

# د افغانستان د اساسي حقوقو مبادي

An Introduction to the Constitutional Law of Afghanistan



د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژه (ALEP)  
د ستانفورد پوهنتون د حقوقو پوهنځی

Stanford Law School  
[alep.stanford.edu](http://alep.stanford.edu)  
[afghanistanlegaleducation@gmail.com](mailto:afghanistanlegaleducation@gmail.com)  
Stanford Law School  
Crown Quadrangle  
559 Nathan Abbott Way  
Stanford, CA 94305-8610  
[www.law.stanford.edu](http://www.law.stanford.edu)

**ALEP Authors**

*Rose Leda Ehler*  
*Elizabeth Espinosa*  
*Jane Farrington*  
*Gabe Ledeen*  
*Daniel Lewis*

**ALEP Editors**

*Stephanie Ahmad*  
*Catherine Baylin*  
*Jane Farrington*  
*Sam Jacobson*  
*Jay Minga*  
*Ingrid Price*

**AUAF Contributing Faculty Editors**

*Nafay Choudhury*  
*Ghizaal Haress*  
*Mohammad Isaqzadeh*  
*Jenn Round*

**ALEP Faculty Advisor**

*Erik Jensen*

**AUAF Chair of the Department of Law**

*Taylor Strickling*

**Stanford Law School Rule of Law Fellow**

*Megan Karsh*

## فهرست

د	سریزه او کوردانی
۱	لومړی څپرکی: د مشروطیت سریزه
۴۴	دوهم څپرکی: د قواوونفکیک
۱۱۰	دریم څپرکی: اجرائیه قوه
۱۳۷	څلورم څپرکی: حکومت او اداره
۱۶۶	پنځم څپرکی: مقننه قوه
۱۸۶	شپږم څپرکی: قضائیه قوه
۲۱۹	اووم څپرکی: د اتباعو اساسی حقونه - مدنی او سیاسی حقونه، اوقصادی، ټولنیز او کلتوری حقونه
۲۹۸	اتم څپرکی: د اتباعو اساسی حقونه - د جنایي متهمینو حقونه
۳۲۶	اصطلاحات

## سریزه او کورودانی

د ستانفورد حقوقو پوهنځی د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې (ALEP) د ۲۰۰۷ کال په مني کې د حقوقو پوهانو د راتلونکو نسلونو د روزني په موخه د افغاني پوهنتونونو سره د محصلینو د ښووني لپاره پیل شوه. د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې ماموریت او موخه د حقوقو په هکله د اصل متن سره د لوړ کیفیت درسي کتابونو څیړنه، لیکنه او چاپول، او د افغانستان په امریکایي پوهنتون (AUAF) کې د لوړ کیفیت درسي پروگرام برابرول دي. د AUAF پرمختیایي لرلید د راتلونکي نسل مشرانو ښوونه او روزنه ده چې د افغانستان بیا رغونې او جوړونې مسولیت په غاړه واخلي.

د افغانستان د اساسي حقوقو مبادي د حقوقي زده کړو پروژې پنځم درسي کتاب دی. د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې تر دې د مخه د افغانستان د حقوقو مبادی (دریم چاپ)، د سوداګری حقوق (دوهم چاپ)، د افغانستان د جزا حقوق (دوهم چاپ) او بین المللی حقوق په افغاني نظر (لومړی چاپ) خپاره کړي دي. د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې شپږم او اووم درسي کتابونه - حرفه ای مسولیت او مدني مکلفیت راتلونکي خپروني دي. اوس مهال د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې د افغانستان امریکایي پوهنتون په کابل کې د ټولنیزو علومو او د حقوقو د لیسانس (B.A.-LL.B) بشپړه پنځه کلنه دوره تر لاس لاندې لري. پدې وروستیو کې د زیات شمیر محصلینو په غوښتنه د فعال افغان او پیاوړو بین المللي استادانو په مرسته د افغانستان په امریکایي پوهنتون کې د حقوقو دپارتمنت جوړ شوی دی. د ټولنیزو علومو او د حقوقو د لیسانس پروگرام موخه د افغان محصلینو روزنه ده تر څو د مسلکي حقوق پوهانو په شان فکر، لیکنه، خبرې او عمل وکړي، اړین حقوقي خدمات او روزنه وړاندې کړي او په داسې مشرانو بدل شي چې د راتلونکي افغان نسل د هیلو او آرزوګانو په تحقق کې مرسته وکړي.

د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې ټیم غواړي له هغو افرادو او مؤسسو څخه چې دا پروژې یې شوني کړه، مننه وکړي. افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې د امریکې د متحده ایالاتو د بهرنیو چارو په وزارت کې د نښه ای توکو او د قانون د تنفیذ بین المللي دفتر (INL) څخه د سخاوتمنده مرستو او ملاتړ له امله مننه کوي. د ستانفورد د حقوقو پوهنځی اوسني رئیس الیزابت مکېل، پخوانی رئیسي لری کرامر او زموالت، د ستانفورد پوهنتون عمومي سلاکار او د افغانستان امریکایي پوهنتون د امانا هیئت غړي چې د پروژې د رامنځ ته کیدو په لومړیو کلونو کې یې دوامداره ګټوره مرسته کړې ده، کورودانی وایي. همدا شانې د ستانفورد پوهنځی اوسنی رئیس الیزابت مکېل دافغانستان د حقوقي زده کړو پروژې سره بنسټیزو مرستو ته دوام ورکړ. دافغانستان د حقوقي زده کړو پروژې مشارکت د تیرو شپږو کلونو په اوږدو کې د افغانستان په امریکایي پوهنتون کې د حقوقو پوهنځی، د سیاسي علومو د اړونده غړو او د افغانستان امریکایي پوهنتون د مشرتابه هیئت: ډاکتر شریف فایز (بنسټ اېښودونکي)، ډاکتر مایکل سمیت(رئیس)، او ډاکتر ډاون ډیکل (ناظم) د هر اړخيزي مرستې سره تړاو لري. په وار سره، غواړم د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې د ټولو هغو وتلو محصلینو څخه مننه وکړم چې ددې درسي کتاب په لیکلو کې یې ونډه اخیستې، د جان فاربنګتون په شمول چې د چاپ لپاره یې د کتاب په تیارولو کې زیار ګاللی، مننه وکړم .

په ځانګړې توګه د افغانستان د اساسي حقوقو د درسي کتاب په خاطر، دافغانستان د حقوقي زده کړو پروژې د افغانستان د امریکایي پوهنتون له پروفیسور محمد اسحق زاده څخه چې د کتاب د لومړی مسودې د هر څپرکي په هکله یې بیل بیل انتقادي نظر وړاندې کړی، مننه کوي. افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې همدا شانې غواړي د ستانفورد له پروفیسور ګرهارد کاسپیر د تطبیقي اساسي حقوقو د تدریس د علمی کتنو له امله مننه وکړي. پردې سربیره، افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې د البیروني له پوهنتون څخه د ښاغلي یما کشاورز، د ننگرهار له پوهنتون څخه د ښاغلي نقیب احمد خپلواک، او کابل پوهنتون استاد فهیم برمکی، د ستانفورد په پوهنځی کې ټولو میلمنو پوهانو څخه چې د افغانستان د اساسي حقوقو، د اسلام حقوقو په هکله یې خپله پوهه زموږ سره شریکه کړې، او ژباړې له امله مننه کوي. په پای کې افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې غواړي له پروفیسورانو نادر نادری، غزال هارس او روح الله عزیزې څخه چې درسي کتاب یې په صنفونو کې معرفي کړی، مننه وکړي.

اریک جنسین د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژې د استادانو سلاکار

پالو آلتو، کالیفرنیا

مارچ ۲۰۱۳





## لومړی څپرکی: د مشروطیت سریزه

## لومړی. مشروطیت

"ننډرو دوو پېړیو په ترڅ کې مور له داسې یو حالت څخه چې نژدې هېڅ یو هېواد لیکل شوی اساسي قانون نه درلود، بل داسې یو پړاو ته چې نژدې ټول هېوادونه مدون اساسي قوانین لري، تېر شوي یو."<sup>1</sup>

ولې د نړۍ نژدې هر یو هېواد اساسي قانون لري؟ آیا دا ددی لپاره چې د اساسي قانون شتون دموکراسي، سوله او اقتصادي هوساینه تضمینوي؟ په ډاډ سره ویلای شو چې نه. ډېر وروسته پاتې هېوادونه هم د اساسي قانون درلودونکي دي. په واقعیت کې نړۍ "د لیکل شوو اساسي قوانینو څخه ډکه ده چې د هغو زیات شمېر هغه څه چې غواړي پرې نه پوهېږي، پداسې حال کې چې یو شمېر نور هغه څه چې غواړي سر ته یې نه رسوي."<sup>2</sup> د دې خبرې ویل چې اساسي قانون هم د هېواد په دننه او هم په نړیوال ډگر کې د هېوادونو لپاره یو ډول اعتبار گڼل کېږي، سم بنسټګرې چې کېدای شي په عمل کې مؤثریت ولري او یا نه<sup>3</sup> د هغه څه چې اساسي قانون یې حکم کوي او هغه چې هېوادونه یې په عمل کې پلي کوي، تر منځ یوه تشه (خالیکه) شته چې د اساسي قانون او مشروطیت ترمنځ توپیر په گوته کوي.

پدې څپرکي کې د یاد شوي تشې (خالیکه) په هکله بحث کېږي. په لومړي برخه کې مور د مشروطیت د معاصرې نظریې او د افغانستان په اساسي قانون کې د هغه د انعکاس څېړو. په دوهمه برخه کې د اساسي قانون په کړنو باندې په عامه توګه او هم په خاص ډول خبرې کوو. په دریمه برخه کې په افغانستان کې د ۲۰۰۴ کال تر اساسي قانون پورې د هېواد اساسي قوانینو تاریخ ته لنډه کتنه کوو. په څلورمه برخه کې مور د اساسي قانون د تفسیر ډولونه وړاندې کوو او تاسو ته د اساسي قوانینو د مطالعې لپاره د شننې چوکاټ وړاندې کوو. په پای کې د اساسي قوانینو د تعدیل د بهیږ په څرنگوالي باندې بحث کوو.

## الف. د مشروطیت تعریف

مور دا څپرکی د "مشروطیت" په تعریف سره پیل کوو چې د هغه څخه مو موخه څه ده. په ډېر عام مفهوم سره مشروطیت د "محدود شوي حکومت" په توګه تعریف کېږي.<sup>4</sup> په بل عبارت، مشروطیت له سیاسي قدرت څخه د خپل سري گټه اخیستلو، او "د قانون نه بلکه د اشخاصو حکومت"<sup>5</sup> د درلودلو په

<sup>1</sup>Donald S. Lutz, Principles of Constitutional Design 4 (2006).

<sup>2</sup>Gerhard Casper, Constitutionalism in Vol. 2 Encyclopedia of the American Constitution 479 (Leonard W. Levy et al. eds., 1986).

<sup>3</sup>William G. Andrews, Constitutions and Constitutionalism 24 (William Andrews ed., D. Van Nostrand Company 1968).

<sup>4</sup>Id. at 13

<sup>5</sup>B. O. Nwabueze, Constitutionalism in the Emergent States 1 (Farleigh Dickinson University Press 1973).

<sup>6</sup>Mark Tushnet, Constitutionalism and Critical Legal Studies, in Constitutionalism: The Philosophical Dimension 150 (Alan S. Rosenbaum editor, 1988). توشنیت استدلال کوي چې په واقعیت کې "د قانون حاکمیت یوازې هغه مهال د محدودیت وړ دی چې د خلکو د یوې ډلې له خوا چې ټاکلي گډ ارزښتونو لري، عملی شي - یعنې، د قانون حاکمیت باید د خلکو حکومت وي." چې د هغه نتیجه دا ده "سره ددې چې مشروطه حکومت ضرور دی، خو ناشونی دی."

مفهوم دی. د محدود حکومت اوسني مفهوم د پېړیو په اوږدو کې بشپړ شوی، نو لدې امله د هغو څېړونکو د نظریاتو یادونه چې د مشروطیت اوسنی مفهوم رامنځ ته کړی، گټور دی.

### حکومت د څه لپاره؟

د قدرت د محدودیت او د حکومت د موخې په هکله د ډېرو نامتو متفکرانو څخه یو هم د ۱۷ پېړۍ انګلیسي فیلسوف جان لاک دی. د جان لاک سیاسینظریې بنسټ پردې ولاړ دی چې د حکومت او خلکو ترمنځ د " ټولنیز تړون" شتون لری. نوموړی د دوهمې رسالې تر سرلیک لاندې پخپل اثر کې څرګندوی چې وګړي ولې په ټولنه کې سره یوځای کېږي او حکومت جوړوی:

§ ۴. د سیاسي قدرت د سم پوهیدو او د هغه د رېښو پلټنې لپاره، مور باید داسې حالت په نظر کې ونیسو چې ټول وګړي په طبیعي ډول په هغه کې ژوند کوي.

په طبیعي وضعیت کې خلک په خپلو کارونو او د خپلو مالونو په تصرف کې مطلقه آزادي لري او یوازني قوانین چې پر هغوی حکم چلوی، د طبیعت قوانین دی او په دې حالت کې وګړي د یو کار د سرته رسولو لپاره د نورو اجازې ته اړتیا نه لري او د چارو د سمون په اړه د نورو په ارادې پورې تړلي نه دی. همداشاني طبیعي وضعیت د برابری حالت دی چې په هغه کې د ټولو خلکو قدرت او واک یو شان دی او هیڅوک د نورو په پرتله زیات قدرت په واک کې نه لري.<sup>۷</sup>

§ ۱۲۳. که چیرې یو انسان هغسې چې ما یی یادونه وکړه، هومره آزاد، د ځان او خپلې شتمنۍ مطلق حاکم وي چې د ډېرو لویو کسانو سره برابر وی او له هیچا څخه تیب نه وي نو بیا ولې له خپلې آزادۍ او ولکې څخه لاس واخلي؟ ولې خپل مشري له لاسه ورکوي او ځان د یو بل چا تر فرمان لاندې راولي؟ د دې پوښتنو ځواب څرګند دی:

که څه هم په طبیعي حالت کې انسان د ټولو حقونو درلودونکی دی، بیا هم له دې حقونو څخه گټه اخیستنه روښانه نه ده او د هغه حقونه په دوامداره ډول د نورو له خوا تر گواښ لاندې راځي. . . . نو لدې امله دا په ځان مني چې له هغه حالت څخه چې د بشپړې آزادۍ لرونکې دی، خو د نورو د گواښ او د دوامداره خطر ډار ورسره مل وي، لاس اخلي. نو په دې وجه دا نامعقوله نه ده کله چې هغه هڅه کوي تر څو د نورو سره یوځای د ځان، آزادۍ او خپل مال د ساتلو په مقصد د نورو سره یو ځای شي. . . .<sup>۸</sup>

§ ۱۳۱. سره ددې چې وګړي د ټولني سره د یوځای کېدو او د حکومت او دولت په جوړېدو سره له برابری، خپلواکۍ او اجرائیې قدرت څخه چې په طبیعي حالت کې یی لري، لاس اخلي. . . . د هغو هر یو دا کار یوازې د خپل ځان، خپلې خپلواکۍ او خپلو

<sup>7</sup>John Locke, Two Treatises on Government: A Translation Into Modern English 70 (Industrial Systems Research 2009) (1690).

<sup>8</sup>Id.



مالونو د ساتنې په خاطر تر سره کوي ( ځکه هېڅ يو عاقل موجود نه غواړي چې خپله وضع په بد حالت بدله کړي). نو د ټولني واک او يا هغه قوانين چې هغوی يې رامنځ ته کوي هيڅکله هم د گډو گډو پرته دوام نه مومي.<sup>9</sup>

وگړي د متقابل رضایت له لارې " ټولنيز تړون " کوي چې د هغه په نتیجه کې د حاکمیت په له لاس ورکولو باندې هوکړه کوي او دځان او نورو د حالت د بڼه والي لپاره ځانونه د ټاکلو قوانينو په رعایت باندې مکلف گڼي.

له هغه وروسته متفکرينو، لکه د ۱۸ پيړۍ متفکر ژان ژاک روسو، د لاک د آثارو پر اساس دې نظریې ته نوره پراختیا هم ورکړه او دا يې وښودله چې څرنگه دولت کولای شي په ډېر بڼه ډول د افرادو حقونه او گټې خوندي کړي. د دې موضوع په اړه، روسو په " ټولنيز تړون " کې ليکي " دا ستونزمن کار دې چې داسې يوه ټولنه جوړه شي چې په هغې کې د گډ ځواک او گډو هڅو په ترڅ کې د ټولني د غړو د مال او ځان ساتنه وشي او د ټولني هر غړي په داسې حال کې چې ځان د نورو سره يوځای او متحد بولي د پخوا په شان خپله خپلواکي وساتي او يوازې د خپل ځان پېروي وکړي." " دا چې خلک نه غواړي د ټولني سره د يوځای کېدو په صورت خپلې ټولې آزادۍ له لاسه ورکړي، نو يوازني مشروع حکومت هغه حکومت دې چې په هغه کې مقننه قوه يوازې په خلکو پورې (نه پادشاه يا ديکتاتور) اړه ولري. بالاخره، پداسې حال کې چې ټولنيز تړون له اساسي قانون څخه توپير لري، اساسي قانون په منطقي ډول له ټولنيز تړون څخه منځ ته راځي. اساسي قانون د حکومت سازمان ورکونې ته قوت ورکوي او د وگړو د حقونو او امتيازاتو ساتنه کوي<sup>11</sup>

### تاريخی مخینه<sup>12</sup>

امکان لري تاسو د يو بل انگلیسي فیلسوف توماس هابز په هکله هم اورېدلي وي چې نوموړی هم د "ټولنيز تړون" په اړه د خپلو نظرياتو په خاطر شهرت لري. هابز چې له ۱۵۸۸ - ۱۶۷۹ پورې یې ژوند کاوه، پدې باور درلود چې ژوند په "طبیعی حالت" کې "انفرادی، بې وزله، تند او زیانمنونکې، حیواني او لنډ دی". په نتیجه کې خلک ټولنيز تړون رامنځ ته کوي او د لا ډیر امن په خاطر د خپلو ځینو حقونو څخه تېرېږي. د لاک او روسو خلاف (د هغه نه مخکې متفکران)، هابز استدلال کوي چې د اختلافونو او کورنیو جگړو د مخنیوی لپاره ټولنه یو نسبتاً مطلق حاکم ته اړتیا لري. ددې خبرې ید ساتل مهم دي چې هابز د انگلیسی بې رحمانه کورنۍ جگړې په وخت (۱۶۴۲ - ۱۶۵۱) کې ژوند کاوه او پدې هکله یې لیکنې کولې چې د گډوډۍ یوه مرگوني دوره ده. جگړې په غوڅه توگه د امنیت په خوندي ساتلو کې د مرکزي قدرت د رول په هکله د هابز پر نظرياتو اغېز درلود. آیا بې ثباته چاپیریال د

<sup>9</sup> *Id.*

<sup>10</sup> Jean-Jaques Rousseau, *The Social Contract* §6 (1762). [http://ebooks.adelaide.edu.au/r/rousseau/jean\\_jacques/r864s/book1.html#section7](http://ebooks.adelaide.edu.au/r/rousseau/jean_jacques/r864s/book1.html#section7)

<sup>11</sup> Casper, *supra* note 2, at 476.

<sup>12</sup> ددې موضوع په اړه د محمد اسحق له تبصرې څخه مننه کوو.

افغانستان د حکومت په اوسني بڼه او شکل چی د ۲۰۰۴ کال په اساسي قانون کې تسجیل شوي، ورته اغیزه نه لری؟

د هابز خلاف، د دوهم جیمز حکومت پر مهال د کورنی جگړې له پای ته رسېدو وروسته د لاک لید لوري شکل وموند. پدې ترڅ کې باید ویل شي چې د پادشاه په توگه مطلق قدرت لاس ته راوړلو په خاطر د دوهم جیمز هلو ځلو پرکنیزی ناامنی را وپارولې. نو په همدی اساس لاک د مطلق حاکمیت نظریه تر پوښتنې لاندې راوسته او د هغې په ځای یی د محدود حکومت په هکله استدلال وړاندې کړ.

### مشروطه حکومت د څه لپاره؟

پدې باندې په پوهېدو سره چې ولی د دولت مشروعیت د خلکو د هوکړی (توافق) او محدود دولت سره تړلی دی، موږ د مشروطه دولت تعریف ته راگرځو. د "محدود دولت" په توگه د مشروطه دولت د تعریف په پراختیا ورکولو سره ویلای شو چې "د مشروطیت په اړه پر دولت باندې دوه ډوله محدودیتونه وضع کیږي: [۱] د قدرت محدودیت، [۲] د کړندود یا طرز العمل محدودیت".<sup>۱۳</sup>

مشروطیت په دولت کې تشکیلاتی او بنسټیزو محدودیتونو ته اشاره کوي.<sup>۱۴</sup> په عمل کې، اساسي قوانین چې مشروعیت منعکسوی په ټاکلو عرصو کې (لکه د افرادو مختلفي آزادي) د دولت اقدام منع کوي او د تگ لارو د جوړولو، تطبیق او ننګونې لپاره یو شمیر اصول ټاکي. د دې خلاف، دیکتاتور د نامحدود قدرت له لارې کولای شي له محدودیت (د خپل نامحدود قدرت د ممنوعیت) پرته او د خپل هوا او هوس له مخې (له قانونی الزامیت پرته) عمل کوي، پدې توگه دیکتاتوري نظام هرڅومره که خیرخواه هم وي، پر قانون باندې ولاړ یو حکومت نه دی.<sup>۱۵</sup>

څرنگه چې یو څېړونکي وايي، مشروطه دولت "په دوو جلا اما یو د بل سره تړلو اړیکو باندې حکومت کوي:

لومړی، د وګړو سره د دولت اړیکې، دوهم، د یو بل سره د دولتی چارواکو اړیکې." "یو بل پوه پدې باور دي چې:

حکومت د اساسي قانون په نتیجه کې منځ ته راځي. دا اساسي قانون دي چې دولتی ارګانونه جوړوی، هغوی په خپل واک سره مجهز کوی او پدې ډول ددې کار په سرته رسولو سره د هغوی د فعالیت محدوده ټاکي. هغه دولت چې د اساسي قانون سره سم

<sup>13</sup> Andrews, *supra* note 3, at 13.

<sup>14</sup> Nwabueze, *supra* note 5, at 1.

<sup>15</sup> Nwabueze, *supra* note 5, at 1.

<sup>16</sup> Andrews, *supra* note 3, at 14.

فعالیت کوي، باید د هغه د حکمونو سره مطابقت ولري؛ د دولت پواسطه د اساسي قانون له چوکات څخه سېوا یا د قدرت هر ډول نا جایز اعمال د اعتبار وړ نه دی.<sup>۱۷</sup>

په ورته وخت کې، دا به تېروتنه وي چې د اساسي قانون درلودل د مشروطیت سره یو شان وگڼو. لکه چې مخکې وویل شول، د نړۍ نژدې ټول هېوادونه لیکل شوي اساسي قوانین لري. ولې ټول هېوادونه د مشروطیت له حیاتي آزمویښت څخه نه دي تېرشوي: آیا اساسي قانون د دولت واک محدودوي؟ په ځینو هېوادونو کې، اساسي قوانین له محدودیت پرته د حکومتونو د موخو بیان، ستایلو او اعلان څخه بل څه نه دي. د حکومت د مهار کولو پرځای، هغوی یوازې د مطلق قدرت سره مرسته یا هغه ته مشروعیت ورکوي.<sup>۱۸</sup>

### "مشروطه" دیکتاتورې

د شمالي کوریا<sup>۱۹</sup> له اساسي قانون څخه، چې حکومت یې په نړۍ کې د ډېرو مستبدو حکومتونو څخه دی، لاندنیو مادو ته نظر وکړي. پدې مادو کې د وگړو د اساسي حقونو څخه یوهم نه پلې کېږي:

۶۷ ماده: وگړو ته د بیان، رسنیو، ټولنو، تظاهراتو او غونډو آزادي تضمین ده.

۷۵ ماده: وگړي د هستوګنې د ځای غوره کولو او سفر کولو آزادي لري.

۶۴ ماده: دولت باید د واقعی حقونو او دموکراتیکو آزادیو او همدارنګه د ټولو وگړو مادي او کلتوري هوساینه په اغېزمنه توګه تضمین کړي.

ستاسو له نظره ولې د شمالي کوریا په شان استبدادي رژیمونه اساسي قوانین تدوین او تصویبوي؟ په یاد ولرې چې پخوانی شوروی اتحاد هم د اساسي قانون تر نوم لاندې فعالیت کاوه.

همدارنګه کېدای شي دا هم سمه نه وي چې مشروطیت د دموکراتیک حکومت سره یو شان وگڼو، که څه هم دا دوه مفاهیم په زیاترو مواردو کې یو د بل سره تړلي دي. ځینې داسې استدلال کوي چې دموکراتیک انتخابات او د خپلواکې محکمې تر حمایت لاندې مدني آزادي، د مشروطه دولت د لازمو عناصرو څخه ګڼل کېږي. سره د دې، نور پوهان بیا داسې استدلال کوي چې د وگړو مدني آزادي د مشروطه دولت (نه د دموکراسي) مهم عنصر دی. له دې پلوه، هغه حکومت چې د مدني آزادیو څخه ملاتړ کوي د مشروط کېدو لپاره د وگړو انتخاب ته اړتیا نه لري.<sup>۲۰</sup> د مثال په توګه، د مشروطه شاهي دولتونو (د حکومت یو شکل دی چې په هغه کې د پادشاه کړنې د اساسي قوانینو په چوکات کې تر سره کېږي) په یو شمېر بڼو

<sup>17</sup> Nwabueze, *supra* note 5, at 5.

<sup>18</sup> *Id.* at 2.

<sup>19</sup> د اساسي قانون له مخې، شمالي کوریا په رسمي توګه د کوریا د خلکو دموکراتیک جمهوریت په نوم یادېږي. وګورئ:

[http://en.wikisource.org/wiki/Constitution\\_of\\_North\\_Korea\\_%281972%29](http://en.wikisource.org/wiki/Constitution_of_North_Korea_%281972%29)

<sup>20</sup> Nwabueze, *supra* note 5, at 10-12.

کې د حکومت کولو د پام وړ قدرت لري خو باید په عینې محدوده کې عمل وکړي (د مثال په توګه د حقونو منشور).

### د مباحثې پوښتنې

۱. په خپلو کلماتوسره، مشروطه دولت تعریف کړي؟ آیا تاسود دې سره موافق یاستي چې د "محدود دولت" تعریف، د هغه لپاره سم دی، یا ځینې نور عناصر هم شته چې باید په دې تعریف کې یې یادونه وشي؟

۲. څرنګه چې په ۶ شمېره لمن لیک کې یادونه وشوه، مارک توشنیت Mark Tushnet، استدلال کوي چې "د قانون حکومت یوازې او په هغه کچه د محدودیت سره مخ کېږي چې د ټاکلو ګډو ارزښتونو درلودونکې ډلې په واسطه اعمال شي – یعنې د قانون حکومت باید د خلکو حکومت وي." دا کار نوموړی دې نتیجې ته رسوي چې "مشروطیت د ضرورت سره سره، ناشوني دی." پام وکړي چې ستاسو له نظره د اساسي قانون او د تطبیق کوونکو اشخاصو ترمنځ ارتباط څومره مهم ګڼل کېږي. آیا تاسو د مارک توشنیت ددې استدلال سره موافق یاستي؟

۳. آیا د مشروطه دولت مفهوم "لوېډیز" مفهوم دی او یا دا چې دا مفهوم په هر ځای کې د کارولو وړ دی؟ آیا تاسود دې استدلال سره موافق یاستي چې دموکراسي د مشروطیت یو اساسي عنصر نه دی؟

### دوهم. اساسي قوانین

"اساسي قانون کولای شي خلک مهار او همداشاني هغوی آزاد کاندې"<sup>۲۱</sup>

کولای شو چې اساسي قانون "په پرانېستي ژبه او بنکلو کرښو وليکو داسې چې د پېړيو په ترڅ کې دوام ومومي".<sup>۲۲</sup> اساسي قوانین کېدای شي لنډ وي (لکه د متحده ایالاتو اساسي قانون چې ۴۴۰۰ کلمې لري) او یا اوږد وي (لکه د هند اساسي قانون چې ۱۱۸۳۶۹ کلمې لري).<sup>۲۳</sup> د ګوتو په شمېر هیوادونه، لکه بریتانیا، مدون اساسي قانون نه لري. د اساسي قانون د بڼې یا شکل اوژبې له مخې یو او بل ته ورته والی لري ځکه چې د ډېرو لارو څخه د خدمت د تر سره کولو تمایل لري. اساسي قوانین هغسې چې په مشروطیت کې راڅرګندېږي، ډېر کارونه (او کله هم لږ) سرته رسوي، پدې توګه اوس مور خپل بحث ته د اساسي قانون په ځانګړو کړنو سره دوام ورکوي.

### د لوست تمرکز

<sup>21</sup> James T. McHugh, Comparative Constitutional Traditions 1 (Peter Lang 2002).

<sup>22</sup> Laurence Tribe, Foreword to American Constitution Society, It Is A Constitution We Are Expounding 7 (2009).

<sup>23</sup> د افغانستان د اساسي قانون انګلیسي ژباړه نژدې ۱۰۴۰۰ کلمې لري.

څرنگه چې تاسو د اساسي قوانينو د موخو په هکله معلومات تر لاسه کړل، دې ته پام وکړی چې کوم حکمونه يا د اساسي قانون مادې په ښه توگه کولای شې ددې سند او تدوين کوونکو موخې پرخای کړي. د بيلگې په توگه، که چېرې د سند ليکونکي غواړي د بشري حقوقو څخه دفاع تأمين کړي، لازمه ده چې هغوی بايد د دفاع وړ دایمی حقوقو څخه يو ټاکلی فهرست په دې سند کې شامل کړي يا د بشري حقوقو د ملاتړ ټوليز اصول په اساسي قانون کې درج کړي او د دفاع وړ ځانگړي حقونه قاضيانو او مقننه قوې ته حواله کړي؟

### الف. د حاکمیت مظاهر

لومړنی موخه چې اساسي قانون یې د پلي کولو هڅه کوي د لوړو حقوقو او د هېواد د سياسي نظام بيانول دي. اساسي قانون دولت تعريفوي او د هغه د حاکمیت سرچینې په گوته کوي يعنې د سياسي عالی قدرت (د بيلگې په توگه د خلکو د حاکمیت دوکتورين يعنې دا چې دولت د خلکو پواسطه جوړ شوی دی او د خلکو د غوښتنو او ارادې تابع دی). د ټولو قوانينو سرچينه بايد اساسي قانون وي، ځکه دا تر ټولو لوړه ملي وثيقه ده. هغه قوانين چې د اساسي قانون سره په ټکر او مغایرت کې واقع شي د تعريف له مخې غير قانوني دي او بې اعتباره گڼل کيږي. دا موضوع د افغانستان د اساسي قانون په ۱۶۲ ماده کې هم تائيد شوی چې وايي: د دې اساسي قانون په نافذيدو سره، ټول هغه قوانين او تقنيني فرمانونه چې د اساسي قانون له حکمونو سره ټکر لري، بې اعتباره گڼل کيږي.

د نوي اساسي قانون د ليکلو پر مهال، د هغو تدوين کوونکي بايد په نوي حکومت کې د حاکمیت سرچينه او دا چې څرنگه هغه د حکومت پر جوړښت باندې اغېزه کوي، په نظر کې ونيسي. مثال، آیا د حکومت سرچينه خلک؟ خدای (ج) يا دين؟ يا يوه ټاکلي کورنی ده؟

### د ۲۰۰۴ کال له اساسي قانون څخه لاندې احکام په پام کې ونيسي

#### سريزه

مور د افغانستان خلک: . . . پدې درک سره چې واحد او يو موټی افغانستان ددې خاورې په ټولو قومونو او خلکو پورې اړه لري؛

#### ۳ ماده

په افغانستان کې هېڅ قانون نشی کولای چې د اسلام د سپېڅلي دين د معتداتو او حکمونو مخالف وي.

#### ۴ ماده

په افغانستان کې ملي حاکمیت په خلکو پورې اړه لري چې په مستقيم ډول یې په خپله يا یې د خپلو

## استازو له لارې عملي کوي.

د اساسي قانون د سریزې په شمول د هغه هېڅ یوه برخه نه بنایي له پامه و غورځول شي. په واقعیت کې، د افغانستان اساسي قانون سریزه د حکومت د مشروعیت د سرچینې په اړه ضروري اطلاعات برابروي. د افغانستان دولت "واحد او یو موټی" او "ددې خاورې په ټولو قومونو او خلکو پورې اړه لري." پر دې سر بېره، په سریزه کې راغلي دي چې د افغانستان د خلکو موخه "د خلکو پر اراده او پر دموکراسۍ ولاړ نظام د تاسیس لپاره" ده. د اساسي قانون ۴ ماده د دولتي حاکمیت په "ملت" پورې تړلی بولي (لومړۍ فقره)، "چې له هغو ټولو افرادو څخه چې د افغانستان تابعیت لري، جوړېږي" (دوهمه فقره).

## ب. د قدرت جوړښت او محدودیتونه

اساسي قانون د دولت جوړښت بیان او د قدرت حدود ټاکي. یعنې اساسي قانون دا بیانوي چې د هېواد سیاسي نظام پارلماني یا ریاستي دی او وګړي له کومو لارو څخه کولای شي چې دا شونې کړي چې غږ یی واورېدل شي. د مثال په توګه، د افغانستان اساسي قانون ریاستی سیستم په ګوته کوي چې د هغه پر بنسټ جمهور رئیس د مستقیمو انتخاباتو له لارې انتخابېږي (۶۱ ماده)، خو یوازې د مقنني قوې غیر مستقیم انتخابات، د مشرانو جرګې غړي یا د جمهور رئیس یا ولایتي او ولسوالي شوراګانو له خوا انتخابېږي (۸۴ ماده). په همدې توګه، اساسي قانون دا په ګوته کوي چې څرنگه قوانین طرح او تصویبېږي او څرنگه هغه د ننگونو سره مخامخ کېږي. امکان لري دا کار یوې خپلواکه قضا ئیه قوې ته اړتیا ولري او د و ګړو اساسي حقونه، لکه د بیان آزادي حق، وټاکي.

د مشروطیت نظریې د عملی کولو لپاره د دولت جوړښت په ټاکلو کې د اساسي قانون رول ضروري دي. د قدرت د محدودیت او اعلام شوو قواعدو په چوکات کې د مشروطیت تعریف په یاد ولری. د حکومت جوړښت څرنگوالی په دواړو موضوعاتو باندې اغیزه کوي. څرنگه چې په راتلونکو څپرکیو کې به دا موضوع په زیات تفصیل سره تر بحث لاندې ونيول شي، "د قواوو تفکیک" د بني حکومتي مرکزې نظریه ده. په عمومي توګه د واک د ویش بڼه لاره داده چې واک د درې ګونو قواوو په منځ کې وویشل شي. یوه اضافی خو مرتبط مفهوم دادي چې درې ګونې قواوې د "چک او بیلانس" یا "د کنترول او انډول" د اصل له مخې د یو بل فعالیت څاري.

د افغانستان اساسي قانون د دولت د درې ګونو قواوو ترمنځ واک بېلوي: اجرائیه قوه، چې جمهور رئیس یی په سر کې دی (د اساسي قانون ۳ څپرکی)، حکومت (۴ څپرکی)، مقننه قوه (۵ او ۶ څپرکي) او قضائیه قوه (۷ څپرکی) راځي. همدارنگه اساسي قانون د مختلفو قواوو تر منځ د څارنې د مختلفو لارو د ایجاد په بنسټ غواړي چې د کنترول او انډول اصل رامنځ ته کړي.

پر دولت باندې د محدودیتونو په وضع کولو سره، اساسي قانون کېدای شي په ښکاره او یا ضمني توګه عمل وکړي. د ضمني محدودیت میتود، د قواوو تفکیک دی: په عام ډول هېڅ ډول ځانګړي محدودیتونه پر حکومت نه وضع کېږي، اما مختلفو ارکانو ته د قدرت ویش څخه هدف د فردی آزادیو حمایت دی چې په ټولیزه توګه د حکومت د قدرت په محدودیت سره صورت مومي. د قدرت د څرګند یا ښکاره میتود څخه منظور، د ملاتړ وړ ځینو فردي حقونو ټاکل دي. د افغانستان اساسي قانون د اتباعو د اساسي حقوقو او وګاښو تر سرلیک لاندې دا بحث په دوهم څپرکي تسجیل کړی دی. یا د مثال په توګه، کېدای شي اساسي قانون دا څرګنده کړي ټول هغه قدرت چې په ښکاره حکومت ته نه دی ورکړل شوی، په خلکو پورې اړه لری.<sup>۲۴</sup>

د یادشوو دوو میتودونو یعنی د څرګندو او ضمني محدودیتونو باوجود، کېدای شي د مشروطیت ځیني قاعدې نا لیکلي پاته شي. حکومت یوازی په هغه صورت کې محدود پاته کېږي چې د هغه د محدودیت لپاره ضرورت پیدا شي او هغه حقونه چې د ګواښ سره مخ نه وي، په څرګند ډول یی له حمایت څخه یادونه نه کېږي.<sup>۲۵</sup> په بل عبارت، اساسي قانون خپل ځان ته ددې زحمت نه ورکوي تر څو ځیني بشري منل شوي حقونه تسجیل کړي، لکه د آزادي هوا تنفس کول. د عملي میتود له مخې دا شوني ده چې نا اټکل شوي سازمانی رېږې رامنځ ته شي خو د هغوی د حل او فصل لارې په مدون اساسي قانون کې نه تسجیل کېږي او د هغوی د حل لارې په عادی توګه د نا لیکل شوو اصولو په توګه باقی پاته کېږي (مګر دا چې که هغه د قانون د تعدیل له لارې څرنگه چې په څلورمه برخه کې پرې بحث شوی دی، تصویب شي).<sup>۲۶</sup> په ټولیزه توګه، داچې هېڅ یو اساسي قانون هره ممکنه سناریو تر پوښښ لاندې نه نیسي، په وروستیو کلونو کې د قانون تفسیر، د دولت په جوړښت، میتود او قدرت کې د پام وړ رول لوبوي.

### ج. اصول او هیلي

پر ټاکلو کړنو لکه د حکومت جوړښت یا د جمهور رئیس لپاره د عمر اړوند شرایطو په تشریح سر بیرته،<sup>۲۷</sup> اساسي قوانین د یو هېواد د راتلونکي لپاره ارزښتونه او آرمانونه بیانوي. دا د افغانستان د اساسي قوانینو له پیل څخه څرګند ده ځکه چې د هغه په سريزه کې راغلی دي چې د نورو موخو تر څنګ دا اساسي قانون دلاندی موخو لپاره جوړ تدوین شوی دی: د هېواد دا سند د ملی وحدت ټینګښت، د دموکراسي رامنځ ته کول، له ظلم او استبداد، تبعیض او تاوتریخوالی څخه د پاکې ټولني چې د ټولو اوسیدونکو لپاره د هوسا ژوند او د ژوندانه سالم چاپېریال رامنځ ته کړي. د راتلونکي په هکله دا لرلید باید د یو داسي حکومت له لارې چې د ټاکلو اصولو پر بنسټ او د ځانګړو موخو لپاره جوړ شوی وی، حمایه او وساتل شي.

<sup>۲۴</sup>. د مثال په توګه و گورئ: د امریکې د متحده ایالاتو لسم تعدیل چه وایي " هغه واک چه د اساسي قانون له مخې ایالاتونو ته نه دی ورکړ شوی او نه هم د هغه ممانعت شته، په ترتیب سره پخپله د اړونده ایالتونو او د هغو د وگړو لپاره خوندي دی."

<sup>۲۵</sup> Andrews, *supra* note 3, at 22.

د مثال په توګه د امریکې متحده ایالاتو د اساسي قانون نهم تعدیل وایي چه: "د یو شمیر ټاکلو حقونو تسجیل نه باید د نورو وگړو د حمایت و ر حقونه رد او یا بی اعتباره کړي."

<sup>۲۶</sup> Andrews, *supra* note 3, at 22.

<sup>۲۷</sup>. د افغانستان اساسی قانون، ماده، ۶۲، بند.

اساسي قانون کم ترکه څلور بنسټیز اصول وړاندې کوي. دوه اصله ئی په (۱) ماده کې راغلي دي: "افغانستان، خپلواک، واحد او نه بېلابدونکی اسلامي جمهوري دولت دی". دا ماده څرگندوي چې افغانستان یو واحد اسلامي جمهوري، (نه فدرالي دولت) دولت دی.<sup>۲۸</sup>

دریم اصل دا دی چې افغانستان یو دموکرات هېواد دی چې د اساسي قانون د نورو برخو تر څنګ، دا مطلب د ۴ مادې په ۱ فقرې کې یادوي، دا پدې معنا دی چې خلک خپله اراده "په مستقیم ډول پخپله او د خپلو استازو له لارې عملي کوي". (چې دا د حکومت د "جمهوری" بڼې سره مطابقت لري). دا پدې معنا ده چې اساسي قانون پداسې حال کې چې "د خلکو د استازو له لارې د قدرت عملی کولو ته اشاره کوي، او په دموکراسۍ کې د استازیتوب اصل ته ژمن دی"، په همدې توګه د مستقیمو انتخاباتو او ټول پوښتنې وړاندوینه هم کوي.<sup>۲۹</sup>

څلورم اصل د قانون حاکمیت دی چې د اساسي حقونو لړ لیک پکې راځي. د قانون له حاکمیت څخه په سرریزه کې په ښکاره یادونه شوې ده او د یو شمېر نورو مادو په ترڅ کې ددې یادونه چې دولت له قانون څخه لور نه دی، دا نظریه پیاوړې کوي. د بیلګې په ډول، د ۱۲۱ مادې له مخې د هېواد ستره محکمه د "اساسي قانون د حکمونو سره سم د نورو قوانینو د مطابقت څېړلو صلاحیت لري". او د ۵۰ مادې ۲ فقره زیاتوي چې "اداره خپل اجراءات په بشپړه بې طرفي او د قانون له حکمونو سره سم عملي کوي."<sup>۳۰</sup>

د راتلونکي د انځورولو په موخه اساسي قانون کېدای شي ټاکلي ټولنیز او اقتصادي موخي وټاکي او هغو ته د رسېدو لپاره د دولتي اقداماتو او هڅو غوښتنه وکړي.<sup>۳۱</sup> دا آرمانی کړنه د افغانستان د اساسي قانون په ټولو برخو کې په ښکاره تر سترګو کېږي. لاندې مادو ته پام وکړي:

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۶ ماده

دولت، د انساني کرامت په ساتلو، بشري حقونو د ملاتړ، د دموکراسي د تحقق، ملي وحدت د تأمین، د ټولو قومونو او قبایلو ترمنځ د برابرۍ او د هېواد په ټولو سیمو کې د متوازنې پراختیا او ټولنیز عدالت پر بنسټ د یوې هوسا او پرمختللي ټولني په جوړولو مکلف دي.

#### ۱۷ ماده

دولت په بېلابېلو سطحو کې د معارف د ودې اود دیني زده کړو د پراختیا، د جوماتونو، مدرسو او دیني مرکزونو د وضعي د ښه والي او تنظیم لپاره لازم تدبیرونه نیسي.

<sup>28</sup>Ramin Moshtaghi, Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law, Volume One: Structures and Principles of the State 21 (2009).

<sup>29</sup>*Id.* at 22

<sup>30</sup> تر یوې اندازې ۱۵۷ ماده ددې سره تړاو لري چې پر اساسي قانون باندې د څارني کمیسیون د جوړېدو حکم کوي.

<sup>31</sup> Andrews, *supra* note 3, at 24-25.



## ۴۴ ماده

دولت مکلف دی د بنځو د زده کړو د پراختیا او توازن د ایجاد په منظور، د کوچیانو د زده کړو د ښه والي او په هېواد کې د بې سوادۍ د له منځه وړلو لپاره اغېزمن پروگرامونه طرح او تطبيق کړي.

## ۵۲ ماده

دولت د افغانستان د ټولو اتباعو لپاره د ناروغيو د مخنيوي او د وړيا علاج وسيلي او روغتيايي آسانتياوي د قانون د حکمونو سره سم تامينوي.

تاسو پدې مادو کې د اساسي قانون ژمني او ننگوني کتلاي شي. له يوې خوا، پدې کې موخي شتون لري لکه "د ناروغيو درملنه او مخنيوي" (۵۲ ماده)، خو له بلې خوا، د اړونده موضوع د تفسير په اړه پيچلتيا شتون لري يعنې داچې اساسي قانون د روغتيايي آسانتياوو څرنگوالي نه مشخص کوي او نه هم دا وايي که چېرې حکومت د ناروغيو د درملني او مخنيوي، يا وړيا زده کړو (لکه ۴۳ ماده) لپاره کافي بوديجه و نه لري، نو بيا به څه کېږي.<sup>۳۲</sup>

مور د اساسي قانون درې لوبې موخي په گوته کړي: د دولت تعريف (حاکميت)، د دولت د جوړښت څرنگوالي (د واک جوړښت او محدوده)، او د هغه څه بيان چې دولت يې د تحقق په هڅه کې دی. هر يوه ليکوال ته بويه چې د اساسي قانون د منځپانگې يا محتوا جوړولو په وخت کې دا لويې موخي (اصول او هيلې) په نظر کې ونيسي.

اساسي قوانين د راتلونکي وړاند وينه نه کوي. دا سند يوه ټوليزه او بنسټيزه طرحه ده، چې ددې طرحې اجرا کېدای شي نا تمه شوي پايلې رامنځ ته کړي. اساسي قانون له ټولو اړخونو څخه بشپړ نه دی. اساسي قانون د مصالحې محصول دی چې د پيچلتيا او ناخبرتيا سره مل وي او د کلونو په اوږدو کې د نويو شرايطو سره يو ډول انعطاف پذيري او د تطابق ته اړتيا لري.<sup>۳۳</sup> لکه چې ترګود مارشال (Thurgood Marshall)، چې د ۱۹۶۷ - ۱۹۹۱ کلونو په اوږدو کې د امريکا د سترې محکمې قاضي وو، د امريکا د اساسي قانون په هکله وايي، اوسني شرايط "له هغو چې تدوين کوونکو پکې دوه پېړۍ مخکې په سختي د اساسي قانون طرح جوړه کړې ده، ډېر توپير لري" او تدوين کوونکو "د دې تغييراتو وړاند وينه نشوای کولای".<sup>۳۴</sup> دا انگېرنه د هر يو اساسي قانون په هکله چې د پام وړ مودې لپاره دوام مومي، صدق کوي. پدې ترڅ کې نه يوازې اساسي قوانين او د هغو تفسير بشپړيري بلکه همدا شاني د دې امکان شته چې د هغه يوه برخه نافذه شي.

<sup>۳۲</sup> د افغانستان اساسي قانون ۴۳ ماده " زده کړه د افغانستان د ټولو اتباعو حق دی چه د لېسانس تر درجې پورې وړيا د دولت له خوا تامينېږي."

<sup>۳۳</sup> Alan S. Rosenbaum, *Constitutionalism: The Philosophical Dimension* 2-3 (Alan S. Rosenbaum editor, 1988).

<sup>۳۴</sup> Thurgood Marshall, *Reflections on the Bicentennial of the United States Constitution*, Volume 101 Harvard Law Review 2, 5 (1987).

### د بحث لپاره پوښتنه

۱. آیا د هېواد د راتلونکي هغه انځور چې د افغانستان اساسي قانون یې وړاندې کوی "سم" دی؟ آیا دا وړاند وینه په واقعیت ولاړه ده او که نه او که په کومه زماني محدوده کې؟

### اضافی دنده

د امریکا په سیاست کې د پایښت وړ یو مفهوم دادی چې اساسي قانون د "ځان وژني پیمان" په توګه نه انگېرل کېږي. دا ددې حقیقت ښکارندوی دی چې پر حکومت باندې د اساسي قانون محدودیتونه باید د وګړو او دولت د اړتیاوو سره متوازن وي - د ناورین د ګواښ شتون په صورت کې، د هېواد بقا د اساسي قانون له پیروي څخه مهمه ده. دا پدې معنا ده چې اساسي قوانین باید د شرایطو سره سم اود نورو انګیرونو تر څنګ د عملي اړتیاوو په وړاندې رانده نه وي. د معاصر دولت د جوړښت او د کړنو د نیمګړتیاوو په هکله او داچې اساسي قوانین د ستونزو په رامنځ ته کولو او پدې برخه کې د حل د لارو چارو په برخه کې څرنگه رول لوبولای شي، لاندی دوه مقالې وڅېړی.

الف. د کالیفورنیا درد: له هغه ځایه څخه درسونه چې د معاصر لوېدیځ دولت په هکله ډېرې نیمګړتیاوې سره راتولوی. ایکانومیست، د مارچ ۱۷، ۲۰۱۱.

ب. لوېدیځ لور ته ولاړ شه، ځوان بېروکرات؛ مخ پر ودې آسیا کولای شي د حکومت په هکله ډېر شيان لوېدیځ ته ور زده کړي، ایکانومیست، د مارچ ۱۷، ۲۰۱۱.

### ج. د تاریخ په وړاندې غبرګون

ټول اساسي قوانین د یو لړ ځانګړو شرایطو او پېښو د ځواب لپاره لیکل شوي او په همدې دلیل هغوی د ځانګړو تاریخي شرایطو د شننې په رڼا کې د پوهېدو وړ دي.

### پر اساسي قوانینو باندې د تاریخي اغېز یوه بېلګه

د امریکې متحده ایالاتو اساسي قانون د برتانوي امپراتوري خلاف انقلابي جګړه په مهال لیکل شوی دی. د برتانیې امریکایي مستعمرو له خپل استازیتوب پرته د بریتانیا د پارلمان حکومت کولو اقتدار رد کړ (همدا وو چې "له استازیتوب پرته مالیات نه ورکوو" غږ پورته شو) او د بریتانیا د واکمن پادشاه دریم جورج خلاف ئی جګړه پیل کړه. دا لاملونه د امریکا متحده ایالاتو په اساسي قانون کې منعکس شوی دی چې د دموکراتیک استازیتوب او جمهور رئیس قدرت اړونده مسئلو ته په کی خاصه پاملرنه شوی ده.

د افغانستان د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون سریزه ددې اغېز څو مواردو ته اشاره کوي:

- د تېرو بې عدالتيو او ناخوالو په درک او زموږ پر هېواد راغليو بې شمېره بې شمېره مصيبتونو ته په پام سره؛
- د افغانستان د ټولو خلکو د سربښندنو، تاريخي مبارزو، جهاد او برحق مقاومت د ستايلو او د وطن د آزادۍ د لارې د شهيدانو لوړ مقام ته ارزښت ورکولو سره؛
- مور د افغانستان خلکو "د هېواد تاريخي، فرهنگي او ټولنيزو واقعيتونو او د وخت له غوښتنو سره سم مو دغه اساسي قانون . . . تصويب کړ. "

د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون د پخوانيو اساسي قوانينو د عدم ثبات څخه په بشپړې خبرتيا چې له څو مخکنيو اساسي قوانينو څخه يو هم د کافي وخت لپاره په برياليتوب سره نه وو ليکل شوي ، دا اساسي قانون د څو تېرو لسيزو په ترڅ کې جگړې او دوامداره ناآراميو او اطمینان نه شتون ته په پام سره ليکل شوی دی. د اساسي قانون تدوين کوونکو دا شرايط په پام کې نيولي دي. د مثل په توگه " اساسي قانون ولايتونو ته د هېڅ ډول سياسي يا اداري واک له ورکولو پرته، د بشپړ مرکزي دولت جوړېدل تسجيل کړي دي." <sup>۳۵</sup> که څه هم د قدرت ددې ډول جوړښت په هکله د پام وړ بحثونو ځای درلود، په اوسنيو شرايطو کې د "فدرالي دولت" انتخاب تر اندازې زيات گواښوونکی و گڼل شو. "ددې وېره وه چې د د مرکزي حکومت نشتوالی په آساني سره د دوامداره څو ټوټي کېدنې پيلامه کېدای شي." <sup>۳۶</sup>

پر دې سربېره، د يو پارلماني يا نيمه رياستي سيستم پر ځای د پياوړي جمهور رئيس سره رياستي سيستم پدې دليل تصويب شو چې جمهور رئيس بايد د نورو سياسي لوبغاړو په پرتله د قوي واک درلودونکی وي تر څو په نور سياسي لوبغاړو خپل حاکميت وساتلای شي. <sup>۳۷</sup>

### دریم. د افغانستان د اساسي قانون تاريخچه

"په تېرو اتيا کلونو کې افغانستان د اساسي قانون په هکله هم خورا زياته او هم ډېره لږ تجربه لري." <sup>۳۸</sup>

د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون په گډون، هر اساسي قانون د پوهيدو لپاره، تاسو بايد د هغه د تاريخي مخني لکه د مسودې د جوړېدو بهير او د مخکني اساسي قانون په هکله معلومات ولري. د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون د پام وړ نوي نوښتونه لري، خو په ورته وخت بيا تر ډيرې کچې پر مخکنيو اساسي قوانينو په ځانگړې توگه د ۱۹۶۴ کال په اساسي قانون باندې تکیه کوي. پدې څپرکي کې تاريخي کتنه، د افغانستان د تقنيني تاريخ هر اړخيزه څېړنه نه ده، بلکه پر هغو پېښو باندې تمرکز لري چې د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون څخه زموږ د پوهې سره مرسته کوي.

### الف. لومړني (د ۱۹۲۳ او ۱۹۳۱ کلونو) اساسي قوانين

<sup>35</sup> J. Alexander Thier, *The Making of a Constitution in Afghanistan*, Volume 51 New York Law Review 557, 574 (2006-2007).

<sup>36</sup> *Id.* at 576.

<sup>37</sup> International Crisis Group, *Afghanistan: The Constitutional Loya Jirga 3* (Dec. 12, 2003) [hereinafter CLJ].

<sup>38</sup> *Id.* at 559.

امان الله پادشاه په ۱۹۲۳ کال کې د افغانستان لومړنی اساسي قانون د مرکزیت، رسمیاتو او سیکولار کېدنې په هیله تصویب کړ. د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون د زیاتو سرچینو څخه لکه د فرانسې او ترکیې اساسي قوانینو تر اغېز لاندې وو. د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون د پادشاه په لاس کې د قدرت د تمرکز له لارې تر زیاتې اندازې د مذهبي او قبیلوي مشرانو ولکه محدود کړ. دا اساسي قانون د قانون جوړونې ټول واک د مقننه قوې پر ځای، پر پادشاه پورې و تړه. همداشانې دا اساسي قانون له رسمي محکمو پرته نورې ټولې محکمې منع شوې او تر ډېره یې د مذهبي محکمو او د غیر رسمي عدلی میکانیزمونو واک را کم کړ. ددې قانون ۵۵ ماده وایې چې د له رسمي محکمو پرته هېڅ محکمه نشي کولای قضیې وڅېري. دا د افغانستان په تاریخ کې د عدالت پر غیر رسمي سسټم باندې تر ټولو مهم محدودیت وو. اوس مهال، د د غیر رسمي عدالت څخه د گټه اخیستلو یا د هغه د محدودیت په هکله د افغانستان په اوسني اساسي قانون کې هېڅ یو حکم نشته.

په نوي اساسي قانون کې دوي مهمې پرمختیاوې په فردي حقونو او د دولت پر حاکمیت پورې اړه لري. اساسي قانون د آزادیو د پراخه ډولونو له هغه جملې د مطبوعاتو (۱۰ ماده)، خصوصي شرکتونو (۱۱ ماده)، ښوونې او روزنې (۱۴ ماده)، په دولتي منصبونو کې په شرایطو وړ کسانو گمارل (۱۷ ماده) او مالونو (۱۹ ماده) آزادي څخه ملاتړ کوي. په هغه کې شکنجه او اجباري کار هم منع گڼل شوي (۲۲ او ۲۴ مادې). ۱ ماده په قطعي شکل سره پر خپلواکي ټینگار کوي. امان الله په زغرده پدې باور وو ترڅو پورې چې له بهرنیو ځواکونو په ځانگړي توگه د بریتانیا څخه چې د خپلواکي جگړې تر پایه یعنی تر ۱۹۱۹ کال پورې یې په افغانستان باندې کنترول درلود، بشپړه خپلواکي نه وي تر لاسه کړي، افغانستان به خپلواک نه وی.

سره ددې چې د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون تر ډېره د "مترقي" او "لیبرال" قانون په توگه شهرت لري، د واک د تمرکز او د افغانستان د خپلواکي لپاره یې د امان الله کوبښن هم وښود – داسې موخې چې تل د لیبرالي مفهوم سره اړخ نه لگوي. د ۱۹۲۳ کال د اساسي قانون منځپانگه یا محتوا او هم د هغه د مسودې برابرول د اصلاحاتو په اړه د امان الله چلند په گوته کوي. نوموړي په ټولنیز، سیاسي او حقوقي خوځښت کې د لږ شمېر افرادو په دخالت سره، ځان د ننګونو سره مخامخ کړ او د دوهم ځل لپاره یې خپل شخصي اقتدار ته د عمل جامه ور واغوستله. که څه هم دې اساسي قانون د ځینو مادو په ترڅ کې فردي مساواتو او حقونو ته پراختیا ورکړه، خو بیا نورې مادې یا خو په دی هکله شتون نه درلود او یا هم د امان الله خان د مترقي توب او مرکزي حکومت د لید لورو او هیلو ته یې ځواب نه وایه.

امان الله پدې اساسي قانون کې په دواړو مواردو یعنی د فردي حقونو د پراختیا او د واک تمرکز په برخه کې د مخالفت سره مخامخ شو. په ۱۹۲۳ کال کې د نوي اساسي قانون د تصویب لپاره د ۱۰۰۰ استازو په گډون لویه جرگه جوړه شوه. استازو د دیني عالمانو په قدرت باندې د محدودیتونو په وضع کولو، د ښځو لپاره د زیاتو حقونو له امله هغه رد کړ، او د ټولو لپاره د ښوونې او روزنې برابرول، او په قانون کې د حنفي فقهې د نه یادولو غوښتنه وکړه. ددې مخالفتونو سره سره، امان الله بیا د یوې کوچنۍ ډلې چې شمېر یې ۱۰۰ استازو ته رسېده غونډه جوړه کړه او د اساسي قانون د تصویب لپاره یې د هغو ملاتړ تر لاسه کړ.

په مرکزي حکومت کې د واک تمرکز په هغه وخت کې د ديني رهبري په منځ کې قوی مقاومت را وپاراوه. په ۱۹۲۵ کال کې پادشاه د بلوا سره مخامخ شو او له هغه حالت څخه د را وتلو او د ځايي مشرانو د ملاتړ لاس ته راوړلو لپاره یې بله لویه جرگه راوغوښتله. ددې جرگې استازو د بلوا د کرارولو په وړاندې د هغه څخه د اساسي قانون د تعديل غوښتنه وکړه. په دې ډول د اساسي قانون د تصویب جرگې د راغوښتلو دود رواج او تر ننه دوام لري. د ۱۹۲۵ کال تعديل يا اصلاحیه پر اساسي قانون کې د دين په رسمي توگه ځای پر ځای شوه. تر ټولو لوی تغيير په ۲ ماده کې رامنځ ته شو چې په ۱۹۲۵ کال له تعديل وروسته د هغه متن داسې دی:

د افغانستان د دولت دين د اسلام سپیڅلی دين او رسمي او عمومي مذهب بی سپیڅلی حنفي مذهب دی – د نورو ادیانو پیروان چې په افغانستان کې شته لکه هندوان او یهودیان د دولت تر حمایې او ساتنې لاندې نیول کېږي په دې شرط چې عمومي امن او نظم ته زیان ونه رسوي، جزیه ورکړي او د ځانگړو جامو او نښو لرونکي وي.

په ۱۹۲۵ کال کې د اصلاحاتو باوجود، امان الله پر قدرت باندې ولکه له لاسه ورکړه او په ۱۹۲۹ کال کې له هېواد څخه ووت. د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون د متمرکز کولو یو لید لوري او هغه ته رسمیت ورکول وستایل، ولي د محلي او مذهبي مشرانو اندېښنو سره اشرافي ډوله چلند، په نهایت کې د رژیم د چپه کېدو سره مرسته وکړه. ورپسې حکومتونه په قانون کې د غوره اصلاحاتو د طرح کېدو نه مخکې، د محلي احساساتو سره له زیاتي ځیرتیا او احتیاط څخه کار واخیست. د خپلو محدودیتونو سره سره، د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون راتلونکي رژیمونه احتیاط کولو ته اړ کړل ځکه چې د مشروطه دولت بنسټ یې دود کړه.

د امان الله له تېښتې وروسته د هغه ځای ناستی هم ډېر ژر ووژل شو، او د امان الله یوه ملاتړي تاج او تخت تصرف کړ. د پخواني مشرتابه په نسبت یې د هر ډول همدردی او غوره والي د مخنیوي لپاره، نادرشاه د امان الله اصلاحات یوې خواته کړل او د حنفي مذهب فقهي ته یې خپله ژمنه څرگنده کړه. نادر شاه د اساسي قانون په تصویب کې د محدودیت احساس کاوه ځکه پخواني حکومت په دې هکله د محدودیت دود رواج کړی وو. د نادرشاه د ۱۹۳۱ کال اساسي قانون د ترکیبې، ایران او فرانسې اساسي قوانینو او د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون او همدارنگه د حنفي فقهي پر ډېرو اړخونو او ځايي عرف باندې ولاړ وو. یو څېړونکي دا اساسي قانون د "گډوډو عناصرو یوه نابریالی" <sup>۳۹</sup> ټولگه نومولې ده. د امان الله برخلاف، نادرشاه د تسوېد په بهیر کې د ديني مشرانو سره سلا او مشوره وکړه چې په نوي اساسي قانون کې د خلکو د احساساتو په نظر کې نیول په اړه د نوموړي د هوډ ښکارندوی دی.

د ۱۹۳۱ کال اساسي قانون د امان الله د سکولار او ټولنیز اصلاحات اړونده ځینې حکمونه را کم کړل او د قانون له متن څخه یې د بنځو په هکله ټول موارد لیرې کړل او په قطعی ډول یې حنفي فقه او شریعت په رسمیت و پېژندل شول. <sup>۴۰</sup> پدې اساسي قانون کې، سني اسلام او حنفي فقه د افغانستان د قوانینو د

<sup>39</sup> *Id.* at 464.

<sup>40</sup> Said Amir Arjomand, *Constitutional Development in Afghanistan: A Comparative and Historical Perspective*, 53 *Drake Law Review* 943, 949 (2005).

بنسټ په توګه ومنل شول او اعلان وشو چې ټول قوانین باید له اسلام او شریعت څخه پیروي وکړي. په واقعیت کې، د پارلمان تصویب شوي قوانین د اساسي قانون د سیستم یوې برخې په توګه، وضعي سیستم ګڼل کیده او د شریعت د نا لیکل شوي قانون په پرتله، اهمیت یی کم وو. پردې سربېره، په (۵) ماده کې ویل شوي دي چې پادشاه خپلې دندې د شریعت او حنفي فقهي د حکمونو مطابق تر سره کوي. د ۸۸ مادې پر بنسټ له محکمو څخه غوښتل شوي دي چې د قضیو په پرېکړو کې د سپېڅلو مذهبي حکمونو سره سم عمل وکړي.

د ۱۹۳۱ کال په اساسي قانون کې له پام وړ نوښتونو څخه د دوه مجلسه پارلمان جوړول دي: د سنا مجلس (د اعیانو مجلس) او ولسي جرګه (ملی شورا). د ولسي جرګې غړي د درې کلونو لپاره په اړونده ولسوالیو کې د خلکو له لوري انتخابېدل، پداسې حال کې چې د سنا مجلس غړي د پادشاه له لوري ټاکل کېدل. خو ددی سره سره په عمل کې د "ولسي جرګې غړي چې شمیره یی د سنا د مجلس د غړو شمیر سره برابر وو د شاه له خوا ټاکل کېدل." په همدې توګه پارلمان د اوړي په موسم کې قومي مشران په کابل کې د دی لپاره له خپلو اړونده ولایتونو او ځایونو څخه لری ساتل چې نا آرامیو ته لمن و نه وهي.<sup>۴۱</sup> مقننه قوې د قانون جوړونې هېڅ رسمي واک نه درلود، ولې پادشاه ته یی د قوانینو سپارښتنه کولای شوه.

د اساسي قانون له توشیح وروسته نادر شاه ډېر ژر ترور شو او د هغه زوی محمد ظاهرشاه د هغه ځای ناستی شو. په ورپسې ۳۰ کلونو کې د نسبي ټیکاو یا ثبات او پرمختیا پړاو دوام و موند ولې د کلمې په دقیق مفهوم سره دا د مشروطیت پړاو نه وو. یوازې له دوهمې نړیوالې جګړې وروسته د یو څو لنډو کلونو په اوږدو کې د ښاروالیو او ملي انتخابات تر سره شول (په ترتیب سره په ۱۹۴۷ او ۱۹۵۰ کلونو کې).<sup>۴۲</sup> د ۱۹۴۹ کال فعالیت د ځانګړې پاملرنې وړ دی. د خپل نظارتي رول په نظر کې نیولو سره، اصلاح غوښتونکو غړو د بودجې اړونده مسئلو په هکله یی د وزیرانو د استجواب لړۍ پیل کړه او قدرت او بډاینې ته د رسېدو لپاره یی فساد د بوي غوره او ښکاره بېلګې په توګه تشخیص کړ.<sup>۴۳</sup> یو شمېر وزیران ځواب ورکولو ته حاضر نه شول او د پارلمان د واک په هکله یی ستومانوونکي بحثونه را وپارول.<sup>۴۴</sup>

دا لېبرالي پړاو تر ۱۹۵۳ کال پورې وغزېد او دا هغه وخت دي چې محمد داوود خان لومړی وزیر شو او د رژیم مخالفین یی په سخته وټکول.<sup>۴۵</sup> داوود هم د ښځو لپاره ښوونه او روزنه پرانیستله او د قوانینو د تدوین یوه لویه پروژې یی تر لاس لاندې ونیوه. د افغانستان د قوانینو تدوین د داوود تل پاتې میراث ګڼل کېږي. نوموړي د افغانستان د مدني قانون د پراختیا کار پیل کړ چې تر لا تراوسه هم دوام لري.

## ب. لېبرال پړاو: د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون

<sup>41</sup> *Id.* at 949.

<sup>42</sup> Arjomand, *supra* note 40, at 950.

<sup>43</sup> Louis Dupree, *Afghanistan 494* (Princeton University Press 1973).

<sup>44</sup> *Id.* at 495.

<sup>45</sup> Martin Ewans, *Afghanistan: A New History 117-18* (Curzon Press 2001).

د مخکنیو اساسي قوانینو خلاف، د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون د پراخه خبرو اترو، بحثونو، او د عامه نظر غوښتنې محصول و. ددې اساسي قانون د مسودې کار د داوود له استعفا یوازې څو اونۍ وروسته د ۱۹۶۳ کال د مارچ په میاشت کې پیل شوه. ظاهر پادشاه د اوو غړو کمیسیون د نوي لیبرال اساسي قانون د مسودې د جوړولو لپاره وگماره چې د کال په اوږدو کې یې نژدې هره ورځ غونډې کولې او د افغانستان د بېلابېلو ډلو د نظریو د راغونډولو په لټه کې وو.<sup>۴۶</sup> د ۱۹۶۴ کال په فبروري کې کمیسیون یوه مسوده تیاره کړه چې وروسته بیا د ۲۹ غړو په ترکیب سره د دوهم کمیسیون له لوري وڅېړل شوه او پدې توگه پادشاه وروسته د تصویب لویه جرگه را وغوښتله.<sup>۴۷</sup>

افغانستان چې د څو لسيزو ټيکاو او نسبي پرمختيا تجربه یې درلوده، ولې یې په ۱۹۶۴ کال کې نوی اساسي قانون تصویب کړ؟ تر ډېره ددې ځواب د لومړي وزیر په توگه د داوود لس کلن حکومت (۱۹۵۳ – ۱۹۶۳) په دوره کې نغښتی دی. پدې اړوند، د مارتین ایوان له کتاب څخه هغه مطلب ته را اخلو چې د داوود د استعفاء په هکله یې لیکلی:<sup>۴۸</sup>

که څه هم دا ډېره مهمه وه خود پاکستان سره له په ټپه درېدلو اړیکو څخه د راوتلومسله [د "پښتونستان" مسئله]، یوازینی اړتیا نه وه، ولې بیا یې هم د داوود سقوط د ځان سره درلود. له یوه کال یا له هغه څخه زیاته موده کې، شاهي کورنۍ د هېواد راتلونکي تر څېړنې لاندې درلوده او زیاتي کتنې یا ملاحظات یې درلوده. تر یوه بریده هغوی په شوروي اتحاد پورې د هېواد تړاو چې د محمد داوود د حکومت د تگلارې په اساس رامنځ ته شو، نا آرامه کوونکي وبلل. بیا هم تر ټولو مهمه موضوع دا وه چې د نوي تحصیل لرونکي طبقې په راڅرگندېدو سره د محمد داوود تر حده زیاد مستبد حکومت د خلکو کرکه را وپاروله. په واقعیت کې، پداسې حال کې چې د سیاسي، ټولنیز، معارف او اقتصادي تگ لارو ترمنځ نا انډولي موجوده وه داوود ځان په یو څه بريالیتوب سره د قدرت ستنې په خپل لاس کې ساتلې. شاهي کورنۍ د منځني ختیځ په څو هېوادونو کې هغه پرمختیاوې څارلې چې په نتیجه کې یې دودیز حاکمان رانسکور او ځای یې انقلابی رژیمونو ونيو. په ځانگړې توگه په ۱۹۷۵ کال کې د عراق پادشاه فیصل او د نوموړي د لومړي وزیر نوري وژل کېدل. . . د هغوی لپاره ټکان ورکوونکی وو. د شاهي کورنۍ ټولیزه انګېرنه داسې وه چې د مشروطه سلطنت او دموکراتیکي حکومتولۍ په لوري حرکت یو ضرورت دی تر څو دوی په ورته برخلیک باندې گرفتار نشي. دې موخې ته د رسېدو لپاره لومړی گام د داوود لیرې کول وو. . . .

اوس مور د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون ځینې ځانگړتیاوې چې په پراخه توگه ددې اساسي قانون لپاره د یو مهم بنسټ په توگه گڼل کېږي، اشاره کوو.<sup>۴۹</sup> د خپل تصویب په مهال، د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون په اسلامي نړۍ کې بې ساري وو ځکه چې په هغه کې د دین او حکومتي بنسټونو تر منځ بېلتون منل شوی

<sup>46</sup>Id. at 566.

<sup>47</sup>Id. at 566.

<sup>48</sup>Martin Ewans, *Afghanistan: A New History 117-18* (Curzon Press 2001).

<sup>49</sup>See, e. g., Thier, *supra* note 35, at 561.

وو. د اساسي قانون ۱ ماده، د دين پر ځای د خلکو په اراده او حاکمیت ولاړ يو دولت په جوړېدو حکم کوي. د ۲ مادې پر بنسټ، اسلام د هېواد د رسمي دين په توګه پخپل حال پاته شو، پدې ترڅ کې د دين مختلف رول د پام وړ دی. نور نوي نوبتونه عبارت دي له: د قانون په وړاندې د سړيو او ښځو او ټولو قبایلو برابر حقونه، د فکر او بیان آزادي، د خصوصي ملکیت څخه ساتنه او د سياسي ګوندونو د جوړېدو حق.

بنايي د ۱۹۳۱ کال اساسي قانون سره د هغه تر ټولو لوی توپیر د شریعت په وړاندې د وضعي قوانینو غوره والی یا رجحان وی. د ۱۹۳۱ کال اساسي قانون برخلاف، وضعي قوانین د پارلمان له تصویبېدو او د پادشاه له توشیح وروسته په رسمي توګه غوره ګڼل شوي دي، سر بېره پر دې، د (۱۰۲) مادې سره سم محکمه د قضایاوو د حل او فصل په برخه لومړی باید د اساسي قانون حکمونو او نورو اړونده قوانینو ته مراجعه وکړي. له هغه وروسته چې د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون تصویب شو، شریعت (په رسمي توګه) د اړونده قضایاوو په اړوند د وضعي قانون د نه شتون په صورت کې د استفادې وړ وو. دا چلند اوس مهال په افغانستان کې د قضایاوو په حل او فصل کې د شریعت د رول اهمیت په ګوته کوي.

همدا شان د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون د لومړي ځل لپاره، قضائیه قوه د اجرائیه قوې (پادشاه) او مقننه قوې سره برابره د دولت د یو خپلواک رکن په توګه تثبیت کړه، او د قواوو د اوسني تفکیک چې د ۲۰۰۴ کال په اساسي قانون کې تسجیل شوی، بنسټ جوړوي. پداسې حال کې چې دا برابری په قانون کې تسجیل شوې وه خو د لاندې علتونو په وجه په عمل کې پلي نه شوه: (۱) د تجربه لرونکو قضایانو او قانون پوهانو له حده ډېر کمښت چې د قانون د حکمونو سم د قانون تطبیق تأمین کړي؛ (۲) محلي او ځایي دودونه چې رسمي سیستم یې کمزوری کاوه او (۳) د پادشاه او لومړي وزیر لورټیا یا تفوق.<sup>۵۰</sup>

همدارنګه د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون د مقننه قوې ترکیب یعنی ولسي جرګې (د استازو مجلس) او مشرانو جرګه (د سنا مجلس) باندې تغیر کړ. د ولسي جرګې غړي د څلورو کلونو لپاره د عمومي انتخاباتو له لارې انتخابېدل. د مشرانو جرګې یو په دریمه غړي د پادشاه له لوري، دوهمه یو په دریمه غړي د ولایتي شوراګانو له لوري او پاته یو په دریمه غړي د ولایتي شورا د جرګو د رئیس له خوا ټاکل کېدل. د قانون لایحه د دواړو مجلسونو له تصویب وروسته په قانون بدلېده. مقننه قوه د بودجې د کنټرول (۷۵ ماده)، د تړونونو د تصویب (۶۴ ماده)، د اجرائیه قوې د تأیید یا انحلال مسوده (۸۹ - ۹۳ مادې) په برخو کې پراخه اجرائیوی او نظارتی واک درلود. د قضائیه قوې په شان، مقننه قوې تر عمل نه په کاغذ کې پیاوړې وه.<sup>۵۱</sup> بي نظمه او غیر فعال انتخاب شوو غړو داسې انګېرل چې مقننه قوه "په هر کار کې د مداخلې کولو حق لری."<sup>۵۲</sup>

د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون له مخې دوه پارلماني انتخابات تر سره شول<sup>۵۳</sup> د خپرونو د پرمختیا، د محصلینو مظاهرو او سياسي خوځښتونو په<sup>۵۴</sup> لنډه موده کې دموکراتیک حکومت ته لوري وټاکل. دا موده

<sup>50</sup> *Id.* at 564.

<sup>51</sup> *Id.* at 563

<sup>52</sup> Thier, *supra* note 35, at 563.

<sup>53</sup> *Id.* at 560.



د افغانستان په تقنيني تاريخ کې د قوانينو د تدوين، راتولونې او متمرکز کولو تر ټولو گټور پړاو گڼل کېږي. دا پړاو چې داوود پيل کړی وو د قوانينو په تدوين له هغه جملې د جزا قانون، مدني قانون او د محاکماتو د جزايي اصولو په برخه کې تر ټولو لوړ ځای لري. د افغانستان د اوسنيو قوانينو ډيره برخه چې لا تر اوسه نافذ ده، د هغه وخت د پارلمان يا ملي شورا له لوري تصويب شوي دي. د جزا جامع قانون، جرمونه او سزاگانې تعريف کړي او قضايي نظام تر ډېره نظم وموند. ددې پړاو حقوقي سيستم په اوسني وخت کې د افغانستان د معاصر قانوني جوړښت، په ډېره بڼه توگه څرگندوي .

سره ددې هم دا د هيلو ډک اساسي قانون او د هغه له تصويبېدو وروسته پارلماني انتخابات، پدې دليل تر نيوکي لاندې راغلل چې د افغانستان د خلکو ژوندانه سره يې تړاو نه درلود. د نويو مفاهيمو په هکله بې سواده خلکو معلومات او پوهه نه درلوده. سره ددې پارلمان د اساسي قانون د اصولو د تطبيق لپاره د قانون جوړونې واک درلود، خو د خلکو ملاتړ څخه بې برخې وو.

### د بحث پوښتنې

۱. آیا هر اساسي قانون، په خپل ذات کې "پياوړی" وي او يا د يو اساسي قانون اغېز هميش په هغو وگړو پورې تړلی چې قانون تطبيقوي؟
۲. د افغانستان پخواني اساسي قوانين د "مشروطيت" په پايښت کې د ماتې سره مخامخ شول، خو دا ماتې مختلف دليلونه لري. د ۱۹۲۳، ۱۹۳۱ او ۱۹۶۴ کلونو د اساسي قوانينو غوره نيمگړتياوې په څه کې دي؟
۳. اوس هر هغه نيمگړتيا چې د دوهمې پوښتنې په اړه مو په گوته کړې، بيان کړی. هره نيمگړتيا يا عيب تحليل او دا ووايي چې آیا دا د جوړښت يا يوه ساختاري ستونزه ده (مثال، يوه بده نظريه چې هيڅکله د کارولو وړ نه وي)؛ د پلي کولو يا تطبيق يوه ستونزه يا پرابلم، پدې معنا چې د کاغذ پر مخ سمه وي خو د عملي کولو وړ نه وي؛ يا تر دې لويه ستونزه لکه بې وزلي او يا بې سوادې چې په بشپړ ډول د اساسي قانون څخه سيوا يوه موضوع ده؟

### ج. له ۱۹۷۳ کال وروسته نا آرامي

په ۱۹۷۳ کال کې داوود د مارکسيستي عناصرو په مرسته ظاهرشاهی حکومت را نسکور کړ او شاهي حکومت يې لغو او ځان يې د جمهور رئيس په توگه اعلان کړ. داوود د سلا او مشورې لپاره د مرکزي کمېټې په نوم يو ارگان جوړ کړ او په ورته وخت کې يې خپلې حکمروايي ته د مطلق قدرت سره د فرمانونو له لارې دوام ورکړ. پدې پړاو کې د داوود غوره کار د ځمکې د بيا وېشلو سيستم وو چې د

<sup>54</sup> Arjomand, *supra* note 40, at 953 (citing Dupree, *supra* note 34, at 587-623).

حکومت په مرسته او د خصوصي ملکیت د پراختیا په موخه تر لاس لاندې ونيول شو. د ۱۹۷۷ کال په جنوري کې لویه جرگه راوغوښتل شوه چې د فبرورۍ په ۲۴ یې اساسي قانون تصویب کړ.

دا اساسي قانون له مخکنيو اساسي قوانینو څخه توپیر درلود. دوی غوره نوښتیاوې یې د بنسټو حقونو ته څرگنده اشاره او په انتخاباتو کې د هر وگړي د رای ورکولو حق وو. د دین رول په اساسي قانون کې راکم شوی دی ځکه چې په هغه کې د رسمي دین په توگه د اسلام حنفي فقهې ته هېڅ اشاره نه ده شوې. په ټولیزه توگه، دې اساسي قانون د وخت سوسیالیستي ایډیولوژي راغبرگه کړې ده. په واقعیت کې، ۱۷ او ۱۸ مادې د حکومت له لوري د اقتصاد تنظیم هڅوي او ۱۳ مادې د هېواد ټولې طبیعي زېرمې ملي اعلان کړې.

د ۱۹۷۷ کال اساسي قانون هېڅکله نافذ نشو ځکه چې د ۱۹۷۸ کال د اپرېل په میاشت کې د داوود حکومت د یوې کودتا په پایله کې له منځه ولاړ. له کودتا وروسته سمدلاسه د نورمحمد ترکي تر مشرتابه لاندې افغانستان د خلق دموکراتیک جمهوریت انقلابي شورا نوی حکومت تشکیل شو چې ژر د شوروی اتحاد د سیاسي بېرو په شان بدل شو. دې حکومت د مقنني قوې پر ځای د پلان جوړونې کمېټې له لوري د فرمانونو د صادرولو له لارې د خلکو له استازو پرته حکومت کاوه.

د ۱۹۷۹ کال په دسمبر کې شوروی اتحاد پر افغانستان وسله وال یرغل وکړ. شوروي اتحاد دې برید په ترڅ کې چې د افغانستان نامتو مارکسېست بېرک کارمل سره یې همغږي کړې وو، جمهور رئیس حفیظ الله امین وواژه او کارمل د جمهور رئیس په توگه وټاکل شو. په ۱۹۸۰ کال کې انقلابي شورا د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت د اساسي اصولو تر نامه لاندې لنډمهال اساسي قانون جوړ کړ. ددې اصولو ۳۶ مادې انقلابي شورا په هېواد کې د یوازني حاکم ارگان په توگه تسجیل کړ. بنایي د خلکو احساساتو د درناوي په خاطر وي چې دا اساسي قانون مارکسېزم ته اشاره نه کوي، بلکه دین ته یې لوړ مقام بېل کړی دی. د قانون ۵ ماده په حکومت کې د اسلام د دین د رول په هکله وايي:

د افغانستان به دموکراتیک جمهوریت کې د اسلام د سپېڅلي دین درناوی، رعایت او ساتنه تأمینېږي او د ټولو مسلمانانو لپاره د دیني او مذهبي مراسمو د سرته رسولو آزادي تضمینېږي. د نورو ادیانو پیروان د خپلو دیني او مذهبي مراسمو په سرته رسولو کې چې د ټولني هوساینې او امنیت اخلاص نه کاندې بشپړه آزادي لري. له اتباعو نه هېڅوک حق نه لري چې له دین څخه د ملي ضد او د خلکو ضد تبلیغاتو او د افغانستان د دموکراتیک جمهوریت او د افغانستان د خلکو د گټو خلاف د نورو اعمالو د ارتکاب د وسیلې په موخه گټه واخلي. دولت د روحانیونو او دیني عالمانو وطنپالونکي کړني او د هغوی د دندو او مکلفیتونو په پای ته رسولو کې مرسته او همکاري کوي.

په ټولیزه توگه، د تېرو کلونو په پرتله دین ته درناوی د زیاتي پاملرنې وړ وگرځېد. په واقعیت کې، په تېره کمونېستي دوره کې د دین په وړاندې چلند دومره سخت وو چې که به څوک د لمانځه د اداکولو لپاره جومات ته ولاړ، نو ځورول کېده. سره ددې هم د افغانستان د اساسي قانون په تاریخ کې لومړی ځل وو چې د ۱۹۸۰ کال په اساسي قانون کې اسلام د هېواد د رسمي دین په توگه ونه پېژندل شو.

د روسي ژبې د اجباري زده کړې سره يو ځای د ښوونې او وزني عيارولو په گډون، نږدې د حکومت ټول نهادونه د شوروي اتحاد دسيستم په شان بيا و رغول شول. مذهبي روزنه د کمونستي ايډيولوژي په زده کړې ور زياته شوه. په ټوليزه توگه، ټول قوانين شوروي قوانينو او قانون جوړونې په شان شول. ځايي حکومتولي د ځايي شوراگانو او د جرگې له لوري په گډه سره تر سره کېده. دا ځايي جرگې په ظاهر کې د اقتصادي، سياسي او ټولنيزو چارو د ادارې مسؤليت په غاړه درلود، اما په واقعيت کې د اجرااتو لپاره د مرکزي چارواکو اجازې ته اړتيا وه چې دا د ځايي جرگو د چارو د کار خنډ گرځېده.

ډېر ژر کارمل د ډاکتر نجيب پواسطه عوض شو او نوموړي هڅه وکړه چې د کمونستي حکومت خلاف مخ په زياتېدونکې پاڅون آرام کړي. د ۱۹۸۷ کال په جنوري کې، نجيب الله د ملي پخلاينې لپاره فوق العاده کمیسیون جوړ کړ تر څو د نوي اساسي قانون مسوده جوړه کړي. د ۱۹۸۷ کال په نوامبر کې لويې جرگې نوي اساسي قانون تصويب کړ. ددې اساسي قانون پر بنسټ د ۱۹۸۸ کال په لومړيو کې انتخابات تر سره شول او څو گونديز حکومت منځ ته راغی. پدې ډول، د اساسي قانون ۲ ماده د ۱۹۳۱ کال د اساسي قانون په شان حکم کوي چې اسلام د هېواد رسمي دين دی او اعلان يی وکړ چې په افغانستان کې هېڅ قانون د اسلام د سپېڅلي دين او پدې اساسي قانون کې نورو درج شوو ارزښتونو خلاف نشي کېدای. همداشاني د ۱۹۸۷ کال په اساسي قانون کې رسمي مقننه قوه هم تسجيل شوه، ولی ټول واک د سياسي بېرو سره وو. قضائيه قوې خپلې د قانون سره سم پرېکړې کولې. خو بيا هم، دا اساسي قانون دا نه مشخص کوي چې دا اساسي قانون د مدونو وضعی قوانينو او شريعت په وړاندې غوره والي لري او که څنگه.

د دولت خلاف د مجاهدينو د زياتېدونکو بریدونو د دوام سره شوروی اتحاد د ژنيو توافقاتو پر بنسټ باندې د خپلو عسکرو ایستل د ۱۹۸۹ کال د فبروري په مياشت کې بشپړ کړل. که څه هم د شوروي تر ملاتړ لاندې جمهور رئیس نجيب الله طرفداران په مقننه قوه کې په اقلیت کې وو، نوموړي په قدرت کې پاته شو او تر ۱۹۹۲ کال پورې د حکومت چارواکي پخپل لاس کې درلودې.

په ۱۹۹۲ کال د افغانستان اسلامي دولت د رهبري لپاره لنډ مهاله حکومت جوړ شو. په واقعيت کې دا حکومت يوازي په نوم کې حکومت وو ځکه د لنډ مهاله حکومت په توگه يی په ډېره سختي سره پر کابل باندې کنترول درلود. کله چې برهان الدين رباني په ۱۹۹۲ کال کې قدرت تر لاسه کړ، نوموړي د افغانستان د اسلامي دولت نوي اساسي قانون جوړ کړ. د مخکنيو ټولو اساسي قوانينو څخه په توپير د ۱۹۹۲ کال اساسي قانون حکم کوي چې دولت پر قرآني آيه ولاړ او حاکميت په الله (ج) پورې تړلی دی. دې اساسي قانون دا حکم د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون ددې حکم سره چې وايي په افغانستان کې ملی حاکميت په ملت پورې اړه لري، په تضاد کې دی. په همدې ترتيب، د ۱۹۹۲ کال اساسي قانون د ټولني په اداره او د قضایاوو په حل و فصل کې مدونو قوانينو لپاره د هېڅ رول وړاندوينه نه کوي. ددې پر ځای، دا قانون يوازي له شريعت څخه افراطي تفسیر وړاندې کوي. دا اساسي قانون په ۱۹۹۲ هېواد کې د بي نظمي او گډوډی له امله، د پلي کېدو وړ ونه گرځېد. په کابل کې رسمي حکومت د هېواد پر نورو برخو او قبيلوی ډلو باندې چې د قدرت تر لاس کولو لپاره يی مبارزه کوله، کنترول نه درلود.

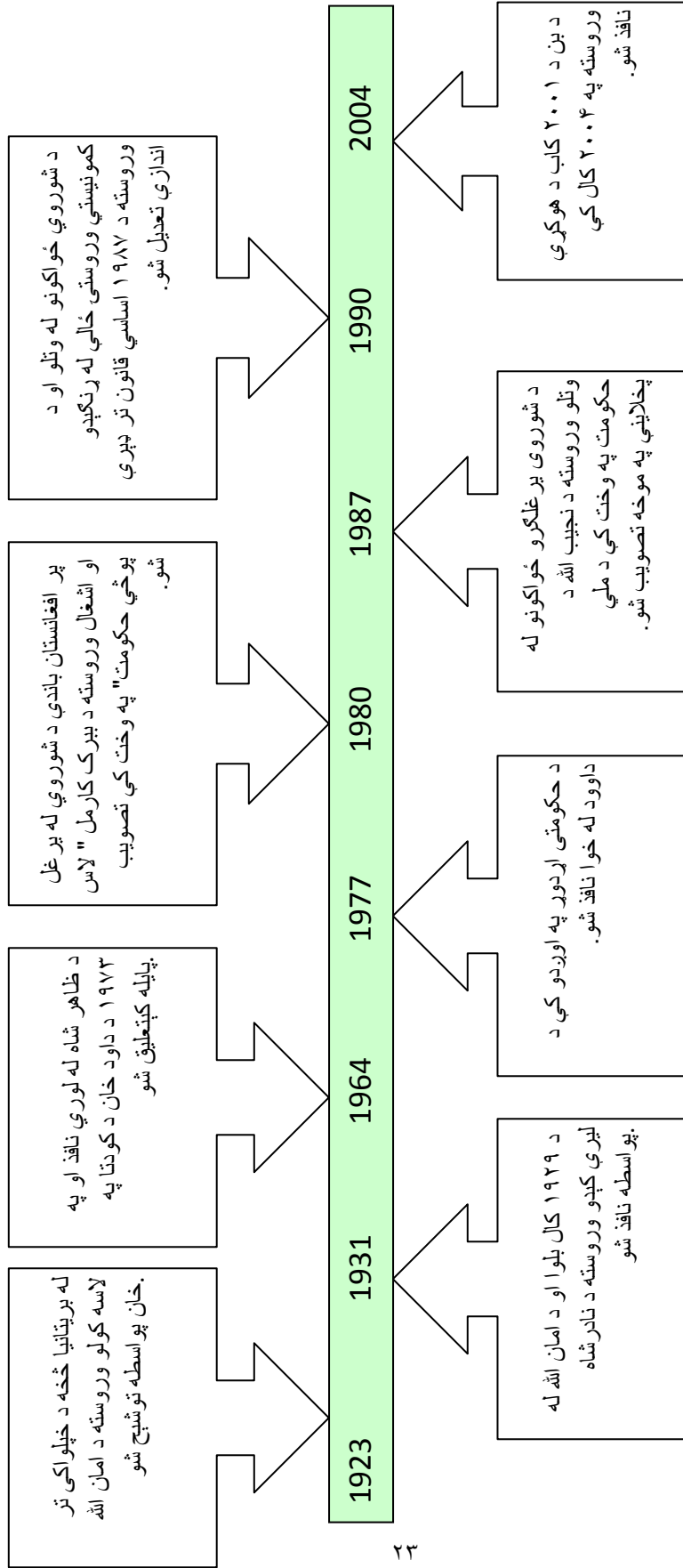
د کورنۍ جگړې په دوام سره، د جگړې په ډگر کې او له کابل څخه بهر د زیات شمېر نورو ښارونو په تصرف کولو سره یو بل حکومت سر راپورته کړ. په ۱۹۹۴ کال کې د مذهبي زده کوونکو یوې ډلې د طالبانو د تحریک بنسټ کېښود. هغوی د د مجاهدینو ترمنځ جگړو، په هېواد کې د عمومي نا کراریو او د ښځې تښتوني څخه راپیدا شوو دردونو او رنځونو، ستړي کړي وو. د ملا محمد عمر تر مشرۍ لاندې، طالبانو زیات شمېر کډوال او دیني زده کوونکي د ځان سره ملگري کړل او د راپورونو له مخې د امریکې د متحده ایالاتو، پاکستان او سعودي عربستان ورسره مالي مرسته کوله. د ۱۹۹۶ کل تر سپټمبر پورې کابل سقوط وکړ او د افغانستان د قلمرو زیاته برخه د طالبانو تر کنترول لاندې راغله. لدې وروسته، طالبانو خپل حکومت په کابل او قندهار کې ټینګ کړ. ملا عمر د عالي شورا مشرتوب په غاړه درلود. طالبانو به ددې اعلان کاوه چې ددوی موخه له فساد څخه د پاک افغانستان او د اسلامي اصولو سره سم د پاکې ټولني جوړول دي.

د طالبانو د واکمنۍ په لومړیو کې په نه ستړي کېدونکي کوبښښ سره د فساد جرړې را وایستي او نظم او قانون یې په ټولنه کې رامنځ ته کړ. د طالبانو د بریالیتوب دلیل پدې کې دی چې د هېواد په زیاترو سیمو کې د مجاهدینو ترمنځ نښتي ودرېدی او د لېږد رالېږد لارې په ټول هېواد کې پرانستل شوې. خو دا بریاوې د معاصرو حکومتي تشکیلاتو په قیمت تر لاسه شوې. پخوانی دولتي بنسټونه، وزارتونه، مکتبونه او د عامه خدمات نور بنسټونه له کاره ولوېدل.

په کابل او قندهار کې د جوړو شوو شوراگانو له لارې حکومت کول، طالبانو له شریعت څخه د افراطي تفسیر پر بنسټ اسلامي حکومت جوړ کړ. دې اصولو د ژوندانه بېلابېلې برخې له حجاب څخه نیولې بیا د یوه سړي د بریرې تر اوردوالي او مناسب کورني ژوند پورې په بر کې درلودل. دا ډول اصولو مقررات د کابل او قندهار په شاوخوا سیمو کې خپاره شول تر څو خلک د هغوی له شرایطو څخه خبر شي. د دې ټولو اصولو د تطبیق مسؤلیت د امر بالمعروف او نهی عن المنکر ادارې په غاړه درلود چې کله ناکله به د تاوتریخوالي سره هم مل وو.

ددې دورې په اوږدو کې، ښځو هېڅ ډول قانوني حقونه نه درلودل. نجونې ښوونځیو ته په تلو قادره نه وې. له هېواد څخه د ناحکومتي بهرنیو مؤسسو د کارکوونکو شړلو په هکله د طالبانو د تګ لارې له امله د بهرنیو مرستې کچه ډېره کمه شوه. مثال، د ۲۰۰۰ کال د جولای په ۱۰ د طالبانو حکومت دستور ورکړ چې ټول بهرنی مرستندویه مؤسسې او سازمانونه باید افغان ښځینه کارکوونکي له دندې گوښه کړي. دا قانون په نامنظمه او غیر عادلانه توګه پلي شو. په هېواد کې د ګوتو په شمار مدون قوانین او د محکمو یو څو رسمي اصول او یو څو منظمو محکمو شتون درلود.

۱ شکل: د افغانستان اساسي قوانین



## څلورم. د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون

د پېښو د پام وړ لړۍ په پایله کې د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون رامنځ ته شو. ددې کیسې پیل د هغو پېښو سره تړاو لري چې نژدې ۷۰۰۰ میله له کابل څخه لرې رامنځ ته شوې. د ۲۰۰۱ کال د سپټمبر په ۱۱ د امریکې په متحده ایالتونو باندې ترهګري برید د امریکا په مشرۍ وسله والو عملیاتو لپاره لاره پرانیستله چې د څو میاشتو په اوږدو کې یې د طالبانو حکومت را نسکور کړ. د رژیم د ړنگېدو وروسته د قدرت تشي څخه د ګټې اخیستنې په موخه، د افغانانو نامتو ډلې (نه استازي) د آلمان د بن په ښار کې سره راټول شول ترڅو د ملي حکومت د جوړېدو طرح جوړه کړي.<sup>۵۵</sup> په نتیجه کې، د ۲۰۰۱ کال په دسمبر کې د بن هوکړې په هېواد کې د سیاسي اوښتون یوه درې پړاويزه طرحه و ټاکله.

لومړی پړاو، د لنډ مهاله اداري جوړېدل (IA) وو چې د هغه دنده په لنډ وخت کې د حکومتي چارو سرپرستی کول او په قضایي او ملکي خدماتو په په برخو کې د اصلاحاتو راوړلو لپاره د زمينې برابرول وو. حکومت د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون د حکمونو مطابق (په پادشاه، اجرائیه او مقننه قواوو اړوندو مقرراتو پرته) عمل کاوه.<sup>۵۶</sup> حامد کرزی د لنډ مهاله اداري د رئیس په توګه د ۶ میاشتو لپاره و ټاکل شو چې وروسته بیا دوهم پړاو پیل شو.

دوهم پړاو، منځمهاله (انتقالي) اداري یا حکومت (TA) جوړېدل وو چې د ۲۰۰۲ کال د جون په میاشت کې جوړه شوه. بېرني لويي جرګې (چې د لنډ مهاله اداري له لوري جوړ او په لاره اچول شوی وه) حامد کرزی د منځمهاله اداري د رئیس په توګه او د هغه کابینه انتخاب کړه. د منځمهاله اداري قدرت هم د لنډ مهاله اداري په شان وو.<sup>۵۷</sup> خو د هغه ماموریت توپیر درلود: منځمهاله حکومت دنده درلوده تر څو د اساسي قانون د کمیسیون په جوړېدو سره د نوي قانون اساسي مسوده پیل او د ۱۸ میاشتو په اوږدو کې د هغه له تصویب څخه (د اساسي قانون لويي جرګې له لارې) څارنه وکړي. دریم پړاو د نوي اساسي قانون د تصویب څخه وروسته د ۲۰۰۴ کال په جنوري کې پیل شو. دا پړاو د ۲۰۰۴ کال د اکتوبر په میاشت کې د لومړنیو ولسمشریزو انتخاباتو د ترسره کېدو پورې دوام وموند کله چې حامد کرزی د افغانستان د ولسمشر په توګه انتخاب شو.

باید ووايو چې د بن په هوکړه کې د یادشوي مهال ویش په دقیق ډول پلي نشو. د مثال په توګه، د بن هوکړې ددې وړاندوینه کړې وه چې د نوي اساسي قانون د مسودې د تیارولو لپاره د اساسي قانون کمیسیون باید د منځمهاله حکومت له جوړېدو وروسته د دوو میاشتو په اوږدو کې جوړشي. په عمل کې، کمیسیون د حکومت له جوړېدو پنځه میاشتې وروسته جوړ شو (یعنې درې میاشتې و ځنډېده). د اساسي قانون د لويي جرګې په اړه باید وویل شي چې د هغې جوړېدل هم باید د منځمهاله حکومت له جوړېدو ۱۸ میاشتې وروسته تر سره شوی وای. لدې امله د اساسي قانون د مسودې جوړولو کمیسیون په هغه

<sup>۵۵</sup> د بارنیت روبین په قول، د افغانستان د اساسي قانون په مهندسي کې څلورو ډلو چه د شمال ډله یی تر ټولو پیاوړې وه، گډون درلود. وګورئ:

Volume 15, Number 3, Journal of Democracy 5, 6 (2004),

<sup>۵۶</sup>International Crisis Group, Afghanistan's Flawed Constitutional Process 12 (June 12, 2003) [hereinafter ICG].

<sup>۵۷</sup>Rainer Grote, Separation of Powers in the New Afghan Constitution, Max Planck Institute, 901 (2004).

وخت کې د ۱۶ پلان شوو میاشتو په ځای، ۱۳ میاشتې وخت په واک کې درلود.<sup>۵۸</sup> پداسې حال کې چې دې طرح یو ټولیز انځور وړاندې کاوه، د اساسي قانون د مسودې د کار د بهیر په اړوند یې د ټولیز درک عملي جزئیات بنودل.

## ۲ شکل: د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون جوړېدو مهال وېش

څرنګه چې تاسو په شکل کې گورئ، د اساسي قانون د مسودې تیارول او تصویب د مهال وېش یا تیارشوي پلان سره سم نه دي تر سره شوي. پورتنی ردیف د پلان مطابق فعالیت، مهال وېش یا بهیر په ګوته کوي او لاندني ردیف فعالیت یا پایله ښيي. دوه منځني ردیفونه پلان شوي نېټه او د فعالیت واقعي نېټه ښيي – د ځینو فعالیتونو په اړه توپیر نشته.

پلان شوی فعالیت	پلان شوي نېټه	واقعي نېټه	د فعالیت عملي سر ته رسول
د بن هوکري لاسلیک	۲۰۰۱ د دسمبر ۵		
له پروفیسور رباني څخه لنډ مهاله اداري ته د قدرت لېږد	۲۰۰۱ د دسمبر ۲۲		کرزی د لنډ مهاله اداري د رئیس په توګه و ټاکل شو
د لنډ مهاله اداري څخه ۶ میاشتو وروسته، د منځمهاله حکومت جوړېدو لپاره د بېرني لويه جرګې جوړېدل	۲۰۰۲ د جون ۱۱ - ۲۲		د ۱۶۵۰ استازو په ګډون بېرني لويي جرګې حامد کرزی د منځمهاله حکومت د رئیس په توګه و ټاکه
د منځمهاله حکومت جوړېدو څخه ۲ میاشتې وروسته د اساسي قانون د کمیسیون جوړېدل	اګست ۲۰۰۲	۷ نومبر ۲۰۰۲	د محمد ظاهر شاه له خوا د اساسي قانون د ۹ کسيز کمیسیون پرانېستل (کرزی هغه د اکتوبر پر ۵ نېټه اعلانوي)
د یوناما د اساسي قانون ملاتړ برخي له لوري پلان جوړ ل (له قانوني الزامیت پرته).	جنوري ۲۰۰۳	۲۶ اپریل ۲۰۰۳	کرزی ته د اساسي قانون د مسودې وړاندې کول او تر ۳۵ غړو د اساسي قانون د کمیسیون پراختیا

<sup>58</sup> ICG, *supra* note 56, at 13.

د خلکو د وړاندیزونو او نظریو د راټولول لپاره د اساسي قانون کمیسیون غړي ولایتونو ته سفر کوي. د عامه نظر غوښتنې لپاره مسوده نشته	جون - اگست ۲۰۰۳		
کرزي ته د بیا کتل شوي طرح وړاندې کول	اخیري سپتمبر ۲۰۰۳	اگست ۲۰۰۳	د عامه نظر غوښتنې لپاره د اساسي قانون د مسودې خپرول
د کرزي له خوا د مسودې ایدت او د هغه په هکله د عامه نظر غوښتنه	۳ نومبر ۲۰۰۳	سپتمبر ۲۰۰۳	له کرزي څخه دبتوقع چي مسوده عامه شي. (تر سره نه شو)
۵۰۲ استازو په گډون د اساسي قانون د لویي جرگې راغوبنتل	۱۳ دسمبر ۲۰۰۳	اکتوبر ۲۰۰۳	د اساسي قانون لویه جرگه (د یوناما پلان سره سم)
داساسي قانون اساسي لوبې جرگې اساسي قانون تصویب کړ	۴ جنوري ۲۰۰۴		د اساسي قانون لویه جرگې جوړول (د ۲۰۰۴ کال د جنوري مخکې، د لنډ مهاله اداري څخه ۱۸ میاشتې وروسته.
د ولسمشري انتخاباتو په نتیجه کې، حامد کرزي د جمهور رئیس په توگه ټاکل کيږي.	۹ اکتوبر ۲۰۰۴	د ۲۰۰۴ تر جون پوري	د بېرني لویي جرگې څخه وروسته د ۲ کلو نو په اوږدو کې د عمومي انتخاباتو تر سره کول

### الف. د مسودې د برابرولو بهیر

د منځمهاله حکومت د رئیس په توگه، حامد کرزي د ۲۰۰۲ کال په اکتوبر کې د اساسي قانون د مسودې تیارولو ۹ کسيز کمیسیون و ټاکه.<sup>۹</sup> دا کمیسیون چي له ۷ سړيو او ۲ بنځو څخه جوړ شوی وو،<sup>۱۰</sup> ډېر ژر " په دوو ډلو ووېشل شو [ یوه ډله د شهراني او بله ډله د محمد موسی معروفی تر مشرۍ لاندې]، چي

<sup>۹</sup> د ظاهر شاه له لوري پرانیستل نه شوه او پدې ډول د ۲۰۰۲ کال تر نوامبر پوري د کار د پیل وړ نه و.   
<sup>۱۰</sup> دا اشخاص عبارت وو له (۱) نعمت الله شهراني (د لنډ مهاله اداري مرستیال او د کمیسیون مشر)، (۲) قاسم فاضلي (هغه څوک چه کرکیچ بین المللی ډلي په حواله یی د کمیسیون په غونډو کې هیڅ برخه وا نه اخیستله)، (۳) رحیم شېرزوی، (۴) عبدالاسلام عظیمي، (۵) محمد موسی اشعری، (۶) موسی معروفی، او (۷) محمد سرور دانش. مېرمني عبارت وي له (۱) آصفه کاکړ او (۲) مکرمه اکرامی.



او هره ډله د خپلې مسودې په جوړولو بوخته شوه.<sup>61</sup> د جوړېدو څخه ۶ میاشتې وروسته، په کمیسیون کې د بې نظمي او د کار د ډېر کم پرمختګ کړی له له کبله بهر څخه د سازماندهی او ملاتړ کچه ډېره راټیټه شوه.<sup>62</sup> سره ددې د ۲۰۰۳ کال په لومړیو کې د اساسي قانون لومړۍ مسوده کرزي ته وړاندې شوه. د مسودې دا نسخه د عامه نظر غوښتنې لپاره نه وه خپره شوې. د رپوټونو له مخې دا د شېراني مسوده وه چې تر ډېره د ۱۹۶۴ کال له اساسي قانون څخه د "قطع کولو او سرپښولو" په طریقه برابره شوې وه.<sup>63</sup> وروسته بیا حکومت د مسودې کمیسیون ته پراختیا ورکړه او د نوو اشخاصو په معرفي کولو سره یې د کمیسیون د غړو شمېر ۳۵ تنو ته ورساوه تر څو د عامه نظر غوښتنې، عامه پوهاوي او د مسودې د وروستي کولو بهیر وڅاري.

### د اساسي قانون کمیسیون د غړو د غوره کولو کره کتنه<sup>64</sup>

د اساسي قانون د کمیسیون جوړېدل د پام وړ ځنډ سره مخامخ شو، او د ملي گټو له نظر نیولو پرته. . . کابینې په کچه گوندي ناندريو په هغه کې دخالت درلود.

تر هرڅه بده خبر دا وه چې د کمیسیون د ترکیب په هکله د "پراخه نظر غوښتنې د ژمنې" سره سره، د ولایتونو د چارواکو، د جهادي تنظیمونو او په کابل، مزارشريف او جلال آباد کې د مدني ټولني استازو سره د آی. سي. جي (د کرکېچ بین المللي ډله) مرکې دا په گوته کوي چې لدې بهیر څخه درک ډېر کمزوری وو، که نه د هغو منلو او جوړجاړي خبرې ته اړتیا نه پیداکېږي.

[پدې بهیر کې د جمهور رئیس کرزي له لوري ټاکل شوي غړي] د پنجشېر د نظار شورا د ځواکمنو چارواکو چې پخوا د مجاهدينو په مشر احمد شاه مسعود پورې تړلې وو او په پراخ ډول یې په ملي کچه . . . د نظامي او سیاسي قدرت څخه برخمن وو، تر اغېز لاندې وو.

په کمیسیون کې یوازې ۷ بنځو غړیتوب درلود. . . د مسودې د تیاري کمیسیون تجربه دا په ډاگه کوي چې په شرایطو برابرې، وړ او اغېزمنو بنځو د غړیتوب پر ځای، هغه افراد په نړ کې ونیول شول چې د گوندي موخو په خدمت کې وو.

دا چې څرنګه گولای شو پر داسې ډلې باندې باور وکړو ترڅو د مشورې غوښتنې د بهیر مسؤلیت په سمه تر سره کړي یا په مسوده کې د ملي مالکیت احساس منعکس کړي، نا څرګنده پاتې شوه.

د کمیسیون د غړو د شمیر په نظر کې نیولو سره، تر ډېره بریده دا کمیسیون "د لومړي کمیسیون په پرتله د پراخه سیاسي او قومي استازیتوب بڼه درلوده."<sup>65</sup> دې کمیسیون د اساسي قانون مسوده په هر اړخیز ډول

<sup>61</sup> ICG, *supra* note 56, at 14.

<sup>62</sup> Thier, *supra* note 35, at 567.

<sup>63</sup> ICG, *supra* note 56, at 15; Rubin, *supra* note 55, at 10.

<sup>64</sup> ICG, *supra* note 56, at 16-17 (all citations omitted).

<sup>65</sup> Thier, *supra* note 35, at 567.

وکتله، خو په هکله یې عام وگړو ته هېڅ و نه ویل شول. د ۲۰۰۳ کال د جون په میاشت کې دوه میاشتني عامه نظر غوښتنه پیل شوه چې په ترڅ کې یې بحثونه یوازې په عامو اصولو باندې متمرکز وو ځکه عامه خلکو ته مسوده په واک کې نه وه ورکړل شوې. په واقعیت کې، له هماغه پیل څخه بحث پدې وو چې آیا د اساسي قانون مسودې د تیاري په بهیر کې د خلکو پراخه گډون اړین دی او که نه. ځینې پدې باور وو چې په هغه کې د خلکو پراخه ونډه د هغه د مشروعیت کچه چې لوړوي، پداسې حال کې چې یو شمېر نورو استدلال کاوه چې د خلکو پراخه گډون کولای شي دا حساس بهیر بې ثباته کړي او د لانجمنو مسئلو په اړه د هغه عادی تگ لوری زیانمن کړي.<sup>۶۶</sup> بیا هم د مشورو غوښتنلو تر پایه پورې، کمیسیون د ډېر شمېر خلکو سره د اړیکو نیولو (د سلگونو غونډو له لارې په زرگونو نظرونه تر لاسه او ثبت کړل) په برخه کې بریالی وو.<sup>۶۷</sup> د لیکوالانو څخه یو پدې نظر دی چې "د خلکو څخه راټول شوي نظریات په وروستیو شیبو کې د پردې تر شا معاملو کې د فرش لاندې پټ پاته شول یعنی ځای یې و نه نیو."<sup>۶۸</sup>

کمیسیون خپله مسوده د ۲۰۰۳ کل د سپټمبر په وروستیو کې جمهور رئیس کرزي ته وړاندې کړ.<sup>۶۹</sup> پداسې حال کې چې د ډېمسودې د ځینو مواردو سره موافق نه وو، د جمهور رئیس کرزي د کابینې او د ملی امنیت شورا غړي په اجرائیه قوه کې د خپل ځان لپاره د زیات قدرت د خوندي ساتلو په خاطر د هغې ځینې برخې دوباره اصلاح کړې.<sup>۷۰</sup> د ۲۰۰۳ کا په نوامبر میاشت کې، د اساسي قانون جرگې له جوړېدو یوازې پنځه اونۍ مخکې، د لومړي ځل لپاره د جمهور رئیس کرزي له لوري د اساسي قانون مسوده د عامه نظر غوښتنې لپاره خپره شوه. د ۲۰۰۴ کال د دسامبر په ۱۳ د ۵۰۲ استازو په گډون د اساسي قانون لویه جرگه د کابل په ښار کې جوړه شوه. د جرگې گډونوال چې د ولسوالۍ په کچه چې غوره شوي وو، پراخ استازیتوب یې کاوه. د ښځو ونډه ۲۰ سلنې ته رسېده.<sup>۷۱</sup> د څارونکو په آند، د اساسي قانون لویه جرگه "د بېړنۍ لویې جرگې په پرتله چې بې نظمه او ستونزمنه وه، ښه او سازمان شوي مدني پېښه وه."<sup>۷۲</sup> خو بهرني څېرې او لاسونه، د اساسي قانون په هکله د شدیدو بحثونو خنډ و نه گرځیده.

پداسې حال کې چې په نوي اساسي قانون کې ځینې تسجیل شوي مادې د ۱۹۶۴ کال په اساسي قانون کې ریښې لري، د هغه ډېر مهم عناصر نوي او د بېلا بېلو ډلو او گټو ترمنځ د شدیدو سیاسي مانورو او جورجاریو پایله وه. څرنګه چې د کرکېچ نړیوالې ډلې څرګنده کړې، د مسودې بهیر "تر ډېره بریده د عینې اړتیاوو پواسطه دیکته کېده تر څو د سیاسي سیالۍ غوره لوبغالي سره یوې لارې ته سم کړی – دا داسې یو وضعیت وو چې هم د اساسي قانون د کار د څارني کمیسیون په ترکیب او د کار په طریقو او

<sup>۶۶</sup> *Id.* at 568.

<sup>۶۷</sup> Rubin, *supra* note 55, at 10; Michael Schoiswohl, *Linking the International Legal Framework to Building the Formal Foundations of a "State at Risk": Constitution-Making and International Law in Post-Conflict Afghanistan*, Volume 39 *Vanderbilt Journal of Transnational Law* 819, 833 (2006).

<sup>۶۸</sup> Thier, *supra* note 35, at 569.

<sup>۶۹</sup> *Id.* at 568.

<sup>۷۰</sup> *Id.* at 568.

<sup>۷۱</sup> Amy Waldman, *Meeting on New Constitution, Afghan Women Find Old Attitudes*, *New York Times*, Dec. 16, 2003, at A13.

<sup>۷۲</sup> Thier, *supra* note 35, at 570.

همه هغه وروسته د جمهور رئیس کرزی په کابینه کې د مسودې د بیا کتنې په کار کې څرگند وو.<sup>۷۳</sup> ځواکمنو ډلو د مهمو مسئلو لکه د اسلام رول، بنځه او بشري حقونه، د جمهور رئیس د مرستیالانو شمېر، ملي ژبې او د دولت جوړښت په سر مبارزه کوله.<sup>۷۴</sup> د بیلګې په ډول، جمهور رئیس کرزی د پیاوړی جمهور رئیس پلوی اساسي قانون څخه ملاتړ کاوه، پداسې حال کې چې بنسټ پالو ډلو او غیر پښتانه لږکیو د یو پیاوړي پارلمان او د اساسي قانون د محکمې په ګټه چې له دې لارې څخه په قدرت کې برخه واخلي، د جمهور رئیس د قدرت د محدودولو کوښښ کاوه.<sup>۷۵</sup> دیني محافظه کارانو استدلال کاوه چې اساسي قانون باید د اسلامي قوانینو پر بنسټ او شریعت ته په څرګنده او روښانه اشارې سره ولاړ وي، پداسې حال کې چې ښې لاسه اود بشري حقونو ډلو پر بنځو باندې د هغه اغېز له کبله داسې چلند د ننگونې سره مخامخ کړ. <sup>۷۶</sup> بیا هم د تاوده استدلال، د غونډو پریښودل، او یا د هغو تحریم ګواښونو، شکایتونه د پردې تر شا معاملو او د حکومت د دخالت<sup>۷۷</sup> د شکایت سره سره، د ۲۰۰۴ کال د جنوري په ۴ نېټه استازو نوی اساسي قانون تصویب کړ.

ماضي ته په کتو سره کېدای شي پدې خبره باندې باور کول آسان وي چې د اساسي قانون د لویې جرګې په سوله ایز توب او بریالیتوب کې هېڅکله تردید نه وو، یا داچې د اساسي قانون اوسنی بڼه حتمی وه. بیا هم دا مهمه ده چې جرګې وخت او زمینه په پام کې ولرو او دا چې بې ثباتي او فوق العاده بې باوري په هغه وخت کې موجود وو.

### پرتله ایزه شننه او تحلیل: د سوېلي افریقا اساسي قانون د مسودې جوړولو بهیر

د سوېلي افریقا د اوسني اساسي قانون په ۱۹۹۷ کال کې د مشارکتی یوه اوږده بهیر وروسته تصویب شو. د یو اساسي قانون بڼه جوړول، له اپارتاید وروسته د لېږد پړاو یوه برخه وه د مسودې جوړولو بهیر د سوېلي افریقا د اکثریت وګړو په استازیتوب د ملي کانګرس (ANC) او د لږکیو او وړو ګوندونو په استازیتوب د ملي ګوند (NP) ترمنځ د جوړجاړي انعکاس وو. د افریقا ملي کانګرس ګوند غوښتل چې په اساسي قانون کې دموکراتیک استازیتوب تأمین شي، خو ملي ګوند غوښتل تر څو د لږکیو د حقونو څخه اطمینان تر لاس کړی.<sup>۷۸</sup>

د ملي کانګرس ګوند و ملي ګوند په یو درې پړاويز پلان په سر هوکړه وکړه. لومړی، داسې پرېکړه وشوه چې ټول سیاسي ګوندونه د اساسي قانون په یوه کنفرانس کې سره راټول شي او په هغه کې د لنډ

<sup>73</sup> CLJ, *supra* note 37, at 11.

<sup>74</sup> Carlotta Gall, *Chairman Walks Out of Afghan Council*, New York Times, Dec. 31, 2003, at A11 [hereinafter Chairman].

<sup>75</sup> Thier, *supra* note 35, at 570.

<sup>76</sup> *Afghans Struggle Over Islam's Role*, CBS/AP News, Dec. 19, 2003, available at <http://bit.ly/nnABeb>.

<sup>77</sup> *Id.* at 570; Chairman, *supra* note 74; Carlotta Gall, *Afghans Clash at a Conference to Work Out a New Constitution*, New York Times, Dec. 30, 2003, at A10.

<sup>78</sup> Catherine Barnes and Eldred De Klerk, *South Africa's multi-party constitutional negotiation process*, Volume 13 Accord 26, 26 (2002).

مهاله حکومت پر جوړښت او د اساسي قانون د اصولو پر ټولګه باندې د رایو په اتفاق پرېکړه وکړی. دوهم، انتخاب شوی لند مهال حکومت د مسودې متن برابر وي. دریم، د اساسي قانون محکمه دا ټاکی چې آیا د مسودې برابر شوی متن د اساسي قانون د اصولو سره چې په اوله کې پری هوکړه شوی وه مطابقت لري او که نه. یوازې د مطابقت وروسته اساسي قانون تصویب کېدلای شي.

ددې بهیر پلویان د ډېرو داسې ننگونو سره مخامخ شو چې په ښکاره ساده او د حل وړ بریښیده. نژادې تاوتریخوالي دوام درلود. د غوره سیاسي ګوندونو او کوچنیو ګوندونو ترمنځ اختلافونو د افریقا د ملي کانګرس او ملي ګوند ترمنځ توافق د ګواښ سره مخامخ کړی وو. داسې پتېل شوی وه چې د کار په بهیر کې نوي بنسټونه لکه د اساسي قانون محکمه جوړه شي.

دا بهیر چې د ۱۹۱۹ کال په نوامبر کې پیل شو، د ډیرو خنډونو سره مخامخ شو. د اصولو پر سر د هوکړې لومړی هڅه د ماتې سره مخامخ شوه. د ۱۹۹۲ کال په مارچ کې خبرې اترې ودرېدې او تاوتریخوالي ډیر شوی د. څو میاشتې وروسته، د افریقا ملي کانګرس ملي ګوند خبرې له سره پیل کړې او پدې وخت کې هغوی پدې وتوانېدل تر څو د ټولو خواوو لپاره د منلو وړ اصول تدوین کړي. دا اصول په لنډمهاله اساسي قانون کې شامل شول او د اساسي قانون ټاکل شوی ټولنی یا کمیسیون<sup>۷۹</sup> ته دنده وسپارل شوه تر څو په وروستي مسودې باندې څارنه او د اساسي قانون محکمه جوړه کړي.<sup>۸۰</sup>

د اساسي قانون کمیسیون د خلکو د ونډې اخیستنې په لټه کې وه. د ډله ایزو تبلیغاتو او عمومي غونډو له لارې، ټولني وګړو ته د مسودې کولو د بهیر په هکله روزنه ورکړه. کمیټې د سوېلي افریقا ټولو وګړو ته بلنه ورکړه تر څو پدې هکله خپل وړاندیزونه وسپاري چې په پایله کې له ۱۳۰۰۰ وړاندیزونه چې زیاتې برخې یې په افرادو پورې اړه درلوده، را ټول کړل.<sup>۸۱</sup> له دوو کالو مشورې غوښتنې او خصوصي خبرو اترو وروسته، ټولني د ۱۹۹۶ کال د می په میاشت کې پر یوه متن باندې توافق وکړ.

تر هغه پورې چې د اساسي قانون محکمې د اساسي قانون د وضع شوو اصولو سره د متن مطابقت نه وو تایید کړی، اساسي قانون نافذ نه شو. لدې امله، محکمې د ۱۹۹۶ کال د می په میاشت کې د پراخه دلیلونو له اورېدو وروسته دا وموندله چې د څو اصولو احکام نقض شوي دي. لدې امله د بیاکتنې پرته اساسي قانون نشي نافذ کېدای. ټولني په اړونده مواردو کې اړین تغیرات رامنځ ته کړل او د اساسي قانون محکمې د اساسي قانون متن تصویب وکړ. بالاخره، اساسي قانون د ۱۹۹۷ کال په فبروري کې د ۵ کلونو رسمي خبرو اترو له پیل وروسته تصویب شو.

### د مباحثې پوښتنې

<sup>79</sup> Interim Constitution of South Africa, Chapter 5, Section 68.

<sup>80</sup> Interim Constitution of South Africa, Chapter 7, Section 98.

<sup>81</sup> *Id.* at 32.

۱. ولې لنډ مهاله حکومت د اساسي قانون د تصویب وروستنی واک ددې پر ځای چې د وگړو نظر غوښتنې (ریفراندوم) ته راجع کړي، د اساسي قانون محکمې ته ورکړ؟ د اساسي قانون د تصویب لپاره د قضایې څارنې څخه گټه اخیستل څه بنسټونه لري؟ یا د هغه نیمگړتیاوې څه دي؟
۲. د سوېلي افریقا میتود زیاتره پر سیاسي گوندونو تکیه درلوده. آیا دا کار په افغانستان کې اغېزمنتیا درلود؟
۳. په سوېلي افریقا کې د اساسي قانون د مسوېدې جوړول د افغانستان سره پرتله کړی. له ددواړو میتودونو څخه کوم عناصر اغېزمنتیا لري؟ ولې؟

### پنځم. د اساسي قانون د تفسیر میتودونه

په مخکینو برخو کې مو د اساسي قانون بنسټیز اصول، موخي او د هغه د رامنځ ته کېدو تاریخچه و څېړله. دا ټول مخکني معلومات هغسې چې له اساسي قانون څخه په ورځني حکومتي چارو او ملکي ژوند کې گټه اخلو، مرسته کوي. اساسي قانون یوازې یو ټولیز لارښود دی او ډېرو پوښتنو ته روښانه ځواب نه وایي. پردې سربېره، ډېر کم داسې پیښې چې یوازې یو "درست" ځواب موجود دی. خو دا پدې معنا نه ده چې قاضیان او هغوی چې اساسي قانون تفسیر کوي د شخصي انګېرنو او علاقې له مخې د اساسي قانون د معنا او مفهوم په هکله تصمیم نیسي – داسې چلند په هماغه لومړي مرحله کې د اساسي قانون د د موخو سره اړخ نه لگوي. لدې امله، ثابت، منصفانه، منطقي او تاریخي نظره معتبر تفسیر، د تفسیر کلي ده.<sup>۸۲</sup>

دا چې اساسي قانون باید څرنگه تفسیر شي په دې پوښتنې پورې تړلی چې څوک باید اساسي قانون تفسیر کړي یا د اساسي قانون د تفسیر واک څوک لري. په تشکیلاتي کچه، قضائیه قوه او/یا د اساسي قانون خپلواک کمیسیون د اساسي قانون د تفسیر واک لري. د تفسیر پر سر اختلاف چې کوم بنسټ یا نهاد د وروستني واک درلودونکی دی، د اساسي قانون له نظره پخپله هم د تفسیر موضوع گڼل کېږي چې په بشپړه توګه به په شپږم څپرکي کې د قضائیه قوې په بحث کې په تفصیل سره بیان شي. خو په همدې اندازه مهم و لي ناڅرګند، پدې اړوند د افرادو رول دی. حقوق پوهان او قاضیان یوازني کسان نه دي چې اساسي قانون تفسیر کوي. جمهور رئیس، د ملی شورا غړي او د دولت وزیران نژدې هره ورځ د اساسي قانون سره سر او کار لري.<sup>۸۳</sup> د اساسي قانون ۶۳ ماده وایي چې جمهور رئیس لوړه کړې تر څو "د اساسي قانون او نورو قوانینو رعایت او څارنه وکړي." په همدې ترتیب ۷۴ ماده وزیران د "اساسي قانون په رعایت" مکلف ګڼي او د ملی شورا غړي باید قانون ته له رای ورکولو یعنی د تفسیر څخه د

<sup>۸۲</sup> د مثال په توګه وګورئ:

Robert H. Bork, in *The Great Debate: Interpreting Our Written Constitution* 43 (Federalist Society ed., 2005).

<sup>۸۳</sup> همدارنگه "د اساسي قانون د حکمونو پیروي، د قوانینو اطاعت او د عامه نظم او امنیت رعایت د افغانستان د ټولو خلکو وجیبه ده." (۵۶ ماده)

مخه دا په پام کې ولري چې د نظر وړ قانون د اساسي قانون د حکمونو سره مطابقت لري. دمثال په توګه، که چېرې ملي شورا داسې قانون تصویب کړي چې د جمهور رئیس له نظره د اساسي قانون مخالف دی او قضائیه قوې لا هم پدې هکله رایه وي صادره کړې، پدې صورت کې آیا لازم دي چې جمهور رئیس دا قانون توشیح کړي؟ تاسو څه فکر کوئ چې "د اساسي قانون درناوی او د هغه پر اجرا باندې څارنه" پدې اړوند په څه معنا دي؟

په دې برخه کې د اساسي قانون پنځه ډوله تفسیرونه وړاندې کېږي: لفظي یا متني تفسیر، قیاسي تفسیر، اصلي تفسیر، پراګماتیزم یا عملي تفسیر او قضایی رویه. پداسې حال کې چې ځینې کېدای شي استدلال وکړي چې د تفسیر یوازې یو درست میتود شته، نور ډېرکسان بیا ددې سره کېدای شي داسې ووايي چې د تفسیر هېڅ یو میتود قطعي او بشپړ نه دی. پداسې حال کې چې ددې میتودونو ترمنځ ټاکلی توپیر شتون لري او له نظري اړخه د هغوی ځینې نور میتودونه نه مني، تر ډېره بیا دا ګټور ښکاري چې د موضوع په شننه او تحلیل کې له څو او یا له ټولو تفسیرونو څخه کار واخیستل شي.

متني تفسیر او قیاسي تفسیر د تفسیر تر ټولو مهم میتودونه ګڼل کېږي. پداسې حال کې چې د ځانګړو کلمو د معنا په هکله د نظر د توپیر بحث ځای لري یا داچې د کلمو د ځانګړو جوړښتونو څخه منظور څه دي، هر څوک په دې باور دي چې د اساسي قانون کلمات او جوړښت د هغه د معنا سره تړاو لري. لدې امله، موږ د اساسي قانون بحث پاروونکي میتودونه له هغه جملې اصل تفسیر، پراګماتیزم یا عملي تفسیر او قضایی رویه تر بحث لاندې نیسو. دا درې میتودونه ځکه ډېر مهم دي چې د اساسي قانون متن او جوړښت مبهم او نا مشخص وي، او یا هم کله چې متن او جوړښت په یوازېتوب سره د موضوع په اړه لارښوونه نه وړاندې کوي. هماغسې چې تاسو یې تصور کولای شئ د اساسي قانون د "مفهوم" او "موخې" په هکله ډېر بحثونه شته.

### الف. متني یا لفظي تفسیر (Textualism)

د اساسي قانون د متني تفسیر میتود چې له نورو تفسیرونو څخه کم بحث پاروونکی دی پخپله پرمتن باندې تمرکز کوي. په ځینو برخو کې، د اساسي قانون کلمې روښانه وي او چټک ځواب وړاندې کوي. د بیلګې په ډول، کله چې: "د افغانستان پایتخت د کابل ښار دی." (۲۱ ماده)، ددې مادې متن څرګند او روښانه دی. سره ددې هم، پداسې حال کې چې اساسي قانون د ځینو مواردو په برخه کې صراحت لري اما د نورو مواردو ژبه بیا پیچلې او ناڅرګنده کېدای شي. پردې سربېره، متن ته لومړیتوب ورکول لزوماً پدې معنا نه دي هر هغه څه چې نه وي لیکل شوي، د یادښت وړ نه دي. په بل عبارت، "د یوې موضوع په اړه متن ته د بنسټ او یا د پایلې په توګه د الزامي بني ورکولو قایل کیدل، لزوماً د متن د بې ساري توب یا یوازیتوب او د اساسي قانون د مقام لپاره د تشي ډکولو په معنا نه ده."<sup>84</sup>

په واقعیت کې د اساسي قانون لیکونکی فکر نه کوي چې دا سند جامع او بې ساري دی. د بیلګې په توګه. د ۲۷ مادې په ۲ فقره کې ویل کېږي: "هېڅوک د قانون له حکمونو پرته تعقیبېدای، نیول کېدای او یا

<sup>84</sup>Lawrence H. Tribe, *American Constitutional Law, in It Is A Constitution We Are Expounding* 22 (American Constitution Society for Law and Policy ed., 2009).

توقیف کېدای نشي مگر د قانون د حکمونو سره سم. " ځکه چې اساسي قانون "د قانون له حکمونو پرته" نه په گوته کوي. پخپله ددې مادې متن د قانوني تعقيب، نيول او توقیف مفهوم د موضوع په اړه لږ معلومات وړاندې کوي. مور دا مورد د "متقابلې ارجاع" په نوم یادولای شو ځکه چې لوستونکی په موضوع د پوهیدو لپاره اړین مواد باید پخپله اساسي قانون او یا له هغه څخه د باندې ولټوي.

ډېر کم داسې پېښې چې په یوازیتوب سره د اساسي قانون متن صراحت ولري او د هغه خلاف هر مورد واضح کړي. په زیاترو مواردو کې دا مشخصه نه ده چې آیا یو متناقض مورد یا له متن څخه د منلو وړ څو تفسیرونه شته او که نه. پدې ننگونکو شرایطو کې، متن یوازې د پیل ټکی دی. د یوې مبهمې کلمې یا عبارت د درک لپاره مور کولای شو د اطراف ژبې ته نظر وکړو چې د اساسي قانون په نورو ځایونو کې د هغه څخه څرنگه گټه اخیستل شوي ده او څرنگه په مسوده او یا مخکنیو اساسي قوانینو کې کارول شوي ده. مثال، مور په ۲۷ ماده کې "د قانون حکمونو سره سم" مفهوم او معنی د اساسي قانون په نورو مادو کې موندلای شو. د توقیف په هکله، اساسي قانون د "قانون د حکمونو سره سم" له مفهوم څخه د حمایت<sup>۸۵</sup> بنسټیزه طرح لکه په محکمه کې د حاضرېدو حق<sup>۸۶</sup>، د مدافع وکیل د درلودلو حق<sup>۸۷</sup>، د نه شکنجه کیدلو حق<sup>۸۸</sup> یا اجباري اقرار ورکول حق<sup>۸۹</sup>، وړاندې کوي. تاسو به وگوري چې متن د اساسي قانون د پوهیدو لپاره د پیل ټکی دی، اما اکثره دا لازمه او گټوره ده تر څو اساسي قانون د نورو زاویو څخه وکتل شي.

### ب. قیاسي تفسیر (Structuralism)

د اساسي قانون جوړښت یا ساختار د سند د معنا او مقصد په پوهیدو کې مرسته کوي. "جوړښت" پدې اړوند دا معنا ورکوي " هر هغه څه چې متن یې څرگندوي، په مستقیمه توگه یې نه وايي<sup>۹۰</sup> پدې کې د جملې د جوړښت، د کلمې غوره کولو، د کلمې تکرار او متني جوړښت راځي. مثال، اساسي قانون په واقعي بڼه د "قواوو تفکیک" نه کاروي خو داسې ښکاري چې د هغه د متن له جوړښت څخه مقصد او مختلفو ارکانو ته د قدرت سپارل: د جمهور رئیس، ملي شورا، او قضائیه قوې په هکله مادې، باید په ځانگړو څپرکیو کې یو له بله بېلې وي.

پروفیسور لاورینس ترايب (Lawrence Tribe) د جوړښتي شننې او تحلیل یو جالب مثال ته اشاره کوي. هغه وايي: "یوه کلمه چې معمولاً د اساسي قانون د متن څخه حذف خو په ضمني توگه د هغه په متن کې درج وي، د "صرف یا یوازې" کلمه ده.<sup>۹۱</sup> د دې کلمې نشتوالي ته جدې اهمیت ورکول به سم نه وي. باید د اساسي قانون د متن په جوړښت کې د کلمې د کارولو څرنگوالی په نظر کې ونیول شي. که

<sup>85</sup>United Nations Assistance Mission in Afghanistan, *Arbitrary Detention in Afghanistan: A Call For Action* (Volume II) 5 (Jan. 2009).

<sup>۸۶</sup>د افغانستان اساسي قانون ۳۱ ماده.

<sup>۸۷</sup>د افغانستان اساسي قانون ۳۱ ماده.

<sup>۸۸</sup>د افغانستان اساسي قانون ۲۹ ماده.

<sup>۸۹</sup>د افغانستان اساسي قانون ۳۰ ماده.

<sup>90</sup> Tribe, *supra* note 84, at 23.

<sup>91</sup>Laurence H. Tribe, *Taking Text and Structure Seriously: Reflections on Free-Form Method in Constitutional Interpretation*, 108 Harvard Law Review 1221, 1240 (1995).

څه هم د ترایب د یادونه د امریکې د متحده ایالتونو د اساسي قانون سره تړاو لري، خو د هغه مفهوم د افغانستان د اساسي قانون په هکله هم صدق کوي. د مثال په توګه، ۶۴ ماده حکم کوي: "جمهور رئیس لاندې واکونه او وظیفې لري: "ددې واکونو څخه یو هم د جګړې اعلان او سوله ده. دا ماده نه وايي چې "یوازې رئیس جمهور" ددې واک درلودونکی دی، خو د کلمې ضمني مفهوم پدې معنا دي. اساسي قانون د جګړې د اعلان واک ملي شورا ته نه ورکوي، په ورته وخت کې، د اساسي قانون پر بنسټ باندې ملي شورا د دولت د بودجې د تصویبولو واک لري (چې یو پیاوړی نظارتي مکانیزم کولای شي د جګړې بودجه را کمه کړي).

### د مباحثې پوښتنې

۱. داسې ښکاري چې د اساسي قانون په ډېرو مادو کې د "صرف یا یوازې" کلمه په ضمني توګه کارول شوې ده. څو ځایه دا کلمه په څرګنده هم کارول شوې ده. په ۱۴۹ ماده کې دواړه حالتونه یعنې ضمني کارونه په ۱ فقره او څرګنده یا صریح کارونه په ۲ فقره کې لیدل کېږي:

(۱) د اسلام د سپېڅلي دین له حکمونو څخه د پېروي اصل او اسلامي جمهوریت نظام نه تعدیلېږي.

(۲) د اتباعو د اساسي حقوقو تعدیل یوازې د هغوی د حقوقو د ښېګڼې په منظور جواز لري.

(۳) ددې اساسي قانون د نورو موادو تعدیل د زمان د غوښتنو او تجربو له مخې، ددې اساسي قانون د او شپېتمې او یو سل او شپږڅلوېښتمې مادو د حکمونو په رعایت سره، د جمهور رئیس یا د ملي شوری د اکثریت په پېشنهاد کېږي.

**شننه او تحلیل:** په ۱ فقره کې د "یوازې" کلمې ضمني کارول (د فقري د لومړۍ کلمې په توګه) د ۳ فقري سره تړاو لري او داسې صراحت لري چې د ۱ - ۳ مادو په استثنې د اساسي قانون هره ماده د تعدیلیدو وړ ده. د "یوازې" کلمې صریح کارونه په دوهمه فقره کې ښيي چې د افغانانو د اساسي حقونو لړلیک یوازې پراخه کېدای شي ولې محدود کېدای نه شي.

آیا تاسو ددې نظر سره چې د "یوازې" کلمه د ۱ فقري په شان په ځینو مواردو کې په ضمني ډول کارول شوې ده تر څو په نورو ځایونو کې ددې کلمې د صریح کارولو په برخه کې د اساسي قانون د تدوین کوونکو سره مرسته وشي، موافق یاستي؟ (لکه ۲ فقره)

### ج. اصلي تفسیر Originalism



اصلي تفسیر د اساسي قانون يو فلسفي تفسیر دی چې اساسي قانون د مسودې ليکونکو، مذاکره کوونکو او پلويانو پر بنسټ يا ضمني قصد باندې ټينگار کوي. ماهوي تفسیر که څه هم په اروپا کې ډير رول او اغيزې نه لري، په امريکايي حقوقو کې يوه گډه موضوع ده. ددې تفسیر طرفداران استدلال کوي د هغه څه درک چې د اساسي قانون تدوي کوونکي يې په پام کې درلود اساسي قانون ته د وفاداره پاتې کېدو د اثبات په لاره کې يو مهم گام دي. څرنگه چې پروفیسور ترايب ليکي: د ډېرې متقاعد کوونکې توجيې پرته، په اساسي قانون کې د يو مفهوم لپاره د يوه عبارت پکارول به سم نه وي ځکه امکان لري د هغو چا لپاره چې اساسي قانون ليکي، لولی او تصويبوي يې، اړونده عبارت بېلکل بله معنا ولری.<sup>۹۲</sup> د تدوين کوونکو لپاره د يو مفهوم د عبارت مشخص کول يوه ننگونه ده په خاص ډول کله چې يو اساسي قانون څو لسيزې او يا څو پېړۍ مخکې تصويب شوی وي.

که څه هم د افغانستان اساسي قانون په ۲۰۰۴ کال کې تصويب شو، خو د هغه د تدوين بهير ناشفاف او د تصويب لويه جرگه هومره بې نظمه وه چې آن پخپله د مسودې ليکونکو ته روښانه نه وه چې په اساسي قانون کې د ډېرو حکمونو له تسجيل څخه منظور څه وو. له دې پراو څخه د لاس رسې وړ اسناد، د بحثونو شديد اختلافات او د هغو د جوړجاړي شکمنې لارې چارې (نه د نظر يووالی) په گوته کوي. پردې بنسټ، کله چې د اساسي قانون د حکمونو پر سر د نظر اختلاف رامنځ ته کېږي، د معنا پر سر د دلايلو په اړوند، د برابر وونکو منظور، توقع او اندېښنو په هکله زياتره دوه يا له دوو زيات يو شان هڅوونکي لوري شتون لری.

پر هغه نا ډاډمنتوب سربېره چې تاريخي اسناد يې ښيي، د اصلي تفسیر دوي ښي شتون لري. يو دا چې په دې اړه کېدای شي پوښتنه وشي چې د اساسي قانون جوړونکو به په ده اړه څه کړي وای؟ دا چلند دا نظريه تقويه کوي چې اساسي قانون بايد يوه سخته ډبره – د ثابت درک سره د زمان په يوه خاصه نکتې کې قرار لري.<sup>۹۳</sup> دوهمه بڼه پوښتي: د مسودې د جوړولو په مهال، د هغې ليکونکو په ذهن کې له کومو اصولو څخه پيروې کوله او نن ورځ دا اصول څرنگه تطبيق او عملي کېږي؟ دا چلند د موخو او توقعاتو د توليز اصلي يا ماهوي مفهوم په درک کولو کې، د منلو وړ بنسټي پداسې حال کې چې نن ورځ د ماهوي تفسیر دا دوي ښي به بشپړه توگه يو له بله د بېلولو وړ نه دی او کېدای شي د وخت په تېرېدو سره د دوي ترمنځ توپير بنسټه او څرگند شي. د ۴۷ مادې اړونده ۲ فقرې کره کتنې لوست ددې ننگوني په ښوولو کې مرسته کوي. د ياد شوي مادې په ۲ ماده کې راغي دي:

دولت د مؤلف، مخترع او کاشف حقوق تضمينوي او په ټولو برخو کې عملي څېړني هڅوي او ملاتړ يې کوي او د هغو له نتيجه څخه د اغېزمنې گټې اخيستل د قانون له حکومونو سره سم عاموي.

په دقيق ډول دا په څه معنا ده؟ دولت د مؤلف حقوق په څه ډول تضمينوي او د څومره وخت لپاره؟ کېدای شي د اساسي قانون بنسټ اېښودونکو پخپل ذهن کې ددې پوښتنې ځواب درلود او تاريخي سوابق زمور

<sup>92</sup> Tribe, *supra* note 84, at 26.

<sup>93</sup> Geoffrey R. Stone, Louis M. Seidman, Cass R. Sunstein, Mark V. Tushnet & Pamela S. Karlan, *Constitutional Law* 718 (5th ed. 2005).

لارښوونه وکړي، خو تر ۲۰۴۰ کال پورې به دحل دا لارې چارې مناسبې پاتې نه شي. بنایي د علمي اکتشافاتو څخه د ملاتړ موده د وخت په غزېدو او یا را کمېدو ته اړتیا ولري، یا د مؤلف حقوقو قرارداد یا پراخېدو ته اړتیا پیدا کړي. په ۲۰۴۰ کال کې قانون جوړوونکي، قاضیان او قانون پوهان ممکن داسې استدلال وکړي چې بنسټ اېښودونکو دایمي چلند په نظر کې درلود (هغه چلند چې دوی یې په ۲۰۰۴ کال کې وړاندوینه کړې وه)، او یا داچې هغوی د علمي اکتشافاتو د ملاتړ او بدلې د اصل اندېښنه درلوده.

### د مباحثې پوښتنې

۱. د ۴۷ مادې په ۲ فقره کې مهمې کلمې کومې دي او څرنگه تاسو هغه تفسیر کوئ؟ د یادشوي ۲ فقرې په اړه ستاسو استدلال په کوم اصل ولاړ دی؟
۲. د ډنمارک اساسي قانون د لومړي ځل لپاره په ۱۸۴۹ کال کې تصویب شو او دهغه تدوین کوونکو په سختي سره د مابیل تېلفون، کمپیوټر، تیزرفتار موټرو او الوتکو اوسنۍ نړۍ پېژندله. افغانستان به هم په راتلونکو کلونو د بدلونو په اساس له ورته حالت څخه تیریري چې د ۲۰۰۴ اساسي قانون تدوین کوونکو د هغو وړاندوینه نشو کولای. که چېرې په راتلونکې کې داسې شرایط رامنځ ته شي چې اساسي قانون هغو ته رغنده ځواب و نه لری، آیا دا مهمه نه ده چې د اساسي قانون بنسټ اېښودونکو باید هغه په نظر کې نیولای وای؟ آیا لازمه نه ده تر څو پدې و پوهېږو هغه اصول چې دوی په ذهن کې درلودل، کوم دي؟

### د. قضایي رویه

د متن ښکاره اصطلاحګانې او هغه سکلتی جوړښت چې په هغو کې دا اصطلاحګانې ځای لري، په اساسي قانون یوازې د پرمختګ په حال کې یو حقوقي سیستم د بشپړېدو د پیل حیثیت لري.<sup>۹۴</sup> په بل عبارت، اساسي حقوق نه یوازې د اساسي قانون واقعی مادې په بر کې نیسي، بلکه د هېواد د سترې محکمې هغه نظریې یا رایې هم را نغاړي چې د خپلو پرېکړو په هکله د اړونده مادو تفسیر دی. داچې په افغانستان کې سیستم د پخېدو په حال کې دی او ورسره یو ځای د هېواد د سترې محکمې پرېکړې هم جمع او ترتیبیري او په نتیجه کې حقوق پوهان او قاضیان هم کولای شي چې د اساسي قانون حکمونه د مخکنیو قضایي تفسیرونو له مخې مطالعه کړي.<sup>۹۵</sup>

"قضایي رویه" د جوړیدو او بشپړیدو په حال کې ده. لکه، په ۲۰۰۷ کال کې د سپنټا په هکله چې تاسو به دا موضوع په دوهم څپرکي کې په تفصیل سره د قواوو د دتفکیک لاندې مطالعه کړئ، ستره محکمه د ۹۲ مادې څخه مهم تفسیر وړاندې کوي. محکمې قرار صادر کړ چې وزیر نشي کیدای د هغه مسئلو ته د

<sup>94</sup> Tribe, *supra* note 84, at 31.

<sup>95</sup> . د مثال په توګه وګورئ:

Sotirios A. Barber & James E. Fleming, *Constitutional Interpretation: The Basic Questions* 135 (2007).

نه رسيدگۍ په خاطر چې له واک څخه يې بهر دي د نه باور رايي لپاره وغوښتل شي. احتمال لري په راتلونکې کې که دا پوښتنه رامنځ ته شي، په يقين سره چې محکمه به ورته ځواب وړاندې کړی - دا هماغه څه دي چې مور يې د قضايې رويي په نوم يادوو.

ولې د سترې محکمې پرېکړې د قضايې رويي ارزښت لرونکې دي؟ د افغانستان اسلامي جمهوري دولت د قضائيه قوې د محکمو د تشکيلاتو او صلاحيت قانون په ۷ ماده کې راغلي دي: محکمې د قضيو د څېړنې په وخت کې د اساسي قانون او نورو نافذو قوانينو حکمونه تطبيقيوي. . . .<sup>۹۶</sup> پداسې حال کې چې دا پدې معنا ده چې لاندني محکمې د سترې محکمې د پرېکړو په مراعاتولوباندې ملزمه نه ده. د ۲۶ مادې افقره زياتوي چې "که چېرې د سترې محکمې ديوان د اعتراض وړ فيصلې د څېړنې په وخت کې ومومي چې د لاندینې محکمې فيصله له قانون سره په مخالفت يا د هغه په تطبيق يا تاویل کې په خطا صادره شوي ده يا د اساسي قانون د ۱۳۰ او ۱۳۱ مادو خلاف ده . . ."، فيصله نقض کوي (ټينگار زيات شوی دی). لدې امله کله چې د هېواد ستره محکمه اساسي قانون په يوه ځانگړي ميتود سره تفسير کړي، دا کار يا تصميم په ډېر احتمال سره به پر قضيو باندې په راتلونکې کې واقعي اغېز ولري. د لاندنيو محکمو قاضيان کېدای شي دې ته پام ولري چې که د سترې محکمې د مخکنيو پرېکړو خلاف ميتود غوره کړي، هغه به په آسانه رد شي. د هېواد ستره محکمه پخپل وار سره بايد کوبښ وکړي تر ممکنې اندازې په خپلو پرېکړو او د قوانينو تفسير کې ثبات ولري، ځکه چې دا کار په ټولنه کې د حقوقي سيستم پايښت، ټيکاو يا /او ثبات وړتيا لوروي. په افغانستان کې ځانگړي ننگونه دا ده چې د هېواد ستره محکمې لا هم خپلې ډېرې پرېکړې د وگړو په واک کې نه دي ورکړې. د هغه څه له سم درک پرته چې محکمه يې پرېکړه کوي، د قضايې رويي د تثبیت لپاره که ناممکن نه وي نو ډېر ستونزمن دي.

امکان لري چې د هېواد ستره محکمه د وخت په تېرېدو سره د اساسي قانون د حکمونو د تفسير ميتود تغير کړي. لکه چې پروفيسور ترايب ليکي:

تغير د څه لپاره؟ د اساسي قانون متن چې د هېواد ستره محکمه يې په لومړي پړاو کې د يوه ميتود له مخې تفسير کوي، امکان لري په بل پړاو کې يې په بل ډول تفسير کړي. "دا ډول سمونې يا تصحيحات" د اساسي قانون پر حکمونو يا د هغه په جوړښت باندې د بيا کتنې په معنا نه دي بلکه د افرادو پواسطه پر اصطلاحاتو باندې د کتنې د ښه کولو له لارې د اساسي قانون د اصلي معنا ساتل دي. دا نه يوازې د قضايې فورمولونو برياليتوب نه دی، بلکه د تغيراتو باعث هم کېدای شي. د ژوندانه په بېلابېلو يعنې سياسي، اقتصادي او ټولنيزو برخو کې د "بشری پېښو بهير" - د عبرت وړ درسونو څخه ډکې دي چې انسان په نوې ميتود د ورته متن لوستلو ته اړ باسي. دا ډول درسونه کله کله پدې باندې منتج کېږي چې نوی لوست - داسې لوست چې د اساسي قانون د درست درک لپاره ورته اړتيا ده - بايد په پرله پسې توگه متن ولوستل شي. . . په بل وخت کې، کېدای شي داسې نتيجه گيري وشي چې مخکنی لوست پخپل وخت په بشپړه توگه مناسب وو خو له

<sup>۹۶</sup> . د افغانستان اسلامي جمهوريت د محکمو د تشکيل او واکونو قانون (۲۰۰۵).

پېښو نه د مخه وو. په ورته وخت کې په نورو مواردو کې، د لوست تغیر د دواړو یعنی په تېرو تېروتنو باندې اعتراف او د تغیر شوو پېښو پېژندنه ده.<sup>۹۷</sup>

### ه. پراگماتیک یا عمل پلوی تفسیر

پراگماتېزم د اصلي تفسیر مخالف لوري کې قرار لري. پداسې حال کې چې د اصلي تفسیر پلویان په ژوره توګه د هغه څه چې د مؤسسونو د نظر وړ دی، اندېښمن دي، د عملي تفسیر پلویان د یوې تفسیري تصمیم پایلو ته خوار زیات لومړیتوب ورکوي. په بل عبارت، ممکن دي عملي تفسیر پلوی قاضي ځینې وخت له یو تصمیم چې د ماهوي تفسیر پلوی قاضي له نظره "تیروتنه" ګڼل کېږي حمایت کړي، ځکه چې دا کار د هغوی له نظره د هوساینې او ثبات سره مرسته کوي. د پراگماتېزم ځینې کره کتونکي استدلال کوي چې دا مېتود د اساسي قانون د تفسیر نه بلکه د مشروطیت او د قانون د حاکمیت ردول دي. دا کره کتونکي باور لري چې پراگماتېزم په داسې تصمیم نیونې منتج کېږي چې یوازې پر هغه څه چې په حاضر کې مناسب او عمومیت لري، ولاړ دي، نه دا چې د قانوني چوکات او اصولي ارزښتونو سره متناسب وي.<sup>۹۸</sup> سره ددې هم، پراگماتېزم لزوماً هومره افراطی نه دی، او کېدای شي دا کار د قاضیانو د حیرانتیا وړ وي چې د هغوی پرېکړې اهمیت نه لري.

### د جنډر یا جنسیت ستونزه؟

په پراگماتېزم کې یوه په زړه پورې تجربې فرضیه کولای شو د اساسي قانون د ۲۲ مادې په بررسی سره را برسېره کړو. پدې ماده کې داسې راغلي دي: "(۱) د افغانستان د اتباعو ترمنځ هر راز تبعیض او امتیاز منع دی. (۲) د افغانستان اتباع بنځي او نارینه د قانون په وړاندې مساوي حقوق او وجاهت لري." په لنډه ویلای شو چې اساسي قانون له توپیر پرته د بنځو او سرو ترمنځ د برابري غوښتونکی دی.

که چېرې مقننه قوه داسې قانون تصویب کړي چې د هغه په اساس په راتلونکو دريو کلونو کې ټولې استخدام کوونکي او ګمارونکي ادارې پخپلو کارونو کې باید ۵۰٪ بنځي وګماري، مثال که چېرې له نن څخه وروسته په راتلونکو دريو کلونو کې یو شرکت ۱۰۰ کارکوونکي ګماري نو د دې قانون د حکم له مخې باید ۵۰ کارکوونکي یې بنځي وي، آن که همدا نن ورځ هم ۱۰ شرکت ۱۰ کارکوونکي هم په کار باندې ګماري. آیا دا ډول قانون د اساسي قانون سره سمون لري؟

له بوي خوا، مقننه قوه د اساسي قانون د ۲۲ مادې له مخې د جنسیتي برابري په هڅه کې ده، خو له بلي خوا، آیا دا قانون د بنځو او سرو ترمنځ "توپیر" په ګوته کې ترڅو د هغه له مخې شرکتونه د ګمارنې په مهال، جنسیت په نظر کې ونیسي؟ که چېرې د مقننه قوې مقصد د دندو په برخه کې د بنځو سره مرسته کول وي، پدې صورت کې دا به سمه وي چې د بنځو د ګمارنې په برخه کې قانون تصویب شي — آن که

<sup>97</sup> Tribe, *supra* note 84, at 31.

<sup>98</sup> د مثال په توګه وګورئ:

Barber, *supra* note 95, at 174.

دا کار له کار څخه د ځينو نارينه کارکوونکو د اخراج او بي برخي کېدو سبب هم شي؟

د اساسي قانون له مخي د يو پراگماتېست قاضي عکس العمل به د دا ډول قانون په وړاندي څه وي؟ آیا د ماهوي تفسير پلوي قاضي چلند به يل ډول وي؟ او د متني تفسير پلوي قاضي ميتود به څه ډ، ل وي؟

### شپږم. د اساسي قانون تعديل

امکان لري چې اساسي قانون د شرايطو د تغير او د حکومت د رول په هکله د ټولنيزي اجماع د را منځ ته کولو په خاطر، تغير ته اړتيا پيدا کړي. د اساسي قانون د تعديل تصويب چې د يو ځانگړي حالت منعکس کوونکی وي، د عادي قوانينو د تعديل په پرتله ستونزمن کار دي. د هېوادونو تر منځ د اساسي قانون د تعديل لاري چاري يو تر بله ډېر توپير لري.

د اساسي قانون د مسودې برابر وونکي د اساسي قانون د نه بدلون قصد نه لري. په واقعيت کې، په راتلونکي کې د اساسي قانون د تعديل د احتمال په اړه په خپله اساسي قانون کې ئی وړاندوينه کيږي. د مثال په ډول، د افغانستان د اساسي قانون په سريزه کې راغلي دي چې "مور د افغانستان خلکو . . . د اساسي قانون د هېواد تاريخي، فرهنگي او ټولنيزو واقعيتونو او د زمان له غوښتنوسره سم. . . تصويب کړ. " او د ۱۴۹ مادي ۳ فقره وايي چا اساسي قانون" د زمان د غوښتنو او تجربو له مخي. . . " تعديل کېدای شي. دا حکمونه پردي باندې دي چې افغانستان پرمختگ کوي او ورسره يوځای شرايط تغير مومي پدې ډول اساسي قانون هم تغيراتو ته اړتيا پيدا کوي او نورې مادي پرې ورزياتي شي، حذف يا پرې بيا کتنه وشي. يو بل دليل دا چې ددې احتمال هم شته تر څو په اساسي قانون کې نيمگړتياوې مشخصې شي. پدې برخه کې د اساسي قانون تعديل تر بحث لاندې نيول کېږي.

### اساسي قانون د "مخکنی ژمني" په توگه

څرنگه چې څېړونکی سټيفان هولمزبرو (Stephen Holmes) وايي، اساسي قانون او پرگنيزه دموکراسي په ښکاره کې يو ډبل سره په تضاد کې قرار لري: اساسي قانون د حقوقي او حکومتي مؤسسو (نهادونو) د بنسټيز کولو له لاري (ځکه چې د اساسي قوانينو تعديل په پرتله ايز ډول ستونزمن دي) له دموکراتيک بهير څخه ځانگړي پرېکړي حذفوي او په راتلونکي نسل باندې د هغوی د راي ورکولو څخه پرته په هغوی باندې الزامي کوي. طبيعي پوښتنه داده چې ولې د خلکو يوه کوچنی ډله (د اساسي قانون بنسټ اېښودونکي) پر راتلونکو نسلونو باندې د اغيز ښندلو دومره لوی واک ولري؟ آیا داسمه نه ده چې د هر نسل افراد د هغو اصولو په ټاکلو کې چې پر دوی باندې حکومت کوي، د ارادې څرگندولو حق ولري؟

هولمز دا تناقض پدې استدلال چې د اساسي قانون محدوديتونه په واقعيت کې د يوې مهمې دموکراتيکي

کرنې په خدمت کې قرار لري، سره پخلا کوي: عملي او اغېزمنه دموکراسي بايد د پريکړه نيونې واک په منظمه توگه مهار او کنترول کړي خو د سلا مشورې د بهير، چې د دموکراسۍ مرکزي اصل دی، ساتنه وشي. "مخکنی ژمنه" د سختو او نه بدلیدونکو اصولو مجموعه ده چې د زمان په اوږدو کې ثبات رامنځ ته کوي (دې ته اړتیا نه رامنځ ته کېږي چې په پرله پسې توگه حکومت جوړ شي) او د عامه احساساتو په وړاندې پیاوړې او معتدله اما بالقوه زیان رسوونکې کړنه یا عملکرد لري.<sup>۹۹</sup>

### د مباحثې پوښتنه

آیا لازمه ده ترڅو د اساسي قانون هر عنصر د اصلاح لپاره پرانېستی وی؟ د دولت د ماهیت په هکله د اساسي قانون مادې څه وایي؟ د بشري حقونو څخه د دفاع اړونده مادو په هکله څه فکر کوي؟

لومړی، مهم دي په یاد ولري چې اساسي قانون په دوو حالتونو کې، کله چې د سیاسي دخالت د گواښ تر خطر لاندې د راشي د تعدیل وړ نه دي: په بېرني حالت کې او کله چې جمهور رئیس په مؤقت ډول د چارو واکي په لاس کې لري؟

### پر تعدیل باندې مؤقت یا لنډمهال بندیز

۱۴۶ ماده

د اضطرار په حالت کې اساسي قانون نه تعدیلېږي.

۶۷ ماده، ۵ فقره

د جمهور رئیس لومړي مرستیال د لنډمهاله جمهور رئیس په توگه، د وظیفې د ترسره کولو په موده کې لاندینی چارې نشي تر سره کولای:

۱. د اساسي قانون تعدیل؛

۲. د وزیرانو عزل؛

۳. ټولپوښتنه.

<sup>۹۹</sup> د مخکنی ژمنتیا په هکله د اېکس د هولمس نظریات وړاندې کوي. د زیاتو معلوماتو لپاره لاندې اثر کتلاي شی:

Stephen Holmes, Passions & Constraint: on the Theory of Liberal Democracy (Univ. of Chicago Press 1995).

په نورو ټولو حالاتو کې اساسي قانون د تعديل وړ دی، د ياولو وړ ده چې دا بهير ساده تر سترگو کېږي. د نورو قوانينو په پرتله د اساسي قانون تعديل سخت دی او دا د اساسي قانون بنسټيز توب په گوته کوي ځکه اساسي قانون داسې يو سند دی چې په هغه کې غوره جوړښتونه او ارزښتونه بيان کېږي چې نه بنيادي د خلکو د احساساتو او قهر تابع وي. ۱۴۹ او ۱۵۰ مادې هغه کړندودونه په گوته کوي چې د هغو پر بنسټ د اساسي قانون د تعديل او تصويب وړانديز تر سره کېږي.

### ۱۴۹ او ۱۵۰ مادې

#### ۱۴۹ ماده

- (۱) د اسلام د سپېڅلي دين له حکمونو څخه د پېروي اصل او اسلامي جمهوري نظام نه تعديلېږي.
- (۲) د اتباعو د اساسي حقوقو تعديل يوازي د هغو د حقوقو د ښېگڼې په منظور جواز لري.
- (۳) د دېاساسي قانون د نورو موادو تعديل د زمان د غوښتنو او تجربو له مخې، ددې اساسي قانون د اوه شپېتمې او يو سل او شپږ څلوېښتمې مادو د حکمونو په رعايات سره، د جمهور رئيس يا د ملي شورا د اکثريت په پېشنهاد کېږي.

#### ۱۵۰ ماده

- (۱) د تعديل د پېشنهاد لپاره د جمهور رئيس په فرمان د حکومت، ملي شورا او ستري محکمي د غړيو له منځه، يو هيئت جوړېږي او د تعديل طرح تياروي.
- (۲) د تعديل د تصويب لپاره د جمهور رئيس په فرمان او د لويې جرگې د فصل له حکمونو سره سم لويه جرگه دابريږي.
- (۳) که لويه جرگه د ټولو غړو له دريو څخه د دوو برخو په اکثريت د تعديل طرح تصويب کړي، د جمهور رئيس تر توشېح وروسته نافذېږي.

۱۴۹ مادې ته په پام سره، ولمسشر تعديل پېشنهاد او ملي شورا هغه د رايو په اکثريت (۵۱٪) سره تاييدوي. سرهد دېهم ځيني مهم ټکي د متن په صحيح نسخه کې شته، يعنې داچې آيا د ۱۴۹ مادې حکم په وروستي جمله کې د "او"، د "يا" پر ځای کارول شوي او که څنگه. که چېرې متن داسې وي: "د جمهور رئيس په وړانديز "يا" د ملي شورا د اکثريت غړو پواسطه صورت نيسي"، پدې حالت کې د هغو مفهوم به دا وي چې يا جمهور رئيس او يا ملي شورا کولای شي د اساسي قانون تعديل پېشنهاد کړي (ملي شورا، د تعديل پېشنهاد د رايو په اکثريت تصويبوي). په هغه صورت کې چې په متن کې "او" معتبر و پېژندل شي، بيا نو داسې ښکاري چې يوازي جمهور رئيس کولای شي تعديل پېشنهاد او له هغه وروسته ملي شورا د رايو په اکثريت هغه تصويب کړي. د ملي شورا له لوري د پېشنهاد تصويب يوازي لومړنی گام دی، ځکه چې لويه جرگه هم بايد هغه تصويب کړي.

د پیشنهاد له تصویب وروسته هغه باید د هغه کړندود سره سم چې په ۱۵۰ ماده راغلی، مخکې ولاړ شی. پدې ترتیب، د تعدیل د مسودې د برابرولو لپاره "یو کمیسیون چې په هغه کې د حکومت، ملی شورا او همدارنگه د هېواد دسترې محکمې استازي غړیتوب لري، جوړېږي." دا څرگنده نه ده چې دا کمیسیون څه رول تر سره کوی او د "تعدیل د مسودې برابرول" په څه معنا دي. پدې اړوند څو احتمالات شتون لري: (۱) آیا دا کمیسیون د جمهور رئیس نظر چې د ملی شورا له لوري تصویب او وروسته په یوه رسمي پیشنهاد بدلوي؟ (۲) آیا کمیسیون پیشنهاد شوی مسوده ایدیت کوی، (۳) آیا دا کمیسیون لویه جرگه جوړ او رهبري کوي؟ څرنگه چې لومړی دوه مورده کېدای شي د اساسي قانون د ۱۴۹ مادې سره په ټکر کې راشي، څرگنده خبره ده چې تر ټولو ښه ژبنیز تفسیر په ۱۵۰ ماده کې راغلي چې کمیسیون د لویې جرگې د جوړېدو مسؤلیت په غاړه لري، نه کوم بل څه. کله چې د تعدیل پیشنهاد لویې جرگې ته رسېږي، د لویې جرگې دوه په دريو غړي د انفاذ په خاطر تعدیل تصویبوي.

### اووم. نتیجه

دا مقدماتي څپرکی د معلوماتو مخینه او نظري چوکات برابروي چې د کتاب ورپسې څپرکیو ته به گټور وي. په لومړی برخه کې مور د اساسي قانون او مشروطیت په هکله بحث درلود او ددې په ترڅ کې مو د اساسي قوانینو په مختلفو مقاصدو باندې په عام ډول او د افغانستان اساسي قانون په هکله مو په ځانگړې توگه خبرې درلودې. همدارنگه مور وویل چې ولې داساسي قانون په پرتله د مشروطیت مفهوم پراخه دی؛ دا په محدود واک لرونکي حکومت کې د قانون جوړونې د پروسې په اړوند نظریه ده.

د مشروطیت له بحث څخه مور یو غوره مفهوم لاس ته راوړ دادی چې پدې برخه کې د بشري فکتورونو څخه سترگې نشو پټولای. د اساسي قانون مشروعیت او اوږدمهاله پایښت په نه بېلېدونکي توگه د هغو افرادو سره تړاو لری کوم چې هغه تطبیقوي. اساسي قوانین په هغه صورت کې ماتېدونکي ديچې: حکومتي مسؤلین له واک څخه ناوړه گټه واخلي؛ یا اداري فساد کې ښکېل وي چې په حکومت باندې د خلکو اعتماد له منځه وړي بحث په افغانستان کې د اساسي قانون په تاریخ چې سره دوام مومي. افغانستان د کلونو په اوږدو کې اساسي قوانین درلودل چې له هغو څخه کېدای شي ټاکلي درسونه تر لاس شي یعنې دا چې هغه څرنگه لیکل شي، څرنگه تصویب او یا هم تطبیق شوی دي. همداشان دا اساسي قوانین د خپل تکامل بهیر او سیاسي – ټولنیزو تغیراتو او د هغود دوام په هکله معلومات وړاندې کوی. له هغه وروسته د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون تاریخ چې، غوره میتودونه او د هغه وروستني متن باندې د ټولنیزو اغېزمنو لاملونو یادونه وشوه.

وروسته مور د اساسي قانون د تفسیر د میتودونو په هکله بحث وکړ. د دېکتاب په اوږدو له تاسو څخه به وغوښتل شی چې د ځینو کړنو د قانونیت او یا نه قانونیت په هکله فکر وکړی. دا د هر هغه چا لپاره چې غواړي حقوق پوه، قاضی، قانون جوړوونکی یا د دولت وزیر شي یوه ارزښتناک تجربه ده، ځکه چې یاد شوي کسان په داسې دریځ کې دي چې هره شېبه د اساسي قانون په اړه پوښتنو لکه دا چې اساسي قانون څه دی؟ دا قانون د څه شی اجازه او له څه مو منع کوی؟ او دا ډول نورو پوښتنو سره مخامخ کېږي. مور د اساسي قانون د پنځو بیلا بیلو میتودونو په هکله بیان کړل. په ورته وخت کې باید ووايو چې د



اساسي قانون نور معقول مېتودونه هم شته. اساسي موضوع داده تر څو وپوهېږو چې څرنگه يو شخص اساسي قانون تفسيروي ځکه چې د اساسي قانون د تفسير مختلف مېتودونه مختلفې پايلې د ځان سره ولري.

په پای کې موږ د اساسي قانون د تعديل څرنگوالی وړاندې کړ. دا په بحث کې يو ځانگړی مورد دی پدې دليل چې اساسي قانون يو ژوندی سند دی چې د نويو شرايطو په پام کې نيولو سره کېدای شي بڼه والی او تغير وکړي. لکه چې يادونه وشوه له يوې خوا اساسي قانون ماتېدونکی دی، خو له بلې خوا انعطاف پذيری هغه ته پياوړتيا او پايښت ورکولای شي. د کتاب د لوستنې پر مهال په پام کې ولري او په بڼه ځيرتيا سره فکر وکړي چې کوم ډول بدلونونه د اساسي قانون په بڼه والی کې اغيزمن ثابت کېدای شي.

## دوهم څپرکی: د قواوو تفکیک

## لومړۍ: سریزه

په ۲۰۰۷ کال کې د افغانستان ملي شورا د اساسي قانون د ۹۲ مادې سره سم د هېواد د بهرنيو چارو وزير رنگين دادفر سپنتا ته د نه باور (عدم اعتماد) رایه ورکړه.<sup>۱۰۰</sup> د ولسمشر له نظره ولسي جرگه ددې کار واک نه لري او لدې امله دا موضوع یې د اساسي قانون د ۱۲۱ مادې له مخې د هېواد ستري محکمي ته حواله کړه.<sup>۱۰۱</sup> د هېواد د ستري محکمي په نظر کې ویل شوی دي، چې ولسي جرگه د وزير سپنتا د گوښه کېدو واک نه لري ځکه، چې د مقننه قوې د نه باور دا رایه د اساسي قانون د ۹۲ مادې سره سمون نه لري.<sup>۱۰۲</sup> خو د ستري محکمي د حکم له صادرېدو وروسته، مقننه قوې ددې موضوع په هکله د ستري محکمي حکم و نه ومانه. که څه هم ملي شورا د ستري محکمي له حکم منلو څخه مخ وړاوه، سپنتا په حکومت کې پاته شو.<sup>۱۰۳</sup> دا موضوع د افغانستان حکومت په د ننه کې د واک وېش په هکله مور ته څه وايي؟

د اساسي قانون مادې ددې موضوع په اړوند لاندې مواردو ته اشاره کوی:

## د افغانستان اساسي قانون

## ۹۲ ماده

(۱) ولسي جرگه د ټولو غړو د شل سلنې په وړاندیز کولای شي له هر یو وزیر څخه استیضاح وکړي.

(۲) که چېرې وړاندې شوي توضیح د قناعت وړ نه وي، ولسي جرگه د نه باور د رایې موضوع څیړي.

(۳) په وزیر باندې د نه باور رایه باید صریحه، مستقیمه او پر پخو دلایلو ولاړه وي. دغه رایه د ولسي جرگې د ټولو غړو د رایو په اکثریت صادرېږي.

## ۱۲۱ ماده

<sup>100</sup> J. Alexander Thier, U. S. Inst. of Peace, Resolving the Crisis over Constitutional Interpretation in Afghanistan 3 (2009).

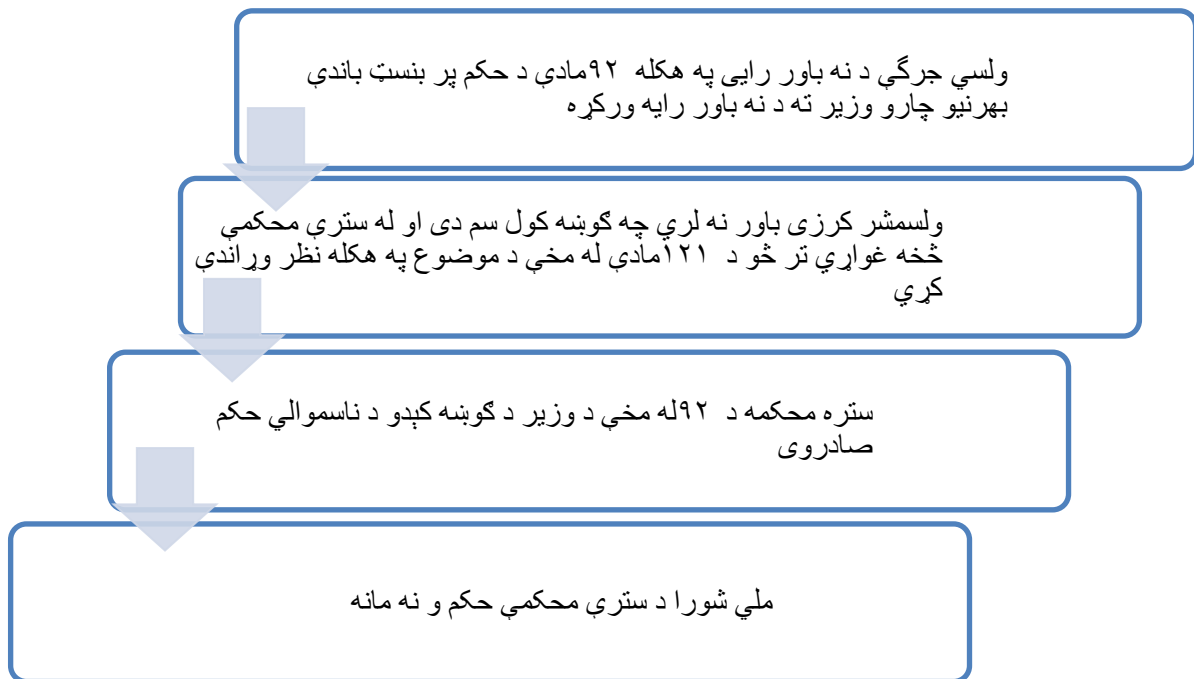
<sup>101</sup> *Id*

<sup>102</sup> Spanta Opinion, The Supreme Court of the Islamic Republic of Afghanistan (May 13, 2007).

<sup>103</sup> J. Alexander Thier, U. S. Inst. of Peace, Resolving the Crisis over Constitutional Interpretation in Afghanistan 3 (2009).

(۱) د اساسي قانون سره د قوانینو، تقنیني فرمانونو، بین الدول معاهدو او بین المللی میثاقونو څیرل د حکومت یا محکمو په غوښتنه او د هغو تفسیر د قانون د حکمونو سره سم د سترې محکمې صلاحیت دی.

لاندې شکل د سپینا قضیه انځوروی:



### د بحث پوښتنې

۱. ددې څپرکي او موضوع له لوستلو مخکې، د سپینا د قضیې په اړوند د خپلې شخصي تجربې او پوهې په اساس، لاندې پوښتنو ته څرنگه ځواب ورکولای شې؟
۲. ددې بهیر له پای ته رسېدو وروسته آیا سپینا لا هم د بهرنیو چارو د وزیر په توګه پخپل ځای پاته شو؟
۳. آیا ولسي جرګه د د وزیر د گوښه کولو واک لري؟
۴. آیا جمهور رئیس د ولسي جرګې اقدام سترې محکمې ته د څیړلو په موخه استولای شي؟
۵. آیا ستره محکمه د دې واک لري تر څو د ولسي جرګې له خوا د اقدام (کړنې) د سم والي او یا ناسم والي په هکله پرېکړه وکړي؟
۶. آیا ولسي جرګه د سترې محکمې پرېکړې د نه منلو واک لري؟
۷. د اساسي قانون د تفسیر د څرنگوالي په اړوند څوک د پرېکړې نیوني کولو واک لري؟

## ۸. په افغانستان کې د یو قاضي یا قانون پوه په توګه تاسی د دې پوښتنو ځواب چېرې لټوي؟

د حکومتی بېلابېلو لوبغاړو د واکونو او مکلفیتونو په هکله پوښتنې د اساسي حقونو نظریې یوه غوره برخه ده چې د "قواوو د تفکیک" په نوم یادېږي.

### دوهم: د قواوو تفکیک: ټولیزه نظري ارزونه

د دموکراسي تر ټولو غوره عنصر دا دی چې وګړي په حکومت کې د خپلو استازو د ټاکلو لپاره رایه ورکوي چې له هغه وروسته هغوی وګړو ته ځواب ورکونکي (مسؤل) دي. خلکو ته ځواب ورکونه پدې معنا ده چې استازي د خلکو اړتیاو او غوښتنو ته ځواب ووايي. په هر حکومت کې دې ګواښ شته، چې د ځینو خلکو په لاس کې له بریده زیات قدرت متمرکز شي، پداسې حال کې، چې د نورو غړو بیا نه اورېدل کېږي. په دموکراسي کې ددې ګواښ شته، چې د اقلیت (لږه کي) په پرتله یو لوی اکثریت ډله د حکومت زیات شمېر مقامات و ټاکي او پدې توګه بیا د مقننه قوې اجندا په خپل کنترول کې راولي او د خپل ځان په ګټه قوانین تصویب کړي. پداسې یو حالت کې لږه کي نشي کولای د خپلو ګټوڅخه دفاع وکړي او یا هم د خپلو اساسي حقوق ساتنه وکړي. او د اکثریت د ارادې په وړاندې آن د خپلو اساسي حقونو څخه دفاع وکړي.

د مثال په توګه، داسې فکر وکړي چې په هېواد کې به څه پېښ شي که چېرې ملي شورا داسې قانون تصویب کړي، چې د هغه له مخې په ملي شورا کې د اقلیت د ګوندونو غړي د اکثریت ګوندونو له اجازې پرته، خپل نظریات نشي خپرولای. دا وړاندیز شوی قانون د افغانستان د اساسي قانون د ۳۴ مادې حکم څخه سرغړونه ده، چې پکې راغلی دی: "هر افغان حق لري د قانون د حکمونو سره سم مطالب، بې له دې چې هغه مخکې له مخکې حکومتي مقاماتو ته وښيي، خپاره او نشر کړي. خو که ملی شورا په حکومت کې ټول واک پخپل لاس کې ولري، څوک به په مقننه قوه کې د اکثریت مخنیوي وکړي چې د اساسي قانون مخالف قانون تصویب نه کړي؟"

د فرانسې سیاسي متفکر منتسکیو چې د ۱۷ او ۱۸ پېړیو د روڼولۍ په دوره کې یې ژوند کاوه، د قواوو تفکیک نظریې له امله شهرت لري، هغه لیکي:

کله چې تقنیني او قضایي واکونه یو په بل کې ادغام شي او د یو شخص یا د وکیلانو د لوی ډلې په اختیار کې راشي، بیا نو آزادی له منځه ځي؛ ځکه شونې ده داسې اندېښنه رامنځ ته شي هسې نه چې پادشاه یا د سنا مجلس استبدادي قوانین تصویب او په استبدادي طریقو سره یې پلي نه کړي.

که قضائيه قوه له مقننه قوې او اجرائيه قوې څخه بيل نه شي بيا به هم هيڅ آزادي او خپلواکي شتون ونه لري. د مقننه قوې سره د قضائيه قوې يو ځای کېدل، د فرد ژوند او آزادي به د خپل سري څارني لاندې راولي ځکه پدې صورت کې قاضي پخپله قانون جوړوونکی هم دی. او که چېرې قضائيه قوه د مقننه قوې سره يو ځای شي، کېدای شي قاضي له ځانه د عمل سختوالي وښيي او د خلکو په حق تېری وکړي.<sup>104</sup> هر څه به له لاسه ولاړ شي که چېرې يو فرد او يا ډله چې له نجیبو افرادو يعنې اشرافي يا ورته افرادو څخه جوړ شي، چې درې واړه کارونه يعنې د قوانينو جوړول، د تگ لارې پلي کول او يا د افرادو د جرمونو او اختلافونو قضاوت په غاړه واخلي.

د قواوو د تفکيک نظريې موخه د حکومتي ارکانو (وزارتونو او تر هغو ټیټو اداري واحدونو) تر منځ د قدرت ويشلو له لارې د استبداد يا مطلقه حکومت د ستونزې مخنیوی دی. دا جدا ارگانونه وروسته د "څارني او اندول" له لارې يو پر بل باندې خپل صلاحيتونه اعمالوي. څارنه او اندول داسې ميکانيزمونه دي، چې د هغو پواسطه د حکومت هر رکن تر يوه بريده د نورو حکومتي ارگانو د کړنو څارنه کوي تر څو د يوې ډلې د مطلق صلاحيت څخه مخنیوی وشي. د قواوو د تفکيک نظريې ته په پام سره، دا سيستم څلور ښېگڼې لري:

(۱) د قواوو تفکيک د ناسمو دلايلو له امله د قوانينو تصويبول را کموي. دا ځکه چې د نورو ارگانو د څارني په صورت کې د قانون جوړوونکو لپاره د شخصي گټو او انگېزولپاره کار کول ډېر سخت وي. په نتيجه کې قوانين کيدای شي بې پرې او د عام وگړو په گټه وي.<sup>105</sup> مثال، که چېرې پادشاه د مطلق قدرت درلودونکی وي، هغه کولای شي د خپلې گټې لپاره قانون نافذ کړي ځکه چې د هغه په صلاحيت باندې هيڅ محدوديت نشته. په يوه داسې حکومت کې، چې د قواوو د تفکيک پر بنسټ فعاليت کوی، د هغه نورې برخې لکه مقننه قوه، قضائيه قوه نوموړی د داسې قوانينو د تصويب څخه منع کوي چې يوازې دده په گټه وي.

(۲) دا سيستم د فردي حقونو له خونديتوب څخه ملاتړ کوي. لکه څرنګه چې مخکې يې يادونه وشوه، د اقليت (لږه کيو) حقوق هغه وخت ښه خوندي کيدای شي چې اکثريت په خپلو کړنو کې مطلقه خپلواکي ونه لري تر څو د خپلو سرو کړنو مخه يې ونيول شي او هر څه چې زړه يې غواړي تر سره نه کړي.<sup>106</sup> مثال، که چېرې د مقننه قوه اکثريت غړي سوداګر وي او د داسې قوانينو تصويب و غواړي چې د سوداګرو په گټه خو د کروندګرو په زيان وي، کروندګر د قواوو د تفکيک د اصل څخه په گټې اخيستنې سره د هغو مخنیوی کولای شي. د دې امکان وجود لري چې کروندګر جمهور رئيس دی ته وهڅوي، چې دا ډول قانون ویتو کړي. د اساسي قانون سره د تناقض په صورت کې، ددې امکان هم شته چې قضائيه قوه هغه بې اعتباره اعلان کړي.

<sup>104</sup> Charles de Secondat Montesquieu, 1 *The Spirit of Laws*, bk. XI, chap. 6 (J. V. Prichard, ed., rev. ed. 1991; Thomas Nugent, trans., 1st ed., 1750).

<sup>105</sup> Richard Bellamy, *The Political Form of a Constitution: The Separation of Powers, Rights and Representative Democracy*, reprinted in *The Rule of Law and the Separation of Powers* 253, 255 (Richard Bellamy, ed., 2005).

<sup>106</sup> *Id*

(۳) د حکومت د کړنو اغیزمنتوب زیاتېږی ځکه هر رکن قادر دی، چې په ټاکلي او تخصصي کار باندې تمرکز وکړي. داچې په کومه کچه د کار وېش د لا اغیزمن اقتصاد باعث کېږي، د کار دا ډول وېش باید حکومت لا زیات اغیزمن کاندې.<sup>۱۰۷</sup> دا ډول تخصصي کړنې د مسلکي او تخصصي مهارتونو په ساتلو کې مهم دی په ځانگړي توگه انتصابي مقاماتو لکه د قاضیانو او بیوروکراتانو د مهارتونو په ساتلو کې. ددې نظریې پر بنسټ، قاضیان کولای شي چې د قانون متخصصین و اوسي او حکومتي اقتصاد دانان د اقتصاد متخصصین و اوسي ځکه دوی ټول عمر په اړونده برخه کې د تخصص او پوهې لاس ته راوړلو لپاره تیر کړي نه ددی لپاره چې ځانونه مطرح او په ټاکنو کې بیا ځانونه کاندید کړي. کارپوهنه رسمي مقاماتو ته ددې اجازه هم ورکوي تر څو د کار په اړونده عرصو کې له مستقیم سیاسي فشار څخه وژغورل شي. لکه، قاضیان کولای شي د قانون په رڼا کې هغه احکام چې د دوی له نظره سم بنسټي صادر کړي. ددوی پریکړې پخپل پست کې د بیا انتخاب کېدو او یا هم د هغو سیاسي چارواکو د خوښې لپاره، چې دوی یې ټاکلي دي نه وي.

(۴) د حکومت درې گوني قواوی یو بل ته ځواب ویونکي دي، تر څو ددې ډاډ تر لاسه شي، چې د هغوی هر یو د خپل واک په چاپېر کې عمل کوي.<sup>۱۰۸</sup> دا پدې معنا دي، چې د درې گونو قواوو څخه هره یوه د بلې فعالیت څارلی او کتلاي شي، داسې چې هر یو بل ته ځواب ویونکی وي. مثال، مقننه قوه د باور رایې له تر لاس کولو پرته د جمهور رئیس له خوا د وزیرانو ټاکلو واک محدودوي. همداسه، جمهور رئیس د وېتو د حق له لارې د مقننه قوې واک محدودوي.

د دې څپرکي د لوستلو په مهال، دا مهمه ده، چې په یاد ولرو، چې په حکومت کې د قواوو د تفکیک لپاره یوه واحده او "منل" شوې طریقه نشته او په نړۍ کې حکومتي جوړښت یو تر بله د پام وړ توپیر لري.

### الف. د قدرت افقي تفکیک د عمودي تفکیک په وړاندې

دا څپرکی د قواوو په افقي تفکیک متمرکز دی، یا دا چې د حکومت پر فدرالي کچه باندې د لوبغاړو ترمنځ د قواوو تفکیک ته ځانگړی شوی دی. د قواوو د تفکیک بل ډول – د قواوو د تفکیک عمودي ډول دی چې د ملي او محلي حکومتونو تر منځ د واک له ویش څخه بحث کوي. مثال، په افغانستان د قواوو افقي تفکیک په مرکزي حکومت کې د قدرت د ویش یعنی اجرائیه، مقننه او قضائیه قواوو ترمنځ د قدرت ویش ته اشاره لري. په افغانستان کې د قدرت عمودي بېلتون د مرکزي حکومت، ولایتي حکومتونو او ځایي حکومتونو ترمنځ د قدرت ویش تر بحث لاندې نیسي.

<sup>107</sup> Id

<sup>108</sup> Id

د امریکې متحده ایالات د فدرالي حکومت د جوړښت یوه بېلگه ده (د قواوو عمودي تفکیک پیاوړي سیستم). په متحده ایالاتو کې ټول ایالتي حکومتونه پخپله قوانین وضع کوي، خپل محکمي اداره کوي او په خپل قلمرو کې د پام وړ واک لري. په زیاترو کثیرالقومي ټولني محکمي د فدرال حکومت پلوي کوي او له دې لارې کونښن کوي تر څو د مختلفو قومي ټولنو تر منځ د قدرت هدفمند ویش تر سره کړي.<sup>109</sup> د دې سیستم څو نموني د بوسنیا هرزگوینیا، کوسوا او قبرس هېوادونه دي.<sup>110</sup> دا ټول حکومتونه د قدرت د ویش عمودي ډول عملي کوي. له بلې خوا افغانستان په مرکزي حکومت کې د قدرت په تمرکز سره واحد مرکزي سیستم غوره کړی دی.

دا څپرکي په بشپړه توګه د قدرت افقي وېش ته ځانګړي شوي دي. تاسو به په افغانستان کې د قواوو د عمودي تفکیک په هکله د حکومت او ادارې تر سرلیک لاندې په څلورم څپرکي کې معلومات تر لاسه کړي. که څه هم تاسو لا تر اوسه هغه نه دي لوستي، د کتاب د پاتې برخې د مطالعې په ترڅ کې د غیر متمرکز سیستم په وړاندې د متمرکز سیستم د ښېګڼو او نیمګړتیاوو په هکله فکر وکړي.

### ب. د قواوو د تفکیک څرنګوالی

مختلف هېوادونه د قواوو د تفکیک لپاره بېلا بېلي لارې غوره کوي. لدې جملې څخه د قواوو د تفکیک لپاره دوه مېتوده یعنې ریاستي او پارلماني تر ټولو زیات دود دي.<sup>111</sup>

#### ریاستي سیستمونه

#### ریاستي سیستمونه<sup>112</sup>

د اجرائیه قوې مشرد وګرود هماغه حوزې (د وګړو د ډلو) په مرسته چې مقننه قوه ټاکي، انتخابیږي. مختلف ګوندونه کولای شي اجرائیه قوه او مقننه قوه کنترول کړي.

جمهور رئیس کابینه ټاکي

اجرائیه غړي یوازې په اجرائیې دندو کې کار کولی شي او د مقننه قوې غړی یوازې په مقننه قوه کې کار کولای شي.

د پارلماني سیستم په پرتله، په دې سیستم کې اجرائیه قوه او مقننه قوه په دقیقه توګه یو له بل څخه جلا

<sup>109</sup>Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897, 913 (2004).

<sup>110</sup>Id

<sup>111</sup> ددې څپرکي په هکله له پروفیسور ګېرهارد کاسپېر څخه د وړاندې شوو مشورو له امله مننه کوو.

<sup>112</sup> Vicki C. Jackson & Mark Tushnet, *Comparative Constitutional Law* 779 (2d ed. 2006).

والي لري.

مثال، افغانستان، د امریکې متحده ایالات، او د لاتینې امریکې ډېر شمېر هېوادونه

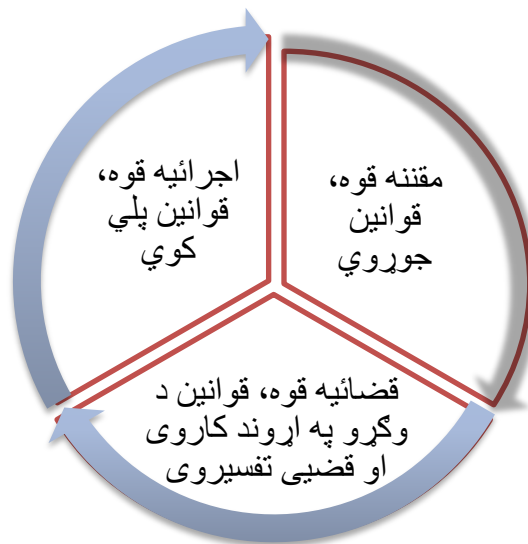
په ریاستي سیستمونو کې، د قواوو تفکیک درې غوره اجزا لري:

(۱) د اجرايوي، قضایې او تقنیني اعمالو تر منځ وېش،

(۲) حکومتونه په جلا اجرايوي، تقنیني او قضایې ارکانو ویشل کيږي او

(۳) هر یو رکن مختلف وگړي گماري. مثال، د حکومت هېڅ یو وزیر نشي کولای د ملي شورا په کار کې ونډه واخلي او د مقننه قوې هېڅ یو غړی نشي کولای په محکمه کې د قاضي په توگه دنده تر سره کړي.<sup>۱۱۳</sup>

په ریاستي سیستم کې د قواوو تفکیک په لاندې ډول سره انځور کېدای شي:



ددې جوړښت د غوښتنو تر شا استدلال پدې کې دی، چې که چېرې د افرادو یوه ډله قوانین وضع کړي، د هغوی بله ډله یې پلي کوي او په همدې ډول دریمه ډله هغه تفسیر کوي. د حکومتي ادارو لپاره به دا ډیره ستونزمنه وي چې خپلو گټو د چوکاټ څخه د باندې کړنې ترسره کړي ځکه د نورو ادارو او ارگانونو شتون د هغوی قدرت تر محدودیت لاندې راولي. سرهد ډېهم، پداسې حال کې، چې د قواوو د

<sup>113</sup> Richard Bellamy, *The Political Form of a Constitution: The Separation of Powers, Rights and Representative Democracy*, reprinted in *The Rule of Law and the Separation of Powers* 253, 254 (Richard Bellamy, ed., 2005).



تفکیک نظریه د درې واړو قواوو دندې په دقیق ډول ټاکي، خو عملي موجودو اړتیاوو ته په پام سره د هغوی تر منځ کله کله وظیفوي تداخل رامنځ ته کيږي.

په ریاستي سیستمونو کې، مقننه قوه قوانین تدوین او تصویبوي، خو جمهور رئیس د معمول سره سم د قانون د ویتو کولو حق لري. بیا هم مقننه قوه کولای شي د جمهور رئیس ویتو د فوق العاده اکثریت له لارې (معمولاً د رایو دوه په درې) باطل او قانون تصویب کړي. تاسو به په ریاستي سیستم کې په افغانستان کې د قانون جوړونه، تر سرلیک لاندې چې د ریاستي سیستم څخه پیروی کوي، د قانون جوړونې په هکله نور معلومات تر لاسه کړي.

### پارلماني سیستمونه

#### پارلماني سیستمونه<sup>۱۱۴</sup>

د کابینې په شمول، حکومت او لومړي وزیر د مقننه قوې له لوري ټاکل کيږي او د هغه په وړاندې ځواب ویونکي دي.

اجرائیه او مقننه قواوې د یو گوند یا د گوندون د ائتلاف (اما مختلف گوندونه کولای شي د مقننه قوې مختلف مجلسونه کنترول کړي) کنترول کيږي.

د اجرائیه قوې مشر کولای شي د مقننه قوې غړیتوب ولري.

که لومړی وزیر د مقننه قوې د "باور رایه" له لاسه ورکړي، کېدای شي د راتلونکې دورې انتخاباتو د مودې څخه مخکې نوي انتخابات تر سره شي.

پدې سیستم کې د معمول سره سم، د دولت مشر (جمهور رئیس)، د پام وړ محدود واک او د حکومت رئیس (لومړی وزیر)، چې په واقعیت کې د حکومت مشرتوب په غاړه لري، شتون لري.

د ریاستي سیستم په پرتله د اجرائیه او مقننه قواوو تر منځ استقلالیت یا د قواوو تفکیک لږ دی.

مثال، انگلستان، آلمان، جنوبي افریقا، عراق، تایلند، او ډېری لوېدیځ هېوادونه.

په پارلماني نظامونو کې، دواړه مجلسونه د رای اخیستنې نه مخکې، باید د قانون د طرح پر سر باندې توافق وکړي. پدې اړوند باید وویل شي، چې هیڅ اجرائیوي غړي د ویتو حق نه لري ځکه، چې اکثرأ لومړی وزیر د پارلمان غړیتوب لري.<sup>۱۱۵</sup> په پارلماني نظامونو کې د قواوو د تفکیک اصل په دودیز ډول

<sup>114</sup> Vicki C. Jackson & Mark Tushnet, Comparative Constitutional Law 779 (2d ed. 2006).

<sup>115</sup> د لازياتو معلوماتو لپاره وگورئ:

د یوې خپلواکه قضائیه قوې شتون دی.<sup>۱۱۶</sup> دلیل یی دادی، چې د ریاستی سیستم په پرتله، پدې سیستم کې د تفکیک لپاره لږ موارد شتون لري. له دې امله یو پارلمانی سیستم کولای شی لاندې بڼې ولري:



که څه هم کېدای شي چې د اکثریت گوند هم اجرائیه او هم مقننه دواړه قوې پخپل کنترول کې ولري، د اقلیت گوند په پارلمانی سیستم کې د قدرت درلودونکی دی.<sup>۱۱۷</sup> بیلگې په توگه، په انگلستان کې د پارلمانی اقلیت غړي د اکثریت گوند د فعالیت په څارنې باندې تاکید کولای شي. دا کار په ځانگړې توگه په انگریزي دود کې د پوښتنې کولو پر مهال ښکاره ده، چې د هغه په ترڅ کې د مقننه قوې غړي د حکومت له وزیرانو څخه د نظر وړ پوښتنې کولای شي. آن که په پارلمانی نظام کې د اکثریت گوند پر دواړو اجرائیه او مقننه قواوو باندې کنترول هم ولري، د اقلیت گوند د اجرائیوي اقداماتو په هکله د پوښتنې کولو حق لري.<sup>۱۱۸</sup>

### د لوست تمرکز

تاسو ددې څپرکي او کتاب د پاتې برخې د لوستلو سره یو ځای پدې هکله فکر وکړئ، چې که افغانستان د ریاستي سیستم پر ځای یی پارلمانی سیستم غوره کړی وای، د هغه د قانون جوړونې توپیر به په څه کې وو؟ د مطالعې پر مهال تل په یاد ولري د قانون جوړونې هغه سیستم چې افغانستان ترې گټه اخلي، د قانون جوړونې یوازنی لار نه بلکه له ډېرو لارو څخه یوه لاره ده.

<http://www.parliament.uk/about/how/laws/passage-bill/>.

<sup>۱۱۶</sup> د قضایې خپلواکي د مفهوم اړوند هر اړخیزو معلوماتو لپاره د قضائیه قوې تر سرلیک لاندې شپږم څپرکي ته مراجعه وکړی.

<sup>۱۱۷</sup> ددې نظر د څرگندولو په خاطر د پروفیسور گرهارد کاسپیډر څخه مننه کوو.

<sup>۱۱۸</sup> ددې ټکي د وړاندې کولو له امله د پروفیسور گرهارد څخه مننه کوو.

### ترکيبي سيستمونه

ځيني هېوادونه له رياستي او پارلماني سيستمونو څخه يو ترکيبي (گډ) حکومت رامنځ ته کوي. ددې سيستم ډېره بڼه بېلگه د فرانسې حکومت دی. په دې هېواد کې، د رياستي سيستم په شان، جمهور رئيس د وگړو له خوا په مستقيم ډول انتخابېږي. جمهور رئيس پراخه صلاحيتونه لري، چې لومړی وزير، وزيران او منشيان و ټاکي. سره ددې هم، جمهور رئيس بايد لومړی وزير او او کابينه د هغه گوند څخه و ټاکي چې پارلمان په کنترول کې لري، آن تر دې که اړونده گوند د جمهور رئيس گوند هم نه وي. سر بېره پردې، حکومت د جمهور رئيس پر ځای، پارلمان ته ځواب ويونکی دی. ددې مېتود په نظر کې نيولو سره، د فرانسې سيستم يو پارلماني سيستم گڼل کېږي.

#### په وېشل شوو ټولنو کې پارلماني سيستمونه د رياستي سيستمونو په وړاندې

په رياستي رژيمونو کې، مقننه او اجرائيه قوې دوه بېل بنسټونه، هر يو په جلا توگه د خلکو له خوا انتخابېږي. د هغوی څخه هېڅ يو يی هم د بل د گوښه کولو واک نه لري. په نتيجه کې، مقننه قوه او اجرائيه قوه بايد د تگ لارې په هکله يو د بل سره همکاري او همغږي ولري.<sup>۱۱۹</sup> ددې خلاف، په پارلماني نظامونو کې، مقننه او اجرائيه قواوې يو د بل سره تړلي دي. يوازې مقننه قوه د وگړو له خوا په مستقيم ډول انتخابېږي، او مقننه قوه، اجرائيه قوه (د لومړي وزير تر مشرتابه لاندې) تشکيلوي. دا پدې معنا ده، چې اجرائيه قوه د خپل کار د دوام لپاره د مقننه قوې باور راښيي ته اړتيا لري. که چېرې مقننه قوه د اجرائيه قوې په اړه خپل باور له لاسه ورکړي، مقننه قوه د هغو د گوښه کولو واک لري. په ورته وخت کې، پدې سيستم کې د معمول سره سم لومړی وزير د پارلمان د منحل کېدو او نويو انتخاباتو تر سره کولو واک لري. دا ډول ترتيب دواړه قوې دې ته اړ باسي تر څو يو د بل پر منلو سره توافق يا هوکړه وکړي.<sup>۱۲۰</sup>

يادشوو مواردو ته په پام سره، تاسو څه فکر کوئ، چې په وېشل شوو ټولنو لکه افغانستان کې د ياد شوو سيستمونو څخه کوم يو بڼه دي؟ په دوديز ډول، ډېر سياست پوهان پدې باور دي چې پداسې مواردو کې پارلماني سيستم يو څه زيات ټيکاو رامنځ ته کوي او مقننه او اجرائيه قوې دې ته اړ کېږي چې په سياست کولو کې سره توافق وکړي. په نړۍ کې د با ثباته او دوامداره پارلماني رژيمونه يو بېلگه د سکنديناويا هيواد دی، چې په کې د سياسي گوندونو ترمنځ اختلافونه ډېر کم دي. کله چې پدې سيستم کې سخت دريځ گوندونه صحنې ته راوځي، هغوی قدرت ته د رسېدو ډېر بڼه فرصتونه لري او اقليتونه گواښوي. دا ډول حالت د دوو نړيوالو جگړو ترمنځ په آلمان او فرانسې او په دې وروستيو کې په شمالي آيرلند کې رامنځ ته شو. له بلې خوا، رياستي سيستم چې په شدت سره د امريکې په متحده ايالاتو کې وېشل شوی دی، ډېر ځله داسې پېښېږي، چې په هغه کې د دوو مجلسونو ترمنځ د نه توافق له امله حکومت د تگ لارې په جوړولو کې پاته راځي.<sup>۱۲۱</sup>

<sup>119</sup> Gabriel Almond et al. , "Government and Policymaking," in *Comparative Politics Today: A World View* (2009).

<sup>120</sup> *Id.*

<sup>121</sup> *Id.*

اوس مهال، د پارلماني نظام پلویان پدې باور دي چې په وېشل شوو ټولنو کې پارلماني نظام "د اړونده خواوو تر منځ د توافق وړ یو چوکات رامنځ ته کوي چې په هغه کې مختلفې اقتصادي، قومي او مذهبي ډلې استازي ولري او خپل اختلافونه د خبرو او اترو له لارې حل و فصل کړي." <sup>۱۲۲</sup> سربېره پردې، د دوو انتخاباتو ترمنځ د حکومت د بدلېدو شونتیا هم لیدل کېږي. د پارلماني نظام پلویانو له نظره ددوه دلایلو په اساس ریاستي نظامونه په وېشل شوو ټولنو کې د اختلاف د راپیدا کېدو احتمال زیاتوي. <sup>۱۲۳</sup> لومړی، پیاوړی جمهور رئیس کولای شي د خپل اجرائیوي واک څخه د خپلو مخالفینو په ټکولو کې ګټه واخلي. <sup>۱۲۴</sup> که چېرې جمهور رئیس په حکومت کې د پراخو واکونو درلودونکی وي، په ځینو مواردو کې هغه کولای شي د قوانینو د تصویب لپاره د مقننه قوې دنده تر سره کړي او پدې ډول د اساسي قانون حکمونه مات کړي. دا ډول کړنې د لاتینې امریکې په ډېری هېوادونو کې پیښېږي. <sup>۱۲۵</sup> دوهم، د مختلفو ګوندونو له خوا د اجرائیه او مقننه قواوو کنترول، چې ځینې وختونه توافق ته نه رسېږي، دموکراتیکه ماتې شونې ده. <sup>۱۲۶</sup> پروفیسور بروس آکرمن لیکي چې د امریکې ریاستي نظام د قانون حاکمیت ته یو ګواښ دی ځکه چې جمهور رئیس د مقننه قوې سره د نویو قوانینو په جوړولو کې د همکارۍ پر ځای، موجوده قوانین د ادارې سیاسي کولو ته هڅوي. <sup>۱۲۷</sup>

له بلې خوا، د ریاستي سیستم پلویان پدې باور دي، چې په وېشل شوو ټولنو کې ډېرې نوې راڅرګندېدونکې دموکراسۍ له ریاستي سیستم څخه پیاوړې کوي. <sup>۱۲۸</sup> پروفیسور سټیون کالابریسي <sup>۱۲۹</sup> استدلال کوي چې ریاستي سیستمونه زیات دموکراتیک دي ځکه، چې اجرائیوي لومړی شخص د خلکو له لوري په مستقیم ډول انتخابېږي، ګوند باید پداسې انتخاباتو کې په مختلفو سیمو کې بریالیتوب تر لاسه کړي او د یو څه اوږدې دورې په ترڅ کې د حکومت بشپړ کنترول په لاس راولي. <sup>۱۳۰</sup> همد ډول، نوموړی پدې باور دي چې ریاستي سیستمونه زیات ثبات لري ځکه، چې په پارلماني نظامونو کې مقننه قوه کولای شي څو ځلي انتخابات تر سره کړي چې د ځان سره په پرله پسې توګه د حکومت بدلون د ځان سره لري. د کالابریس په نظر د جمهور رئیس د وېتو حق د قوانینو تصویب مشکل کوي او د احمقانه قوانینو څخه مخنیوی کوي او په قوانینو کې د پایښت وړ اوږد مهاله ثبات هڅوي. <sup>۱۳۱</sup>

### د بحث پوښتنې

۱. که چېرې د حکومت د تشکیل واک ستاسو سره وي، تاسې کوم سیستم غوره کوئ، ریاستي او که

<sup>122</sup> *Id.*

<sup>123</sup> *Id.*

<sup>124</sup> *Id.*

<sup>125</sup> Bruce Ackerman, *The New Separation of Powers*, 113 Harvard Law Review 633 (2000).

<sup>126</sup> Gabriel Almond et al., "Government and Policymaking," in *Comparative Politics Today: A World View* (2009).

<sup>127</sup> Bruce Ackerman, *The New Separation of Powers*, 113 Harvard Law Review 633 (2000).

<sup>128</sup> Gabriel Almond et al., "Government and Policymaking," in *Comparative Politics Today: A World View* (2009).

<sup>129</sup> Steven G. Calabresi, *The Virtues of Presidential Government: Why Professor Ackerman is Wrong to Prefer the German to the U. S. Constitution*, 18 Const. Comment. 51 (2001).

<sup>130</sup> *Id.*

<sup>131</sup> *Id.*

## پارلماني سيستم؟ ولې؟

۲. آیا تاسو فکر کوئ چې ریاستي سيستم د افغانستان لپاره غوره انتخاب دی؟

۳. که چیرې د افغانستان نظام پارلماني وي، د هغه د حکومت توپیر ب په څه کې وي؟

## ج. د قواوو د تفکیک کره کتنه

د قواوو پر تفکیک باندې لویه نیوکه داده چې کېدای شي هغه د اساسي قانون پر ماتې منتج شي داسې چې یو رکن هم له قانون څخه سرغړونه و کړي اوهم ورسره خپل ځان د قانون جوړوونکي په توګه وښيي.<sup>۱۳۲</sup> دا حالت زیات هغه مهال رامنځ ته کیږي، چې مختلف ګوندونه د مقننه قوې او اجرائیه قوې کنترول په لاس کې ولري، د حکومتي چارو د ادارې پر سر باندې توافق د خنډ سره مخامخ کیږي.<sup>۱۳۳</sup> د معمول سره سم پداسې شرایطو کې اجرائیه قوه د ټول حکومت چارې په لاس کې اخلي.<sup>۱۳۴</sup> دا نیوکه د هغې نیوکې سره اړخ لګوي، چې وایی پیاوړې اجرائیه قوه له اندازې زیات قدرت د یو شخص په لاس کې متمرکزوي. ځینې وایی، چې د قواوو د تفکیک نظریه لاتینې امریکې ته د متحده ایالاتو تر ټولو ګواښوونکې واردات دي ځکه، چې د لاتینې امریکې ډېر شمېر جمهور رئیسان مقننه قوه ږنګه او خپل ځانونه د ډېکټاتورانو په توګه ټاکي.<sup>۱۳۵</sup> ددې نیوکې ځواب دادی، چې د څارنې او انډول یو پیاوړی سيستم کولای شي دا ګواښ ډېر راکم کړي.

## لومړی - د افغانستان په اساسي قانون کې د قواوو تفکیک

## الف. د اساسي قانون تاریخچه او طرح

په افغانستان کې د قواوو د تفکیک نظریه د لومړي ځل لپاره په ۱۹۶۴ کال کې رامنځ ته شوه یعنې هغه مهال چې محمد ظاهر شاه مشروطه سلطنت د اجرائیه، مقننه او قضائیه قواوو په تفکیک سره تصویب کړ.<sup>۱۳۶</sup> د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون د ۱۹۶۴ کال پر اساسي قانون باندې ولاړ دي، چې د قواوو د تفکیک نظریه یې د حکومت درې ګونو ارګانونو ترمنځ د قدرت د وېش له لارې منلې ده.<sup>۱۳۷</sup> د افغانستان لپاره د ۱۹۶۴ او ۲۰۰۴ کال اساسي قوانینو ترمنځ د کتنې وړ توپیر د اجرائیوي قدرت د پراختیا څرنگوالی دی.

<sup>132</sup> Bruce Ackerman, *The New Separation of Powers*, 113 Harvard Law Review 633 (2000).

<sup>133</sup> *Id.*

<sup>134</sup> *Id.*

<sup>135</sup> *Id.*

<sup>136</sup> Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897, 897 (2004).

<sup>137</sup> ځینې کسان وایی چې د خپلواکو کمیسیونو ادارې لکه د افغانستان د بشري حقونو خپلواک کمیسیون او د اساسي قانون پر تطبیق باندې د څارنې خپلواک کمیسیون، د حکومت "څلورم رکن" جوړوي. تاسو به پدې هکله د حکومت او ادارې تر سر لیک لاندې په څلورم څپرکي کې معلومات تر لاسه کړی.

د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون جمهور رئیس ته هغه واکونه ورکوي چې د ۱۹۶۴ کال په اساسي قانون کې د پادشاه او لمړي وزير لپاره ټاکل شوي وه.<sup>۱۳۸</sup> پدې معنا چې د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون نه يوازې د اجرائیه قوې مشري بلکه د افغانستان حکومت د کړنو مسؤلیت هم په بشپړه ډول جمهور رئیس ته سپارلي دي.<sup>۱۳۹</sup> د جمهور رئیس د دوه گوني قدرت په هکله د اجرائیه قوه تر سرلیک لاندې په دریم څپرکي کې لا زیات معلومات وړاندې کيږي.

څرنگه چې مخکې وویل شول، د افغانستان اساسي قانون د یو پارلماني نظام پر ځای، ریاستي سیستم تسجیل کړي دی. ملي شورا چې د ۸۱ - ۱۰۹ مادو له مخې جوړېږي، پر نورو کړنو سر بېره د "قوانینو او تقنیني فرمانونو د تصدیق، اصلاح او یا لغو واک" هم لري.<sup>۱۴۰</sup> جمهور رئیس او حکومت (اجرائیه قوه)، چې د ۶۰ - ۸۰ مادو په ترڅ کې تری یادونه شوی، پر نورو مواردو سر بېره د "اساسي قانون او نورو قوانینو د حکمونو او د محکمو د قطعې پرېکړو عملي کول" دنده لري.<sup>۱۴۱</sup> قضائیه قوه چې د ۱۱۶ - ۱۳۵ مادو له مخې تشکیلېږي، د نورو مواردو سر بېره د "حقيقي یا حکمي اشخاصو ټولو دعوی ته رسیدگي" واک هم لري<sup>۱۴۲</sup> او د قانون حکمونو او ځانگړو مېتودونو له مخې "له اساسي قانون سره د قوانینو، تقنیني فرمانونو، بین الدول معاهدو او بین المللي میثاقونو د مطابقت څېړل" واک لري.<sup>۱۴۳</sup> د سترې محکمې له لوري د قضیو څېړنه د حکومت یا ټیټو محکمو د غوښتنې له مخې څېړل کيږي.<sup>۱۴۴</sup>

دا پدې معنا ده، چې ملی شورا واک لري د افغانستان رسمي قوانین تصویب کړي. اجرائیه قوه د قوانینو د اجرا کولو واک لري یا لدې څخه باید اطمینان حاصل کړي، چې د مقننه قوې مصوب شوي قوانین په هېواد کې په عمل کې پلي کيږي. د قضائیه قوې دنده د افرادو قضیو په برخه کې د قانون تطبیق او د اړتیا په صورت کې د قوانینو تفسیر دی. د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون د لویې جرگې له لارې په ۱۱۰ - ۱۱۵ مادو کې راغلي حکمونو له مخې پر قدرت باندې د یوې بلې څارنې یادونه هم کوي، چې "د هېواد خپلواکي، ملي حاکمیت، ځمکنۍ بشپړتیا او سترو مصلحتونو پورې د مربوطو چارو په باب تصمیم نیول"، [د دې] اساسي قانون د حکمونو تعدیل، "او" جمهور رئیس محاکمه کول" دي.<sup>۱۴۵</sup> دغه اضافي ارگان په فوق العاده ملي مسایلو کې د پریکړه نیونې واک لري چې په دې توگه ددری گونو قواو په واک باندې اضافي محدودیتونه وضع کوي.<sup>۱۴۶</sup> لویه جرگه په دوره ای توگه یوازې د ځانگړو مهمو مسئلو لپاره جوړېږي او د نورو درې گونو قواوو په شان د قواوو په تفکیک کې جوړوونکی رول لري. پدې څپرکي کې یوازې پر اجرائیه، مقننه او قضائیه قواوو باندې تمرکز کيږي. په ۵ څپرکي کې د مقننه قوې تر سرلیک لاندې تاسو به د لویې جرگې په هکله نور معلومات هم ترلاس کړي.

<sup>138</sup> Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897, 904 (2004).

<sup>139</sup> *Id.* at 905.

<sup>۱۴۰</sup> د افغانستان اساسي قانون، د جنوري ۳، ۲۰۰۴ کال، (۱)۹۰ ماده

<sup>۱۴۱</sup> هماغه ځای، (۱)۷۵

<sup>۱۴۲</sup> هماغه ځای، ۱۲۱ ماده

<sup>۱۴۳</sup> هماغه ځای، ۲۱۱ ماده

<sup>۱۴۴</sup> هماغه ځای، ۲۱۱ ماده

<sup>۱۴۵</sup> هماغه ځای، ۱۱۱ ماده

<sup>۱۴۶</sup> باید وویل شي چه د نورو ارگانو څخه د لویې جرگې نظارتي کړنه پدې فاکت سره محدود دی چه دا نهاد د ۱۱۰ مادي له مخې د ملي شورا له غړو څخه جوړېږي.

### د اجرائیه قوې تقنینی واک<sup>۱۴۷</sup>

که څه هم په افغانستان کې د قانون جوړونې پراخ قدرت ملي شورا ته ورکړل شوی، اساسي قانون پدې بهیير باندې د پام وړ کنترول اجرائیه قوې ته ورکوي.

لومړی، د ۹۷ مادې سره سم، ملي شورا باید د حکومت له لوري قانوني طرحو او تړونونو ته لومړیتوب ورکړي.

دوهم، ۱۷۶ ماده حکومت ته د مقرر د تصویب اجازه ورکوي پرته له دې چې د تائید په موخه ئی ملي شورا ته راجع کړي، خو په دې شرط چې اړونده مقرري د بل کوم قانون سره مغایرت ونه لري.

دریم، د ۷۹ مادې پر بنسټ "حکومت کولای شي د ولسي جرگې د تعطیل په حالت کې له بودجې او مالي چارو پرته، د بېرني اړتیا پر اساس تقنیني فرمانونه ترتیب کړي."

د قواوو له تفکیک څخه د گټه اخیستلو په موخه، د حکومت هر یو رکن باید د یو بل په وړاندې د ځواب ویلو په اړوند د واقعي واک درلودونکي وي. که چېرې د درې گونو قواوو څخه هر یو په عمل کې د خپل صلاحیت په پلي کېدو باندې قادر نه وي، یوازې د کاغذ پر مخ د قواوو د تفکیک نظریې لیکل کومه گټه نه لري. یو له هغو لارو څخه چې اساسي قانون یې د قواوو د تفکیک نظریې د پلي کولو لپاره وړاندې کوي، د څارني او انډول سیستم دی. "څارنه او انډول" داسې مېکانیزم دی، چې له هغه طریقه د حکومت هر رکن د بل یو قدرت محدود او مهاروي.

### ب. د افغانستان په اساسي قانون کې د انډول اصل

د اساسي قانون درې غوره انډولونه، (د قدرت مختلفو ارکانو ترمنځ د قدرت د وېش لارې) عبارت دي له: دوه جرگه ایز سیستم، (۲) د حکومت د هر یو رکن لپاره مختلفې حوزې او د انتخابولو لارې چارې، او (۳) د هر حکومتي رکن لپاره د خدمت دورې مختلف شرایط.<sup>۱۴۸</sup> د افغانستان اساسي قانون دا درې واره انډولونه تسجیل کړي دي.

#### دوه جرگه ایز سیستم

<sup>۱۴۷</sup> ددې بکس معلومات له لاندني اثر څخه اخیستل شوي دي:

Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897, 911 (2004).

<sup>۱۴۸</sup> Donald S. Lutz, *Principles of Constitutional Design* 121 (2006).

دوه جرگه ایز سیستم په مقننه قوه کې د دوه بېلو جرگو درلودل، چې هر یو جرگه باید طرح او مصوبه باید د رایو په اکثریت تصویب کړي. پدې معنا، چې د قانون جوړونې دوه بېلې جرگې شتون لري، چې هره یوه یې په مختلفه طریقه انتخابېږي او د هغوی هر یو قوانین د غونډې د حاضر و غرو رایو په اکثریت سره تصویب کړي. اساسی قانون دوه جرگه اي مقننه قوه تسجیل کړې ده: ولسي جرگه (د استازو مجلس)، او مشرانو جرگه (د لویانو مجلس). ۹۴ ماده د پېغوبستونکي ده چې هر دواړه مجلسه باید د قانون طرح د رایو په اکثریت تصویب کړي. "قانون هغه مصوبه ده چې د ملي شوری د دواړو جرگو له خوا تصویب او د جمهور رئیس له خوا توشیح شوي وي." ددی خبرې منطق په دی کې دی چې قوانین د هیواد د اکثریت وگړو د ارادې ښکارندوي دي، ځکه چې نوموړي قانون ددواړو جرگو له خوا تصویب شوي وي او ددی جرگو غړي د مختلفو حوزو (خلکو) له خوا په مختلفو طریقو سره انتخاب او ټاکل شوي وي.

### مختلفي حوزي او د انتخاباتو طریقي

دا واقعیت چې مختلفي حوزي د قدرت هر رکن د انتخاباتو مختلفو طریقو له لارې ټاکي، پدې معنا ده چې د حکومت په دننه کې د قدرت څخه برخمن هر یو بنسټ د وگړو د مختلفو ډلو پواسطه د انتخاباتو بېلابېلو طریقو له لارې انتخابېږي. اساسی قانون ته په پام سره، جمهور رئیس د رای وړکونکو پواسطه په مستقیم ډول انتخابېږي چې د بریالیتوب لپاره باید له ۵۰ څخه زیاتي رایې لاس ته راوړي.<sup>۱۴۹</sup> په همدې ډول د افغانستان وگړي د ولسي جرگې غړي "د هرې حوزې" یا هر ولایت<sup>۱۵۰</sup> د نفوس سره متناسب هم په مستقیم ډول انتخابوي. ددی په وړاندې، د مشرانو جرگې یو په درې غړي د ولایتي شورا له لوري انتخابېږي او یو پر درې غړي د ولسوالي شورا له خوا انتخابېږي او پاته یو پر درې غړي د جمهور رئیس له خوا ټاکل کېږي.<sup>۱۵۱</sup> د مقننه او اجرائیه قواوو خلاف، قضائیه قوه یوازې د انتصاب له لارې ټاکل کېږي. د سترې محکمې قاضیان د جمهور رئیس په وړاندیز د "ولسي جرگې په تأیید" ټاکل کېږي.<sup>۱۵۲</sup> او د ټیټې رتبې قاضیان د "سترې محکمې په پیشنهاد او د جمهور رئیس په منظوری ټاکل کېږي."<sup>۱۵۳</sup>

ددې خبرې منطق، چې د حکومت هره برخه په مختلفو حوزو کې د بېلا بېلو انتخاباتو له لارې انتخابېږي، پدې کې ده، چې هر منتخب حکومتی مقام په مستقیم ډول د وگړو مختلفو ډلو ته ځواب ویونکي دي. جمهور رئیس ټول هېواد ته ځواب ویونکي دي. د ولسي جرگې غړي د اړوند ولایت وگړو ته، چې دوی پکې انتخابېږي، ځواب وايي ځکه رای وړکونکي خپلي او د خپلي سیمې ځانگړي کټي او اړتیاوي لري (کرهڼیزه سیمه، د مثال په توگه کېدای شي په کرهڼه کې ځانگړې علاقه ولري). د مشرانو جرگې غړو یو پر درې برخه ځایي حکومتونو ته ځواب ویونکي دي چې له هغه لارې د ځایي حکومت

<sup>۱۴۹</sup> د افغانستان اساسی قانون، د ۲۰۰۴ کال د جنوري ۳، ۶۱ ماده

<sup>۱۵۰</sup> هماغه ځای، ۸۳ ماده

<sup>۱۵۱</sup> هماغه ځای، ۸۴ ماده

<sup>۱۵۲</sup> هماغه ځای، ۱۱۷ ماده

<sup>۱۵۳</sup> هماغه ځای، ۱۱۷ ماده



غږ په ملي سياست جوړونه کې اورېدل کېږي. اوس مهال، چې د ولسوالي شوراګانې لا نه دي جوړې شوي، هره ولايتي شورا مشرانو جرګې ته دوه استازي انتخابوي او دا د مشرانو جرګې د غړو دوه پر درې برخه جوړوي.<sup>۱۵۴</sup> هغه يو پر درې غړي چې جمهور رئيس يې ټاکي د ملي کارپوهانو، معلول افرادو او کوچيانو مشارکت په مقننه قوه کې خوندي کوي.<sup>۱۵۵</sup> بالاخره، د قضائيه قوې انتصاب بايد د دوو حکومتي بنسټونو (جمهور رئيس او ولسي جرګه) له لوري تاييد شي، چې اجازه ورکوي ترڅو د هرې حوزې غړي په انتصاب کې په نظر کې ونیول شي. د انډول ددې ميکانيزمونو په اساس هر يو پر ملي سياسي اجندا باندې د يوې ډلې د لاس بري يا تسلط احتمال را کموي ځکه، چې اکثریت پرېکړې د حکومت څو لوبغاړو تاييد ته اړتيا لري، چې هر يو پخپل وار سره د ټولني مختلفو برخو ته چې بېلابېلې اړتياوې او ګټې لري، ځواب ويونکي دي.

### د خدمت دورې مختلف قوانين او مقررات

درېم مهم حکومتي انډول د حکومت په مختلفو برخو کې د انتخابي مقام د خدمت دورې مختلفو شرايطو سره تړاو لري. په افغانستان کې، د جمهور رئيس د خدمت دوره پنځه کاله،<sup>۱۵۶</sup> ولسي جرګې د خدمت دوره پنځه کاله،<sup>۱۵۷</sup> او د مشرانو جرګې د خدمت دوره درې، څلور او پنځه کاله ده.<sup>۱۵۸</sup> د هېواد د سترې محکمې د قاضيانو لومړۍ ډله د څلورو، اوو يا لس کلونو لپاره و ټاکل شوه داسې، چې د هغه په نتيجه کې به د قاضيانو د خدمت دوره هم په متناوب ډول پای ته رسېږي. لدې وروسته به انتخابات د لسو کلونو لپاره وي.<sup>۱۵۹</sup> د خدمت دورې متناوب شرايط ډېر مهم دي ځکه، چې وګړو ته اجازه ورکوي تر څو خپل غوره والي په مختلفو وختونو کې بيان کړي، داسې چې مختلفې اکثریت ډلې په حکومت کې استازيتوب ولري ځکه، چې د اکثریت غوره والي د په مختلفو وختونو کې ټاکل کېږي.

فرض کړئ چې په ۲۰۰۸ کال کې د افغانستان خلکو يوازي د حزب وحدت اسلامي ګوند غړي انتخاب کړل. په ۲۰۱۱ کال کې لومړيتوبونو توپير وکړ او د افغانستان خلکو پرېکړه وکړه چې د ملي مشارکت ګوند غړو ته رايه ورکړي. که چېرې په ۲۰۰۸ کال کې هغوی د حکومت ټول استازي يوازي له حزب وحدت اسلامي څخه غوره او انتخاب کړي وای، پدې حالت کې کېدای شي، چې خلک په ۲۰۱۱ کال کې د داسې استازو سره پاتې شي، چې د هغوی غوره والي نه په ګوته کوي. سره دېهم، که د حکومت بېلابېل غړي د متناوبو شرايطو پر اساس باندې په مختلفو وختونو کې انتخاب شي، بيا نو د افغانستان خلک کولای شي خپل استازي د مختلفو ګوندونو څخه انتخاب کړي داسې چې حکومت په يوه وخت کې د دواړو ګوندونو يعني حزب وحدت اسلامي او د ملي مشارکت ګوندونو استازي ونډه ولري. د دېسېستم له

<sup>۱۵۴</sup> ددې معلوماتو دوراندي کولو په خاطر له پروفیسور محمدا اسحق زاده څخه مننه کوو.

<sup>۱۵۵</sup> هماغه ځای، ۸۴ ماده

<sup>۱۵۶</sup> هماغه ځای، ۶۱ ماده

<sup>۱۵۷</sup> هماغه ځای، ۸۳ ماده

<sup>۱۵۸</sup> هماغه ځای، ۸۴ ماده

<sup>۱۵۹</sup> هماغه ځای، ۱۱۷ ماده

لارې، له نظري لحاظه حکومت په دوامداره توګه په مختلفو وختونو کې له مختلفو جغرافيوې واحدونو څخه په بېلګه اخیستنې سره، د عمومي افکارو جاج اخلي.

### ننډیز: د افغانستان په اساسي قانون کې انډول

۱. دوه جرګه ایز سیستم – دواړه هم ولسي جرګه او هم مشرانو جرګه قوانین د رایو په اکثریت تصویبوي.

۲. د حکومت د هر رکن لپاره د انتخاباتو مختلفي حوزې او طریقې –

الف. جمهور رئیس په مستقیمه توګه په ټول هیواد کې انتخابیږي.

ب. ولسي جرګه په مستقیمه توګه په ولایتونو کې د وګړو له خوا انتخابیږي.

ج. مشرانو جرګه د انتصاب له لارې ټاکل کیږي.

د. سترې محکمې غړي د جمهور رئیس په وړاندیز د ولسي جرګې په تائید ټاکل کیږي.

ه. ټیټې محکمې غړي د سترې محکمې له لوري پېشنهاد او د ولسمشر په تائید ټاکل کیږي.

۳. د هر رکن لپاره د خدمت دورې مختلف شرایط

الف. جمهور رئیس: ۵ کلونه

ب. ولسي جرګه: ۵ کلونه

ج. مشرانو جرګه: ۳، ۴ او ۵ کلونه

د. ستره محکمه: ۱۰ کلونه

### ج. په اساسي قانون کې د څارني اصل

د انډول د بشپړېدو لپاره، اساسي قانون څو ګوني "څارنه" یوه کړې ده چې د حکومت مختلف ارکان پدې قادروي ترڅو یو د بل واک محدود کړي.<sup>۱۶۰</sup>

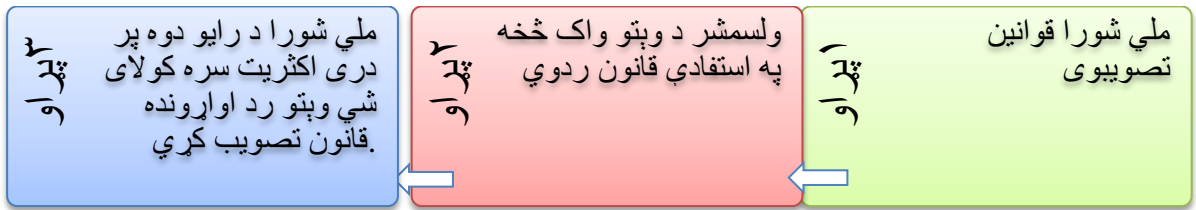
### د جمهور رئیس د ویتو کولو واک

د څارني یو مهم ډول د جمهور رئیس د ویتو واک دی، چې د ۹۴ مادې په بنسټ جمهور رئیس ددې واک لري چې د ملي شورا تصویب شوي قوانین مسترد (ویتو) کړي، چې په دې توګه د ملي شورا د قانون جوړونې واک محدودیږي. سرهد دی، د جمهور رئیس د قانون جوړونې په بهیر کې د مداخلې

<sup>۱۶۰</sup>. د څارني او انډول په هکله وګورئ:

Donald S. Lutz, Principles of Constitutional Design 127-28 (2006).

واک محدود دي. ملي شورا کولای شي د رایو د دوه پر دريو اکثریت سره کولای شي د جمهور رئیس وپتو یوې خواته کړي او اړونده قانون تصویب کړي.



### پر اجرائیه قوه باندې د مقننه قوې اقتدار

مقننه قوه د حکومتي وزیرانو په ټاکلو او واک کی پاته کېدو باندې د بې اندازې کنترول په لرلو سره، پر اجرائیوي واک باندې نظارت کوي. که څه هم جمهور رئیس وزیران ټاکي او هغوي په اجرائیوي برخه کې خدمت کوي، ولسي جرگه واک لري چې: (۱) نوماند چارواکي تایید یا رد کړي،<sup>۱۶۱</sup> (۲) د نه باوررایی له لارې وزیر گوښه کړي.<sup>۱۶۲</sup> په یاد مو وي چې که څه هم افغانستان له ریاستي سیستم څخه کار اخلي، پدې سیستم کې د نه باوررایی ځای نیولی، چې د پارلماني سیستمونو ځانگړتیا گڼل کېږي. دا موارد مقننه قوې ته اجازه ورکوي چې د یوه محدودیت په توگه پر اجرائیوي قوې باندې عمل وکړي او د وزیرانو د ټاکلو په هکله لدې څخه ډاډ تر لاسه شي، چې وزیران خلکو ته د ښه خدمت کولو لپاره، نه د جمهور رئیس رضایت په خاطر ټاکل شوي دي. همداشاني دا څارنه لدې څخه ډاډ تر لاس کول دي، چې وزیران د خپل خدمت په دوره کې د خلکو د گټو د ښه کېدو لپاره کار کوي، گټور تمامېږي. له نظري (تیوریکي) اړخه، ملي شورا د جمهور رئیس له لوري د وزیرانو د ټاکلو او گوښه کولو څخه په څارني سره، د اجرائیه قوې په بېلابېلو حوزو کې نا انتخابي مقاماتو دوام او انتخاب ته اهمیت قایل ده.

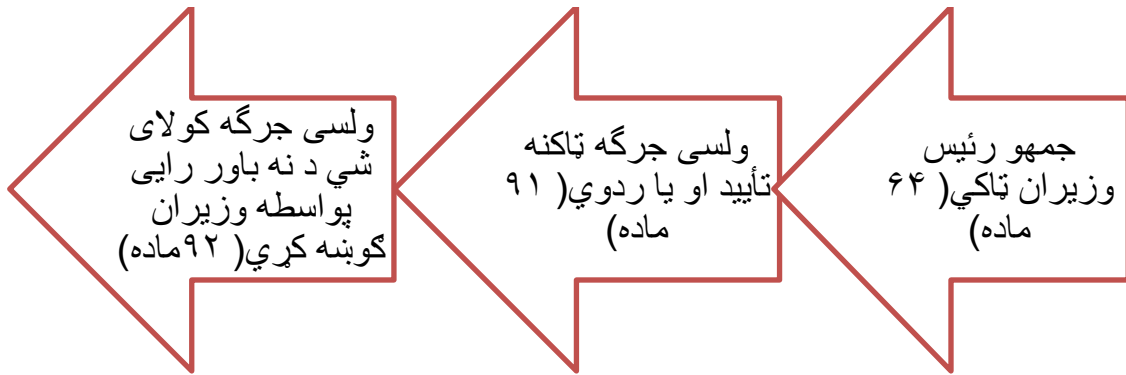
پداسي حال کې چې ملي شورا د حکومت د وزیرانو د خلاف د نه باور رایی د تایید واک لري، د ملي شورا له لوري د جمهور رئیس گوښه کېدل یوازې د بشریت ضد جرمونو، ملي خیانت او جنایت د ارتکاب په صورت کې طرح کېدای شي.<sup>۱۶۳</sup> پر جمهور رئیس باندې د مقننه قوې دا قدرت پر حکومت باندې د هغه له قدرت څخه ډېر لږ دي.

### د وزیرانو ټاکل او گوښه کول

<sup>۱۶۱</sup> د افغانستان اساسی قانون، د ۲۰۰۴ کال د جنوري ۳ او ۹۱ ماده

<sup>۱۶۲</sup> هماغه ځای، ۹۲ ماده

<sup>۱۶۳</sup> د افغانستان اساسی قانون، ۶۹ ماده



### د قواوو تفکیک په عمل کې: د نه باور رایه

ددې کتاب له لوستلو او په افغانستان کې د خبرونو په نظر کې نیولو سره، کیدای شي تاسو دې ته څیر شوي یاست، چې ملي شورا د نه باور رایه ډېره نه عملي کوي. ستاسو له نظره د هغه دلیل په څه کې دی؟ یوه احتمالي توضیح دا کیدای شي چې ملي شورا په عمل کې ډېر قدرت نه لري تر څو هر وخت له هغه څخه کار واخلي. پدې ترڅ کې تاسو همداشاني ممکن توجه کړي وي چې د اجرائیه قوی چارواکي اکثراً د نه باور رایي وروسته د گوښه کیدو لپاره نه حاضرېږي. کله چې اجرائیه قوه د نه باور رایي ته درناوی نه کوي، آیا کولای شو هغه پر قدرت باندې څارنه و نوموو؟

### قضایي څېړنه

دریمه او مهمه څارنه چې د خپلواک ارگان له لوري تر سره کېږي – په افغانستان کې یا ستره محکمه یا پر اساسي قانون باندې د څارنې خپلواک کمیسیون دی، چې د اساسي قانون د تفسیر او د اساسي قانون سره د نورو قوانینو سمون او څرنګوالي واک لري، تر سره کوي. دا میکانیزم، چې د " قضایي څېړنې " په نوم یادېږي، اجازه ورکوي تر څو یو دریم شخص د یوه خپلواک ارگان په توګه د دواړو ارگانو یعنې مقننه او اجرائیه قواوو پر ګړنو څارنه وکړي تر څو دې ډاډ حاصل شي چې هغوی په اساسي قانون کې راغلي ارزښتونه مراعات کوي. د انتصابي چارواکو په پرتله، قاضیان د مسلکي مهارتونو په لرلو سره د قانون په تفسیر کې د تقنیني تفسیر څخه ګټه اخلي، ځکه چې چارواکي د بیا ټاکل کیدو په هیله د اکثریت خلکو ګټو او غوښتنو ته ځواب وائي. قضایي څېړنه د اساسي قانون یو لانجمن بحث دی. ځینې څېړونکي دلیل راوړي، چې دا میکانیزم د بریالی حکومت لپاره ضروري دی، پداسې حال کې، چې نور بیا استدلال کوي: دا غیردموکراتیک ګړنه دی ځکه تقنیني اقتدار غیر انتصابي قاضیانو ته سپاري. د اساسي قوانینو ډېری د قضایي څېړنې د واک یا صلاحیت وړاندوینه کوي، پداسې حال کې چې په نورو کې بیا دا مورد ځای نه لري. معلومه نه ده چې آیا دواړه ستره محکمه او د اساسي قانون پر تطبیق باندې د څارنې خپلواک کمیسیون په افغانستان کې د قضایي څېړنې واک لري او که نه. دا موضوع به وروسته پدې څپرکي او په ۶ څپرکي کې د قضایي قوی تر سرلیک لاندې تر بحث لاندې ونیول شي.

## د. د قواوو تفکیک اصل په عمل کې

د کتاب په دی برخه کې د قواوو د تفکیک اصل تر ډیره بریده د اساسي قانون د متن، محتوا او جوړښت له مخې تشریح کوو. دا هم باید په یاد ولرو چې د پراتیک او عمل له لارې د قواوو تفکیک لپاره د قدرت تخصیص ضرور دی. د کاغذ پرمخ د اصطلاحاتو لیکل هېڅ معنا نه لري تر څو چې خلک پخپلو کړنو سره هغه عملي نه کړي. سر بېره پر دې، د قواوو تفکیک یو ژوندي بهیر دی او د زمانې په تېرېدو سره تغیر مومي. ددې لپاره چې د قواوو په تفکیک ښه وپوهیږو نو اړینه ده چې پدې هم وپوهیږو چېدولندري گوني قواوي په عمل کې یو له بل سره څنګه همکاري کوي او څنګه یو له بل سره قدرت او واک شریکوي. درې لاندې کیسې د قواوو د تفکیک نظریې د تطبیق څرنګوالی په ګوته کوي. د هغو له لوستلو وروسته، لاندې پوښتنو ته ځواب ورکړي:

- (۱) آیا دا عمل د افغانستان د اساسي قانون د له بڼې سره سمون لري؟
- (۲) آیا د عمل د قواوو تفکیک نظریې سره سمون لري؟
- (۳) که چېرې تاسو ځواب د لومړیو دوو پوښتنو څخه هرې یوې نه مثبت وي، د افغانستان د اساسي قانون بڼې او د قواوو تفکیک نظریې سره د سمون لپاره باید څه کار تر سره شي؟

### د قواوو تفکیک په عمل کې: د حقوقي زده کړو خپلواک ملي مرکز

د عدلیې وزارت د قاضیانو د ښوونې لپاره د حقوقي زده کړو خپلواک ملي مرکز (INLTC) جوړ کړ، خو سترې محکمه پریکړه وکړه چې د قواوو د تفکیک اصل ته په پاملرنې سره عدلیې وزارت (چې د اجرائیه قوې یوه برخه ده) او نشي کولای چې قاضیان وروزي ځکه اساسي قانون د یو خپلواکه قضائیه قوې په لرلو حکم کوي. له هغه وروسته د هېواد سترې محکمې د حقوقي زده کړو خپل یو خپلواک مرکز جوړ کړ. ددې موضوع په هکله چې د عدلیې وزارت نشي کولای قاضیان وروزي، په اساسي قانون کې هېڅ نه دي ویل شوي. آیا د قواوو د تفکیک نظریه واقعاً هم د حقوقي زده کړو خپلواک ملي مرکز د قاضیانو له روزنې څخه منع کوي؟

### د قواوو تفکیک په عمل کې: په ستره محکمه کې د خدمت دورې محدودیت

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۱۷ ماده

(۱) ستره محکمه نهه تنه غړي لري چې د جمهور رئیس له خوا د ولسي جرګې په تأیید او . . . په پیل کې پدې ترتیب ټاکل کيږي:

(۲) درې تنه د څلورو کلو لپاره، درې تنه د اوو کلونو لپاره او درې تنه د لسو کلونو لپاره. وروستي

## انتخابات د لسو کلونو لپاره دي. د غرو ټاکل د دوهم ځل لپاره جواز نه لري.

په ۲۰۰۶ کال کې جمهور رئیس کرزي د سترې محکمې درې قاضیان: پوهاند عبد السلام عظیمي د سترې محکمې رئیس، قاضي محمد قاسم دوست او قاضي ضامن علي بهسودي د قانوني اصولو له مخې د څلورو کلو لپاره و ټاکل. باید وویل شي چې تر ۲۰۱۱ کال پورې ددې قاضیانو هر یو په اساسي قانون کې د یادشوي خدمت دورې څه زیاته موده په خپله دنده کې پاته شوی او لا تراوسه خپل کار ته دوام ورکوي او جمهور رئیس کرزي په یو اړخیز ډول د "سرپرست قاضي" په توګه د هغوی د کار دوره غزولي ده. د قواوو د تفکیک نظریې په رڼا کې د جمهور رئیس دا کړنې د تشویش وړ دي ځکه د جمهور رئیس یو اړخیزه کړنو د قاضیانو د خدمت موده اوږده کړه. نو په دې صورت کې ملي شورا نشي کولای چې د قاضیانو د انتخاب په پروسه کې هغه ونډه ولري چې اساسي قانون ورته ورکړي ده. سربرېره پردې، اساسي قانون د هېواد سترې محکمې د قاضیانو د خدمت دوره یوه دوره بنودلې ده تر څو هغوی د یو بل ارګان د سیاسي کنترول څخه خوندي وساتي او هغوی خپلې پرېکړې په آزاده توګه او د عدالت پر بنسټ نه بلکه د سیاسي کتنو له مخې وکړي. که چېرې قاضیان د خدمت دورې د غزولو په خاطر د جمهور رئیس د رضایت په پام کې ونیسي، قضاء د سیاسي اغېز څخه خوندي نه شي پاته کېدای.

### د قواوو تفکیک په عمل کې: د انتخاباتو اختصاصي محکمه<sup>۱۶۴</sup>

په ۲۰۱۱ کال کې جمهور رئیس کرزي د فرمان له مخې د انتخاباتو اختصاصي محکمه (SEC) جوړه کړه. اختصاصي محکمې پرېکړه وکړه چې: په ۲۰۱۰ کال د ولسي جرګې انتخاباتو د ۲۴۹ غړو څخه د هغوی ۶۲ باید خپلې څوکۍ پرېږدي. ددوې پر ځای د پارلماني انتخاباتو هغه ۶۲ نوماندان چې خپلې څوکۍ یې له لاسه ورکړې وواو یا د ملي شورا د ۲۰۱۰ کال په انتخاباتو کې سلب صلاحیت شوي وو، باید د ولسي جرګې په غړیتوب ومنل شي. ۶۲ نوماندان چې د پارلمان له څوکیو څخه پاته وو او اختصاصي محکمې د هغوی د غړیتوب بیا منل پېشنهاد کړ، د جمهور رئیس کرزي له پلویانو څخه وو. کره کتونکي ادعا کوي چې جمهور رئیس کرزي اختصاصي محکمه د انتخاباتو نتيجې د ابطال په مقصد چې د هغه د مخالفینو په ګټه وو، جوړه کړه. د انتخاباتو خپلواک کمیسیون (IEC) او د انتخاباتي شکایتونو کمیسیون اعلان وکړ چې اختصاصي محکمه هېڅ قانوني بنسټ او پایه نه لري. د هغه په ځواب کې لوی څارنوال محمد اسحق الکو، د کمیسیون د غړو خلاف دعوي اقامه کړه. لدې وروسته ولسي جرګې د لوی څارنوال په وړاندې، چې د ولسشمر په استازیتوب یې اختصاصي محکمه پرانیسته، د نه باور رایه تصویب کړه. همداشانې ولسي جرګې د سترې محکمې د پنځو قاضیانو، چې د اختصاصي محکمې څخه یې ملاتړ کړي وو، د نه باور رایه ورکړه. پدې ترڅ کې بناغلي الکو پدې دلیل د نه باور

<sup>۱۶۴</sup> د دې جدول معلومات له لاندیني سرچیني:

Ray Nordland, *Afghan Court Invalidates a Quarter of Parliament*, New York Times (June 23, 2011); Ray Rivera & Abdul WaheedWafa, *Under Guard in Kabul, Officers are Sworn In*, New York Times (Sept. 3, 2011); Alissa Rubin & Abdul WaheedWafa, *Afghan Court on 2010 Vote Is Shut Down*, New York Times (Aug. 11, 2011); APAP Legislative Newsletter (Aug. 11, 2011, Vol. 6, No. 5), [www.sunyaf.org](http://www.sunyaf.org) او ویب سایت نه, APAP Legislative Newsletter (July 1, 2011, Vol. 5, No. 22), available at [www.sunyaf.org](http://www.sunyaf.org) څخه اخیستل شوي دي

رايه د نصاب د نیمګړتیا له امله و نه منله ځکه چې د ولسي جرګې ۱۳۲ غړو څخه ۶۲ هغه نوماندان وو چې د اختصاصي محکمې د حکم پر اساس یې باید خپلې څوکۍ پرې اېښي وای. د پارلمان غړي ښاغلي محمد سرور عثمانی فراهی جمهور رئیس کرزی د ۶۹ مادې په اعمال ګواښ کړ. ۶۹ ماده وایې چې ولسي جرګه کولای شي د جمهور رئیس محاکمه د بشري ضد جرمونو، ملي خیانت یا د جنایت د ارتکاب په تور پیشنهاد کړي.

جمهور رئیس کرزي له څو میاشتو اختلافونو او خبرور اترو وروسته، د اختصاصي محکمې د لغو پر سر توافق وکړ. ددې پرېکړې د یوې برخې په توګه، جمهور رئیس کرزي د انتخاباتو د لانجې د وروستي حل لپاره یو ځل بیا د انتخاباتو خپلواک کمیسیون ته دنده وسپارله. د انتخاباتو خپلواک کمیسیون د ۶۲ نوماندو څخه ولسي جرګې ته د اختصاصي محکمې د حکم له مخې د ۹ کسانو راستنیدلو پرېکړه وکړه. سره ددې هم ولسي جرګه داسې پرېکړه تصویب کړه چې د انتخاباتو د خپلواک کمیسیون په شمول هېڅوک د پارلماني انتخاباتو په نتیجه کې بدلون نشي راوستلای.

د ۲۰۱۱ کال د اګست ۲۰ نېټې ولسي جرګې د عمومي غونډې د مخه، د ولسي جرګې غړو په پارلماني چارو کې د دولت وزیر ښاغلی همایون عزیز باندې تور ولګاوه، چې په عمومي غونډه کې د حضور په خاطر د ولسي جرګې غړو ته ګواښ کړې ده. د جرګې غړو ادعا وکړه، چې نوموړي دا کار ددې لپاره کړي ده چې ولسي جرګه د ۹ غړو په وړاندې مقاومت و نشي کړای. د ولسي جرګې غړو د استهزا په توګه ښاغلی عزیز د "په پارلماني چارو کې د اجرائیه قوې وزیر" په نوم یادوه ځکه چې اجرائیه قوې ته د نوموړي وفاداری ډېره زیاته وه.

د ۲۰۱۱ کال په سپټمبر کې، د ملي شورا رئیس د ۹ نویو معرفي شوو غړو څخه د ۸ غړو د لوړې مراسم تر سره کړل. د پولیسو سل ګونه کسانو ولسي جرګې تالار ته د تعویض شوو وکیلانو د ننوتو د مخنیوي لپاره دروازي تړلې وې. د ملي شورا زیات شمېر غړو د لوړې د مراسمو په مهال تعویض شوو وکیلانو څخه د ملاتړ په خاطر د ولسي جرګې د تالار څخه بهر و لاړ وو.

دا پېښه په افغانستان کې د قواوو د تفکیک په هکله مور ته څه وایي؟ آیا جمهور رئیس د اساسي قانون مطابق د اختصاصي محکمې د جوړولو واک درلود؟ ولسي جرګې د اساسي قانون مطابق د نه باور رایې تصویب واک درلود؟ آیا اساسي قانون اجازه ورکوي چې د انتخاباتو خپلواک کمیسیون د انتخاباتو نتایج تغیر او تصریح کړي؟ آیا پدې اړوند ولسي جرګه کولای شي ۶۹ ماده د جمهور رئیس خلاف وکاروي؟ آیا په پارلماني چارو کې د دولت وزیر حق لري استازو ته ووايي چې په عمومي غونډه کې حاضر نشي؟

### د مباحثې پوښتنې

۱. د قواوو د تفکیک یو د لومړنیو موخو څخه د لږکیو د حقونو څخه ملاتړ دی. ستاسو له نظره، د لږکیو حقونه په افغانستان کې حمایت کېږي؟

۲. آیا په افغانستان کې قوانین د شخصي گټو پرځای د عامه گټو د خوندي کولو لپاره تصویب او تطبیقېږي؟

۳. آیا تاسو فکر کوی چې د افغانستان حکومت د قدرت ارکان د یو بل په وړاندې د څارنې او انډول په توګه عمل کوي؟

۴. که چیرې د افغانستان اساسي قانون د حکومتولۍ داسې سیستم رامنځ ته کړي چې د قواوو تفکیک پر نظرې ولاړ وي، بیا ولې په افغانستان کې د هغو له بنسټونو څخه ګټه وا نه اخیستل شي؟

### د لوست تمرکز

په یاد ولری، چې د قواوو د تفکیک هیڅ یو ایډیال سیستم شتون نه لري. د قواوو له تفکیک څخه موخه - د نماینده حکومت له لارې د خلکو د ارادې څرګندول او د یو شخص یا ډلې په لاس کې د قدرت له تمرکز څخه مخنیوی دی. دې آرمان ته د رسیدو مختلفې لارې شته. ددې څپرکي په مطالعې سره، له ځانه و پوښتي چې د کومو نورو وسیلو او یا حکومتی جوړښتونو څخه د دموکراتیک حکومت عین موخې ته د رسیدو او د حقونو د ملاتړ لپاره ګټه اخیستلای شو؟

### څلورم: د قضائیه قوې تفکیک: قضایي څېړنه

قضائیه قوه د قواوو تفکیک په هر ډول طرح کې مهم رول لوبوي. د ډېرو هېوادونو د قوانینو د څېړنې واک یا د اساسي قانون سره د نورو قوانینو د سمون تشخیص (څرنګه چې تاسو په لومړي څپرکي کې مطالعه کړه چې اساسي قانون په هېواد کې تر ټولو لوړ قانون دی) سترې محکمې ته ورکوي. که چېرې محکمه دا معلومه کړي چې یو قانون د اساسي قانون سره سمون نه لري، نو هغه یې اعتبار یا لغوه کولای شي. دې ته "قضایي" څېړنه وایي. هغه څه چې د قضایي څېړنې د صلاحیت په ماهیت کې نغښتي دي، د اساسي قانون تفسیر واک یا صلاحیت دی. په عام مفهوم سره د قضایي څېړنې مختلف ډولونه شتون لري.<sup>۱۶۵</sup>

(1) اجمالي څېړنه: د اساسي قانون محکمې ته د قضایي وړاندې کولو واک د دولت د لوړو ارګانو او مقاماتو (جمهور رئیس یا کابینه)، د پارلمان د غړو ډلې (یعنې پارلماني اپوزیسیون)، او ورته

<sup>۱۶۵</sup> دا تعریف له:

Lech Garlicki, *Constitutional Courts versus Supreme Courts*, 5 International Journal of Constitutional Law 44, 46 FN 6, 7, 8 (2007). څخه اخیستل شوی دی.



بنسټونو سره دي. د اساسي قانون سره د نورو قوانينو سمون په اجمالي توگه تر څېړني لاندې نيول کيږي نه د يو ټاکلي قضیې يا حالت په صورت کې.

(۲) ټاکلي يا اتفاقي څېړنه: د اساسي قانون محکمه يا عالي محکمه د اساسي قانون اړونده قضیې د لاندېنيو محکمو له خوا راجع شوو پوښتنو پر بنسټ څېړي.

(۳) د اساسي قانون د حکمونو پر بنسټ باندې شکايت: دا کړنلاره د اساسي قانون محکمي ته د افرادو لاس رسې تامينوي. هغه افراد چې د عادي محکمو په وړاندې يې خپلې دعوي بايللي، د خپلو حقونو د نقض په هکله د اساسي قانون محکمي ته عرض کولای شي.

د حکومت مختلف جوړښتونه قضايي څېړنه په مختلفو طريقو سر ته رسوي. د امريکې د متحدو ايالاتو سيستم ځانگړنه يو محکمه ای سيستم دی چې عالي محکمه د قضايي څېړني واک لري. نور هېوادونه داسې سيستم پکاروي چې د اساسي قانون يوه تخصصي محکمه د اساسي قانون ټولې اړوندې مسئلې څېړي. سره ددی، چې نن ورځ ډېر حقوقي سيستمونه د قضايي څېړني له مفهوم څخه ملاتړ کوي، مهمه ده په ياد ولرو چې دا موضوع کېدای شي بحث پاروونکې وي او کېدای شي هر څوک پدې باور ونه لري چې دا يو ښه نظر دی. د مثال په توگه ځينې داسې استدلال کوي چې نبايد قضائيه قوې ته د قوانينو د تفسير اجازه ورکړل شي ځکه چې دا کار د نويو قوانينو د جوړول په معنا دي چې دا کار په مقننه قوې پورې منحصر دی.

### د لوست تمرکز

کله چې تاسوددې څپرکي پاته برخه او قضائيه قوې تر سرليک لاندې ۶ څپرکي مطالعه کړ، فکر وکړئ چې څوک کولای شي د اساسي قانون عالي محکمي او يا عالي محکمي ته يوه مسئله وړاندې کړي. آیا دا کار عادي وگړي کولای شي؟ ټيټي محکمي؟ مقننه قوه؟ فکر وکړئ چې څرنگه د قضیې منشاء د قضائيه قوې او نورو ارگانو ترمنځ د قدرت په اختصاص اغېز لري؟

د افغانستان د اساسي قانون ۱۲۱ مادي ته په پام سره، ستره محکمه يوازې د حکومت او محکمو له خوا ارجاع شوي قضیې اوري. د لوست په ترڅ کې فکر وکړئ چې دا څرنگه د اجرائيه او مقننه قواوو سره د ستري محکمي پر فعاليت او تعامل باندې اغيز کوي.

الف. د اساسي قانون محکمي: قضائيه عالي موازي واک

د اساسي قانون محکمه، یوه خپلواکه او تخصصي محکمه ده چې یوازې د اساسي قانون اړوند مسلو د تفسیر په هکله پرېکړې کوي. <sup>۱۶۶</sup> د اساسي قانون محکمه یوې واحدې محکمي ته د قضایې څېړنې واک ورکوي، چې دا محکمه د محکمو له منظم او عادي سیستم څخه وتلې ده. <sup>۱۶۷</sup> لدې امله، داسې سیستمونه کله کله د قضایې متمرکزو سیستمونو په نوم یادېږي. <sup>۱۶۸</sup> هغه سیستمونه چې پکې د اساسي قانون محکمي شاملې دي، معمولاً دوه ډوله قضایې سیستمونه شتون لري، چې هر یو یې خپله عالي محکمه لري. <sup>۱۶۹</sup> لومړی سیستم چې د اساسي قانون د تفسیر سره سر او کار لري، د اساسي قانون محکمي تر واک لاندې دی. <sup>۱۷۰</sup> دوهم سیستم ځینې وختونه د عادي محاکماتي سیستم په نوم یادېږي او ټولې هغه موضوعگانې څېرې چې د اساسي قانون تر اختیار لاندې نه وي او د خپلې عالي محکمي تر واک لاندې وي. <sup>۱۷۱</sup> د اساسي قانون محکمي زیات شمېر رولونه لوبوي لکه: (۱) په هغو موضوعگانو باندې غور کوي چې د اساسي قانون د مسودې او یا تعدیل سره تړلې وي، (۲) د تقنیني سندونو قضایې څېړنه، (۳) د اساسي قانون سره د اجرائیه قوې د کړنو سمون، او (۴) د سیاسي گوندونو او انتخاباتي کړنو د قانونیت څرنګوالی. <sup>۱۷۲</sup>

### د اساسي قانون محکمي <sup>۱۷۳</sup>

اختصاصي محکمه چې یوازې د اساسي قانون په حکم قضایې واک ولري؛

یوازې یوه محکمه د قضایې څېړنې او د اساسي قانون د تفسیر واک لري؛

د اساسي قوانینو د محکمو سیستم ځینې وخت د متمرکز سیستم په نوم هم یادېږي؛

زیاتره دوه قضایې سیستمونه پکې شامل وي: (۱) پر اساسي قانون ولاړ محاکماتي سیستم، او (۲) مدنی یا معمولي محاکماتي سیستم.

د اساسي قانون محکمو درلودونکي هېوادونه (لږ بېلګې له ډېرو څخه): اتریش، فرانسه، آلمان، ایټالیا، اسپانیا، روسیه، ترکیه، مصر، سوېلي افریقا، تایلند، اندونیزیا او نور.

<sup>166</sup> *Id*

<sup>167</sup> Lech Garlicki, *Constitutional Court Versus Supreme Courts*, 5 International Journal of Constitutional Law 44, 44 (2007).

<sup>168</sup> Andrew Harding, Peter Leyland & Tania Groppi, *Constitutional Courts: Forms, Functions and Practice in Comparative Perspective*, in *Constitutional Courts: A Comparative Study* 1, 3 (2009).

<sup>169</sup> *Id.*

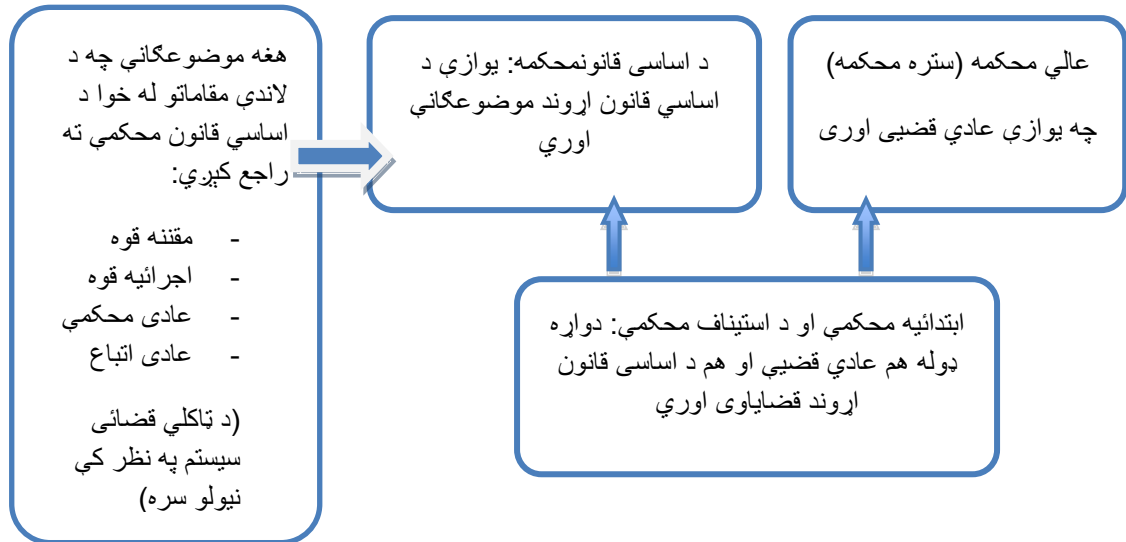
<sup>170</sup> *Id.*

<sup>171</sup> *Id.*

<sup>172</sup> *Id.* At 6 – 7.

<sup>173</sup> *Id.* At - 3

## د قضائيه سيستم هغه شکل چې د موازي (برابر) او عالي اختياراتو او اساسي قانون محکمی درلودونکي وي.



### د افغانستان د اساسي قانون محکمه

د افغانستان د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون په لومړۍ مسوده کې د اساسي قانون محکمه راغلې ده. د حکومت وروستنی مسوده، چې په پای کې د لویې جرگې له لوري و منل شوه، د هغې پر ځای یې سترې محکمي ته ځای ورکړ. <sup>۱۷۴</sup>

### د فدرال آلمان جمهوریت د اساسي قانون محکمه

د نړۍ د هیوادونو او د اروپایي هیوادونو په شان، آلمان د اساسي قانون اختصاصي محکمه لري. د آلمان د اساسي قانون محکمه ددې ډول ډېرو نورو محکمو لپاره په نړۍ کې د یو موډل په توګه ګڼل کېږي. د اساسي قانون د نورو محکمو په شان، د آلمان د اساسي قانون محکمه یوه دنده لري: د اساسي قانون سره د سمون د تشخیص په موخه د عامه ټولو اقداماتو مطالعه او څېړنه. دا محکمه د استیناف غوښتنې نور لیکونه یا نورې مسئلې نه اوري؛ محکمه ټول پام دې ته را اړوي، چې آیا د اجرائیه او مقننه قواوو کړنې د اساسي قانون د حکمونو سره سمون لري او که نه.

<sup>174</sup> Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897, 911 (2004).

د اساسي قانون د تخصصي محکمې په هکله د آلمان هېواد پرېکړه پر دې باور باندې ولاړه ده چې قضائیه څېړنه یو سیاسي عمل دی ځکه چې پدې عمل کې د قوانینو او اجرائیوي اقداماتو قضاوت شامل دی.<sup>۱۷۵</sup> آلمان دا وغوښتل، چې د اساسي قانون څېړل د یوې اختصاصي محکمې له لوري چې قاضیان یې د پارلمان له خوا ټاکل کېږي، تر سره شي نه د هغه محکمې له خوا چې د حقوقو تکنوکراتان پکې راټول شوي وي.<sup>۱۷۶</sup>

د آلمان اساسي قانون توگه د اساسي قانون محکمې واکونه په ځانگړې ډول لېست کړي.<sup>۱۷۷</sup> پدې معنا چې قانون دا په ډاگه کوي چې کوم موارد محکمه څېړلای شي او کوم موارد نشي څېړلای. د آلمان د اساسي قانون محکمه د پراخه واکونو درلودونکې ده. مثال، د اساسي قانون محکمه کولای شي د لاندې حکومتي مسئلو په هکله قضاوت وکړي:

(۱) د اساسي قانون محکمه واک لري سیاسي گوندونه د اساسي قانون خلاف اعلان کړي.<sup>۱۷۸</sup> د دا ډول مواردو یوه بېلگه هغه مهال رامنځ ته شوه کله چې د دوهمې نړیوالې جگړې وروسته، دې محکمې د نویو نازیانو یو گوند منع اعلان کړ.<sup>۱۷۹</sup>

(۲) د اساسي قانون محکمه واک لري د آلمان فدرالي حکومت ارگانونو ترمنځ د هغوی ترمنځ د قدرت د مناسب انډول ساتلو په موخه، قضاوت وکړي.<sup>۱۸۰</sup> د مثال په توگه، که چېرې د یو سیاسي گوند نوم په رای پانیه کې رانه شي، اړونده گوند له محکمې څخه پدې هکله د حل او فصل غوښتنه کولای شي.<sup>۱۸۱</sup>

(۳) د اساسي قانون محکمه واک لري په ټاکلي قضایي څېړنه او یا داسې قضایي څېړنه کې چې په محکمه کې له عادي دعوا څخه راولاړه شوي وي، گډون وکړي.<sup>۱۸۲</sup> دا پدې معنا ده چې که ابتدائیه محکمه د یوې ټاکلي موضوع د څېړلو په مهال دې نتیجې ته رسېږي چې موضوع په اساسي قانون پورې اړه لري، هغه د اساسي قانون محکمې ته استول کېږي.<sup>۱۸۳</sup> قضایي څېړنې ته ځکه اړتیا ده چې د دعوا د دواړو لورو څخه یو یې د اختلاف اړوند یوې موضوع په هکله عملاً یوه ادعا وړاندې کړی.

(۴) د اساسي قانون محکمه واک لري چې په **مجمله قضایي څېړنه** کې دخالت وکړي، پدې معنا چې محکمه پرېکړه کولای شي چې آیا یو خاص عامه عمل د اساسي قانون مطابق دي او که نه، آن

<sup>175</sup>Donald P. Kommers, *The Constitutional Jurisprudence of the Federal Republic of Germany* 3 (2d ed. 1997).

<sup>176</sup>*Id.*

<sup>177</sup>*Id.* At 10

<sup>178</sup>*Id.* At 11

<sup>179</sup>*Id.*

<sup>180</sup>*Id.*

<sup>181</sup>*Id.*

<sup>182</sup>*Id.* At 13

<sup>183</sup>*Id.*

تر دې که یو لوری هم د اختلاف وړ ادعا نه وړاندې کړي.<sup>۱۸۴</sup> د مجمل یا انتزاعي څېړنې په اړه حکومت د یوې خاصې مسئلې په اړه د محکمې څخه د پرېکړې غوښتنه کوي.<sup>۱۸۵</sup> معمولاً، د ولسي جرگې د اقلیت غړي چې د یو ټاکلي قانون سره مخالفت کوي، د مجملې قضایې څېړنې موارد وړاندې کوي. د ټاکلي قضایې څېړنې بر خلاف په اجمالي قضایې څېړنه کې هیڅ څوک د اړونده مسئلې په هکله خپل شکایت ابتدائیه محکمې ته نه وړاندې کوي.

(۵) آلماني وگړي حق لري د اساسي قانون اړوند شکایت د اساسي قانون محکمې ته وړاندې کړي.<sup>۱۸۶</sup> پدې معنا که چېرې د اتباعو د اساسي حقوقو د مجملې څخه یو حق هم د "حکومتي چارواکو" یا د یوې حکومتی ادارې له لوري نقض شي، فرد کولای شي د اساسي قانون سره د داسې مورد مغایرت محکمې ته وړاندې کړي.<sup>۱۸۷</sup>

د آلمان د اساسي قانون د محکمې د قاضیانو د خدمت موده دولس کاله دې چې د خدمت موده یې نه تمديدېږي او نه هم قاضیان بیا ټاکل کېږي.<sup>۱۸۸</sup> ټول قاضیان د ۶۸ کلني عمر په بشپړېدو سره که څه هم دولس کلنه دوره یې نه وي بشپړه کړې، باید تقاعد وکړي.<sup>۱۸۹</sup> د اساسي قانون د محکمې نیمایي غړي د پارلمان د یوې جرگې او بله نیمایي یې د پارلمان د بلې جرگې له خوا انتخابېږي.<sup>۱۹۰</sup> د عدلیې وزیر په شرایطو برابر د فدرالي قاضیانو یو لېست د انتصاب لپاره برابرې او پارلمان ددې لېست د نوماند و څخه د یوه په هکله رایگیری کوي.<sup>۱۹۱</sup> د رای ورکونې بهیر فوق العاده سیاسي دي، ځکه ددوه پردې برخه رایو اخیستل په پارلمان کې د اکثریت گوند ته دا موقع په لاس ورکوي چې د قاضیانو په ټاکلو کې ډیر کنترول او واک ولري.<sup>۱۹۲</sup>

د اساسي قانون محکمه واک لری تر څو خپله بودجه د جرگې او د مالیې وزارت سره په مشوره برابرې کړي.<sup>۱۹۳</sup> د محکمې پریکړه نیونه پټه یا مخفي وي.<sup>۱۹۴</sup> د نظر د ابراز په مهال، یو قاضي د خپلې نظري طرحه چې د محکمې د اکثریت نظر منعکس کونکې وي، وړاندې کوي. رسمي نظر لاسلیک نه لري او کم تر کمه باید ۶ قاضیان د هغه په هکله توافق ولري.<sup>۱۹۵</sup> که چېرې د وړاندې شوي نظر سره یو قاضي مخالفت ولري، نوموړي د اکثریت سره د خپل مخالفت دلایلو څرگندولو په ترڅ کې کولای شي خپل نظر

<sup>184</sup> *Id.*

<sup>185</sup> *Id.*

<sup>186</sup> *Id. At 14*

<sup>187</sup> *Id.*

<sup>188</sup> *Id. At 21*

<sup>189</sup> *Id.*

<sup>190</sup> *Id.*

<sup>191</sup> *Id. At 21*

<sup>192</sup> *Id. At 22*

<sup>193</sup> *Id. At 23*

<sup>194</sup> *Id. At 24*

<sup>195</sup> *Id. At 24 - 26*

په لیکلي بڼه او لاسلیک کړي.<sup>۱۹۶</sup> په هر صورت، د اساسي قانون محکمه له ۹۰ سلني څخه د ډېرو راپور شوو مواردو په هکله د رایو په اتفاق پرېکړه کوي.<sup>۱۹۷</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. د مجمل یا انتزاعي قضائي څیړني مفهوم څخه ستاسو انگیرنه څه ده؟ بښګڼي یا د هغه نیمګړتیاوې څه دي؟
۲. ددې واقعیت په هکله چې عادي وګړي کولای شي د اساسي قانون اړوند شکایتونه د اساسي قانون محکمې ته وړاندې کړي، څه فکر کوي؟ آیا هغه ته ورته یو سیستم په افغانستان کې د اجرا وړ دی؟ ولې؟ او ولې نه؟
۳. آیاتاسو فکر کوی چې دا یوه بڼه نظر دی چې د آلمان د اساسي قانون محکمه کولای شي سیاسي ګوندونه د اساسي قانون خلاف اعلان کړي؟ د افغانستان لپاره ددې نظريې بڼه والی او بدوالی په څه کې دی؟
۴. د افغانستان اساسي قانون د ۱۲۱ مادې مطابق، ستره محکمه کولای شي عامه اقدامات یوازې د حکومت یا محکمو د غوښتنې پر بنسټ وڅیړي. دا کار په څه ډول د آلمان د اساسي قانون محکمه د افغانستان له سترې محکمې بیلوي؟
۵. ستاسو نظر پدې مورد کې چې د اساسي قانون محکمې قاضیان د پارلمان پواسطه انتخابیږي، څه دی؟ آیا دا ډول یو سیستم په افغانستان کې کارول کېدای شي؟ دا څرنگه د افغانستان سترې محکمې ته بدلون ورکولای شي؟

### د مصر اساسي قانون محکمه

د ۲۰۱۱ کال له انقلاب د مخه، مصر هم د اساسي قانون محکمه درلوده چې د اساسي قانون د عالي محکمې (SCC) په نوم یادېده.<sup>۱۹۸</sup> سره ددې چې د مصر حکومتي نظام له ۲۰۱۱ کال څخه را پدېخوا د پام وړ تغیر موندلی، د اساسي قانون پخوانی عالي محکمه د څو لسیزو په اوږدو کې په بریالیتوب سره فعالیت کاوه او د اساسي محکمو لپاره د یو موډل په توګه ګڼل کېده. د اساسي قانون عالي محکمې د قضایي خپلواکۍ کچه د کلونو په اوږدو کې یوشان ته نه وه. د یادولو وړ ده چې جمال عبد الناصر د اساسي قانون شورا جوړه کړه او د هغې د قضایي استقلالیت د محدودولو په موخه یې د اجرائیه قوې تر

<sup>196</sup> *Id.*

<sup>197</sup> *Id.* At 26

<sup>198</sup> Clark B. Lombardi, *Egypt's Supreme Constitutional Court: Managing Constitutional Conflict in an Authoritarian, Aspirationally 'Islamic' State*, in *Constitutional Courts: A Comparative Study* 217 (Andrew Harding & Peter Leyland, eds. 2009).

کنترول لاندې راوسته.<sup>۱۹۹</sup> همداشنې په ۱۹۷۹ کال کې جمهور رئیس انور السادات د زیاتې قضایې خپلواکۍ په مقصد د اساسي قانون نوې عالي محکمه جوړه کړه.<sup>۲۰۰</sup>

بیا هم اجرائیه قوه په محکمو کې د قاضیانو پر انتصاب یا انتخاب باندې شدید کنترول لري.<sup>۲۰۱</sup> جمهور رئیس قاضي القضاة د ولسمشري فرمان پر اساس و ټاکه. همدارنگه جمهور رئیس نور اړونده قاضیان هم وټاکل، داسې چې د دوو نوماندو ترمنځ چې یو د قاضي القضاة له خوا او بل د محکمو د عمومي اسامبلې له خوا معرفي شوی وو.<sup>۲۰۲</sup> پدې ترتیب د اساسي قانون په عالي محکمه کې د قاضیانو د شمېر محدودیت نه وو او لدې فرصت نه په گټې اخیستنې سره جمهور رئیس په محکمه کې خپل پلویان ورزیاتول.<sup>۲۰۳</sup>

### د مصر قانون نمبر ۴۸ (۱۹۷۹)

۲۵ ماده لاندني غوره واکونه د اساسي قانون محکمې ته ورکوي:<sup>۲۰۴</sup>

- (۱) د مصر د دوو محکمو ترمنځ د قضایې اختلاف اړوند مورد په هکله د وروستني مرجع په توگه فعالیت کوي.
- (۲) که چېرې مختلف قضایې بنسټونه (لکه، ملي محکمې او اداري محکمې) د مناسب تفسیر په هکله مخالفت ولري او پدې اړوند یوشان تفسیر مهم وي، د قانوني مادو د باور وړ تفسیرونو وړاندې کوي.
- (۳) په ځانگړو مواردو کې قضایې څېړنه چې ټیټې محکمې د تشخیص له مخې د اساسي قانون اړوند یوه مسئله باید حل او فصل شي.

د مصر په نظام کې، ټیټې محکمې کولای شي د اساسي قانون سره تړلي موضوعگانې د اساسي قانون عالي محکمې ته راجع کړي چې د هغو په ارجاع سره محکمه د هغو په اورېدو مکلفه ده.<sup>۲۰۵</sup> په ټولیز ډول، ټیټې محکمې د اساسي قانون عالي محکمې ته د قضیو ارجاع ته حاضر وو او وگړو ته اجازه ورکړل شوه تر څو د اساسي قانون اړونده خپلې قضیې د انټرنېټ له لارې تر لاسه کړي.<sup>۲۰۶</sup>

د اساسي قانون عالي محکمه د ۱۹۹۰ کلونو په اوږدو کې پر سیاسي نظام باندې د اجرائیه قوې کنترول د محدودیت لپاره یو شمېر پرېکړې وکړې لکه د انتخاباتو قانون باندې بیا کتنه او د مصر په اساسي حقوقو

<sup>199</sup> *Id.* at 219.

<sup>200</sup> *Id.* at 220.

<sup>201</sup> *Id.* at 224.

<sup>202</sup> *Id.* at 227.

<sup>203</sup> *Id.*

<sup>204</sup> *Id.* at 224.

<sup>205</sup> *Id.* at 225.

<sup>206</sup> *Id.*

کې د بین المللي بشري حقونو د نورمونو شاملول، وه.<sup>۲۰۷</sup> پداسې حال کې چې د مصر اساسي قانون په څرگنده د بشري حقونو تضمین نه کوي، خو د هغه ۶۴ او ۶۵ مادې د "قانون حاکمیت" تضمینوي.<sup>۲۰۸</sup> د اساسي قانون عالي محکمه حکم وکړ چې اساسي قانون باید د بشري حقوقو بین المللي ستانداردونه مراعات کړي ځکه چې د "قانون حاکمیت" مفهوم د اسلامي حقوقو سره یو ځای، د بشري حقونو بین المللي ستانداردونو کې شامل دی.<sup>۲۰۹</sup> لدې امله د مصر حکومت د اساسي قانون له نظره د بشري حقونو په بین المللي ستانداردونو مکلف وو که څه هم د هېواد په اساسي قانون کې دې ستانداردونو ته په مستقیمه اشاره نه ده شوي.<sup>۲۱۰</sup> د اساسي قانون عالي محکمه د اسلامي قانون اړونده مسلو زیاتره قضایاوې اوري او د اسلامي فقهي د دلایلو پر بنسټ رایه ورکوي.<sup>۲۱۱</sup>

د ۲۰۱۱ کال له انقلاب د مخه، مصر د یو دوامدار بېرني حکومت له لوري اداره کېده (دا موضوع وروسته تر بحث لاندې نیول کېږي). په ۱۹۷۹ کال کې، جمهور رئیس سادات د احوال شخصیه قانون په هکله بحث پاروونکي اصلاحات نافذ کړل چې د فرمان په ترڅ کې یې بنځو ته یو لړ اضافي حقونه ورکړل.<sup>۲۱۲</sup> نوموړي پرېکړه وکړه چې دا کار د بېرني فرمان له لارې تر سره کړي ځکه چې د تقنیني معمولي طریقې مطابق ددې کار اجرا د دیني کړیو د زیات مقاومت سره مخامخ کیده.<sup>۲۱۳</sup> په ۱۹۸۵ کال کې د اساسي قانون عالي محکمې دا پرېکړه وکړه چې د احوال شخصیه قانون اصلاحات د اساسي قانون خلاف نافذ شوي دي او هغه یې باطل کړل.<sup>۲۱۴</sup> د اساسي قانون عالي محکمې استدلال وکړ چې په بېرنيو شرایطو کې د تقنیني سندونو د انفاذ لپاره جمهور رئیس باید د بېرني حالت د فرمان او دولتي امنیت ترمنځ تړاو ثابت کړي وای چې په هغه وخت کې یې شتون نه درلود.<sup>۲۱۵</sup> دا حکم د قضایې خپلواکي دا رغنده پیغام د ځان سره درلود چې اساسي قانون د اجرائیه قوې د هغو قوانینو انفاذ محدودوي چه د بېرنيو فرمانونو پواسطه نافذېږي. د داسې موضوعگانو په هکله لکه بشري حقونه او د بېرني حالت اړوند واک په هکله جمهور رئیس مبارک د اساسي قانون عالي محکمې د خپلو سیاسي پلویان په انتصاب سره خنثی کړه.<sup>۲۱۶</sup>

#### د افغانستان ستره محکمه

د افغانستان اساسي قانون په ۱۲۱ ماده کې راغلي دي چې ستره محکمه د قوانینو مطابقت او دهغو تفسیر

<sup>207</sup> *Id.* at 230

<sup>208</sup> *Id.* at 230.

<sup>209</sup> *Id.* at 231

<sup>210</sup> *Id.* at 231.

<sup>211</sup> *Id.* at 232 - 37.

<sup>212</sup> *Id.* at 229.

<sup>213</sup> *Id.* at 229.

<sup>214</sup> *Id.*

<sup>215</sup> *Id.* at 229 - 30.

<sup>216</sup> *Id.* at 239.



د "حکومت یا محکمو په غوښتنه" څېرې. د افغانستان جمهور رئیس کولای شي د ټیټو محکمو قاضیان د ملي شورا له تصویب پرته گوښه او یا و ټاکي.<sup>۲۱۷</sup> پدې ترتیب، دا مورد د سترې محکمو اړونده مسلو کې جمهور رئیس ته د پام وړ واک ورکوي.

### ب. نامتمرکز قضایي څېړنه: د سترې محکمي موډل

عالي محکمي پدې مفهوم چې "د اساسي قانون د تفسیر کولو واک [په همدې توګه قضایي څېړنه] یوې واحدې محکمي ته نه محدودېږي".<sup>۲۱۸</sup> ټولې محکمي د یوه قضایي سیستم لاندې فعالیت کوي او ټولې محکمي عامه کړنې یعنې د عامه حقوقو اړونده مسلو، د قوانینو تفسیر او د اساسي قانون تفسیر تر سره کوي.<sup>۲۱۹</sup> دا پدې معنا ده چې په عادي قضایي نظام کې قوانین تفسیروي او په اساسي قانون پورې تړلي موضوعات مشخص کوي. له کومه ځایه چې ډېری محکمي د قضایي څېړنې واک لري، د سترو محکمو سیستمونه کله کله د نامتمرکز قضایي سیستم په نوم یادېږي. څرنگه چې د محکمو عادي سیستم د اساسي قانون سره د قوانینو د مطابقت په هکله پرېکړې کوي، یوازې یوه ستره محکمه پر ټول حقوقي سیستم باندې واک لري.

#### ستره محکمه<sup>۲۲۰</sup>

عامه محکمي د قضیو ټول ډولونه اورېدلای شي؛

د اساسي قانون د تفسیر واک پر یوې واحدې محکمي پورې نه محدودېږي؛

دا سیستم نامتمرکز دی؛

یوازې یوه ستره محکمه شتون لري؛

د سترې محکمي درلودونکو هېوادونه (څو بېلګې): د امریکې متحده ایالات، ارجنټاین، استرالیا، کاناډا، هند، جاپان.

شکل: د سترې محکمي او قضایي څېړنې مشخص کوونکی سیستم

<sup>217</sup> Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897, 906-07 (2004).

<sup>218</sup> Vicki C. Jackson & Mark Tushnet, *Comparative Constitutional Law* 465 (2d ed. 2006).

<sup>219</sup> *Id.*

<sup>220</sup> *Id.*



### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا د اساسي قانون د تفسیر لپاره یوه تخصصي محکمه گټوره ده؟
۲. آیا د اساسي قانون تفسیر د څو گونو محکمو له خوا گټور دی؟
۳. ستاسو په نظر د یوقضایي سیستم په وړاندې د دوو قضایي سیستمونو بڼپگنې او نیمگړتیاوې کومې دي؟

### د نامتمرکز قضایي څېړنې نظری

د فدرالېستانو یادښتونه د متحده ایالاتو حکومتي سیستم د تشکیلېدو په هکله کلاسیکي تبصرې لري چې د الکساندر هامپلتون، جان جې او جیمز مديسون له خوا د امریکي متحده ایالاتو د اساسي قانون جوړېدو پر مهال لیکل شوي دي. (د اتلسمې پېړۍ وروستي). فدرالېست ۷۸ شمېره د متحده ایالاتو د قضایي څېړنې د سیستم جوړېدو څرنګوالی طرح کوي:<sup>۲۲۱</sup>

قضائیه قوه د خپل قضایي ماهیت له مخې، د اساسي قانون سیاسي حقوقو ته همیش لږ ګواښ متوجه کوي . . . قضائیه قوه . . . نه پر توره او نه هم د پیسو پر صندوق خپلوي؛ نه د پیاوړتیا او نه هم د ټولني د شتمن کېدو لپاره کوم لارښود لري او هېڅ ډول فعاله پرېکړه نشي نیولای. ویلای شو ، چې په واقعیت کې نه زور او نه هم اراده بلکه یوازې قضاوت لري. . .

<sup>221</sup> The Federalist No. 78 (Alexander Hamilton) (Clinton Rossiter ed. , 1961).

لدي پرته ويل کيږي، چې اساسي قانون کولای شي د خلکو استازي پدې باندې قادر کړي ترڅو خپله اراده د مؤکليانو په ارادې سره تعويض کړي. دا تر ډيره بريده منطقي بنسټي، چې محکمي د خلکو او مقننه قوې ترمنځ د منځگړي حيثيت لري تر څو مقننه قوه د اقتدار په محدوده کې وساتي.

د اساسي قوانينو تفسير د محکمو مناسبه او ځانگړې برخه ده. په واقعيت کې، اساسي قانون بايد د قاضيانو پواسطه د يو بنسټيز قانون په توگه په نظر کې ونيول شي. لدې امله دا په هغوی پورې اړه لري، چې د اساسي قانون معنا معلومه کړي، او همدارنگه د هر هغه اقدام معنا چې مقننه قوه يې تر سره کوي. . . .

دا نتيجه گيري په هېڅ صورت پر مقننه قوه باندې د قضائيه قوې غوره توب نه په گوته کوي. دا يوازي اټکل کوي چې د خلکو واک پر دواړو باندې غوره ده او کله چې په عادي قوانينو کې د مقننه قوې اراده په اساسي قانون کې د خلکو ارادې خلاف څرگنده شي، نو قاضيانو بايد د اساسي قانون له حکمونو څخه پېروي وکړي نه له عادي قوانينو څخه.

د فدرالېستانو د يادښتونو پر بنسټ، په لنډه لاندې نتيجه لاس ته راوړلای شو:

مقننه قوه بايد د قوانينو د اعتبار يا خپل واک په هکله پرېکړه وکړي ځکه چې دا د خپل ځان د خدمت لپاره د ځاني بلنې معنا لري .

محکمي بايد د خلکو او مقننه قوې ترمنځ د "منځگړي بنسټ" په توگه عمل وکړي تر څو مقننه قوه له خپلو واک څخه تېری و نه کړي.

د " کم گواښونکی " بنسټ په توگه، په اوسني وخت کې قضائيه قوه مناسب دريځ لري ځکه داسې بنسټي چې ډېر لږ احتمال لري تر څو د هغه تصميم د سياسي انگېرنو له مخې او يا مستبدانه وي.

قضائيه قوه له دې امله انحصاري واک لري چې قوانين تفسير کړي تر څو په دې باوري شي چې نور قوانين داساسي قانون (چې په هيواد کې تر ټولو لوړ قانون دی) په ټکر کې ندي او په همدې توگه باوري کړي چې مقننه قوې د قوانينو په تصويب کې له خپل واک څخه تېری نه دي کړي.

د فدرالېستانو يادښتونه دا په ډاگه کوي چې قضائيه څېړني واک پدې معنا نه ده، چې قضائيه قوه تر مقننه قوې ډېر واک لري. دواړه د برابر واک درلودنکي دي، اما د خلکو قدرت د دې دواړو په پرتله غوره

والی لري. د اساسي قوانینو حکمونو سره د قوانینو مطابقت په څېر نه کې قاضیان نه باید خپله اراده د قانون پر ځای کېښوي او یا دا چې شخصاً هر کار لازم گڼي د قوانینو د تدوین په برخه کې تر سره کړي. د دبېرځای، قاضیان باید بې پرې پرېکړې د اساسي قانون او د نورو قانوني اصولو پر بنسټ باندې چې د خلکو اراده تمثیل کړي.

د دې متن د لوستلو په مهال یوه پوښتنه رامنځ ته کېږي چې: څنگه امکان لري چې قضائیه قوه د مقننه قوې په تناسب د خلکو په ارادې باندې ښه وپوهیږي؟ ځکه مقننه قوه د خلکو په رایه باندې ټاکل کېږي نه قضائیه قوه. دا د قضایې څېړنې په واک له نیوکو څخه یوه اساسي نیوکه ده. ځینې وایي چې قضایې څېړنه غیردموکراتیکه ده ځکه چې قاضیان د خلکو په رایه نه انتخابېږي او غوره خو داده چې دا ډول پرېکړې مقننه قوه وکړي.

دې نیوکو په ځواب کې دا مهمه ده چې د مشروطیت او وګړو د حاکمیت تیوري ته نظر واچوو. څرنگه چې تاسو په لومړي څپرکي کې د مشروطیت په هکله ولوستل، دې نظریې ته په پام سره خلک د خپل ځان فرمانروایان دي او د خلکو اراده په قانون کې بیان شوې ده. لدې څخه د ډاډ حاصلول چې ټول قوانین د اساسي قانون سره سمون لري، قضائیه قوه د خلکو د ارادې سره د ټولو قوانینو سمون ډاډمنوي.

د قضایې څېړنې لپاره نور عملي توجهات هم شته. لومړی، ځینې کسان استدلال کوي چې د اساسي قانون تفسیر او حقوقي شننه او تحلیل پېچلي فني موضوعګانې دي، لدې امله دا د ټولني په ګټه ده چې د وګړو یوه ډله (معمولاً قاضیان) پدې موضوع باندې کار وکړي. دا کار د اساسي قانون او حقوقي شننې او تحلیل په برخه کې د مسلکي کیدو زمینه رامنځ ته کوي. دوهم، ځینې کسان پدې آند دي، چې دا به غوره وي تر څو د اساسي قانون او نورو قوانینو تفسیر د هغو کسانو له لوري تر سره شي چې تر مستقیم سیاسي فشار لاندې نه وي. که د اساسي قانون د حکمونو سره د نورو قوانینو مطابقت مسؤلیت انتخاب شوو اجرائیوي مقاماتو ته وسپارل شي، دا امکان لري چې هغوی به په دوامداره توګه خپلې پرېکړې د اساسي قانون او نورو قوانینو په ځای د خپلو نظریاتو له مخې د بیا انتخابېدو په موخه وکړي. درېیم، ځینې کسان بیا وایي پداسې حال کې چې قضایې څېړنه بشپړه نه وي، دا په موجوده حالت کې غوره انتخاب دی. پداسې حال کې، چې قاضیان هم بې عیبه نه دي، بې پرې یا بې طرفه کارپوهان چې د اساسي قانون اړونده مسئلو د تفسیر په هکله یې زده کړه کړې وي، د هغو مسؤلینو په پرتله غوره دي چې د بیا انتخابېدو په لټه کې وي.

ددې نظري استدلال باوجود، د متحده ایالاتو ستره محکمه زیاتره د قانون د اصولو پر ځای د سیاست پر بنسټ د پرېکړو کولو له امله تر نیوکو لاندې راځي. ددې پوښتنې چې د اساسي قانون څخه د ملاتړ تر ټولو غوره لار کومه ده، آسان ځواب نشته. او نه هم یو حکومت یا درست قضایې جوړښت د دې کار د سرته رسولو لپاره نشته. بلکه، مهمه داده وپوهېږو چې مختلف سیستمونه څه ډول کار کوي او ددې سیستمونو څخه د خلکو استدلال څه شی دی. پدې ډول تاسو کېدای شي خپلې نتيجې ولري.

### د مباحثې پوښتنې

۱. څوک له خلکو څخه په بڼه ډول استازیتوب کولای شي – قضائیه قوه او که مقننه قوه؟

۲. په افغانستان کې د اساسي قانون د تفسیر واک د چا سره دي؟

### د متحده ایالاتو عالی محکمه

په نړۍ کې ډېر شمېر هېوادونه د اساسي قانون محکمي له موډل څخه پیروي کوي. خو د هغو هېوادونو لپاره، چې د سترې محکمي د موډل په لټه کې دي، د هغوی لپاره د متحده ایالاتو عالی محکم بڼه موډل دي. د متحده ایالاتو عالی محکمه د آلمان د اساسي قانون محکمي له موډل څخه څو مهم توپيرونه لري.

د متحده ایالاتو عالی محکمه ۹ قاضیان غړي لري چې د جمهور رئیس له لوري ټاکل کېږي او د سنا مجلس (د کنګري لوره جرګه) د جمهور رئیس دا ټاکنې په ساده اکثریت تأییدوي. ددې هېواد د عالی محکمي غړي په عمل کې ډېر سیاسي دي، او لدې امله دي چې عالی محکمه زیاتره پدې هېواد کې د دوو سیاسي ګوندونو ترمنځ د ایډیولوژیکي جګړې په میدان بدلېږي. له ټاکل کېدو وروسته، ددې هېواد د سترې محکمي غړي د ټول عمر لپاره په خدمت ګمارل کېږي پدې معنا، چې هغوی چې د پاته عمر لپاره قاضي پاته کېږي. د ټول عمر خدمت دورې منطق پدې کې دی چې محکمي ته فرصت ورکوي د اجرائیه یا مقننه قوه له سیاسي فشار پرته پرېکړي وکړي.

ددې لپاره چې د متحده ایالاتو عالی محکمه یوه قضیه واورې (رسیدګي ورته وکړي) لازمه ده چې دا باید د واقعي قضیې څخه چې ټیټو محکمو پرې پرېکړه کړې وي، منشا اخلي. د متحده ایالاتو عالی محکمه د آلمان د اساسي قانون محکمي په شان له اجمالي یا انتزاعي قضایي څېړنې څخه پیروي نه کوي. همدارنګه، د اساسي قانون محکمو د ډېرو سیستمونو خلاف، په متحده ایالاتو کې ټیټې محکمي نشي کولای قضیې عالی محکمي ته راجع کړي. ددې خلاف، ددې پر ځای، د دعوی طرفین د تحتاني محکمي په پرېکړې باندې چې د اساسي قانون اړوند وي د غور لپاره ستره محکمه کی دعوی اقامه کولای شي.

پدې سربېره، پداسې حال کې، چې د آلمان اساسي قانون په ځانګړې توګه دا څرګندوي چې د آلمان د اساسي قانون محکمه د کومو قضیو د څېړنې واک لري، د متحده ایالاتو اساسي قانون په ښکاره نه وایي چې عالی محکمه د اساسي قانون سره د قوانینو د مطابقت واک لري. ددې خلاف، د هېواد عالی محکمي پخپله حکم صادر کړ چې هغه د قضایي څېړنې واک لري.

د نولسمې پېړۍ په پیل کې، متحده ایالات یو ځوان هېواد وو او په ۱۷۸۳ کال کې یې خپلواکي تر لاسه کړه. که څه هم متحده ایالاتو خپل اساسي قانون په ۱۷۸۷ کال کې تصویب کړ، د نولسمې پېړۍ په لومړیو کې دا هېواد لا هم د مختلفو قواو تر منځ د قدرت د ویش په لټه کې وو، لکه چې اوس د افغانستان د ډېکار د سرته رسولو په حال کې قرار لري.

په ۱۸۰۱ کال کې، د وخت جمهور رئیس جان آدمز د خپل خدمت په وروستیو شپږو کې د امریکې د متحده ایالاتو د جمهور رئیس په توګه دخپل سیاسي ځای ناستي توماس جفرسون د مخه څو قضایي انتخابات وکړي.<sup>۲۲۲</sup> دا قضایي ټاکنې په دې دلیل، چې آدمز د خدمت دورې د وروستیو شپږو کې په وروستیو شپږو کې وکړي، زیاتره د "نیمې شپې قاضیانو" په نوم یادوي. کنګري چې د آدمز پلوي یې کول، داسې قانون تصویب کړ چې د آدمز له لوري یې د نیمې شپې قاضیانو په ټاکلو کې مرسته وکړه.<sup>۲۲۳</sup> آدمز دا ټاکنې هومره ناوخته وکړې چې د دېکار لپاره په وضعي قوانینو او اساسي قانون کې د اټکل شوو کړنودونو د پلټلو په مهال، ددې فرصت نه درلود تر څو حکم یا د هغه اړوند سندونه یو شمېر قاضیانو ته ورکړي تر څو دا ټاکنې په رسمي توګه اعلان شي. له کومه ځایه چې جان آدمز د هغه سیاسي سیال وو، جمهور رئیس جفرسون قضایي حکم ټاکل شوو قاضیانو ته ور نه کړ.<sup>۲۲۴</sup> نوې کنګري چې له جفرسون څخه یې ملاتړ کاوه، دا قانون لغو او نوې قضایي پستونه یې رامنځ ته کړل.<sup>۲۲۵</sup>

د ټاکل شوو قاضیانو څخه یوه چې د خپلې ګمارنې حکم یې نه وو تر لاس کړی، ویلیام ماربوري وو. نوموړي د امریکې متحده ایالاتو سترې محکمې ته مراجعه وکړه او له هغې یې وغوښتل چې تر څو جمهور رئیس جفرسون دې ته اړ کړي چې و بهرنیو چاور وزیر جېمز مدیسون ته هدایت ورکړي چې د نوموړي د ټاکل کېدو حکم ورکړي. دې موضوع په متحده ایالاتو کې نوې او مهمې حقوقي مسئلې را پورته کړې چې د ماربوري د مدیسون په وړاندې قضیې په نوم یې شهرت وموند.<sup>۲۲۶</sup>

د متحده ایالاتو اساسي قانون د دوهمې مادې دوهمه برخه جمهور رئیس ته واک ورکوي چې د "سنا په مشوره او موافقت" قاضیان وټاکي. پدې هکله جمهور رئیس آدمز د نیمې شپې د قاضیانو ټاکنو لپاره د سنا مجلس مشوره او موافقه لاس ته راوړې وه او نوموړي په هغه مهال د هېواد جمهور رئیس وو او د هغه قانون سره یې سم عمل کاوه چې کانګرس له خوا تصویب او د اعتبار وړ وو. د عالي محکمې په وړاندې دا موضوع طرح وه چې آیا جمهور رئیس جفرسون کولای شو د حکم نه ورکولو په اساس د قاضیانو ټاکل له پامه وغورځوي. محکمې داسې پرېکړه وکړه دا چې ټاکنې د اساسي قانون سره سم تر سره شوي، جفرسون نشي کولای له هغو څخه سترګې پټې کړي او ماربوري باید خپل حکم تر لاسه کړي. پداسې حال کې، چې عالي محکمې د قضیې په اړه غور او پرېکړه کولو کې مصروف وه ځینې کسانو د اجرائیوي چارو د قانونیت په اړه د سترې محکمې د قضایي څیړنې واک تر پوښتنې لاندې راوست.<sup>۲۲۷</sup>

ماربوري د دوو نظریو په خاطر شهرت وموند. لومړی، قضیه پدې مفهوم دلالت لري چې که اساسي قانون او یو بل کوم قانون په تعارض کې سره راشي، محکمه باید همېش لومړیتوب اساسي قانون ته ورکړي ځکه اساسي قانون په هیواد کې تر ټولو لوړ قانون دی. دوهم، د یوې لویې نظریې په خاطر

<sup>222</sup> Kathleen M. Sullivan & Gerald Gunther, *Constitutional Law 1-2* (16th ed. 2007).

<sup>223</sup> *Id.* at 9.

<sup>224</sup> *Id.* At 1 - 2.

<sup>225</sup> *Id.* at 9.

<sup>226</sup> 5 U. S. (1 Cranch) 137 (1803).

<sup>227</sup> Kathleen M. Sullivan & Gerald Gunther, *Constitutional Law 9* (16th ed. 2007).

شهرت وموند هغه داچې د متحده ایالاتو سترې محکمه "د نورو قواو د څارنې واک لري او د اساسي قانون د اصولو د غوره ساتونکي او د اساسي قانون د نورمونو ځانگړي تطبیقونکي په توگه عمل کوي."<sup>۲۲۸</sup> دا پدې معنا ده چې که جمهور رئیس او کنگره د اساسي قانون خلاف عمل وکړي، ستره محکمه پدې هکله د پرېکړې کولو واک لري. او په هغه صورت کې چې یو له قواو څخه اساسي قانون نقض کړي او محکمه د هغه په هکله پرېکړه کوي، بل رکن یا قوه باید په جریان کې ورته عمل سمدستي ودروي.

لاندي متن ماربورې د مديسون په وړاندې قضیې له اصلي متن څخه نقل قول شوي:<sup>۲۲۹</sup>

ماربورې د مديسون په وړاندې: د متحده ایالاتو عالي محکمه

(د ۱۸۰۳ کال، فیروري ۱)

په يقين سره ټول هغه کسان چې ليکل شوي اساسي قوانين يې طراحي کړي دي په دې باور دي، دا قانون د بنسټيزو او د يو ملت د غوره قوانينو څخه گڼل کيږي او په نتيجه کې ددې ډول حکومت نظريه بايد پر دې ولاړه وي، چې که چيرې د مقننه قوې عمل د اساسي قانون سره تناقض لري، اعتبار نه لري.<sup>۲۳۰</sup>

په قطعي ډول دا د قضايي ارگان دنده ده څو واضح کړي، چې قانون څه شی دی. هغه کسان چې حکمونه په ځانگړو مواردو کې تطبیقوي، بايد د ضرورت په وخت کې هم د هغه تفسیر وکړي. که چېرې دوه قوانين يو د بل سره په ټکر کې وي، محکمي له عملياتي لحاظه د هغو هر يوه په هکله پرېکړه کولای شي.

که چيرې يو قانون د اساسي قانون سره په ټکر کې وي يعنی په يوه قضيه کې هم عادي قانون قابل د تطبيق وي او هم اساسي قانون نو محکمه بايد چې کوم قانون په قضيه باندې تطبیقوي: عادي او که اساسي قانون. په دې معنی چې ستره محکمه بايد پرېکړه وکړي چې د اساسي قانون پر ځای د عادي قانون د تطبیقوي او يا که د عادي قانون پر ځای د اساسي قانون.

لدي امله محکمي بايد د اساسي قانون درناوی وکړي او اساسي قانون د مقننه قوې تر هر يو بل عادي تقنيني عمل لور دی، په داسې حالت کې د عادي قانون پر ځای، په اړونده قضيه کې بايد اساسي قانون تطبیق شي.

هغه کسان چې په محکمه کې د يوه لور قانون په توگه، د اساسي قانون د پيروی د اصل سره مخالفت کوي، دې ته راتيږي چې محکمي بايد له اساسي قانون څخه سترگې پټې کړي او يوازي وضعي قوانين وويني.

<sup>228</sup>Id. at 1.

<sup>۲۲۹</sup> ايدیت شوی متن له

څخه ایستل شوی. Kathleen M. Sullivan & Gerald Gunther, Constitutional Law 6-9 (16th ed. 2007) (emphasis added).

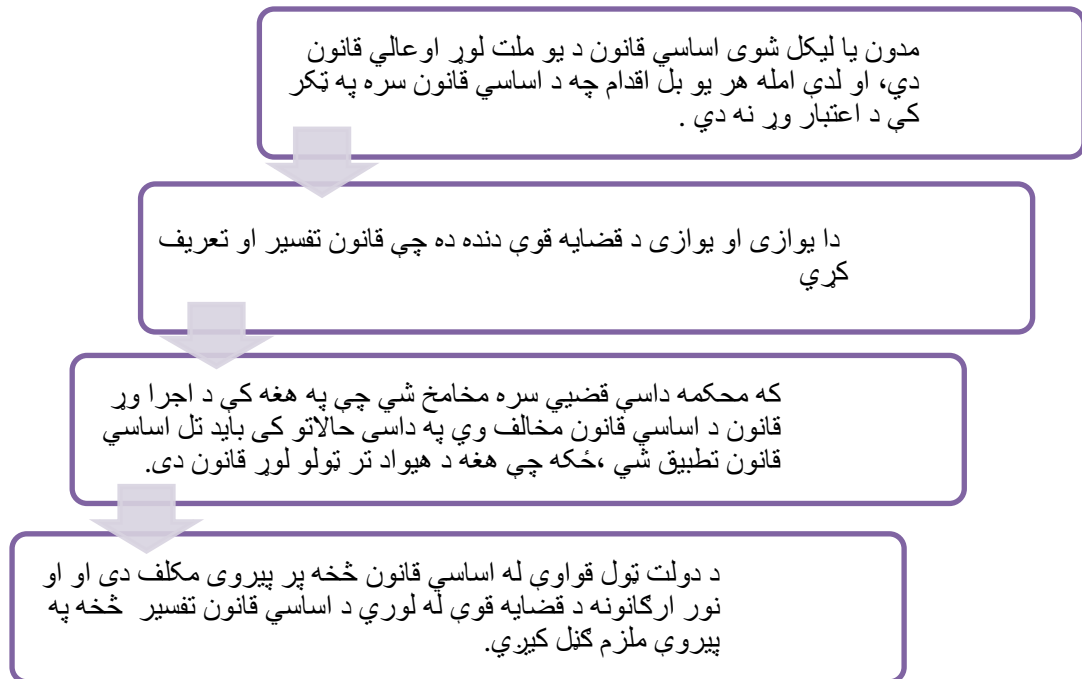
<sup>۲۳۰</sup> متناقض "مخالف يا په وړاندې" معنی ورکوي. "د اساسي قانون ناقض عمل" داسې يو عمل دی چې د اساسي قانون مخالف يا ناقض وی.

دا نظریه پخپله د لیکل شوو اساسي قوانینو بنسټ ګواښوي. دا به ددی معنا ورکړي چې زموږ د حکومت د اصولو او نظریې له مخې چې یو اقدام چې په بشپړ ډول بې اعتباره او غیر قانوني دی خو په عمل کې بشپړ الزامیت لري. دا به اعلان کړي چې که مقننه قوه داسې یو کار تر سره کړی چې په ښکاره منع دی، داسې یو عمل د ممنوعیت باوجود، په عمل کې شونی دی، دا کار په عین روحيې سره چې خپل واک په یوه کوچنۍ محدوده کې منحصر وي، کولای شي مقننه قوه ته عملي او مطلق قدرت ورکړي.<sup>۲۳۱</sup> دا محدودیتونه ټاکي او اعلان کوي چې کېدای شي په خوښۍ سره تېر شي.

د اساسي قانون متناقض قوانین اعتبار نه لري او محکمه او نور ارګانونه، باید د هغو پیروي وکړي:

کولای شو چې د سترې محکمې استدلال د لاندینو مواردو پر بنسټ، ګام په ګام تحلیل کړو:

### ماربورې د مديسون په وړاند ګام – په – ګام تحلیل



ماربورې اکثرأ د سیاسي انګېرنو له امله تر نیوکو لاندې راځي. جان مارشال د عالي محکمې رئیس اود دې نظریې لیکونکی د آدمز د پیاوړو پلویانو څخه وو او آن د هغه د حکومت په دوره کې یې د بهرنیو چارو د وزیر دنده درلوده. پدې اساس، مارشال د آدمز له خوا د نیمې شپې قاضیانو په ټاکلو کې دخپل وو او علاقه یې درلوده پدې باندې وپوهېږي، چې آیا د ګمارنې حکم سپارل شوی او که نه. مارشال د نظر وړاندې کولو په ترڅ کې ټینګار کاوه چې "په قطعي ډول دا د قضایې برخې دنده ده چې وایي قانون څه شی دی" که څه هم دا یو عام او منل شوی واقعیت دی. هغه مفاهیم چې وایي قضائیه قوه د قوانینو د

<sup>۲۳۱</sup>. بشپړ قدرت د "د خورا زیات یا نامحدود واک یو حالت" ته ویل کېږي.



تفسیر انحصاری واک لري او دا چې محکمې د پرېکړو د بې اعتبار اعلانولو واک لري، هغه مهال نوي مفاهیم گڼل کېدل. یو شمېر کسانو مارشال محکمې ته د زیات واک د مفهوم په ابداع باندې تورن کوه. <sup>۲۳۲</sup> لدې پرته چې ولې مارشال هغه څه چې یې غوښتل تر سره کړي د کاغذ پر مخ راوړل، دا نظریه چې قضائیه قوه د اساسي قانون او نورو قوانینو د تفسیر انحصاري واک لري او نوري ادارې او ارکان باید د محکمې حکم ته درناوی وکړي، اوس مهال د امریکې په متحده ایالاتو کې په عام ډول منل شوي ده.

ماربوري د مديسون په وړاندې موضوع د امریکې متحده ایالاتو په تاریخ کې یوه ډېره مهمه پېښه ده. نن دا موضوع ډېره روښانه ده چې د هغه هېواد عالي محکمه واک لري د اساسي قانون د حکمونو سره د نورو حکومتی اقداماتو او وضعي قوانینو د سمون څرنګوالي په هکله پرېکړه وکړي او تر اوسه دې محکمې د اساسي قانون خلاف ډېر شمېر قوانین لغو کړي دي. تر دې لا مهمه دا چې نوري قواوې او ادارې د عالي محکمې د واک او نظر درناوی کوي. کله چې عالي محکمه حکم صادروي، نوري ادارې هغه ته درناوی او د هغه مطابق عمل کوي. دمثال په توګه، کنګره د بودجې پیسې د عالي محکمې د پرېکړې پر بنسټ تخصیص ورکوي، اجرائیه قوه له خپل واک څخه په ګټه اخیستنې سره دا پرېکړې عملي کوي.

#### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوی چې د ماربوري د مديسون په وړاندې موضوع کې د عالي محکمې دريځ سم وو؟
۲. د کومو قانوني اختیاراتو په نظر کې نیولو سره عالي محکمې د ماربوري په مسئلې کې پرېکړه وکړه؟
۳. د سیاسي انگیزو له امله پر ماربوري باندې تور لګولو په هکله ستاسو څه نظر دی؟
۴. آیا تاسو په متحده ایالاتو کې ماربوري د مېديسون په وړاندې قضیې د رامنځ ته کېدو د وخت او د افغانستان د اوسني حالت ترمنځ کوم ورته والی او توپیر ویني؟

#### د پاکستان ستره محکمه

پاکستان د سترې محکمې سیستم په ۱۹۷۳ کال کې تصویب کړ. د پاکستان ستره محکمه له قاضي القضاات او ۹ تنو قاضیانو او ۱۶ نورو اضافي قاضیانو څخه جوړه شوې ده. <sup>۲۳۳</sup> ددې محکمې د ویب پاڼې له مخې: " د پاکستان جمهور رئیس د پاکستان د سترې محکمې قاضیان د قاضي القضاات د پیشنهاد له

<sup>232</sup> Kathleen M. Sullivan & Gerald Gunther, Constitutional Law 11 (16th ed. 2007).

<sup>233</sup> The Supreme Court of Pakistan, Composition of the Court & Appointment of Judges (last visited April 7, 2013), available at <http://www.supremecourt.gov.pk/web/page.asp?id=115>.

مخې د اشخاصو له منځ څخه د هغوی د پوهې او د اساسي قانون په مختلفو برخو د تخصص پر بنیاد، ټاکل کېږي.<sup>234</sup> څرنگه چې تاسو به لاندې د پاکستان اساسي قانون له مختلفو مادو څخه خبر شئ، د دې هېواد ستره محکمه زیات اختیارات لري. دا محکمه د بین الحکومتي مشخصو اختلافونو، د پاکستان د شریعت فدرالي محکمې په شمول له ټیټو محکمو څخه د را پیدا شوو قضیو څېړنه او د جمهور رئیس د غوښتنې له مخې د مشورتي پرېکړو په هکله پراخه صلاحیتونه لري، دا محکمه د دواړو هم د اساسي قانون او هم د نورو قوانینو د څېړنې واک لري.<sup>235</sup>

### د پاکستان د ۱۹۷۳ کال له اساسي قانون څخه ځینې غوره شوي مادې

#### د سترې محکمې قضايي واک

۱۸۴. د سترې محکمې اصلي قضايي واک.

(۱) ستره محکمه، د هرې بلې محکمې په حذف سره، د دوو یا څو حکومتونو ترمنځ په هر ډول اختلاف کې د اصلي قضايي واک درلودونکې ده. [شرح: پدې بند کې "حکومتونه" د فدرال حکومت او ایالتی حکومتونو په معنا دي]

۱۸۵. د سترې محکمې داستیناف قضايي واک.

(۱) ددې مادې موضوع داده چې ستره محکمه د اورېدنې، د استیناف څرنگوالي، فرمانونو او وروستنیو حکمونو په برخه کې قضايي واک لري.

(۲) هر ډول استیناف غوښتنه، فرمان، حکم یا وروستنی دستور سترې محکمې ته وړاندې کېږي.

۱۸۶. مشورتي قضايي واک.

(۱) که چېرې هر وخت جمهور رئیس لازم و گڼي چې د قانون اړوند یوه موضوع چې د نوموړي له نظره د عامه اهمیت وړ وي، د سترې محکمې نظر وړاندې کولو ته اړتیا ولري، موضوع د څېړنې په موخه د سترې محکمې ته راجع کولای شي.

(۲) د سترې محکمې د دا ډول ارجاع شوي موضوع په هکله څېړنه وکړي او د هغه په باره کې جمهور رئیس ته رپوټ ورکړي.

د پاکستان ستره محکمه په ټولیز ډول یوه فعاله محکمه گڼل کېږي او څو ځلي د پاکستان د اجرائیه او مقننه قواوو سره په ټکر کې واقع شوي ده. په ۲۰۰۷ – ۲۰۰۸ کلونو کې محکمه د اجرائیه قوې سره په

<sup>234</sup> *Id.*

<sup>235</sup> Shoab A. Ghias, Miscarriage of Chief Justice: Judicial Power and the Legal Complex in Pakistan under Musharraf 344, in *Fates of Political Liberalism in the British Post-Colony: The Politics of the Legal Complex* 340-377 (Terence C. Halliday et al., eds., 2012).

یوه اوږده لانه کې چې د اساسي قانون بحران یې رامنځ ته کړ، بوخته وه. دا اختلاف په ۲۰۰۷ کال کې پیل شو، کله چې د وخت جمهور رئیس پرویز مشرف، د فساد په دلیل د قاضي القضاة افتخار چودري دنده و ځنډوله.<sup>۲۳۶</sup> د یادولو وړ ده چې په ۱۹۹۹ کال کې قدرت ته له رسېدو وروسته، چودري پخپله د مشرف انتخاب وو. له هغه کم وخت وروسته، چودري د ۱۲ قاضیانو په یوه منصفه هیئت کې د ضرورت پر بنیاد د کودتا مشروعیت توجیه کړ.<sup>۲۳۷</sup>

له هغه وروسته چې چودري په ۲۰۰۵ کال کې قاضي القضاة مقرر شو، نوموړي د عدالت غوښتنې په یوه کمپاین کې چې د پرویز مشرف رژیم سره یې په جگړه کې رابنکېل کړ، مخامخ شو.<sup>۲۳۸</sup> پدې عدالت غوښتنه کې محکمې د ایمنې دلایلو له مخې د یوې حکومتي ودانې د کار بهیر د تم کیدو امر وکړ او کار یې تم کړ،<sup>۲۳۹</sup> تېل او د بورې قېمتونه د حکومت به کنترول څخه ووت،<sup>۲۴۰</sup> او د څو شرکتونو خصوصي کېدنه یې د فساد له امله بې اعتباره کړل.<sup>۲۴۱</sup> همداسې چودري د بشري حقونو مرکز په ستره محکمه کې جوړ کړ<sup>۲۴۲</sup> او د "ترورېزم خلاف جگړه کې" په د امریکې متحده ایالتو پورې اړوند نا قانونه گرفتاریو په هکله یې فعال موقف خپل کړ او د کورنیو چارو له وزارت څخه یې د تری تم شوو اشخاصو د نوم لړ تیارولو غوښتنه وکړه.<sup>۲۴۳</sup>

په ورته وخت کې دا چې د پاکستان اساسي قانون حکم کوي چې جمهور رئیس نشي کولای په یوه وخت کې په دوو دندو باندې کار وکړي، د حقوقي ټولني غړو د ۲۰۰۷ کال په ټاکنو کې د مشرف نوماندې د ننگوني سره مخامخ کړه ځکه نوموړی د اردو په رأس کې قرار درلود.<sup>۲۴۴</sup> له هغه وروسته چې چودري د رژیم د گټو خلاف خپله اراده څرگنده کړه، مشرف متوجه شو چې د بیا انتخابېدو لپاره د وړتیا شرایطو په اړه د سترې محکمې ملاتړ د ځان سره نه لري. یوه ورځ له هغه وروسته چې محکمې له حکومت نه و غوښتل ترڅو د ۱۸۴ تری تم شوو کسانو د ساتلو د ځای په هکله د ۲۰۰۷ کال په مارچ کې خپل راپور وړاندې کړي، جمهور رئیس مشرف د چودري دنده تعلیق یا وځنډوله.<sup>۲۴۵</sup>

ددې واقعیت باوجود چې د پاکستان اساسي قانون جمهور رئیس ته ددې واک نه ورکوي تر څو په یو اړخیز ډول قاضي القضاة له دندې گوښه کړي، مشرف چودري د ولسمشري فرمان پر بنسټ، گوښه کړ.<sup>۲۴۶</sup> د ډیپړځای، اساسي قانون عالي قضایي شورا ته د قاضیانو د گوښه کولو واک ورکوي. عالي قضایي شوری په ستره محکمه کې له دریو تر ټولو لوړو قاضیانو او په ایالتي محکمو کې له دوو تر ټولو

<sup>236</sup>Id. at 340.

<sup>237</sup>Id. at 345 -46.

<sup>238</sup>Id. at 346.

<sup>239</sup>Id. at 346 - 47.

<sup>240</sup>Id. at 347 - 48.

<sup>241</sup>Id. at 348 - 49.

<sup>242</sup>Id. at 346.

<sup>243</sup>Id. at 349.

<sup>244</sup>Id. at 350.

<sup>245</sup>Id. at 349.

<sup>246</sup>Id. at 357.

لوړو قاضیانو څخه جوړه شوي ده.<sup>۲۴۷</sup> مشرف په عمدې ډول چودري تعلیق کړ ځکه دوهم لور قاضي رانه بهاګوانداس چې رژیم د هغه له شتون څخه په وېره کې وو، د شخصي دلایلو له امله له هېواد څخه بهر وو.<sup>۲۴۸</sup>

د چودري له گوښه کېدو وروسته، د پاکستان د مدافع وکیلانو ټولني په محکمو کې خپل حضور تحریم کړ او د هغه په گوښه کېدو لوېو مظاهرو زور واخیست.<sup>۲۴۹</sup> د پاکستان ملي شورا د پخواني رئیس سید فخر امام له قوله ویل کېږي: "د پاکستان په تاریخ کې لومړی ځل لپاره یوه قاضي القضاات جنرال ته له سترګګ و هلو پرته، کتلي دي. دا خلکو ته توان ورکوي تر څو د قانون څخه د دفاع په خاطر اعتراض وکړي، چې د دموکراسي یو تر ټولو غوره اصل دی."<sup>۲۵۰</sup> د ۲۰۰۷ کال د جولای په ۲۰، د پاکستان سترې محکمې پرېکړه وکړه چې د هغو له مخې د قاضي القضاات په توګه د چودري د بیا مقررېدو حکم کوي، خو د بیا راستنېدو موده کمه وه.<sup>۲۵۱</sup>

د ۲۰۰۷ کال د نوامبر په ۳، له ولسمشري انتخاباتو وروسته، مشرف اساسي قانون وځنډاوه او نظامي حکومت (مارشال لا) یې اعلان کړ او فرمان یې ورکړ چې: "ستره محکمه او یا هم کوم به محکمه د هیڅ داسې حکم د صادرولو واک نه لري چې د جمهور رئیس یا لومړي وزیر خلاف وي."<sup>۲۵۲</sup> کله چې د لوړې مراسمو د پرځای کولو لپاره ۶۴ قاضیان ددې فرمان لاندې حاضر نشول، مشرف د هغوی پرځای نور قاضیان و ټاکل.<sup>۲۵۳</sup> د سیاسي بحران او اساسي قانون بحران رامنځ ته کېدل د مشرف له خوا د قضائیه قوې رام کولو لپاره کوښښ وو، بیا هم دې کار د هغه سیاسي قابلیت زیانمن کړ. د استیضاح سره له مخامخ کېدلو وروسته په ۲۰۰۸ کال کې یې استعفا وکړه او د هغه ځای ناستی آصف علي زرداری د خپل سیاسي قدرت د پیاوړتیا په موخه گوښه شوي قاضیان بېرته مقرر کړل.<sup>۲۵۴</sup> بالآخره، زرداری د ۲۰۰۹ کال د مارچ په میاشت کې د چودري او نورو قاضیانو د بېرته راستنېدو لپاره فشار ته تسلیم شو.<sup>۲۵۵</sup>

تر دم ګرۍ (۲۰۱۳ کال) چودري د پاکستان د سترې محکمې د قاضي القضاات په توګه دنده لري.<sup>۲۵۶</sup> په ۲۰۱۲ کال کې، محکمې لومړی وزیر یوسف رضا ګیلاني، محکمې ته د سپکاوي په تور گوښه کړ.<sup>۲۵۷</sup> له لنډې مودې وروسته د ۲۰۱۳ کال په لومړیو کې، محکمې د فساد په تور د هغه د ځای ناستي راجا

<sup>247</sup> *Id.* at 361.

<sup>248</sup> *Id.* at 361.

<sup>249</sup> *Id.* at 362-63.

<sup>250</sup> *Id.* at 356.

<sup>251</sup> *Id.* at 365.

<sup>252</sup> *Id.* at 369.

<sup>253</sup> *Id.* at 369.

<sup>254</sup> *Id.* at 372.

<sup>255</sup> *Id.* at 372.

<sup>256</sup> The Supreme Court of Pakistan, Hon'ble Chief Justice of Pakistan (last visited April 8, 2013), available at <http://www.supremecourt.gov.pk/web/page.asp?id=204>.

<sup>257</sup> NasirHabib&Jethro Mullen, Pakistani Supreme Court Orders Arrest of Prime Minister in Corruption Case, *CNN Online*, Jan. 16, 2013, available at <http://edition.cnn.com/2013/01/15/world/asia/pakistan-politics>.

پروېز اشرف د نیول کېدو حکم صادر کړ.<sup>258</sup> د محکمې پلویان استدلال کوي، چې دې کار د پاکستان د پیاوړې اجرائیه قوې څخه د څارنیزې نیوکې په توګه عمل کړی او پدې ډول پدې هېواد کې د دموکراتیک جوړښت بنسټ جوړوي. د محکمې منتقدین یا نیوکګر دا د "قضایې کودتا" د مانورې په توګه یادوي او محکمه په دې تورنوي، چې محکمه کورنۍ سیاسي نا امنیو ته لمن وهي او د حکومت په ورځنیو چارو کې مداخله کوي چې په دې توګه په پاکستان کې دیموکراسي له دایمي ګواښ سره مخامخ کوي.<sup>259</sup> تاسو څه فکر کوي؟

### قضائیه قوه او اقتصادي آزادي کېدنه

شعیب عبدالغیاث<sup>260</sup> په پاکستان کې د اجرائیه قوې او سترې محکمې ترمنځ د رابطې په هکله لاندې استدلال وړاندې کوي. تاسو پدې هکله فکر کوئ؟

"حقوقو پوهان وايي چې اقتصادي آزادکېدنه د قضایې واک د پراختیا باعث ګرځي، ځکه چې خپلواکه قضایې محکمې په ټیټه کچه د فساد په نښه کول، د قراردادونو عملي کول، د پانګه اچونکو راجلبول او د ناسمو اقتصادي کړنو په خاطر مجازات کول، عملي کړي. رژیم ځکه خپلواکه محکمې زغمي چې د هغوی اقتصادي کړنې د چټکې ودې په حال کې دي. په پاکستان کې پداسې حال کې چې محکمې د ټیټې کچې فساد په نښه کوي، هغوی همداشانې، قراردادونه لغو، پانګوال تر کره څېړنې لاندې نیسي او د ناسمو اقتصادي پایلو له کبله رژیم رسوا کوي. حکومت، د چودري محکمه د رژیم د مشروعیت جوړونې په هکله د قضائیه قوې د سیاسي کړنې په دلیل ومنله. خو له پیاوړې کېدو وروسته، محکمې د رژیم د ټولنیز کنترول په له منځه وړلو پیل وکړ او د رژیم د مشروعیت کونې له امله یې خپل باور له لاسه ورکړ."

### پنځم. د اضطراري حالت واکونه

تر دې ځایه موږ په عادي شرایطو کې د اساسي قانون پر کړنو تمرکز درلود. اما څه به رامنځ ته شي که یو ملت د بېرنيو ستونزو سره مخامخ شي؟ د بېرنيو شرایطو په اړه د اساسي قانون درې اصلي چلندونه شتون لري:<sup>261</sup>

<sup>258</sup> *Id.*

<sup>259</sup> Paula Newberg, *The Court Rules in Pakistan*, *Yale Global Online*, June 21, 2012, available at <http://yaleglobal.yale.edu/print/7918>.

<sup>260</sup> *Id.* at 351.

<sup>261</sup> Vicki C. Jackson & Mark Tushnet, *Comparative Constitutional Law* 840 (2d ed. 2006).

(۱) ځینې اساسي قوانین د ځانګړو حکمونو وړاندوینه کوي چې د هغو پر بنسټ په اساسي قانون کې حکومت د قدرت له تسجیل شوي عادي انډول او اړونده ګړنلارو څخه عدول کولای شي.

هغه هېوادونه چې دا ډول چلند په کار اچوي، زیاتره دا هم مشخص کوي چې کوم شرایطو ته "بېرني حالت" ویلای شو او د ځانګړي واک غوښتونکي ده. اساسي قوانین زیاتره بېرني حالت په عام شکل تعریفوي. مثال، یرغل، د یو هېواد له قلمرو څخه بهر جګړه، پاڅون او مدني اخلال (د لنډ مهاله پاڅون په شمول)، طبیعي آفتونه او اقتصادي بحران.<sup>262</sup> همداسې، له هغه وروسته اساسي قوانین د ځانګړو واکونو ډولونه په ګوته کوي چې یو حکومت یې پدې حالاتو کې کاروي.

(۲) نور اساسي قوانیند دېباور په نظر کې نیولو سره لیکل شوي، چې اساسي قانون ددې معلومولو ته اړتیا نه لري چې حکم وکړي کوم کار باید په بېرني حالت کې اجرا شي. ددی پر ځای د قواو د توازن د اصل د تفسیر څخه په ګټه اخیستنې سره باید روښانه شي چې په داسې حالاتو کې د قواوو ویش او ټاکل بدلون موندلای شي.

پروفیسور ګروس دا مودل داسې بیانوي: "پداسې حال کې چې قوانین په کتابونو کې د بحران په مهال تغیر نه کوي، اما په عمل کې قوانین د کتنې وړ تغییرات رابرسېره کوي چې د موجوده تقنیني اصولو د بیا تفسیر له لارې د قانوني سیستم سره یوځای کېږي."<sup>263</sup> دا مودل ځینې وخت د غیر مسلکي والي له امله تر نیوکې لاندې راځي او په قدرت کې ولاړو کسانو ته اجازه ورکوي له بېرني حالت څخه د هېواد د ژغورنې په پلمه د قانون په سیستم کې تغیر راولي.<sup>264</sup> ددې مودل پلویان ځواب ورکوي چې د یو "عادي" حالت او بېرني حالت ترمنځ د څرګندې بېلوونکې کرښې کښل ناشوني دي او لدې امله باید حقوقي نظام باید واقعیتونه منعکس کړي.<sup>265</sup>

(۳) بالاخره، ځینې مودلونه ټینګار کوي چې حکومت نباید په بېرني حالت کې د قدرت له طبیعي انډول څخه عدول وکړي ځکه امکان لري د ځینې سیاسي مشرانو پواسطه د بېرني حالت څخه په ګټې اخیستنې سره د خپل قدرت د زیاتېدو او پیاوړي کېدو کار ډېر آسانه کړي.

پدې انتخاب سره، په بېرني حالت کې له عادي قانوني سیستم څخه عدول جواز نه لري. عادي قانوني نظام د هر ډول بېرني حالت لپاره د حل او فصل لازمي لارې چارې وړاندې کوي او اساسي قانون د جګړې او سولې په دواړه حالتو کې یو شان عملي کېږي. خوددې مودل نیوګګران وايي چې دا ډېر ساده نظر دی ځکه کله چې یو حکومت د جدي ګواښونو سره مخامخ کېږي، لزوماً هر ضروري اقدام تر لاس لاندې نیولای شي. دا ټکی هم د یادولو وړ دي امکان لري قانون او د حکومت واقعي عمل پداسې حالت

<sup>262</sup> *Id.* at 841.

<sup>263</sup> Oren Gross, *Chaos and Rules: Should Responses to Violent Crises Always Be Constitutional?* 112 *Yale Law Journal* 1011 (2003).

<sup>264</sup> *Id.*

<sup>265</sup> *Id.*

کې په شدت یو له بل څخه واټن ولري ، چې د حقوقي نظام غیر واقعي والي په گوته کوي.<sup>۲۶۶</sup> سربېره پردې، نیوکگر وايي چې که چېرې په اساسي قانون کې شرایط او کړنلارې په دقیقه توګه مشخص نه وي، په عادي حالت کې د حکومت لپاره د بېرني واک غوښتنه او په یوې قاعدې باندې د هغه بدلول ډېر ساده ښکاري.<sup>۲۶۷</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. ستاسو په نظر له یاد شوو موډلونو څخه یې کوم یو غوره دی؟
۲. آیا د ځانګړي بېرني حالت واک درلودل د بېرني حالت له تیرېدو وروسته د عادي حالت په راوستلو کې د حکومت لپاره د ستونزو سبب نه کیږي؟ آیا داسې کوم بدیل شته چې بېرني واک تر نا معلومي مودې پورې و غځول شي؟
۳. آیا کولای شو د بېرني او عادي حالتونو ترمنځ بیلوونکي کرښه انځور کړو؟ تاسو دا کرښه څرنگه انځورولای شئ؟
۴. آیا دا ډېره سادګي نه ده چې فرض کړو چې ځینې دولتونه پرته له دې چې بېرني واک ولري د بېرني حالاتو سره د مقابلي توان لري؟
۵. آیا په بېرني حالت کې حکومتونه باید د کړنو مختلف معیارونه ولري؟

### په نویو راڅرګندېدونکو دموکراسیو کې د بېرني حالت د واک څرنگوالی

پروفیسور ویکتور رامراج استدلال کوي چې په بنسټیز ډول د بېرني حالت واک باید په هغو هېوادونو کې چې د قانونیت د رامنځ ته کېدو لپاره کوښښ کوي د هغو هېوادونو په پرتله چې هلته د قانون حاکمیت بنسټیز شوی دی، په متفاوت ډول وکتل شي.<sup>۲۶۸</sup> هغه پدې باور دی هغه هېوادونه چې د قانون د حاکمیت بنسټیز کېدو په لټه کې دي د یوه تناقض سره مخامخ دي چې په هغه کې امکان لري حکومت په هېواد کې د ثبات لپاره د لا زیات قدرت ادعا وکړي تر څو قانوني سیستم پرمختګ وکړي. اما په عین حال کې، په بېرني حالت باندې استناد کولای شي دا تصور رامنځ ته کړي چې حکومت د اساسي قانون او پخپله د قانون حاکمیت محدودیتونه په نظر کې نه نیسي.<sup>۲۶۹</sup> آیا تاسو ددې ادعا سره موافق یاستی؟

آیا اړینه ده چې مخ پر ودی دموکراسیو ته د بېرني حالت څخه ګټه اخیستنه او د اساسي قانون د ځنډلو

<sup>266</sup> *Id.*

<sup>267</sup> *Id.*

<sup>268</sup> Victor V. Ramraj, *The Emergency Powers Paradox, in Emergency Powers in Asia: Exploring the Limits of Legality* 21, 22 (2010)

<sup>269</sup> *Id.*

زیات فرصتونه ورکړل شي ځکه هغوي د قانون د حاکمیت د بنسټیز کولو په حالت کې دی؟ آیا نوې څرگندیدونکي دموکراسیو ته هم هغه ستاندردونه وټاکل شي چې نورو لپاره ټاکل شوي تر څو د یو بد قضایي عرف د ترویج مخنیوي وشي؟

د افغانستان اساسي قانون له لومړي انتخاب څخه کوم چې یی مخکې یادونه وشوه پېروي کوي او د بېرني حالت په مهال د واک د مشخص کولو لپاره د ځانگړو حکمونو درلودونکي ده. د معمول سره سم، په بېرني حالت کې اساسي قانون د مقننه قوې په پرتله اجرائیه قوې ته زیات ته پیر واک ورکوي. پدې اړوند، اساسي قانون لاندې مواردو ته اشاره کوي:

### د افغانستان اساسي قانون

#### نهم فصل – اضطراري حالت

#### ۱۴۳ ماده

که د جگړې، دجگړې د خطر، وخیم اغتشاش او طبیعي آفاتو او یا ورته حالت له امله د خپلواکۍ او ملي ژوند ساتنه په هغه طریقه چې په اساسي قانون کې ټاکل شوې، ناشوني وگرځي د جمهور رئیس له خوا د ملي شورا په تأیید د هېواد په ټولو او یا ځینو برخو کې اضطراري حالت اعلانېږي.

که اضطراري حالت تر دوو میاشتو زیات دوام ومومي، د اوږدولو لپاره یې د ملي شورا موافقه شرط ده.

#### ۱۴۴ ماده

په اضطراري حالت کې جمهور رئیس کولای شي د ملي شورا او د سترې محکمې له رئیسانو سره په مشوره، د ملي شوری ځینې صلاحیتونه حکومت ته انتقال کړي.

#### ۱۴۵ ماده

په اضطراري حالت کې جمهور رئیس کولای شي چې د ملي شورا او د سترې محکمې د رئیسانو تر تأیید وروسته د اساسي قانون لاندیني حکمونه و ځنډوي یا قیود پرې ولگوي:

۱. د اوه ویشتې مادې دوهمه فقره.
۲. شپږدېرشمه ماده.
۳. د اوه دېرشمې مادې دوهمه فقره.
۴. د اته دېرشمې مادې دوهمه فقره.

#### ۱۴۶ ماده



د اضطرار په حالت کې اساسي قانون نه تعدیلېږي.

#### ماده ۱۴۷

که چېرې د جمهوري ریاست دوره او یا د ملي شورا تقنیني دوره د اضطرار په حالت کې پای ته ورسېږي، د نویو انتخاباتو تر سره کېدل ځنډېږي او د جمهور رئیس او ملي شورا د غړو د خدمت موده تر څلورو میاشتو پورې تمدیدېږي.

که اضطراري حالت تر څلورو میاشتو زیات اوږد شي، لویه جرگه د جمهور رئیس له خوا را غوښتنله کېږي.

د اضطراري حالت تر پای ته رسېدو وروسته، د دوو میاشتو د ننه انتخابات کېږي.

#### ماده ۱۴۸

د اضطراري حالت په پای ته رسېدو سره هغه اقدامات چې ددې اساسي قانون د (یو سل او څلور څلوېښتمې او یو سل او پنځه څلوېښتمې) مادې له مخې شوي، بې له ځنډه له اعتباره لوېږي.

### الف. ۱۴۳ ماده

د ۱۴۳ مادې لومړۍ بند دې پوښتنې ته چې "بېرني حالت کوم حالت دی؟" ځواب وايي. دا بند د بېرني حالت څلور عيني شرطونه فهرست کوي: (۱) جگړه، (۲) د جگړې گواښ يا خطر، (۳) وخيم اغتشاش، او (۴) طبيعي آفات. په همدې ترتيب پدې بند کې ويل شوي دي چې په "ورته شرايطو" کې د حکومت له لوري بېرني حالت اعلانېږي. آیا دا واقعيت چې جمهور رئیس د "ورته شرايطو" پر بنسټ باندې بېرني حالت اعلان کولای شي – جمهور رئیس ته اجازه ورکوي هر کله چې وغواړي هغه اعلان کړي؟

لدې څخه لا مهمه خبر داده هغه شرايط چې له مخې یی جمهور رئیس د بېرني حالت د اعلان کولو واک تر لاسه کوي، پر هغو غوښتنو باندې محدود کېږي چې "د خپلواکي او ملي ژوند ساتنه د هغو مجراوو څخه چې په اساسي قانون کې پې وړاندوینه شوي ده، ناشوني شي." دا پدې معنا دي چې جمهور رئیس ممکن یوازې په هغو شرايط کې بېرني حالت اعلان کړي چې ملت د طبيعي سيستم لاندې ژوند و نشي کولای. په عين حال کې، کېدای شي جمهور رئیس استدلال وکړي چې یو شمېر عوامل کېدای شي د اساسي قانون تر عادي شرايطو لاندې "ملي ژوند" . . . گډوډ کړي" او پدې توگه په آساني سره کولای شي بېرني حالت اعلان کړي. د اساسي قانون متن زیاتره مبهم د انعطاف وړ او د څو گونو تفسیرونو لپاره پرانیستی وي. هغه کسان چې د اساسي قانون سره سر او کار لري باید دا تشه ډکه کړي.

پداسې حال کې چې کېدای شي د بېرني حالت لپاره د جمهور رئیس واک پراخه تر سترگو شي، خو دا کار باید د ملي شورا له تأیید وروسته تر سره شي. دا هغه مهمې لارې دي چې ملي شورا د هغو پواسطه کولای شي د بېرني حالت د اعلان او غزولو په هکله د جمهور رئیس واک محدود کړي.

## ب. ۱۴۴ ماده

دا ماده جمهور رئیس ته اجازه ورکوي چې له مقننه قوې څخه اجرائیه قوې ته د "واک یوې برخې" د لېږد په صورت کې جمهور رئیس زیات واک تر لاسه کړي. په زیات شمېر هېوادونو کې اجرائیه قوه د بېرنيو حالاتو په مهال ځان ته زیات واک ورکوي. د هغه دلیل دادي چې په بېرنيو حالاتو کې حکومت سملاسي اقدام ته اړتیا لري او د قانون جوړونې معمولي بهیر کېدای شي له اندازې زیات ورو او وخت ضایع کونکې وي. ددې نظریې پلویان ادعا کوي چې پداسې حالت کې یو هېواد زغرنده مشرتابه ته اړتیا لري او پدې اړوند اجرائیه قوه په ښه موقف کې قرار لري. پردې سربېره، جمهور رئیس اطلاعاتو او معلوماتي سرچینو ته تر ټولو ښه او هر اړخیز لاس رسې لري او د وسله والو ځواکونو سرقوماندان گڼل کېږي. دا سمه ده چې د قانون جوړونې بهیر کېدای شي ورو او په تېپه و درېږي، خو د بېرني حالت په ترڅ کې د اجرائیه قدرت زیاتېدل هم پداسې حالاتو کې د ځان سره خطر لري.

دا واقعیت چې جمهور رئیس نظامي او اطلاعاتي دستګاه تر خپل کنترول لاندې لري، ددې واقعیت سره چې جمهور رئیس کولای شي پخپل نوبت سره په بېره عمل وکړي، دا خطر راپیدا کوي چې جمهور رئیس کولای شي د بېرني حالت څخه په استفادې د اساسي قانون خلاف اقدام تر سره کړي. څرنګه چې پدې څپرکي کې مخکې یادونه وشوه، د مصر جمهور رئیس څو ځله له بېرني حالت څخه په استفادې داسې تقنیني فرمانونه صادر کړل چې د قانون جوړونې عادي بهیر له لارې ناممکن وو. په همدې دلیل، اجرائیه قوې ته د مقننه قوې د واک له لېږد نه د مخه، ۱۴۴ مادي پدې بهیر کې د نورو حکومتي لوبغاړو د برخه اخیستې غوښتونکي ده. ۱۴۴ مادي ته په پام سره، د پارلمان د دواړو جرګو رئیسان او د قاضي القضاة (د حکومت د نورو ارکانو رئیسان) له مقننه قوې څخه اجرائیه قوې ته د واک د لېږد نه د مخه باید توافق وکړي او له دوو میاشتو څخه د بېرني حالت د غزولو په هکله باید ملي شورا توافق وکړي.

د یادولو وړه ده، چې ۱۴۴ ماده دا نه وايي چې د بېرني حالت په مهال له مقننه قوې څخه اجرائیه قوې ته کوم واکونه باید و لېږدول شي. د "ځینو واکونو" عبارت په ظاهر کې په بېرني حالت کې له اجرائیه قوې څخه مقننه قوې ته د ټول واک لېږد په برخه کې خنډ گڼل کېږي. خو دا چې د واک انتقال نا معلوم دي ددی امکان شته چې د بېرني حالت په صورت کې جمهور رئیس زیات مقننه واک په خپل لاس کې واخلي.

## ج. ۱۴۵ ماده

۱۴۵ ماده د ملي شورا د رئیسانو په تأیید جمهور رئیس ته واک ورکوي چې د اساسي قانون ځینې حکومونه وځنډوي یا یې محدود کړي. تر ټولو مهمه دا چې اساسي قانون هغه حکومونه محدودوي چې ممکن دي اجرائیه قوه یې په بېرني حالت کې وځنډوي (لاندې څلور حکومونه)، پدې معنا چې په بېرني حالت کې نور ټول حکومونه یا مادي له تغیر پرته پخپل حال پاته کېږي:

### د افغانستان اساسي قانون

۲۷ ماده، ۲ بند

هېڅوک د قانون له حکمونو پرته تعقيبېدای، نیول کېدای او يا توقیفېدای نشي.

۳۶ ماده

د افغانستان اتباع حق لري چې د روا او سوله ايزو غوښتنو د تأمین لپاره له قانون سره سم بي وسلې غونډې وکړي.

۳۷ ماده، ۲ بند

دولت د اشخاصو د مخابرو او ليکونو د پلټنې حق نه لري، مگر د قانون د حکمونو سره سم.

۳۸ ماده، ۱ بند

. . . هېڅوک د دولت په گډون نشي کولای د استوگن له اجازې يا د واکمنې محکمې له قرار پرته او بي له هغو حالاتو او لارو چې په قانون کې بنوول شوي، د چا کور ته ور ننوزي يا بي وپلټي.

### د مباحثېوښتنې

۱. تاسو څه فکر کوی چې د اساسي قانون د مسودې ليکونکو ولي د بېرني حالت په صورت کې د ځانگړي حکمونه د ځنډولو اجازه کړي؟

۲. د " اضطرار" په تعريف کې جگړه او طبيعي آفات هم شامل دي، اما داسې ښکاري چې ددې ځانگړو حکمونو ځنډول د کورني بلوا يا اغتشاش په گواښ متمرکز دی. دليل يې څه دی؟

۳. آیا تاسو فکر کوی چې ددې حکمونو ځنډول په بېرني حالت کې ضرور دي؟ آیا تاسو فکر کوی چې کيدای شي لدې ځنډ څخه کوم خطر را پيدا شي؟

۴. ولي جمهور رئيس په بېرني حالت کې د لا زيات واک په لټه کې وي؟

۵. بېرني حالت څرنگه تعريفوی؟ څنگه پوهيدای شو چې بېرني حالت ختم شوي؟

آن تر دې چې په بېرني حالت کې له ځانگړي واک پرته، ددې حکمونو څخه هر یو په کورنیو محدودیتونو کې راځي:

(۱) ۲۷ ماده، ۲ بند د حکومت له لوري نیولو او توقیفولو ته اجازه ورکوي، اما نیول باید د قانون د حکم سره سم تر سره شي.

(۲) د اساسي قانون ۳۶ ماده د افغانستان وگړو ته حق ورکوي چې د ځانگړو شرایطو په مراعات سره غونډې او مظاهري وکړي:

الف. دا مظاهري باید سوله ايزې او بې وسلې وي.

ب. مظاهري باید د قانون سره سمې تر سره شي. دا پدې معنا دي، چې حکومت په آسانی سره کولای شي د قانون جوړونې له لارې د مظاهرو خلاف قوانینو په تصویب سره تر هغه پورې چې دا محدودیتونه د اساسي قانون د نورو حکمونو سره په مخالفت کې رانشي، محدود کړي.

ج. مظاهري باید یوازې د مشروع غوښتنو لپاره او سوله ايزې وي. لدې امله، د تاوتریخوالي سره مل مظاهرو ته چې نامشروع موخي ولري، اجازه نه ورکول کيږي.

(۳) د ۳۷ مادې ۲ بند یوازې د ناقانونه لارې حکومت د مراسلاتو او مخابراتو له تفتیش څخه منع کوي. که چېرې د قانون جوړونې طبعي بهیر له لارې د مراسلاتو د تفتیش په هکله قوانین تصویب شي، پدې صورت کې دا کار تر ۳۷ مادې لاندې مجاز دی.

(۴) د ۳۸ مادې ۲ بند حکومت د مقننه قوې (د قانون په اساس) او یا قضائیه قوې (د یو قضایي دستور په اساس) له اجازې پرته، د شخص استوگنځي ته له ننوتلو څخه منع کوي. پردې اساس حکومت په عادي شرایطو کې د تفتیش کولو لپاره قانوني مجراوې په واک کې لري.

ددې حکمونو ترمنځ گډ عنصر دادی چې په عادي حالاتو کې، اساسي قانون حکومت ته اجازه ورکوي یوازې د مقننه او یا قضائیه قوې په اجازه عمل وکړي. د بېرني حالت د مقرراتو ځنډول اجرائیه قوې ته اجازه ورکوي له خپل واک څخه په گټه اخیستنې سره د مقننه یا قضائیه قوې له اجازې پرته عمل وکړي. دې ته په پام سره، آیا د بېرني حالت په هکله د حکمونو ځنډول موجه او ضروري دي؟

## د. ۱۴۶ ماده

۱۴۶ ماده وايي چې اساسي قانون په بېرني حالت کې نه تعدیلېږي. دا مهمه ده ځکه اساسي قانون په هېواد کې تر ټولو لوړ قانون دی، او په بېرني حالت کې عادي مشورتي بهیر ځنډول کيږي چې د پراخو پرگنو د مشارکت غوره متضمن دی. که چېرې جمهور رئیس په یو اړخیز ډول په بېرني حالت کې اساسي قانون تعدیل کړي، طبعي خبره ده چې د هغه واکونه به نامحدود وي.

**ه. ۱۴۷ ماده**

۱۴۷ ماده کې راغلي دي که چېرې پلان شوي انتخابات د بېرني حالت سره سر وځوري، انتخابات ځنډېږي. له يوې خوا، دا منطقي ده ځکه د انتخاباتو تر سره کول په بېرنيو حالاتو کې ډېر ستونزمن دي او پداسې وخت کې هېواد يوه تکرره مشر ته اړتيا لري. له بلې خوا، دا ماده په بالقوه توګه جمهور رئيس ته اجازه ورکوي چې بېرني حالت د انتخاباتو د مخنيوي او د خپل قدرت د ساتلو او پياوړتيا لپاره وکاروي.

ددې اندېښنو د ليرې کولو لپاره، ۱۴۷ ماده حکم کوي که چېرې بېرني حالت له ۴ مياشتو څخه زيات دوام وکړي، لويه جرګه را غوښتل کيږي. سر بېره پردې، ۱۴۷ ماده د بېرني حالت له پای ته رسېدو وروسته د دوو مياشتو په ترڅ کې د انتخاباتو د تر سره کېدو غوښتونکې هم ده. اساسي قانون جمهور رئيس د لويې جرګه په جوړېدو باندې مؤظف ګڼي. دلته يوه پوښتنه مطرح کيږي، چې که چېرې جمهور رئيس د انتخاباتو څخه د مخنيوي په موخه بېرني حالت اعلان يا وغزوي او له ۴ څلورو مياشتو وروسته لويه جرګه را و نه غواړي، پدې صورت کې به د نورو لوبغاړو غبرګون څه وي؟

**و. ۱۴۸ ماده**

۱۴۸ ماده د بېرني حالت د دوامداره غزولو څخه د مخنيوي په هکله صراحت ورکوي: (۱) له مقننه قوې څخه اجرائيه قوې ته د واک لېږد او (۲) د بېرني حالت له پای ته رسېدو وروسته د اساسي قانون د ټاکلو حکمونو د تنفيذ د ځنډ سملاسي ليرې کول.

**ز. د اضطراري يا بېرني حالت پر واک باندې کره کتنه**

د بېرني حالت پر ځانګړي واک باندې اساسي نيوکه داده چې د "عادي" او "بېرني" حالتونو ترمنځ د بېلتون کرښې کښل ناشوني دي. زياتره ملتونه د اوږدو جګړو او کورنيو ناآراميو تجربه لري. که چېرې په يوه داسې هېواد کې چې ۳۰ کلنه جګړه يې ليدلې وي، آيا دا حالت ۳۰ کلن بېرني حالت دی او يا دا چې په ځينو دورو کې يې "عادي" حالت هم درلود؟ که چېرې يو ملت د ژوندانه عادي حالت ته راګرځي، کوم څيز ددې دواړو يعنې عادي او بېرني حالتونو ترمنځ توپير ګڼل کيږي؟ دا د هغو هېوادونو لپاره چې د تروريزم ګواښ سره مخامخ دي، يوه ستونزه ده. دا هېوادونه بايد په پرله پسې توګه د تروريزم خلاف مبارزه او په قواو باندې دموکراتيکي څارني اصل تر منځ انډول وساتي.

ځيني هېوادونه ددې لپاره، چې د موجوده ګواښونو سره مقابله وکړي تر نا معلومي مودې پورې بېرني حالت غزوي. د بيلګې په توګه، کله چې په ۱۹۲۸ کال کې په شمالي آيرلېنډ کې د ځانګړو واکونو قانون

تصویب شو، (هغه هېواد چې له اساسي قانون څخه د راولاړ شوو اوږدو نښتو او د پروتستان او کاتولیک مذهبي ډلو ترمنځ اختلاف یی تجربه کړی)، دا قانون د ۵ کلونو لپاره په نظر کې نیول شوی وو. خو دا قانون وروسته په یو دایمي قانون باندې بدل شو.<sup>۲۷۰</sup> په ورته ډول، اسرائیل په ۱۹۴۸ کال کې د تاسیس څخه تر اوسه پوری په بېرني حالت کې قرار درلود، که څه هم دا بېرني حالت په پیل کې د جگړې په وخت کې د یو لنډمهاله اقدام په توګه په نظر کې وو.<sup>۲۷۱</sup> له ۱۹۷۴ کال راوروسته، حکومت د معمول سره سم حکومت د عادي شرایطو لکه پولي مسئلې او کارګري اختلافونو سره د مقابلي په موخه له بېرنيو واکونو څخه ګټه اخیستله.<sup>۲۷۲</sup>

د مصر په پخواني حکومت کې چې تر بېرني حالت لاندې یې قرار درلود، له ۱۹۸۱ کال څخه په ۲۰۱۱ کال د حکومت تر ړنګېدو پورې له تورلګولو پرته اوږد مهاله ګرفتاریو او ناقانونه لټونو ته یې اجازه ورکوله.<sup>۲۷۳</sup> د بېرني حالت د اعلانولو واک ددې اجازه ورکوله تر څو د اخوان المسلمین غړي چې په مصر کې تر ټولو لویه ډله ده په نظامي محکمه کې د نامعلومو تورونو له امله محکوم کړي چې د بشري حقونو د دفاع ډلو په شدت سره ددې اقداماتو مخالفت وکړ.<sup>۲۷۴</sup> څرنګه چې پدې څپرکي کې د مخه وویل شو، کله چې د مصر د اساسي قانون عالي محکمي د بېرني حالت پر مهال د جمهور رئیس له خوا یو شمېر قوانین چې د فرمانونو په ترڅ کې نافذ شوي وو باطل اعلان کړل، پدې کار سره یې له ځانه قضایي خپلواکي و بنودله. مظاهره کوونکي په مصر کې دوامداره بېرني حالت د ۲۰۱۱ کال د جنوري د وګرښتو انقلاب د اساسي انګېزو څخه ګڼي.

### بېرني واک په عمل کې<sup>۲۷۵</sup>

د ولسي جرګې د ۲۰۱۱ کال د اګست ۶ په عمومي غونډه کې بڼاغلې سیاوش بکتاش (کابل) ادعا وکړه چې جمهور رئیس کرزی نظر درلود تر څو په افغانستان کې بېرني حالت اعلان کړي. "په وروستیو ورځو کې د جمهور رئیس له خوا په هېواد کې د بېرني حالت له اعلان څخه خبرې کېږي. زه غواړم بڼاغلې کرزي ته په ډاګه کړم چې ددې کار لپاره هېڅ دلیل نشته او نوموړی دا کار د ملي شورا له تأیید پرته نشي کولای." بڼاغلې سیاوش د خپلو خبرو په دوام د جمهور رئیس د دا ډول څرګندونو خلاف په منځني ختیځ او شمالي افریقا کې پرګنیز پاڅون ته په اشارې سره خبردارې ورکړه چې دا ډول اقدام به افغانستان په "منځني ختیځ" باندې واړوي. بڼاغلې سیاوش ګواښ وکړ: "که چېرې جمهور رئیس د بېرني حالت موضوع طرح کړي، د نوموړي برخلیک به له بڼاغلې مبارک څخه ښه نه وي."

<sup>270</sup> Oren Gross, *Chaos and Rules: Should Responses to Violent Crises Always Be Constitutional?* 112 Yale Law Journal 1011 (2003), reprinted in Vicki C. Jackson & Mark Tushnet, *Comparative Constitutional Law* 877 (2d ed. 2006).

<sup>271</sup> *Id*

<sup>272</sup> *Id* at 879

<sup>273</sup> *Egypt Renews Emergency Law Powers*, BBC Online, May 26, 2008, available at <http://news.bbc.co.uk/2/hi/7420133.stm>.

<sup>274</sup> *Id*

<sup>۲۷۵</sup> ددې مثال متن له APAP Legislative Newsletter (11 August 2011, Vol. 6, No. 3) څخه اخیستل شوی او وګورئ:

[www.sunyaf.org](http://www.sunyaf.org).

بناغلي عبد الظاهر قدیر هم ورته موضوع ته په اشارې سره وايي: "د بېرني حالت په هکله گنگوسي شته، اما جمهور رئيس د ملي شورا له تاييد پرته ددې کار واک نه لري." د خپلو خبرو په دوام بناغلي دیر وویل که چېرې جمهور رئيس دې کار ته اقدام وکړي، دا کار به د نوموړي ډېره "بې پروايي" وي.

پدې ترڅ کې، بناغلي نادر خان کتوازي د ختيځو ولايتونو د پکتيا له ولايت څخه د بېرني حالت موضوع يی "بې وخته" بحث ياد کړ. بناغلي کتوازي استدلال وکړ: "د بېرني حالت په هکله خبرې نه د جمهور رئيس او نه هم د هېڅ يوه بل مقام له لوري پېشنهاد او طرح شوي، لدې امله د هغه په هکله بحث بې وخته دی. "نوموړی د خپلو همکارانو سره موافق دی چې د جمهور رئيس له لوري د بېرني حالت اعلانول د ملي شورا تاييد ته ضرورت لري. "موږ ټول پوهېږو چې جمهور رئيس د ملي شورا له تاييد پرته نشي کولای بېرني حالت اعلان کړي."

### شپږم. په بهرنيو چارو کې اجرايوې او د قانون جوړونې واک

په ډېرو هېوادونو کې د کورنيو چارو په پرتله په بهرنيو او نظامي چارو کې د اجرائيه قوې رئيس د مقننه قوې له رئيس څخه زيات واکونه لري. ډير اساسي قوانين له هغه جملې د امريکې متحده ايالاتو، فرانسې او افغانستان په اساسي قوانينو کې راغلي دي چې جمهور رئيس د وسله والو ځواکونو اعلى سرقوماندان دی. مختلف اساسي قوانين د جگړې د اعلان او بين المللي تړونونو لاسليک په اړه واکونه د اجرائيه او مقننه قواوو تر منځ په مختلفو طريقو وېشي. د افغانستان اساسي قانون په بهرنيو چارو او نظامي چارو کې واکونه په لاندې ډول وېشي:

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۶۴ ماده

- ۳ - د افغانستان د وسله والو ځواکونو ستر مشرتوب،
- ۴ - د ملي شورا په تاييد د جگړې او متارکې اعلان،
- ۵ - د ځمکنۍ بشپړتيا او د خپلواکۍ د ساتنې د دفاع په حالت کې د لازم تصميم نيول،
- ۶ - د ملي شوری په تاييد له افغانستان څخه بهر ته د وسله والو ځواکونو د ټولگيو لېږل،
- ۱۴ - په بهرنيو هېوادونو او بين المليو مؤسسو کې د افغانستان د سياسي نماينده گيو د مشرانو ټاکل،
- ۱۵ - په افغانستان کې د بهرنيو سياسي نماينده گانو د باورليکونو نل ،
- ۱۷ - د قانون له حکمونو سره سم د دولتونو ترمنځ د معاهدو د عقد لپاره د باورليکونو ورکول.

**ماده ۷۵**

حکومت لاندینی وظیفې لري:

۴ – د بودجې ترتیبول، د دولت د مالي وضعې تنظیمول او د عامه شتمنی ساتل،

**ماده ۹۰**

ملي شورا د لاندې واکونه لري:

۳ – د دولتي بودجې تصویب او د پور اخیستو یا ورکولو اجازه،

۵ – د دولتونو ترمنځ د تړونونو او بین المللي میثاقونو تصدیق او یا له هغو څخه د افغانستان بېلول،

**ماده ۹۱**

ولسي جرگه لاندې ځانگړي واکونه لري:

۲ – د پرمختیایي پروگرامونو او دولتي بودجې په باب تصمیم نیول،

۳ – دې اساسي قانون له حکمونو سره سم د مقرریو تأیید یا ردول.

**ماده ۹۵**

د بودجې او مالي چارو په برخه کې د قانون د طرحې پېشنهاد یوازې د حکومت له خوا کېږي.

**ماده ۹۹**

که چېرې د ملي شورا په اجلاس کې کلنی بودجه یا پرمختیایي پروگرام یا له عامه امنیت، د هېواد له خپلواکۍ او ځمکنۍ بشپړتیا سره مربوطه موضوع تر خبرو لاندې وي، د شورا د اجلاس موده د هغې تر تصویب مخکې پای ته نشي رسېدلای.

د افغانستان اساسي قانون د جگړې د اعلان او بهرنیو چارو په هکله نژدې ټول واک اجرائیه قوې ته سپاري، خو مقننه قوه پر اجرائیه قوې باندې مهم څارنیز رول لوبوي. له هغو څخه پر اجرائیه قوې باندې د مقننه قوې تر ټولو مهمه نظارتي کړنه، د بودجې تصویبول دي. یو هېواد نشي کولای د بودجې له تمویل پرته جگړه پر مخ بوزي، لدې امله د افغانستان حکومت نشي کولای د ملي شورا له لوري د بودجې له تصویب پرته، وسله وال پوځ ولېږي او یا یې په جگړه کې رابښکېل کړي. پداسې حال کې چې ملي شورا باید د حکومت بودجه تأیید کړي، دا اجرائیه قوه ده چې بودجه تیاروي او په همدې ترتیب که څه هم مقننه قوه باید هغه تأیید کړي، اجرائیه قوه پر بودجې باندې د پام وړ کنترول لري.



پردي سربره، پداسې حال کې چې اساسي قانون جمهور رئيس ته د مذاکراتو مخ بېولو او د بين المللي تړونونو د لاس ليک کولو اجازه ورکوي، دا مقننه قوه ده چې د بين المللي تړونونو د تصويب يا تصديق واک لري. کله چې اجرائيه قوه يو بين المللي تړون لاس ليک کوي دا پدې معنا ده، چې اړونده هېواد ديوه لوري په توگه هغه ته ژمن دی. اما يو هېواد تر هغه پوري چې اړونده تړون په رسمي توگه د مقننه قوې له خوا تصويب نشي، د هغه په عملي کولو باندې مکلف نه دی. لدې امله د افغانستان ملي شوراددي واک لري اټکل وکړي چې افغانستان د کومو بين المللي تړونونو په اجرا باندې مکلف دی. سربره پردي، ولسي جرگه د جمهور رئيس له خوا د گمارنو د تاييد يا رد واک لري. د دېسره بايد ووايو که څه هم جمهور رئيس په بهر کې د افغانستان د سياسي استازو د ټاکلو واک لري، خو ولسي جرگه بايد ددې استازو ټاکل د دندې له پيل د مخه تاييد کړي.

د امريکې په متحده ايالاتو کې هم د جگړې واک په اجرائيه قوه کې متمرکز دی، که څه هم د جمهور رئيس له خوا د بهرنيو اقداماتو له پيل د مخه پدې هکله د سنا مجلس تاييد ضرور دی. د متحده ايالاتو د تړونونو لاسليک افغانستان ته ورته دی. د امريکې متحده ايالاتو په اساسي حقوقو کې جمهور رئيس په بهرنيو او نظامي چارو کې پراخه واکونه لري لکه (۱) په چټکۍ سره د وسله والو عملياتو سرته رسول، (۲) جمهور رئيس د ملت په استازيتوب د قانوني اختياراتو درلودونکی دی، (۳) جمهور رئيس اطلاعاتو او معلوماتي سرچينو ته تر ټولو بڼه لاس رسې لري<sup>۲۷۶</sup> او (۴) وسله وال ځواکونه د جمهور رئيس تر کنترول لاندې قرار لري. لدې امله د مراتبو او فرمان چلوني مستقيمه او يو شان سلسله شتون لري. د دواړو هېوادونو ترمنځ غوره توپير پدې کې دی چې د متحده ايالاتو اساسي قانون د جگړې واک کانگرس ته ورکوي،<sup>۲۷۷</sup> پداسې حال کې چې د افغانستان اساسي قانون د جگړې واک جمهور رئيس ته ورکړی دی البته يوازي د "ملي شورا په تاييد". آيا د متحده ايالاتو په اساسي حقوقو کې جمهور رئيس ته په بهرنيو او نظامي چارو کې د زيات واک توجه د افغانستان په هکله هم صدق کوي؟

په بهرنيو او نظامي چارو کې د مقننه قوې واک په هکله به د افغانستان اساسي قانون تر سرليک لاندې په ۳ څپرکي کې زيات معلومات تر لاسه کړي.

### اووم. د قواوو تفکيک په افغانستان کې: موردي مطالعه

لاندې متن په ۲۰۰۷ کال کې د سپنټا د قضیې<sup>۲۷۸</sup> په هکله د افغانستان د سترې محکمې د پرېکړې انگلېسي ژباړه ده چې ددې څپرکي په سرپزه کې ورته اشاره شوې. دا موضوع ددې سره گنډه خوري چې په افغانستان کې د قواوو تفکيک څه ډول دی او د افغانستان د اساسي قانون تفسير واک د چا سره دی.

#### د سپنټا قضیې مسلکي رايه، د افغانستان اسلامي جمهوري ستره محکمه

<sup>276</sup> Vicki C. Jackson & Mark Tushnet, Comparative Constitutional Law 826 (2d ed. 2006).

<sup>277</sup> U. S. Const. art. I, § 8, cl. 11.

<sup>278</sup> د سپنټا رايه، د افغانستان اسلامي جمهوريت ستره محکمه (د ۲۰۰۷ کال د می ۱۳).

## (د ۲۰۰۷ کال د می ۱۳)

د افغانستان د جمهور رئیس د لارښوونې پر بنسټ په پارلماني چارو کې د دولت وزارت له لوري سترې محکمې ته د ۲۰۰۷ کال د می ۱۳ نېټې ۶۲۶ (۹۴۴) گڼه استول شوی مکتوب د سترې محکمې د عالي شورا له لوري تر غور او څېړنې لاندې ونيول شوه. سترې محکمې دا مکتوب له قانوني لحاظه تر مطالعې، ارزونې او څېړنې لاندې ونيو. په مکتوب کې د حکومت دوو وزیرانو هر یو استاد اکبر د کډوالو او راستنېدونکو چارو وزیر او داکتر سپینتا د بهرنیو چارو وزیر په هکله د ولسي جرگې له خوا د هغوی د استېضاح په هکله درې پوښتنې دي ۲۷۹ چې د ۲۰۰۷ کال د می په ۱۰ او ۱۲ نېټه د یاد شوو دوو وزیرانو د نه باور په رایې منجر شو.

د مکتوب د منځپانگې یا محتوا له ارزونې وروسته، دا مکتوب په مشخص ډول د می په ۱۰ نېټه د کډوالو او راستنېدونکو چارو وزیر خلاف د نه باور رایه نه څېړي. خو ولسي جرگه و نه توانېده چې د بهرنیو چارو له وزیر څخه د نه باور رایې په اړه اکثریت تر لاسه کړي ځکه چې لومړی رای اچونه مبهمه او د اساسي قانون د ۹۲ مادې ۳ بند له مخې بي اعتباره وه. د می په ۱۲ دوهمه رای اچونه د لاندېنيو دلایلو له مخې جمهور رئیس ته شکمنه ښکارېده:

(۱) د ۹۲ مادې په ۳ بند کې راغلي دي: "په وزیر باندې د نه باور رایه باید صریحه، مستقیمه، او پر پخو دلایلو ولاړه وي، دغه رایه د ولسي جرگې د ټولو غړو د رابو په اکثریت صادرېږي." که چېرې د افغانستان اسلامي جمهوري دولت د ولسي جرگې دا توجیه واقعیت ولري چې د بهرنیو چارو وزارت د اېران اسلامي جمهوریت له لوري د افغان کډوالو د کډه کولو د مخنیوي لپاره لازم اقدامات تر سره نه کړل، ددې مطلب په نظر کې نیولو سره چې د یوه هېواد [افغانستان] د بهرنیو چارو وزیر تصمیمونه تر کومې اندازې د یو بل هېواد [اېران] پر تگلارې باندې اغېز لرلای شي، آیا د اساسي قانون ۹۲ مادې د ۳ بند له مخې دا یو "قانع کونکی دلیل" کېدای شي؟

(۲) [د اساسي قانون د ۹۲ مادې ۳ بند دا تصریح کوي چې: ". . . دغه رایه د ولسي جرگې د ټولو غړو د رایو په اکثریت صادرېږي." ] په ولسي جرگه د ۵۰ جمع ۱ رایو منل شوي فورمول پر بنسټ باندې [چې اکثریت جوړوي]، ۱۲۴ رایې (۵۰ سلنه) د وزیر د گوښه کولو لپاره د رای اچونې په لومړۍ ورځ وشمېرل شوې. دا چې یوه رایه تر اعتراض لاندې راغله، نو رای اچونه دوهم ځل ته حواله شوه. پداسې مواردو کې، آیا دوهمه رای اچونه مشروع او قانوني ده؟ یا دا چې د خبرو اترو او د ملي شورا د معمولي کړنلارو (چې لومړی رای اچونه د اعتبار وړ بولي) پر بنسټ باندې د حل او فصل لاره و لټول شي؟

<sup>۲۷۹</sup> استیضاح " په یو شمېر تقنیني نهادونو کې د کړندودونو د شتون په معنی دی چه له حکومت مقاماتو څخه غواړي یو اقدام یا عمل یا تگ لاره توضیح کاندې چه کله کله په پارلماني سیستم درلودونکی حکومتونو کې د بی باور رایې اویا د حکومت د تغیر باعث گرزي."

(۳) د ولسي جرگې يو سل او پنځه نوي غړي د لومړۍ ورځې په راي اچونه کې حاضر وو. پداسې حال کې د دوهمې راي اچونې په مهال ۲۱۷ غړي حاضر وو. هغه استازي چې په رايگيري کې غيرحاضر وو د استېضاح په غونډه کې د پوښتنو او ځوابونو څخه يې معلومات نه درلود. له قانوني لحاظه آيا د هغوی قضاوت او رايه د محاسبې وړه ده او که نه؟

د ولسمشرې دفتر له سترې محکمې و غوښتل تر څو د دې دريو پوښتنو صراحت وکړي.

د افغانستان ستره محکمه د هيواد ديوې خپلواکه قضايې ارگان په توگه پدې باور لري چې د افغانستان ملي شورا د قانون حاکميت، ثبات او دموکراسي ته د افغانستان د وگړو د رسېدو په لاره کې مهم ځاي لري. ملي شورا د خپلو واکونو او اختياراتو په محدوده کې ټينگ گامونه اخيستي دي او د قانوني کړنودونو له لارې د حکومت دوو نورو ارکانو (اجرائيه او مقننه قواوو) سره همکاري لري، په هماغه ډول چې نور دوه ارکان د ملي شورا (مقننه قوه) په پياوړتيا کې ورته رول لوبوي. پدې روحيې سره، د هېواد سترې محکمې دا موضوع قانوني شننې او تحليل او نافذو قوانينو ته په پام سره څېړلې ده. د دې موضوع له څېړنې وروسته، د هېواد محکمه لازم گڼي تر څو په پارلماني چارو کې د دولت له وزارت او ولسي جرگې څخه لا زيات مواد او معلومات تر لاسه کړي. همداشاني محکمه د بهرنيو چارو له وزارت څخه غواړي تر څو د انساني کرامت د خونديتوب او د اېران له اسلامي جمهوريت څخه د کډوالو اجباري ايستلو په هکله [د افغانستان او اېران تر منځ] ديپلوماتيکو مراسلاتو بنودونکي قانوني سندونه، د محکمې په واک کې ورکړي.

که څه هم مور له ولسي جرگې څخه د نظر وړ مواد لاس ته نشو راوړي، په پارلماني چارو کې د دولت وزير د ولسي جرگې کړنود او د می د ۱۰ او ۱۲ نېټو په غونډو کې د ولسي جرگو د حاضر و غړو لېست محکمې ته وړاندې کړ. د ولسي جرگې د کړنود دا سندونه د دوو وزيرانو استاد اکبر او داکتر سپنټا د استېضاح موضوع روښانه کوي. سر بېره پردې، د سترې محکمې د غوښتنې پر اساس د بهرنيو چارو وزارت هغې ته داسې سندونه واستول چې د کډوالو پدې مسئله کې د اېران د اسلامي جمهوريت سره د بهرنيو چارو وزارت د پرله پسې اقداماتو او تماسونو ښکارندوی دي. پدې سندونو کې ۴۹ مکتوبونه دي چې پر افغان کډوالو د اېران د مستقيم او غير مستقيم فشار، د کډوالو اجباري ستنېدو د مخنيوي په هکله د څو اړخيزو هوکړو نه مراعاتول او د کډوالو د خپلې خوښې ستنېدو د دورې غزولو ښکارندويي کوي. دا مکتوبونه د جرم او گواښونو، ډله ايزو لانجو او د افغان کډوالو ضرب او جرح کولو په هکله د بهرنيو چارو وزارت هڅې په ډاگه کوي. [د بهرنيو چارو وزارت دې مکتوبونو ته په پام سره] افغان لوري د اېران له اسلامي جمهوريت څخه غوښتي دي تر څو د دواړو هېوادونو تر منځ د ورورگلوۍ او اسلامي اړيکې په نظر کې ونيسي، د دواړو هېوادونو ترمنځ لاسليک شوي هوکړه مراعات کړي او خپل هېواد ته د باعزته ستنېدو د زمينې تر برابرېدو پورې، په اېران کې کډوالو ته د پاتې کېدو او سوله ايز ژوند کولو اجازه ورکړي.

پدې پرېکړه کې، سترې محکمې د اساسي قانون د ۹۲ مادې مطابق له مخې د استنباح په هکله د ولسي جرگې واک په پام کې نیولی دی. همدا شانې ستره محکمه هغو دريو پوښتنو ځوابولو په لټه کې ده چې د ولسمشرۍ دفتر له خوا د ۹۲ مادې په اړه د نه باور رايې په هکله وړاندې شوي دي. پدې مسئله کې ولسمشرۍ دفتر له سترې محکمې څخه غوښتي دي تر څو د قضاوت، تفسير او ارزونې په هکله خپله رایه وړاندې کړي. ددې په ځواب کې سترې محکمې لاندې دلایل وړاندې کړ:

د اساسي قانون ۹۲ ماده حکم کوي:

ولسي جرگه د ټولو غړو ۲۰ سلنې په پېشنهاد کولای شي د هر یو وزیر څخه وکړي.

که وړاندې شوي توضیح د قناعت وړ نه وي، ولسي جرگه د نه باور رايې موضوع څېري.

په وزیر باندې د نه باور رایه باید صریحه، مستقیمه او او پر پخو دلایلو باندې ولاړه وي، دغه رایه د ولسي جرگې د ټولو غړو د رایو په اکثریت صادرېږي.

ددې مادې تفسير په لاندې ډول وړاندې کيږي:

(۱) څرنګه چې د ۹۲ مادې متن څرګندوي د استنباح توجیه باید په بشپړ ډول تجزیه او تحلیل شوي وي. د نه باور رايې په اړوند ولسي جرگه د یوې ملي محکمې رول لوبوي او د ځینو ټاکلو دندو د نه اجرا له امله د یوه وزیر په هکله د تطبیق وړ ده. د اساسي قانون د ۷۷ مادې له مخې د حکومت وزیران د ولسي جرگې په وړاندې مسؤل دي. که چېرې یو وزیر په ۷۷ ماده کې د راغلو کړنو په هکله د قناعت وړ توضیح وړاندې نشي کړی، وزیر باید پدې ماده کې د راغلو دندو له امله مسؤل و ګڼل شي. پداسې حالت کې ولسي جرگه کېدای شي د وزیر د کار د دوام په هکله پرېکړه و کړي او یا هم د ۹۲ مادې د حکم پر اساس د هغه خلاف د نه باور رایه ورکړي. که چېرې د ولسي جرگې پرېکړه د توضیحاتو د نه قناعت له امله وي او موضوع د نه باور رای اچونې ته حواله شي، د نه باور رایه وروستنی پرېکړه ده چې د ملي محکمې له لوري صادرېږي، پدې شرط چې دلایل روښانه او قانع کوونکي وي او په مستقیمه توګه د وزیر د دندو د نه اجرا سره تړلي وي او د وزیر له کنترول څخه سېوا د بل شخص په اختیاراتو او واک باندې ولاړ نه وي. د ۹۲ مادې پر اساس، د ولسي جرگې اکثریت غړي باید د یو وزیر د ګوښه کېدو په منظور د نه باور په رای اچونه کې ګډون ولري.

څرنګه چې د ولسمشرې دفتر په دريو موضوعګانو کې راغلي دي، دا چې د بهرنیو چارو د وزیر استنباح په ایران کې د کډوالو د بدو شرایطو او د ایران حکومت له لوري ددې کډوالو د اخراج سره تړاو لري، باید اعتراف وشي چې ددې ډول اقداماتو مخنیوی د وزیر د واک او ځانګړو دندو څخه سېوا دي (۷۷ ماده). لدې امله هغه نه یوازې داچې پدې کار کې ملامت نه دی

بلکه دا کار د وزیر د نه باور رایې لپاره سم دلیل نه دي. په مستقیم ډول د ایراني لوري له خوا د افغان کډوالو شپږل د وزیر د دندو سره تړاو نه لري او د اېران حکومت د داسې اقدام څخه مخنیوی د وزیر په دندو کې نه راځي. څرنګه چې مخکې یې یادونه وشوه د اساسي قانون د ۷۷ مادې له مخې د بهرنیو چارو د وزیر د دندې د یوې برخې په توګه د کډوالو د اخراج د موضوع په هکله د دیپلوماتیکو اړیکو تأمینول دي. پدې خاطر د نوموړی ملامتیا د قانونیت له مفهوم څخه سېوا ده.

(۲) د نه باور رای اچونه د ۲۰۰۷ کال د می په ۱۰ نېټه تر سره شوه چې د هغه په ترڅ کې د ولسي جرګې ۱۲۴ غړو د بې باورۍ رایه ورکړه [په هغه وخت کې د ۲۴۸ غړو ۵۰ سلنه]. یوه اعتراضی رایه د ولسي جرګې د اکثریت استازیتوب نه کوي او دا پخپله مسئله باطلوي ځکه چې د ۲۴۸ نیمایي یعنی ۱۲۴ د ۱۲۴ رایو په وړاندې قرار مومي چې دا اکثریت نه جوړوي او له دې امله رای اچونه باطله شوه. بیا هم دواړو اسلامي او بین المللي حقوقي اصولو ته په پام سره، رای اچونه چې د شمېر له مخې د نوماندانو ترمنځ په برابر ډول وپشل کېږي، اعتبار نه لري. د ملي شورا د دوو تېرو کلونو کړندودونه ددې شاهد دي چې دوهم ځل رای اچونه هغه وخت تر سره شوې چې په لومړی رای اچونه کې رایې په دوو برابرو برخو پای ته رسېدلې او لدې امله بې اعتباره شوې دي. په ملي شورا کې د ۲۰۰۷ کال د می په ۱۲ نېټه رای اچونه بښي چې ملي شورا لومړی رای اچونه لغو کړي که نه دوهمه رای اچونه نشوای تر سره کېدای.

(۳) دوهمه رای اچونه چې په هغه کې د ولسي جرګې زیات شمېر غړو حضور درلود، هېڅ اساسي بنسټ نه درلود او ناقانونه وه ځکه د می په ۱۰ لومړي رای اچونه د استنباح د غوندې سره پدې قرار چې د عین فیصله شوې موضوع په هکله دوهمه رای اچونه نه ترسره کېږي، پای ته ورسېده. په دوهمه رای اچونه کې نوي غړي چې د رای اچونې په لومړی غونډه کې غیر حاضر وو چې دې موضوع په اړوند د وړاندې شوو دلایلو او نظریو په هکله معلومات نه درلودل. پداسې حال کې چې یو شمېر غړي د اړونده موضوع په هکله ناخبره وي، څرنګه کولای شو د هغو پرېکړه قانوني وګڼو؟

پردې سربېره، د ملي شورا ولسي جرګې د داخلي دندو د قانون ۶۵ مادې وروستنی بند په څرګنده وایي: " د یوې تصویب شوې موضوع د نتیجې له اعلان وروسته، دهغې موضوع په هکله بیا بحث صورت نه مومي. " پدې ترتیب، د ۲۰۰۷ کال د می د ۱۰ رای اچونه چې په ۱۲۴ موافقو او ۱۲۴ مخالفو رایو سره پای ته ورسېده، مسئله د اساسي قانون د ۹۲ مادې سره سم [چې د نه باور رای لپاره اکثریت غواړي] باطلوي. لدې امله د ۲۰۰۷ کال د می په ۱۲ دوهمه رای اچونه اعتبار نه لري. ۱

(۴) ددې پرېکړې یو بل قانوني دلیل دادی چې دوهمه رای اچونه هم د عین موضوع په هکله تر سره شوه چې د لومړی استنباح په پرېکړه باندې د بیا کتنې اجازه ورکوي. د حقوقي اصولو او قوانینو له مخې د داور هیئت پر پرېکړې باندې بیا کتنه یوازې هغه وخت جواز لري چې د

محکوم علیه په گټه وي نه د هغه خلاف. لدې امله، د می د ۱۲ نه باور رای اچونه د حقوقي اصولو سره سمون نه لري. پدې توگه د افغانستان ستره محکمه، پداسې حال کې چې د ملي شورا قانوني واک ته فوق العاده درناوی لري، د افغانستان د اساسي قانون د ۲۱۲ مادې سره سم مکلفه ده چې د حکومت د غوښتنې پر اساس خپل بي طرفه قضايي نظر وړاندې کړي. دې اصل پر بنسټ د سترې محکمې عالي شورا دا توضیحي نظر د اساسي قانون د ۹۲ مادې پر اساس او د می د ۱۰ او ۱۲ نېټو د ولسي جرگې د نه باور رای اچونې غونډو سره په تړاو کې وړاندې کيږي.<sup>۲۸۰</sup> له هغه وروسته چې سترې محکمې دا حکم صادر کړ، ملي شورا پدې هکله د سترې محکمې واک رد کړ.<sup>۲۸۱</sup>

### د بحث پوښتنې

۱. آیا تاسو د هغه قانوني استدلال سره چې سترې محکمې د سپینتا قضیې په اړه وړاندې کړي، موافق یاستی؟ ولې او نه؟
۲. آیا د سپینتا قضیه سترې محکمې ته په سمه راجع شوي ده؟
۳. آیا تاسو فکر کی چې د سپینتا موضوع په هکله پرېکړه د رسمي یا سیاسي کتنو له مخې شوي؟
۴. د سترې محکمې پرېکړه پر کوم قانوني بنسټ باندې ولاړه ده؟
۵. تاسو د سپینتا قضیې او په متحده ایالاتو کې ماربوری د مديسون په وړاندې ترمنځ څه ورته والی وینی؟

دا پرېکړه د قواوو تفکیک او اساسي قانون د تفسیر اړوند ډېرو مسئلو سره تړاو لري. لدې مسئلو څخه ځینې به په خپل وار سره تر غور او څېړنې لاندې ونيول شي.

### الف. ۱۲۱ ماده: څوک د اساسي قانون د تفسیر واک لري؟

د سپینتا په هکله یو مهم واقعیت دادی چې د موضوع په هکله د سترې محکمې د پرېکړه کولو واک د حکومت د غوښتنې له مخې عملي شو. ددې موضوع په هکله په اساسي قانون کې داسې راغلي دي:

### د افغانستان اساسي قانون

<sup>۲۸۰</sup> ددې څرگندونو په مهال، د سترې محکمې غړی عبارت وو له: قاضي القضاة عبدالسلام عظیمي، قاضي غلام نبي نوابي، قاضي ضامن علي بهسودي، قاضي محمد عمر ببرکزی، قاضي مولوي محمد قاسم، قاضي عبدالرشید راشد، قاضي عیدا لحليم نسيمي او قاضي بهاولدين بها.

<sup>281</sup> J. Alexander Thier, U. S. Inst. of Peace, The Status of Constitutional Interpretation in Afghanistan 1.

## ماده ۱۲۱

د اساسي قانون سره د قوانینو، تقنیني فرمانونو، بین الدول معاهدو او بین المللي میثاقونو د مطابقت څېړل، د حکومت یا محکمو په غوښتنه او د هغو تفسیر د قانون له حکمونو سره سم د سترې محکمې صلاحیت دی.

ددې مادې پر بنسټ باندې ستره محکمه یوازې د حکومت په غوښتنه د اساسي قانون تفسیر سرته رسوي. سره ددې باید وویل شي چې مقننه قوه حق نه لري له سترې محکمې څخه دا وغواړي چې قوانین وڅېړي. د سترې محکمې دا جوړښت، آیا ستره محکمه دی ننگونی سره نه مخامخ کوي، چې په حساسو سیاسي قضایاوو کې خپله بې طرفي نشي ساتلای؟. آیا دا دې داسې وضعیت د رامنځ ته کېدو باعث نه گرزوي چې ستره محکمه به یوازې هغه قضایا اوري چې حکومتي ارگانونه یوازې هغه وخت خپل موارد سترې محکمې ته وړاندې کوي چې له خپل بریالیتوب څخه ډاډمن اوسی؟.

د سپینا قضیې په هکله د مثال په توګه یو فرد کولای شي استدلال وکړي تر څو چې حکومت په منطقي ډول د ځان په ګټه د پرېکړې څخه ډاډمن نه شي، له سترې محکمې څخه د پرېکړې غوښتنه و نه کړي. همدارنګه کېدای شي استدلال وشي له هغه وروسته چې حکومت سترې محکمې ته یوه دوسیه راجع کړي، د محکمې څخه دا تمه کېږي چې د حکومت په ګټه پرېکړه وکړي. آیا تاسو فکر کوی چې د سپینا د قضیې په اړوند پرېکړه پر حقوقي اصولو باندې ولاړه ده یا د قدرت د ارگانو په نازکو سیاسي تعاملاتو باندې؟

له بلې خوا، کېدای شي ځیني کسان استدلال وکړي چې ددې لپاره چې دولتي چارې په ښه توګه پر مخ ولاړ شي نو مهمه ده چې مربوطه ارگانونه (اجرائیه قوه او قضایه قوه) لانجمن موضوعات او قوانین سترې محکمې ته راجع کړي تر څو د اعتبار د څرنګوالي په هکله یې پرېکړه ونیول شي. په همدې توګه کېدای شي استدلال وکړو، چې مقننه قوې ته د قوانینو د څیړنې د واک تعویض کول بې معنا ده ځکه مقننه قوه په خپله د قوانینو جوړونکې دی.<sup>۲۸۲</sup> پردې سربېره، کېدای شي استدلال وکړو له هغه وروسته چې په افغانستان کې ټیټې محکمې پراخه او بنسټیزه شي، هغوی به پدې وتوانېږي چې له سترې محکمې څخه د خپلو پرېکړو د څېړنې غوښتنه وکړي چې دا کار به په ټول هېواد کې د قضایې حکمونو ټیکاو ته د رسېدو مهمه لاره وي.<sup>۲۸۳</sup>

<sup>۲۸۲</sup> پدې استدلال کې سمون نشته، ځکه ۱۲۱ ماده هم اجرائیه قوې ته واک ورکوي له سترې محکمې د تړونونو او بین المللي میثاقونو د ارزونې غوښتنه وکړي. قضایه قوه د معمول سره سم د تړونونو او میثاقونو د تیارولو مسؤلیت په غاړه لري. په همدې ترتیب، امکان لري چې له مقنني قوې څخه د پام وړ اقلیت د اساسي قانون د حکم مطابق د قوانینو تغیر وغواړي.

<sup>۲۸۳</sup> ددې استدلال مخالف ټکی دادی چې لاندینې محکمې قضیې تر هغه پورې سترې محکمې ته نه استوي چې د سترې محکمې له لوري د هغو د تأیید اطمینان تر لاسه نه کړي ځکه هغوی نه غواړي چې قضیې یې مستردې شي.

په ورته وخت کې بیا نور کېدای شي داسې استدلال وکړي چې په مقننه قوه کې د یو ټاکلي قانون مخالف اقلیت غړي باید سترې محکمې ته د موضوع ارجاع کولو وړتیا ولري. دا په مقننه قوه کې د اقلیت د استازیتوب سره مرسته کولای شي.

ځینې کېدای شي بیا ددې استدلال هم وکړي چې دا موضوع بې ربطه ده ځکه وروسته له هغه چې سترې محکمې د سپینا د قضیې په هکله خپله پرېکړه صادره کړه، مقننه قوې بیا هغه رد کړه. که چېرې د محکمې حکمونه د منلو او پلي کېدو وړ ونه گرځي نو د هغو اغېزمنتوب به څه وي؟ ځینې کسان کېدای شي ووايي چې ستره محکمه د اساسي قانون له نظره د قوانینو د څېړنې لپاره مناسب ارګان نه دی ځکه په ۲۰۰۸ کال کې د افغانستان حکومت یو قانون تصویب کړ چې د هغه پر بنسټ او د اساسي قانون د ۱۵۷ مادې د حکم سره سم باید د اساسي قانون پر تطبیق باندې د څارني کمیسیون جوړ شوی وای. د ډېرو له نظره دا کمیسیون به قوانینو په تفسیر کې د سترې محکمې په پرتله د روښانه او څرګند واک درلودونکی دی. تاسو به ددې کمیسیون په هکله په ۶ څپرکي کې چې قضائیه قوې ته پېل شوی، نور معلومات تر لاسه کړی.

### ب. د "قناعت وړ دلیل" څه ته وایي؟

لومړی مسئله چې ستره محکمه باید هغه ته رسیدګي وکړي دا چې د ۹۲ مادې سره سم، "قناعت وړ دلیل" څه ته وایي؟ ددې ټاکل چې د اساسي قانون په چوکاټ کې یوه ټاکلي کلمه څه معنا لري او په یوه خاص مورد کې څرنگه کارول کېږي، د تفسیر یو معمول ډول دی. محکمه تصریح کوي چې د نه باور رایه باید "صربحه، د قناعت وړ او په مستقیم ډول د وزیر لپاره د ټاکل شوو دندو د نه اجرا سره تړاو ولري نه د شخص د اقداماتو او یا بل مقام چې وزیر پر هغه باندې هېڅ ډول کنترول نه لري." "پدې وړاندې شوي نظر کې معلومه نه ده چې سترې محکمې د کوم قانوني واک پر بنسټ باندې نتیجه ګیري کړي چې د "قناعت وړ دلیل" لزوماً په مستقیم ډول د وزیر په دندو کې شامل دی. ستاسو په نظر سترې محکمې د کومو قانوني اختیاراتو پر بنسټ باندې دا پرېکړه کړي ده؟ آیا تاسو فکر کوی چې لدې استدلال څخه ګټه پورته کول د توجیه وړ دی؟

د اساسي قانون د تفسیر یوه طریقه د خاص تفسیر طریقه ده، چې ځنګه کېدای شي د موضوع اړوند په راتلونکي کې د قضایاوو لپاره و کارول شي. آیا دا معیار چې د نه باور رایه باید "صربحه، د قناعت وړ او په مستقیم ډول د وزیر لپاره د ټاکل شوو دندو د نه اجرا سره تړاو ولري نه د شخص د اقداماتو او یا بل مقام چې وزیر پر هغه باندې هېڅ ډول کنترول نه لري" په راتلونکي کې د نه باور رایې ارزونې لپاره ښه معیار دی؟ ددې پوښتنې وړاندې کول چې آیا د یو وزیر د نه باور رایې په اړه ولسي جرګې په سمه عمل کړی، دا پوښتنه به مناسبه وي چې آیا وړاندې شوي دلایل د وزیر د دندو سره تړاو لری او که نه؟

کېدای شي داسې استدلال هم وشي، چې د (قناعت وړ دلیل) تشخیصول د مقننه قوې داخلي چاره ده او محکمې ته باید اجازه ور نه کړل شي چې په دی هکله خپله وړاندوینه وکړي. ډېر شمیر هیوادونه د ټاکلو



سياسي پرېکړو څخه د ملاتړ په موخه حقوقي دکترین لري. دا حقوقي دکترین دي چې د قضايي څيړني لپاره د حکومت له لوري رامنځ ته کيږي. آیا تاسو فکر کوی چې د مقننه قوې د پرېکړو له څيړني څخه د قضائيه قوې د امتناع لپاره ملاتړ وجود لري؟

### ج. اکثریت څه ته وايي؟

ستره محکمه همداشانې خپلې نتیجه گیری ته ادامه ورکوي، دا چې د نه باور په رایه کې هېڅکله معتبر اکثریت نه دی تر لاس شوی، رایه د اعتبار وړ وه. دا موضوع دا پوښتنه رامنځ ته کوي چې د سپننا قضیې په شان په یوه پیچلي موضوع کې اکثریت څه ډول معلومېږي. په ۹۲ ماده کې لولو: "رایه د ولسي جرگې د ټولو غړو د رایو په اکثریت صادرېږي." لومړۍ، پدې باندې پوهېل پکار دي چې د ۹۲ مادې په اساس د جرگې د ټولو غړو د جملې څخه اکثریت غړي په غونډه کې حاضر وي، د حکم مطلب دا نه دی چې یوازې د حاضر غړو اکثریت دي باید په غونډه کې د یو موضوع په هکله پریکړه وکړي. دا پدې معنا ده که چېرې په غونډه کې د ټولو غړو له ۵۰ سلنې څخه لږ غړي حاضر وي، هېڅ قانون نشي تصویبېدلای.

د اکثریت د معلومولو لپاره په واقعیت کې هماغه ۵۰ جمع ۱ دي. اما پدې ځای کې محکمه د رایو د برابری سره مخامخ ده چې ورپسې رای اچونه باید په اکثریت سره پای ته ورسېږي. اساسي قانون د رایو د برابري په صورت کې هېڅ وضاحت نه لري. کله چې یو اساسي قانون ددې موضوع په شان په یوه ځانگړي یا خاص مورد کې لارښوونه ونه لري، تفسیر کوونکي محکمه ددې تشي د ډکولو لپاره باید نورو قانوني مراجعو ته مخه کړي. پدې قضیه کې، محکمه دې نتیجې ته رسېدلې "د دواړو اسلامي او بین المللي حقوقي اصولو په نظر کې نیولو سره، هغه رای اچونه چې په برابر ډول سره پای ته رسېږي، د اعتبار وړ نه ده." محکمه وړاندې ځي چې د ملي شورا په تاریخچه کې د رایو د برابری په صورت کې دوهم ځل رای اچونې ځای درلود، اما د ملي شورا د کورنیو دندو اصولو دوهمه رای اچونه منع کړی ده. د بین المللي حقوقو نورمونو ته په پام سره، ځایي مقررات او رویه په اساسي قانون کې د راپیدا شوي درځ د ډکولو لپاره یوه عامه او منل شوي طریقې گڼل کيږي.

لدې وروسته محکمه پدې اعلان سره چې لومړۍ رای اچونه مساوي پای ته رسېدلې او اکثریت غړو د بهرنیو چارو وزیر ته د نه باور رایه ور نه کړه، رای اچونه بي اعتباره گڼي. د اساسي قانون متن ته په پام سره چې "رایه د ولسي جرگې د ټولو غړو د رایو په اکثریت صادرېږي." یو معقول او د منلو وړ تفسیر گڼل کيږي. آیا تاسو ددې نتیجه گېږي سره موافق یاستی؟ که چېرې دو لسي جرگې د نه باور رایه اچونه په برابر ډول پای ته رسېږي، آیا دوهمه رای اچونه باید تر سره شي؟ یا داچې راتلونکي رای اچونه د تساوي د ماتېدو لپاره لازمه ده؟

د. آیا دوهمه رای اچونه د اعتبار وړ وه؟

له هغه وروسته ستره محکمه داسې نتیجه گیری کوي چې دوهمه رای اچونه په خپلواکه توګه بې اعتباره وه ځکه چې د ولسي جرګې ځینې غړي چې په دوهمه رای اچونه کې رایه ورکړه، په لومړي رای اچونه کې نه وو. محکمه دا استدلال کوي چې دا کار دوهمه رای اچونه ناقانونه کوي. پدې دلیل چې د رای ورکونکو یو شمیر غړي د رای اچونې له څرنگوالي څخه سم خبر نه وو. محکمه د کوم واک پر بنیاد باندې خپل نظر وړاندې کوي؟ ۹۲ ماده یوازې دا وايي چې "رایه د ولسي جرګې د ټولو غړو د رایو په اکثریت صادرېږي." پدې ماده کې د یو وزیر د نه باور رایي ورکونې د مخه، د رای ورکونکو د پوهاوي په هکله څه نه دي ویل شوي. آیا په یاد شوي غونډه کې د سترې محکمې له لوري د رای اچونې د بې اعتباري په هکله د ځینو وکیلانو غیابت د یو د لیل په توګه معقول دی؟ آیا دا پرېکړه سمه وه؟

### ه. یوه سیاسي پرېکړه؟

دا قضیه په افغانستان کې د قواوو د تفکیک په هکله مور ته څه وايي؟ او دا قضیه په افغانستان کې د درې ګونو قواوو د اړیکو په هکله مور ته څه وايي؟ د سپنټا په قضیه باندې پدې سبب نیوکه وشوه چې جمهور رئیس کرزي د ملي شورا سره په رقابت کې له هغې څخه خپلې موخې ته د رسېدو لپاره د یوې وسیلې په توګه کار واخیست. آیا تاسوددې نیوکې سره موافق او که مخالف یاستی؟ ولې؟

### د مباحثې پوښتنې

۱. ددې څپرکي او د سپنټا د قضیې له لوستلو وروسته، آیا فکر کوی چې په افغانستان کې درې واړه قواوې یو له بل سره مساوي واک لرونکي دي؟
۲. د سپنټا د قضیې په اساس، آیا فکر کوی چې درې واړه قواوې خپل هغه قدرت او واک چې اساسي قانون ورته ورکړي، په عمل کې پیاده کولای شي؟
۳. آیا په داسې نورو موادو هم پوهیږي چې جمهور رئیس د سترې محکمې څخه د پرېکړې غوښتنه کړی وي؟ پایله یې څه وه؟

### اتم. نتیجه : په افغانستان کې د قواوو د تفکیک راتلونکي

د قواوو د تفکیک یوه د ډېرو لویو ننګونو څخه چې افغانستان به په راتلونکې کې د هغو سره مخامخ وي، د قواوو د حقوقي تفکیک (په اساسي قانون کې د هغه د تسجیل څرنگوالي) او د قواوو د عیني یا واقعي تفکیک (په عمل کې د هغه پلي کول) دي.<sup>۲۸۴</sup> اساسي قانون ډېر واکونه مقننه او قضائیه قواوو ته ورکړي

<sup>۲۸۴</sup> له پروفیسور محمد اسحق زاده څخه ددې برخې لپاره د راټول شوو معلوماتو په خاطر ځانګړې مننه کوو.

دی تر څو د هغو څخه په استفادې د اجرائیه قوې پر کړنو باندې څارنه وکړي. اما په واقعیت کې، مقننه او قضائیه قواوې ددې واکونو په پلي کېدو قادر نه دي.

لومړی، قضائیه قوه به و نه کړا شي چې په خپلواک ډول پر اجرائیه قوې باندې څارنه وکړي ځکه چې د ټیټو محکمو د قضایانو ټاکل او گوبنه کول په یو اړخیز ډول د ولسمشري مقام له لوري تأییدېږي او د پارلمان یا ملي شورا تصویب ته اړتیا نه لري.<sup>۲۸۵</sup> سربېره پردې، قضائیه قوه د خپلې بودجې په برابرولو او اجرا کې په اجرائیه قوې پورې تړلې ده چې دهغه څخه په گټه اخیستنې سره همېش تر فشار لاندې وي.<sup>۲۸۶</sup>

دوهم، د ملي شورا د اداري کمزوري د اجرائیه قوې د کړنو څخه د هغه څارنیز رول کمزوری کړی. دا بنسټیزه کمزوري د ملي شورا د غړو له تیت او پرک کېدو او سیاسي گوندونو له نشتوالي څخه منځ ته راغلي چې د پرېکړو کولو بهیر یې ورو او بې اغېزې کړی دی. د ولسي جرگې د دا ډول نیمگړتیاوو څخه یوه هم د ۸۹ مادې مطابق د "حکومت د کړنو د څېړنې او کتنې د ځانگړي کمیسیون" نه اېجادول دي. پدې مثال کې که چېرې ولسي جرگه د حکومت پر کړنو باندې د څارني حقوقي واک هم ولري، د هغه تشکیلاتي کمزورتیا د واک د پلي کېدو او په نتیجه کې پر مقننه قوه باندې د هغه د څارنیز واک د عملی کېدو مخنیوی کوي.

درېیم، افغانستان په ولسمشري مقام کې د قدرت په تمرکز سره، د یو ډېر متمرکز حکومتي سیستم درلودونکی دی. په ځانگړې توگه، جمهور رئیس په فرعي ملي ادارو لکه ولایت، ولسوالي او پولیس د چارواکو په ټاکلو کې پراخ واک لري، دا واکونه د ملي شورا د غړو او جمهور رئیس ترمنځ ناندري زیاتوي او د هغه په پایله کې پر اجرائیه قوه باندې د مقننه قوې څارنه ستونزمنه کوي.<sup>۲۸۷</sup>

راتلونکي به وښيي چې افغانستان به څرنگه پدې وتوانېږي ترڅو د قواوو د تفکیک تر منځ واټن په نظر او عمل کې له منځه یوسي.

<sup>۲۸۵</sup>. وگورئ:

Ranier Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 ZaöRV 897 (2004).

<sup>۲۸۶</sup>. وگورئ:

Lorenzo Delesgues & Yama Torabi, Integrity Watch Afghanistan, *Reconstructing National Integrity System Survey* (2007).

<sup>۲۸۷</sup>. وگورئ:

Anne Evans, Nick Manning, YasinOsmani, Anne Tully & Andrew Wilder, Afghanistan Research and Evaluation Unit & The World Bank, *A Guide to Government in Afghanistan* (2004).

## دریم څپرکی: اجرائیه قوه

### لومړۍ سریزه

په ۲۰۰۳ کال کې د اساسي قانون د لويې جرگې جوړیدو لپاره د مشورو پرمهال جمهور رئیس کرزي وویل: "په کومو هیوادونو کې چې پیاوړي بنسټونه شتون ونه لري، په کومو هیوادونو کې چې د بحران نښې نښانې پاتې وي، مور هلته یو مرکزي سیستم ته اړتیا لرو نه د واک څو مرکزونو ته." سره ددی چې اساسي قانون د حکومت نورو ارګانونو ته واک ورکوي او د افرادو د حقونو په اړه احکام لري خو د ثابت فشار په توګه په بنسټه ډول په پیاوړی مرکزي واک تمرکز کوي. پدې توګه د دولت د اداره کولو لپاره جمهور رئیس پراخه واکونه تر لاسه کوي.

په دې څپرکي کې به موږ د اساسي قانون په چوکاټ کې د جمهور رئیس پراخه واکونه او په حکومت کې د واک د مرکزي کولو زیانونه او ګټې وڅیړو. موږ یې له هغه رسمي جوړښت نه، چې د اساسي قانون له مخې منځ ته راغلی پیل کوي. موږ به د ولسمشریزو ټاکنو، ګټې، د خدمت موده، وړتیاوې، ولسمشرۍ ته رسیدل او سلسله مراتب وڅیړو وروسته بیا د جمهور رئیس واکونه او مسؤلیتونه، د دولت د رئیس او د حکومت د رئیس په توګه د هغه ددوه ګونی رول په نظر کې نیولو سره د مختلفو وزارتخانو دندې تر څیړنې لاندې نیسو. موږ به داوسني اساسي قانون دڅیړلو په ترڅ کې د افغانستان د ۱۹۶۴ کال داساسي قانون ځینې برخې د افغانستان له اوسني سیستم سره پرتله کړو. په څلورم څپرکي کې، د حکومت او ادارې په برخه کې، د حکومت جوړښت ته د کتنې پرمهال به وگورو، چې اساسي قانون موږ ته د جمهور رئیس د ادارې بنسټونو او د حکومت د وزارتونو په اړه څه وايي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسې د جمهور رئیس له پورتنۍ وینا سره موافق یاستې؟
۲. که د یو هیواد په اساسي قانون کې یو سیستم ته دومره درناوی شوی وي، دهغې بدلون به څومره ستونزمن وي؟
۳. آیا جمهور رئیس کرزي لنډمهالي ثبات ته دزیاتې پاملرنې له امله په اوږدمهال کې د ولسي حکومت د رامنځ ته کولو امکان نه محدودوي؟ او یا داچې آیا دا په یو هیواد کې چې د باثباته حکومت جوړولو لپاره هڅې کوي، یو قرباني ګڼل کېدای شي؟

### دوهم رسمي جوړښت

## الف. اجرائیه قوی ته لنډه کتنه

د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون له ۱۶۲ مادو څخه یوازې ۱۱ مادې په دریم څپرکی کې د جمهور رئیس د دندو او واکونو د پیژندنې په اړه دي. همدارنگه پدې مادو کې د حکومت له نورو برخو سره او په وزارتونو کې له حکومتي چارواکو سره د جمهور رئیس د اړیکو په اړه بحث شوی. مور باید لومړی د اساسي قانون متن ته وگورو.

## د افغانستان اساسي قانون

۶۰ ماده: جمهور رئیس د افغانستان داسلامي جمهوري دولت په سر کې دی چې خپل واکونه په اجرائیه، مقننه او قضائیه برخو کې ددې اساسي قانون له حکمونو سره سم عملي کوي.

پدې لنډه لیکنه کې زیات شمیر مهم مسایل ځای پرځای شوي دي. په عمومي توگه دا په دې معنی ده چې اساسي قانون د دولت په درې واړو قواوو کې جمهور رئیس ته ځانگړي واکونه ورکړي. په اجرائیوي برخه کې جمهور رئیس وسله وال ځواکونه رهبري کوي (۶۴ ماده، ۶-۳)، بیړنی حالت اعلانوي (۶۴ ماده، (۸))، وزیران او نور حکومتي چارواکي ټاکي او څاري يې (۶۴ ماده، (۱۱))، کمیسیونونه جوړوي (۶۴ ماده، (۲۰)) او بهرنیو ملکونو ته هیواد ورپیژني یا استازیتوب کوي (۶۴ ماده، (۱۴، ۱۵، ۱۷)). په تقنیني برخه کې جمهور رئیس له ملي شورا سره په گډه ملي تگلاره جوړوي (۶۴ ماده، (۲))، قوانین تصویب او ردوي (۶۴ ماده، (۱۶))، د رخصتو پرمهال د ملي شورا فوق العاده غونډې راغوبستلای شي (۱۰۷ ماده) او د مشرانو جرگې یو په دریمه برخه غړي ټاکي (۸۴ ماده). په قضائیه برخه کې جمهور رئیس د سترې محکمې غړي او تیت پورې قاضیان ټاکي (۱۳۲ ماده) او د اعدام د جزا احکام تصویبوي (۱۲۹ ماده).

د ۶۰ مادې په اړه بل مهم ټکی چې باید یادونه یې وشي دادی چې داماده په بنکاره توگه د جمهور رئیس واک محدودوي. د دې مادې له مخې جمهور رئیس یوازې داساسي قانون د حکمونو په چوکاټ کې له خپلو یادو واکونو گټه پورته کولای شي. آن که جمهور رئیس په بنکاره توگه د اساسي قانون له مخې کوم عمل سرته رسوي نوباید هغه د اساسي قانون کومې بلې مادې سره ټکر ونه لري او نه هم باید د کومې مادې د نقض کولو سبب شي. د بیلگې په توگه د اساسي قانون ۶۴ مادې لسمې فقرې له مخې جمهور رئیس د دې واک لري او دایې دنده هم چېد حکومت وزیران وټاکي. د اساسي قانون ۷۲ مادې د وزیرمشخصات ټاکلي او جمهور رئیس باید هغه په پام کې ونیسي. جمهور رئیس باید داسې پوځوک چې عمر یې له ۳۵ کلونو څخه کم وي، یا بشریت په ضد جرایمو مرتکب شوی وي او یا هم له مدني حقوقو نه بې برخې شوی وي د وزیرپه توگه ونه ټاکي. پدې توگه باید جمهور رئیس د اساسي قانون اطاعت وکړي. مور به دا مسایل لازيات وڅیړو، خو اوس غواړو په دې پوه شو، چې د یواسلامي جمهوریت د ریاست مشرتوب څه معنی لري؟

## د مباحثې پوښتنې

۱. د دولت رئیس باید په اجرائیوي، قانون جوړونې او قضایي برخوکې کوم واکونه ولري؟
۲. په درې واړو برخوکې د دولت رئیس ته د پراخه واکونه ورکول کوم خطرونه له ځانه سره لرلای شي؟
۳. که د اساسي قانون جوړوونکي په اجرائیه قوه کې د واک د تمرکز په اړه اندیښمن وو، نو په اساسي قانون کې د دی کار د مخنیوي لپاره یې باید څه کړي وای؟

## ب. جمهور رئیس او د جمهور رئیس مرستیالان

د اساسي قانون ددریم څپرکی لومړی ماده (۶۰ مه ماده) د اجرائیه قوې اساسي جوړښت ټاکي. یو جمهور رئیس او دوه د جمهور رئیس مرستیالان(لومړی مرستیال او دویم مرستیال). کیدای شي تاسې پوښتنه وکړی، چې ولې د یو مرستیال پرځای د دوو مرستیالانو غوښتنه شوې ده؟ ځینې مفسرین پدې باوردي چې د دې ځانگړی ترکیب موخه په لوړه کچه په دولتي واک کې د مختلفو قومونو د شتون هڅول دي. پهدې توگه باید یاد پوښتنه دقومي اقلیتونو له لوري ډک شي.<sup>288</sup> د دې ترڅنګ کله چې د سیاسي مشرانو په وړاندې تاوتریخوالی او په تاو تریخوالي باندې گواښول ډیر وي نوپه دې صورت کې منطقي ده، چې د حکومت د دوام لپاره اضافي احتیاطي تدابیر په پام کې ونیول شي. د ۶۰ مادې له مخې د جمهور رئیس د غیرحاضری، استعفی او مړینې په صورت کې به لومړی مرستیال د جمهور رئیس ځای نیسي او د لومړي مرستیال د غیابت په صورت کې دوهم مرستیال ځای ناستی ټاکل کېږي.<sup>289</sup> همدارنګه د دې مادې له مخې د ولسمشرۍ نوماندان باید د خپلو دوو مرستیالانو نومونه اعلان کړي، څو ترانتخاباتو وړاندې عام وگړي د پوره ټیم په اړه معلومات ترلاسه کړي.

د اساسي قانون له مخې د افغان جمهور رئیس د مرستیالانو رول یوازې او یوازې په اجرائیه قوې(حکومت) پورې تړلی گڼل شوی. په اصل کې پرته له هغه حالت څخه چې مرستیال جمهور رئیس د جمهور رئیس ځای ناستی شي، نور نو په اساسي قانون کې د مرستیالانو رول په دقیق ډول په ډاگه کړی نه دی. په هرصورت زیاترو هیوادونو کې د جمهور رئیس د مرستیال رول یوازې او یوازې په اجرائیه قوې پورې ځانگړی کېږي خو ټول دولتونه لدې اصل څخه پیروي نه کاندې. د بیلگې په توگه د امریکا د متحدو ایالتونو د اساسي قانون د لومړۍ مادې دریمه برخه وايي چې "د امریکا د جمهور رئیس مرستیال به د سنا مشر هم وي، مگر د رایې حق به نه لري له هغه حالت پرته چې رایې په مساوي توگه وویشل

<sup>288</sup> Rainer Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 Heidelberg Journal of International Law 897, 915 (2004).

<sup>289</sup> داسې استدلال کېږي چې د ولسمشرۍ د دوهم مرستیال د پست په هکله پرېکړه د کرزی او د قدرت د پیاوړو دلایانو کار وو چې د ریاستی International Crisis Group, *Afghanistan: The Constitutional Loya Jirga*, 3 (12 December 2003), <http://www.crisisgroup.org/~media/Files/asia/south-asia/afghanistan/B029%20Afghanistan%20The%20Constitutional%20Loya%20Jirga.pdf>.

شي. سنا د مرستيال جمهور رئيس د نه شتون اویا د جمهور رئيس په توگه دهغه د دندې ترسره کولو پرمهال کولای شي خپل نور غړي لنډمهاله مشر وټاکي. د امریکا د اساسي قانون له مخې مرستيال ولسمشر د اجرائیه او مقننه قواو غړی دی. لکه څنگه چې تاسې په دوهم څپرکی کې (د قواو تفکیک) په برخه کې ولوستل، کیدای شي ځینې خلک داسې استدلال وکړي چې دا کارخو د قواو د تفکیک دکتورین تر پینولاندې کوي. دامسله د امریکا په متحدو ایالتونو کې جنجالي مسله ده، همدانگه دمرستيال جمهور رئيس نوی تقنیني رول په عمومي توگه کم دی. دا رول تر ډیره تشریفاتې دی نه حقیقي.<sup>290</sup>

### ج. ځای ناستی

اساسي قانون په ښکاره ډول د جمهور رئيس د کمزورۍ په صورت کې په حکومتي برخه کې د جمهور رئيس د واکونو دلیرد لپاره میکانیزمونه په پام کې نیولي دي. دا میکانیزمونه د اساسي قانون په ۶۰ مه ماده کې ذکر شوي دي.

#### د افغانستان اساسي قانون

##### ۶۰ ماده

د جمهوررئيس لومړی مرستيال د جمهور رئيس د غیابت، استعفا اویا مړینې په حالاتو کې ددې اساسي قانون له مندرجوجحکمونو سره سم کارکوي.  
د جمهوررئيس د لومړي مرستيال په غیاب کې، دویم مرستيال د اساسي قانون له مندرجوجحکمونو سره سم کارکوي.

داماده که څه هم داجرائیوي واک د لیرد شرایط په ډاگه کوي(دجمهور رئيس نه شتون، استعفا او مړینه)، خو بیا هم په یوازې ډول نیمگړې گڼل کیږي. دا ماده د اساسي قانون له مخې دواک لیرد په ډاگه کوي( د جمهور رئيس لومړی مرستيال او بیا دویم مرستيال). دا ماده د ښکاره لارښوونوپرځای پر یوې عمومي وینا پای ته رسیږي. په حقیقت کې دا ماده د واک د لیرد بنسټ جوړوي. مور باید په قانوني توگه د واک د لیرد لپاره د بشپړ جوړښت په اړه نورو مادو ته هم وگورو.

۶۷ او ۶۸ مادې د ۶۰ مادې څخه سرچینه اخیستی ده. د ۶۰ مادې له مخې باید د جمهور رئيس لومړی مرستيال د اساسي قانون د حکمونو له مخې عمل وکړي. دا احکام په ۶۷ او ۶۸ مادو کې ذکر شوي دي. ۶۷ ماده په څرگند ډول بیانوي، چې په ځانگړو شرایطو کې د جمهور رئيس لومړی مرستيال د جمهور رئيس دندې او واکونه پر غاړه اخلي. دا حالتونه (استعفی، په جرم تورن کېدل، مړینه او یا هم په صعب العلاج ناروغی د جمهور رئيس اخته کیدل دي). ددې لپاره چې د ۶۷ مادې له مخې د استعفا په توگه

<sup>290</sup> United States Senate, Vice President of the United States (President of the Senate), available at [http://www.senate.gov/artandhistory/history/common/briefing/Vice\\_President.htm](http://www.senate.gov/artandhistory/history/common/briefing/Vice_President.htm).

ومنل شي نو باید جمهور رئیس په شخصي توګه خپله استعفا ملي شورا ته وړاندې کړي. همدارنګه په ۶۷ ماده کې داپه ډاګه ذکر شوي چې صعب العلاج ناروغي باید د هغه طبي هیئت له لوري چې دستري محکمي له خوا ټاکل کيږي تثبیت شي. که له دې حالتونو یو یې منځ ته راشي نو دا څرګنده ده چې مرستیال جمهور رئیس به د اساسي قانون له مخې د جمهور رئیس دندې او واکونه پر غاړه اخلي.

مګر د جمهور رئیس غیابت په څه معنی دی؟ کیدای شي تاسې ووايي، چې ۶۰ مادې د جمهور رئیس نه شتون دلومري مرستیال له لوري دواک تر لاسه کولو لپاره ضروري ګڼلې مګر د ۶۷ لومړی پراګراف بیا په دې اړه کوم صراحت نه لري. آیا د جمهور رئیس د نه شتون په صورت کې د لومري مرستیال د کړنو د ادارې لپاره نور احکام شتون لري؟ په حقیقت کې د ۶۷ مادې وروستی پراګراف څرګندوي چې: ” د جمهور رئیس د نه شتون په صورت کې به د لومري مرستیال جمهور رئیس دندې د جمهور رئیس له لوري ټاکل کيږي“. یاپه بل عبارت جمهور رئیس پریکړه کوي چې دخپل نه شتون په صورت کې واکونه خپل لومري مرستیال ته وسپاري. ددې احتمالي حالتونو د موجودیت په صورت کې دا منطقي بریښي چې جمهور رئیس یوازې د خپل نه شتون په صورت کې کولای شي خپل مرستیال لپاره دندې مشخصې کړي. کیدای شي دا منطقي بریښي ځکه جمهور رئیس نه غواړي څو ټولې دندې خپل مرستیال ته وسپاري.

په هر صورت د استعفی، په جرم د متهم کیدو، مړینې او صعب العلاج ناروغي په صورت کې په اتوماتیک ډول د ولسمشرۍ د واکونو د لیرد غوښتنه مطرح کيږي. د جمهور رئیس د لومري مرستیال له لوري د جمهور رئیس د واکونو او دندو تر اخیستلو وروسته د اساسي قانون د ۶۱ مادې له مخې باید د دريو میاشتو په موده کې انتخابات ترسره شي. جمهور رئیس مرستیالان ولسمشرۍ ته ځانونه کانديدولای شي. کله چې مرستیال د لنډمهاله جمهور رئیس په توګه دنده ترسره کوي نو د اساسي قانون د ۶۷ مادې له مخې نه شي کولای څو: ” ۱- اساسي قانون تعدیل کړي. ۲- وزیران له دندو ګوښه کړي. ۳- ټولپوښتنه ترسره کړي“. دا واره ډیر په زړه پورې احکام دي. پوښتنه داده، چې ولې د اساسي قانون جوړونکو د مرستیال جمهور رئیس د واکونو محدودولو په موخه دا ډول سخت قیودات لګولي دي؟ کیدای شي یو دلیل یې ټولنیزو ګټورو انگیزو ته وده ورکول وي. په دې توګه مرستیال جمهور رئیس په دې پوهیږي، چې که جمهور رئیس مرشي او یا دندې پرېښودلو ته اړکړی شي نودی به جمهور رئیس شي. د لنډمهاله جمهور رئیس په توګه نوموړی محدود واکونه لري او یوازې د درې میاشتو په موده کې به له ټاکنو سره مخ کيږي. بل دلیل دادی، چې که چیرې جمهور رئیس متهم شي نو دهغه د ادارې مشروعیت به په اساسي توګه زیانمن شي. دا به منطقي وي چې رایه ورکونکو ته وخت ورکړل شي چې د پخواني مشرتابه پر ځای نوي چارواکي وټاکي نه داچې د پخواني جمهور رئیس ملګری سیاستوال په آسانی سره واک ته ورسوي.



د امریکا په ولسمشرۍ سیستم کې که چیرې د جمهور رئیس مرستیال ولسمشرۍ ته ورسیري نو په دې صورت کې نوموړی تر ټاکنو پورې د ولسمشرۍ پاتې موده پوره کوي. په بنکاره ډول په دې پایښت یا تدویم کې د ثبات نښې لیدل کیږي. دا سیستم ډیر غیر عادلانه دی ځکه د جمهور رئیس مرستیال د جمهور رئیس د رایې په اساس ټاکل شوي نه د خلکو د رایې په اساس. آیا تاسې دافغان سیستم په اړه داډول غوښتنه کولای شې؟ آیا تاسې د امریکا د سیستم په اړه د بحث فکر کولای شې؟

۶۸ ماده واک ته د رسیدو سیستم په اړه ډیر معلومات ورکوي. که مرستیال جمهور رئیس مرشي یا استعفی وکړي نو جمهور رئیس د ولسي جرگې له تایید سره سم بل شخص د جمهور رئیس د مرستیال په توگه ټاکلی شي. تاسې دلته هم د لنډمهاله جمهور رئیس د واک په اړه ورته (مشابه) محدودونکي شرایط لکه څنګه چې مورې یې په اړه پورته بحث وکړ، کتلای شې.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۶۸ ماده:

د جمهور رئیس او دهغه د لومړي مرستیال د یوځایي مړینې په صورت کې په ترتیب سره دویم مرستیال، د مشرانو جرگې رئیس، د ولسي جرگې رئیس او د بهرنیو چارو وزیر یو په بل پسې ددې اساسي قانون (داوه شپيتمې) مادې له حکم سره سم د جمهور رئیس وظيفې په غاړه اخلي.

#### د امتیازات

د دولتي چارواکو معاش او امتیازات تل یوه جنجالي مسله ده او یو دلیل چې د نوموړی موضوع په هکله د اساسي قانون احکام تطبیقیري دادی چې تر څو حکومتی چارواکی ونشي کرای چې د واک څخه په گټه اخیستنې سره د عامه سر چينو څخه د ځان په گټه کار واخلې. ددی هدف د لاس ته راوړلو لپاره د دولتي کارکوونکو لپاره به ډیره ستونزمنه وي چې په اساسي قانون کې تعدیل راوړي مگر دابه آسانه وي، چې نوی قانون ولیکل شي او یا پخواني قانون کې لغوه کړي.

د ۷۰ مادې له مخې باید د جمهور رئیس معاش او مصارف د قانون له مخې تنظیم او د خدمت د مودې ترپایه پورې ورکړل شي. جمهور رئیس د خدمت مودې ترپایه ته رسیدو وروسته د خپل ژوند په پاتې موده کې د قانون له حکمونو سره سم د جمهوري ریاست د دورې له مالي حقوقو څخه گټه اخیستلای شي. هغه جمهور رئیس چې له دندې گونښه شوی وي له یادو حقونو څخه گټه اخیستلای نه شي. تاسې څه فکر کوی، چې ولې قانون جوړونکو دا مسایل په دې ماده کې ذکر کړي؟. داچې د مقننه قوې له له خوا د جمهور رئیس معاش او مصارف دقانون له حکمونو سره سم تنظیم او تصویب شي دا کار د فساد د احتمالي سرچینې څیرل دي.

د ټول عمر لپاره د مالي حقونو په اړه څه فکر کوی؟ په هر صورت د ولسمشرۍ دوره یوازې پنځه کلونه ده مگر د ۷۰ مادې ددې بند له مخې هر جمهور رئیس به د ولسمشرۍ دورې تر پای ته رسیدو وروسته دخپل عمر تر پایه پورې د ولسمشرۍ د دورې مالي حقونه تر لاسه کوي. دا چې جمهور رئیس به د خپل ژوند تر پایه پورې د ولسمشرۍ مالي حقوق تر لاسه کوي، کیدای شي یو دلیل یې د شخصي گټو لپاره له واک نه دغلطې گټې اخیستنې اود عامه د شتمنیو دغلا مخنیوی وي. ددې ترڅنګ کیدای شي دا ماده، د جمهور رئیس د مقام لوړوالی او تر ولسمشرۍ وروسته د ژوند عملي واقعیتونه په ډاگه کړي. کله چې یو څوک د جمهور رئیس په توګه دنده ترسره کړی نو بیا د هر ډول دندې د ترسره کولو لپاره ور کښل کیدای شي. دلته کیدای شي ډیر مهم امنیتي لاملونه ووسی چې له مخې یې باید پخواني ولسمشران د کار له مارکیټ نه بهر ووسی.

## ۵. د جمهور ریاست معتمدي دندې

### د معتمدی دندې او د وکالت حقونه

د امتیازاتو په اړه زموږ پخوانی بحث زموږ له راتلونکي موضوع: د جمهور رئیس له معتمدي دندو او وکالتی حقونو سره نږدې اړیکې لري. دا ډیره مهمه ده، څو یادونه وکړو، چې اساسي قانون د "معتمدي دندو" یا وکالتی حقونو اصطلاح نه کاروي او موږ غواړو دا اصطلاح گانې د ولسمشرۍ دواک په اړه د قانوني قیوداتو سره په مقایسوي ډول وکاروو.

معتمدي دندې څه شي دي؟ د معتمدي دندې نظریه د اداري حقوقو څخه راپورته کیږي، چې یو استازی د مدیر وکالت یا استازیتوب کوي. یا په بله ژبه کله چې تاسې د یو مدیر په توګه یو شخص د یوې ځانګړې دندې ترسره کولو لپاره غوره کړی. د یادې موخې لاس ته راوړلو لپاره هغوی باید یو سلسله کارونه سرته ورسوي. دې دندو ته معتمدي یا وکالتی دنده وايي. په عمومي توګه ددې کارونو د سرته رسولو لپاره استازی باید د هغه قانوني واکونو څخه چې د مدیر له خوا ورته ورکړل شوی وي ګټه واخلي تر څو سپارل شوی دنده په ښه توګه سرته ورسوي.<sup>۲۹۱</sup>

په یو دموکراتیک جمهوریت کې خلک استازي ټاکي، څو هغوی د استازو په توګه دندې ترسره کړي. هغوی ته واک ورکوي، څو پرېکړې وکړي (قوانین) جوړ کړي. هغوی خلک د مدیرانو په توګه سره تړي. ټاکل شوي چارواکي په ملي کچه په مقننه قوه کې د بیلابیلو ډلو استازیتوب کوي. له نظري پلوه هر استازی د هغو کسانو گټې تعقیبوي چې دی یې ټاکلی دی. د هغوی د قانوني گټو لاس ته راوړلو لپاره معاملي او توافق کوي. هغه قانون جوړونکي چې دخپلو خلکو غوښتنې تر لاسه نه کړي په راتلونکو ټاکنو کې مسوول گڼل کیږي.

<sup>۲۹۱</sup>. وگورئ:

Frank Easterbrook & Daniel Fischel, *Contract and Fiduciary Duty*, 36 *Journal of Law & Economics* 425 (1993).

په عين مفهوم جمهور رئيس هم د خلکو استازی دی. جمهور رئيس ته واک ورکول شوی، خو د خلکو په استازیتوب کړنې ترسره کړي مگر جمهور رئيس له قانون جوړونکو سره توپير لري. په اجرائیه قوه کې واک په يو فرد پورې تړاو لري مگر په مقننه قوه کې بيا په بيلابيلو افرادو پورې تړاو پيدا کوي. کيدای شي جمهور رئيس د ملت استازی وگڼل شي نه يوازې د خلکو د يوې برخې. د حکومت جوړولو لپاره دهغه دنده ډيره مهمه گڼل کيږي او ملت په دې پوهيږي، چې بايد هغه ډير څه ترسره کړي. نه داچې يوازې د اکثريت غوښتنې په پام کې ونيسي. دبيلگې په توگه ددې لپاره چې د قوانينو له تطبيق نه ډاډ ترلاسه کړي او يا دملي امنيت ساتنه وکړي ممکن نوموړی په دې پوه وي چې هغه بايد دملي گټو د لاس راورلو لپاره د ډيرې رايه ورکونکو د غوښتنو پر خلاف عمل وکړي.<sup>۲۹۲</sup>

د اساسي قانون ۴(۲) مادې دويمې فقرې له مخې "ملت له ټولو هغواړدونه، چې د افغانستان تابعيت لري جوړ شوی". د اساسي قانون ۴(۱) مادې له مخې "په افغانستان کې ملي حاکميت په ملت پورې اړه لري چې په مستقيم ډول يې په خپله يا يې دخپلو استازو له لارې عملي کوي."<sup>۲۹۳</sup> د امانتي دندو او ادارې د مفهوم پوهيدلو لپاره د اساسي قانون د ۴ مادې له مخې ويلای شو چې جمهور رئيس د افغانستان د خپلواک ملت استازی دی. دورکړل شوي واک له مخې د افغانستان دخلکو په استازیتوب کړنې ترسره کوي. د استازي او مدير ترمنځ د اړیکو او د امانتي دندو د مفهوم په پام کې نيولوسره ۶۶ ماده څيرو.

## د افغانستان اساسي قانون

### ۶۶ ماده

۲- جمهور رئيس نشي کولای چې د قانون له حکمه پرته دولتي ملکیتونه او شتمنی وپلوري او يايې وبخښي.

۳- جمهور رئيس نشي کولای د خپل کار په دوران کې له خپل مقام څخه په ژبنیو، سيمه ييزو، قومي، مذهبي او گوندي ملحوظاتوگټه واخلي.

د پورتنیو مقرراتو موخه ښکاره اوڅرگنده ده، د لومړني پراگراف موخه داده، خو د دولتي شتمنیو نه د ناوړې گټې اخيستلو په برخه کې د جمهور رئيس مخه ونيسي او د قانون په چوکاټ کې د جمهور رئيس

<sup>۲۹۲</sup> "کله چې مناسبونه د گټو له تفاوت څخه د خلکو له تمايلاتو څخه حکايت کوي، هغوی چې لدې گټو څخه د دفاع لپاره ټاکل شوي دي، دنده لري ددې مؤقت اغفال په وړاندې د جدي او آرام تفکر په خاطر مقاومت وکړي."

"The Federalist No. 71, at 412 (Alexander Hamilton) (Kathleen Sullivan ed., 2009)

<sup>۲۹۳</sup> يو شمير څېړونکي استدلال کوي چې د حاکميت واقعي سرچينه په هغو پورې تړلي ده چې د انتخاباتو او د زورواکو د گوبنه کولو توان لري. د (جان) بدن د ميتود له مخې که چېرې وگړي د قدرت د لړۍ په سر کې د هغو چارواکو د انتخاب يا گوبنه کولو توان ولري، په حقيقت کې هغوی د قانوني دکترين يا اساسي قانون چې د سيستم کړنې بيان او توجيه کوي پرته، حاکميت لري... دا حقيقت پخپل ځای پاته کېږي چې دموکراتيک جمهوريت د نوم وړتيا لري، پرته لدې چې څوک او څه حاکميت لري او په پام وړ سره ولسي حاکميت ته تمايل لري."

"Donald S. Lutz, Principles of Constitutional Design 140-41 (2006).

واک محدود کړي.<sup>۲۹۴</sup> په دې توگه د دولتي شتمنیو د ادارې په برخه کې د جمهور رئیس واکونه محدودیږي او قانون جوړونکي ددې وړتیا پیدا کوي، څو د دولتي شتمنیو په تړاو د جمهور رئیس د کړنو د کنټرول په موخه قوانین تصویب کړي. داد قواو د تفکیک یوه کلاسیکه بیلگه ده چې د فساد او استبداد په وړاندې د خلکو دساتني په موخه رامنځ ته شوي.

په دوهم پراگراف کې موضوع ته یوڅه دقت شوی دی او موخه یې د جمهور رئیس له لوري د ناوړه گټې اخیستنې مخنیوی دی. دا کار د ځانگړو منع شوو موخو په یادولو سره تر سره کېږي تر څو هغه د جمهور رئیس د واکمنۍ د توجیه او انګېزې په توګه و نه کارول شي. د حکومت د لورپوري منتخب چارواکي په توګه جمهور رئیس دخپلې کورنۍ، قوم او ولایت پرځای د افغانستان د ټولو خلکو استازیتوب کوي. د اساسي قانون د ۶۶ مادې له مخې جمهور رئیس باید د افغانستان د خلکو لور مصلحتونه په پام کې ونیسي نه د خپلې خوښې یوې ځانګړې ډلې گټې.

د ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۴ او ۱۵۵ مادو موخه د فساد او اخیستلو او پلورلو محدودول دي. هغه څه چې مور په دې برخه کې وڅیړل.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۱۵۱

جمهور رئیس، د جمهور رئیس مرستیالان، وزیران او د سترې محکمې رئیس او غړي، لوی څارنوال، د مرکزي بانک او ملي امنیت رئیس، والیان او بناروالان د خپلې وظیفې په وخت کې نشي کولای له دولت سره هېڅ ډول انتفاعي معامله ترسره کړي.

۱۵۱ ماده د دولتي چارواکو له لوري له حکومتي امکاناتو نه د خرڅولو، پلورلو او د پیسو پیدا کولو په برخو کې د ناوړې گټې اخیستنې په اړه اندیښنې څرګندوي. باید وویل شي چې دا ماده د ټولو گټورو سوداګریزو فعالیتونو مخه نه نیسي. یوازې له دولت سره د گټورو معاملو د ترسره کولو مخه نیسي. آیا اوس مهال دا ماده عملي کېږي؟ که تاسې په یادو پستونو کې کار کولای آيا دا ماده به موغیر عادلانه او پراقتصادي فعالیتونو باندې د پراخه بندیزونو په توګه گڼلې نه وای؟ باید وویل شي چې د سوداګرۍ قانون له مخې مدیران او د شرکتونو نور غړي د خرڅولو او اخیستلو معاملو د ترسره کولو حق لري مګر په دې شرط چې نور سهم لرونکي تری زیانمن نه شي. آیا ددی مادې دا بند باید داسې اصلاح شي شخصي معاملات چې د عادلانه معیارونو مطابق وي او عامه یا ملي گټې هم پکې تضمین وي او یا یوازې د هغه ممنوعیت تضمین دی؟

<sup>۲۹۴</sup> په ۹ ماده کې راغلي دي: "کانونه او نورې ترڅمکه لاندې زېرمې او لرغوني آثار د دولت ملکیت دی. د دولت د ملکیتونه ساتنه او له طبیعي زېرمو او نورو عامه ملکیتونو څخه د سمې استفادې ډول د قانون له لارې تنظیمېږي." د افغانستان بډایه زېرمو ته په پام سره، تاسو ویلای شئ چې څرنگه ۶۶ ماده چې د ولسمشر پر واک باندې محدودیت وضع کوي، د فساد او ناوړه گټې اخیستنې د مخنیوي په لاره کې اغېزمنه وسیله جوړېدای شي.

## د افغانستان اساسي قانون

## ماده ۱۵۲

جمهور رئیس، د جمهور رئیس مرستیالان، وزیران، د ملي شوری اوستري محکمي رئیسان او غړي، لوی څارنوال او قاضیان نشي کولای د وظیفې د تصدی په موده کې نور مشاغل ولري.

دا ماده یوځل بیا له عامه گټو نه ملاتړ څرگندوي او درسمي دندو او د شخصي پانگې اچونې د گټو ترمنځ بحران راکموي. په هر صورت مهمه یادونه داده چې د یادو حکمونو د بریالیتوب لپاره باید یادو چارواکوته کافي معاشونه ورکړل شي.

## د افغانستان اساسي قانون

## ماده ۱۵۴

د جمهور رئیس، د جمهور رئیس د مرستیالانو، وزیرانو او سترې محکمي دغړو او لوی څارنوال شتمني، د خدمت تردوري وړاندې او وروسته، دهغه ارگان په وسیله چې قانون یې ټاکي ثبت، څیرل کيږي او خپريږي.

تاسې ددې مادې لپاره تشویق تشریح کولای شې. که تاسې ددې مخالف وی، نو تاسې به څه ډول استدلال کوی چې دا له حده زیاته لاسوهنه او د فساد د مخنیوي لپاره گټور نه دی؟ ددې مادې له عملي کولو وړاندې باید څه ترسره شي؟ څه به پېښ شي که جمهور رئیس د داسې یو قانون له لاسلیک کولو نه ډډه وکړي چې موخه به یې ددولتي چارواکو د شتمنیو د څیړلو لپاره د یو ارگان رامنځ ته کول وي؟

په پای کې ۱۵۵ ماده دځانگړو ټاکل شویو چارواکو په معاشونو پورې تړاو لري.

## د افغانستان اساسي قانون

## ماده ۱۵۵

د جمهور رئیس مرستیالانو، وزیرانو، دملي شورا رئیسانو او غړیو، د سترې محکمي غړیو او لوی څارنوال ته د قانون له حکومونوسره سم، مناسب معاش ورکول کيږي.

دا ژبه د امریکا د متحدو ایالتونو د اساسي قانون لومړۍ برخې دویمې مادې سره مقایسه کړی "جمهور رئیس به تریوی ټاکلې مودې پورې د خپلو خدمتونو په مقابل کې معاش ترلاسه کوي، دامعاش به دهغې مودې په اوږدوکې چې جمهور رئیس ورته ټاکل شوی نه زیاتيږي او نه به کمیږي. نوموړی به په دې موده کې د امریکا له متحدو ایالتونو او له کوم بل ځای نه بل هېڅ ډول معاش<sup>۲۹۰</sup> نه ترلاسه کوي". د دې

<sup>۲۹۰</sup> " هغه عاید چه معمولاً له دفتر یا اشتغال څخه د جبران یا سود په توگه لاس ته راځي."

ځانگړې مادې موخه داده چې د جمهور رئیس د معاش په کنټرول باندې د مقننه قوې اغیز کم کړي څو مقننه قوه په معاش د کنټرول له لارې جمهور رئیس همکارۍ ته اړ نه کړي. مقننه قوه نشي کولای د خدمت د مودې په دوره کې د جمهور رئیس په معاش کې بدلون راولي. "مقننه قوه د جمهور رئیس له کمزورپوه په گټې اخیستلو سره نه دهغه ثبات او وړتیا کمزوري کولای شي او نه هم د نوموړي د حرص له لارې دهغه خپلواکي فاسدولای شي".<sup>296</sup> د افغانستان اساسي قانون دا ډول جزئیات مقننه قوې ته پرېښي دي. دا همغه ستونزه ده چې الکساندر همیلتن او دا ساسي قانون نور جوړونکي یې اندیښمن کړي وو نو ځکه یې په اساسي قانون کې دې مادې ته ځای ورکړ.

## و. انتخابات

د اساسي قانون ۶۱ مادې د ولسمشرۍ انتخاباتو لپاره قانوني شرایط ټاکلي دي او د قانون ژبه په نسبي ډول څرگنده ده.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۶۱ ماده

(۱) جمهور رئیس د رایې ورکونکو د آزادو، عمومي، پټو او مستقیمو رایوله لارې په سلوکې تر پنځوسو د زیاتو رایو په ترلاسه کولو انتخابیږي.

ددې مادې له مخې یوکاندید باید د رایو اکثریت (له ۵۰ سلنې نه زیاتې رایې) وگټي څو جمهور رئیس شي. دا شرط له ساده اکثریت (له نورو کانديدانو نه زیاتې رایې مگر له ۵۰ سلنې نه کمې رایې) سره په مخالفت کې دی. پدې توگه د مهمو کانديدانو ترمنځ چې له ۵۰ سلنې نه کمې رایې یې گټلي وي د دویم ځلي ټاکنو امکان زیاتېږي. په ځانگړي ډول دا سمه ده، چې د ولسمشرۍ د کانديدانو په شمیرکوم محدودیت نه دی لگول شې نو امکان لري چې هر کانديد د رایو ډیره کمه برخه ترلاسه کړي.<sup>297</sup> که په لومړیو ټاکنو کې څوک بریالی نه شي نو په دې صورت کې به څه پېښیږي؟

### د افغانستان اساسي قانون

<sup>296</sup>. The Federalist No. 73, *supra* note 5, at 421 (Alexander Hamilton).

<sup>297</sup>. د مثال په توگه، د ۲۰۰۹ کال ولسمشري انتخاباتو کې، ۴۰ کسانو د کرزي سره سیالی کوله چه له هغو څخه یې ۲۹ د سیالی تر پایه پاتې شول.

International Crisis Group, *Afghanistan: Elections and the Crisis of Governance*, 6 (25 November 2009), [http://www.crisisgroup.org/~media/Files/asia/south-asia/afghanistan/b96\\_afghanistan\\_\\_elections\\_and\\_the\\_crisis\\_of\\_governance.ashx](http://www.crisisgroup.org/~/media/Files/asia/south-asia/afghanistan/b96_afghanistan__elections_and_the_crisis_of_governance.ashx).

## ۶۱ ماده

(۴) که چیرې په لومړي پړاو کې له کانديدانو څخه يو هم ونه کړای شي چې په سلوکې ترپنځوسو زياتې رایې ترلاسه کړي، انتخابات د دوهم ځل لپاره د انتخاباتو د نتيجه نيتي تر اعلان وروسته د دوو اونيو په اوږدو کې ترسره کيږي. دا ځل يوازې هغه دوه تنه کانديدان په انتخاباتوکې برخه اخلي چې په لومړي پړاو کې يې تر ټولو زياتې رایې ترلاسه کړي وي.

داچې آيا دې پروسي د ۲۰۰۹ کال د ولسمشرۍ په ټاکنوکې څه ډول کار وکړ او يايې ونه کړ، په دې اړه د بحث لپاره لاندې صندوق وگورئ.

د اساسي قانون د ۶۱ مادې له مخې افغانان خپل جمهور رئيس دملي او مستقيم ټاکنو له لارې ټاکي. په هر صورت ملي او مستقيم انتخابات د يو دموکراتيک جمهوريت دمشر د ټاکلو لپاره يوازنی لار نه ده. په حقيقت کې د امريکا متحد ايالتونه د جمهور رئيس د ټاکلو لپاره له يوې جلا طريقې له مخې چې د اليکټرول کالج (د جمهور رئيس د ټاکلو پلاوي) په نوم ياديږي گټه پورته کوي. ددې طريقې له لارې د هر ايالت رايه ورکونکي د همغه ايالت کانديدانو ته رايه ورکوي. د ولسمشرۍ انتخاباتو په اړه پرېکړه د ايالتونو د ټاکنو د پايلو په رڼا کې صورت نيسي نه په ملي کچه د ملي ټاکنو له لارې.<sup>۲۹۸</sup> البته دامريکا د متحدو ايالتونو فدرال سيستم، چې د انتخاباتي کالج لپاره آسانتياوي برابرې د جوړښت له پلوه د افغانستان له يونيتاري (متمرکز) حکومتي سيستم سره زيات توپير لري.

د ۶۱ مادې د (په مستقيم توگه) اصطلاح کارولو تر څنګ د ټاکنو د تشرېح کولو لپاره (د آزادو، عمومي او پټو ټاکنو) کلمې کارولي. د قانون له مخې انتخابات پټ او ډاډمن گڼل شوي او رايه ورکونکي دگواښونو او توندغبرگون پر وړاندې خوندي گڼل شوي. آزاد انتخابات په دې معنی دي چې رايه ورکونکي بايد د هر ډول گواښ پر وړاندې خوندي وي او هرچاته يې چې خوښه وي رايه ورکړي. عمومي انتخابات په دې معنی دي ټول هغه وگړي چې د قانون له مخې په ټاکنو کې دگډون حق لري په ټاکنو کې گډون وکولای شي.

## د افغانستان اساسي قانون

## ۶۱ ماده

(۷) که چیرې د جمهوري رياست يو کانديد د رای گیری لومړي يا دويم پړاو په جريان او يا تر انتخاباتو وروسته اويا د انتخاباتو دنتيجه له اعلان څخه پخوا مړ شي، نوي انتخابات د قانون له حکومونو سره سم کيږي.

<sup>۲۹۸</sup> په متحده ايالاتو کې د انتخاباتي کالج په هکله د لارښوونو معلوماتو لپاره د متحده ايالاتو ملي آرشیف ته په لاندې انټرنېټي پته مراجعه وکړئ: <http://www.archives.gov/federal-register/electoral-college/about.html>

دا ډیره پیچلی ماده ده چې د پورته حالاتو د اداره کولو لپاره په راتلونکي کی د نورو قوانینو تصویب ته زمینه برابره شي. په داسې یو سیستم کې چې د ولسمشری لپاره د کاندیدانو شمیر محدود نه وي نو آیا د ټاکنو په لومړني پړاو کې د یوکاندید د مړینې له امله د دویم ځلي ټاکنو د ترسره کولو اړتیا شته؟ پرته له دې چې د کاندید مړینه د ټاکنو پر پایلو کومه اغیزه ولري. څه به پېښ شيکه چېرې انتخابات ډیر لگښت ته اړتیا ولري؟

د اساسي قانون د ۶۱ مادې له مخې د ولسمشری دوره پنځه (۵) کلونه ده، چې له انتخاباتو نه پنځه (۵) کلونه وروسته د جوزا په لومړی نیټه پای ته رسیږي. دا باید ښکاره وي چې ولې اساسي قانون د خدمت موده پنځه کلونه ټاکلي ده. دا کار د حکومت د واک محدودولو او د استبدادي حکومت د مخنیوي په برخه کې ډیر گټور دی. په هر صورت به له شکه دا مناسبه ده، څو پوښتنه وشي چې ولې پنځه کلونه؟

د امریکا د متحدو ایالتونو جمهور رئیس د پنځو کلونو پرځای د څلورو کلونو لپاره ټاکل کيږي. د اساسي قانون د جوړونکو په باور، د اغیزمن حکومت او د جمهور رئیس د ناوړه کړنو او واک د پراختیا مخنیوي ترمنځ د انډول رامنځ ته کولو ته اړتیا شته. "څلورکلنه دوره به له یوه لوري د حکومت له ثبات او ارزښتمنو عناصرو د ترکیب سره مرسته وکړي اوله بل لوري دا موده دومره اوږده نه ده، څو دخلکو آزادي له تهدید سره مخامخ کړي."<sup>۲۹۹</sup> په هر صورت د جمهور رئیس د خدمت موده باید دومره اوږده ووسي، څو نوموړي وکولای شي په پوره قوت سره خپلې دندې ترسره کړي او د ملت په استازیتوب له تهدیدونو سره مقابله وکړي. مگر نه دومره اوږده موده چې د استبدادي حکومت د رامنځ ته کیدو سبب شي. د ولسمشری موده باید دومره اوږده ووسي، څو عام وگړي وکولای شي د جمهور رئیس په کړنو څارنه وکړي او دهغه دورتیا په اړه قضاوت وکړي.

داتول یوشان اصول په افغان جمهور رئیس هم د تطبیق تطب وړدي. سره ددې هم د دواړو لورو لپاره یوشان نه دي. په یو مخ پر ودې هیواد کې چې بنسټیز پرمختگ او پراخو اداري اصلاحاتو ته اړتیا وي، د دولت په اجرائیه برخه کې د اوږدمهاله پرمختگ او تگلارې ثبات ته اړتیا لیدل کيږي. همدارنگه دلته د حکومت له لوري د واک د پراختیا او له شرایطونه د گټې اخیستلو په اړه پراخه خطرونه موجود دي. تاسې دواړه اړخونه څه ډول ارزیابي کوی؟

د اساسي قانون ۶۱ ماده په څرگند ډول دا بیانوي چې ولسمشریز انتخابات باید څه وخت ترسره شي؟

## د افغانستان اساسي قانون

۶۱ ماده

<sup>299</sup> The Federalist No. 71, *supra* note 5, at 414 (Alexander Hamilton).



(۳) د جمهور رئیس د کارترپای ته رسیدو د مخه د نوي جمهور رئیس د ټاکلو لپاره انتخابات، له دیرشو ترشپیتو ورځو پورې، موده کې کيږي.

داچې د ولسمشرۍ دوره د جوزا میاشتې په لومړۍ نیټه پای ته رسیږي، نو باید انتخابات د جمهور رئیس د خدمت مودې له پوره کیدو نه دیرش (۳۰) یا شپيته (۶۰) ورځې وړاندې ترسره شي. اساسي قانون په بنکاره ډول د ټاکنو د ترسره کولو نیټه بیان کړې. ددې ترڅنګ اساسي قانون ۱۵۶ مادې د ټاکنو خپلواک کمیسیون ته د هر ډول ټاکنو د ترسره کولو او څارلو واک ورکړی. په هر صورت په افغانستان کې د دویم ځل لپاره ولسمشریز انتخابات د څو میاشتو لپاره وځنډول شول، چې قانوني بحران ونه یې رامنځ ته کړ.

### د ۲۰۰۹ کال ولسمشریز انتخابات

حامد کرزی د ۲۰۰۴ په اکتوبر کې خپلې لومړۍ دورې لپاره د افغانستان د جمهور رئیس په توګه وټاکل شو، د افغانستان د اساسي قانون د ۶۱ مادې له مخې د ۱۳۸۸ کال د غبرګولي په لومړۍ نیټه، چې د ۲۰۰۹ کال دمی له ۲۲ سره سمون خوري د جمهور رئیس کرزی دوره پای ته ورسیده. پدې توګه د ولسمشرۍ لپاره نوي انتخابات باید د ۱۳۸۸ کال د وري د شپاړسمې (۱۶) او غويي د پنځلسمې (۱۵)، چې د ۲۰۰۹ کال د مارچ له ۲۳مې نه د اپریل تر ۲۲ سمون لري، ترسره شوي وای. د افغانستان د اساسي قانون د ۱۵۶ مادې له مخې د افغانستان د ټاکنو خپلواک کمیسیون چې د ټاکنو د ترسره کولو مسوولیت یې په غاړه لري اعلان وکړ چې انتخابات درې میاشتې ځنډیږي. د ټاکنو د ځنډولو دلیل سره هوا، امنیتي ستونزې او د پوره چمتوالي نه شتون وښودل شو چې له امله یې ډیرو خلکو په ټاکنو کې ګډون نه شو کولای اود ټاکنو پایلو قانوني مشروعیت له لاسه ورکاوه.<sup>۳۰۰</sup>

د ولسمشریزو انتخاباتو د ځنډولو د اړتیا په اړه دوه قانوني پوښتنې راپورته شوي، لومړی داچې آیا د ټاکنو خپلواک کمیسیون کولای شي انتخابات له هغې نیټې چې د اساسي قانون په ۶۱ ماده ذکر شوي وځنډوي؟ دویمه پوښتنه داوه چې آیا شرایطو جمهور رئیس حامد کرزی ته ددې اجازه ورکوله، ترڅو د غبرګولي له لومړۍ نیټې وروسته هم د جمهور رئیس په توګه پاتې شي، په داسې حال کې چې دا کار په بنکاره توګه د اساسي قانون ۶۱ مادې سره په مخالفت کې وو؟ په بنکاره توګه د لومړۍ پوښتنې ځواب مثبت وو او انتخابات درې میاشتې وروسته ترسره شول.

د دبحث وړ دوهمه پوښتنه، ځینې پدې باور وو چې کرزی باید واک مشرانو جرګې ته وای او ځینې بیا په دې باور وو چې د جمهور رئیس لومړي مرستیال ته دې واک سپارل شوي وای.<sup>۳۰۱</sup> مسئله ستري محکمې ته واستول شوه او ستري محکمې پریکړه وکړه چې په هیواد کې د ثبات او ملي اجماع ساتلو په

<sup>300</sup> Ahmad Majidyar, *Afghanistan's Presidential Election*, American Enterprise Institute Middle Eastern Outlook Series, 1, 5 (January 2009), <http://www.aei.org/docLib/20090129-No1MEO23850g.pdf>.

<sup>301</sup> *Id.* at 5–6.

موخه دې جمهور رئیس حامد کرزی تر راتلونکو ټاکنو پورې د جمهور رئیس په توګه خپلې دندې ته دوام ورکړي.<sup>302</sup>

بالاخره انتخابات ترسره شول، د لومړنیو جنجالي پایلوله مخې ولسمشر کرزی ۶،۵۴ سلنه او د نوموړي سیال عبدالله عبدالله ۲۷،۷ سلنه رایې ترلاسه کړې. د درغلیو د څیړلو په پایله کې، د انتخاباتو د شکایتونو اوریدو کمیسیون د ټولورایو ۲۵ سلنه بې اعتباره اعلان کړه چې له مخې یې د حامد کرزی رایې ۴۸،۳ سلنه او د عبدالله رایې ۳۱،۵ سلنه شوې. د اساسي قانون له مخې باید دویم ځلې انتخابات ترسره شوي وای. په دې وخت کې عبدالله عبدالله د حکومت اود ټاکنو د کمیسیون پرې ځایه کړنو باندې د نیوکو په ترڅ کې وویل چې په دویم ځلې ټاکنو کې به ګډون ونه کړي. دې پرېکړې یو بل قانوني بحث او جنجال رامنځ ته کړ. ځکه په بنکاره توګه هیڅ یو کانديد ۵۰ سلنه رایې نه درلودې، د اساسي قانون ۶۱ مادې له مخې باید یو کانديد ۵۰ سلنې څخه زیاتې رایې ترلاسه کړي. د اساسي قانون ددې غوښتنې سره سره د ټاکنو خپلواک کمیسیون د عبدالله له پرېکړې یوه ورځ وروسته د بل کانديد نه شتون، امنیتي او مالي ستونزو ته په اشارې سره حامد کرزی د ټاکنو د ګټونکي په توګه اعلان کړ.

د دویم ځل لپاره د ټاکنو ترسره کولو خطرونو او لګښتونو ته په پام سره، آیا د دویم ځلې ټاکنو د لغو کولو په اړه ټاکنو د خپلواک کمیسیون پرېکړه قانوني وه؟ په هیواد کې د ثبات ټینګښت په پلمه د دویم ځلې ټاکنو نه ترسره کول آیا د ټاکنو د خپلواک کمیسیون له لوري د اساسي قانون د ۶۱ مادې تر پینولاندې کول نه وو؟ کومه دولتي اداره د دې واک لري چې په دې ډول حالت کې د ټاکنو د خپلواک کمیسیون پرېکړه تایید یا رد کړي؟ دا پوښتنه په اساسي توګه د قواو په جلاوالي پورې اړه لري. تاسې به هغه مهال مسلي د څیړلو وړتیا ولری کله چې دا کتاب ترپایه ولولی.

نړیوالو څیړونکو د ټاکنو د خپلواک کمیسیون د خپلواکۍ په اړه خپلې اندیښنې څرګندې کړې. دا چې جمهور رئیس کرزی د ټاکنو کمیسیون ټول ۷ تنه غړي ټاکي نود بحران بین المللي ډلې ددې موضوع په اړه په هغه مهال داسې ولیکل: د ۲۰۰۹ کال په فبرورۍ کې ملي شورا یو قانون تصویب کړ. ددې قانون له مخې مقننه قوې ددې واک پیدا کاوه تر څو د ولسمشر کرزی له لوري د ټاکنو کمیسیون دغرو ټاکل وڅاري او تصویب یې کړي او په دې توګه جمهور رئیس کرزی ته د تمایل احساس راکم کړي. کرزی دا قانون ویتو کړ او څرګنده یې کړه چې په اساسي قانون کې د مقننه قوې له لوري د جمهور رئیس له خوا د مقرریو څارنې په اړه کومه اشاره نه ده شوې.<sup>303</sup> آیا د انتخاباتو کمیسیون په رښتیا هم یو خپلواکه کمیسیون دی؟ په داسې حال کې چې ټول غړي یې پرته له دې چې د کوم بل دولتي ارګان له لوري تایید شي د جمهور رئیس له لوري ټاکل کيږي. آیا د کمیشنرانو په سر د ګټو کوم تضاد موجود دی؟ آیا دا دومره اهمیت لري چې ددې لپاره اساسي قانون تعدیل شي.

<sup>302</sup> Alex Thier, *Afghanistan's Constitutional Opera Continues . . .*, Comparative Constitutions (26 May 2009), <http://www.comparativeconstitutions.org/2009/05/afghanistans-constitutional-opera.html>

<sup>303</sup> International Crisis Group, *Afghanistan: Elections and the Crisis of Governance*, 6 (25 November 2009), [http://www.crisisgroup.org/~media/Files/asia/south-asia/afghanistan/b96\\_afghanistan\\_\\_\\_elections\\_and\\_the\\_crisis\\_of\\_governance.ashx](http://www.crisisgroup.org/~/media/Files/asia/south-asia/afghanistan/b96_afghanistan___elections_and_the_crisis_of_governance.ashx).

### د مباحثې پوښتنې

د اساسي قانون د ۶۱ مادې په اړه زموږ د بحث په رڼاکې لاندې نقل قول په پام کې نیسو. له آزادو او منصفانه ټاکنو پرته چې خلک وکولای شي په مناسب چاپېریال او بی طرفه توګه خپل مشران غوره او پایې لري کړي او داسې چې خلک کولای شي ترخوځېل نظریات په آزاد ډول او له وېرې پرته څرګند کړي، د دموکراسي شتون امکان نه لري. تاسې نه شی کولای ددې مانع شی او ووايي چې دا د دیموکراسي یو بل ډول دی، چېرې چې کاندیدان وژل کيږي اودمخالفيو آواز خاموشه کيږي او یا له صحنې ایستل کيږي.<sup>۳۰۴</sup>

### ز. د خدمت مودې محدودیتونه

داساسي قانون د ۶۲ مادې له مخې یو شخص یوازې دوه ځلې د جمهور رئیس او مرستیال جمهور رئیس په توګه ټاکل کیدای شي. دا ډول محدودیتونه د استبدادي حکومت د دوام اندیښنې په پام کې نیولو سره وضع کيږي او یو اغیزمن او ملي حکومت ته د لسو کلونو لپاره د خدمت کولو وخت ورکوي. البته دا د دې اندیښنو د توازن خبره ده. هر هغه هیواد چې د منتخبو چارواکو لپاره د خدمت موده ټاکي د داسې واقعیت سره مخ کيږي چې په ځینو حالاتو دولس ډاکټیرت غوښتنې خلاف یوښه جمهور رئیس هم پرېښودو ته اړ باسي تر څو د اړونده مشر یا رهبر له خوا جوړ شوی نظام چې له مخې یې نوموړی قدرت ته رسېدلی دی، رنګ نه شي. که څه هم په متحده ایالاتو کې د (۵) کلونو پر ځای جمهور رئیس د (۴) کلونو لپاره ټاکل کيږي خو بیا هم جمهور رئیس د دوه دورو ولسمشرۍ کولو حق لري.

د امریکا د اساسي قانون جوړوونکي په دې باور وو چې بیا ځلې د ولسمشرۍ کولو اصل ضروري اصل دی "تر څو خلک وکولای شي د هغه د کړنو د تائید په اساس هغه ته موقع ورکړي چې په خپل مقام پاتې شي او د هغه د پوهې او استعداد څخه د عادلانه نظام او پیاوړي حکومت په مخ وړلو کې ګټه واخلي."<sup>۳۰۵</sup> داسې گمان کیده چې د دویم ځلې ټاکل کیدو امکان به لومړنۍ ولسمشر و هڅوي څو په پوره قوت او مناسبه توګه خپلې دندې ترسره کړي. اما یوې دورې ته د ولسمشرۍ د دورې محدودول به له خلکونه بې له کومې ستړې ویرې د یو اغیزمن حکومت درلودلو امکان واخلي.

### ح. د وړتیا لرلو غوښتنې او شرایط

<sup>304</sup> Larry Diamond, Ashraf Ghani & Rend al Rahim, *Democracy's Development: Second Elections in Iraq and Afghanistan*, 33 Fletcher Foreign World Affairs 47, 60-61 (2009).

<sup>305</sup> The Federalist No. 72, *supra* note 5, at 416 (Alexander Hamilton).

د اساسي قانون ۶۲ ماده د ولسمشرۍ د کاندید ضروري شرایط بیانوي، ددې مادې لومړی پراگراف وايي د ولسمشرۍ کاندید باید "۱- د افغانستان تبعه وي. ۲- مسلمان وي. ۳- د افغاني مور او پلار څخه زیږېدلی وي او ۴- دکوم بل هیواد تابعیت و نه لري". تاسې به وینی چې دا ماده ولسمشرۍ ته نوماندې په هغو افرادو پورې تړلي چې سوچه افغاني ریښې ولري نه یوازې دا چې کاندید به د افغانستان تبعه وي او بل تابعیت به نه لري بلکې مور او پلار به یې هم افغانان وي. همدارنگه ځینو ددې خبرې یادونه کړې چې تر تصویب وړاندې د اساسي قانون د جوړیدو پرمهال "یوه پیاوړې وطن پرستي لیدل کیده، د هیواد له گوټ گوټ نه خلکو په دې ټینګار کاوه چې باید وزیران یې و تابعیت ولري."<sup>306</sup> که څه هم د وزیرانو په اړونده د دوه گوني تابعیت په مسله کې موافقه تر لاسه شوه اما د ولسمشرۍ د نوماندې لپاره د یو تابعیت شرط د بري په حیث په اساسي قانون کې ځای پر ځای شو. د انتقال د لومړنۍ مرحلې پرمهال، دې محدودیتونو یوشمیر هغه وتلی او قوي کاندیدان چې د بحران او گډوډیو له امله یې د یوې اوږدې مودې لپاره له هیوادنه بهر ژوند کړی وو، له نوماندې څخه بې برخې کړل.

د اساسي قانون د ۶۲ مادې له مخې یوکاندید باید "د کاندیدو پرمهال ۴۰ له کلونو څخه کم عمر ونه لري. د بشریت پر ضد جرایمو او نورو جرایمو کې ښکیل ونه وسي او د محکمې د پریکړې په اساس له خپلو مدني حقونو څخه نه وي محروم شوی." کوم دلایل د وړتیا د دې شرایطو ملاتړ کوي؟

## لومړۍ. د لوړې په ځای کول

### د افغانستان اساسي قانون

۶۳ ماده

...

د لوی خدای په نامه لوړه کوم چې د اسلام سپیڅلي دین پیروي او ساتنه وکړم. د اساسي قانون او نورو قوانینو رعایت او د تطبیق څارنه وکړم.

د افغانستان د خپلواکۍ، ملي واکمنۍ، ځمکنۍ بشپړتیا ساتنه او د افغانستان د خلکو حقونه او گټې د خوندي کړم او د لوی خدای له دربار څخه د مرستې په غوښتلو او د ملت په ملاتړ د افغانستان د خلکو د پرمختګ او هوساینې په لاره کې خپلې هڅې جاري وساتم.

<sup>306</sup> Barnett Rubin, *Crafting a Constitution for Afghanistan*, in *Constitutional Politics in the Middle East* 147, 156 (Said Amir Arjomand ed., 2008).

داهغه لوره ده چې د اساسي قانون د ۶۳ مادې له مخې يې بايد جمهور رئيس ترسره کړي. په لوره کې داسلام لوړوالی په ښکاره ليدل کيږي.<sup>۳۰۷</sup> لکه څنگه چې د اساسي قانون په برخو کې ليدل کيږي. جمهور رئيس لوره کوي چې د اسلام د سپېڅلي دين ساتنه او اطاعت به کوي، مگر اساسي قانون نور دانه وايي چې دا څه معنی لري. دا دې اساسي قانون له ۶۲ مادې سره سمون لري چې له مخې يې جمهور رئيس بايد مسلمان وي. په ښکاره توگه يو غيرمسلمان به د دې وړتيا ونه لري ترڅو په سمه توگه دغه لوره ترسره کړي. د اساسي قانون له مخې دا حتمي نه ده چې وزيران، د سترې محکمې او ملي شورا غړي مسلمانان و اوسي.<sup>۳۰۸</sup> که څه هم وزيران لوره کوي چې د اسلام د سپېڅلي دين ساتنه به کوي خو د هغه د پيروي خبره نه ده شوې. د سترې محکمې غړي لوره کوي چې د اسلام د سپېڅلي دين له اصولوسره سم عدالت او رښتينولي ترسره کوي. نوپه دې توگه دلته د وړتيا د شرايطو ترمنځ کوم توپير نه ليدل کيږي. د افغانستان د پوځ د اعلى سر قوماندان په حيث د جمهور رئيس واکونو ته په پام سره، جمهور رئيس لوره کوي چې د هيواد د خپلواکۍ، ملي حاکميت او دافغانستان دحکمنۍ بشپړتيا ساتنه به کوي.<sup>۳۰۹</sup>

له دې لورې نه داسې څرگنديږي چې جمهور رئيس په دې پوهيږي، چې د افغانستان د ملي امنيت ساتل د هغه دنده او مسوليت دی کوم چې په ۶۴ ماده کې ورته اشاره شوې او په تفصيل سره به لاندې وڅيړل شي. بالاخره، د لوره دا څرگندوي چې داجرائيه قوې دمشر په توگه جمهور رئيس د افغانستان د قوانينو د عملي کولو مسوليت په غاړه لري او د افغانستان د خلکو په وړاندې مسول دی.

لکه څرنگه چې وړاندې ورته اشاره وشوه، جمهور رئيس مسوليت لري تر څو د افغانستان دخلکو په استازيتوب کړنې ترسره کړي او دنده لري چې له خپلې څوکۍ نه د خپلوشخصي گټو لپاره استفاده و نه کړي. د لورې غوښتنه داده چې جمهور رئيس بايد په ښکاره ډول د خدمت شرايط ومني او خلکوته د جمهور رئيس د مسوليتونو په اړوند لنډمعلومات ورکړي.

## دوهم . د اجرائيه قوې دوه گونې رول

### الف. معرفي

افغانستان کوم ډول سيستم لري، رياستى او که پارلماني؟ ددې پوښتنې په اړه په دويم څپرکي د قواوو د تفکيک په برخه کې په تفصيل بحث شوی مگر دلته به دا گټور وي څومور د افغان جمهور رئيس د رول په اړه بحث پيل کړو. "په ډيرى پارلماني سيستمونوکې هغه کسان چې حکومت اداره کوي، دمقننه قوې دغرو له منځ نه غوره کيږي او دملي اجرايوي مشردفتر يو تشريفاتي دفتر گڼل کېږي او په عادي ډول په

<sup>۳۰۷</sup> له اسلام څخه دفاع د ولسمشر تر ټولو لوره دنده آن د قانون په وړاندې د هغه له مکلفيت څخه لوره گڼل کېږي چې دا په هيواد او اساسي قانون کې د اسلام د دين مقام لوړتيا په گوته کوي. همدارنگه دا پدې معني ده چې ولسمشر پدې برخه کې ټاکنوکى رول لوبوي. سره ددې ۶۴ ماده چې پکې د ولسمشر واکونه او مسوليتونه په تفصيل راغلي دي، د اسلام په هکله څه نه وايي.

Said Mahmoudi, *The Sharia in the New Afghan Constitution: Contradiction or Compliment?*, 64 Heidelberg. Journal of International Law, 867, 872 (2004).

<sup>۳۰۸</sup> وگورئ ۸۵، ۷۲ او ۱۱۸ مادې

<sup>۳۰۹</sup> وگورئ ۷۴ او ۱۱۹ مادې

اداري پریکړو کې بنکيل نه وي. ویل کیږي چې پدی سیستم کې د دولت او حکومت مشران سره جلا دي.<sup>310</sup> دا باید په بنکاره ډول ووایو د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون دغه سیستم نه دی پیش بینی کړی په کوم کې چې دا ټولې دندې د حکومت په رئیس پورې اړه ولري. په هر صورت د جمهور رئیس د قانوني واکونو او مسولیتونو د پیژندلو او څیړلو لپاره د دولت د مشر او د حکومت د مشر د رول څیړل ډیر گټور دي. په بنکاره توگه دولت د حاکمیت درلودونکي ملت سره تړاو لري او حکومت د دولت د اجرائیوي برخې په توگه بنیې ده.

اساسي قانون جمهور رئیس ته پراخه واکونه ورکړي چې د دولت کړنې اداره او وڅاري. د جمهور رئیس یو رول د دولت ریاست دی، چې د اساسي قانون په ۶۰ ماده کې بیان شوی.<sup>311</sup> د ۶۰ مادې له مخې د دولت رئیس د دولت په ټولو قواوو واک لري او د هیواد د ملي امنیت مسولیت یې هم په غاړه دی. د دویم رول له مخې جمهور رئیس د حکومت لور پورې رسمي چارواکی دی. چې د وزیرانو د ټاکلو، د حکومت د تگلارو او قوانینو د کنترول او د اغیزمن حکومت درامنځ ته کولو مسولیت په غاړه لري.<sup>312</sup>

پدې توگه مور د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون په تاریخ کې د جمهور رئیس د رول د بنسټ په اړه پوهیدلای شو. د وړاندې شوي اساسي قانون د مادو په اړه له عامو خلکو سره ترمشورو وروسته د اساسي قانون د بیا کتنې کمیسیون د ۲۰۰۳ کال په سپټمبر کې د اساسي قانون مسوده جمهور رئیس کرزي ته وسپارله.<sup>313</sup> د اساسي قانون ددې مسودې له مخې د اجرائیه قوې واک به په مستقیمه توگه د ټاکل شوي جمهور رئیس او لومړي وزیر ترمنځ ویشل کیده.<sup>314</sup> جمهور رئیس به دسترې محکمي دغرو او د مشرانو جرگې د یو په دریمه برخو غړو د ټاکلو واک درلود. پداسې حال کې چې لومړي وزیر به دقوانینو د تطبیق، د افغانستان د خپلواکۍ د ساتلو، دملي گټو د خونديتوب، د مالي چارو د ادارې او ملي شورا ته د ځواب ورکولو مسولیت پر غاړه درلود.<sup>315</sup>

په پیل کې د اساسي قانون د لومړی مسودې له مخې ولسي جرگې لومړی وزیر ټاکه مگر د ځینو د استدلال په اساس په دې ماده کې بدلون راغی چې جمهور رئیس به د ولسي جرگې له تایید سره سم لومړی وزیر ټاکي. داسې استدلال کیده، چې: "په یوه وسله واله او بی اتفاقه ټولني کې یو دوه اجرائیوي مرکزونو په باندې ولاړ سیستم چې له یوبل سره به په سیالی کې وي، دبی ثباتی درامنځ ته کیدو سبب

<sup>310</sup> Laurence P. Claus, *Separation of Powers and Parliamentary Government, in Global Perspectives on Constitutional Law*, 48, 48 (Vikram Amar & Mark Tushnet, eds., 2009)

په عام طور "د ولسمشر رول" د ملت له حاکمیت څخه استازیتوب کول دی په ځانگړې توگه د نورو هېوادونو او بین المللی سازمانونو په وړاندې او زیاتره د حکومتي چارواکو ټاکل. د "حکومت د رئیس" عمومي رول د حکومت مدیریت او د هغه د اغیزمنتیا مسولیت دی. تاسو باید ددې څپرکي په ختم سره په اړونده مفاهیمو باندې ښه وپوهېږي او تر دې دوو مقامونو او دوو رولونو لاندې مسولیتونو ته پوره پام وکړي.

<sup>311</sup> Grote, *supra* note 1, at 904-05 ("According to the new Constitution, the president of the Islamic State of Afghanistan combines the powers which had been exercised by the King and by the Prime Minister under the Constitution of 1964.")

<sup>312</sup> *Id.*

<sup>313</sup> International Crisis Group, *Afghanistan: The Constitutional Loya Jirga*, 3 (December 12, 2003), <http://www.crisisgroup.org/~media/Files/asia/south-asia/afghanistan/B029%20Afghanistan%20The%20Constitutional%20Loya%20Jirga.pdf>.

<sup>314</sup> *Id.*

<sup>315</sup> *Id.*

شي. " د دی دلایلو په اساس په ۲۰۰۳ کال کی د حل په یوه مناسبه او منځنی لاره باندی هوکړه وشوه چې له مخی به یی لومړی وزیر د جمهور رئیس له خوا ټاکل کیږي او د پارلمان له خوا د هغه د باور رایي ته اړتیا نشته خو د گوبنه کیدو لپاره یی ولسي جرگه د نه باور رایه ورکوي.<sup>۳۱۶</sup> "د ملي امنیت شورا او د اساسي قانون جوړولو کمیسیون د مسودی د کنتی پرمهال پدی ماده کی بدلون رامنځ ته کړ. دهمدی بدلون له مخی د لومړي وزیر څوکی له منځه ولاړه او جمهور رئیس ددی پوره واک ترلاسه کړ چې خپله کابینه(چې غړي به یی دمقننه قوی غړي نه وي) وټاکي او د پارلمان له لوري به تأییدیري."<sup>۳۱۷</sup>

### ب. د حکومت د رئیس په توگه د جمهور رئیس رول

د اساسي قانون په ۶۴ ماده کی دحکومت د رئیس په توگه د جمهور رئیس ډیری واکونه او دندې بیان شوي دي. دا دندې ۱۹۶۴ کال په اساسي قانون کی د پاچا له راغلو واکونو او دندو څخه سرچینه اخلي چې له مخی یی دملي شورا له تایید سره سم د هیواد د سیاست د اساسي کړنښو د ټاکلو واک د لومړي وزیر او یا د حکومت د رئیس په رول کی خلاصه شوي دي.<sup>۳۱۸</sup> د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون له مخی لومړي وزیر ولسي جرگي ته د تصویب لپاره د حکومت د پالیسی د وړاندې کولو مسؤلیت پهغاره درلود.<sup>۳۱۹</sup> د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون له مخی جمهور رئیس پالیسی یا تگلاره ټاکي او د کابینې دغرو له لوري تایید ته اړتیا نه لري.<sup>۳۲۰</sup> د حکومت اصلي دنده داده " څوله جمهور رئیس سره د تگلارو په تطبیق کی مرسته وکړي. د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون پرخلاف د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون له سیاسي پلوه د حکومت لپاره کوم خپلواکه ځای نه پریردي...وزیران نه یوازی داچې د جمهور رئیس له لوري ټاکل کیږي بلکې دهغه پروراندې مسولیت هم لري(۷۷ماده). دا په عمل کی پدی معنی دي چې هغوی د جمهور رئیس د یو اړخیزه پریکړې په اساس له دندو [گوبنه] کیدای شي."<sup>۳۲۱</sup> همدارنگه ۷۱ماده په ټینگار سره زیاتوی چې: "حکومت باید له وزیرانونه جوړشوی ووسی چې د جمهور رئیس درهبری لاندې به کارکوي. "

جمهور رئیس دوزیرانو او سفیرانو د ټاکلو واک لري چې ټاکنه به یی د ولسي جرگي له لوري تاییدیري.<sup>۳۲۲</sup> د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون له مخی پاچا او لومړي وزیر دواړو په دی بهیر کی خپل رول درلود.

## د افغانستان د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون

### ۸۹ ماده

<sup>316</sup>Rubin, *supra* note 19, at 154.

<sup>317</sup>*Id*

<sup>320</sup>Grote, *supra* note 1, at 907.

<sup>321</sup>*Id*.

<sup>318</sup> ۶۴ ماده، ۲ بند  
<sup>319</sup> د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون ۸۹ ماده

<sup>322</sup> ۶۴ ماده، ۱۱ او ۱۴ شمېري

حکومت به دهغو چا لهخوا چې د پاچا له لوري د لومړي وزير په توگه ټاکل شوی وي جوړېږي. د حکومت پالیسي او غړي به د لومړي وزير له خوا ولسي جرگې ته وړاندې کېږي. هغوی به تربحث وروسته حکومت ته د باور رایه ورکوي. کله چې د باور رایې وروسته پاچا د یوسلطنتي فرمان په وسیله د حکومت مشر او غړي ټاکي. له هغه وروسته لومړی وزیر مشرانو جرگې ته د حکومت د پالیسي په اړه معلومات وړاندې کوي.

د اساسي قانون د درېیم څپرکی ۷۶ ماده په مستقیم ډول د حکومت د تگلارو په تطبیق پورې اړه لري چې په یو ډول د جمهور رئیس د واک د زیاتیدو سبب ګرځي چې په عنعنوي ډول د لومړي وزير داغیزساحه ګڼل کېږي. د هیواد د سیاست د اساسي کړنو د عملي کولو او د دندو د تنظیم لپاره باید حکومت قوانین جوړ او تصویب کړي. دا قوانین باید د نورو قوانینو له روحیې او متن سره مخالف نه وي. د تگلارو د عملي کولو او د قوانینو د پلي کولو لپاره د اړینو قوانینو د رامنځ ته کولو د صلاحیت نه شتون په صورت کې حکومت باید دخپلو تگلارو د عملي کولو لپاره په ملي شورا باندې تکیه وکړي. باید یادونه وشي چې دا ماده د جمهور رئیس په تقنیني واک باندې محدودیت وضع کوي ځکه تقنیني فرمانونه باید د قوانینو له متن او روحیې سره په ټکر او تضاد کې را نه شي. په دې توگه مقننه قوه د جمهور رئیس د مشرتوب واک د څیړلو لپاره یو مهم فرصت ترلاسه کوي. دا موضوع به په څلورم څپرکی د ادارې په برخه کې په تفصیل سره وڅیړل شي.

### ج. د دولت د مشر په توگه د جمهور رئیس رول

"د جمهور رئیس واک چې شاهي منشاء لري د اوسنی اساسي قانون په ۶۰ ماده کې هم شتون لري چې له مخې یې جمهور رئیس د افغانستان د اسلامي جمهوریت د دولت مشر دی او په اجرائیه، مقننه، او قضائیه قوه کې واکونه د اساسي قانون د حکمونو سره سم کاروي. د امریکا د اساسي قانون خلاف چې په بنکاره ډول د جمهور رئیس واکونه د دولت په اجرائیه برخې پورې تړلي ګڼي. د افغانستان نوی اساسي قانون په قصدي توگه د قواوو دودیز ویش ته داهمیت ورکولو له لارې په عمومي ډول د دولت ټول مسولیتونه جمهور رئیس ته سپاري څو دولتي چارې په عادي توگه پر مخ بوزي."<sup>۳۲۳</sup>

ددې ادعا د ملاتړ لپاره ویلای شو چې د اساسي قانون په ۶۴ ماده کې د جمهور رئیس دندې او واکونه د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون له ۹ مادې څخه اخیستل شوي دي کوم چې د پاچا په دندو او حقونو پورې اړه لري او دالاندې دندې او واکونه په برکې نیسي: دوسله والو ځواکونو عمومي قوماندان اوسیدل، د جګړې او سولې اعلانول، د لویې جرگې راغوبستل، د بیړني حالت اعلان او پای ته رسول، دملي شورا دغونډو پرانیستل، د سترې محکمې د قاضیانو ټاکل، د مشرانو جرگې د انتصابي غړو ټاکل، د قاضیانو،

<sup>323</sup> Grote, *supra* note 1, at 904-05.



لور پورو نظامي او ملکي چارواکو ټاکل، د قوانینو تاییدول، د جزاگانو کمول او بېنل او د مدالونو ورکول. مور به له دې دندو او واکونو څخه ځینې په لاندې ډول وځیرو.

### نظامي چاری

د اساسي قانون د ۶۴ مادې بیلابیلې برخې په نظامي چارو کې د جمهور رئیس د برلاسي رول سره تړاو لري.

### د افغانستان د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون

#### ۶۴ مه ماده

جمهور رئیس لاندې واکونه او وظیفې لري:

(۳) د افغانستان د وسله والو ځواکونو ستر مشرتوب.

(۴) د ملي شورا په تایید د جگړې او متارکې اعلانول.

(۵) د ځمکنۍ بشپړتیا اود خپلواکۍ د ساتنې د دفاع په حالت کې د لازم تصمیم نیول.

(۶) د ملي شورا په تایید له افغانستان څخه بهرته د وسله والو ځواکونو د ټولگیو لیزل.

د نظامي کړنو په اړه د جمهور رئیس یو اړخیز واک محدود شوی دی. سره ددې چې جمهور رئیس تل د وسله والو ځواکونو عمومي قوماندان دی، نوموړی (د ځمکنۍ بشپړتیا څخه د دفاع اود خپلواکۍ د ساتلو) لپاره د ملي شورا له تایید پرته اقدام نشي کولای. پدې ماده کې کیدای شي د تېرې، انقلاب اود تروریستي بریدونو حالتونه هم په پام کې نیول شوي وي ځکه په دې ډول حالتونو کې یو هیواد د ملي شورا پرېکړې ته انتظار نه شي کولای.

د حالتونه د جگړې او سولې د اعلان او بهر ته د ځواکونو د لیرولو له حالتونو سره پرتله کړی. پدې ډول شرایطو کې ۶۴ ماده، د ځیرني او عمومي بحث لوري ته تمایل څرگندوي. ددې کړنو لپاره د ملي شورا د تایید او تصویب غوښتل یوه له هغولارو څخه ده چې له امله یې دخلکوعمومي ملاتړ ډاډمن کیدای شي. ددې ډول امتیاز څخه د ملاتړ په اړه د بحث یوه موضوع جگړه (او یا دسولې تړون له لارې د جگړې پای ته رسول دي) او یا له هیواد څخه بهر ته د ځواکونو لیرل د هیواد د ډیرې اتباعو اوردمهاله سرښندنې او ژمنتیا غواړي. چې ددی موخې لپاره ملي ملاتړ ډیر مهم دي. د ملي شورا غړي به دې ته ښه چمتو وسي چې په ولسوالیو او ولایتونو کې د خلکو خبرو ته غور ونیسي نو له همدې امله هغوی په ښه موقف کې دي تر څو د پورته کړنو په اړه د عامو خلکو ملاتړ ارزیايي کړي.

اجرائیوی واک

## د افغانستان د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون

## ۶۴ ماده

جمهور رئیس لاندې واکونه او وظیفې لري.

(۱۳) د قانون له حکومونو سره سم د قاضیانو، د وسله والو ځواکونو، پولیسو، د ملي امنیت د منصبدارانو او د لوړ رتبه مامورینو ټاکل، تقاعد ورکول، د استعفی مثل او عزلول.

## د افغانستان د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون

## ۹ ماده

پاچا لاندې حقوق او دندې لري.

.....

(۱۴) د قانون له حکومونو سره سم د قاضیانو او د لوړپوړو ملکي او نظامي چارواکو ټاکل او گوبنه کول.

داچې د ملت امنیت جمهور رئیس ته چې د وسله والو ځواکونو عمومي قوماندان دی، سپارل شوی، نو دابه منطقي وي تر څو د ملت د گټو د خونديتوب لاره جمهور رئیس ته داجرایوي چارواکو دکنترول واک ورکړل شي. په هر صورت اساسي قانون د اجرایوي چارواکو لکه د حکومت وزیرانو د اداره کولو په برخه کې د جمهور رئیس واکونه محدود کړي دي. د قانون له مخې وزیران د ولسي جرگې په وړاندې مسولیت لري او د هغوی مقرري هم باید د ولسي جرگې له لوري تایید شي. په څلورم څپرکي کې به د حکومتی چارواکو په وړاندې د جمهور رئیس واکونه په تفصیل سره وڅیړل شي. همدارنگه په څلورم څپرکي کې به د دولت جوړښت، د ولایتونو او ولسوالیو ادارې اود دې ادارو په وړاندې دجمهور رئیس واکونه لکه دښاروالانو، والیانو اود نورو چارواکو ټاکنه په تفصیل سره وڅیړل شي. د دولت اداري جوړښت او ددولت د اداري بنسټونو ترمنځ د پیچلو اړیکو له پوهیدو پرته به ډیره ستونزمنه وي چې مور د جمهور رئیس دواکونو په اړه پوه شو.

قضایي واک

لکه څنگه چې د قواو د تفکیک په اړه بحث وشو، باید په یاد ولرو چې د اساسي قانون ۶۱ مادې له مخې جمهور رئیس پرته له دې چې د کومي بلې برخې تایید او تصویب ترلاسه کړي د قاضیانو د ټاکلو واک

لري." په داسې حال کې چې د سترې محکمې غړي د ولسي جرگې له تاييد سره سم د جمهور رئيس له خوا ټاکل کيږي او يوازې د ولسي جرگې د دوه په دريمې برخې غړو په غوښتنه او تاييد له دندو گوښه کيدای شي (۱۲۷ ماده) دښکنتيو محکمو د قاضيانو د ټاکلو او گوښه کولو لپاره د پارلمان تاييد ته اړتيا نشته.<sup>۳۲۴</sup> د پارلمان له تاييد پرته د جمهور رئيس د کنټرول سيستم يواغيزمن او چټک سيستم گڼل کيدای شي. خو په ورته وخت کې دا سيستم د اداري فساد پراخه وپري له ځانه سره لري او کيدای شي يو اړخيز عدلي سيستم وگڼل شي.

لکه څرنګه چې پورته ورته اشاره وشوه، د اساسي قانون د ۶۴ مادې له مخې جمهور رئيس" د ولسي جرگې په تاييد د سترې محکمې رئيس او غړي ټاکي." دټاکلو واک هم لري.<sup>۳۲۵</sup> دا د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون له ۱۳ مادې سره سمون خوري. مګر د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون ۱۳ ماده د ولسي جرگې د تصويب غوښتنه هم کوي. تاسې به په لاندې چوکاټ کې وګورئ چې د پارلمان له لوري د جمهور رئيس د واک څارنه لا له وړاندې نه مهمه ثابته شوې.

### د قاضي القضاات نوماندې

په ۱۳۸۵ کال (۲۰۰۶) کې جمهور رئيس کرزي فضل هادي شينواری د افغانستان د سترې محکمې د رئيس په توګه ونوماوه، نوموړی پنځه کلونه وړاندې په يادې دندې ګمارل شوی وو. ولسي جرگې په ۱۱۷ منفي او ۷۷ مثبتو رایو سره د نوموړي ټاکل رد کړل.<sup>۳۲۶</sup> ولسي جرگې د نوموړي د علمي پمخيني او پرحقوقي پريکړو د نوموړي د محاظه کارانه ديني نظرياتو اغيزو په اړه خپلې انديښنې څرګندې کړې. ددې ترڅنګ، پارلمان سترې محکمې ته د جمهور رئيس کرزي درې نور کانديدان هم رد کړل. دې کار د افغان قضائيه قوې په اړه د نارضايتۍ د شتون يو پياوړی پيغام له ځانه سره درلود. په پای کې هغوی عبدالسلام عظيمي د افغانستان د سترې محکمې د رئيس په توګه تاييد کړ.

### تقنينی واک<sup>۳۲۷</sup>

د جمهور رئيس له مهمو دندو څخه يوه هم د پارلمان له لوري د تصويب شويو قوانينو تاييدول دي.<sup>۳۲۸</sup> د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون ۹ مادې له مخې پادشاه دا دنده په غاړه درلوده چې له مخې يې "قوانين لاسليک او دهغو انفاذ اعلان کړي." دا رول د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون په ۹۴ ماده کې په تفصيل سره بيان شوی. (۱) "قانون هغه مصوبه ده چې د ملي شوری د دواړو جرګوله خوا تصويب او د جمهور

<sup>324</sup> Grote, *supra* note 1, at 906.

<sup>325</sup> ۶۴ ماده، ۱۲ شمېره

<sup>326</sup> Carlotta Gall, *Afghan Parliament Rejects Chief Justice Nominee*, N.Y. Times, May 28, 2006, <http://www.nytimes.com/2006/05/28/world/asia/28kabul.html?ref=carlottagall>.

<sup>327</sup> ۶۴ ماده، ۱۶ شمېره ("د قوانينو او همدارنګه د تقينی فرمانونو انفاذ")  
<sup>328</sup> "که ولسمشر د ملي شورا د مصوبي سره موافقه و نه لري کولای شي چې د وړاندې کېدو تر نېټې وروسته يې په ۱۵ ورځو کې د دلايلو له ښوولو سره ملي شورا ته مسترده کړي. ددې مودې په تېرېدو او يا دا چې ولسي جرګه يو ځل بيا هغه د ټولو غړو په دوه ثلثه رایو تصويب کړي، مصوبه توشیح شوی ګڼله کېږي او نافذېږي." ۹۴ ماده.

رئیس له خوا توشیح شوي وي، مگر داچي په دې اساسي قانون کې بل ډول څرگنده شوي وي." که جمهور رئیس دملي شورا د دواړو جرگو له لوري تصویب شوي قوانین رد کړي نو په دې صورت کې به څه پېښ شي؟ ۹۴ مادي له مخې جمهور رئیس کولای شي چې د ملي شورا له لوري تایید شوي قوانین رد او بیرته یې شورا ته واستوي. پدې توگه په قوانینو باندې د مصوبو له بدلېدو څخه مخنیوی کېږي.<sup>۳۲۹</sup> په هر صورت د جمهور رئیس له لوري د قوانینو ویتو د ولسي جرگې د دوه په دریمې برخې غړو د رایو په وسیله ردیدلای شي.

په تقنیني برخه کې بل واک چې جمهور رئیس یې لري هغه د مشرانو جرگې د یو په دریمې برخې غړو ټاکل دي.<sup>۳۳۰</sup> د مشرانو دا غړي د پنځو کلونو لپاره ټاکل کېږي او له هغوی نه دوه تنه یې باید معیوبین او دوه تنه یې کوچیان وي. ددې ترڅنګ جمهور رئیس له دې اشخاصو څخه په سلوکې پنځوس بڼې ټاکي.<sup>۳۳۱</sup> د جمهور رئیس له لوري د مشرانو جرگې ټاکل شوي غړي، د نورو غړو په پرتله چې د ولسوالیو او ولایتي شورا گانو له لوري ټاکل کېږي، داوردې مودې لپاره خدمت کوي. په دې توگه د جمهور رئیس له لوري د مشرانو جرگې ټاکل شوي غړي لوړ گڼل کېږي. د جمهور رئیس له لوري د مشرانو جرگې د غړو ټاکلو واک تر یوه بریده د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون د ۹ مادي سره تړاو پیدا کوي چې له مخې یې پاچا ددې واک لري ترڅو د مشرانو جرگې غیرمنتخب غړي او د مشرانو جرگې د غړو له منځ نه د هغوی مشر وټاکي.<sup>۳۳۲</sup> د قانون دا ماده چې جمهور رئیس باید د معیوبینو او پنځو استازي هم د مشرانو جرگې د غړو په توگه وټاکي د ۱۹۶۴ کال له اساسي قانون سره کوم تړاو نه لري. دا مسایل لکه د مشرانو جرگې د مشر د ټاکلو اوسنۍ طریقه نوې ده.

### دریم. نتیجه

" له حقوقي پلوه، د یوې امپراطورۍ په توگه د افغانستان جوړېدل د هغه په یونیتار حالت کې کتلای شو: چې اداري موخه یې په چاپېر د کنترول برلاسی وه، نه دا چې ځایي جمعیتونو سره د خودارادیت حکومت کې مرسته وکړي"<sup>۳۳۳</sup>

د افغانستان امپراتورۍ بنسټ ته له پاملرنې پرته، هر ډول اوسنۍ دموکراتیک سیستم خپله و رتیا افغان ولس ته د خدمت تر سره کولو له لارې ترلاسه کوي.

ددې څپرکي ترلوستلو وروسته تاسې ته به دا څرگنده شي چې اساسي قانون د پراخ واکونو درلودونکي یو اجرائیوی مقام سره پیاوړی ریاستی سیستم په گوته کوي. له دې ډول مرکزي سیستم څخه د ملاتړ معتبر دلایل موجود دي.

<sup>۳۲۹</sup> ۴۸ ماده، ۳ شمېره.

<sup>۳۳۰</sup> هماغه ځای.

<sup>۳۳۱</sup> هماغه ځای.

<sup>۳۳۲</sup> د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون، ۹ ماده، ۱۲ شمېره.

<sup>۳۳۳</sup> Rubin, *supra* note 19, at 158

دهیواد په ډیری برخو کې اوسنیو نامنیو او د مرکزي حکومت او سیمه ییزو زورواکو ترمنځ روانو سیالیو ته په پام سره، سیمه ییزو ادارو ته د واک لیزد به جنایت کاران او جنگسالاران چې حکومت یې پروراندې جگړه کوي، لاپسي پیاوړي کړي. په دې ډول حالت کې پراضافي غیر قانوني سیمه ییزو زورواکو باندې د بریالیتوب لپاره به د مرکزي سیستم شتون ضروري وي. لکه څرنګه چې د شکایتونو د اوریدو کمیسیون یوه تن پخواني کارکوونکي څرګنده کړه: تر څوپورې چې دلته ټول لوري بې وسلې شوي نه وي، د یو دموکراتیک انتقال امکان به تردیره بریده پورې کم وي، ځکه چې وسله وال به د شخړو د حل لپاره د قانوني او سیاسي سیستمونو پرځای په زور تکیه وکړي. په دې توګه به وسله والې ډلې پر عایداتي سرچینو باندې خپل اغیز ساتلو ته دوام ورکړي.<sup>۳۳۴</sup>

### دمباحثې پوښتنې

یوه مهمه نظریه چې باید په پام کې یې ونیسو داده کله چې افغانستان باثباته شي اود افغانستان د حکومت او پرمختګ په برخوکې د نړیوالو اغیز کم شي آیا اوسنی سیستم باید بدلون ومومي. هغه اداري او سیاسي جوړښت چې د دولت جوړونې لپاره ضروري ګڼل کیږي، کیدای شي وروسته دښه حکومت جوړولو لپاره عین سیاسي جوړښت ونه وسي.<sup>۳۳۵</sup>

یو پیاوړي وزیر چې د ریاستي او مرکزي سیستم له مهمو ملاتړکوونکو څخه ګڼل کیږي، په خصوصي توګه وویل: چې یو غیرمتمرکز پارلماني سیستم د یو واحد او باثباته افغانستان لپاره ګټور وي مګر په اوس وخت کې ددې سیستم منل به دهغوبښتونو د جوړیدو مخه ونیسي چې جوړیدو ته یې اړتیا لیدل کیږي. آیا تاسې له دې سره موافق یاست؟

### د مباحثې پوښتنې

هیله ده تاسې به لیدلي وي چې ددې تحلیل موخه د بیلابیلو لومړیتوبونو او اندیښنو ترمنځ د انډول رامنځ ته کول دي. له یوه لوري له اجرايوي واک نه د ناوړه ګټې اخیستنې او استبدادي حکومت په اړه او له بل لوري داغیزمن حکومت په اړه اندیښنې شته دي. د یو داسې حکومت جوړولو لپاره چې د یادو اندیښنو ترمنځ یوډول انډول رامنځ ته کړي بیلابیلی لارې شته. دا ډول حکومت په بیلابیلو لاملونو لکه په حکومت کوونکو پورې تړاو لري. د افغانستان په شان د امریکا په متحدو ایالتونوکې هم د اساسي قانون جوړوونکو پریکړه کړې وه چې یو اغیزمن جمهور رئیس د هیواد د سوکالی لپاره مهم او ګټور دی. لاندې بیانیه چې دامریکا دمتحدو ایالتونو د اساسي قانون د جوړولو په مهال کارول شوې وه ولولې او د افغانستان په اساسي قانون کې داجرائیه قوې رول ته په پام سره دهغې نه ګټه اخیستل وڅیړی.

<sup>334</sup> Grant Kippen, *The Long Democratic Transition, in Future of Afghanistan*, 35, 37 (J Alexander Thier ed., 2009).

<sup>335</sup> Rubin, *supra* note 19, at 161.

"د اجرائیه قوې پیاوړتیا د ښه حکومت لپاره خورا مهم لامل گڼل کیږي. دا د بهرنیو بریدونو په وړاندې د ټولني د ساتنې لپاره ضروري گڼل کیږي. دا د قوانینو د باثباته ادارې، د شتمنی ساتنې خلاف هغو نامنظمو امرانه ترتیباتو په وړاندې چې ځینې وختونه د عدالت عادي مسیرگډوډوي سبب گرځي، لپاره هم مهم دی. د بریدونو، ځان غوښتنو، گډوډۍ او خطرناکو اعمالو په وړاندې د آزادۍ د ساتلو لپاره مهم دی. کمزوري اجرائیه قوه د کمزوري حکومت شتون څرگندوي. کمزوري اجرائت د بدو اجرائتواو یوخرابه حکومت لپاره یوبل پړاو دی. په هر صورت که له نظري پلوه دا هرڅه وي. خو په عمل کې باید یو بد حکومت وگڼل شي."<sup>336</sup>

<sup>336</sup> The Federalist No. 70, *supra* note 5 at 403 (Alexander Hamilton).

## څلورم څپرکی: حکومت او اداره

### اول. سریزه

لکه څرنګه چې تاسو په لومړي څپرکي کې ولوستل، اساسي قانون د هیله مند کونکي سند په توګه ډېر زیات اهمیت لري، چې د دولت هیله مند کونکي ایډیالونه تر چتر لاندې روالی، په هېواد کې یو کونکي او الهام ورکونکي رول ترسره کوي او همدارنګه په نړیواله کچه د هېوادوالو استازیتوب کوي. په همدې توګه اساساً اساسي قانون د دولتي جوړښت په تنظیم کې مهم رول ترسره کوي. خو په ټوله کې دغه رول د لور حکومتي جوړښت او اساسي رولونو په پیچلو مکانیزمونو لکه: ټاکنو، د قانون جوړونې په اقداماتو او د قواوو په تفکیک را څرخي.

سره له دې چې د حکومتي جوړښت رامنځته کول د اساسي قانون اصلي کرښه دیکو په عمومي ډول لیکل شوي اساسي قوانین په د دولت کې د اداري اړخ په اړه د ویلو لپاره نسبتاً لږ څه لري. پداسې حال کې چې د پارلمانونو او اجرائوي برخو په فعالیت او ټاکنو حاکم قواعد په زیاتو جزئیاتو سره بیان شوي، خو فرعي حکومتي سیاسي سازمانونه په هر اړخیزه توګه تنظیم شوي نه دي. لیکل شوي اساسي قوانین د اداري د تنظیم کونکو مفصلو مقرراتو پر ځای، د مسولیت منلو زنجیري تمرکز او د مدیرانو د پریکړو دموکراتیک مشروعیت ته تمایل لري.<sup>337</sup>

د افغانستان د یو شمیر بنسټونو او د هغو پر کړنو د حاکمو قواعدو هر اړخیزه مطالعه د دې څپرکي له وسه او آن ددې کتاب له محدودې وتلې خبره دی.

اداري حقوق ډېره مهمه او پېچلې موضوع ده، په واقعیت سره یو ځانګړي کتاب او ټاکلي تدریسي وخت ته اړتیا لري. ددې څپرکي موخه د هغو اساسي اداري نهادونو توضیح دی چې د افغانستان د ۲۰۰۴ کال په اساسي قانون کې درج او ذکر شوي دي. په دې څپرکي کې په اساسي قانون کې د راغلو نهادونو رول، مسولیت، واک او هغه مسایل چې په اداري برخه کې منځته راځي بیانېږي.

دغه څپرکی لومړی د سیمه ییزو او ولایتي ادارو په اړه د اساسي قانون احکام تر څېړنې لاندې نیسي چې پکې د ذکر شویو ادارو جوړښت، د هغو اساسي اصول، ولایتي شوراګانې، د ولسوالیو شوراګانې او ښاروالی رايي او له هغه وروسته د اساسي قانون او نورو اړوندو قوانینو له نظره پر حکومت تمرکز لري. په دې اړه اړوند موضوعات عبارت دي له: د حکومت اساسي جوړښت او اصول، د وزیرانو شرایط او ځانګړتیاوې، د دندو د پیل په خاطر د لوړې پر ځای کول، حکومتي دندې، تقنیني او سازمانی واک او په پای کې د څارنې په اړه د ولسي جرګې رول.

<sup>337</sup> Tom Ginsburg, *Written Constitutions and the Administrative State: On the Constitutional Character of Administrative Law*, in *COMPARATIVE ADMINISTRATIVE LAW*, 117, 123 (Susan Rose-Ackerman & Peter Lindseth eds., 2010).

## أ- سیمه ییز او ولایتي ارگانونه

### الف. اساسي جوړښت

د افغانستان اسلامي جمهوریت د اساسي قانون ۸ څپرکی د ادارې تر عنوان لاندې لیکلو اساسي قوانینو ته په تمایل سره، د دولتي ادارو په اړه لږ معلومات وړاندې کوي. په اتم څپرکي کې نهادونه یوازې د اوو مادو په چوکاټ کې له مبهمو مسولیتونو او محدودو واکونو سره طرح کېږي.

لکه څرنګه چې د دې کتاب په اوږدو کې ترې بحث شوی، د افغانستان اساسي قانون یو مرکزي حکومت پیش بینی کوي چې قدرت په محدوده توګه لېږدوي. نو پر دې اساس دا حیرانونکي نده چې اساسي قانون ځواکمن سیمه ییز او ولایتي بنسټونه په ایجاد باندې تاکید نه لکېلکه پرځای یې کمزوري بنسټونه چې له لږې خپلواکۍ او واک څخه برخمن وي ایجادوي او د دې یادو شویو اداري واحدونو د تنظیم او کنټرول په موخه د ملي حکومت لپاره پراخ واکونه په نظر کې نیسي. په یوه معنا د افغانستان ولایتي او ولسوالیو ادارې په عادي توګه په کابل کې د شته وزارتونو پراختیا او غځونه دي.

### د اساسي قانون ژباړه

کیدای شي ستاسې ورته پام شو ی وي چې په لاندې بکس کې د ۱۳۶ مادې ژبه له اصلي متن سره یو څه توپیر لري، لامل یې د افغانستان اساسي قانون د انگلسي ژبې دوه ژباړې دي، پدې ټول څپرکي کې ژبنيو وړو توپيرونو ته په پام سره چې د ژباړې په پایله کې منځته راغلي، ځیر اوسې، پدې اړه فکر وکړئ چې دغه ژبني توپیر د متن پر معنا اغېزې لري او که نه. حقوقي ژباړه کولی شي د متن په تفسیر د پام وړ اغېزه ولري.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۳۶ ماده:

- ۱- د افغانستان د اسلامي جمهوریت اداره د مرکزي او سیمه ییزو اداري واحدونو پر اساس له قانون سره سم تنظیمېږي.
- ۲- مرکزي اداره پر ځینو اداري واحدونو وېشل کېږي، چې د هر یوې په سر کې یو وزیر وي.
- ۳- د محلي ادارې واحد ولایت دي.
- ۴- د ولایتونو او اړوندو ادارو شمېر، ساحه، برخي او تشکیلات د نفوسو د شمېر، ټولنیز او اقتصادي حالت او جغرافیایي موقعیت پر اساس د قانون له لارې تنظیمېږي.



د جوړښت له پلوه د افغانستان د اساسي قانون ۸ څپرکي، په ملي کچه د وزارتونو په چوکاټ کې د اداري واحدونو او همدارنگه په سيمه ايزه يا ټيټه کچه د ولايتونو، ولسواليو، کليوالي شوراگانو او د ښاروالي د بنسټونو د ايجاد وړاندوینه کوي.

۱۳۶ ماده له مرکزي ادارې څخه يادونه کوي چې بايد په يو شمېر اداري واحدونو و وپشل شي او د هر اداري واحد په سر کې يو وزير وي. دا ماده همدارنگه زياتوی چې سيمه ييز اداري واحد، ولايت دی. ټول ولايتونه له هره پلوه د يو او بل سره برابر نه دي. سره له دې چې "شمېر، ساحه، د ولايتي او اړوندو ادارو وېش او تشکيلات او همدارنگه د دفترونو شمېر د نفوسو د شمېر، اقتصادي او ټولنيز حالت او جغرافيايي موقعيت له مخې د قانون په واسطه تنظيمېږي". دا په دې معنا دي چې د ولايت اداري يو له بل سره توپير لري (د ټولني اقتصادي او ټولنيزو شرايطو او جغرافيايي موقعيت د لاملونو په نظر کې نيولو سره د شمېر، ساحې، وېش، واحدونو، د دفترونو د شمېر او د اړوندو ولايتي سازمانونو له مخې). بايد و ويل شي چې په اساسي قانون کې هېڅ ډول داسې صراحت نشته چې پر اساس يې د دغو لاملونو څرنگوالی وسنجول شي. لکه څرنگه چې لاندې تړي يادونه شوې: دا کار مقننه قوې ته پرېښودل شوی چې دا جوړښت په بشپړه توگه د تقنيني حکمونو له لارې تنظيم کړي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۳۷ ماده:

حکومت د مرکزيت د اصل په ساتلو سره د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري چارو گړندي کولو او ښه والي او د ملي ژوند په پرمختگ کې د خلکو د لا زياتي ونډې اخيستو په موخه لازم واکونه د قانون له حکومونو سره سم محلي ادارې ته سپاري.

۱۳۷ مادې د لارښوونې اصول او د مرکزي حکومت د واک د لېږد اجازه محلي ارگانونو ته ټاکي. دا ماده په ډېره څرگنده توگه بيانوی چې د محلي ادارو استقرار د مرکزي حکومت څخه د خپلواکي په معنا ندی. بر خلاف د مرکزيت اصول د اداري سيستم اساس او بنسټ جوړوی.

دی ته مو پام وي چې يوازې هغه واکونه چې اړين گڼل کېږي د مرکزي حکومت له خوا محلي اداراتو ته ورکول کېږي تر څو ټاکلی موخې لاس ته راشي لکه: په ملي چارو کې د گډون د روحيې د پياوړتيا لپاره هڅونه. سربېره پر دې د ولايت او حتی ولسواليو په کچه زياتی گمارني د مرکزي حکومت له لوري ترسره کېږي.

د ولايت او ولسواليو په ادارو کې د ملکي خدمتونو ټول کارکوونکي د اړونده وزير او يا جمهور رئيس له لوري ټاکل کېږي. او تقريباً ټولې اداري او مالي پرېکړې د ولايتونو او ولسواليو په کچه مرکزي حکومت کوي. د افغانستان د لارښود تر عنوان لاندې يو کتاب دا موضوع داسې بيانوی: "د ولسواليو او ولايتي ادارو مسوليتونه او واکونه د مرکزي حکومت له لارې ټاکل کېږي (په همدې ډول بيرته تړي

اخستل کيږي). که څه هم ولايتونه او ولسوالۍ د سيمه ييزو اداري واحدونو په توگه د قانون پر اساس په رسميت پېژندل شوي دي، له هغو اړينو انعطاف پذيريو څخه پرته چې د پروگرامونو په پلي کولو کې د مرکز له خوا ټاکل کېږي، دوی په پرېکړه کولو کې خپلواک نه دي.<sup>338</sup> ۳۷ ماده د واک د لېږد په اړه په ځانگړو معيارونو ټينگار لري چې يو مرکزي حکومت ته د اساسي قانون ژمنتيا او له مرکزي حکومت څخه سيمه ييزو ادارو ته د قدرت د لېږد په اړه بي ميلي څرگندوی.

دغه ژمنتيا د ملي حکومت په چوکاټ کې د ځواک په ساتنه، د اساسي قانون په حکمونو کې د اداري سيستم په تنظيم او د قانون جوړونې د مرکزي رول په اړه چې په ۸ څپرکي کې يې يادونه شوې، په څرگند ډول سره ليدل کېږي. ۳۶ ماده وايي: "د افغانستان د اسلامي جمهوريت اداره د محلي او مرکزي ادارو د واحدونو پر اساس د قانون له حکمونو سره سم تنظيمېږي." د دې درسي کتاب ۲ او ۳ څپرکي د قواو تفکيک په برخه کې، اجرائيه قوه د دولت او حکومت د رئيس په توگه د جمهور رئيس توصيف او د دولتي مديريت لپاره د جمهور رئيس مسوليتونه بيانوي. خو لکه چې وويل شول، د مديريت په برخه کې جمهور رئيس نه لريد خپلې خوښې وړ آزادي نه لري. په بدل کې يې ۳۶ ماده وايي: مقننه قوه د قانون جوړونې له لارې حکومتي ادارې د اساسي قانون د حکمونو سره سم تنظيموی او په دې ترتيب د اجرائيه قوې واکونه محدودوي. دا کار د اجرائيه او مقننه قوې ترمنځ د مسوليتونو د تداخل لامل کېږي، چې د قدرت د مختلفو ارگانونو ترمنځ همکارۍ ته اړتيا لري او د نه منلو وړ ځواک د دې عناصرو په مديريت کې بوروکراسي رامنځته کوي.

### په افغانستان کې د محلي او ولايتي ادارو جوړښت<sup>339</sup>

جدول ۱: په افغانستان کې د مرکز - محل رسمي اړيکه				
مالي ترتيبات		اداري ترتيبات		
لگښتونه	عواید	پرسونل	جوړښت	

<sup>338</sup> Afghanistan Research and Evaluation Unit & The World Bank, *A Guide to Government in Afghanistan*, 7-8, 2004, available at <http://www. areu. org. af/Uploads/EditionPdfs/407E-A%20Guide%20to%20Government%20in%20Afghanistan-Book-web. pdf>.

<sup>339</sup> AREU & The World Bank, *A Guide to Government in Afghanistan*, 10, 2004, available at <http://www. areu. org. af/Uploads/EditionPdfs/407E-A%20Guide%20to%20Government%20in%20Afghanistan-Book-web. pdf>.

ولایت	د ریاستونو جوړښت په کابل کې د وزارتونو د جوړښت بنسټکارندویه دي، که څه هم ټول وزارتونه یو ډول او ورته ریاستونه نه لري.	والي ځوان کارکوونکي ټاکي او تبدیلی (د شپږم بست او له هغه نه ټیټ کارکوونکي، درېیمه درجه اجیران او له هغه نه ټیټ)، اړوند وزیر د ۳ — ۵ بست او جمهور رئیس لور پوري مامورین (۲) اوله دوهم نه پورته ټاکي.	ټول مالیات او گمرکي محصولات د مرکزي تقنیني اسنادو په واسطه تنظیمېږي، ټول عواید د کابل په استازیتوب استازیتوب راتولېږي. ولایتونو ته ورستی مالي لېږدونه د اړوندو ریاستونو دځانگړي شوي بودجې سره سم تر سره کېږي. د نقدی پیسو لېږد توپیر لري.	د ولایتونو ځانگړي شوي بودجه او پرمختیایي بودجه، د پیسو له هغې مجموعې څخه عبارت دی، چې په کابل کې د مختلفو وزارتونو د اداري تصمیمونو له لارې د خپلو اړوندو ریاستونو په اړه په کابل کې ټاکل کېږي.
ولسوالی	دولسوالیو جوړښت د ولایت په کچه د جوړښت بنسټکارندویه دی. که څه هم ټول ریاستونه ورته مدیرتونه نه لري.	والي ځوان کارکوونکي تعین او بدلوي (ټول اجیران او د شپږم بست اوله هغه ټیټ کارکوونکي)، اړوند وزیر له ۶ نه تر ۳ بست پوري او جمهور رئیس لور پوري مامورین (ولسوال او قاضی) له ۲ نه تر هغه لور کارمندان گماری.	ولسوال وړي ماليي راتوله وي، بیعی یې هر درې کاله وروسته، دغور د کمېټې په واسطه، چې د ولسوالی او ولایت له استازو جوړه وي، ټاکل کېږي، عواید ولایت ته سپارل کېږي.	ولسوالی ته ځانگړي شوي عادي او پرمختیایي بودجه د پیسو هغه مجموعه دی، چې د مختلفو ریاستونو د پرېکړو پر اساس د اړوندو مدیریتونو لپاره په ولایتونو کې ټاکل کېږي.

<p>د بناروالیو لپاره د عادي او پرمختیایي بودجي تخصیصات د بناروالیو له خوا تر مرحلو لاندې نیول کېږي او د والي له هوکړې وروسته د کورنیو چارو وزیر له خوا تاییدېږي (د بناروالیو د عمومي ریاست)</p>	<p>ټول مالیات او د تادیاتو نرخونه په کابل کې ټاکل کېږي، عواید په بناروالی کې پاتې کېږي او ټول لگښتونه ترې تمویلېږي.</p>	<p>والي د ۳ او له هغه نه د ټیټې درجې اجیرانو د گمارني او ارتقا واک لري. والي ټولې گمارني او تبدیلیانې (۶بست کارکوونکي او تر ټیټ او ۲درجه اجیران او ترې لور) کوي. اړوند وزیر له ۵ نه تر ۳بست پورې کارمندان او جمهور رئیس لور پورې مامورین (۲بست او ترې لور) گماري.</p>	<p>د بناروالی جوړښت (ریاستونه او د کارکوونکو شمېر) له والي سره په هوکړه د کورنیو چارو وزارت له لارې ټاکل کېږي.</p>	<p>دولایفونو بناروالی</p>
<p>د معاشاتو له تادیاتو پرته بل هېڅ ډول رسمي بودجه یي تخصیص نه لریږي، پرمختیایي بودجه د حل او فصل د مورد په توگه او د بناروالی له لوري ټاکل کېږي.</p>	<p>ټول مالیات او د تادیاتو نرخونه، په کابل کې ټاکل کېږي، عواید په محلي بناروالیو کې پاتې کېږي او د بناروالیو ټول لگښتونه پوره کوي.</p>	<p>د ولسوالیو د کارمندانو څخه عبارت دي، نو ځکه والي ځوان کارمندان تعین او تبدیلی (د ۶بست او ترې ټیټ او ټول اجیران). اړوند وزارت له ۵ نه تر ۳بسته او لور پورې مامورین د جمهور رئیس له لوري گمارل کېږي.</p>	<p>د دي بناروالیو جوړښت د والي او ولایت د بناروالیو په هوکړه د کورنیو چارو د وزیر له لوري برابرېږي.</p>	<p>محلي بناروالی</p>

سرچینه: AREU/WB staff assessment

د ۸ څپرکي په هره ماده کې یو بند شتون لري چې په صراحت سره مقننه قوي ته واک ورکوي، د قانون جوړونې له لارې د ۱۳۶مادې په شان د هرې مادې موضوع تنظیم کړي. ددې څپرکي په ترڅ کې مونږ تاسو دې ته هڅه وکړئ چې د یاد شوو ادارې بنسټونو په تنظیم کې له مقننه قوې څخه تاسو څه انتظار لرئ؟

په مختلفو شرایطو کې لاندې پوښتنې په نظر کې ونیسئ:

۱: په کومو برخو کې د مقننه او اجرائیه قوي ترمنځ اختلافات شوني دي او ددې اختلافاتو هر یو څرنگه حل او فصل کېږي؟

۲: د پورته ذکر شویو توضیحاتو په نظر کې نیولو سره، د مرکزي ادارې سیستم ګټې او زیانونه کوم دي؟

۳: څرنگه مختلف ارګانونه یو د بل سره واک شریکوي او په کومو برخو کې دوی ترمنځ د ټکر امکان شته؟

## ب. ولایتي شوراګانې

هغسې چې تاسو یې هیله درلوده د اساسي قانون په ۱۳۸ماده کې راغلي دي: "په هر ولایت کې یوه ولایتي شورا جوړېږي." ولایت په هیواد کې تر ټولو لوی سیمه ییز حکومتی واحد دی. افغانستان په ۳۴ ولایتي اداري واحدونو وېشل شوی دی. د شورا د غړو د ټاکل کېدو لپاره ۱۳۸ماده د آزادو، عمومي، پټو او مستقیمو ټاکنو غوښتونکي ده. د اړوند ولایت اوسیدونکي د نفوسو په تناسب سره د شورا غړي د ۴ کالونو لپاره ټاکي، خو د ولسمشري د انتخاباتو خلاف چې د دې کتاب په ۳ څپرکي کې پرې بحث شوی، په اساسي قانون کې هېڅ ځانګړی ټاکنیز کړندود او د اړتیا وړ نېټه نه دي په ګوته شوی او جزئیات یې بیا هم مقننه او اجرائیه قوي ته پاتې دي چې د قانون له لارې یې تعین او پلي کړي.

هره شورا (له خپلو غړو څخه یو د رئیس په توګه ټاکي) خو د اساسي قانون د شورا د رئیس رول، د خدمت د دورې یا د غړو د ټاکلو او ګوښه کولو په اړه له دې زیات هېڅ نه لریښودل شته.

## د افغانستان اساسي قانون

۱۳۸ماده:

(۱) په هر ولایت کې یوه ولایتي جرګه جوړېږي.

(۲) د ولایتي جرگې غړي له قانون سره سم د نفوسو په تناسب د ازادو، عمومي، پټو او مستقیمو ټاکنو له مخې د ولایت د اوسېدونکو له خوا د څلورو کلونو لپاره ټاکل کېږي.

(۳) ولایتي جرگه له خپلو غړو څخه یو تن د رئیس په توګه ټاکي.

### ۱۳۹ ماده:

(۱) ولایتي جرگه د دولت د پرمختیایي هدفونو په تامین او د ولایت د چارو په بڼه کولو کې لکه څنګه چې په قوانینو کې څرګنده شوي، برخه اخلي او په ولایت پورې د مربوطه چارو په باب مشوره ورکوي.

(۲) ولایتي جرگه خپلې وظیفې د محلي ادارې په مرسته سرته رسوي.

د اساسي قانون ۱۳۹ ماده د ولایتي شوراګانو رول تشریح کوي (ولایتي جرگه د دولت د پرمختیایي هدفونو په تامین او د ولایت د چارو په بڼه کولو کې لکه څنګه، چې په قوانینو کې څرګنده شوي، برخه اخلي او په ولایت پورې د مربوطه چارو په باب مشوره ورکوي). سربېره پر دې، (ولایتي شوراې خپلې دندې له سیمه ایزې ادارې سره په همکاري تر سره کوي)، په بل عبارت ولایتي شوراګانې ولایتي ادارو ته د ولایت په پرمختیا کې څرګنده چې په قانون کې راغلي دي، مشوره ورکوي. لکه څرګنده چې په ۳ څپرکي کې ترې یادونه وشوه، جمهور رئیس والیان چې په ټوله کې د قانون د پلي کولو، اختلافونو د حل او عوایدو د راټولولو مسول دي ټاکي. پر دې اساس له مرکزي ځواکمن حکومت سره په ژمنتیا جمهور رئیس په ولایتونو کې هغه والیان ټاکي چې د ریښتوني اجرائیوی واک لرونکي وي. پداسې حال کې چې شوراګانې د خلکو له خوا ټاکل کېږي، خو یوازې مشورتي رول لري.

د لاندې بکس متن چې د سمونې ددې طریقې لنډه کره کتنه ده ولولئ.

په واقعیت کې ملي شورا د ولایتي شوراګانو په هکله قوانین چې د ۲۰۰۵ کال د ولایتي شوراګانو قانون هم پکې راځي، تصویب کړ. د دې قانون پر اساس د ولایتي شوراګانو واکونه په دريو لویو برخو کې راځي: ۱- د ولایتي پراختیا په پلان کې ګډون، ۲- د ولایتي ادارو څارنه او ارزونه، ۳- د اختلافاتو په حل او فصل کې ګډون.<sup>۳۴۰</sup>

پدې قانون کې اوس هم لویې ستونزې شته لکه: د ولایتي شوراګانو د رول ګونګوالی، د دوی او نورو ټولو ولایتي ادارو د کړنو ترمنځ د دندو تداخل او د الزامې پرېکړو د تصویب واک نلرل.<sup>۳۴۱</sup>

<sup>340</sup> Afghanistan Research and Evaluation Unit, *Provincial Governance Structures in Afghanistan: From Confusion to Vision?*, 6, 2006, available at <http://areu.org.af/Uploads/EditionPdfs/611E-From%20Confusion%20to%20Vision-BP-print.pdf>.

<sup>341</sup> Afghanistan Research and Evaluation Unit, *Provincial Governance Structures in Afghanistan: From Confusion to Vision?*, 6-9, 2006, available at <http://areu.org.af/Uploads/EditionPdfs/611E-From%20Confusion%20to%20Vision-BP-print.pdf>.

### ولایتي شوراګانې او دموکراتیک استازیتوب

ولایتي شوراګانې ظاهراً د خپلو موکلینو له خوا د استازیتوب لپاره ټاکل شوي وي او والي ته د مشوره ورکونکو په توګه فعالیت کوي. دا شوراګانې د والي په اداره کې د ویتو حق نه لري ځکه والي نیغ په نیغه جمهور رئیس ته ځواب ویوکی دی.

د افغانستان د جغرافیې محافظه کارې ټولني او دموکراتیک اساسي قانون په پام کې نیولو سره، په مستقیم ډول پر ځایي ادارې باندې د وګړو د اغېز بندولو ناتواني دوی ته غیر عادلانه برېښي. د والي رفتار او لوری نسبت ملي دولت ته په ورځني ژوند کې زیات اغېز لري. د والي د انتخابیدو دوه لوی ځنډونه د امنیت او په ټاکنو کې د پام وړ سمون نه شتون دی. ددې دوو ځنډونو د لیرې کېدو په صورت کې له افغانیت او دموکراتیک سیاسي بهیر نه د ملاتړ احساس تر زیاتي کچې دېروالی پیدا کوي، والي او یا لږ تر لږه ولایتي شورا ته د هغه د رایې ورکولو وړتیا، د دوی لپاره له دې بهیر نه یا دو شویو موخو ته د رسېدو لپاره د عملي څارني شونتیا برابرې.<sup>۳۴۲</sup>

### ج. سیمه ایزې شوراګانې

#### د افغانستان اساسي قانون

۱۴۰ ماده:

(۱) د محلي ادارې د چارو د سمون او په هغې کې د خلکو د فعالې ونډې اخیستو د تامین په مقصد، په ولسوالیو او کلیو کې د قانون له حکمونو سره سم جرګې جوړېږي.

(۲) د دې جرګو غړي د ازادو، عمومي، پټو او مستقیمو ټاکنو له مخې د سیمې د اوسېدونکو له خوا د دريو کلونو لپاره ټاکل کېږي.

(۳) په محلي جرګو کې د کوچیانو ګډون د قانون له حکمونو سره سم تنظیمېږي.

پورتنۍ ماده د محلي شوراګانو (ولسوالۍ او کلیو) لپاره دوه موخې ټاکي: د فعالیتونو سمون او په محلي اداره کې د خلکو د فعال ګډون تامین. ولسوالي تر ولایت نه، واره اداري واحدونه دي. په افغانستان کې هر ولایت په ولسوالیو وېشل شوی دی. ۱۴۰ ماده همدارنګه له ټاکنیز ګرندود نه یادونه کوي، خو هلته د ولایتي شوراګانو په نسبت هم لږ معلومات ورکړل شوي دي. د دې شوراګانو غړي؛ د ازادو، عمومي، پټو او مستقیمو ټاکنو له لارې د سیمې د اوسېدونکو له خوا د دريو کالونو لپاره ټاکل کېږي.؛ پداسې حال

<sup>342</sup> Richard Kraemer, *Towards State Legitimacy in Afghanistan*, 65 International Journal 638, 644 (2010).

کې، چې درې کلنه دوره او د رایو ورکولو لاره نسبتاً روښانه دی، خو دغه بند د سیمې اوسېدونکي نه تعریفوی او په دې اړه د قانون رامنځته کول او پلي کول مقننه او. د افغانستان اساسي قانون د ملي یوالي او قومی موضوعاتو ته اشاره کویاړه د مسولیت بنکارندویه دی. ۱۴۰ ماده همدارنگه د قانون د حکمونو سره سم په محلي شوراگانو کې د کوچیانو د برخې اخیستنې غوښتونکی دی. داسې معلومېږي، چې د قانون لیکونکي، د دې مسلي پر اهمیت پوهېدل او باور یې لاره، چې هغه ته رسېدل د محلي شوراگانو په پرتله د ملي مقننه قوې په واسطه ښه تأمین کېدای شي. دا مهمه دی چې پام کې ولری، چې د دې څپرکي د لیکلو پرمهال پر میدان شته واقعیتونه، پدې ماده کې د وړاندې شوو جوړښتونو نه په کراتو واری لږ وو. همغه ډول، چې د ښاروالی د ادارو په اړه صدق کوي، د ولسوالیو شوراگانو هم لږ فعالیت لاره او د غړو د بشپړولو لپاره یې انتخابات ترسره شول. د دغه استازیتوب ادارو / شوراگانو نه موجودیت په افغانستان کې د دیموکراسۍ ارمانونه او اساسي قانون چې ددی نهادونو د حفاظت لپاره تدوین شوی کمزوری کوی. استازو. ۳۴۳

### د. ښاروالی

د ولایتي او محلي شوراگانو په څېر چې د اساسي قانون متن د هغو په اړه محدود دی، د ښاروالیو په اړه یې هم لارښوونې ډېرې کم دي. ښاروالی له ولایتونو او ولسوالیو په پرتله کوچني اداري واحدونه دي او معمولاً د ښاري سیمو په شاوخوا کې موقعیت لري. ۱۴۱ می مادي ته په پام سره، ښاروالی د ښاري چارو د اداره کولو لپاره رامنځ ته کېږي. د شوراگانو خلاف، چې مخکې پرې بحث وشو، ښاروالی د یو شمېر تل پاتي واکونو لرونکي دي. (ښاروالی، په اصل کې د حکومت یوه بېله سطحه ده او د بودجې د برابرې ولو او لگښت په اړه محدوده خپلواکي لري). بیا هم د کورنیو چارو وزارت له لوري یې د بشري ځواک د ګمارني پر څرنگوالي کنترول او بودجه یی تاییدوي. ۳۴۴

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۴۱ ماده:

(۱) د ښاري چارو د ادارې لپاره ښاروالی جوړېږي.

(۲) ښاروال او د ښاري مجلسونو غړي د ازادو، عمومي، پټو او مستقیمو ټاکنو له لارې ټاکل کېږي.

<sup>343</sup> Afghanistan Research and Evaluation Unit, *District Councils: The Missing Middle of Local Governance*, 1, (27 June 2011), available at <http://www. areu. org. af/Uploads/EditionPdfs/1118E-District%20Councils%20Roundtable. pdf>.

<sup>344</sup> Afghanistan Research and Evaluation Unit & The World Bank, *A Guide to Government in Afghanistan*, 8, 2004, available at <http://www. areu. org. af/Uploads/EditionPdfs/407E-A%20Guide%20to%20Government%20in%20Afghanistan-Book-web. pdf>.



**(۳) په ښاروالیو پورې مربوطې چارې د قانون له ليارې تنظيمېږي.**

د ښاري شوراگانو او ښاروالیو په اړه ټاکنیز کړندودونه ساده دي "آزاد، عمومي، پټ او مستقیم انتخابات." درېیم او وروستی بند یې وایي چې: د ښاروالیو اړوندې چارې د قانون له لارې تنظیمېږي. په همدې ډول، چې تاسې یې په څرگنده توګه گورئ، په هره اندازه، چې د اساسي قانون متن ګونګ او محدود وي، په هماغه اندازه باید د حکومت رول د اساسي قانون د حکمونو د تطبیق لپاره د الزامي کړندودونه او مقررات په برابرولو کې د توجه وړ وي. ۱۴۲ ماده دا ټکی ډېر ښه تر پوښښ لاندې نیسي: " دولت ددې اساسي قانون د حکمونو د تعميل او د مندرجو ارزښتونو د تأمین لپاره لازمي ادارې جوړوي." دداسې پراخ واک درلودل پدې باندې اعتراف دی چې په اداري برخه کې د اساسي قانون لپاره تقریباً دا نا شوني ده تر څو داسې طرح وړاندې کړي چې په ټولو مواردو کې د کارولو وړ وي.. ډېر ځله د هرې موضوع مشخص کولو ته اړتیا وی، خو اساسي قانون د خپل ماهیت له مخې د ټولو قضایاوو د توپیر نه په ګوته کوي. ددې بدیل حکومتي ادارو ته اختیارات ورکول او ددې واکونو د پلي کېدو د څرنگوالي په اړه د لارښود برابرول دي. د ښاروالیو په اړه څرگنده ده چې په ښاري ادارو کې د حاکمو تقنیني اسنادو حجم یا اندازه د مقننه قوې او د اجرائیه قوې د پرېکړو سره تړاو لري، نه د اساسي قانون د غوښتنو.

**ځانګړې لوستن****د انضباط او مصلحت ترمنځ: د لوړو سیمه ییزو ټاکنو په اړه پالیسي****د مارتین وان بیجلریت له لیکنې څخه<sup>۳۴۵</sup>**

متن د مارتین بیجلریت لاندې لیکل شوی چې د جمهوري ریاست له خوا د محلي انتخاباتو په اړه یې لیکلی، مطالعه کړئ. ستاسو نظر د دې متن په اړه څه دی؟ آیا تاسو د هغه سره موافق یا مخالف یاستی؟ څه ډول کولی شئ محلي ټاکنیز سیستم ښه کړئ؟

جمهور رئیس د انتصاب په بهیر کې د کلیدي څېرې په توګه په خپل حال پاتې دی. د پراخو ارتباطي شبکو د ریاست تر څنګ، په پرله پسې توګه د استازو استازو او بانفوذ شخصیتونو له لوریچې د ځینو چارواکو په ټاکنه او حذف پسې ګرځي، مشورې او درخواستونه ورکول کېږي. دا شطرنج ته ورته یو سیستم دی، چې پدې کې د جمهور رئیس ملګري او سلاکاران په همدې اندازه د مشورو او غوښتنو مورد ګرځي، چې په څو ډوله پېچلو مذاکراتو کې له وعدو او ورکړو سره مل وي پای ته رسېږي. د والي د پست ځانګړنې په ملي مذاکراتو کې برجسته والی لري، پداسې حال کې چې د ولسوالیو اداري پوستونه دوه اړخیزې موضوع ته په تمایل د محلي قدرت په لوبه او د مرکز په کچه د سیاسي او

<sup>345</sup> Afghanistan Research and Evaluation Unit Briefing Paper Series (May 2009).

اقتصادي گټو په شبکې اوښتي دي. دغه بهير په پايله کې تر ډېره د مختلفو لوبغاړو په مداخله چې معرفي شوي نوماندان له سوال لاندې را ولي، فاسدېږي. د ارشدو محلي انتصاباتو د بهير د اصلي ځانگړنو څخه يوه هم معمولاً د واليانو او ولسوالانو د کړنو په نظر کې نيولو پرته، تغير او تبديلي دی. بېلگه: د نيمروز ولايت له څلور نه په دريو ولسواليو کې د ولسوالۍ پست له ۲۰۰۲ کال نه راپدېخوا څو واري يوازي د څلورو نفرو ترمنځ لاس په لاس شوی دی. په ټوله کې تغير او تبديل د پايډارو شکايتونو او محلي مظاهرو په پايله کې د ولسوال د گوبنه کېدو لامل گرځي.

واليان چې د مرکزي حکومت له لوري د ولسوالانو له گمارلو څخه ناخوښ دي او يا هغه څوک چې د گمارني د نه منلو له امله تر فشار لاندې دي، د کارولو وړ يو شمېر ستراتيژي درلودونکي دي. دا موارد عبارت دي له: د ولسواليو د اداري مديرانو په واسطه د دندې د اشغال ځنډول، د مالي او عملي ملاتړ څخه ډډه او له محل نه د يو سرپرست مدير انتصاب. هغو ولايتونو چې د دې څېړني په بهير کې يې زيات سرپرستان لرل، عبارت وو له: د بادغيس په ولايت کې له شپږو څلور کسان، د ارزگان په ولايت کې له پنځو څخه درې کسان او پکتیکا کې له ۱۸ څخه اووه کسان. پداسې حال کې چې څو نورې ولسوالۍ هم د غيرې رسمي سرپرستانو لرونکي وې. که څه هم چې يو سرپرست د چارو د لنډ مهاله تر سره کولو لپاره ټاکل کېږي، خو يو شمېر ولايتو نه شته چې په هغو کې اوږده او پخواني نا ټاکل شوي انتصابي ترتيبات تر اوسه شتون لري. سرپرست ولسوالان غالباً د انتصابي سيالۍ د بهير نښه ده چې معمولاً د والي او يا مرکز او د محلي زورواکو (يا د دواړو) او يا د ټولو اړخونو د منلو وړ نوماند پيدا کولو چې په سختو او خطرناکو شرايطو کې د خدمت کولو اراده ولري، د ستونزې نښه ده. د ولسوالۍ په کچه د نه / غير رسمياتو د لوړې اندازې يو بل انځور، دا دی چې لږ تر لږه په تېرو دوو کلونو کې دوه داسې مواردو شتون درلود، چې د ولسوالۍ د وژل شوو مديرانو ځای د دوی خپلوانو نيولی دي. دا حالت نه يوازي د هغو ستونزو ښکارندويه دي چې د انتخاب، انتصاب او ملاتړ په برخه کې د حکومت له اصلي استازو څخه د ملاتړ په اړه د هېواد په نا ارامو سيمو کې شتون لري، بلکې همدارنگه د ابهام د رامنځته کولو په موخه پراخه تمايل او د مصحلت د پلي کولو لپاره په هرځای کې چې شونې وي، هلته هم شته.

## دریم . حکومت

د اساسي قانون ۴ څپرکی د (حکومت) تر عنوان لاندې د جمهور رئيس پر وزيرانو او د دوی تر مشرتابه لاندې په اداري واحدونو متمرکز دی. په دې ځای کې مونږ د اساسي قانون پر متن د جوړښت د اړوندو حکمونو او د واک پر لېږد تمرکز کوو او په دې اړوند هره بله موضوع روښانه کوو. تاسو ته يادونه کوو خپله ځانگړې توجه هغې شبکې ته واړوئ چې د حکومت د مختلفو څانگو او ادارو ترمنځ د

اساسي قانون پر اساس رامنځ ته شوي او د واک لېږد رامنځ ته کوي.<sup>346</sup> تاسو بايد په نظر کې ولرئ چې د اساسي قانون د مندرجو حکمونو، اصولو او د دې سيستم د کړنو او څرنگوالي ترمنځ، کوم اختلاف شته که نه.

## أ- اساسي جوړښت

۷۱ ماده د جمهور رئیس، حکومت او د هغه د وزیرانو او مقننه قوې ترمنځ اړیکې بیانوي. حکومت له وزیرانو جوړ دی چې د جمهور رئیس تر ریاست لاندې دندې تر سره کوي، د وزیرانو شمېر او دندې د قانون له لارې تنظیمېږي. جمهور رئیس د حکومت رئیس دی او حکومت له وزیرانو څخه جوړ دی. مقننه قوه د دې وزیرانو شمېر او دندې ټاکي په هماغه شکل چې د دې کتاب په درېیم څپرکي کې پرې بحث شوی، جمهور رئیس وزیران د ولسي جرگې له تايید وروسته د اساسي قانون د ۶۴(۱۱) مادې د حکم پر اساس ټاکي.<sup>347</sup> د اساسي قانون د دې څو حکمونو په یادولو سره کولی شو ووايو: د واک شبکه چې د دې ارگانو د متقابلو اړیکو څرنگوالی ټاکي، ډېره پېچلې ده. د خلکو له لوري ټاکل شوی جمهور رئیس، انتصابي وزیران د ولسي جرگې په تايید چې د قانون له لارې یې فعالیتونه تنظیمېږي، ټاکي.

### د کابینې د نوماندانو یوه بیلگه

ددې موضوع په یاد ساتل هم اړین دي چې ولسي جرگه تل د جمهور رئیس له خوا د کابینې ور پېژندل شوي وزیران نه تايیدوي. په ۲۰۱۰ کال (۱۳۸۹-۱۳۸۸) کې ولسي جرگې جمهور رئیس د څو دورو لپاره د کابینې د نوماند وزیرانو په بیا بیا ورپېژندلو اړ کړ. په لومړۍ دوره کې ولسي جرگې له ۲۴ وزیرانو نه ۱۷ وزیران رد کړل، سره له هغو ۷ وزیرانو چې د دوهم ځل لپاره یې ځانونه نومولي وو.<sup>348</sup> وروسته جمهور رئیس د دوهمې دورې لپاره ۱۷ نوماند وزیران معرفي کړل چې ولسي جرگې ترې ۱۰ نوماندان رد کړل.<sup>349</sup> څومياشتي وروسته ولسي جرگې د ۷ وزیرانو له جملې څخه ۵ وزیران تايید کړل، په همدې ترتیب ۶ څوکي خالي پاتې شوي.<sup>350</sup> د ۲۰۱۱ کال د جون تر میاشتې د خالي

<sup>346</sup> To avoid confusion, we will capitalize "Government" when referring to ministers and their administrative units as defined in the Constitution, and we will not capitalize "government" when referring to the national government consisting of the various branches.

<sup>347</sup> د ۹۰(۴) مادې سره سم "د ادارې واحدونو منځ ته راوړل، تعدیل او یا لغو کول" د ملي شورا له واکونو څخه دي. پداسې حال کې چې ولسمشر افراد د وزارتونو پستونو ته نوماند کوي، ملي شورا پستونه جوړ، اصلاح او یا لغو کوي.

<sup>348</sup> Alissa Rubin, *Many Karzai Afghan Cabinet Choices Are Rejected*, N. Y. Times, Jan. 2, 2010, <http://www.nytimes.com/2010/01/03/world/asia/03afghan.html>.

<sup>349</sup> Hamid Shalizi & Jonathon Burch, *Over Half of Karzai's New Afghan Cabinet Picks Vetoed*, Reuters, Jan. 16, 2010, available at <http://www.reuters.com/article/2010/01/16/us-afghanistan-cabinet-idUSTRE60E5LJ20100116>

<sup>350</sup> Abdul Waheed Wafa, *5 Confirmed for Cabinet in Afghanistan*, N. Y. Times, June 28, 2010, <http://www.nytimes.com/2010/06/29/world/asia/29kabul.html>.

وزارتونو پوستونه عبارت وو له: د اوبو او برېښنا وزارت، د بنځوچارو وزارت، د ښاري پراختیا وزارت، د ترانسپورت وزارت او د لوړو زدکړو وزارت.<sup>۳۵۱</sup>

۷۷ ماده تر ډېره د حکومت بوروکراتیک جوړښت بیانوی او زیاتوی چې "د اداري واحدونو د آمرینو په توګه، وزیران خپلې دندې د هغو حدودو په چوکاټ کې چې د اساسي او یا نورو قوانینو له لوري ورته ټاکل شوي دي، تر سره کوي." <sup>۳۵۲</sup> د دغې مادې لومړی بند د ۳۶ مادې دوهم بند ته ډېر ورته والی لري چې په اړه یې پورته بحث شوی دی "مرکزي اداره په یو شمېر اداري واحدونو وېشل کېږي چې د هر اداري واحد په راس کې یو تن وزیر شتون لري." <sup>۳۵۳</sup> پداسې حال کې چې د ۱۳۶ مادې ۲ بند یوازې د اداري بنسټونو د جوړښت په اړه خبرې کوي. د ۷۷ مادې ۱ بند د وزیرانو په واسطه د رسمي واکونو د پلي کولو لارښود وړاندې کوي. د ۷۷ مادې د لومړي بند د وزیرانو واکونه، په څرګنده توګه د اساسي قانون او د نورو هغو قوانینو له لوري چې د مقننه قوې له خوا تصویبېږي، محدودوي.

د ۷۷ مادې دوهم بند دې مهمې پوښتنې ته نسبتاً ګونګ ځواب ورکوي چې د وزیرانو پر فعالیت د څارنې مسولیت د چا پر غاړه دی، ځکه چې هم جمهور رئیس او هم ولسي جرګه د هغوی په ټاکنه کې رول لري. "وزیران د خپلو ټاکلو دندو په اړه جمهور رئیس او ولسي جرګې ته مسولیت لري." <sup>۳۵۴</sup> دې بند ته په پام سره دواړه: هم جمهور رئیس او هم ولسي جرګه د وزیرانو مسولیت پر غاړه لري، خو هیڅ ډول لارښود د دې دواړو ارګانونو ترمنځ د مسولیت د ګډون په اړه نه وړاندې کوي.

دا پوښتنه په خپل ذهن کې ولری: په راتلونکي کې شاید تاسې و وینئ، چې د ا بې رېبه څارنیزه سلسله مراتب څرنگه عمل کوي.

## ب- د اړینو شرایطو لړل

### دافغانستان اساسي قانون

#### ۷۲ ماده:

څوک چې د وزیر په توګه ټاکل کېږي، باید لاندیني شرایط ولري:

<sup>351</sup> Solomon Moore, *Afghan Lawmakers Boycott to Get Cabinet Nominees*, Real Clear Politics, Jun. 14, 2011, [http://www.realclearpolitics.com/news/ap/politics\\_topics/2011/Jun/14/afghan\\_lawmakers\\_boycott\\_to\\_get\\_cabinet\\_nominees.html](http://www.realclearpolitics.com/news/ap/politics_topics/2011/Jun/14/afghan_lawmakers_boycott_to_get_cabinet_nominees.html).

<sup>۳۵۲</sup> ۷۷ (۱) ماده  
<sup>۳۵۳</sup> ۱۳۶ (۲) ماده  
<sup>۳۵۴</sup> ۷۷ (۲) ماده

- ۱- یوازې د افغانستان د تابعیت لرونکی وي، که چېرې د کوم وزارت کاندید د بل هېواد تابعیت هم ولري ولسي جرگه د هغه د تایید یا رد صلاحیت لري.
- ۲- لوړ تحصیلات، کاري تجربه او ښه شهرت ولري.
- ۳- عمر يې تر پنځه دېرش کلونو لږ نه وي.
- ۴- د محکمې له خوا د بشري ضد جرمونو او جنایت په ارتکاب او یا له مدني حقوقو څخه په محرومې محکوم شوي نه وي.

آیا جمهور رئیس هر څوک د وزارت پست ته ټاکلی شي؟ په اساسي قانون کې د وزیر کېدو لپاره څه لازم شرایط راغلي دي؟ ۷۲ ماده څلور شرایط ټاکي، چې لومړی یې د افغانستان تابعیت لرل دي. پداسې حال کې، چې د حکم پر اساس کاندید یوازې باید افغاني تابعیت لرونکی وي. ولسي جرگه کولی شي، د مصلحت په پام کې نیولو سره د بل تابعیت لرونکي نوماند رد یا ومني.

#### د مباحثې پوښتنې

- ۱- ولې دوه گونې تابعیت د یو وزیر لپاره ستونزه گڼل کېږي؟
- ۲- ولې تاسې دا فکر کوي، چې د اساسي قانون لیکونکو د دوه گوني تابعیت د منع په اړه پرېکړه نه دی کړی؟

د ۷۲ مادې درې نور شرطونه په لاندې ډول دي:

(۱) لوړی زده کړی، تجربه او نیک شهرت. (۲) ۳۵ کلنی عمر (۴) د محکمې له لوري د بشریت په ضد جرایمو او یا د مدني حقوقو څخه په بې برخه کېدو محکوم شوی نه وي.<sup>۳۰۰</sup> دا شرایط لږ تر لږه د اړتیا وړ ستندردونو په توگه، د جمهور رئیس د واک په اړه د وزیرانو په ټاکنه کې محدودیتونه وضع کوي، چې د هغوی په ټاکنه کې باید په نظر کې ونیول شي.

۷۳ ماده د وزیرانو د ټاکنو لپاره یو بل محدودیت وړاندې کوي، خو دا محدودیت د شرط په توگه نه.

پداسې حال کې چې ۷۳ ماده وايي جمهور رئیس کولی شي د ولسي جرگې یو غړي د وزارت لپاره وټاکي، خو دغه شخص نشي کولی په ورته مهال کې دواړه مقامونه وساتي او په همدې دلیل باید په ملي

<sup>۳۰۰</sup> ۷۷ ماده

شورای کې له خپل غړیتوب نه استعفا ور کړې.<sup>۳۰۶</sup> خالي شوي څوکي د بل شخص له لوري د قانون له حکم سره سم ډک کيږي.

### د مباحثې پوښتنې

۱- آیا تاسې کوم دلیل لری چې په یو وخت کې په حکومت کې د وزارت او ولسي جرگې غړیتوب یوه معضله دی؟

۲- ستاسو له نظره په دې اړه د گټو ټکر په څه کې دی؟

د ۷۷ مادې د ۲ بند په اړه یوه روښانه او ښکاره مسله مخ ته راځي، هغه دا چې وزیران ولسي جرگې او جمهور رئیس ته مسول دي. کېدای شي دا په خپله د یو وزیر لپاره یو معضله ویتړ خو په ورته وخت کې دې د ځواب ویلو لپاره یو داسې نهاد ته هم مسول وي چې دده د فعالیت څارنه په غاړه لري.

۳- د دې گټو د ټکر لپاره بله کومه د حل او فصل لاره لری؟

### ج- لوره

۷۴ ماده حکم کوي ټول وزیران به د دندو له اشغال نه مخکې د جمهور رئیس پر وړاندې لوره ترسره کوي. "د لوی خدای په نامه لوره کوم، چې د اسلام د سپیڅلي دین د حکمونو حمایت، د اساسي قانون او د افغانستان د نوروقوانینو رعایت، د اتباعو د حقوقو حفاظت د افغانستان د خپلواکۍ، ځمکنۍ بشپړتیا او د خلکو د ملي وحدت ساتنه وکړم او په خپلو ټولو اعمالو کې خدای حاضر گڼم او خپلې راسپارل شوي وظیفې په رښتینولۍ سرته رسوم."<sup>۳۰۷</sup>

هماغه ډول چې په درېیم څپرکي کې ورته اشاره وشوه د وزیر لوره په ځانگړې توگه د اسلام د رول په اړه له جمهور رئیس سره توپیر لري د ۶۳ مادې له مخې د جمهور رئیس په لوره کې "د اسلام د پاک دین ملاتړ او اطاعت" څخه یادونه شوې، په همدې ترتیب د جمهور رئیس په لوره کې راغلي دي، چې (د اساسي قانون د پلي کولو څارنه او ورته احترام او همدارنگه اساسي قانون او نورو ټولو قوانینو رعایت او له تطبیق نه یې مواظبت کوم." پداسې حال کې، چې وزیر باید "اساسي قانون او د افغانستان نور ټول قوانین رعایت کړي" او وزیر د اتباعو د حقوقو پر اطاعت قسم خوري، پداسې حال کې، چې دغه موارد د جمهور رئیس په لوره کې نشته، په همدې ترتیب هر وزیر باید د افغانستان د خلکو ملي یوالي په ساتلو

<sup>۳۰۶</sup> " کېدای شي وزیران د ملي شورا له غړو او یا له هغو د باندې و ټاکل شي. کله چه د ملي شورا غړي د وزیر په توگه وټاکل شي، په شورا کې خپل غړیتوب له لاسه ورکوي او د هغه پرځای بل شخص د قانون له حکم سره سم ټاکل کيږي." ۷۳ ماده

<sup>۳۵۷</sup> ۷۴ ماده

قسم وکړي، چې دغه موارد هم د جمهور رئیس په لور په نشته. بالاخره، هر وزیر لور په کوي، چې په ټولو کړنو کې به خدای پاک حاضر بولم، راسپارل شوی دندې په ریښتونولي ترسره کوم.

د جمهور رئیس لور په وايي "د لوی خدای څخه د مرستې په غوښتلو او د ملت په ملاتړ د افغانستان د خلکو د پرمختګ او هوساینې په لاره کې خپلې هڅې روانې ساتم." دغه توپيرونه هغه لارې چې د اساسي قانون لیکونکو هغه وړاندوینه یې چې د حکومت د رئیس په توګه د جمهور رئیس له رول څخه پرته د دوو متفاوتو ادارو د رولونو په اړه کړې، په ګوته کوي.

په ځانګړي توګه، پام مو وي چې د اتباعو له حقونو څخه ملاتړ د وزیر په لور په راغلی، خو د جمهور رئیس په لور په تری یادونه نه ده شوې. دغه توپيرونه په راتلونکي بحث کې چې د وزیرانو په اړه دی په یاد ولری.

## د- دندې

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۷۵ ماده:

حکومت لاندې دندې لري:

- ۱- ددې اساسي قانون او نوروقوانینو د حکمونو او د محکمو د قطعي پریکړو عملي کول،
- ۲- د خپلواکي ساتل، له زمکني بشپړتیا څخه دفاع او په نړیواله ټولنه کې د افغانستان د حمایت او ګټو ساتل،
- ۳- د عامه نظم او امن ټینګول او د هر راز فساد له منځه وړل،
- ۴- د بودجې ترتیبول، د دولت د مالي وضعي تنظیمول او د عامه شتمنی ساتل،
- ۵- د ټولنیزو، فرهنگي، اقتصادي او ټیکنالوژیکي پرمختیایي پروګرامونو طرح او تطبیق،
- ۶- ملي شورا ته د مالي کال په پای کې د سرته رسېدلو چارو او د نوي مالي کال د مهمو پروګرامونو په باب گزارش ورکول،
- ۷- د هغو نورو وظیفو ترسره کول، چې ددې اساسي قانون او نورو قوانینو له مخې د حکومت له وظیفو څخه ګڼل کېږي.

څرنگه چې د ۷۱ مادې ۲ بند وايي "د وزیرانو شمېر او دندې د قانون په واسطه تنظیمېږي." اساسي قانون نور محدودیتونه د وزیرانو په شمېر نه وضع کوي، خو د وزیرانو د دندو په اړه چې د اداري

واحدونو د رئیسانو انو په توګه حکومت جوړوی، باید زیاته روښنایي ورکړي. ۷۵ ماده د حکومت دندې واضح کوي چې مونږ هم د هغه په اړه له ۷۱ مادې څخه پوهیږو "حکومت له وزیرانو جوړ دی، چې د جمهور رئیس تر ریاست لاندې دندې ترسره کوي." د ۷۵ مادې پر اساس حکومت ۷ پراخي دندې لري چې په مختلفو برخو کې پراخه ساحه تر چتر لاندې نیسي. کله چې تاسو د حکومت دندې مطالعه کوی، د مختلفو وزارتونو دندې په نظر کې ولری او تل په یادولری چې د حکومت پر رهبري سربیره، د ۶۴ مادې سره سم جمهور رئیس وزیران او نور کلیدي مقامات، د ولسي جرګې په تایید ټاکي.

د حکومت لومړۍ دنده "د اساسي قانون او نورو قوانینو د حکمونو او د محکمو د قطعي فیصلو پلي کول دي." <sup>۳۰۸</sup> دې بند د وزیرانو د لومړنیو دندو لپاره د تعميل (پلي کول) کلمه کارولی ده او حکومت د جمهور رئیس تر مشرۍ لاندې تشکیلوی. حکومت د قوانینو د پلي کولو، له اساسي قانون څخه د پیروي د تأمین دنده لري باید تضمین کړي چې د دولت واک د محکمو وروستنیو پریکړو ته اعتبار ور بښي او عملي کوي یی. کله چې ملي شورای قانون تصویب او جمهور رئیس یې توشیح کړي، حکومت د هغه د نافذیدو او پلي کېدو مسولیت په غاړه لري او کله چې محکمه د یوې شخړې په اړه قضاوت وکړي او وروستی پریکړې ته ورسېږي، حکومت مسولیت لري چې د قضا حکم پلي او د دواړو خواوو په واسطه د محکمې د تعهداتو پلي کول تأمین کړي. په همدې ترتیب، ۷۵ ماده د دولت د بل رکن په پرتله د حکومت د رول په تعریف کې مرسته کوي. هماغه ډول چې کېدای شي تاسو پدې پوهېدلې یاستی چه زیاتي مادې هغه ځانګړي مسولیتونه چې اوس مهال د وضعي قوانینو په واسطه نه، بلکې اساسي قانون ځانګړو حکومتي ادارو ته ځانګړي کړي دي، تشریح کوي. دا باید روښانه شیچې په ۷۵ مادې کې راغلي دندې د هغو حکومتي نهادونو لپاره اساس جوړوي چې د عادي قوانینو په اساس رامنځته شوي وي او د هرې دندې د پلي کېدو مسولیت پر غاړه لري.

د ۷۵ مادې پر اساس د حکومت دوهمه دنده عبارت ده له: "د خپلواکۍ ساتل، له ځمکنۍ بشپړتیا څخه دفاع او په بین المللی ټولنه کې د افغانستان د حیثیت او ګټو ساتل." <sup>۳۰۹</sup> د جمهور رئیس د دندو لیست ته چې په ۶۴ ماده او د دې کتاب په درېیم څپرکي کې بیان شوی پام وکړئ. درېیم، څلورم، پنځم او شپږم بندونه ټول له هېواد څخه د دفاع او د وسلوال ځواک د قیادت په اړه د جمهور رئیس د رول پورې اړوند دي. جمهور رئیس د جګړې د پیل او متارکي د واک تر تر څنګ د وسله وال ځواکونو اعلی سر قومندان هم دی، د هېواد دفاع او بهر ته د وسلوالو ځواکونو د قطعاتو لېږلو په اړه پریکړه کوي. ۷۵ ماده په تکرار سره وايي، چې وزیران له جمهور رئیس سره د اساسي او ټاکلو حکومتي ادارو په اړه ګډ مسولیت لري.

د یو هېواد د ځمکنۍ بشپړتیا د خپلواکۍ او دفاع مسولیت چې معمولاً د پوځ پر غاړه ده، په افغانستان کې د هر څه نه مخکې د جمهور رئیس تر رهبرۍ لاندې، دفاع وزارت او د ملي امنیت شورای د رئیس په غاړه وي، له دفاع وزارت او جمهور رئیس سره په همغږۍ د معمول سره سم د بهرنیو چارووزرات په بین المللي ټولنه کې د هېواد د ګټو او حیثیت د ساتنې مسولیت پر غاړه لري. د ۶۴ مادې ۱۴ بند جمهور

<sup>۳۰۸</sup> ۷۵ ماده، ۱ بند

<sup>۳۰۹</sup> ۷۵ ماده، ۲ بند



رئيس ته په بين المللی مؤسسو او بهرنيو دولتونو کې د سياسي نمايندگيو د مشرانو د ټاکلو واک ورکوي او د ۱۵ بند سره سم، په افغانستان کې د بهرنيو استازو د باورليکونو د منلو واک هم له جمهور رئيس سره دی.

د ۷۵ مادي ۳ بند ته په پام سره حکومت د "د عامه نظم او امن تأمین او د هر ډول اداري فساد له منځه وړل" پر غاړه لري.<sup>۳۶۰</sup> د عامه نظم او امن راوستل معمولاً د حکومت له اساسي مسولیتونو او یو له هغو لاملونو څخه دي، چې حکومت همدې لپاره رامنځته شوی دی. د قانون پلي کولو واک په افغانستان کې د کورنيو چارو د وزارت په چوکاټ کې پوليسو ته سپارل شوی. د عدليې وزارت هم د عامه نظم او قانون په ساتنه کې د مختلفو کړنو له لارو لکه: د تنکیوخوانانو د قضیو مدیریت، د زندانونو سیستم، د حکومت پر وړاندې د خلکو د قضایي مواردو په اړه د حکم په صادرولو کې برخه لري. پردې سربېره د نشه یي توکو پر وړاندې د قوانینو په پلي کولو کې د نشه یي توکو پر وړاندې د مبارزې وزارت مرکزي رول لري او لویه څارنوالی د جرمونو د تعقیب او تحقیق په اړه لوی او مهم رول تر سره کوي.

د حکومت څلورمه دنده چې په ۷۵ ماده کې ذکر شوې، عبارت دی له: (د بودجې ترتیب، د دولت د مالي حالت تنظیم او د عامه شتمنی ساتل).<sup>۳۶۱</sup> مرکزي بانک د عامه شتمنی په ساتنه او د دولت مالي شرایطو په تنظیم کې مهم رول تر سره کوي. ۱۲ ماده څرگندوي چې "د افغانستان بانک د دولت مرکزي بانک او خپلواکه دی."<sup>۳۶۲</sup> د ۱۲ مادي سره سم "د پیسو د نشر ولو او د هېواد د پولي سیاست طرحه او پلي کول د قانون د حکمونو سره سم د مرکزي بانک له واکونو څخه دی."<sup>۳۶۳</sup> ددې سمون او له هغه ګټه اخیستنه د قانون له لارې تنظیمېږي. او مرکزي بانک "د پیسو د چاپ په اړه د ولسي جرګې اقتصادي کمېسون سره مشورې کوي."<sup>۳۶۴</sup> سره له خپلواکۍ جمهور رئيس د ۶۴ مادي ۱۱ بند سره سم د مرکزي بانک رئيس د ولسي جرګې په تايید ټاکي. هغه وزارتونه چې د دې دندې د پلي کولو قسمي مسولیت پر غاړه لري، د ماليې او اقتصاد وزارت څخه عبارت دي. د ماليې وزارت د بودجې له کمپټې سره په مشوره د بودجې د برابرولو مسول دی. کابینه د ماليې وزارت له لوري د بودجې طرح له غور او تايید وروسته د تصویب لپاره ولسي جرګې ته لېږي او په پای کې یې جمهور رئيس تايیدوي.<sup>۳۶۵</sup>

د ملي شورای رول د بودجې په برخه کې د اساسي قانون د ۵ څپرکي د څو مادو پر اساس ټاکل شوی. څرنګه چې له ملي شورای څخه په تفصیلي توګه پدې کتاب کې بحث شوی، دلته مونږ یوازې د هغې د اختیاراتو او واکونو اړخونه تر بحث لاندې نیسو چې د حکومت له دندو او اختیاراتو سره اړیکې لري، د ۹۰ مادي ۳ بند د ملي شورای له دندو څخه "د دولتي بودجې تصویب او د پور د اخیستلو او ورکولو

<sup>۳۶۰</sup> ۷۵ ماده، ۳ بند

<sup>۳۶۱</sup> ۷۵ ماده، ۴ بند

<sup>۳۶۲</sup> ۱۲ ماده، ۱ بند

<sup>۳۶۳</sup> ۱۲ ماده، ۲ بند

<sup>۳۶۴</sup> ۱۲ ماده، ۳ - ۴ بندونه؛ وګورئ د افغانستان بانک قانون، رسمي جریده ۳۰/۱۰/۱۳۸۲ مطابق ۲۰۰۳/۱۷/۱۲ په لاندې پته تر لاس کېدای شی:

[http://www.centralbank.gov.af/pdf/UpdatedOfDaAfghanistanBankLaw\\_1\\_.pdf](http://www.centralbank.gov.af/pdf/UpdatedOfDaAfghanistanBankLaw_1_.pdf).

<sup>۳۶۵</sup> د بودجې د تصویب د بهیر په هکله د لا زیاتو معلوماتو لپاره مراجعه وکړئ:

<http://www.budgetmof.gov.af/>, and see the Public Finance and Expenditure Management Law, available at <http://www.budgetmof.gov.af/NationalBudget/Regulation/Regulation.html>

اجازه) یادوی. "۳۶۶ د ۹۱ مادې ۲ بند زیاتوي، چې ولسي جرگه باید "د دولتي بودجې او پرمختیایي پروگرامونه پورې د اړوندو پریکړو کولو" ځانگړي واک ولري. "۳۶۷ د ۷۵ مادې د ۴ بند سره سم چې پورته تری یادونه وشوه، ۹۵ ماده د بودجې د وړاندیز مرجع روښانه کوي. وړاندیز د قانون طرح او مالي چارې یوازې د حکومت له لوري تر سره کېږي. "۳۶۸ په بل عبارت د دولتي بودجې او د مالي چارو د قوانینو په اړه حکومت یوازېنی ارگان دی، چې ملي شوراى ته د قانون د مسودې لپرلو واک لري.

۹۸ ماده د بودجې په اړه زیات معلومات وړاندې کوي. د دې مادې لومړی بند حکم کوي "چې دولتي بودجه او د حکومت پرمختیایي پروگرام د مشرانو جرگې له لارې د دوی له مشورې سره یوځای ولسي جرگې ته وړاندې کېږي". "۳۶۹ دې ته مو پام وي چې مشرانو جرگه پدې اړه واک نه لري او د دولت وړاندیز شوې بودجه ولسي جرگې ته لپري. د ۹۸ مادې څلورم بند له حکومت نه غواړي چې د څلورمې ربعي په اوږدو کې د راتلونکي کال بودجه د روان کال د بودجې له اجمالي حساب او د تېرمالي کال د بودجې له قطعي حساب سره د ۹۸ مادې بل بند ته په پام سره ملي شوراى ته وړاندې کړي. "۳۷۰

د ۷۵ مادې پر اساس د حکومت پنځمه دنده عبارت دی له: "د ټولنیزو، پرمختیایي، کلتوري، اقتصادي او تکنالوژیکي پروگرامونو طرح او تطبیق". "۳۷۱ لکه څرنګه، چې تاسې یې گورئ د پراخو حکومتي دندو ترسره کول د متعددو حکومتي ادارو د رامنځته کېدو غوښتنه کوي، چې د پلي کولو لپاره یې ګډ مسولیت لري. په واقعیت کې هره اداره د یوې برخې په اړه مسولیت لري، چې یو څو نمونې یې عبارت دي له د ښوچارو وزارت، د کلیو د بیا رغونې او پراختیا وزارت، د ښاري پراختیا وزارت، د کار، شهیدانو، معلولینو او ټولنیزو چارو وزارت، د سوداګرۍ او صنایعو وزارت او د راستنېدونکو او کډوالو چارو وزارت.

د ۷۵ مادې د ۶ بند سره سم حکومت اړ دی، چې "د مالي کال په پای ته رسېدو سره د ترسره شوو چارو او د نوي مالي کال د مهمو پروگرامونو په اړه ملي شوراى ته راپور وړاندې کړي". "۳۷۲ لکه څرنګه یې چې گورئ، دغه حکم د ارتباطي شبکې مهمه برخه جوړوي چې د حکومت مختلفې برخې سره تړي. پداسې حال کې چې جمهور رئیس د حکومت رئیس دی، د ۷۵ مادې ۶ بند د وزارتونو او مقننه قوې ترمنځ د اړیکو څرګند وضاحت دی. د راپور ورکونې دا غوښتنې دا باوري کوي چې مقننه قوه د حکومت پر کړنو د تېر مالي کال په اوږدو کې د بیا غور وخت لري، نو پر دې اساس د راتلونکي کال لپاره د لویو پلان شوو پروگرامونو په اړه یو ښه درک تر لاسه کولی شي. په همدې توګه د ۹۸ مادې ۵ بند د ماليې په اړه وايي: "د تېر مالي کال د بودجې قطعي حساب، د راتلونکي کال د شپږو میاشتو په موده کې، د قانون له حکمونو سره سم ملي شوراى ته وړاندې کېږي". "۳۷۳ دغه څارنیز مقررات د راپور ور

۳۶۶ . ۹۰ ماده، ۳ بند  
 ۳۶۷ . ۹۱ ماده، ۲ بند  
 ۳۶۸ . ۹۵ ماده، ۲ بند  
 ۳۶۹ . ۹۸ ماده، ۱ بند.  
 ۳۷۰ . ۹۸ ماده، ۴ بند  
 ۳۷۱ . ۷۵ ماده، ۵ بند.  
 ۳۷۲ . ۷۵ ماده، ۶ بند.  
 ۳۷۳ . ۹۸ ماده، ۵ بند

کونې ملموسي او منظمې غوښتنې د کابينې له لارې ولسي جرگې ته رامنځ ته کېږي. دا یو له هغو مهمو لارو څخه دی چې اساسي قانون د عمومي غوښتنو له لارې په ۷۷ ماده کې تسجیل کړې دي او پر اساس یې وزیران ولسي جرگې او جمهور رئیس ته مسول دي.

د ۷۵ مادې ۷ بند مختلف حکمونه په ځان کې رانغاړي: "د ټولو هغو دندو ترسره کول چې د دې اساسي قانون او نورو عادي قوانینو پر اساس د حکومت له دندو گڼل شوي وي". تاسو وینئ، چې دغه بند مقننه قوې ته د قانون له لارې د وزیرانو او په دوی پورې د اړوندو اداري واحدونو د دندو د کنترول په موخه پراخ واکونه ورکوي. تر هغه مهاله چې اساسي قانون او نور قوانین شتون ولري، وزیران د ۷۵ مادې ۷ بند پر اساس اړ دي، چې له هغوی څخه پیروي او رعایت وکړي.

## ۵- د حکومت انتظامي واک

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۷۶ ماده:

۱: حکومت د هېواد د سیاست د اساسي کړبنو د تطبیق او د خپلو وظیفو د تنظیمولو لپاره مقررات وضع او تصویبوي.

۲: دا مقررات باید د هیڅ قانون له نص یا روح سره مناقض نه وي.

که څه هم مونږ د حکومت اساسي دندې د ۷۵ مادې سره سم تر پوښښ لاندې را وستې، خو دلته د وزیرانو د واکونو د څرنګوالي د درک له اړتیا څخه د اساسي قانون له حکمونو سره سم یادونه کوو.

۷۶ ماده وزیران د اداري واحدونو د رئیسانو په توګه، د ځانګړو حکومتي دندو په ترسره کولو او د مقرراتو په تطبیق اړ کوي. مقرري اصولي دي چې د اجرائیه قوې له لوري برابرې او تصویبېږي. پداسې حال کې، چې هغه قوانین نه دي، خو قانوني اعتبار لري.

مقرري د قانون د حکم پر اساس لیکل او تصویب کېږي او تر ډېره د قانون له پلي کېدو سره مرسته کوي. په افغانستان کې د دې مقررو روا موخې د هېواد د سیاست د اساسي کړبنو تحقق او د حکومتي دندو تنظیم دی.<sup>۳۷۴</sup>

<sup>۳۷۴</sup> ۷۶ ماده

تاسې ته به له درېيم څپرکي څخه په ياد در پاتې وي، چې د ۶۴ مادي ۲ بند جمهور رئيس ته (د ملي شوراى په تصويب د هېواد د سياست د اساسي کړبنو د تنظيم واک) ورکوي.<sup>۳۷۵</sup> همغه ډول، چې وړاندې په تفصيلي توگه ترې بحث وشو، جمهور رئيس د ملي سياست اساسي کړبنې د ملي شوراى په تصويب ټاکي او د اساسي قانون د حکمونو سره سم د کابينې تاييد ته اړتيا نه لري. (د حکومت اصلي دنده د جمهور رئيس په مرسته د خپلوسياستونو پلي کول دي). د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون برخلاف د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون حکومت ته د سياسي او خپلواکه رول په اړه وخت نه ورکوي.<sup>۳۷۶</sup>

کله چې جمهور رئيس د خپل مسوليت په هره برخه کې سياسي پريکړه وکړي، د دولت د اجرايوي سياست په نظر کې نيولو سره د دې سياست پلي کول د حکومت اړوند گرځي.

اړوند وزارت يا وزارتونه بايد دا څرگنده او وټاکي، چې د جمهور رئيس د خط مشي پلي کولو لپاره اضافي مقرراتو ته اړتيا شته او کنه او يا داچې آيا د مقرر و ليکلو په اړه کوم قانوني مخنيوی شته او کنه. تاسو بايد تشخيص کړي چې دا د حکومتي ادارو ترمنځ، چې مختلف واکونه او مسوليتونه لري، د همغږۍ يوه په زړه پورې برخه دی.

دا به ارزښتمنه وي، چې له وخت نه په گټې اخيستنې سره، سره تړلي او جلا څانگې پدې شبکه کې را ونغښتل شي:

- ❖ جمهور رئيس د ملي شوراى په تاييد د ملي سياست اساسي کړبنې ټاکي.
- ❖ وروسته له تصويب نه حکومت، چې له وزيرانو او تر هغو لاندې واحدونو نه جوړ دی سياست پلي کوي.
- ❖ جمهور رئيس د ملي سياست د اساسي کړبنو په ټاکلو کې، د وزيرانو تاييد ته اړتيا نه لري. که هغه د ده د سياستونو پلي کولو ته حاضر نشي، د ۶۴ مادي ۱۱ بند پر اساس له دندې لرې کېدای شي.
- ❖ حکومت د جمهور رئيس د خط مشي د پلي کولو لپاره د پلي کېدو وړ مقرراتو د ليکلو او تصويب واک لري، خو دغه مقررات بايد د هيڅ قانون يعني د اساسي قانون او د بل هر هغه قانون، چې د ملي شوراى له خوا تصويب شوي وي د نص يا روح سره متناقض نوي.<sup>۳۷۷</sup>
- ❖ دغه شبکه د حکومت د کارونو، اجرايوي واک، ديموکراسۍ او مقننه قوي د څارني د مسوليتونو او واکونو انديښني متوازنه کوي.

د ۷۶ مادي له مخې د حکومتي مقرراتو دوهمه برخه (حکومت د خپلو دندو تنظيم) دي.

<sup>۳۷۵</sup> ۶۴ ماده، ۲ بند.

<sup>376</sup> Rainer Grote, *Separation of Powers in the New Afghan Constitution*, 64 Heidelberg Journal of International Law 897, 907 (2004).

<sup>۳۷۷</sup> په ياد ولری چې "نص او روح" په هيڅ ځای کې نه دی تعريف شوی، اما د هغه معقول تعريف دا کېدای شي چې اصولنامه يا مقررات پخپله د متن يا د هيڅ قانون د مقصد سره په تضاد کې رانشي.

دا خو څرگنده دی، چې حکومت به له دې واکونو څخه د اساسي قانون په واسطه د ورکړل شوو دندو په حذف کې گټه نه اخلي. برخلاف باید هر ډول مقررات د هغوی په اجرا کې مرسته وکړي. په هغه ډول، چې پورته ترې بحث وشو. ۷۵ ماده د حکومت ټولې دندې لیست کوي. ۷۵ مادې ۳ بند په دې اړه نسبتاً بنسکاره بېلگه دی: (د امن او عامه نظم تأمین او د هر ډول اداري فساد له منځه وړل). د ۷۶ مادې سره سم د کورنیو چارو وزارت کولی شي، د نظم د تأمین او د عامه حقوقو د ساتنې په موخه مقررات وضع او تصویب کړي. دغه مقررات باید د هیڅ قانون له نص او روح سره په ټکر کې نوي.

### بېلگه: ۲۰۰۵ کال د پولیسو قانون

د حکومتي دندو اړوند مقررات تر ډېره په یاد شوو دندو پورې د اړوندو انتزاعي قوانینو د روښانه ولو لپاره وضع کېږي.

د ۷۵ مادې د ۳ بند څخه زمونږ د مثال په ادمه: اوس مهال د قوانینو له ډلې یې زیات شمېر د عامه نظم او قانون ساتنې په اړه شتون لري. ملي شورا د پولیسو د عملیاتو ترسره کولو په اړه د یو قانوني چوکاټ د رامنځته کولو لپاره د پولیسو قانون په ۲۰۰۵ (۱۳۸۴) کې تصویب کړ. دا قانون څه نا څه ځانگړی و او داسې مسایلو ته لکه: د پولیسو مکلفیت او دندې، د خلکو نیول، مالي سزاوې، له زوره گټه اخیستل او داسې نور په ځان کې رانغاړي.

د پولیسو د قانون په ۳۲ ماده کې راغلي دي: (د کورنیو چارو وزارت کولی شي، چې د دې قانون د حکمونو د ښه پلي کېدو په موخه مقررات تیار او تصویب کړي).<sup>۳۷۸</sup> وروسته له دې، چې هر ډول مقررات د ۷۵ مادې د ۳ بند سره سم د کورنیو چارو د وزارت له لوري د عامه نظم د تأمین په موخه تصویب کېږي، موخه به یې د پولیسو د قانون روښانول او تفسیروول وي او باید له روح او نص سره یې په ټکر کې نوي، نو پر دې اساس د حکومت انتظامي واک یو مهمه وسیله دی، ترڅو وزارتونه پدې وتوانېږي چې د ملي شورا د قانون جوړه ونې د واک د رعایتولو ترڅنګ په اساسي قانون او نورو انتزاعي قوانینو کې راغلي دندې د مقرراتو په پلي کېدو وړ اصولو او په ادارې وړ کړندودونو باندې تفسیر او تبدیل کړي.

### و- د حکومت تقنیني واک

څرنگه چې مو پورته د دولتي بودجې او مالي چارو د قوانینو په اړه مطالب ولوستل، حکومت د خپل انتظامي واک سربرېره باید یوه څه اندازه د قانون جوړونې واک هم ولري. مونږ پورته د ۷۵ مادې ۴ بند له مخې د حکومت دندې د بودجې تیارولو په برخه کې، د ۹۵ مادې د ۲ بند حکم د دې مطلب په مشخص کولو چې حکومت یوازې مرجع ده، چې د بودجې د قانون طرح پېشنهاد کولی شي. دا د قانون جوړونې

<sup>۳۷۸</sup> د پولیسو قانون، رسمي جریده، ۱۶۲ گڼه (د ۲۰۰۵ کال د سپټمبر ۲۲) په لاندې انټرنیټي پته تر لاسه کېدای شي:

<http://www.asianlii.org/af/legis/laws/plogn862p2005092213840631a346.txt/cgi-bin/download.cgi/download/af/legis/laws/plogn862p2005092213840631a346.pdf>

په برخه کې د حکومت یوازېنی واک نه دی. پداسې حال کې، چې حکومت د دولتي بودجې او مالي چارو د قوانینو د پېشنهاد په اړه د انحصاري واک لرونکی دی. هغه همدارنگه د ۹۵ مادې ۱ بند له مخې د قوانینو نور ډولونه هم پېشنهاد کولی شي. پردې سربېره ۷۹ ماده حکومت ته واک ورکوي په ځانگړو شرایطو کې تقنیني فرمانونه صادر کړي، چې د جمهور رئیس له توشیح وروسته قانوني اعتبار لري.

## د افغانستان اساسي قانون

### ماده ۹۵

(۱) د قانون د طرحې پېشنهاد د حکومت یا د شورای د غړو او د قضایې چارو د تنظیم په برخه کې د ستري محکمې له خوا د حکومت له لارې وړاندې کېږي.

د ۹۵ مادې پر اساس حکومت کولی شي د بودجې غیر تقنیني طرحې د ځانگړو کړندودونو له لارې چې د ملي شورای د داخلي دندو په اصولو کې یې وړاندوینه شوې وي او د وزیر د لاسلیک غوښتنه چې اړوند قانون د ده په قضایې حوزې پورې اړه لري، پېشنهاد کړي.<sup>۳۷۹</sup>

په لاندې بکس کې موضوع په تفصیل سره بیان شوې دی.

## د قانون د طرحې د وړاندیز لپاره د حکومت کړندودونه<sup>۳۸۰</sup>

پدې کړندود کې:

- ۱- د حکومت وړاندیز د له د تقنیني فعالیت د پلان سره سم، چې لیکلې بڼه یې د عدلیې وزارت له لوري تیارېږي او د عدلیې وزیر له تاییده وروسته وړاندې کېږي.<sup>۳۸۱</sup>
- ۲- د تقنیني فعالیت وروستی پلان د چارو ادارې د دفتر له لارې د وزیرانو شورای په واسطه تاییدېږي.<sup>۳۸۲</sup>

<sup>۳۷۹</sup> ملي شورا، د ولسي جرگه د کورنیو دندو اصول، ۷۷ اصل، په لاندې انټرنیټي پته تر لاس کېدای شي:

<http://www.sunyaf.org/images/pdf/leg-pub/Wolesi%20Jirga%20Rules%20of%20Procedure.pdf>.

<sup>۳۸۰</sup> Toolkit 3: Legislative Process, USAID Afghanistan Parliamentary Assistance Program, available at <http://www.sunyaf.org/images/pdf/leg-pub/Afghanistan%20Legislative%20Process.pdf>.

<sup>۳۸۱</sup> د عمل تقنیني پلان چه د تقنیني طرحو مسودي تنظیموي او هغه وخت چه د عدلیې وزارت مسودي طرح او تصویبوي، د وزیرانو شورا بیا هغه گوري.

<sup>۳۸۲</sup> د وزیرانو شورا له وزیرانو څخه جوړه شوی چه د وزارتونو د څارني لپاره د ولسمشر له لوري ټاکل کېږي.

۳- د قانون لايحه د تقنيني فعاليت په وروستۍ پلان کې، د وزارتې کمېټې په واسطه چې د قانون د لايحې د اړوندو وزيرانو له لوري ټاکل کېږي، برابرېږي. که يوه لايحه په مختلفو وزارتونو پورې اړه ولري، نو بيا گډه کمېټه ورته جوړېږي.

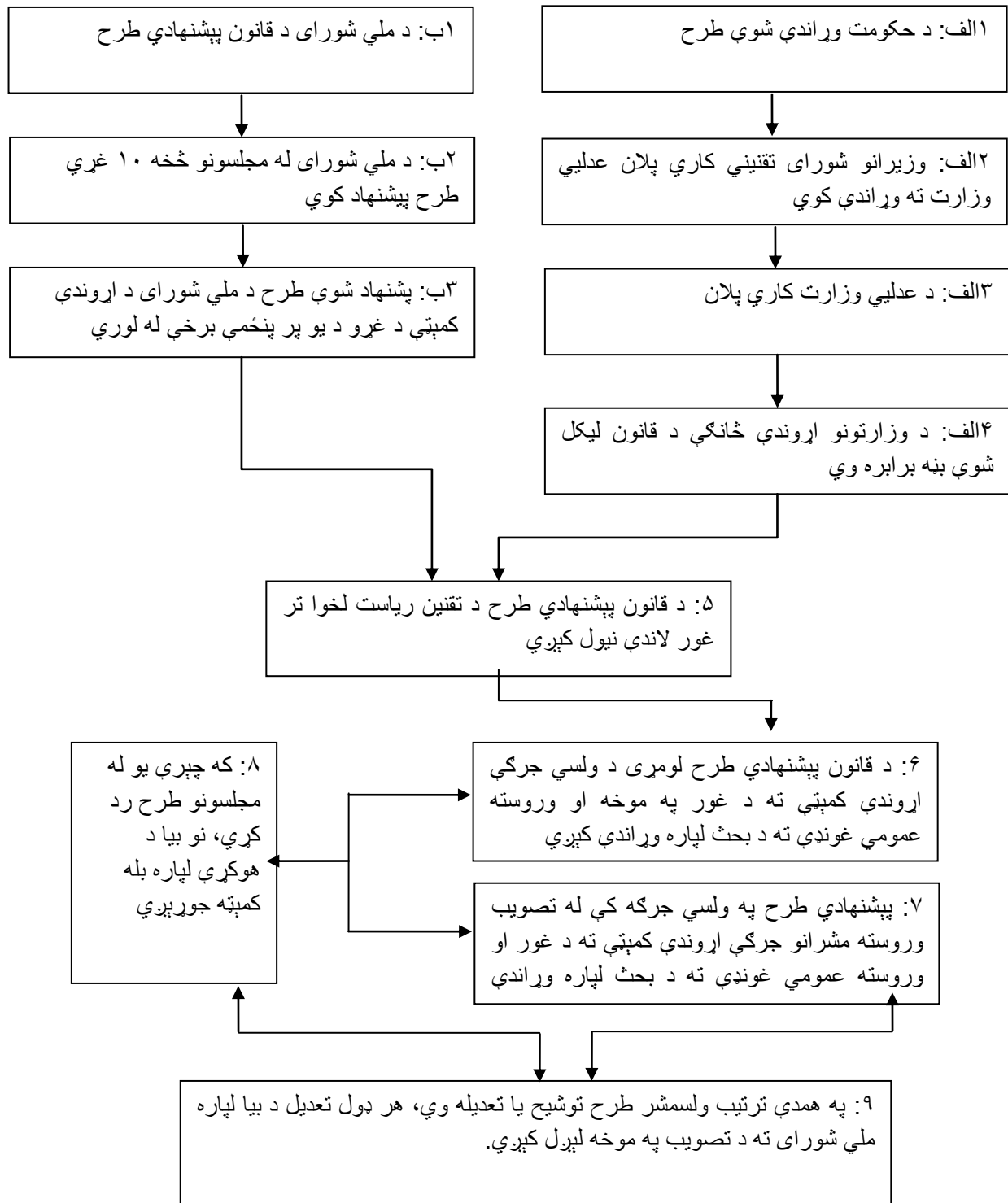
۴- د تقنيني سند ليکلې بڼه له بشپړېدو وروسته د ورستي غور لپاره د عدليې وزارت او بيا وروسته د چارو ادارې د دفتر له لارې د تاييد لپاره وزيرانو شوراى ته لېږل کېږي.

۵- مخکې له دې چې تقنيني سند ملي شوراى ته ولېږل شي، د حقوقي(تقنيني) څېړنو د علمي چارو او د قانون جوړونې د عمومي رياست له لوري پرې غور کېږي. د تقنين رياست د وړاندې شوي قانون د مطابقت څرنګوالي د اساسي قانون، بين المللي معاهداتو، شريعت او له جاري قوانينو سره تر غور لاندې نيسي.

۶- ۹۷ ماده دا اړينوى، چې د پشنهادي قانون ليکل شوى شکل، بايد لومړى ولسي جرګې او وروسته مشرانو جرګې ته د تصويب لپاره ولېږل شي.<sup>۳۸۳</sup>

<sup>۳۸۳</sup> دا يو سترېدونکى بهير دى او موږ ددې څپرکي په پاى کې د مرستي په توګه يو شکل زياتوو. تاسو همدا اوس هغه کتلاى شي. دا شکل د يو اس اى دى د افغانستان د پارلماني مرستو د دريو پروگرامونو څخه يو دى چې په ۴۸ لمن ليک کې يادونه شوى ده.

د ۹۵ مادې پر اساس د حکومت د وړاندیز شوي قانون د طی مراحل<sup>۳۸۴</sup>



<sup>384</sup> Toolkit 3: Legislative Process, USAID Afghanistan Parliamentary Assistance Program, available at <http://www.sunyaf.org/images/pdf/leg-pub/Afghanistan%20Legislative%20Process.pdf>.



## د افغانستان اساسي قانون

## ۷۹ ماده:

(۱) حکومت کولای شي د ولسي جرگې د تعطیل په حالت کې له بودجې او مالي چارو پرته، د بېرني اړتیا پر اساس تقنيني فرمانونه ترتيب کړي.

(۲) تقنيني فرمانونه د جمهور رئيس تر توشیح وروسته د قانون حکم پيدا کوي.

(۳) تقنيني فرمانونه بايد د ملي شورای د لومړۍ غونډې تر جوړېدو وروسته د دېروشو ورځو په اوږدو کې هغې ته وړاندې شي. او

(۴) که د ملي شورای له خوا رد شي، باور نه لري.

همدارنگه اساسي قانون حکومت ته واک ورکوي، چې تقنيني فرمانونه په ټاکلو شرايطو او ځانگړو محدودیتونو کې صادر کړي. هماغه ډول، چې په ۷۹ ماده کې راغلي دي، د حکومت واک د تقنيني فرمانونو په صادره ولو کې هغه مهال عملي دي، چې ولسي جرگه د تعطیل په حال کې وي. سربېره پر دې کله چې ولسي جرگه رخصت وي، نو حکومت يوازې په عاجلو، اړينو او فوق العاده حالاتو کې تقنيني فرمانونه صادره ولی شي، بالاخره حکومت نه شي کولی، چې تقنيني فرمانونه د بودجې او مالي چارو پورې اړوندو برخو کې، چې د اساسي قانون د کړندود سره سم طی مراحل کېږي صادر کړي.<sup>۳۸۵</sup>

تقنيني فرمانونه چې د ۷۹ مادې د حکمونو سره سم صادرېږي، يوازې د جمهور رئيس له توشیح وروسته د قانون حکم ځانته خپلوی.<sup>۳۸۶</sup> سربېره پر دې د ۷۹ مادې ۳ بند زیاتوی چې (تقنيني فرمانونه بايد ملي شورای ته د لومړۍ جلسې له دایرېدو نه تر ۳۰ ورځو پورې وړاندې شي او کله چې د ملي شورای له لوري رد شو له اعتبار نه لوېږي). دغه وروستی حکم د حکومت په واک باندې یو ډول بیا کتنه ده او د ملي شورای تقنيني غوره والی ساتي.

که چېرې حکومت د ولسي جرگې د تعطیل پر مهال تقنيني فرمان صادر کړي او د مجلس استازی هغه د رد وړ وبولي، نو د تعطیل نه وروسته کولی شي فرمان لغوه کړي.

## ز- پر حکومت د ولسي جرگې څارنه

<sup>۳۸۵</sup> وگورئ ۹۰ ماده ۳ بند، ۹۱ ماده ۲ بند، ۹۵، ۹۷ - ۹۹ مادې.  
<sup>۳۸۶</sup> ۷۹ ماده ۲ بند.

مونږ پر اساسي قانون د ولاړو حکومتي دندو په اړه، د هغو د ځانگړو واکونو پر پلي کولو، د دې واکونو پر څارني او د واکونو پر هغې شبکې چې د حکومت د ځواک مختلف ارکان له يو او بل سره نښلوي بحث وکړ. پداسې حال کې، چې مونږ د حکومت پر فعاليتونو د ملي شوراى د څارني د يوشمېر لارو څخه بحث وکړ. يو وروستی عنصر په دې اړه شتون لري، چې مونږ بايد هغه تر غور لاندې ونيسو، ملي شورا حق لري چې وزيران له څو لارو څخه استجواب او استيضاح کړي او حتی د نه باور د رايې د صادرېدو واک هم لري. دغه واک د گوت ځنډونې په مفهوم د زيات ارزښت لرونکی دی او وزير، چې د ځواب ورکولو لپاره ولسي جرگې ته غوښتل کېږي، له دې سره تړاو لري چې خلک وگوري چې وزير څه وايي.

لومړی، ۹۳ ماده وايي چې ( د ملي شوراى د مجلسونو څخه هر کميسون کولى شي، له هر وزير نه د ټاکلي موضوع په اړه پوښتنې وکړي)<sup>۳۸۷</sup>. دا په دې معنا دی چې د ولسي جرگې داخلي کميسون کولى شي د کورنيو چارو له وزير نه د افغان ملي پوليسو او امنيتي مسايلو په اړه پوښتنه وکړي. په واقعيت کې د ولسي جرگې اصولو او کړندود ته پام سره او د ۶۴ مادې د ۱۱ بند د حکمونو سره سم، کمپسيون کولای شېله هر حکومتي چارواکي څخه، د دوى د واکونو په چوکاټ کې د ځانگړو مسلو په اړه پوښتنه وکړي.<sup>۳۸۸</sup>

په دغه بند کې نه يوازې وزيران بلکې: (لوی څارنوال، د مرکزي بانک رئيس، د ملي امنيت رئيس او د سرې مياشتې رئيس) هم راځي.<sup>۳۸۹</sup>

۹۳ ماده او ۲۷ اصل د دواړو لورو د تگ اصول بيانوى (هر چارواکى بايد د پوښتنې په اړه، ليکلى يا ناليکلى ځواب وړاندې کړي).

د کميسونونو د هغو دايمي واکونو سربېره چې د وزيرانو او ټولو حکومتي چارواکو د استيضاح په اړه يې لري، ۸۹ ماده وايي (ولسي جرگه حق لري، له دريو نه د يوې برخې په وړانديز د حکومت د کړنو د څېړني او کتنې لپاره ځانگړى کميسون وټاکي).<sup>۳۹۰</sup> د دې ځانگړي کميسون يوزيني موخه به د حکومت د کړنو غور او مطالعه وي، نو پردې اساس په زيات گمان سره يوازې په اړونهډبرخو کې غير قانوني اقدامات او يا کېدای شي په ټوله کې له واکونوسېوا مسلې وگوري. د ولسي جرگې د اصولو کړندودونه د ځانگړي کميسون په اړه زيات جزئيات په ۷ څپرکي کې، چې ۳۴ - ۳۶ اصول پکې راځي، وړاندې کېږي.<sup>۳۹۱</sup>

بېلگه: ځانگړى کميسون له ولسي جرگې څخه د استازيتوب کولو لپاره بايد لږ تر لږه ۲۱ غړي ولري او د ولسي جرگې په عمومي جلسه کې تصويب شي.

<sup>۳۸۷</sup> ۹۴ ماده ۱ بند

<sup>۳۸۸</sup> ملي شورا، د ولسي جرگه د کورنيو دندو اصول، ۷۷ اصل، په لاندې انټېرنېټي پته تر لاس کېدای شي:

<http://www.sunyaf.org/images/pdf/leg-pub/Wolesi%20Jirga%20Rules%20of%20Procedure.pdf>.

<sup>۳۸۹</sup> ۶۴ ماده ۱ بند

<sup>۳۹۰</sup> ۸۹ ماده ۱ بند

<sup>۳۹۱</sup> ملي شورا، د ولسي جرگه د کورنيو دندو اصول، ۹۹ - ۱۰۰ اصولونه

بالآخره ۹۲ ماده وايي (ولسي جرگه د ټولو غړو د شل سلنې په غوښتنې سره کولی شي، هر یو له وزیرانو استیضاح کړي).<sup>۳۹۲</sup> په لږترلږه تیب نصاب سره او پرته له دې څخه چې د پوښتنې لپاره کوم بنکاره اساس او بنسټ شتون ولري، دغه واک اجازه ورکوي چې ولسي جرگه وزیران د پوښتنو د ځواب او بحث لپاره د بني حکومتولۍ سره د مرستې په موخه را وبولي. له بده مرغه چې په زیاتو ځایونو کې دا واکونه د دې پرځای چې د مرستې د یوې وسیلې په توګه د اطلاعاتو په راټولولو او تفاهم کې ترې ګټه واخیستل شي، تر زیاته د سیاسي امتیازاتو د لاسته راوړلو لپاره په کارول کېږي. په هغه صورت کې چې وزیر د ولسي جرګې اندېښنو ته د قناعت وړ ځواب ونه وایي، ۹۲ ماده باید د وزیر د جزا وړاندوینه وکړي. دوهم بند وايي "که چیرې ورکړل شوي توضیح قناعت کوونکي نه وي، نو ولسي جرگه د نه باور رایه څېري." <sup>۳۹۳</sup> درېیم بند موضوع لا څرګندوي (د نه باور رایه باید صریح، مستقیم او پر پخو دلایلو ولاړه وي). <sup>۳۹۴</sup> دغه رایه د ولسي جرګې د ټولو غړو په اکثریت سره صادرېږي. <sup>۳۹۵</sup> بیا هم د ولسي جرګې د کړندود اصول د اساسي قانون احکام له جزئیاتو او اضافي طریقې سره په ۹۹ او ۱۰۰ اصلونو کې بشپړوي. <sup>۳۹۶</sup> د بېلګې په توګه ۱۰۰ اصل وايي چې هیڅ پوښتونکی باید له ۱۰ دقیقو نه زیاتې خبرې ونکړي او وزیر به هم له یونیم ساعت نه زیاتې خبرې نه کوي. تاسې د نه باور د رایې د کړندود په اړه د ۲ څپرکي د قواوو د تفکیک په برخه کې په تفصیل سره بحث کړی دی.

### څلورم. نتیجه

لکه څرنګه چې مخکې یې یادونه وشوه ددې څپرکي موخه د اداري حقوقو او یا حکومتي نهادونو پر وړاندې د اتباعو د حقونو بنسټیز څېړل نه دي بلکې مقصد دادی چې تاسو په اساسي قانون کې د قدرت د جوړښت او ادارو ته د واک د لېږد د څرنگوالي سره آشنا کړي. پداسې حال کې چې اساسي قانون د لوړو ارمانونو او غوره اصولو درلودونکی دی، د هغو دولتي ادارو له لارې چې د هغه پر بنسټ باندې جوړې او واکمني شوې او کنترولېږي، د افغانستان خلک ته په مستقیم ډول رسیدګي کوي. د استبداد له ګواښ څخه د خلکو د ساتنې په موخه اساسي قانون قدرت د مختلفو ادارو ترمنځ وېشي او هغوی په خپلو کړنو کې د یو او بل سره همکاري ته هڅوي. پدې څپرکي کې مو د اړیکو د پېچلې شبکې له څېړنې، د هیواد د قوانینو د اجرا مسول ادارات او د دې جوړښت څخه د حمایت اصول تر بحث لاندې ونيول. پداسې حال کې چې دا یو اړین بنسټ او اساس دی، خو په واقعیت کې یوازې پیل دي.

<sup>۳۹۲</sup> ۹۲ ماده ۱ بند

<sup>۳۹۳</sup> ۹۲ ماده ۲ بند

<sup>۳۹۴</sup> ۹۲ ماده ۳ بند

<sup>۳۹۵</sup> ۹۲ ماده ۳ بند

<sup>۳۹۶</sup> ملي شورا، د ولسي جرگه د کورنیو دندو اصول، ۹۹ - ۱۰۰ اصلونه

## پنځم څپرکی: مقننه قوه

## لومړۍ سریزه

## د افغانستان اساسي قانون

## ۴ ماده

په افغانستان کې ملي حاکمیت په ملت پورې اړه لري چې په مستقیم ډول یې په خپله یا یې د خپلو استازو له لارې عملي کوي.

د افغانستان ملي شورا د نورو مهمو دندو ترڅنګ، د قوانینو د تصویب او مسودې برابرولو مسؤلیت پر غاړه لري. د ملي شورا واکونه او جوړښت په اساسي قانون کې له ۸۱ مادې نه تر ۱۰۹ مادې پورې په تفصیل سره بیان شوي دي. د اساسي قانون سره سم، ملي شورا په حکومت کې د خلکو د غږ او وړاندوینو او د استازیتوب لپاره رامنځته شوي ده.<sup>۳۹۷</sup> د خلکو غږ او اراده دولسوآکی اساس او بنیاد جوړوي. ملي شورا له دوو مجلسونو د مشرانو جرګې او ولسي جرګې څخه جوړه شوې ده. هره جرګه یې د غړو د ټاکنو مختلف بهیرونه او جلا مسؤلیتونو لري چې په تفصیلي توګه په لاندې ډول تر بحث لاندې نیول شوي دي.

دا سیستم یوازې په افغانستان پورې منحصر نه دی. د نړۍ په ګوټ ګوټ کې قانون جوړوونکي په حکومت کې مهم رولونه تر سره کوي. په یوه ولسواکه ټولنه کې مقننه قوه مسولیت لري چې د خلکو په استازیتوب په حکومت کې د هغوی ارادې منعکس کړي او د یو څارنیز ارګان په توګه د حکومت په کړنو باندې څارنه وکړي خو په واقعیت کې هر مقنن خپل مسولیت سرته نه رسوي. ځینې یې د ځواکمنو چارواکو او اداري فساد تر سیوري لاندې راځي. ددی څپرکی د مطالعې په ترڅ کې د هغو لارو چارو په اړه فکر وکړي چې په افغانستان کې را څرګندیدونکي ستونزو ته د پای ټکی ږدي او پر حکومت باندې یې منفي اغیزی له منځه وړي.

د مقننه قوې د جوړښت زیاتې لارې وجود لري، ترڅو هغه په دې بره (قادره) کړي چې په حکومت کې خپل رول او ماموریت ترسره کړي. د ملي شورا په بحث کې به د مقننه قوې مختلف جوړښتونه یو له بل سره پرتله کړو. د دې څپرکي د مطالعې په بهیر کې د مقننه قوې د مختلفو جوړښتونو پر ګټو او نیمګړتیاوو باندې فکر وکړی. په دوهمه برخه کې د افغانستان د مقننه قوې په جوړښت، په درېیمه برخه کې د واکونو بحث او په څلورمه برخه کې د قانون جوړونې بهیر تر څېړنې لاندې نیسو. په پای کې به د بودجې موضوع او د افغانستان په حکومت کې به د لویې جرګې ونډه وڅېړل شي.

<sup>۳۹۷</sup> ۸۱ ماده

## دوهم. د مقتنه قوې جوړښت

**الف. ولسي جرگه:** ولسي جرگه د ټولو مسودو د برابرولو او د قوانينود تصویب مسولیت په غاړه لري چې وروسته بیا مشرانو جرگې ته د تصویب لپاره لېږل کېږي. اساسي قانون د حکمونو په اساس د ولسي جرگې غړي د خلکو د مستقیمو رایو په اساس د پنځه کلنې کاري دورې لپاره ټاکل کېږي. انتخابات باید آزاد او پټ وي، د ټاکنو حوزې او ور پورې اړوند ټول مسایل د ټاکنو د قانون له لارې تنظیمېږي. ۳۹۸ په افغانستان کې ټاکنيزې حوزې د ولسواليو په کچه ټاکل شوي او د اساسي قانون ۸۳ ماده په ډاگه کوي چې د ټاکنو قانون باید داسې تدابیرونه رامنځ ته کړي چې انتخاباتی نظام د افغانستان د ټولو خلکو لپاره عمومي او عادلانه استازیتوب تأمین کړي.<sup>۳۹۹</sup>

ټاکنيزې حوزې د نفوس او جمعیت په تناسب سره یو شمېر استازي ټاکي. په همدې توگه، هره ټاکنيزه حوزه د نفوسو په تناسب باید بنځینه وکیلانی هم ولري چې حداقل شمېر یې باید دوه وکیلانی وي. د ولسي جرگې ټول غړي به حداکثر ۲۵۰ استازي وي.<sup>۴۰۰</sup>

له هرې دورې مخکې او له هرو ټاکنو وروسته، ولسي جرگه د خپلو غړو له منځه اداري هیئت ټاکي. دغه هیئت به له رئیس(ویاند)، لومړي مرستیال، دوهم مرستیال، منشي او نایب منشي څخه جوړ وي. دا انتخابات یوشمېر زیاتي سیالی له ځان سره لري. په ۲۰۱۱ کال کې عبدالروف ابراهمي له یوه میاشت پرله پسې ټاکنيز کشمکش وروسته د رئیس په توگه وټاکل شو.<sup>۴۰۱</sup> د دې اداري هیئت دندې د ولسي جرگې د داخلي دندو د اصولو پر اساس تنظیم شوي دي.<sup>۴۰۲</sup>

اساسي قانون د ولسي جرگې د غړود نوماندی لپاره د وړتیا ځانگړې شرایط وړاندې کوي. هر نوماند باید د افغانستان تبعه وي یا لږ تر لږه د کاندیدو یا تعیین تر نېټې لس کاله پخوا له نوماندې څخه تابعیت اخیستی وي.<sup>۴۰۳</sup> په همدې توگه، نوماند باید په جرم نه وي محکوم شوی او د نوماندېدو پر مهال یې عمر باید له ۲۵ کالونو څخه کم نه وي.<sup>۴۰۴</sup> له ټاکنو وړاندې د ټاکنو د خپلواک کمیسیون له خوا د ملي شورا د غړو د نوماندی د وړتیا شرایط او ټاکنيز وثایق څېړل کېږي.<sup>۴۰۵</sup>

## د مباحثې پوښتنې

<sup>۳۹۸</sup> ماده ۹۳

<sup>۳۹۹</sup> هماغه ځای

<sup>۴۰۰</sup> هماغه ځای

<sup>401</sup> Khushnood Nabizada, "Afghan Parliament Elects House Speaker," (Feb. 18, 2011), available at <http://www.khaama.com/afghan-parliament-elects-house-speaker>.

<sup>۴۰۲</sup> ماده ۸۷

<sup>۴۰۳</sup> ماده (۱) ۸۵

<sup>۴۰۴</sup> ماده (۲) ۸۵، (۳) ۸۵

<sup>۴۰۵</sup> ماده ۸۶

۱- ستاسو له نظره د ټاکنو قانون د افغانستان د ټولو خلکو د منصفانه او متناسب استازیتوب د تأمین لپاره بریالی وو او که نه؟

۲- آیا کومه ډله د نامتناسب استازیتوب له لارې په پارلمان کې شته؟

۳- ستاسو نظر د ولسي جرگې د بنځینه غړو د بونډې په اړه څه دي؟ آیا تاسې فکر کوئ چې له دې ونډې پرته به بنځې به په پارلمان کې د متناسب استازیتوب په کولو قادر وي، یا په پارلمان کې د هغوی د رول لپاره د ونډې لرل اړین دي؟

۴- ستاسو په آند د پارلمان د غړو په هکله په اساسي قانون کې راغلي شرایط کافي دي او بسنه کوي؟ آیا د هغو د بدلون لپاره کوم وړاندیز لری؟

### ب. مشرانو جرگه

د ملي شورا د سنا مجلس د مشرانو جرگه ده. که څه هم چې د مشرانو جرگه د قانون جوړونې په بهیر کې مهم رول ترسره کوي، خو واک یې د ولسي جرگې په څېر مهم نه دی. د ولسي جرگې د مسودی جوړلو او تصویبولو د مهم رول په پرتله، د مشرانو جرگه یوازې د قوانینو په تصویب کې مهم رول لري.

د ولسي جرگې خلاف، د مشرانو جرگې غړي، په مستقیمه توګه د افغانستان د خلکو له خوا نه ټاکل کېږي. یو پر درېیمه برخه یې د ولایتي شوراګانو څخه ټاکل کېږي. هره شورا خپل یو غړی د څلورو کلونو لپاره مشرانو جرگې ته استوي.<sup>۴۰۶</sup> همدارنګه د اساسي قانون سره سم د ولسوالیو شوراګانې د مشرانو جرگې یو پر درېیمه برخه تشکیلوي. د دوی د خدمت موده درې کاله ده.<sup>۴۰۷</sup> د ولایتي شوراګانو او ولسوالیو شوراګانو هغه غړي چې د مشرانو جرگې د غړي په توګه ټاکل کېږي، په اړوند شوراګانو کې خپله څوکۍ له لاسه ورکوي.<sup>۴۰۸</sup>

جمهور رئیس د مشرانو جرگې پاتې یو پر درېیمه برخه انتصابوي، دا غړي بیا د پنځو کالونو لپاره خدمت کوي.<sup>۴۰۹</sup> په ۸۴ ماده کې راغلي دي چې جمهور رئیس دغه غړي له پوهه او تجربه لرونکو خلکو څخه ټاکي او دوه چوکۍ د معلولینو او دوه د کوچیانو لپاره په نظر کې نیسي.<sup>۴۱۰</sup> د مشرانو جرگې د انتصابي غړو څخه باید ۵۰ سلنه بنځي وي.<sup>۴۱۱</sup>

<sup>۴۰۶</sup> ۸۴ (۱) ماده  
<sup>۴۰۷</sup> ۸۴ (۲) ماده  
<sup>۴۰۸</sup> ۸۴ (۳) ماده  
<sup>۴۰۹</sup> هماغه ځای  
<sup>۴۱۰</sup> هماغه ځای  
<sup>۴۱۱</sup> ۸۴ ماده

د مشرانو جرگې اداري هیئت درنيس په گډون ولسي جرگې ته ورته دی. د عمر په استثناء چې د مشرانو جرگې لپاره ۳۵ کاله ټاکل شوي دي، د نوماندۍ لپاره يې نور ټول شرایط او غوښتنې د ولسي جرگې په څېر دي.<sup>۴۱۲</sup>

په عمل کې د مشرانو جرگې انتخابات او استازیتوب په بشپړه توگه توپیر لري. د ولسوالیو د سرحدی اختلافاتو په شمول او د پولو د ټاکلو د پېچلي ماهیت له امله د ولسوالیو انتخابات تر نن ورځې نه دي تر سره شوي. دا په دې معنا دي چې د ولسوالیو د استازو ۳۴ چوکۍ باید د ولسوالیو د شوراگانو له استازو څخه ډکې شي، خو په واقعیت کې هغه د اضافي ولایتي استازو له لوري د څلوروکالونو لپاره ډکېږي. د مشرانو جرگې ۶۸ غړي ولایتي استازي دي او پاتې ۳۴ غړي د جمهور رئیس له خوا انتصابیږي.<sup>۴۱۳</sup> تر اوسه (۲۰۱۳) پورې د ولسوالیو انتخابات نه دي تر سره شوي.

د خدمت د دورو توپیر چې درې، څلور او پنځه کاله دی، د استازو پر واکونو، نفوذ او همدارنگه د دوی په اغېزمنتیا هم عملي توپيرونه لري. د اداري هیئت داخلي دندو اصولو ته په پام سره، رئیس (ویاند) د پنځو کالونو لپاره ټاکل کېږي. په ۲۰۱۱ کال د مشرانو جرگې رئیس مخکې له دې، چې مشرانو جرگې ته د جمهور رئیس له خوا ۳۴ انتصابي غړي معرفي شي د ولایتي استازو له خوا وټاکل شو. له تخنیکي اړخه دې انتخاباتو بحثونه را پارولي دي. یو شمېر غړو استدلال کاوه، پداسې حال کې چې رئیس د پنځو کالونو لپاره ټاکل کېږي نو هغه باید د هغو کسانو له ډلې وي چې جمهور رئیس له خوا معرفي شوي وي. د دغو دلایل سر بېره مشرانو جرگې خپل کار ته ادامه ورکړه او رئیس یې مخکې له دې چې د جمهور رئیس له خوا غړي وروپېژندل شي له ولایتي استازو څخه وټاکه.<sup>۴۱۴</sup>

### د مباحثې پوښتنې

- ۱- د هغو لارو چارو په اړه چې پر اساس یې د مشرانو جرگې غړي انتصابیږي، ستاسې نظر څه دی؟
- ۲- آیا تاسو فکر کوئ چې د مستقیمو ټاکنو په پرتله د غړو انتصاب زیاته گټه لري؟ آیا د ټاکل شوو او انتصابي غړو ترمنځ اختلاف به د سیاسي ځواک کومه ستونزه له ځانه سره ولري؟ آیا د جرگې رئیس په انتصابي ډول اړین دی؟
- ۳- آیا تاسو فکر کوئ، چې د مشرانو جرگې د خدمت د مختلفو دورو توپیر به څه گټې لري؟ نیمگړتیاوي یې څه دي؟

<sup>۴۱۲</sup> ۸۷ ماده

<sup>۴۱۳</sup> وگورئ.

International Federation for Electoral Systems, Election Guide: Afghanistan Country Profile (last visited March 31, 2013), available at <http://www.electionguide.org/country.php?ID=2>; see also Inter-Parliamentary Union, Afghanistan: Meshrano Jirga (last visited March 31, 2013), [http://www.ipu.org/parline/reports/2382\\_E.htm](http://www.ipu.org/parline/reports/2382_E.htm).

<sup>414</sup> Obaid Ali, "Even the Upper House does not listen to the President," (Feb. 22, 2011), available at <http://www.aan-afghanistan.org/index.asp?id=1516>.

## ۴- آیا ولایتي استازي د ولسواليو د استازو ورځای ناستي دي؟

راتلونکي بحثونه، د یوشمېر هېوادونو د مقننه قواوو د جوړښت نمونې دي. که څه هم زیات عوامل د دې سیستمونو د بریالیتوب او ناکامی لامل ګرځي، خو هڅه وکړئ چې له دې سیستمونو نه څخه هر یو په افغانستان کې له شته سیستم سره پرتله کړئ. کېدای شي دغه سیستمونه د افغانستان د اوسني سیستم په پرتله ښه او یا خراب وي؟

## لومړی بېلګه: د ترکیې عالي شورا

د افغانستان د ملی شورا خلاف، د ترکیې مقننه قوه چې د ملی عالي شورا په نوم یادېږي یوه جرګه لري. دا پدې معنی دي چې مقننه قوه یو مجلس لري نه لکه د افغانستان ملي شورا چې عليا او سفلی مجلسونه لري. د ترکیې د ملی عالي شورا او د افغانستان د ملي شورا ترمنځ یو بل توپیر هم هغه طریقه ده چې له مخې یې استازي ټاکل کېږي. د ملي شورا لپاره وګړي په مستقیمه توګه له خپلې حوزې څخه استازي ټاکي. په ترکیه کې وګړي هغوی د استازیتوب د یو تناسبی سیستم له مخې ټاکي. دا پدې معنی دي چې وګړي یوه سیاسي ګوند ته رایې ورکوي او د ګوندونو هر یو د رایو په تناسب سره څوکي تر لاسه کوي. له هغه وروسته ګټونکی ګوند حکومت جوړوي او لومړی وزیر او د کابینې وزیران ټاکي. یو ګوند د پارلمان د څوکي تر لاسه کولو لپاره باید کم تر کمه لس سلنه رایې لاس ته راوړي. دا کار د لږکیو یو زیات شمېر ګوندونو په پارلمان کې له استازیتوب څخه بې برخې کوي. له ۲۰۰۲ کال را پدېخوا، حاکم ګوند تر اوسه پورې په مقننه قوه کې مطلق اکثریت لري.<sup>415</sup>

## د مباحثې پوښتنې

۱. آیا ستاسو په نظر د یوې جرګې درلودونکی پارلمان غوره دي او که د افغانستان په شان د دوو جرګو درلودونکی پارلمان؟
۲. په افغانستان کې د مستقیمو انتخاباتو سره د ترکیې نسبي استازیتوب سیستم پرتله کړي. د دې هر یوه ښې ګڼې او نیمګړتیاوې په ګوته کړي؟

## دوهمه بېلګه: د مصر پارلمان

<sup>415</sup> Constitution of Turkey, Articles 75-100.



د مصر مقننه قوه د افغانستان په څېر د دوو مجلسونو لرونکې ده. د لاندني(سفلی) مجلس د استازو مجلس (ولسي جرگه) او سنا مجلس د شوراى د مجلس په نامه يادېږي. د استازو مجلس لږ تر لږه ۳۵۰ غړي لري. دغه غړي د مختلفو حوزو استازيتوب کوي. خو د حوزو د وېش موضوع پر اساسي قانون سربېره، د جلا قانون له لارې تنظيميږي. ټول منتخب غړي د پنځوکالونو لپاره ټاکل کېږي او د ټولو څوکيو لپاره له نوې پنځه کلنې دورې څخه ۶۰ ورځې مخکې، په يو مهال انتخابات ترسره کېږي. د شورا مجلس لږ تر لږه له ۱۵۰ غړو څخه جوړ دی. همدارنگه جمهور رئيس کولى شي، اضافي غړي شورا ته وټاکي، خو داسې نشي کېدای چې د ټولو غړو له يو پر لسمې برخې څخه زيات وي. د شورا مجلس د غړو د خدمت دوره شپږ کلنه ده او له دوى څخه نيمايي هر درې کاله وروسته ټاکل کېږي.<sup>۴۱۶</sup>

### د مباحثې پوښتنې

- ۱- ستاسې په آند د مصر د ټاکنيز نظام په اړه چې هلته د سنا د مجلس يوازې يو پر لسمه برخه انتصابي ده څه، دى؟ دا د اجرائيه قوې له خوا د مقننه قوې په کنترول باندې څه اغېز کولى شي؟
- ۲- ستاسې په آند آیا دا د هوبنيارى عمل نه دى چې د ټاکنيزو حوزو د پولو معلومول د جلا قانون له لارې د حوزو د غړو شمير په نظر کې نيولو څخه پرته تنظيم شي؟

### درېيمه بېلگه: د اندونيزيا پارلمان

د اندونيزيا د خلکو مشورتي مجلس، د مصر او افغانستان د مقننه قوې په څېر دوه مجلسه لري. د لاندني (سفلی) مجلس د خلکو د استازو د شورا په نامه يادېږي چې له ۵۶۰ غړو څخه جوړه شوې دى. د سنا مجلس چې د سيمه ييز استازيتوب د شورا په نامه يادېږي ۱۳۲ غړي لري. اندونيزيا په ټاکنو کې له تناسبي ټاکنيز نظام څخه پيروي کوي، په داسې ډول چې خلک نوماندانو ته مستقيمه رايه نه ورکوي بلکې خپله رايه ملاتړي گوند ته ورکوي. د ترکيې خلاف، تر اوسه په اندونيزيا کې هيڅ گوند د اکثريت رايو په گټلو نه دى توانيدلى. په پايله کې حکومت د گوندونو له ايتلاف څخه جوړېږي. په عمل کې د اندونيزيا پارلمان د فاسد ارگان په توگه پيژندل کېږي. په دې توگه د اندونيزيا خلک مقننه قوې ته د شک په سترگه گوري چې ددوى رېښتوني استازيتوب کوي.<sup>۴۱۷</sup>

<sup>416</sup> 2012 Constitution of Egypt, Articles 114-131.

<sup>417</sup> Constitution of Indonesia, Articles 19-23.

## د مباحثې پوښتنې

- ۱- تاسو څه فکر کوئ چې د اندونیزیا د تناسبی استازیتوب له نظام څه ستونزې منځ ته راځي؟
- ۲- ستاسو له نظره د ایتلافي حکومت کټي او نیمګړتیا وي، د یو ګوندي حکومت په پرتله څه دي؟
- ۳- د اندونیزیا په حکومت کې فساد یوه جدي ستونزه ده، هغه د مقننه قوې په مشروعیت او د قوانینو د تصویب پر اغیزمنتیا څه تأثیر لري؟

## درېیم. د مقننه قوې دندې، واکونه او پراتیک

## د افغانستان اساسي قانون

## ۸۱ ماده

د افغانستان د اسلامي جمهوري دولت ملي شورا، د ستر تقنیني اورګان په توګه د افغانستان د خلکو د ارادې ښکارندویه ده او د ټول ملت نماینده ګي کوي.

د شورا هر غړی د رایې د څرګندونې په وخت کې، د افغانستان د خلکو عمومي مصلحتونو او سترې ګټې د خپل قضاوت محور ټاکي.

## الف. دندې

## د لوستلو تمرکز

د دې برخې د مطالعې په ترڅ کې، په هغه رول تمرکز وکړئ چې د اساسي قانون د مسودې جوړونکو، د افغانستان په حکومتولۍ کې ملي شورا ته په نظر کې نیولې دي. فکر وکړئ چې ملي شورا د واک او قدرت په لرلو سره د دې رول د تر سره کولو توان لري .

ملي شورا درې اساسي دندې لري. لومړۍ دنده يې تقنيني دنده ده چې په دې سره د قوانينو د تصويب واک او پر ملي بودجه کنترول تر لاسه کوي.<sup>٤١٨</sup> دوهمه دنده يې پر اجرائيه قوي د کنترول او څارنې دنده ده. مقننه قوه دغه کار د قوانينو د تصويب له لارې او د وزيرانو د کړنو او د حکومت د تگلارو د څارلو له لارې ترسره کوي.<sup>٤١٩</sup> خو مقننه قوه دا دنده په هغه ډول چې ترې تمه کېږي، نه ترسره کوي. د ٢٠١٠ کال د سپټمبر د پارلماني ټاکنو پېښو، د کرزي د اوسني حکومت، ملي شورا او سترې محکمي ترمنځ د واک کشمکش را منځ ته کړ. دا موضوع په تفصيل سره په لاندې توگه تر بحث لاندې نيول شوي ده.

د ملي شورا درېيمه دنده د افغانستان د خلکو استازيتوب کول دي. ددې مجلس غړي په مستقيمه د خلکو له خوا ټاکل کېږي او د خدمت موخه يې داده چې د جمهور رئيس په پرتله په حکومت کې د خلکو غږ په مستقيم ډول او بڼه توگه واورېدل شي. ملي شورا دنده لري چې د خپلو مؤکليڼوله حقونو، سوکالي او گټو څخه دفاع وکړي.<sup>٤٢٠</sup> د اساسي قانون په ٨١ ماده کې دا دنده په څرگنده توگه ليدل بيان شوي ده.<sup>٤٢١</sup>

### د مباحثې پوښتنې

- ١- ستاسو نظر د ملي شورا د دندو په اړه څه دي؟ ستاسو د شخصي تجربې له نظره، آیا دغه دندې څرنگه چې په اساسي قانون کې راغلي دي، په هماغه ډول ترسره کېږي او د مؤکليڼو بڼه استازيتوب تأمينوي؟
- ٢- آیا فکر کوئ چې ملي شورا عملاً پر دې توانيدلی ترڅو په اجرائيه قوي د کنترول واک پلي کړي؟ او که جمهور رئيس د هغوی هغه څخه څنې کوي چې دده کړنې تر کنترول لاندې راولي؟

### ب - بهير او کړندودونه

کله چې شورا د کار په بهير کې وي، د ملي شورا دواړه مجلسونه، د بحث وړ موضوعاتو د مطالعې لپاره، کميسيونونه جوړه وي.<sup>٤٢٢</sup> په ډيرو مواردو کې پرېکړې په دواړو مجلسونو کې د حاضر و غړو په اکثريت سره کېږي، خو هغه موارد چې له ساده اکثريت څخه د زياتو رايو غوښتونکي دي، په قانون کې

<sup>418</sup> Ramin Moshtaghi, *Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law, Volume One: Structure and Principles of the State* (3rd ed., March 2009).

<sup>419</sup> *Id.*

<sup>420</sup> *Id.*

<sup>٤٢١</sup> ٨١ ماده

<sup>٤٢٢</sup> ٨٨ ماده

تصريح کېږي. د ملي شورا د هر مجلس نصاب د رایو د اخیستو په وخت کې د هرې جرگې د غړو د اکثریت په حضور بشپړېږي او تصمیمونه یې د حاضر و غړو د رایو په اکثریت نیول کېږي.<sup>۴۲۳</sup>

د ملي شورا دواړه مجلسونه په یو مهال، خو جلا جلا جلسې کوي. خو د اړتیا په صورت کې جمهور رئیس د گډې غونډې او ناستې غوښتنه کولای شي.<sup>۴۲۴</sup> د ۱۰۵ مادې د حکم پر اساس دا غونډې باید ښکاره وي، ترڅو یې عام خلک و ویني چې استازي یې څه کوي. پداسې حال کې که د پارلمان ۱۰ غړي او یا رئیس د تړلي مجلس غوښتنه وکړي او دا غوښتنه دپاتې مجلس له لوري تائید شي، عام خلک یې بیا له لیدلو محرومېږي.<sup>۴۲۵</sup> د حکومت له لوري یو مجلس هم مخکې له دې چې د غړو د خدمت دوره یې پوره شوې نه وي، منحل کېدای نشي. دا د شورا پر اقداماتو دکنترول یا نفوذ د مخنیوي لپاره یو ښه لاره ده ترڅو یې اجرائیه قوه د ړنگېدو له لارې تهدید نه کړي.

د ملي شورا د غړو بل مصونیت د ځانگړي نظر یا په ځانگړي طریقې سره د رایو ورکولو له امله، د دوی نه تعقیب دی.<sup>۴۲۶</sup> د بېلگې په ډول که د ملي شورا غړي له جمهور رئیس سره د یوې موضوع پر سر د نظر اختلاف ولري، اجرائیه قوه نشي کولی چې له امله یې تر هغوی تر عدلي تعقیب لاندې ونیسي. له دې څخه موخه ددې ډاډ تر لاسه کول دي چې استازي په آزاده توگه سره وکولی شي خپلې رایې په هغه شکل چې دوی یې فکر کوي د موکلینو گټې په غوره طریقه سره حمایته کړي دي، وکاروي.

که د هر مجلس غړی پداسې جرم تورن شي چې په شورا کې د ده په نظریاتو او رایو پورې اړه ونه لري، نو اړوند مجلس ته یې خبر ورکول کېږي او غړی تر عدلي تعقیب لاندې نیول کېږي او اړونده مجلس د اړونده غړي د نیولو د توقیف اجازه ورکولای شي.<sup>۴۲۷</sup> د ملي شورا د استازو نیول یا بندي کول د اړوند مجلس له اجازې پرته نشي ترسره کېدای. یوازنی استثناء په دې اړه مشهود جرم دی. کله چې د پارلمان یو غړی په مشهود جرم تورن شي، چارواکي د ملي شورا له اجازې پرته هغه نیولی او بندي کولی شي. له دې محدودیت څخه موخه د یوې مهمې مسلې په اړه د رایو ورکولو څخه مخکې، د حکومت له لوري د ملي شورا د غړو له نیولو او یا د نیولو د گواښ په استعمال، پر غړو د رایې ورکولو د ځانگړي طریقې لپاره فشار راوړلو څخه مخنیوی دی.

### څلورمه بیلگه: د قانون جوړه ونکو لپاره د ترکیې د اساسي قانون مصونیتونه

د ترکیې اساسي قانون د مجلس استازو ته د هر ډول څرگندونو، رایې ورکولو یا د نظریاتو په لرلو سره د دوی د مسؤلیت لپاره مصونیت ورکړی. پداسې حال کې چې دا کار مجلس ته د دې پرېکړې اجازه ورکوي ترڅو استازي خپل نظرونه تکرار، افشا او خپلې رایې عامو خلکو ته ښکاره نه کړي. د مجلس غړي نشي کولی چې ونیول شي، تحقیق ترې وشي، توقیف یا محاکمه شي، مگر د مجلس په اجازه او یا

<sup>۴۲۳</sup> ۱۰۶ ماده  
<sup>۴۲۴</sup> ۱۰۴ ماده  
<sup>۴۲۵</sup> ۱۰۵ ماده  
<sup>۴۲۶</sup> ۱۰۱ ماده  
<sup>۴۲۷</sup> ۱۰۲ ماده

دا چې استازی د لوی او دروند جرم په کولو مرتکب او ونیول شي. پر دې سربېره، هر ډول جزایي پریکړه د پارلمان د غړي د وکالت د دورې تر پایه ځنډول کېږي. د تحقیقاتو د ځنډول څخه د راپیدا شوو هر ډول ستونزو د مخنیوي لپاره اساسي قانون وایي چې د قانون حکومه د جرمونو پورې د اړوندو حکمونو د محدودیتونو په اړه، د تورن د خدمت د دورې تر پای ه رسېدو پورې نه اعمالېږي.<sup>۴۲۸</sup>

### د مباحثې پوښتنې

- ۱- آیا د ا مصونیتونه د ملي شورا لپاره کافي دي؟ که نه وي، نو تاسې یې څرنگه تعدیل او اصلاح کولی شئ؟
- ۲- آیا درایو ورکولو په موخه، د عدلي تعقیب پر وړاندې د استازو د ملاتړو حکمونو شتون اړین دی؟
- ۳- آیا تاسې فکر کوئ چې د پارلماني مصونیت د موخي د له منځه وړلو لپاره د قانوني تعقیب د مصونیت استثناء د حکومت له لوري د غلطې کتې اخیستنې لاندې راتلی شي؟

### ج - د ملي شورا واکونه

#### د لوستلو تمرکز

اساسي قانون ولسي جرگې ته یو شمېر واکونه په نظر کې نیولي دي چې اجازه ورکوي ترڅو له اجرائیه قوي او دجمهور رئیس له واکونو څخه څارنه وکړي. لکه څرنگه چې تاسې به د واکونو په اړه لاندې مطلب و لولئ، په دې اړه فکر وکړئ چې آیا هغه عملاً د اساسي قانون سره سم عمل کوي او که نه.

ملي شورا خپلې کړنې د پراخو او بېلابېلو واکونو او مسؤلیتونو له لارې چې زیاتې یې په اجرائیه قوي هم ورگډېږي، ترسره کوي. اساسي قانون ملي شورا ته د تقنیني فرمانونو د تصویب، تعدیل او یا لغوي واک ورکوي.<sup>۴۲۹</sup> دا واک زیات صراحت لري. دواړه مجلسونه باید دا بدلونونه د هغه د پلي کولو لپاره تائید کړي. همدارنگه دا د ملي شورا مسؤلیت دی چې ټولنیزو، کلتوري، اقتصادي او تکنالوژیکي پراختیایي پروگرامونه تصویب کړي.<sup>۴۳۰</sup> همدارنگه ملي شورا کولی شي، اداري واحدونه رامنځته، تعدیل او لغو کړي.<sup>۴۳۱</sup> پر دې سربېره، ملي شورا دبین المللي قوانینو په رڼا کې معاهدات تصویب یا لغو کولای

<sup>428</sup> Constitution of Turkey, Articles 75-100

<sup>۴۲۹</sup> ۹۰ (۱) ماده  
<sup>۴۳۰</sup> ۹۰ (۲) ماده  
<sup>۴۳۱</sup> ۹۰ (۴) ماده

شي.<sup>۴۳۲</sup> پدی معنی چی جمهور رئیس نشي کولای د معاهداتو د لاسلی کولو یا غړیتوب پریکړه وکړي، بلکي دا معاهدات باید د ملي شورا له خوا تصویب شي.

ولسي جرگه واک لري چې د حکومت د اقداماتو څېړلو لپاره ځانگړی کمیسیون رامنځ ته کړي. مخکي له دې چې دا کمیسیون په کار پیل وکړي، باید د ولسي جرگې یو پر درې غړي د هغه د رامنځته کېدو لپاره رایه ورکړي.<sup>۴۳۳</sup> د بېلگې په ډول که د ولسي جرگې غړي فکر وکړي چې د اجرائیه قوې یا حتی د جمهور رئیس د واک لاندې اداره، غیرې قانوني یا غیرې اخلاقي کړنې تر سره کوي، دوی کولی شي، دا اداره تر څارنی لاندې ونیسي په دی شرط چی د غړو د یو پر دریمې برخې ملاتړ له ځان سره لري، خو په عمل کې دا جوته نده چې ولسي جرگه د دې واک د پلي کولو وړتیا لري او که نه. په شورا کې د ډلو او ټپلو موجودیت او د اجرائیه قوې نفوذ، دڅارنیز ارگان په توگه ولسي جرگه د جمهور رئیس پر واکونو د خپلې واقعي دندې څخه راگرځوي.

۹۲ ماده ولسي جرگې ته د ټولو غړو د ۲۰ سلنې په وړاندیز، د هر وزیر د استیضاح کولو واک ورکوي.<sup>۴۳۴</sup> هرکله چې ولسي جرگه د وزیر له خوا ورکړل شوي څرگندونې د قناعت وړ ونه بولي او فکر وکړي، چې وزیر د اړوند مقام لپاره وړ نه دی، نو بیا د نه باور موضوع تر څېړنې لاندې نیسي. ۹۲ ماده وايي چې د نه باور رایه باید د موجه، قانعو کوونکو، صریحو او مستقیمو دلایو پر اساس وي. د نه باور رایې لپاره ساده اکثریت په پام کې نیول شوی دی.<sup>۴۳۵</sup> ولسي جرگې دا واک په ۲۰۰۷ کال کله یې چې وغوښتل د بهرنیو چارو وزیر سپنتا له خپل مقام نه لرې کړي پلي کړ. جمهور رئیس کرزي ادعا وکړه چې ولسي جرگه د وزیر د لرې کولو واک نه لري او موضوع یې ستري محکمي ته ولېږله.<sup>۴۳۶</sup> ستري محکمي حکم صادر کړ چې ولسي جرگې په ۹۲ مادې کې د یادشوي شوي کړندود پیروي په درست ډول نه ده تر سره کړې، نو پر دې اساس د نه باور رایه اعتبار نه لري.<sup>۴۳۷</sup> په ځواب کې یې ولسي جرگې اعلان وکړ، چې ستره محکمه د اساسي قانون د تفسیر واک نه لري.<sup>۴۳۸</sup> دغه قضیه د دې ستونزې ښکارندوی وه چې څوک د اساسي قانون د تفسیر واک لري، ځکه چې په اساسي قانون کې یې په اړه څرگند حکم شتون نه لري.

د سپنتا موضوع د ولسي جرگې د کمزورتیا نقطې په گوته کوي. د سپنتا له دوسیې وروسته، ولسي جرگه د حکومتي اقداماتو د محدودولو او څارنې لپاره د یو کمیسیون په رامنځته کولو سره یو شوه. پداسې حال کې چې د داخلي ډله بازیو او اختلافاتو له امله، ولسي جرگه د دې کمېسون د ۲۳ غړو له ډلې د دوه استازو څخه د زیاتو په ټاکلو ونه توانیده. نو د نه حل شوو داخلي اختلافونو په شتون سره، ولسي جرگې

<sup>۴۳۲</sup> ۹۰ (۵) ماده  
<sup>۴۳۳</sup> ۸۹ ماده  
<sup>۴۳۴</sup> ۹۲ ماده  
<sup>۴۳۵</sup> هماغه ځای

<sup>436</sup> J. ALEXANDER THIER, U. S. INST. OF PEACE, RESOLVING THE CRISIS OVER CONSTITUTIONAL INTERPRETATION IN AFGHANISTAN 3 (2009).

<sup>437</sup> Id

<sup>438</sup> Id

دا کمیسیون له لاسه ورکړ او هیڅکله رامنځته نه شو. دا د هغو واکونو یو بېلگه ده چې د اساسي قانون له خوا ورکړل شوي، خو په عمل کې نه دي پلي شوي.

### پنځمه بېلگه: انتخابات، جمهور رئیس او ملي شورا

تاسو په دوهم څپرکي کې د قواوو د تفکیک تر عنوان لاندې زده کړل، چې د ملي شورا له دندو څخه یوه هم د جمهور رئیس پر واکونو څارنه ده. په ځینو حالاتو کې ممکن جمهور رئیس وغواړي، د ملي شورا له لوري د ده پر واکونو د هر ډول محدودیتونو د کمالي پر وړاندې مقابله وکړي. د جمهور رئیس کرزي او ملي شورا ترمنځ د دې مبارزو یوه بېلگه د ۲۰۱۰ کال د سپټمبر د ټاکنو د پایلو پر سر ده. وروسته له ټاکنو د درغلی پراخه تورونه را منځ ته شول، لکه د رایو د صندوقونو ډکول او د رایو ورکونکو د تهدید په اړه. . یو شمېر ناکام نوماندان د ټاکنو د پایلو په اړه، د بیا کتنې غوښتونکي وو او کرزي په دې اړه د ناوړه چلند د ادعاوو د څېړلو لپاره ځانگړې محکمه رامنځته کړه. د وروستۍ پریکړې کولو د واکمن ارگان په توگه د ټاکنو خپلواک کمیسیون ۳، ۱ میلیون رایې چې د دوی له نظره جعلي وې باطلې او د ټاکنو پایلې یې تصدیق او قانوني اعلان کړې.<sup>۴۳۹</sup>

زیاتو ناکامو نوماندانو د درغلی ادعاوې، د کرزي له خوا جوړې شوې ځانگړې محکمې ته وړاندې کړې چې د دې نوماندانو زیاته برخه د کرزي ملاتړي پښتانه وو. نیوکگرو د ځانگړې محکمې پر مشروعیت ادعاوې وکړې چې د اساسي قانون خلاف ده. کرزي د نوي ملي شورا د پرانیستې جلسه، پرله پسې توگه د څو میاشتو لپاره وځنډوله، ترڅو ځانگړې محکمه په دې موده کې د درغلی په اړه شوو ادعاوگانو ته رسیدگي وکړي. د ۲۰۱۱ کال د جنوري په لومړیو کې، جمهور رئیس کرزي اعلان وکړ چې د جلسې پرانیستنه د یوې بلې میاشتې لپاره ځنډ وي، خو د ملي شورا ټاکل شوو غړو نور ځنډ ونه مانه. دوی اعلان وکړ که کرزي نه غواړي، نو په خپله به جلسه پرانېزي. دې موضوع هم د اساسي قانون پورې اړوند یو شمېر مسایل مطرح کړل، ځکه د متن پر اساس د ملي شورا د جلسې د تشکیل په اړه، یوازې جمهور رئیس د قانوني واک لرونکی دی. پداسې حال کې چې له خبرو اترو وروسته دغه مسایل حل شول او د ۲۰۱۱ کال د جنوري په ۲۶ نېټه کرزي د ملي شورا نوي دوره پرانیستله.<sup>۴۴۰</sup>

دا حالت د جمهور رئیس او ولسي جرگې ترمنځ د قدرت د مبارزې بڼکارندوی دي. د کرزي ملاتړو د ۲۰۱۰ کال په ټاکنو کې چوکۍ له لاسه ورکړې. دې کار ځینې په دې نظر کړل، چې جمهور رئیس په دې وېره کې وو چې د شورا نوي دوره به دده ملاتړ نه کوي او د گټو پر خلاف به یې عمل کوکړي او د ملي شورا د نوي دورې په پرانیستلو سره، جمهور رئیس په خپله گټه د قوانینو له تصویب څخه د ډاډ لپاره، لږ کار کولی شي. پر دې اساس نیوک کونکي استدلال کاوه چې کرزي په لومړۍ مرحله کې هڅه کوله تر څو د نادوسانه پارلمان له پرانیستلو څخه ډډه وکړي.

<sup>439</sup> Ray Rivera, "Afghan Political Crisis Grows as Legislators Vow to Defy Karzai and Open Parliament," NY TIMES, JAN. 20, 2011.

<sup>440</sup> Ray Rivera, "After Months of Turmoil Karzai Opens Parliament," NY TIMES, JAN. 26, 2011

## د مباحثې پوښتنې

- ۱- تاسې څه فکر کوئ چې د ټاکنو پر سر دا مبارزه د ملي شورا او اجرائیه قوې د اړیکې په اړه څه وایي؟
- ۲- که چېرې جمهور رئیس د ملي شورا د نوې غونډې له پرانیستلو څخه انکار کړي وای، آیا ملي شورا ددې کار واک لري؟
- ۳- ملي شورا چې د ۲۰۱۱ کال د جنوري په ۲۶ نېټه پرانیستل شوه، د خپلو دندو د ترسره کولو توان لري؟ که نه، آیا د اجرائیه او مقننه قوې ترمنځ د ټاکنو په سر کشمکش د ستونزو د منځته راتلو لامل دی؟

همداشانې ولسي جرگه د پرمختیایي پروگرامونو د ټاکلو مسؤلیت لري او واک لري چې د حکومت له لوري د وړاندې شوي دولتي بودجه تصویب کړي.<sup>۴۴۱</sup> دواړه مجلسونه، مشرانو جرگه او ولسي جرگه د بودجې په اړه د ټاکلو او ځانگړو مسلو په هکله له وزیرانو څخه پوښتنې کولای شي او له هغوی څخه لیکلې یا شفاهي معلومات غوښتلای شي.<sup>۴۴۲</sup>

## د مباحثې پوښتنې

- ۱- آیا ولسي جرگه په بریالیتوب سره د خپلو واکونو او مسؤلیتونو د ترسره کولو بریالی وړتیا لري؟
- ۲- آیا د تاسو له نظره، د ولسي جرگې شته واکونه مناسب دي، یا تاسو د نورو او زیاتو واکونو د ورکولو وړاندیز لرئ؟
- ۳- د سپنټا د نه باور د رایې په اړه څه فکر کوئ؟ ستاسو له نظره، آیا ولسي جرگه د ۹۲ مادې سره سم، د خپل واک په چوکاټ کې عمل کړی وو؟ آیا ولسي جرگه باید د وزیرانو د لرې کولو واک ولري، په دې اړه ستاسو نظر څه دی؟

## څلورم. د قانون جوړونې بهیر

<sup>۴۴۱</sup> ۹۱ ماده

<sup>۴۴۲</sup> ۹۳ ماده



## د افغانستان اساسي قانون

## ماده ۹۴

قانون هغه مصوبه ده چې د ملي شورا د دواړو جرگو له خوا تصویب او د جمهور رئیس له خوا توشیح شوی وي، مگر دا چې په دې اساسي قانون کې بل ډول څرگنده شوی وي.

## ماده ۹۵

د قانون د طرحې پیشنهاد د حکومت یا د شورا د غړیو او د قضایي چارو د تنظیم په برخه کې د سترې محکمې له خوا د حکومت له ليارې وړاندې کېدای شي.

د قانون جوړونې بهیر د اساسي قانون له ۹۴ مادې نه تر ۱۰۰ مادې پورې بیان شوی دی. په ۹۴ ماده کې راغلي هر هغه مصوبه چې د دواړو مجلسونو له خوا تصویب او د جمهور رئیس له خوا توشیح شوي قانون گڼل کېږي.<sup>۴۳</sup> یو شمېر لارې شته چې د هغوی په واسطه پیشنهادي طرحې په قانون بدلېږي.<sup>۴۴</sup> د قانون طرح د ملي شورا په دواړو مجلسونو کې پېشنهاد کېدای شي. که د ملي شورا د هر مجلس نه لس غړي د قانون طرح پېشنهاد کړي، د کار په اجندا کې د شاملولو لپاره باید د اړوند مجلس د یو پر پنځمه برخه غړو له خوا د تائید وړ وگرځي.<sup>۴۵</sup> کله چې د یو قانون طرح د یو مجلس له خوا تصویب شوه نو د تائید لپاره بل مجلس ته لېږل کېږي.<sup>۴۶</sup> وروسته له دې څخه چې د ملي شورا دواړو مجلسونو دا طرح تصویب کړه، د توشیح لپاره جمهور رئیس ته استول کېږي.<sup>۴۷</sup> جمهور رئیس د قانون یا مصوبې د پېشنهادي طرحې د ویتو حق لري. که هغه د ویتو له حق نه گټه واخلي، مصوبه د پنځلسو ورځو په جریان کې د جمهور رئیس د ویتو له دلایلو سره یوځای ولسي جرگې ته مستردېږي. ولسي جرگه کوله شي چې ویتو د دوه پر دريو رایو په اکثریت رد کړي.<sup>۴۸</sup> د اجرائیه او مقننه قوې ترمنځ د څارنې او انډول دا سیستم د قانون جوړونې په بهیر کې د هر ارگان له حد نه د زیات واک د مخنیوي لپاره په نظر کې نیول شوی دی.

کېدای شي د قانون طرح د حکومت له خوا پېشنهاد شي. کله چې قوانین د قضایي چارو پورې اړوند وي، ستره محکمه یې د حکومت له لارې پېشنهاد وي.<sup>۴۹</sup> د قانون پېشنهادي طرح د حکومت له خوا لومړی

۴۳ . ماده ۹۴

۴۴ . ماده ۹۷

۴۵ . همانجا

۴۶ . ماده ۹۴

۴۷ . هماغه ځای

۴۸ . هماغه ځای

۴۹ . ماده ۹۵

ولسي جرگي ته د تصویب لپاره وړاندې کيږي.<sup>٤٥٠</sup> په واقعیت کې د قانون اکثریت طرحي د حکومت له لوري پېشنهادېږي. د دغو پېشنهاداتو نه یې زیات د وزارت عدلیې د یو ریاست له لوري راځي.<sup>٤٥١</sup>

ولسي جرگه نشي کولی چې پېشنهاد شوي طرح له یوې میاشتي نه زیاته وځنډه وي.<sup>٤٥٢</sup> وروسته له دې طرح مشرانو جرگي ته لېږل کېږي چې باید د پنځلسو ورځو په دننه کې یې په اړه پرېکړه وکړي. که دواړو مجلسونو د قانون طرح تصویب کړه، د توشیح لپاره جمهور رئیس ته لېږل کېږي او په همدې ترتیب نافذېږي.<sup>٤٥٣</sup> له دې زماني محدودیتونو نه موخه داده چې مخالف استازي د دې وخت ولري چې په اغېزمنه توګه د تصویب مانع و ګرځي. دا ډول ستراتیژي، غالباً د امریکا د کنګري په ګډون په ټولو قانون جوړوونکو ارګانونو کې ترسره کېږي.

که د قانون پېشنهادي طرح یو له مجلسونو څخه تائید او بل یې رد کړي، د اختلافاتو دحل په موخه د دواړو مجلسونو له غړو څخه یوګډ هیئت جوړېږي.<sup>٤٥٤</sup> که دا کمیسیون هوکړې ته ورسېد، نو د قانون طرح د توشیح لپاره جمهور رئیس ته لېږل کېږي، خو که د حل لارې پر سر یې په هوکړه بریالی نشو، د قانون طرح رد شوي بلل کېږي،<sup>٤٥٥</sup> خو اوس یې هم ولسي جرگه له دريو نه د دوو په اکثریت سره کولی شي تصویب کړي.<sup>٤٥٦</sup>

پورتنی پرګراف د اساسي قانون له خوا، ملي شورا ته سپارلو شوو دندو نوعیت بیانوي. خو په عمل کې دا بهیر له هغه نه زیات ستونزمن دی چې د اساسي قانون لیکونکو هغه په نظر کې درلود. د ملي شورا کار د داخلي ډل لوبو له امله زیات پیچلی شوی چې د قانون جوړ وني د بهیر د ځنډېدو لامل ګرځي. پر دې سربېره، په ملي شورا کې فساد یوه بله ستونزه ده. د سیاسي ډلو په دننه کې، اختلاف او نه همغږي، د قانون جوړه وني له رسمي بهیر نه سېوا، د پردې تر شا د زیاتو معاملو لامل کېږي. دغه ټولې ستونزې د قانون جوړونې بهیر ورو کوي او د قوانینو په تصویب او له اجرائیه قوې څخه دڅارنې په برخه کې د ملي شورا ستونزې زیاتوي.

### د مباحثې پوښتنې

۱- آیا تاسو فکر کوئ چې دا په ملي شورا کې د قوانینو د تصویب یوه بڼه او اغېزمنه لاره ده؟

<sup>٤٥٠</sup> ماده ٩٧

<sup>٤٥١</sup> Ramin Moschtaghi, *Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law, Volume One: Structure and Principles of the State* (3rd ed., March 2009).

<sup>٤٥٢</sup> *Id.*

<sup>٤٥٣</sup> *Id.*

<sup>٤٥٤</sup> ماده ١٠٠

<sup>٤٥٥</sup> هماغه ځای

<sup>٤٥٦</sup> هماغه ځای

۲- ستاسو له نظره، د هر یو مجلس پر کړنو د وخت محدودیت یوه ښه نظریه ده؟ د یوې میاشتې او یا پنځلسو ورځو د رامنځته کولو منفي اړخونه څه دي؟

۳- ستاسو نظر د ملي شورا د مجلسینو له خوا د رد شوي قانون د طرحې سره د چلند په اړه څه دی؟

۴- آیا دا صحیح ده چې ولسي جرگه دې دا واک ولریتر څو د جمهور رئیس د ویتو حق دې باطل او د مشرانو جرگې پرېکړې دې د خپلو غړو د دوه په درېو رایو سره رد کړي؟

### شپږمه بېلگه: په ترکیه کې د قانون جوړه ونې بهیر

په ترکیه کې د قانون جوړونې بهیر له افغانستان څخه توپیر لري او د قانون د طرحې انحصاري واک د وزیرانو شورا او د هغوی له مرستیالان سره دی. د ترکیې ملي مجلس مسوده نه معرفي کوي، دا مجلس یوازې پرې بحث کوي او د لویانو او قوانینو پېشنهادي مسودې تصویبوي. کله چې د ملي شورا مجلس قانون تصویب کړي، له دې وروسته یې د توشیح لپاره جمهور رئیس ته استوي، که د جمهور رئیس له نظره یو قانون نا مناسب وي، هغه کولی شي قانون د ملي شورا مجلس ته د خپل مخالفت له دلایلو سره د زیاتې څېرنې لپاره مسترد کړي. د ملي شورا مجلس د جمهور رئیس د وړاندیزونو په پام کې نیول سره په هغه کې بدلون راولي. پدې ترتیب په ترکیه کې جمهور رئیس د قانون د ویتو ښکاره حق نه لري، خو هغه کولی شي چې ملي شورا د مسترد شوي قانون بیا کتنې ته اړ کړي.<sup>457</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱- د قانوني طرحې د پېشنهاد د واک نه لرلو په اړه، د ترکیې د ملي شورا په اړه بحث وکړئ. ستاسو له نظره آیا دا په ټوله کې دا د مقننه قوې پر واک اغېز نه کوي؟

۲- د قوانینو د تصویب په اړه د ترکیې د جمهور رئیس پر رول بحث وکړئ؟ تاسو څه فکر کوئ چې د ویتو د مستقیم حق نه لرل ښه دي او یا د افغانستان د اجرائیه قوې په څېر د ویتو حق لرل ښه او غوره دي؟

### د افغانستان اساسي قانون

ماده ۹۵

د بودجې او مالي چارو په برخه کې د قانون د طرحې پېشنهاد یوازې د حکومت له خوا کېږي.

<sup>457</sup> Constitution of Turkey, Articles 75-100.

**الف: بودجه څه ډول تصویبېږي؟**

یوازې حکومت د ملي بودجې او یا د نورو ملي پرواګرمونو د پېشنهاد واک لري.<sup>۴۵۸</sup> پېشنهادي بودجه لومړی مشرانو جرګې ته لېږل کېږي، دا مجلس د بودجې په اړه خپل نظر څرګنده وي او ولسي جرګې ته د پېشنهاد له لېږلو وړاندې خپلې غوښتنې وړاندې کوي.<sup>۴۵۹</sup> وروسته ولسي جرګه بودجه تصویبوي او هغه مشرانو جرګې ته د بیا لېږلو پرته د اجراء وړ ده.<sup>۴۶۰</sup> مشرانو جرګه د بودجې وروستي تصویب ته اړتیا نه لري بلکې تصویب یې د ولسي جرګې له خوا تر سره کېږي.

ولسي جرګه د بودجې د تصویب لپاره یوه میاشت وخت لري. که بودجه په ټاکل شوي وخت کې تصویب نه شي، تصویب شوي شمېرل کېږي او د پلي کېدو وړ دی.<sup>۴۶۱</sup> دا امر کېدای شي د بودجې په اړه د استازو د غوښتنو سره سم، د هر اړخیز بحث فرصتونه محدود کړي. پردې سربېره که نوي بودجه د مالي کال تر پیل پورې تصویب نه شي، د تېرکال بودجه د نوي بودجې تر تصویب او اجراء پورې د پلي کېدو وړ ده.

**د مباحثې پوښتنې**

- ۱- تاسو پدې اړه چې یوازې حکومت د بودجې د پېشنهاد واک لري څه فکر کوئ؟
- ۲- آیا فکر کوئ چې بودجه د ولسي جرګې له تصویب وروسته، باید د بیا لپاره مشرانو جرګې ته ولېږل شي، که یوازې د استازو د مجلس له خوا یې تصویب کفایت کوي؟
- ۳- آیا تاسې فکر کوئ چې د بودجې په تصویب کې پاتې راتلل (۱۶ ماده وګورئ) په عین ډول د بودجې د تصویب اثر لري؟ د دې حکم احتمالي ستونزې کومې دي؟

**شپږم. لویه جرګه****الف. موخي او جوړښت****د افغانستان اساسي قانون****۱۱۰ ماده**

لویه جرګه د افغانستان د خلکو د ارادې تر ټولو ستر مظهر دی.

<sup>۴۵۸</sup> ۹۸ ماده  
<sup>۴۵۹</sup> هماغه ځای  
<sup>۴۶۰</sup> هماغه ځای  
<sup>۴۶۱</sup> هماغه ځای

لویه جرگه د افغانستان د خلکو د ارادې تر ټولو لوړ مظهر دی، لویه جرگه هله دایرېزې چې افغانستان له ستونزمنو او مهمو حالاتو سره مخ وي. د هغې له دایرېدو څخه موخه، د افغانستان د خپلواکي پورې اړوندو مسایلو، ملي حاکمیت او ځمکنې بشپړتیا په اړه پرېکړه کول دي. همدارنگه لویه جرگه د نورو هر ډول مسایلو په اړه چې د افغانستان د مهمترینو ملي گټو پورې اړه لري، غور او څېړنه کوي. پر دې سربېره، لویه جرگه د اساسي قانون د تعدیل او د جمهور رئیس د محاکمې واک لري.<sup>۴۶۲</sup>

لویه جرگه د ملي شورا له غړو او د ولایتي او ولسوالیو شوراوو له رئیسانو انو څخه جوړېږي. قاضي القضاة او د سترې محکمې غړي، وزیران او لوی څارنوال هم د لویې جرگې په جلسو کې برخه اخیستلی شي، خو د رایې حق نه لري.<sup>۴۶۳</sup>

د ملي شورا مجلسونو ته ورته، لویه جرگه هم رئیس، درئیس مرستیال، منشي او نایب منشي د غړو له منځه ټاکي.<sup>۴۶۴</sup> د ملي شورا د مجلسونو په څېر د لویې جرگې نصاب، د غړو اکثریت جوړه وي او پرېکړه یوازې یوه ساده اکثریت ته اړتیا لري، خو داچې که د اساسي قانون متن بل ډول صراحت ولري.<sup>۴۶۵</sup>

د لویې جرگې جلسې د عامو خلکو د مشاهدې لپاره علني او بشکاره وي. که یو پر څلورمه برخه غړي یې د تړلي جلسې غوښتنه وکړي، نو بیا باید ټوله جرگه پټه او محرمانه جلسه تائیدکړي.<sup>۴۶۶</sup>

د اساسي قانون ۱۰۱ او ۱۰۲ ماده د لویې جرگې، ولسي او مشرانو جرگو په اړه د پلي کېدو وړ دي. لکه چې تاسو مخکې ولوستل، له سیاسي نظره دا مادې د څرگنده ونو او یا د ځانگړې طریقې له لارې د رایې ورکولو له امله، د استازو عدلي تعقیب منع کوي. دا مادې همدارنگه د جرگې د هر غړي د عدلي تعقیب یا د بندي کولو په اړه د اړینو شرایطو جزئیات بیانوي.<sup>۴۶۷</sup>

### د مباحثې پوښتنې

- ۱- تاسو د مهمو مسایلو په برخه کې چې افغانستان ورسره مخ وي، د لویې جرگې د رول په اړه څه فکر کوئ؟
- ۲- آیاتاسې فکر کوئ چې لویه جرگه د خپلو دندو د ترسره کولو له مخې د خلکو د ارادې تر ټولو لوړ مظهرگڼل کېږي؟

### ب: د لویې جرگې ورستی کړنې

۴۶۲	۱۱۱ ماده
۴۶۳	۱۱۰ ماده
۴۶۴	۱۱۲ ماده
۴۶۵	۱۱۳ ماده
۴۶۶	۱۱۴ ماده
۴۶۷	۱۱۵ ماده

د بن هوکړه لیک په ۲۰۰۱ کال کې د افغانستان د اوسني حکومت څخه د مخه د یو انتقالي حکومت د رامنځته کولو تگلاره وټاکله. هوکړه لیک د بېرني لويې جرگې د جوړېدو غوښتنه کوله چې دا لويه جرگه به (د انتقالي ادارې او انتقالي چارواکو د ټاکلو پریکړه کوي. دا چارواکي به انتقالي اداره تر هغې پورې رهبري کوي تر څو پورې چې د آزاد او عادلانه ټاکنو له لارې ولسواکه حکومت را منځ ته شي).<sup>۴۶۸</sup> بېرني لويې جرگې د نوي اساسي قانون د تصویب مسؤلیت هم پر غاړه درلود.<sup>۴۶۹</sup>

بېرني لويې جرگې په غیری مستقیم توگه د کرزي تر رهبري لاندې په ۲۰۰۲ کال کې انتقالي حکومت وټاکه. له دې وروسته حکومت د اساسي قانون مسوده برابره کړه. په ۲۰۰۳ کال کې د اساسي قانون لويه جرگه جوړه شوه. دا جرگه له داسې غړو جوړه وه چې د ټولني له مختلفو ډلو (د ځانگړو ډلو او گروپونو) لکه د بنځو، له هېواد نه د باندې اوسېدونکو، داخلي بي خايه شوو، کوچیانو، هندوانو<sup>۴۷۰</sup> او سکانو څخه يې استازیتوب کاوو. د اساسي قانون لويې جرگې د ۲۰۰۳ کال د دسمبر په ۱۴ د اساسي قانون مسوده تر غور او څېړني لاندې ونيوله. لويې جرگې د متن په اړه له زیاتو ځنډونو او نه توافق سره سره، د ۲۰۰۴ کال د جنوري په درېیمه نېټه نوی اساسي قانون تصویب کړ.<sup>۴۷۱</sup>

#### د مباحثې پوښتنې

- ۱- د اساسي قانون په لويه جرگه کې، د مختلفو او زیاتو ډلو د استازیتوب په اړه ستاسو نظر څه دی؟ آیا دا کار اغېزمن وو؟
- ۲- آیا تاسې فکر کوئ چې د ولسي جرگې استازو، اساسي قانون پداسې ډول، چې د ټولو اړخونو په گټه وي تصویب کړ؟

#### اووم، نتیجه

لکه څرنګه چې تاسې زده کړل د افغانستان ملي شورا د افغانستان په رهبري کې مهم رول ترسره کوي. دا ارگان په حکومت کې د خلکو استازی دی او موخه یې د خلکو له گټو او اړتیاوو څخه ملاتړ دی. د اساسي قانون لیکونکو د ملي شورا جوړښت د همدې موخې لپاره طرح کړی دی.

لکه څرنګه چې تاسو مطالعه کړل، د افغانستان د مقننه قوې او په نړۍ کې د نورو قانون جوړونکو ارګانونو ترمنځ ورته والی او توپيرونه وجود لري. د اساسي قانون لیکونکو غوښتل داسې ارګان رامنځته کړي چې په بې ساري فرهنگي او سیاسي حالاتو کې په افغانستان کې کار وکړي. هغوی مقننه

<sup>468</sup> Michael Schoiswohl, "Linking the International Legal Framework to Building the Formal Foundations of a 'State at Risk': Constitution-Making and International Law in Post-Conflict Afghanistan," 39 VAND. J. TRANSNAT'L L. 819 (May 2006).

<sup>469</sup> *Id.*

<sup>470</sup> *Id.*

<sup>471</sup> *Id.*

قوه د افغانستان د ټولو ډلو د استازیتوب په موخه په دوو مجلسونو کې رامنځته کړه، خو پدې اړه چې آیا ملي شورا به خپلې دندې په ښه توګه ترسره کړي او که نه، بحثونه به تر کلونو دوام وکړي. له دې ټولو سره سره به ملي شورا د افغانستان په سیاست او حکومت کې، خپل لوی او مهم رول لوبولو ته دوام ور کوي.

## شپږم څپرکی: قضائیه قوه

### لومړۍ سریزه

د حقوقو محصلین د حکومت د قضایي رکن په اړه خاص او عملي لیوالتیا ښیي ځکه چې پدې کې د هیواد محکمي، قاضیان او وکیلان راټول شوي دي. د ځینو له نظره قضائیه قوه د حکومت تر ټولو ډېر مهم رکن دی ځکه چې قضایي پرېکړې د خلکو پر ژوند ریښتیني اغېزې لري - جرمي قضایاوې د مجازاتو لامل کېږي او په مدني قضایاوو (دعوو) کې د خلکو حقوق ټاکل کېږي او اعمال توجیه کوي. د نورو په آند، قضائیه قوه د حکومت په درې گونو قواوو کې کمزورې او لږ ارزښت لرونکې قوه ده. د قضایي پرېکړو د تطبیق لپاره باید په اجرائیه قوې تکیه وشي ځکه یوازې اجرائیه قوه ده چې دملي شورا تصویب شوي قوانین پلي کوي.

دا څپرکی د افغانستان د محکمو د نظام پر جوړښت، د قضائیه قوې پورې اړوند داساسي قانون پر مادو او د قضائیه قوې او د حکومت دنورو ارگانونو ترمنځ پر اړیکو تمرکز لري. لومړۍ برخه د اساسي قانون او نورو موضوعه قوانینو له نظره د قضائیه قوې سازمان ورکونې جزئیات څېړي، ترڅو تاسې پوه شي چې کومې قضیې په کومو محکمو کې اقامه کېږي، دا برخه د استیناف بهیر او د قاضیانو د قطعیت په اړه هم معلومات وړاندې کوي. دوهمه برخه په قضایي خپلواکي متمرکزه ده او د اساسي قانون د جوړښت پر اساس قضائیه قوه د حکومت له نورو قواوو جلا کوي. درېیمه برخه له اداري او قضایي برخې سره یو ځای د سترې محکمي د دندو توضیح ته ادامه ورکوي، همدا ډول له اساسي قانون سره د قوانینو مطابقت او د اساسي قانون له تفسیر نه هم بحث کوي. څلورمه برخه په لنډه توګه د رسمي او غیري رسمي عدلي سیستمونو تر منځ توپیر څېړي. په اخیږ کې، پنځمه برخه د قضائیه قوې پر وړاندې لوی خنډونه، لکه دمنابعو لږوالي، فساد او د محکمو بدیلو جوړښتونو ته رسیدنه کوي.

### دوهم. د قضائیه قوې تشکیلات

پداسې حال کې چې اساسي قانون د قضائیه قوې د سازمان په اړه لنډه تېرېدنه (مرور) وړاندې کوي، ډېرې زیاتې موضوعګانې موضوعه قوانینو ته پرېږدي. په ۱۲۳ ماده کې راغلي دي، "دمحکمو په تشکیل، صلاحیت او اجرائتو پورې اړوند قواعد او په قاضیانو پورې مربوطې چارې د قانون له ليارې تنظیمېږي". په همدې ډول، ملي شورا په ۲۰۰۵ کال د قضائیه قوې د محکمو د دندو، واک او تشکیلاتو قانون تصویب کړ. دا قانون د قضائیه قوې پورې اړوند داساسي قانون د کلي(ټولنیز) حکمونو په اړه جزئیات وړاندې کوي.

ولي دقضائیه قوې ټول جوړښت په اساسي قانون کې نه دی بیان شوی؟ لومړۍ، پدې کار سره اساسي قانون له حده زیات اوږدېده او اساسي قانون باید په کافي اندازې سره لنډ وي چې نه یوازې کارپوهان او حقوق دانان بلکې هر څوک وکولای شي هغه ولولی او پری پوه شي. دوهم، پداسې حال کې چې مقرري دملي شورا دمجلس له خوا په آسانی سره د لغوي او بدلون وړ دي، د اساسي قانون بدلون ډېر پېچلی او ستونزمن دی. د ۱۵۰ مادې پر اساس په اساسي قانون کې هر ډول بدلون باید د لویې جرګې د دوه پر



دريو غړو (۶۶ فیصده) له خوا له تائید وروسته د اعتبار وئ بلل کیږی. خو دملي شورا ساده اکثریت (۵۱ فیصده) یو عادی قانون ته بدلون ورکولی شي. د اساسي قانون لیکونکو په نظر کې لرل چې د قضائیه قوې په اړه احکام باید د افغانستان د قضایي سیستم لپاره بنيادي او دايمي اصول وي. د اوسنی ملي شورا له خوا د یو ملي قضایي سیستم د رامنځته کولو لپاره د قضائیه قوې د محکمو د واک، دندو او تشکیلاتو قانون لومړنی هڅه ده، او د راتلونکو ستونزو د حل لپاره یې سمون څه نا څه اسانه ده.

### د لوست تمرکز

د محکمو د واک او تشکیلاتو قانون مطالعه کړی. په دې ټوله برخه کې د موضوعه قوانینو او اساسي قانون توپیر په یاد ولری.

### د مباحثې پوښتنه

دې ته په پام سره چې تاسې د اساسي قانون په اړه په لومړي څپرکي کې معلومات تر لاسه کړل، له اساسي قانون سره د محکمو د واک، د ندو او تشکیلاتو د قانون د مخالفت په صورت کې څه پېښېږي؟ آیا اساسي قانون تل بريالی را وزي؟

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۱۶ ماده

(۱) قضائیه قوه د افغانستان د اسلامي جمهوري دولت خپلواک رکن دی.  
 (۲) قضائیه قوه له یوې ستري محکمې، د استیناف له محکمو او ابتدائیه محکمو څخه جوړه ده چې تشکیلات او واکونه یې د قانون له ليارې تنظیمېږي.  
 (۳) ستره محکمه دستر قضایي ارگان په توگه د افغانستان داسلامي جمهوریت دقضائیه قوې پېسرکې ځای لري.

۱۱۶ ماده دقضائیه قوې په اړه عمومي معلومات وړاندې کوي او څو مهم مفهومونه یې استعمال کړی دي او د "دی او کېږي" کلمې یې لیکلي دي. پر دې اساس مونږ پوهېږو چې (۱) قضائیه قوه "یو خپلواک ارگان" دی، (۲) دا قوه د یوې ستري محکمې، د استیناف محکمې او د یو څو نورو وړو او ټیټو محکمو لرونکې ده، او (۳) ستره محکمه د قضائیه قوې په رأس کې ځای لري. د ټیټو محکمو او د استیناف محکمو د ډولونو او شمېر زیات جزئیات د محکمو د واک، دندو او تشکیلاتو قانون ته ور پاتې دي.

### الف. ابتدائیه محکمې

که بحث له سیمه ییزې کچې پیل کړو، د محکمو د واک دندو او تشکیلاتو قانون څلویښتمه ماده په هر ولایت کې د ټاکلو ټیټو (لاندې) محکمو د رامنځته کېدو حکم کوي. که څه هم چې یو شمېر محکمې لږ کارکوونکي لري او یا ودانۍ نه لري، د قانون سره سم باید هر ولایت یا ښاري ساحه یوه یا له یوې زیاتي

تخصیصی ابتدائیه محکمې او لږترلږه په هره ولسوالۍ (ناحیه) کې یوه عمومي محکمه ولري: (۱) د ولایت په مرکز یا ښار کې ابتدائیه محکمه؛ (۲) د کوچنیانو محکمه؛ (۳) د سوداګرۍ ابتدائیه محکمه؛ (۴) د ولسوالۍ ابتدائیه محکمه؛ او (۵) د کورنۍ (شخصي احوالو) ابتدائیه محکمه. د ولایت د مرکز ابتدائیه محکمې ځانګړو مواردو ته د رسېدو په موخه په محکمه کې دننه لاندنی دیوانونه یا تخصیصی ځانګړي لري: (۱) د عمومي جزا دیوان؛ (۲) مدني دیوان<sup>۴۷۲</sup>؛ (۳) د عامه حقوقو دیوان<sup>۴۷۳</sup>؛ (۴) د عامه امنیت دیوان؛ او (۵) د ترافيکي جرايمو دیوان. په اوسني وخت کې په ټول افغانستان کې ۴۰۹ ابتدائیه محکمې وجود لري. د کابل ولایت په ابتدائیه محکمه کې د نشه یي توکو پورې د اړوندو جرمونو په نامه یو اضافي دیوان کار کوي. دا دیوان د نشه یي توکو پر وړاندې د مبارزې د قانون پر اساس او د ملي شورا او جمهور رئیس د لزوم د دید پر اساس رامنځته شوی ده.

### ابتدائیه محکمې

د ولایت د مرکز یا ښار ابتدائیه محکمې	د ولسوالۍ ابتدائیه محکمې	ځانګړې ابتدائیه محکمې	ځانګړې ابتدائیه محکمې	ځانګړې ابتدائیه محکمې
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ځانګړې ابتدائیه محکمې</li> <li>• مدني دیوان</li> <li>• د عامه حقوقو دیوان</li> <li>• د عامه امنیت دیوان</li> <li>• د ترافيکي جرمونو دیوان</li> <li>• د نشه یي توکو پورې د اړوندو جرمونو دیوان</li> </ul>	مدني او جزايي عمومي محکمه	د کوچنیانو محکمه	سوداګرۍ محکمه	د شخصي احوالو/ کورنۍ محکمه

نه یوازې هره جغرافیایي حوزه د څو محکمو لرونکې ده، بلکې ټیټې محکمې تخصیصی برخو ته په کتو سره وپشل کېږي. که تاسې د کسب او کار کوم اختلاف لری، تاسې به هیڅکله هغه د نویو ځوانانو یا کوچنیانو محکمې ته وړاندې نه کړئ. په همدې ډول که وغواړئ چې طلاق واخلئ، نو تاسې دا موضوع په سوداګرۍ محکمه کې نه اقامه کوئ. ولې د محکمو سیستم په تخصیصی برخو وپشل شوی دی؟ لومړی، تخصص قاضیانو ته اجازه ورکوي چې له ورته مسایلو سره په بیا بیا مخ کېدو به د حقوقو په یوه ټاکلي برخه کې په تجربه لرونکو کارپوهانو بدل شي. متخصص قاضیان په زیاتې مسلکي کارپوهنې او مهارت سره وړتیا او پوهه محکمې ته راوړي. دوهم: تخصص اجازه ورکوي چې محکمه له حالاتو سره متناسبه او له سلوک سره د لږو متفاوتو اصولو او مقرراتو لرونکې وي. د بېلګې په توګه، د کوچنیانو محکمه د قانوني عمر لاندې کسانو اړتیاوو ته په کتو سره حساس مقررات لري. قاضیان باید د نویو ځوانانو په محکمه کې ځانګړې زدکړې ولري او تجربې کار ته د تمایل پر اساس، د نویو ځوانانو په محکمو کې ګمارل شوي وي.

<sup>۴۷۲</sup> د عامه حقوقو محکمې د افرادو او حکومتي ادارو ترمنځ قضیې حل او فصل کوي.

<sup>۴۷۳</sup> د عامه امنیت محکمې د نشه ای توکو، ترهګرۍ او جدی جرمونو چه ټولنه د ګواښ سره مخامخ کوي، رسیدګي کوي.

۱۲۲ ماده قضائیه قوې ته د ټولو قضیو د اورېدلو واک ورکوي، خو که ابتدائیه محکمې تخصصي شوي وي نو بیا به څه کېږي؟ لکه څرنګه چې معلومېږي ۱۲۲ ماده له هغه څخه لږ پېچلې ده — ملي شورا نشي کولی چې کومه قضیه د قضائیه قوې د واک له حوزې څخه بهر کړي، خو د مختلفو محکمو مسؤلیت او تقسیم بندي ټاکلی شي. د محکمو د دندو، واک او تشکیلاتو قانون د ابتدائیه محکمو د واک حوزې تنظیموي. لومړی، داچې په هر ولایت کې ابتدائیه محکمې وجود لري، دا محکمې یوازې د خپل واک د محدودې په قلمرو یعنی د اړونده ولایت دعوای اورېدلی شي. پدې اساس، که یو جرم د هلمند په ولایت کې تر سره شي، د هلمند ولایت د ابتدائیه محکمې عمومي جزایي دیوان (یا د اړوندې ولسوالۍ ابتدایي محکمه) هغې ته د رسېدلو واک لري. څارنوال نشي کولی چې د نږدېوالي پر دلیل قضیه د قندهار په ابتدائیه محکمه کې اقامه کړي.

پر دې سربېره، تخصصي محکمې یوازې د خپل تخصص په برخه کې اړوندو دعوو ته رسیدګي کولای شي چې دا د موضوعي واک په نامه هم یادېږي. د کوچنیانو محکمه یوازې د نویو ځوانانو موارد او د سوداګري محکمې یوازې د سوداګرۍ پورې اړوند دعوې اورېدلی شي. د محکمو د دندو، واک او تشکیلاتو د قانون د ۴۶ مادې پر اساس، د عامه حقوقو او عمومي امنیت ټولو دعوو ته باید د ولایت د مرکز د ابتدائیه محکمې په اړوند دیوان کې بیا رسیدنه وشي. له بل پلوه، د ولسوالۍ ابتدائیه محکمې د عمومي واک لرونکې محکمې دي او "عادي جزایي او د مدني او د شخصي احوالوقضیو ته، چې د قانون د حکمونو په رعایت سره د هغو پر وړاندې اقامه کېږي....، رسیدنه کوي" (د محکمو د دندو، واک او تشکیلاتو قانون ۴۸ ماده). په لنډه توګه، پداسې حال کې چې هره محکمه هر قضیه (دعوې) ته د رسېدلو واک نه لري، لږترلږه یوه محکمه باید هرې قضیې ته د رسېدو واک ولري. یو ښه حقوق پوه باید ور قضیه تشخیص کړي.<sup>۴۷۴</sup>

### تمرینی سوالونه

۱. څارنوال د غلا یوه قضیه د ابتدائیه محکمې د قاضي پر وړاندې اقامه کوي: ۱۲ کلن هلک یوه اندازه شیرني (خواره) له سیمه ییز پلورنځي څخه غلا کړي دي. آیا د ولسوالۍ ابتدائیه محکمې قاضي د موضوع د څېړلو واک لري؟
۲. تاسې له خپل ګاونډي سره شخړه لرئ. هغه خځلي ستاسو پر مالونو را اچوي، ستا له ګواښ سره سره هغه له دې کاره ډډه نه کوي. ابتدائیه محکمه څه ډول دا قضیه څېړلی شي؟

<sup>474</sup>Ramin Moschtaghi, Max Planck Manual on the Organisation and Jurisdiction of Afghan Courts (Amended 2d ed. 2009).

۳. یو جنايتکار په کابل کې يو سړی تښتوي، وروسته يې غور ته وړي او هلته يې وژني. نو کومه محکمه د قضیې د څېړلو واک لري (د کابل که د غور)؟ (د محکمو د دندو، واک او تشکيلاتو قانون ۵۱ ماده دې وکتل شي)

د ابتدائيه محاکمې پر مهال، له دريو قاضيانو جوړه هیئت قضیه اوري. محکوم لوری کولی شي، په اړوند ولایت کې د ټاکل شوي مهلت په ترڅ کې په پرېکړه د بیا کتنې غوښتنه وکړي که د قضیې ارزښت د مدني دوسیو/ قضیو لپاره ۱۰۰۰۰۰۰ افغانی یا د جرمي دوسیو لپاره ۵۰۰۰۰۰ افغانی جریمه وی په برکې نیسي.

### ب. د استیناف محکمي

د محکمو د دندو، واک او تشکيلاتو قانون (۳۱) ماده وايي چې په هر ولایت کې د استیناف محکمه جوړېږي. د استیناف محکمي په شپږو دیوانو وېشل کېږي، په ورته مهال ستره محکمه د جمهور رئیس په تائید، کولای شي د اړتیا وړ هر ډول دیوانونه رامنځته کړي. اوسني دیوانونه عبارت دي له: (۱) د عمومي جزا دیوان (۲) د عامه امنیت دیوان (۳) مدني او د شخصي احوالو دیوان (۴) د عامه حقوقو دیوان (۵) د سوداګری دیوان او (۶) د کوچنیانو دیوان.

#### د استیناف محکمو دیوانونه

استیناف محکمه	استیناف محکمه	استیناف محکمه	استیناف محکمه	استیناف محکمه	استیناف محکمه
د عمومي جزا دیوان	د عامه امنیت دیوان	مدني او د شخصیه احوالو دیوان	د عامه حقوقو دیوان	د سوداګری دیوان	د کوچنیانو دیوان

د استیناف محکمي پورې اړوند دیوان، چې له دريو قاضيانو جوړه هیئت دی، د بیا کتنې ټول موارد د دې محکمي د حوزوي او تخصصي واک په حوزه کې اوري او هغه قانون او حقایق، چې پر اساس يې ابتدائیه محکمي پرېکړه کړې څېړي. په داسې حال کې چې ستره محکمه یوازې د قضیې تیروتني د قانون او کړندودونو له لارې ارزیابي کوي، د استیناف محکمه د ابتدائیه محکمي پرېکړه پداسې ډول د قانون او حقایقو له پلوه څېړي، لکه چې قضیه يې له سره پیل کړې وي او کولی شي چې د ټیټو (لاندېنیو) محکمو قرارونه او پرېکړې نقض، تعدیل، تائید یا لغوه کړي (دمحکمو د دندو، واک او تشکيلاتو د قانون ۳۳ ماده). پر دې اساس، داستیناف محکمي پرېکړې او قرارونه په ټولو قضیو کې د کونټرول واک لرونکي دي (د محکمو د دندو، واک او تشکيلاتو د قانون ۳۵ ماده).

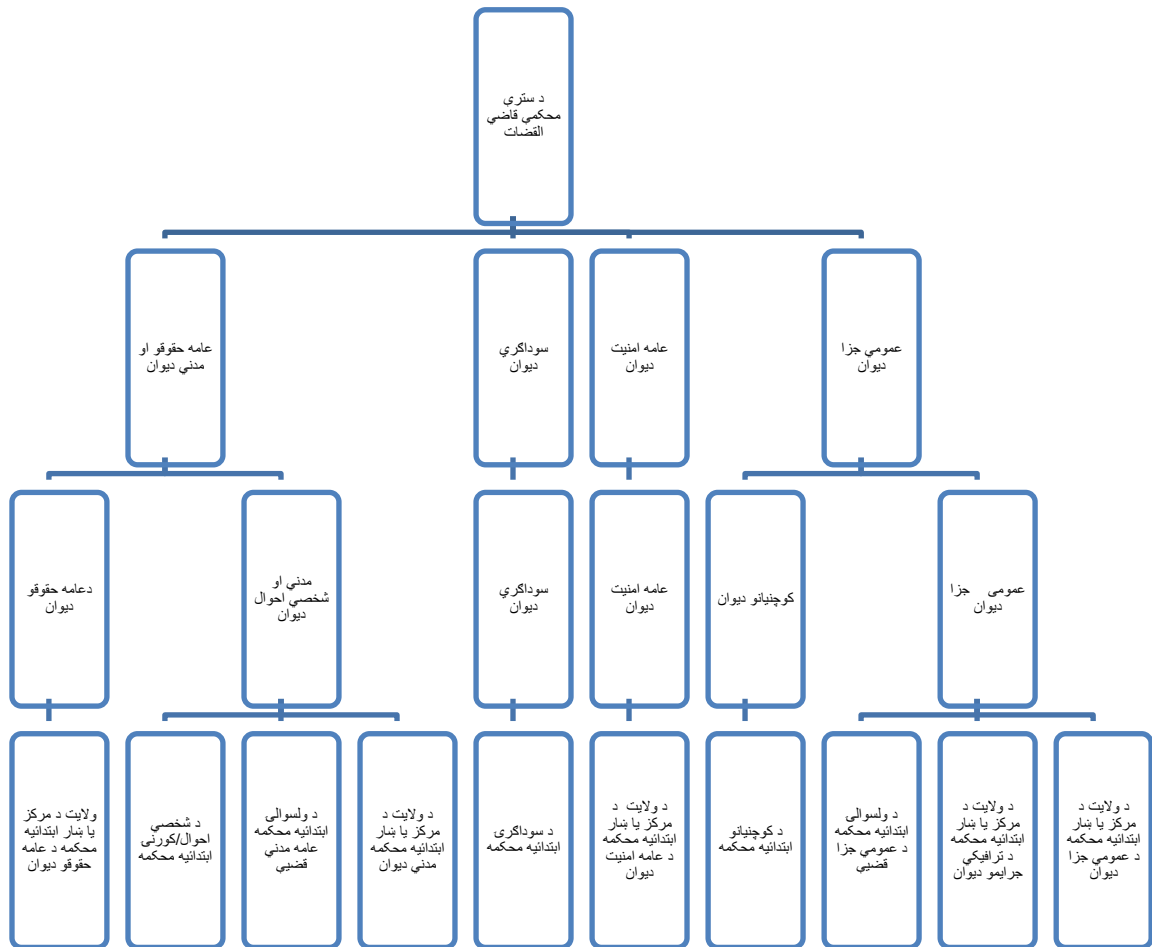
### ج. ستره محکمه

د اساسي قانون د ۱۱۷ مادې سره سم، د سترې محکمې نهه غړي د لس کلنې دورې لپاره (له لومړني دوره يي انتصاب وروسته) د جمهور رئيس له خوا د ولسي جرگې په تائيد ټاکل کېږي. د محکو د دندو، واک او تشکيلاتو د قانون اتلسمه (۱۸) ماده ستره محکمه په څلورو ديوانونو وېشي: (۱) د عمومي جزا ديوان؛ (۲) د عامه امنيت ديوان؛ (۳) مدني او د عامه حقوقو ديوان، او (۴) د سوداگري ديوان. د دې هر يوه ديوان په سر کې د سترې محکمې يو غړی وي او قضيو ته رسېدنه پکې لږترلږه د دوو غړو په موجوديت ترسره کېږي (د محکو د دندو، واک او تشکيلاتو قانون ۶ ماده). دا ديوانونه واک لري چې د لاندېنيو محکو پرېکړې، چې له سترې محکمې څخه يې د بياکتني غوښتونه شوي ده، وڅېړي. ستره محکمه نوې محاکمه نه ترسره کوي، بلکې قضیې (يوازې د قانون د تطبيق د صحت له پلوه له رسېدنې لاندې نيسي). په بل عبارت، ستره محکمه د لاندې محکو پرېکړې د تېروتنو د تشخيص لپاره څېړي، نه داچې د حقيقتونو په اړه له سره قضاوت وکړي يا د شاهدانو شهادت بيا واورې.

#### د سترې محکمې ديوانونه

ستره محکمه	ستره محکمه	ستره محکمه	ستره محکمه
د عمومي جزا ديوان	د عامه امنيت ديوان	مدني او د عامه حقوقو ديوان	د سوداگري ديوان

په پای کې دا چې ستره محکمه دا تامينوی تر څو د هرې قضیې وروستی پرېکړه د قانون او په اساسي قانون کې د راغلي عدالت سره سمه وي. قضايي حکم د استيناف دورې له پای ته رسېدو او يا د سترې محکمې د حکم له صادرېدو وروسته نهايي کېږي. له دې وروسته اجرائيه قوه د اساسي قانون له ۷۵ او ۱۲۹ مادو سره سم د قضايي قرارونو د پلي کېدو مسؤليت لري. په دغه مسؤليت کې يوه استثناء شته - جمهور رئيس د سزاگانو د بېنې او د اعدام د مجازاتو د تائيد او څېړلو واک لري. جمهور رئيس کرزی د سزاگانو د بېنې له واک څخه په آزاده توگه گټه اخلي (د دې څپرکې په وروستيو کې درېيمې بېلگې ته پام وکړئ). پداسې حال کې چې په تيوري کې بېننه لږ لېدل کېږي او قضايي قرارونه ورستي / نهايي دي.



لکه څرنګه یې چې گورئ، پر قضایي سیستم کتنه پیره پیچلی ده، لاندې ستونزې و ازمويي او وګورئ چې آیا د قضائیه قوې جوړښت د تاسې لپاره د پوهیدو وړ دی او که نه. د معلوماتو لپاره د محکمو د دندو، واک او تشکیلاتو قانون او اساسي قانون ته مراجعه وکړئ.

### د مباحثې پوښتنه

که جمهور رئیس یا اړوند اجرائیه مقام د قضا د وروستي حکم له پلي کولو ډډه وکړي، څه به کېږي؟ آیا دا کار د قضایي پرېکړو پر بهیر اغېز لري؟

### د تمرین پوښتنې

۱. د بدخشان په ولایت کې څارنوال د ۶۵ کیلو ګرامه په اندازه د هیروینو دوسیه ترلاسه کوي. قضیه د څېړلو لپاره، کومې ابتدائیه محکمې ته دا څارنوال مراجعه کولای شی؟

۲. حکومت په کابل کې د اوبو، برېښنا، تېليفون او انټرنېټ جريان د اوسيدلو په يوې ودانۍ بندوی. د اوسېدو د ځای خاوند غواړي چې د آسانتيا وو د بيا برابرولو او د کرایه اوسيدونکو د څو کډو د کوچېدلو د زيان د ترلاسه کولو لپاره دعوه وکړي. دا موضوع بايد کومه ابتدائيه محکمه وڅېړي؟ که هغه قضيه وبایلې، د بيا کتنې لپاره کومې محکمې ته مراجعه کولی شي؟ له څه ډول شرطونو لاندې د استيناف يا بياکتنې غوښتنه له سترې محکمې کولی شي؟

۳. ملي شورا تصميم نيسي چې د طبعي زېرمو او کانونو په حقوقو پورې د تړلو مسایلو پېچلتيا او اهميت په څو تېرو کلونو کې زيات شوی دی او دا کار د يو قانون د تصويب غوښتنه کوي چې د هغه پر اساس دې په کابل کې يوه نوې ځانگړې محکمه د دې ډول دعوا د څېړلو لپاره رامنځته شي. آیا ملي شورا دا ډول قانون تصويولی شي؟

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسې د کوچنيانو لپاره د يوې جلا محکمې له موجوديت سره موافق یاستې؟ په هغه صورت کې چې جرمونه په کافي اندازه درانه وي، آیا دا لازمه ده چې هغوی هم د لویانو په څېر محاکمه شي؟

۲. آیا اړینه ده چې د استيناف ځانگړې محکمه د کورنيو د حقوقو لپاره وجود ولري؟ آیا مدني حقوق او د کورنۍ حقوق دومره له يو بل سره ورته دي چې د استيناف د محکمې عين قاضيان کولی شي دواړو ته رسېدنه وکړي؟ ستاسې له نظره، څومره خلک د طلاق اړوندو قضيو په اړه د استيناف غوښتنه کوي؟

۳. آیا دا يو کارنده او اغيزمن سيستم دی؟ آیا استيناف محکمې، د قضيو حقيقتونه د دوهم ځل لپاره اورېدلی شي؟ يا هغوی د ابتدائيه محکمې پرېکړې وروستی گڼي او يوازې د پرېکړې څرنگوالی له قانون سره ارزوی؟

### درېيم. د قضائيه قوې خپلواکي

قضايي خپلواکي تر زياته د يو دموکراتيک حکومت د ځانگړني په عنوان او د بشر حقوقو د ملاتړ د اصلي کړندودونو په توگه په نظر کې نيول کېدای شي. د قضايي خپلواکي يو اصلي جز بی پلوي يا د قاضيانو خپلواکي ده. دا پدې معنی ده چې د عدالت اداره بايد پرته له تعصبه او هم پرته له مخکې ټاکل شوي نتيجه څخه وي. نه پلوی د قاضيانو ځواکمنتيا چې وشي کړای له بهرنۍ مداخلې پرته فردي تصميم ونيسي، چې دی ته د تصميم نيولو خپلواکي هم وايي، او هم د قضايي قوې ځواکمنتيا، چې د مقننه او اجرائيه قواوو د قدرت څارنه وکي، په عمومي توگه په بر کې نيسي. دا برخه د سرچينو د لږوالي او د

فساد د محدوده ونکو عواملو په نظر کې نیولو سره، د اساسي قانون پر هغه جوړښتونو تمرکز کوي چې د عدلت په اداره کې د نه پلوي تضمین رامنځته کول دي.

### د قضايي خپلواکي تعريف

قضايي خپلواکي په دې معنا دی چې قاضيان په انفرادي توگه او قضائیه قوه د کل په حیث له بهرني نفوذه پرته ازادانه فعالیت وکړي. دا موضوع دوه اړخونه لري: (۱) په تصمیم نیولو کې خپلواکي: په تصمیم نیولو کې د قاضي ځواکمنتیا له سیاسي پولي او له داسې نورو... پرته یوازې د حقیقتونو او قانون پر اساس وي او (۲) رکنې یا جوړښتي خپلواکي: د حکومت له اجرائیه قوې او مقننه قوې څخه د قضايه قوې بیلوالی.<sup>۴۷۰</sup>

د اساسي قانون لیکونکو قضايي خپلواکي په څرگنده توگه په ذهن کې لرله، د قضا د څپرکی اړوند د اساسي قانون ۱۱۶ ماده اعلان کوي: "قضائیه قوه د افغانستان د اسلامي جمهوري دولت خپلواکه رکن دی." پداسې حال کې، چې اساسي قانون د "ده" کلمه کاروی، دا د امری دستور په معنا ده چې د قضائیه قوې څرنګوالی معرفي کوي. پدې برخه کې د قضايي خپلواکي موخې ته د رسېدلو او ساتنې لپاره د اساسي قانون حکمونو او هڅو ته پام (توجه) متمرکز ده. د بحث راتلونکي برخې عبارت دي له: (۱) د تصمیم نیونې خپلواکي (۲) د قضايي اهلیت او بشپړ واک حوزه (۳) قضايي انتصابات (۴) مواخذه (۵) خپلواکه بودجه او (۶) قضايي مسؤلیت او وړتیا. د مطالعې په جریان کې په یاد ولری چې د اساسي قانون دا تضمینونه تر اوسه پورې تر کومې اندازې اغېزمن دي، په کومو برخو کې نیمګړتیاوې لري او د باثباته راتلونکي لپاره د هغه زیاته وړتیا په څه کې ده.

### الف. د تصمیم نیولو خپلواکي

قضايي خپلواکي د تصمیم نیولو خپلواکي په بر کې نیسي پدې معنا چې قاضي د قضیې په اړه بې طرفي کوي او په اړونده دوسیه کې یوازې د حقیقتونو او اجراء وړ قانون پر اساس پرېکړه کوي، نه د فساد یا د لوړو محکمو د فشار له امله.<sup>۴۷۱</sup> پر اساسي قانون ولاړ حکومت کې یې اهمیت باید مبالغه امیزه و نه بلل شي. د تصمیم نیولو خپلواکي، په قضايي خپلواکي پورې د اړوندو ټولو حکمونو په موخو او اجزاو وړ ګډېږي. لاندې دوه مادې په ځانګړې توگه د محکمي د کړنو پر څرنګوالي پورې اړوند کېږي چې د تصمیم نیولو پر مهال پر مداخلې کولو باندې د عادي خلکو څارنه تامینوي.

### د افغانستان اساسي قانون

۱۲۸ ماده

<sup>۴۷۰</sup> د اساسي قانون پروژه، د قضايي استقلال لارښود (۲۰۱۰).  
<sup>۴۷۱</sup> هماغه ځای.



(۱) د افغانستان په محکمو کې محاکمه په علني ډول دایرېږي او هر څوک حق لري د قانون له حکمونو سره سم په هغې کې گډون وکړي.  
 (۲) محکمه کولی شي، په داسې حالاتو کې چې په قانون کې څرگند شوي یا د محاکمې سرې توب ضروري وگڼل شي، سرې غونډې دایرې کړي خو د حکم اعلان باید علني وي.

#### ۱۲۹ ماده

(۱) محکمه مکلفه ده د خپل صادرکړي حکم اسباب په فیصله کې ذکر کړي.  
 (۲) د محکمو د ټولو قطعي فیصلو عملي کول واجب دي خو د شخص د مرگ د حکم په حالت کې د جمهور رئیس منظوری شرط ده.

۱۲۸ ماده حکم کوي چې د محکمي بهیر باید د عامو خلکو پر مخ خلاص وي. که څه هم چې د ځینو محکمو پټ ترسره کېدل شوني دي، او په عمل کې داسې بېلگې ډېرې دي، علني محکمي دا تضمین رامنځته کوي چې عام وگړي له ورځپاڼه لیکونکو سره یوځای د قضایي بهیر وڅاري. داسې ویل کېږي چې ډېره لږه شونتیا شته چې قاضیان د عامه څارني پر مهال فساد وکړي. ۱۲۹ ماده حکم کوي چې محکمه مکلفه ده "هغه حکمي اسباب چې صادروي یې، په پرېکړه کې ذکر کړي". دا ډېره مهمه ده ځکه محکمه دې ته اړ باسي، چې د دعوي د اړخونو څخه د یو لوري په گټه په پرېکړه کولو کې فکر وکړي او د دعوي مقابل لوري ته د استیناف غوښتنې بڼه نظریه ورکوي. په هره اندازه چې په حکم کې استدلال بڼه وړاندې شي، هم یې مشروعیت زیاتېږي او هم د خلکو باور پر قضایي سیستم ډېرېږي. په پای کې، ۱۲۹ ماده تضمینوی چې جمهور رئیس یا اجرائیه چارواکي نشي کولي چې د محکمي په ورسټي حکم بیا کتنه وکړي. د مرگ له سزا پرته، چې پکې د جمهور رئیس تصویب پر قضائیه قوې د څارني په موخه عملی کېږي، دا حکم محکمي ته د بڼه قضاوت او له پوهې څخه د گټې اخیستلو په موخه د تصمیم نیولو خپلواکي ورکوي.

#### ب. قضایي اهلیت او د بشپړ واک حوزه

د تصمیم نیولو له خپلواکي سره یو ځای، شاید له هغې لا مهمه دا وي چې د ټولو قضیو اورېدنې (استماع) په محکمه کې کېږي. قضایي اهلیت یا د واک حوزه دې ته گوته نیسي چې په پام کې نیول شوي محکمه د قضیې اورېدلو واک لري یا نه. لاندې ۱۲۰ او ۱۲۲ مادې د قضائیه قوې د واک پراخوالی بیانوي:

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۲۰ ماده

د قضائیه قوې په صلاحیت کې په ټولو هغو دعوي غور شامل دی، چې د دولت په شمول د حقیقي یا حکمي اشخاصو له خوا د مدعي یا مدعي علیه په حیث د قانون له حکمونو سره سم د محکمي په وړاندې اقامه شي.

## ۱۲۲ ماده

هیڅ قانون نشي کولای په هیڅ حال کې کومه قضیه یا ساحه په څه ډول چې په دې څپرکی کې تحدید شوي د قضائیه قوې له صلاحیت څخه وباسي او بل مقام ته یې وسپاري. دا حکم د هغو خاصو محکمو چې د دې اساسي قانون په (نهه شپېتمې، اته اويايمې او يو سلواوه ويشتمې) مادو کې راغلي او په مربوطو قضیو کې د نظامي محکمو د تشکیل مانع نه ګرځي. د دې ډول محکمو تشکیل او صلاحیت د قانون له ليارې تنظیمېږي.

لومړی او تر ټولو مهمه داچې ۱۲۰ ماده مشخصوی چې محکمه کولی شي د حکمي یا حقيقي اشخاصو له خوا، چې افراد، سازمانونه او شرکتونه په کې راځي، لپېرل شوي ټولې قضیې واورې. دا آن د دولت په شمول "د مدعي یا د مدعي علیه په توګه" کېږي چې د خصوصي افرادو له خوا پر دولت د دعوي د اقامه کولو په معنا ده. بل مهم ټکی د حقوقو یا نارضياتونو د جبران لپاره محکمي ته د حکومت د کښولو ځواکمنتیا ده، چې د دموکراسي اساسي برخه جوړوي. آیا دا پدې معنا ده، چې محکمه کولی شي هره دعوه واورې؟

بیلګل نه. د افغانستان محکمي د قضیو اورېدلو پراخه واک نه لري، خو دا په دې معنا نه ده چې هغه کولی شي او یا باید هر اقامه شوی اختلاف حل او فصل کړي. د بېلګې په توګه، بې معنا به وي چې که د کېډي ټیم له قاضي نه د دې پرېکړې غوښتنه وکړي چې لوبه چا ګټلې ده. ولې؟ پر دې دلیل چې په افغانستان کې هیڅ داسې یو یکرلار یا دیني قانون نشته چې دا ډول اختلافات حل او فصل کړي. په همدې توګه یو تبعه نشي کولی چې محکمي ته ولاړ شي او له قاضي نه وغواړي چې داسې قانون چې مقننه قوې د هغه تصویب رد کړی وي برابر یا وړاندې کړه. په بدل کې یې تبعه کولی شي له ملي شورا نه په قانون کې د بدلون غوښتنه وکړي. په ۱۲۰ ماده کې "دقانون د حکمونو سره سم" عبارت راغلی چې مونږ ته وايي، چې د څه ډول قضیو اقامه کېدل کولی شي — چې لوري باید د قانون سره سم عمل وکړي، نه داچې یوازې د یوې دعوې د اقامې حق لرلی شي. په لنډه توګه، د افغانستان د قوانینو سره سم قضائیه قوه د دعوي د اورېدلو بشپړ واک لري. ۱۲۲ ماده د حکومت د نورو رکنونو د مداخلې پر وړاندې د محکمو د قضایې واک پر زیات ملاتړ تأکید لري. ملي شورا نشي کولی چې داسې قانون تصویب کړي چې قضیې له قضائیه قوې پرته بل ارګان وڅېږي. البته دا ماده له کلي قواعدو څو استثنايي موارد هم را لیست کوي.

ولي دا مهمه ده؟ د ۱۹۶۴ کال اساسي قانون نه مخکې، قضائیه قوې د قضیو د اورېدلو بشپړ واک نه درلود او زیاتي قضیې به د والي یا نورو رسمي چارواکو له لوري، پرته له دې چې قاضي ته ولېږل شي، په ساده توګه څېړل کېږي او په اړه به یې تصمیم نیول کېده.<sup>۴۷۷</sup> قضائیه قوه هم د فساد له ستونزو

<sup>477</sup>Ramin Moschtaghi, Max Planck Manual on the Organisation and Jurisdiction of Afghan Courts (Amended 2d ed. 2009).

سره مخ ده، خو د قاضيانو خلاف، حکومتي چارواکو د قضائيه قوې د تصميم نيولو لپاره د اساسي قانون له ملاتړ نه د باندي خای درلود. د ۱۲۲ مادي سره سم هره قضيه بايد د ورته قضايي خپلواکي ملاتړ ولري.

تاسي ممکن حيران شي چې ولي ملي شورا تل له محکمو څخه د باندي قضيو د څېړلو پلوي کوي. اوس مهال په متحده ايالاتو کې لاندې متن بنايي د دې مطلب په پوهېدلو کې مرسته وکړي:

### د تروريزم پر وړاندې جگړه او د قضايي واک پای ته رسېدل

متحده ايالات په يوه بحث پاروونکي عمليه کې (چې زيات يې غيرې قانون عمل بولي) د غيرې قانوني دښمن جنگياليو د نيولو په اړه چې د کيوبا په گوانتانامو په يوه غيرې نظامي اډه کې ساتل کېږي بنسټ کېښود. د لانجې کلېډي موضوع د دې پر سر ده چې آیا د متحده ايالاتو محکمي کولې شي چې د نيول شوو کسانو دوسيې وڅېړي. د افغانستان د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون ۱۲۲ مادي خلاف، د متحده ايالاتو د اساسي قانون د دريم مادي (۲) دوهمه برخه کانگرس ته د قضائيه قوې دواکو نوپه اړه د "مقرراتو او استثنااتو" اجازه ورکوي. د تاريخ په اوږدو کې، کانگرس دقضايي قسمي واک په اخیستلو سره گوانتونکی دی خو په عمل کې دا کار ډېر کم ترسره شوی دی. پداسې حال کې چې کانگرس له خپل دې واک نه په ۲۰۰۵ کال د نيولو شوو کسانو سره د رفتار د قانون په تصویبولو کې گټه واخیسته او محکمي يې د گوانتانامو د نيولو په اړه له قضايي واک څخه بې برخې کړي. ولي؟ کانگرس پدې وېره کې وو چې کېدای شي عالي محکمه د متحده ايالاتو پوځ د گوانتانامو د زندان په تړلو اړ کړي او زندانيانو ته به د متحده ايالاتو په محکمو کې د بشپړې محاکمي اجازه ورکړي. عالي محکمي کولی شول په دې اړه د جمهور رئيس او کانگرس د غوښتنو خلاف تصميم ونيسي، خو د محکمو د قضايي واک په سلېو لو سره، کانگرس هڅه وکړه چې د هغو سکوت تضمين کړي.

پداسې حال کې چې د امريکا عالي محکمي، په ۲۰۰۸ کال د بوش پر وړاندې په بوميدي کې پرېکړه وکړه چې کانگرس نشي کولی په دې ځانگړې برخه کې، له قضائيه قوې نه د دې محکمو قضايي واک واخلي. دليل يې دا وو چې هغه حکم نور د متحده ايالاتو اساسي قانون نقض کوي (د محکمي د توقيف حکم، لومړی ماد، ۹ برخه)

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسې کولی شي د يو داسې مورد په اړه فکر وکړئ، چې په هغه کې ملي شورا د افغانستان له محکمو نه په افغانستان کې د قضايي واک د اخیستلو په اړه تمايل ولري؟ ستاسې نظر د ملي شورا غړو د فساد د محاکمي او يا نورو اشخاصو په اړه څه دی؟

۲. خپل نظر د ۱۲۲ مادې د حکمونو سره سم، د رسمي عدالت سیستم او غیرې رسمي عدالت سیستم په اړه و وایئ. آیا دا حکم چې "هیڅ قانون نشي کولی... د قضائیه قوې له واک څخه کومه قضیه یا ساحه خارج او بل مقام ته یې ولېږي" په محلي شوراگانو او جرگو پورې هم اړه لري؟ که چېرې ملي شورا داسې یو قانون تصویب کړي چې شوراگانو او جرگو ته یې د شخصي احوالو پر شکایتونو د بشپړ کنترول واک ورکړي، نو پدې صورت کې هغه له ۱۲۲ مادې سره په ټکر کې راځي. شاید دواړه رښتانه په ورته مهال کې قضایي واک ولري. آیا د ملي شورا دا انتخاب به چې خلکو ته یې د شخصي حقوقو د اختلافاتو د حل او فصل لپاره په دواړو رسمي او غیرې رسمي سیستمونو کې ورکړی دی، د اساسي قانون خلاف نه وي؟

### ج. قضایي انتصابات

څرنگه چې تاسې په پنځم (۵) څپرکی کې د مقننه قوې په بحث کې ولوستل، انتخابات خلکو ته استازي ځواب ورکونکي ساتي، خو د دې خلاف، زیات قاضیان د حکومتي چارواکو له لوري انتصابېږي. ولې مونږ نه غواړو چې قاضیان هم خپلې چوکۍ د ټاکنو له لارې ترلاسه کړي؟ کېدای شي انتخاب شوي قاضیان د اړوندې حوزې د رایه ورکوونکو مدیون وي او د خپلو رایه ورکوونکو په ګټه کار وکړي. که د یوې اختلافي قضیې یو اړخ د قاضي په ټاکنیزه حوزه او بل له هغې بیرون ژوند کوي، دا واقعیت چې له هغوی څخه یوازې یو نفر رایه ورکولی شي، نباید نتیجه وټاکي. دا به منصفانه نه وي چې قاضیان د نویو ټاکنو لپاره د رایې پر اساس خپل تصمیم ونیسي. په همدې ډول، انتخابات د پیسو لګښت ته اړتیا لري او هغه قاضیان چې د نویو ټاکنو په لټه کې دي باید د خپل ګوند له ګټې پلوي وکړي ځکه چې له قاضي سره په ټاکنیز کمپاین کې مرسته کوي. د قاضیانو د انتصاب او نه انتخاب بل دلیل دا دی چې کېدای شي انتخاب شوي قاضیان د عمومي افکار سره سم د تصمیم نیولو تمایل ولري.<sup>۴۷۸</sup>

د بېلګې په توګه، فرض کړئ چې یوه محکمه د یوې اختلافي قضیې په اړه چې د غزني په ولایت کې د لیتیموم یو شرکت چې د کلیوالي ولسوالۍ پنځوس سلنه کارکوونکي یې له ځان سره په کار ګمارلي دي، او د ځمکې خاوند ترمنځ چې لیرې ژوند کوي، خو له ځمکې څخه د را ایستونکو لیتیمومو معدني حقوقو لرونکی دی، په تصمیم نیوله اړ کېږي. قانون وایي که چېرې د ځمکې څښتن د معدني حقوقو لرونکی وي، شرکت باید د ایستل شوو لیتیمومو قیمت ورکړي، خو که شرکت له خپلو کارکوونکو څخه څو تنه په محکمه کې د دعوي د طرح کولو د فیس په بدل کې په اخراجولو وګواښي، هغوی کېدای شي، بې له دې چې قانون او حقیقت په نظر کې ونیسي، د شرکت د ملاتړ لپاره پر قاضي فشار را وړي. که قاضي د ځمکې لرونکي په ګټه پرېکړه وکړي، د سیمې اوسېدونکي به له قاضي نه زیات ناراضه شي. د انتخاباتو خلاف، انتصابي جوړښت د فساد ستونزې، رشوت او عامه نفوذ حل کولی نشي، خو قاضیان له مستقیم

<sup>۴۷۸</sup>. دامریکي په متحده ایالاتو کې ډېری ایالتونه قاضیان انتخابوي، که څه هم فدرالي (ملي) قاضیان انتصابېږي. د منتخبو قاضیانو انتقادګونکو استدلال کوي چې دا د غیر عادي کار باعث کېږي. د مثال په توګه، په ویسکونسن کې، د عالی شورا قاضي پدې تورن شوی چې د هغې شرکت په قضیه کې حاضر نشو چې د انتخاباتي کمپاین په مهال یې دده سره مرسته کوله.

Editorial, *A Study in Judicial Dysfunction*, New York Times (August 19, 2011).  
<http://www.nytimes.com/2011/08/20/opinion/a-study-in-judicial-dysfunction.html>

نفوذ نه ليرې ساتي او د قضا مامور ته واک ورکوي چې په لومړۍ درجه کې د قانون اطاعت ته وفاداري و اوسي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۱۱۷

(۱) ستره محکمه نهه تنه غړي لري چې د جمهور رئیس له خوا د ولسي جرگې په تائيد او ددې اساسي قانون د (پنځوسمې) مادې د ورستۍ فقرې او د (یوسلو اتلسمې) مادې د حکمونو په رعایت، په پیل کې په دې ترتیب ټاکل کېږي:

(۲) درې تنه د څلورکلون ولپاره، درې تنه د اوو کلونو لپاره او درې تنه د لسو کلونو لپاره. ورستیان انتخابات د لسو کلونو لپاره دي. د غړيو انتخابول د دوهم ځل لپاره جواز نه لري.

(۳) جمهور رئیس د سترې محکمې یو غړی د سترې محکمې د رئیس په توگه ټاکي.

(۴) د سترې محکمې غړي د دې اساسي قانون په (یوسلو او ویشتمې) مادې کې له راغلي حالت پرته، د خدمت د دورې تر پایه له خپلو وظیفو څخه نه عزلېږي.

#### ماده ۱۳۲

(۱) قاضیان د سترې محکمې په پشنهاد او د جمهور رئیس په منظوری ټاکل کېږي.

د قاضیانو مقرري، تبدیلی، ترفیع مواخذه او د تقاعد پشنهاد د قانون له حکمونو سره سم د سترې محکمې صلاحیت دی...

د جوړښت له پلوه، ماده ۱۱۷ وړاندوینه کوي چې د سترې محکمې غړي (قاضیان) د لسو کالو لپاره ټاکل کېږي "دغرو ټاکل د دوهم ځل لپاره جواز نه لري..." "ولې نه؟ که قاضي په عمل کې ډېر ښه وي، نو خلک د لسو نورو کالونو لپاره د ده له خدمت نه برخمن کېدای شي؟

په سترې محکمې کې د خدمت د دورې په اړه د اساسي قانون له لس کلن محدودیت څخه موخه له هیچا سره د قاضیانو نه تړل کېدل دي، ځکه هېڅوک د هغوی د دورې د اوږدېدو او یا د دوی د عزل کېدو واک نه لري. ۱۱۷ ماده وايي چې د سترې محکمې غړي د دې اساسي قانون د ۱۲۷ مادې له حالتو څخه په استثناء، د خدمت د دورې تر پایه پورې له خپلې دندې لرې کېدای نه شي. د مؤخذه له حالت نه پرته، چې په راتلونکې برخه کې به د بحث لاندې ونيول شي، جمهور رئیس نه شي کولی قاضي گوښه یا د دوهم ځل لپاره مقرر کړي. له دې ملاتړ سره سره، جمهور رئیس د سترې محکمې قاضیانو ته اجازه ورکوي، چې د خدمت دوره په ښه توگه ترسره کړي. دا د تیوري او عمل ترمنځ د توپیر یو بل مثال دی.

## د مباحثې پوښتنې

په ټولو سیستمونو کې له قضایې خپلواکي څخه یو ډول ملاتړ نه کېږي:

۱. د متحده ایالاتو عالی محکمې قاضیان د ټول عمر لپاره ټاکل کېږي. د دې سیستم نیمګړتیاوې او ګټې د لس کلنې دورې په پرتله څه دي؟
۲. په متحده ایالاتو کې د ۳۹ ایالتونو کې خلک ایالتي محکمو ته قاضیان په خپله ټاکي.<sup>۴۷۹</sup> د دې سیستم ګټې او نیمګړتیا څه دي؟

## د. مؤاخذه

په هر سیستم کې چې قاضیان انتصابېږي، نو د هغو قاضیانو د عزل لپاره چې په دنده کې بریالی نه وي باید یو متناسب روش هم وجود ولري. پر مؤاخذه باندې شدید محدودیت هم تر ډېره د قضایې خپلواکۍ د اضافي ملاتړ په توګه بلل کېږي. د افغانستان اساسی قانون یو ځانګړی روش د سترې محکمې د غړو او د قاضیانو لپاره چې په قضایې رول پورې په اړوندو جرمونو مرتکب شي پیش بینی کوي:

## د افغانستان اساسي قانون

## ۱۲۶ ماده

د سترې محکمې غړي، د خدمت د دورې ترپایته رسېدو وروسته، د پاتې ژوند په موده کې د خدمت د دورې له مالي حقوقو څخه برخمن کېږي، په دې شرط چې په دولتي او سیاسي چارو بوخت نشي.

## ۱۲۷ ماده

(۱) که چېرې د ولسي جرګې تر درېیمې برخې زیات غړي، د سترې محکمې د رئیس یا یو غړی محاکمه، د وظیفوي جرم یا د جنایت د ارتکاب د اتهام پر اساس وغواړي او ولسي جرګه دا غوښتنه د ټولو غړیو له دريو برخو څخه د دوو برخو په اکثریت تصویب کړي، متهم له وظیفې څخه عزل او موضوع خاصې محکمې ته سپارل کېږي.

(۲) د محکمې تشکیل او د محاکمې کړنډود د قانون په وسیله تنظیمېږي.

## ۱۳۳ ماده

(۱) که قاضي د جنایت په ارتکاب متهم شي، ستره محکمه د قانون له حکمونو سره سم د قاضي پر حالت غور کوي.

<sup>479</sup> Katherine A. Helm, *Appointed vs. Elected Justices: States' High Courts Take a Hit*, *The National Law Journal*, Nov. 8, 2010.

(۲) که ستره محکمه دده د دفاع تر اوریدو وروسته اتهام وارد وېوې، جمهور رئیس ته یې د عزل پشنهاد کوي.

(۳) د جمهور رئیس له منظوري وروسته متهم قاضي له وظیفې څخه عزل او د قانون له حکمونو سره سم جزا ورکول کېږي.

پدې ترتیب، لږترلږه باید د ولسي جرگې یو پر درېیمه برخه غړي سره یو شي تر سو د سترې محکمې د غړو د مؤخذي غوښتنه وکړي، البته هغه غړی چې د خپل قضایي رول پورې د اړوند جرم یا جنایت په ارتکاب متهم وی. د ولسي جرگې د دوه پر درېیمه غړو د تائید نه وروسته، د سترې محکمې غړی له دندې گوښه او ځانگړې محکمې ته یې دوسیه لېږل کېږي.

د مؤخذي دا سختې لارې چارې جمهور رئیس ته په آسانی سره د سترې محکمې د یو غړي گوښه کول ډېر ستونزمن کوي ځکه چې هغه د ده احکام نه تائیدوي. پدې اړه باید واقعي جرمي تور موجود وي او باید د ولسي جرگې دوه پر درېیمه اکثریت یې په اړه هوکړې ته سره ورسېږي. د مؤخذي اړوند مادې دا تضمینوي چې په ځانگړي طریقي سره د سترې محکمې او نور قضایان گواښ یا ترغیب کېدای نه شي. له قضایي خپلواکي څخه دا ډول ساتنه د تصمیم نیولو ملاتړ کوي. په ورته مهال، باید د قضایانو د عزل په اړه، چې عملاً په جرم مرتکب کېږي څرگند کړندودونه موجود وي. دا کړندودونه له دندې نه د فاسدو قضایانو په عزل کولو کې په کار راتلی شي.

بالاخره، ۱۲۶ ماده وايي، "د سترې محکمې غړي د خدمت د دورې له ختم وروسته، د پاتې ژوند په وخت کې د خدمت د دورې له مالي حقوقو څخه گټمن کېږي، په دې شرط چې په دولتي یا سیاسي مصروفیتونو بوخت نشي." که د سترې محکمې غړی مؤخذه او له دندې لرې شي، د ټول عمر لپاره د تقاعد له حقوقو څخه گټمن کېدای نشي، خو پر ته له دې حالت، نوموړی غړی تر هغو چې بله دنده یې نه وي پیل کړې، د تقاعد له حقوقو څخه برخمن دی. دا ماده خپلواکي هم تضمینوي ځکه نه جمهور رئیس او نه هم د ملي شورا مجلس کولی شي چې د تصمیم نیولو د خپلواکي لپاره د سترې محکمې غړي د لس کلني دورې د خدمت پر مهال تر نفوذ لاندې راولي یا یې له تقاعد نه مخنیوی او یا تهدید کړي.

#### د مباحثې پوښتنې

(۱) د سترې محکمې قاضي د خدمت لس کلني دورې د نهم کال په بشپړلو کې ده او جمهور رئیس له هغه غوښتنه کوي، چې په عدلي وزارت کې دنده ترسره کړه. آیا هغه دا دنده ترسره کولی شي؟ هغه اوس هم د تقاعد د حق مستحق کېدای شي؟

(۲) اوس فکر وکړئ چې د عدلي وزارت د کار پر ځای، جمهور رئیس وايي چې د قاضي لپاره یې د کانونو را اېستلو په یوه بریالي شرکت کې د قانون د تطبیق د ارشد مامور دنده کتلی ده، آیا د دې دواړو پایله یوه ده؟

## ه. خپلواکه بودجه

پر بودجې کنترول د قضايي خپلواکي يو اساسي عنصر دی. محکمې بايد ډاډ تر لاسه کړي چې په موثره توگه د خپلو دندو د ترسره کولو لپاره د کافي منابعو لرونکي دي. همدارنگه د بودجې کنترول دا تضمینوی چې اجرائیه یا مقننه قوه نشي کولی د مالي مؤجباتو یا محدودیتونو له لارې له محکمو څخه د ځانگړو هیلو لپاره گټه واخلي. په همدې ترتیب کافي منابع او حقوق کولی شي چې د بنو شرایطو لرونکي خلک په قضا کې د کار کولو لپاره تشویق او د مالي فساد د کموالي لامل وگرځي. خو په لاتیني امریکا کې د محکمو تجربې بنودلې ده چې یوازې د بودجې زیاتوالی د ښه قضايي عملکرد لامل کېدای شي<sup>۴۸۰</sup>. د واقعي قضايي خپلواکي د ملاتړ په موخه کافي منابع باید د سیاسي محیط او محکمې د اغېزمن جوړښت سره مل وي.

ستره محکمه د ۱۲۵ مادې پر اساس له ملي شورا سره په گډه د بودجې د برابرولو واک لري او وروسته د بودجې د لگښت د څرنگوالي کنترول هم پر غاړه لري. پر دې اساس، له تخنیکي پلوه قضائیه قوه د مالي خپلواکي لرونکي ده. جمهور رئیس یا ملي شورا نشي کولی چې د دوی پر پرېکړو د خپل نفوذ د پلي کولو لپاره د بودجې بندولو گواښ وکړي، خو په عمل کې جمهور رئیس د محکمې پر بودجه فوق العاده کنترول لري.

## و. قضايي مسؤلیت

د اساسي قانون یوازېنې موخه په جدي توگه له نفوذ څخه د قضائیه قوې ساتل نه دي، بلکې د قضائیه قوې پر هر غړي، له واک څخه د گټې اخیستلو په برخه کې، د افغانستان د اساسي قانون نورو قوانینو او اسلامي اصولو سره سم ډېر زیات مسؤلیتونه اچوي.

د سترې محکمې هر غړی او قاضي باید د ۱۱۹ مادې سره سم قضايي لوړه ترسره او پیروي یې وکړي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۱۹ ماده

د سترې محکمې غړي د وظیفې تر پیل مخکې، د جمهور رئیس په وړاندې لوړه کوي:

بسم الله الرحمن الرحيم

"د لوی خدای (ج) په نامه لوړه کوم چې د اسلام د سپیڅلي دین له حکمونو، په دې اساسي قانون او نورو قوانینو کې له راغلو نصوصو سره سم حق او عدالت تأمین او د قضا وظیفه په بشپړ امانت، صداقت او بي طرفی اجرا کړم"

<sup>480</sup> Daniel Hall et al., *Professional Court Administration: The Key to Judicial Independence*, National Center for State Courts, 2003.



پر دې سربېره، اساسي قانون له شرايطو سره سم، د قضايي خپلواکي او انتصاباتو له بهيره ملاتړ کوي. د لاندې شرايطو په اړه فکر وکړئ چې ولې د سترې محکمې د غړيتوب لپاره اړين شمېرل شوي دي:

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۱۸ ماده

د سترې محکمې غړي بايد لاندې شرايط ولري:

(۱) د ټاکلو په وخت کې د رئیس او غړيو عمر تر څلويښتو کلو لږ نه وي؛

(۲) د افغانستان تبعه وي؛

(۳) په حقوقي يا فقهي علومو کې لوړې زده کړې او د افغانستان په قضايي نظام کې تخصص او کافي تجربه ولري؛

(۴) د ښه سيرت او نیک شهرت لرونکی وي؛

(۵) د محکمې له خوا د بشري ضد جرمونو او جنايت په ارتکاب او يا له مدني حقوقو څخه په محرومي محکوم شوي نه وي؛

(۶) د وظيفي د تصدی په وخت کې په هيڅ سياسي گوند کې غړيتوب ونه لري.

آيا هر يو له دې شرايطونه بې اهميته معلومېږي؟ پداسې حال کې چې د ۳۹ کالو او د غوښتل شوو ۴۰ کالونو ترمنځ توپير ممکن جزئی وي، دا شرايط د کل په توگه خپلي موخې ته د رسېدو لپاره بايد په نظر کې ونیول شي. هر يو ذکر شوی شرط يو ارزښت يا صفت دی چې د سترې محکمې ټول منصوب شوي غړي بايد (۱) بالغ (۲) د افغانستان له ټولني سره تړلی (۳) تحصیل کړی او د قضايي تجربې لرونکی (۴) په ټولنه کې د احترام وړ (۵) با اخلاقه او (۶) بې پرې وي.

د سترې محکمې د غړو وروستی شرط " د خدمت د دورې پر مهال په هيڅ گوند کې نه غړيتوب ده، چې دا د ترکيې او زياتو هېوادونو په اساسي قوانينو کې راغلی ده. څېړونکي په دې اند دي چې دا شرايط په نه پلوي کې مرسته کوي، نه لازماً واقعي بې طرفي. په هر حال، د سترې محکمې مشروعيت له دواړو يعنې هم له واقعي خپلواکي او هم د سياسي ارکان له مفهومه ناشي کېږي. آيا تاسې د نورو شرايطو په اړه فکر کولی شي چې د فساد د واقعي لږوالي يا ستونزمن مفهوم لامل شي؟ په ۱۱۸ ماده کې ذکر شوي شرايط له هغو قضاوتونو استازيتوب کوي چې د اساسي قانون د ليکونکو له خوا، د سترې محکمې د غړيتوب لپاره، د اساسي شرايطو په توگه په نظر کې نيول شوي دي. که قاضيان او د سترې محکمې غړي اخلاق لرونکي، شريف، تحصیل کړي، او د احترام وړ او د افغانستان د ټولني رسېدلي غړي وي، زيات چانس وجود لري چې له قوانينو پيروي و کړي او فساد ته لږ تمایل پيدا کړي.

په یاد یې ولری چې د قضایي خپلواکي موضوع په ټوله قضایي قوه کې، له پاسه نه تر بنسټه پورې وجود لري. د علني محاکماتو پورې اړوند د اساسي قانون حکمونو، د انتصاب یا ټاکنو قرار، مؤاخذه، د دې محکمو د واک حوزه او ټول شرایط راوړي دي، تر څو د قضائیه قوې او نورو ارگانو اړیکې مشخصي او د قضائیه قوې د کار لپاره زمینه برابره کړي.

### څلورم . د سترې محکمې دندې

#### الف. د سترې محکمې اداري دندې

۱۶ ماده حکم کوي، " قضائیه قوه د افغانستان د اسلامي جمهوري دولت خپلواک رکن دی. " په دې رول کې، ستره محکمه باید د استیناف د قضایاوو د استماع نه زیات څه تر سره کړي او په افغانستان کې د ټولو محکمو لپاره د اصلي سازمان وړکونکي په توګه عمل وکړي. که څه هم زیات اروپایي هېوادونه دا ډول اداري واک عدلیې وزارت ته ورکوي، د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون د ۱۹۶۴ کال د اساسي قانون په څېر مخکې له دې نه د حکومت د نورو ارگانو د نفوذ مخنیوي په موخه آگاهانه کنټرول د سترې محکمې په لاس کې ورکوي.<sup>۴۸۱</sup>

د قضا د نه خپلواکۍ په ځواب کې، په قضائیه قوه کې د دندو اداري تمرکز، د افغانستان د ۱۹۲۳ کال اساسي قانون څخه را وروسته پراخوالی پیدا کړی دی. سره له دې چې دا اساسي قانون حکم کوي، " د عدالت ټولې محکمې د دخالت او مداخلې له هرډول، ډولونو څخه آزاد دي " (۱۹۲۳ کال اساسي قانون ۵۳ ماده)، په واقعیت کې قاضیانو ډېره لږه قضایي خپلواکي لرله. د محکمو مدیریت او د قضایي کارکوونکو اداره، د پاچا تر اقتدار لاندې وه. قاضیانو د نورو حکومتي کارکوونکو په څېر، د خپل مافوق پر دستوراتو موظف وو چې پکې د یوې ځانګړې قضیې د حل په اړه سفارش هم راته.

د ۱۹۲۳ کال سیستم د هغه اداري نظام سره، چې اساسي قانون یې نن ورځې تجویزوي، پرتله کړی:

#### د افغانستان اساسي قانون

##### ۱۲۴ ماده

د قضائیه قوې د مامورینو او نورو اداري کارکوونکو په برخه کې، د دولت د مامورینو او نورو اداري کارکوونکو د مربوط قوانینو حکمونه نافذ دي خو تقرر، انفکاک، ترفیع، تقاعد، مجازات او مکافات یې دسترې محکمې له خوا له قانون سره سم تر سره کېږي.

##### ۱۲۵ ماده

(۱) د قضائیه قوې بودجه د حکومت په مشوره د سترې محکمې له خوا ترتیبېږي او د دولت د بودجې د یوې برخې په توګه د حکومت له خوا ملي شوری ته وړاندې کېږي.

<sup>481</sup>Ramin Moschtaghi, Max Planck Manual on Constitutional Law in Afghanistan Vol. 1: Structure and Principles of the State (Amended 3d ed. 2009).

(۲) د قضائیه قوې د بودجي تطبيق د سترې محكمې صلاحیت دی.

### ۱۳۲ ماده

(۱) قاضیان د سترې محكمې په پشنهاد او د جمهور رئیس په منظوری ټاکل کېږي.

(۲) د قاضیانو مقرري، تبدیلی، ترفیع مواخذه او تقاعد پشنهاد د قانون له حکمونو سره سم د سترې محكمې صلاحیت دی.

(۳) ستره محكمه د اجرائیې او قضایې چارو د ښه تنظیم او د لازمو اصلاحاتو د تامین لپاره، د قضائیه قوې، عمومي اداري امریت تاسیسوي.

د اساسي قانون له لوري ورکړل شوی اداري واک، قضائیه قوه نوره هم خپلواکه کوي، که څه هم په بشپړ ډول د نورو ارکانو له نفوذه، په ځانگړې توگه د جمهور رئیس له نفوذه، محفوظه نه ده.

۱۲۴ او ۱۲۳ مادې بیانوي چې ستره محكمه د ټولو هغو قاضیانو او کارکوونکو څخه چې د قضائیه قوې له لوري گمارل کېږي، لور ځای لري. دا کارکوونکي نه یوازې قاضیان، بلکې د هغوی منشیان، د محكمې دفتري کارکوونکي، د محكمې اجرا ئیه وي مامورین او حتا هغه کسان چې د محكمې پاکول پر غاړه لري هم شامل دي. پدې کارکوونکو کې هغه ۳۶ قضایې سلاکاران چې د سترې محكمې پر وړاندې د مسایلو د تحلیل او تجزیې رول لري او د سترې محكمې د قاضیانو د تصمیم نیولو لپاره معلوماتي راپور برابروي هم شامل دي (د محكمو د دندو، واک او تشکیلاتو د قانون ۲۰-۲۲ مادې). پداسې حال کې چې ستره محكمه د کلي کنټرول لرونکي ده، جمهور رئیس اوس هم د لاندېنيو محكمو د ټاکل او عزل کول د تصویب وړستي واک لري او جمهور رئیس ته پر قضائیه قوې د نفوذ د پلي کولو ډېر واک ورکوي.<sup>۴۸۲</sup>

له هغه ځایه چې ستره محكمه دومره دروند اداري بار پر غاړه لري، د اساسي قانون ۱۳۲ ماده سترې محكمې ته واک ورکوي چې د قضائیه قوې اداري عمومي امریت رامنځته کړي. د محكمو د دندو، واک او تشکیلاتو قانون د هغه دندې نورې هم واضح کوي:

### د محكمو د دندو، واک او تشکیلاتو قانون

### ۲۹ ماده

(۱) ستره محكمه په اړوندو اداري چارو کې د لاندې واکونو او دندو لرونکي ده:

<sup>482</sup> Lorenzo Delesgues and Yama Torabi, *Reconstruction National Integrity System Survey*, The National Integrity System 52 (2007).

۱. د حکومت په مشوره د قضائیه قوې د بودجې ترتیب.
  ۲. د محکمو د اداراتو له فعالیتته مراقبت او رهبري.
  ۳. د محکمو د اداري او قضايي چارو د تنظیم لپاره د لوايحو او مقررو وضع کول.
  ۴. د قضايي چارو د مطالعاتو او تدقيق د پایلو څېړل او د محکمو د اجراتو د انسجام، توحيد او نیمگړتیاوو د رفع کولو لپاره د تدابيرو رامنځته کول.
  ۵. د دې قانون د حکمونو سره سم د ولسمشرۍ د مقام مستشاران او د قاضیانو د تعینولو پیشنهاد.
  ۶. د دې قانون د حکمونو سره سم د قاضیانو د تقرر، تبدیلی، ترفیع، د خدمت د تمدید او تقاعد پیشنهاد.
  ۷. د جمهور رئیس مقام ته د محکمو او د اسنادو او وثایقو د ثبت د ادارو د تأسیس، او د هغوی د قضايي او اداري واکونو د ټاکلو پیشنهادول.
  ۸. د قضائیه قوې د بودجې تطبیق.
  ۹. د محکمو د فعالیت د مخته وړلو په موخه د اړینو اسانتیاوو تأمین.
  ۱۰. د ستاژ د کورس دایرول او ور پورې د اړوندو چارو تنظیم.
  ۱۱. د قاضیانو د تجربې او پوهې د کچې د لوړوالي لپاره د اړینو تدابيرو اتخاذول.
  ۱۲. د قضائیه قوې د اداري د ټولو کارکونکو د فعالیتونو او اجراتو څخه څارنه.
  ۱۳. په قضايي برخه کې د ټولو محکمو له فعالیتونو څخه د گزارش او کلنی احصايي برابرول.
  ۱۴. ټولې هغه دندې او واکونه چې په دې قانون او نورو قوانینو کې ستره محکمې ته ورکړل شوي دي.
- (۲) د دې مادې په (۱) فقره کې راغلي واکونه د قضائیه قوې د اداري عمومي امریت له لارې پلي کېږي.

د سترې محکمې قاضی القضاة اداري عمومي امریت څاري او په اړه یې ټول واک لري.

#### د مباحثې پوښتنې

که ملي شورا د محکمې د پراخوالي په اړه یعنې د استیناف دوه محکمې یا د سترې محکمې په دولسو غړو تصمیم ونیسي، څه به پېښ شي؟ آیا ستره محکمه کولی شي دا کار تر سره کړي؟ [یادونه: اساسي قانون او موضوعه قوانینو ترمنځ توپیر ته توجه کړئ].

#### ب. د سترې محکمې دندې

د اداري دندو سرپرېره، ستره محکمه د افغانستان د اساسي قانون وروستی تفسیر کونکي مرجع ده. په لاندې بکس کې د سترې محکمې اړوند تر ټولو مهمه ماده چې په رښتیا بحث پارونکې ده راغلي ده:

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۲۱ ماده

له اساسي قانون سره د قوانینو، تقنیني فرمانونو، بین المللي معاهداتو او میثاقونو د مطابقت څېړل او د حکومت یا محکمو د غوښتنې پر اساس د قانون له حکمونو سره سم د هغوی تفسیر د سترې محکمې له واک څخه دي.

۱۲۱ ماده سترې محکمې ته واک ورکوي چې "د حکومت یا محکمو د غوښتنې پر اساس" د قانون، تقنیني فرمان، او معاهدې مطابقت له اساسي قانون سره وڅېړي. په دوهم څپرکي کې مو د قواوو د تفکیک په اړه زده کړل چې قضایي څېړنه د قضایي څارنې په اندازه د حکومت د دوو نورو رکنونو پر کړنو ترسره کېږي او تشخیصوي یې چې هغه د اساسي قانون سره سم عمل کوي. ۱۲۱ ماده سترې محکمې ته د قضایي بررسی ډېر محدود شکل ورکوي. دا ماده د لاندې دريو دلیلونو پر اساس د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون یو له بحث پارونکو مادو څخه وه: (۱) د دې پوښتنې د ځواب نامعلومالی چې آیا ستره محکمه همدارنگه د اساسي قانون د تفسیر واک لري؛ (۲) دا پوښتنه چې آیا ستره محکمه کولی شي چې اجرائي اقدامات بررسی کړي؛ او (۳) په دې اړه پوښتنه چې آیا د دولتکومه بله قوه یا بل کوم نهاد هم له اساسي قانون سره د نورو قوانینو د مطابقت د بررسی واک لري.

لومړی په دې اړه اختلاف شتون لري، چې آیا ستره محکمه له نورو قوانینو سره د اساسي قانون د مطابقت له بررسی نه پرته په دې اړه نور کارونه تر سره کولی شي او که نه؟ آیا ستره محکمه کولی شي چې د اساسي قانون داسې مادې چې صراحت نه لري تفسیر کړي؟

دا چې د ۲۰۰۴ کال اساسي قانون، د اساسي قانون د محکمې د رامنځته کولو نظریه ردوي چې ورسره موضوع نوره هم پېچلې کېږي. په هغه شکل چې تاسې په دوهم څپرکي کې د قواوو د تفکیک په اړه زده کړل، زیات دولتونه د اساسي قانون د محکمې د سیستم لرونکي دي، په دې هېوادونو کې د اساسي قانون بررسی په یو جلا نهاد کې متمرکز شوي ده. په زیات گمان همدا قضایي نهاد دی چې د اساسي قانون پورې اړوند مسایل حل کوي<sup>۴۸۳</sup>. په ورته توگه، د ۲۰۰۳ کال په اوږي (دوبي) کې، د افغانستان د اساسي قانون مسوده د اساسي قانون د محکمې پورې د اړوندو مقرراتو لرونکي وه:

په ۲۰۰۳ کال کې د افغانستان د اساسي قانون مسوده

۱۴۶ ماده (۲۰۰۳ مسوده)

د اساسي قانون عالي محکمه د لاندې واکونو لرونکي ده:

<sup>483</sup> Mauro Cappelletti & William Cohen, Comparative Constitutional Law: Cases and Materials 76 (1979).

(۱) له اساسي قانون سره، د قوانینو، تقنیني فرمانونو او بین المللي هوکړه لیکونو او میثاقونو د مطابقت بررسي.

(۲) د اساسي قانون، قوانینو او تقنیني فرمانونو تفسیر.

پام مو وي چې دی مسودی په ځانگړې توگه د اساسي قانون عالي محکمي ته د اساسي قانون د تفسیر واک ورکړی وو. وروستی مسوده چې په ۲۰۰۴ کال لویې جرگې ته وړاند شوه، د اساسي قانون د تفسیر د عالي محکمي د ایجاد وړاندیز یی نه وه کړی. که څه هم وروستی مسوده، د اساسي قانون د عالي محکمي زیات واک ستري محکمي ته ورکوي، خو په هغه کې "د اساسي قانون د تفسیر" کلیدي کلمه نشته<sup>۴۸۴</sup>. د ۲۰۰۴ کال د اساسي قانون ۱۲۱ ماده یو ځل بیا ولولئ. آیا د (د اساسي قانون د تفسیر) د عبارت لري کول د نوي ستري محکمي د واکونو د محدودولو یوه قصدي څارنه یا توپیر وو.

د "تفسیر" او "بررسي" ترمنځ توپیر مهم دی. ځینې حکومتي ارگانونه باید د اساسي قانون د تفسیر واک ولري. لیکلي اساسي قوانین خپله د ځان تفسیر نه کوي، بې له شکه داسې موارد مخ ته راځي چې اساسي قانون د هغه په اړه صراحت نه لري. څرنګه چې تاسې د مديسون پر وړاندې د ماریوري په قضیه کې ولوستل، د متحده ایالاتو لپاره د اساسي قانون د بررسي واک د اساسي قانون له لیکلو نږدې شل کاله وروسته څرګند شو. دا امر کېدای شي د افغانستان په اړه هم مطرح وي.

### دسياسي گوند هوډ

د اساسي قانون ۱۱۸(۶) ماده تصریح کوي چې د ستري محکمي غړی به "د دندې د ترسره کولو پرمهال په هیڅ سیاسي گوند کې غړیتوب نه لري." د ستري محکمي له قاضیانو څخه، یو په خپل کور کې د افغان ملت گوند لپاره یو غیرې رسمي غونډه جوړوي. د هغه ورور د یاد گوند رهبري کوي او له هغه یې غوښتي دي چې له خپل وخت او پیسو څخه له ده سره مرسته وکړي.

قاضي خپل ملاتړ بنکاره کوي او په پیسو او د افغان ملت گوند په گڼ شمیر غونډو کې په خپل شتون سره له هغه سره همکاري کوي، خو هغه هیڅکله نه اعلانوي چې د یاد گوند غړی دی. جمهور رئیس دا موضوع د قاضي القضاات د پام لپاره رسولې ده او له هغه یې غوښتي دي: (۱) له ۱۲۱ مادې سره سم په دې اړه تصمیم ونیسئ او (۲) معلومه کړئ چې د قاضي اقدامات په افغان ملت گوند کې د غړیتوب په معنا وو یا نه.

آیا قاضي القضاات د اساسي قانون د ۱۲۱ مادې د حکم له نقض پرته د جمهور رئیس امر عملي کولی شي؟ په دې حالت کې قاضي القضاات څه کار ترسره کولی شي؟

<sup>484</sup> J. Alexander Their, United States Institute of Peace, The Status of Constitutional Interpretation in Afghanistan (2009).

دوهم، د دې موضوع په اړه د نظر اختلاف شته چې آیا ستره محکمه د اجرائیه قوې د تقنیني اقداماتو لکه دجمهور رئیس د تقنیني فرمانونو دبررسی واک لري او که نه؟ ۱۲۱ ماده تصریح کوي چې ستره محکمه له اساسي قانون سره درسمي قوانینو، د تقنیني فرمانونو (د مؤقتي اداري تقنیني فرمانونه) او دبین المللي معاهدو د مطابقت واک لري، خو دا حکم د تقنیني اقداماتو یا د اجرائیه قوې پر مقرراتو د اساسي قانون له ۷۶ مادې لاندې نه راځي.<sup>۴۸۵</sup> لکه څرنګه چې تاسې په درېیم څپرکي کې د اجرائیه قوې په اړه زده کړل، چې جمهور رئیس له مقننه قوې څخه خپلواک او د تقنیني فرمانونو په صادرولو کې د پراخه او هر اړخیزه واکونو لرونکی دی. که څه هم چې دا تقنیني فرمانونه شاید په هېواد کې د ورته اغېزې لرونکي وي، خو له تخنیکي پلوه قوانین نه دي، په همدې دلیل د ۱۲۱ مادې سره سم د قضائیه قوې تر بررسی لاندې نشي راتلی. په همدې ترتیب داساسي قانون متن قضائیه قوې ته د اجرائیه قوې د تقنیني اقداماتو دبررسی ښکاره واک نه ورکوي. پداسې حال کې چې زیات پوهان او نور هېوادونه پر دې باور دي چې داجرائیه قوې قضايي بررسی او تقنیني اقدامات د هر ډول قواوو د تفکیک کلیدي برخه یا پر اساسي قانون ولاړ جوړښت دی.

درېیم، او اخير داچې اختلاف د دې پر سر دی چې آیا کوم بل ارګان د اساسي قانون د بررسی واک لري او که نه؟<sup>۴۸۶</sup> په متن کې ګونګوالی او د قدرت پر سر د اجرائیه او مقننه قوې مبارزې د اساسي قانون د تفسیر د دوو موازې نهادونو- سترې محکمې او د اساسي قانون پر تطبيق د څار خپلواکه کمیسیون (ICSIC) د رامنځته کېدولامل شوي.

دواړه، هم ستره محکمه او هم د اساسي قانون پر تطبيق د څار کمیسیون، د اساسي قانون پر اساس د تفسیر واک لري. داسې معلومېږي چې د اساسي قانون ۱۲۱ ماده د قضايي بررسی واک سترې محکمې ته ور کوي. پداسې حال کې چې ۱۵۷ ماده د اساسي قانون پر تطبيق د څار د کمیسیون په جوړېدو حکم کوي او زیاتوي چې د کمیسیون غړي باید د جمهور رئیس له خوا منصوب او د ولسي جرګې له خوا تائید شي، خو له سترې محکمې سره د کمیسیون د توپیر د څرنګوالي په اړه هیڅ هم نه وايي. دا ښکاره تناقض بیا هم تر ۲۰۰۷ کاله پورې د پام وړ یوې شخړې نه وو بدل شوی.

ولسي جرګې د ۲۰۰۷ کال د مې په لسمه نېټه هڅه وکړه چې د بهرنیو چارو د وزیر رنگین دادفر سپینتا پر وړاندې د نه باور رایه وکاروي. لومړیو هڅو د یوې رایې په واسطه ماتې وخوړه، خو دوه ورځې وروسته، ولسي جرګه د وزارت له مقامه د هغه په سلب بریالی شوه. جمهور رئیس کرزي د ولسي جرګې د رایې په مشروعیت پېژندلو څخه، په دې دلیل چې ولسي جرګه، د یو برحاله وزیر د لیرې کولو واک نه لري او دا واک یوازې له جمهور رئیس سره ده، مخ وګرځاوه.

جمهور رئیس کرزي په رسمي توګه له سترې محکمې وغوښتل چې موضوع تر قضايي بررسی لاندې ونیسي. جمهور رئیس استدلال وکړ چې قضايي بررسی د قضايي قوې د دندو اړینه برخه ده، نو پر همدې دلیل ستره محکمه باید د تقنیني اقداماتو د څېړلو واک ولري. د ولسي جرګې غړو جمهور رئیس

<sup>485</sup>Ramin Moschtaghi, Max Planck Manual on Constitutional Law in Afghanistan Vol. 1: Structure and Principles of the State (Amended 3d ed. 2009).

<sup>486</sup>*Id.*

وننگاوو او دلیل یې راوړ چې د اساسي قانون لیکونکو باید د وزیرانو انتصاب ته ورته اقدامات د سترې محکمې له تعقیب نه لرې کړي وی، ځکه هغوی د دې فرصت نه لاره چې په ځانگړی توگه قوانین او مقررات، حکومه، او معاهداتو ته ورته ډول اقدامات لیست کړي.

د اساسي قانون ۱۲۱ ماده په صراحت سره سترې محکمې ته له اساسي قانون سره د قوانینو، معاهداتو او تقنیني فرمانونو د مطابقت د تفسیر واک ورکوي. پداسې حال کې چې اساسي قانون د وزیرانو انتصاب یا لرې کولو ته ورته ټولو اقداماتو د مطابقت په اړه، د محکمې د واک په باره کې ساکت دی.

سترې محکمې د ۲۰۰۷ کال د جون په ۳ تاریخ اعلان وکړ چې د وزیرانو د سرنوشت لپاره دوهم ځل رایې اساسي قانون پدې دلیل نقض کړی چې ولسي جرگه د برحال وزیر د گوبنه کولو واک نه لري. ولسي جرگې یې په ځواب کې تصریح کړه چې ستره محکمه د وزیرانو د انتصاب په اړه د اساسي قانون د تفسیر واک نه لري او د سترې محکمې حکم یې رد کړ. د ولسي جرگې سره له مخالفت سربرېره، سپننا د بهرنیو چارو د وزیر په توگه د څو نورو کالونو لپاره هم خپل کار ته ادامه ورکړه.

د جمهور رئیس له وینو وروسته، ملي شورا د سترې محکمې د پرېکړې په ځواب کې د اساسي قانون پر تطبیق د څارني د خپلواک کمیسیون د رامنځته کولو لپاره قانون رامنځته کړ. د ۲۰۰۸ کال په سپتمبر کې د ملي شورا مجلس یو قانون تصویب کړ چې پر اساس یې د جمهور رئیس، ملي شورا یا سترې محکمې په غوښتنه د اساسي قانون تفسیر ددې کمیسیون له واکونو څخه و بلل شو. له سترې محکمې و غوښتل شول چې له اساسي قانون سره د کمیسیون د قانون مطابقت وڅېړي. سترې محکمې دملی شوری پرېکړه د اساسي قانون د ۱۲۱ مادې پر اساس نقض اعلان کړه. پدې ترتیب محکمه پوه شوه چې یوازې له اساسي قانون سره د قوانینو او نورو حکومتي اقداماتو د تفسیر واک لري.

سترې محکمې د اساسي قانون د تفسیر په اړه د کمیسیون واک تر پوښتنې لاندې را وست. سترې محکمې استدلال وکړ چې ۱۵۷ ماده د اساسي قانون پر تطبیق "د څارني" حکم کوي، نه د بل ارگان په عنوان د قضایي څېړنې. سترې محکمې همدارنگه ملي شورا ته د واک د لیرد موضوع د کمیشنرانو د ټاکلو او لیرې کولو په اړه رد وپېژندله او دا واک یې د جمهور رئیس وباله چې د اساسي قانون پر اساس د وزیرانو او نورو ټولو حکومتي چارواکو د گوبنه کولو واک لري.

په داسې یو نامعلوم حالت کې، داسې ښکاري چې هم ستره محکمه او هم کمیسیون د اساسي قانون د بررسی واک لري. نورې دولتي ادارې له هغو غوښتنه کوي چې د بحث پارونکو تقنیني اسنادو د تطبیق مناسبې شیوي یا پرېکړې مشخصې کړي چې د محکمې او کمیسیون د متناقض حکم د صادرېدو په پایله کې د زیاتو اختلافاتو لامل کېږي.

د اساسي قانون د حکمونو سره سم، د اجرائیه قوې د تفسیر رول موضوع لا پېچلې کړې ده. ۶۴ ماده جمهور رئیس ته "اساسي قانون د پلي کولو د مراقبت" واک ورکوي، داسې حکم چې په ۱۵۷ مادې کې له راغلي هدف سره ورته دی. ښایي دا موضوع چې د ۱۵۷ مادې سره سم، د کمیسیون غړي د ولسي جرگې په تائید د جمهور رئیس له خوا ټاکل کېږي، د مساوي اهمیت لرونکي وي.



سربېره پر دې پېچلو مسایلو، کمیسیون د قوانینو د مسودې په برابرولو کې هم رول لري. که له دې کمیسیون څخه وغوښتل شي چې له اساسي قانون سره د قوانینو د مطابقت په اړه پرېکړه وکړي، بنایي د کټو د ټکر له موضوع سره مخ شي.

### سپنټا د اساسي قانون پر وړاندې

څرنگه د قانون د قضایي بررسی هغه تجربه چې پر اساس یې کمیسیون رامنځته شو، د سپنټا په اړه له قضایي بررسی څخه توپیر لري؟ د اساسي قانون ۱۲۱ ماده بیا بیا ولولئ.

د سپنټا د قضیې په اړه، ولسي جرگې هغه ته د نه باور رایه ورکړه. د قانون برخلاف چې د اساسي قانون ۹۴ ماده هغه د ملي شورا د هر یو مجلس مصوبه، چې د جمهور رئیس له خوا توشیح شوی وي تعریفوي، د نه باور رایه یوازې د ولسي جرگې د نظر بنسټګرندویه ده. آیا د "نه باور رایه" چې یو له لیست شوو دندو څخه ده، ستره محکمه یې د ۱۲۱ مادې پر اساس بررسی کولی شي؟

پداسې حال کې چې د اساسي قانون سره سم، د اساسي قانون پر تطبیق د څارني خپلواک کمیسیون په اړه قانون تصویب شوی دی او په نتیجه کې د ۱۲۱ مادې سره سم د سترې محکمې له واک لاندې راځي. جمهور رئیس هغه سترې محکمې ته راجع کړ او سترې محکمې یې په ځواب کې خپل حکم د اساسي قانون سره سم صادر کړ.

یوازې د اساسي قانون پر تطبیق د څارني خپلواک کمیسیون، د اساسي قانون د ۱۲۱ مادې د غوښتونو په اړه ځواب ورکونکی دی.

### پنځم. رسمي او غږې رسمي قضایي سیستمونه

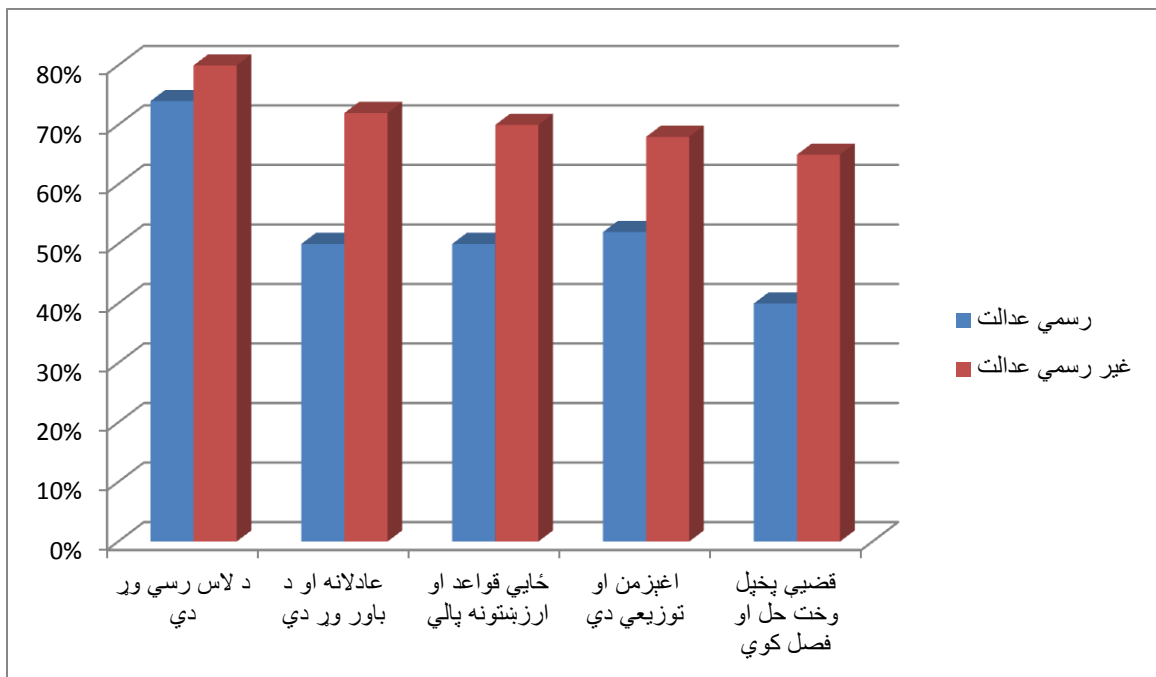
اساسي قانون د دولتي محکمو پر سیستم تمرکز لري. اساسي قانون د نورو عدلي سیستمونو د ډولونه په اړه چې په ټول افغانستان کې وجود لري، یادونه نه کوي. پداسې حال کې، لکه څرنگه چې تاسې د افغانستان د مبادي حقوقو په اړه زده کړل، د عدلي "رسمي" سیستمونو سربېره (دولتي محکمې) په افغانستان کې د غیري رسمي موازي عدلي سیستمونه ډولونه وجود لري. د شوراګانو او جرګو په توګه د اختلافاتو د حل بدیل ډولونه، د عدلي ابتدایي سیستمونو په توګه عمل کوي. رسمي سیستم له دې سیستمونو جلا دی، ځکه اساسي قانون هغه د افغانستان د قوانینو او یا که په کومه برخه کې هیڅ قانون وجود ونه لري، د حنفي فقه په رعایت او پلي کول اړ کړي دي. د شورا یا جرګې په څېر غیري رسمي عدلي سیستمونه، کېدای شي ټولو دیني قوانینو، عرفي قبیلې وي قوانینو، یا د مشرانو ډله ییزې پوهې ته مراجعه وکړي.<sup>۴۸۷</sup>

<sup>۴۸۷</sup> . د افغانستان د حقوقي زده کړو پروژه. د افغانستان د حقوقو مبادي ۱ - ۵ (دوهم چاپ، ۲۰۰۹)

که څه هم رسمي محکمي په افغانستان کې ټولو قضیو ته رسېدلی شي، خو له غیرې رسمي عدلي سیستمونه څخه اوس هم په پراخه توګه د غیرې سوداګریزو ملکیتونو پورې د اړوندو اختلافونو، د کورنیو اختلافونو او په شخصي احوالو پورې اړوندو مسایلو په حل کې ګټه اخیستل کېږي. لاندې ګراف د رسمي او غیرې رسمي عدلي سیستمونو په اړه عمومي افکار ښایي. په نظر پوښتنو کې ځواب ورکونکي د رسمي سیستمونو په پرتله له غیرې رسمي سیستمونو څخه ښه احساس لري.

### د اختلافاتو د رسمي او غیرې رسمي حل څخه انګېرنه

د ځواب ورکونکو سلنه په لاندې ډول، د رسمي او غیرې رسمي عدلي سیستمونو په اړه توافق لري<sup>۴۸۸</sup>:



په یوه بله سروې کې چې په ۲۰۱۰ کال کې ترسره شوې، ۵۰ سلنه ځواب ورکونکو دا څرګنده کړې چې غیرې رسمي مکانیزمونو ته یې مراجعه کړې. شمېرې څرګندوي چې په ټوله کې افغانان (زیات له کابل نه د باندې) اوس مهال په څو دلیلونو د غیرې رسمي عدلي سیستمونو پلوي دي.<sup>۴۸۹</sup> لومړی، په ځینو سیمو کې ابتدایه محکمي ته رسېدل سخت دي یا تر اوسه هم نشته. دوهم، په ځینو برخو کې په غیرې رسمي سیستمونو کې د قضیو حل چټک او ارزانه تمامېږي. درېیم، رسمي محکمي کېدای شي له دودیزو محکمو نه ډېرې فاسدې وي. په پای کې، رسمي محکمي روغه جوړه راوستونکي دی چې عدالت ته پام

<sup>۴۸۸</sup> آسیانېسټ، افغانستان په ۲۰۰۹ کال کې، د افغان وګړو سروې، ۸۷، ۹۱ (۲۰۰۹)

<sup>۴۸۹</sup> Integrity Watch Afghanistan, Afghan Perceptions and Experiences of Corruption: A National Survey 2010 at 76-77 (2010).

نه لری، بلکې یوازې بريالی او بایلونکی اعلانوي. ترمیمي یا جوړونکی عدالت پدې معنا دی چې د اختلاف حل پداسې شيوې سره وشي چې موخه یی د سرغړونکي او قرباني او د سرغړونکي او ټولني ترمنځ د اړیکو جوړول وي. د اختلافونو د حل لپاره ځینې دوديزي، عنعنوي او رسوم په سنتي شکلونو لکه ننواتي او د تېروتنو جبران، چې په انعطاف منونکي طریقي سره محاسبه شوي وي، ترسره کېږي.

### د مباحثې پوښتنه

آیا د رسمي عدلي سیستم په پرتله، د غیرې رسمي عدلي سیستم د ښه والي لپاره په نورو اثباتي دلایلو فکر کولی شئ؟

عدلي رسمي سیستم د متفاوتو کټو ټولګه وړاندې کوي: (۱) د څارنې سیستم او د بیاکتنې غوښتنه کېدای شي ښه واضح او په دوامداره توګه پلي شي. (۲) د لوړو مخاطراتو په لرلو سره د قضیو پایله، کېدای شي د وړاندوینې وړ وي، (۳) کېدای شي غیرې رسمي محکمې د عدالت په پلي کولو کې له حده زیاتي مصلحت غوښتونکي وي، (۴) رسمي محکمې لږترلږه په مساوي توګه د عدالت د پلي کولو هېله، پرته له دې چې جنس یا د لوړو موقف په نظر کې ونیسي، په ځانګړې توګه د ښځو لپاره لري. که څه هم نن ورځ په رسمي محکمو کې د ښځو سره د تبعیض زیات موارد شته، اساسي قانون دا ډول تبعیض غیرې قانون اعلان کړی. پردې سربېره، افغانستان پراخوالی پیدا کوي، زیات خلک د خپل اوسېدو له ځایه لیرې سفر او ژوند کوي، کېدای شي هغوی نور محلي جرګې ته په ورته د آسانتیا احساس ونه کړي - کېدای شي هغوی ددې ډاډ د ترلاسه کولو غوښتونکی وي چې په عدلي سیستم کې پایښت رامنځ ته شي او د عدالت پایله به هر چیرته چې ژوند کوي او یا په سفر کې وي یو شانته وي. د تداوم او سالم والي غوښتنې په ټول هېواد کې د ولایت او محلي عرف په نظر کې نیولو څخه پرته، د یو شکل ګړندودونو څخه په ګټې اخیستنې سره یو سرتاسري سیستم ته اړتیا لري.

پداسې حال کې چې د رسمي سیستم یادې ګټې د فساد په نشتون او د دولتي محکمو په زیات باور پورې اړه لري، افغانستان په اوسنی وخت کې د (هر څه چې لومړی مخ ته راغلل) له ستونزې سره مخ دی: آیا لازم نه دي چې فساد وړاندې تر دې چې خلک محکمو ته مراجعه وکړي، ختم شي؟ یا دا چې خلک لومړی پر حکومت د سیاسي فشار د واردولو په موخه په محکمو کې د فساد د له منځه وړلو څخه ګټه واخلي؟

د سیاسي بهیر له لارې، افغانستان باید دې پوښتنې ته ځواب ورکړي چې رسمي محکمې باید قضا په انحصار کې ولري که نه. په خپله اساسي قانون نه د غیرې رسمي سیستم ملاتړ کوي او نه یې منع کوي. پر دې اساس، خلک باید پرېکړه وکړي چې دودیز شورا او جرګې څه ډول رول ترسره کړي. د حل یوه لاره ښایي دا وي چې د غیرې رسمي سیستمونو پرېکړې په هغه ډول چې په بین المللي حقوقو په حکمیت ملحوظ کېږي په نظر کې ونیول شي. که دواړه لوري د غیرې رسمي سیستم د پیروي او ګټې په اړه د قرارداد د عقد له لارې هوکړه وکړي، محکمه کولی شي دا پرېکړه د خصوصي حقوقو د یو شکل په عنوان رعایت کړي. یا، حکومت کولی شي چې غیرې رسمي سیستم د قانون له لارې تنظیم او په هغه

صورت کې چې یو له لور دعوه وکړي چې غیرې عادلانه برخورد ورسره شوی دی، اړین معیارونه د بنځوچارو ته د رسېدلو او د استیناف غوښتلو لپاره وضع کړي. اوس مهال په یو وخت کې د دوو سیستمونو موجودیت کیدای شي څو گټې ولري، خو یو لویه ستونزه چې رامنځ ته کوي هغه د عدالت نه یو خپل والی ده.

### د مباحثې پوښتنې

ستاسو له نظره، په افغانستان کې غیرې رسمي عدلي سیستم باید د څه ډول رول لرونکی وي؟ که ستاسې له نظره دا رول ډېر مهم وي، دلیل یې څه دی؟

### شپږم . د قضائیه قوې پر وړاندې اوسنی ننگونی

اساسي قانون د یو سیستم د رامنځ ته کولو کلي طرح چې د قانون د حاکمیت لامل کېږي وړاندې کوي. پداسې حال کې چې نشي کولی خپله دنده په یوازېتوب سره بشپړه کړي. څو ځنډونه شته چې د حکومت بې ثباته کولو ته ادامه ورکوي او د قانون حاکمیت د گواښ سره مخامخ کوي.

### الف. د سرچینو محدودیت

رسمي عدلي سیستمونه اوس هم د وړ قاضیانو، څارنوالانو، او مدافع وکیلانو د کافي شمېر له نه شتون او همدارنگه د کمزورو فیزیکی جوړښتونو لکه د محکو تعمیرونه، د منصفانه مدیریت او د قضیو له اغېزمنتیا څخه ځورېږي. د بېلگې په توګه، د بامیانو په ولایت کې د ۲۰۱۰ کال تر جولایي پورې د قاضیانو له ۴۱ چوکيو څخه یوازې ۳۰ او له ټولو ۱۸ کارکوونکو څخه یوازې ۱۱ شتون درلود،<sup>۴۹۰</sup> چې د زیاتو نا حل شوو قضیو د تولیدو لامل شوی و. تر دې لاندې، د ۲۰۱۰ کال تر مني پورې په قندهار کې له ۹۰ قضایي څوکیو یوازې ۱۰ فعاله وې.<sup>۴۹۱</sup> حکومت اوس هم په زیاتو کلیوالو سیمو کې د محکو لپاره تعمیرونه نه لري او زیاتي محکمې د امنیتي دلایلو له مخې ځنډېدلې دي. پر دې سربېره، لږ شمېر قاضیانو په کافي اندازه زده کړې کړې او د ورسپارلو شوو قضایي دندو د اجراء لپاره اړینه وړتیا نه لري. د زدکړو د کیفیت پراخه ساحه، د وړتیا له مخې د قاضیانو او قضائیه قوې د پرسونل د ګمارني په برخه کې لویه ستونزه ده.

د حقوقو او شرعیاتو د پوهنځیو درسي نصاب، په ټول هېواد کې د قاضیانو په ګټورو عملي مهارتونو باندې تمرکز نه لري. د ټولو قاضیان نیمه برخه یا لیسانس یا د معادل لیسانس لرونکي دي.<sup>۴۹۲</sup> قاضیان ټولو اړینو منابعو ته لاس رسې نه لري. د ۲۰۰۹ کال په فبروري کې، د سترې محکمې قاضی القضاة، عبدالسلام عظیمي څرګنده کړې وه:

<sup>490</sup> International Crisis Group, Reforming Afghanistan's Broken Judiciary 18 (2010).

<sup>491</sup> International Crisis Group, Reforming Afghanistan's Broken Judiciary 18 (2010).

<sup>492</sup> *Id.*

پداسې حال کې، چې افغانستان د خپل مدني او جزايي قانون لرونکی ده، چې د مصر له حقوقي نظام الهام اخلي، له حقوقي پلوه د سيمې يو له بډايه هېوادونو څخه دی. زموږ هېواد د مدنيزا او سوداگرۍ قوانين ليکلي دي: له بده مرغه د دې قوانينو تفسير، توضيح او بډايه کول، د دېرش کالونو نښتو او جگړو له امله تر اوسه نه دي ترسره شوي. نن ورځ، مونږ د حقوقي اصطلاحاتو او نورو حقوقي متنونو کتابونو ته چې زموږ قوانين قضائيه قوې ته توضيح او د قاضيانو او وياندويانو لپاره د مرجع په توگه له هغه نه گټه واخيستل شي، اړتيا لرو. پدې موخه ما د تفسير، توضيح، د قوانينو او حقوقي متنونو د راټولولو لپاره د ژباړې د يو واحد د رامنځته کولو دستور ورکړ.<sup>493</sup>

د سترې محکمې د رئيس خبرې، ښکاره حقيقت ته گوته نيسي - که په پراخه توگه قوانين په لاس کې نوي، دا کار کوم لوی خدمت نشي تر سره کولی. پردې سربېره، يو نا دولتي سازمان راپور ورکوي چې په افغانستان کې اوس مهال د جزايي، مدني او نورو قوانينو هېڅ بشپړه ټولگه نشته. هغه څه چې د د عدلي وزارت، سترې محکمې، او د حقوقو پوهنځي او کابل پوهنتون په کتابتونو کې وو له منځه تللي دي او تر اوسه د عامو خلکو د لاس رسي وړ نه دي گرځېدل.<sup>494</sup> قاضيان په تصميم نيولو کې، د گټې اخيستنې لپاره، د نويو قوانينو تفسير او نويو حقوقي نظرياتو ته اړتيا لري. له دې پرته، که نه هغوی بايد په پخوانيو قوانينو او يا په شخصي تجربو او خپل قضاوت باندې تکیه وکړي.

### محکمو لپاره د ۲۰۰۴ کال د جزايي اجرائتو لنډ مهاله قانون

د جزايي اجرائتو د ۲۰۰۴ کال له لنډ مهاله قانون څخه موخه د ۱۹۶۵ کال د ۵۰۰ مادې لرونکي لوی قانون ساده کول وو. د اجرائتو ساده شوی قانون بايد اغېزمن او د عادلانه محاکمې لامل شي. پداسې حال کې چې حکومت قاضيانو ته هيڅکله اړينه زده کړه او کافي لارښونکي اطلاعات په واک کې نه دي ورکړي، زيات قاضيان له نويو قوانينو گټه اخلي او په خپل کار کې په مخکنيو محاکماتي اصولو تکیه لري. دا څه معنا لري چې په کابل کې له نوي قانونه گټه او په لري ولايتونو لکه هلمند کې اوس هم له پخوانيو قوانينو گټه اخيستل کېږي؟ کيدای شي د نويو قوانينو د ليکلو زيان د هغه له گټې زيات وي. يا داچې حکومت د نويو طريقو پر اساس د قاضيانو له روزلو څخه عاجز دی.

بين المللي ټولنه او مرسته کوونکي سازمانونه هغوی ته د سرچينو لکه زده کړو، اسنادو او فني مرستو په برخه کې مرستې کړې دي، په ورته مهال زيات کارونه اوس هم پاتې دي چې بايد تر سره شي. کليوالي

<sup>493</sup> Press Release, The International Development Law Organization, IDLO Produces Key Legal Resources For Afghan Justice Institutions (Feb. 12, 2009).

<sup>494</sup> Lorenzo Delesgues and Yama Torabi, *Reconstruction National Integrity System Survey*, The National Integrity System 54 (2007).

او فقیرې سیمې تر زیاتې اندازې قانوني سرچینو ته په خپله مورنۍ ژبه او یا د وړ حقوقي کارپوهانو ته اړتیا لري.

## ب. فساد

د قضایي قوې پر وړاندې دوهمه لویه ننگونه د فساد شتون دی. هغې درجه بندې ته په پام سره چې په ۲۰۰۹ کال کې د رویتیا بین المللي سازمان له خوا، چې یو غیرې انتفاعي سازمان دی، افغانستان په نړۍ کې دوهم فاسد هېواد (له ۱۸۰ نه ۱۷۹یم) بنودل شوی و.<sup>۴۹۵</sup> فساد مختلفې بڼې لکه د خپلې گټې لپاره، د محکمې د پرېکړو پر پایلو د اغیزې په موخه د رشوت ورکول، په گمارنو کې گوندیتوب، د قضایي او حکومتي مامورینو ارتقا، د مدافع وکلانو او محکمو له خوا له حده زیاتې حق الزحمې اخیستل او له مجازاتو څخه له جزایي تعقیب لاندې یو شمېر خلکو معافولو، لري. له دې بده، په خپله په عدلي نظام کې، د گواښ یا د رسمي چارواکو پر وړاندې د تاوتریخوالي، بد اخلاقی چې پر اجرااتو باندې د نفوذ اعمال کوي لکه د قاضي عالم حنیف قتل، چې په ۲۰۰۸ کال یې د نشه یي توکو پر وړاندې د مبارزې د استیناف جریان پر غاړه درلود، کېږي. له له بده مرغه، فساد اوس هم په ټول حقوقي نظام او حکومت کې په ټولیزه توګه رواج لري. تر هغو چې د عدالت د بنیادي اصل خلاف، د قضائیه قوې نا برابره لاس رسی او چلند ادامه ولري، د فساد د منفي اغېزو درک ناشونی معلومېږي.

کېدای شي د قضائیه قوې لپاره په برابره اندازه فساد زیان رسوونکی وي. په یو نظر غوښتنه کې چې په ۲۰۱۰ کال د افغانستان د رویتیا لید له خوا ترسره شوي ده، دوه ویشټ سلنه افغانانو "تر ټولو لویه ستونزه چې د حکومت له خوا باید ورته رسیدګي وشي" له فساد څخه یادونه کړې.<sup>۴۹۶</sup> که څه هم قضائیه قوه په ښه شکل او بې پرې فعالیت ولري، له فساد څخه د خلکو اندېښنه رسمي سیستم ته د قضیو له راورلو څخه مخنیوی کوي او یا ددې سیستم د پرېکړو مشروعیت تر پوښتنې لاندې راولي. پر قضایي سیستم له باور پرته او له رسمي محکمو متناسبه هېله، د اختلافونو د حل د طریقې په اندازه، حکومت او خلک د دې سیستم د ښه والي په موخه، د اړینو سرچینو د بېلولو لپاره دلیل نه لري.

که څه هم چې له شواهدو څخه ښکاري چې که څه هم مختلف حکومتي مکانیزمونه دې جنجال ته د رسیدني لپاره وړاندې شوي دي، د فساد ستونزه لاهم زیاتېږي، ترهغه ځایه چې د حل یادي لارې په لومړۍ مرحله کې اجراء شي، باید وکتل شي چې پر ستونزو د دې مکانیزمونو اغېزې به څومره وي. له فساد سره د مبارزې محکمه چې د یولس قاضیان لري، د ۲۰۱۰ کال تر جولایي پورې یې ۷۰ قضیې څېړلې وې، چې ۹۰ سلنه یې په محکومیت سره پای ته رسېدلې<sup>۴۹۷</sup> له فساد سره د مبارزې د ستراتیژۍ پر تطبیق د څارنې عالي اداره چې تاسې یې په اړه په د اجرائیه قوې تر سر لیک لاندې په درېیم څپرکی کې ولوستل، د فساد د دوسیو په پېژندلو او څارنوالۍ ته په لېږلو مؤظفه ده. نیوکګر متوجه شوي دي چې

<sup>495</sup> Liana Sun Wyler & Kenneth Katzman, Congressional Research Service, R41484, Afghanistan: U.S. Rule of Law and Justice Sector Assistance 6 (2010).

<sup>496</sup> Id

<sup>497</sup> Id

دا اداره په بشپړ ډول د جمهور رئیس تر کنترول لاندې ده او په یوې سیاسي اجرائیوي وسپلې یې د بدلېدو گواښ موجود دی.

### جمهور رئیس کرزی د نشه یي توکو قاچاق کوونکي خوشي کوي

د ۲۰۱۰ کال د دسمبر میاشتې په وروستیو کې، ورځپاڼه لیکونکو دا وموندله چې جمهور رئیس کرزی د نشه یي توکو په قاچاق یو شمېر تورن بنديان، د بگرام بین المللي توقیف ځایه څخه افغان ملي توقیف ځای ته د انتقال په ځای، خوشي کړي دي. په ۲۰۰۷ کال کې یې له بنده څخه یو مجرم آزاد شو، په ۲۰۰۸ کال، ۱۰۴ نفره آزاد شول او د ۲۰۰۹ کال په لومړۍ نیمایي کې، د ۴۵ په شمېر نور زندانیان هم آزاد شول.<sup>۴۹۸</sup>

د اساسي قانون ۶۴ ماده جمهور رئیس ته (د قانون له حکمونو سره سم د مجازاتو د تخفیف یا بېنې) واک ورکوي. اساسي قانون نور هم جمهور رئیس ته د مجازاتو د بېنې واک ورکوي، که څه هم د بېنې واک د محکمې له بهیر او د محکوم له تورن کېدو وروسته، په سنتي توگه پلي کېږي.

آیا دا د فساد بېلگه کېدای شي؟ دا کار په قضایي سیستم کې له عدالت څخه د خلکو په عمومي برداشت څه اغیز ولري؟ آیا دا د عمومي باور د کمزوري کېدو لامل کېدای شي؟

فساد د قاضیانو پر گمارنې او پاتې کېدنې هم اغیز لري. په دې برخه کې د نوماندانو وروستی تصویب د جمهور رئیس کرزي سره دی چې د شخصي اړیکو او ملاتړ د شبکې رامنځ ته کېدو لامل ګرځي او د قاضیانو په ټاکنه کې مهم رول لري. په وړتیا ولاړ یو سیستم اوس هم عملي کېدو ته اړتیا لري. څرنګه چې یوې نظر سنجي څرګنده کړې ده، چې "د قاضیانو - د ولایت او ولسوالیو د ابتدایي محکمو د رئیسانو انتصاب تر ډېره د زده کړو د وړتیا او د قانون او تخصص د تربیت له مخې نه، بلکې د ولسوالۍ او ولایت له رهبرۍ سره د شخصي، قبیلوي، قومي یا سیاسي تړاو پر اساس ولاړ دی."<sup>۴۹۹</sup>

فساد او د سرچینو نه شتون به له سولې او امنیت پرته په زیات گمان سره ادامه پیدا کړي. په ورته ډول، فساد او د قضایي سیستم نه اغېزمنتیا د افغانستان په گوټ گوټ کې نا امنی تغذیه کوي. د راتلونکو نسلونو د رهبرانو لپاره ستره ننګونه د قضایي سیستم د بشپړتیا له قربانۍ کولو پرته د فساد، تاوتریخوالی او د نشه توکو د قاچاق سره مبارزه او مقابله ده.

### ج. د دولتي محکمو لپاره بدیل

<sup>498</sup>Ryan Grim, *Karzai Releasing Scores of Drug Traffickers in Afghanistan, Wikileaks Cables Show*, Huffington Post (Dec. 27, 2010).

<sup>499</sup>Lorenzo Delesgues and Yama Torabi, *Reconstruction National Integrity System Survey*, The National Integrity System 54 (2007).

دولتي قضايي سيستم د طالبانو له خوا د (ورته) محکمو په جوړولو سره له اضافي ننگونو سره مخ دی. مثال، طالبان د افغانستان په زیاتو سیمو کې ثابتې محکمې نه لري، له ۲۰۱۰ کال راپدېخوا دوی تر ډېره د بین المللي وسله والو ځواکونو د فشار په ځواب کې، گرځنده محکمو ته مخه کړې.<sup>۵۰۰</sup> دا محکمې د پېچلي جوړښت او د خپلو لارو چارو او اصولو لرونکي دي چې مونږ په جزئیاتو سره د هغو د بیانولو اراده نلرو، خو د یادولو وړ ده چې دا محکمې د افغانستان په گوټ گوټ کې د قوانینو په پلي کېدو کې د مرکزي دولت ځواکمنتیا له ننگونو سره مخ کوي. پداسې حال کې چې هغه هم له ستونزو خالي نه دي، د طالبانو له محکمو څخه پراخه درک دا دی چې دا محکمې ډېرې چټکې، ډېرې عادلانه او له دولتي محکمو څخه لږ فاسدي دي.<sup>۵۰۱</sup>

### اووم . نتیجه

مونږ په دې څپرکي کې، د ۲۰۰۴ کال له اساسي قانون سره سم، د قضائیه قوي جزئیات بیان کړل. تاسې پدې څپرکي کې د قضايي خپلواکۍ او د قواوو د تفکیک مفهوم زده کړ، که څه هم چې اساسي قانون په مستقیم ډول له هر یو څخه یادونه نه کوي. د دې مفاهیمو په مطالعې سره به تاسې به پدې پوه شوي یاستی چې په یو داسې نظام کې چې پر اساسي قانون ولاړ وي، یو عدلي سیستم په څه ډول ښه عمل کولی شي، او داچې د افغانستان قضائیه قوه څرنگه پرمخ ولاړه شي.

<sup>500</sup> Antonio Guistozi et al., *Shadow Justice*, Integrity Watch Afghanistan, 2012, at 12.

<sup>501</sup> *Id.* at 36 – 37.



## اووم څپرکی: د اتباعو اساسي حقونه - مدني او سياسي حقونه، او اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه

### لومړۍ سريزه

سيد پروېز کامبخش ۲۴ کلن خبريال او د بلخ پوهنتون محصل له انټرنيت څخه د اسلام له نظره د بنځو حقونو په هکله د معلوماتو د را اخیستلو او خپرولو وروسته په ۲۰۰۷ کال کې مقدساتو ته د سپکاوي په تور ونيول شو.<sup>۵۰۲</sup> په مزارشريف کې محکمي نوموړی په اعدام محکوم کړ خو د استيناف محکمي د نوموړي د جزا حکم ۲۰ کلونو ته را کم کړ.<sup>۵۰۳</sup> د افغانستان سترې محکمي د استيناف د محکمي د ۲۰ کالو د حبس پريکړه تاييد کړه.<sup>۵۰۴</sup> سره ددې، له دوه کلن توقيف وروسته، د نوموړي د بڅينې فرمان په پټه لاسليک او کامبخش له افغانستان څخه بهر ته پرواز وکړ.<sup>۵۰۵</sup> د بشري حقونو ډېرو فعالانو د کامبخش د عدلي تعقيب خلاف اعتراض وکړ او هغوی استدلال کاوه چې دا کار د بيان آزادي په حق باندې تيري دی. د کامبخش د عدلي تعقيب پلويانو استدلال کاوه هغه مواد چې په اسلام کې د بنځې د رول په هکله نوموړي ویشلي دي گواښوونکي او کفرآمېزه دي. د افغانستان اساسي قانون نه يوازې د بيان آزادي د حق تسجيلوی بلکه دا هم بنسټي چې هر اساسي قانون په افغانستان کې بايد د اسلامي معتقداتو او سپېڅلي دين سره سمون ولري.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۳ ماده

په افغانستان کې هېڅ قانون نشي کولای د چې د اسلام د سپېڅلي دين د معتقداتو او حکمونو مخالف وي.

#### ۳۴ ماده

(۱) د بيان آزادي له تېري څخه خوندي ده.

(۲) هر افغان حق لري چې خپل فکر د وينا، ليکنې، انځور او يا نورو وسپلو له لارې پدې اساسي قانون

<sup>502</sup> ZainebMineeia, *Afghanistan: Journalist Serving 20 Years for "Blasphemy,"* Inter Press Service (Oct. 21 2008), available at <http://ipsnews.net/news.asp?idnews=44383>; Abdul WaheedWafa& Carlotta Gall, *Death Sentence for Afghan Student*, New York Times, Jan. 24, 2008.

<sup>503</sup> ZainebMineeia, *Afghanistan: Journalist Serving 20 Years for "Blasphemy,"* IPS, Oct. 21, 2008, available at <http://ipsnews.net/news.asp?idnews=44383>; Abdul WaheedWafa& Carlotta Gall, *Death Sentence for Afghan Student*, New York Times, Jan. 24, 2008; Abdul WaheedWafa, *No Death Sentence for Afghan Journalist*, New York Times, Oct. 21, 2008.

<sup>504</sup> Abdul WaheedWafa& Carlotta Gall, *Afghan Court Backs Prison Term for Blasphemy*, New York Times, Mar. 11, 2009.

<sup>505</sup> Kim Sengupta, *Free at Last: Student in Hiding After Karzai Intervention*, The Independent (Sept. 7, 2009), available at <http://www.independent.co.uk/news/world/asia/free-at-last-student-in-hiding-after-karzais-intervention-1782909.html>; *Journalist Jailed for Blasphemy is Released Early in Afghanistan*, Associated Press (Sept. 7, 2009).

کې د راغلو حکمونو په په رعایت، څرگند کړي.

(۳) هر افغان حق لری د قانون د حکمونو سره سم مطالب بي لډې چې هغه مخکې له مخکې دولتي مقاماتو ته وښيي، خپاره او نشر کړي.

(۴) د مطبوعو، راډيو او تلویزیون، د مطبوعاتو د خپرولو او د جمعي ارتباط په نورو وسایلو پورې مربوط حکمونه د قانون له لارې تنظیمیږي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. د یوه قاضی په توگه، تاسو د کامبخش قضیه څرنگه حل و فصل کوی؟

۲. آیا د ولسمشرۍ بڅښنه، د ستونزې د حل غوره لار وه؟ ولی هو او ولی نه؟

۳. په پرتله ایزه ډول د جمهور رئیس له خوا د بڅښنی دود او د محکمې د پریکړه نیونه ددی ډول قضایو د بررسی لپاره ښه او بد ټکي کوم دي؟

۴. آیا پدې قضیه کې د بیان آزادي حق اود اسلامي ارزښتونو ترمنځ تضاد شتون درلود؟

۵. د اسلام د حکمونو او لډې اصولو څخه د دیني عالمانو د متفاوت تفسیر له مخې، څرنگه دا قضیه حل او فصل کولای شو؟

د افغانستان حکومت د جوړښت پر څرنگوالي سر بېره، د افغانستان اساسي قانون دوهم څپرکی د افغانستان وگړو او بهرنیو اتباعو ته یو شمېر حقونه ورکوي. دوه راتلونکی څپرکي دا ډول حقونو ته ځانگړی شوي دي.

### الف. د بشري حقونو پرمختیا

د بشري حقونو د نړیوال معیارونو له مخې، دولت د بشري حقونو ملاتړ په غاړه لري. دا قواعد پدې باور ولاړ دي چې دا د حکومتونو دنده ده تر څو د هغو کسانو د بشري حقونو ملاتړ او درناوی چې د دوی تر اقتدار لاندې دي، خوندي کړي. په بین المللی سیاستونو کې بین المللی بشري حقونه له دوهمې نړیوالې جگړې وروسته پرمختیا پیل کړه (د ۱۳۴۸ کال په شاوخوا کې).<sup>۵۰۶</sup> د خپلو اتباعو د جگړې جنایاتو د وحشت په ځواب کې، حکومتونه پدې آند شول تر څو د داسې پېښو د بیا رامنځ ته کېدو د مخنیوي لپاره

<sup>506</sup> Hilary Charlesworth & Christine Chinkin, *The Boundaries of International Law* 201-249 (2000). Andrew Moravcsik, *The Origins of International Human Rights Regimes: Democratic Delegation in Postwar Europe*, 54 *International Organization* 217 (2000); Tim Dunne & Nicholas J. Wheeler, *Human Rights in Global Politics* 1-24 (Cambridge Univ. Press 1999).

يو جوړښت رامنځ ته کړي.<sup>507</sup> پداسې حال کې چې له بشري حقونو څخه سرغړونې لا اوس هم دوام لري، د دولتونو له لوري د خپلو اتباعو د بشري حقونو څخه د سرغړونې په وړاندې، نړيواله ټولنه ډېره حساسه ده او د خپل رفتار د بدلون لپاره پر سرغړوونکو باندې د فشار راوستلو په موخه، زياتې هلې ځلې کوي.<sup>508</sup> په وروستيو کلونو کې، د ملګري وګړو د بشري حقونو څخه د سرغړونې د مخنيوي لپاره، د هغوی يو شمېر آن په ۱۹۹۸ کال په کوسوا او په ۲۰۱۱ کال په لېبيا کې د وسله والې مداخلې څخه ملاتړ کوي.<sup>509</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. د بين المللي بشري حقونو پرمختيا په پام کې نيولو سره آيا تاسو فکر نه چې د بشري حقونو قواعد داسې يوه موضوع ده چې بايد په نړيواله کچه پرمختيا وکړي او په ټولو هيوادونو په برخه کې عملي شي؟

۲. آيا تاسو فکر نه کوي چې بين المللي بشري حقونه تر دولتي حاکميت، غوره والی ولري؟ په هغو هيوادونو کې چې له بشري حقونو څخه سرغړونه کيږي، د نړيوالې ټولني د زياتيدونکي وسله والې مداخلې په هکله څه نظر لري؟

### ب. وړتيا، حقوقي شخصيت او د اتباعو حقونه

وګړي د بشر بين المللي حقوقو د نورمونو په اساس، د هر وګړي بشري اساسي حقوق د هغه هيواد د قوانينو په اساس تضمين کيږي چې نوموړی وګړی ژوند کوي. ددی لپاره چې يو وګړی د نوموړی حقوقو درلودونکی وي نو نوموړی بايد د حقوقي شخصيت درلودونکی وي، او يا د قانون په وړاندې د يو شخص په توګه د هغه حق بايد په رسميت وپېژندل شي.<sup>510</sup>

د بين المللي حقوقو پر بنسټ، پرته لدې چې انسانان چېرې ژوند کوي، هغوی ټول د ټاکلو حقونو درلودونکي دي. د انسان اساسي حقونو لکه د ژوند کولو حق او له مرېټوب څخه د آزادوالی حق ته دا

<sup>507</sup> Id. UNESCO, *Philosophical Foundations of Human Rights* (1996); See also Antonio Cassese, *International Law in a Divided World* (1986); Louis Henkin, *The Age of Rights* (1990).

<sup>508</sup> Charlesworth & Chinkin, at 201; Henry J. Steiner, *International Protection of Human Rights*, in *International Law* (Malcolm D. Evans ed., 2d ed. 2006); Andrew Moravcsik, *The Origins of International Human Rights Regimes: Democratic Delegation in Postwar Europe*, 54 *International Organization* 217 (2000); Tim Dunne & Nicholas J. Wheeler, *Human Rights in Global Politics* 1-24 (Cambridge Univ. Press 1999); Jack Donnelly, *Universal Human Rights in Theory and Practice* (Cornell Univ. Press 2002) 9-27.

<sup>509</sup> Henry J. Steiner, *International Protection of Human Rights*, in *International Law* (Malcolm D. Evans ed., 2d ed. 2006); See also Gareth Evans, *The Responsibility to Protect: An Idea Whose Time Has Come... And Gone?*, 22(3) *International Relations*, 283-98 (2008).

<sup>510</sup> Mandana Knust Rassekh Afshar, *Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law*, 2 *Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights* 31 (2007).

تمایل په عام ډول انساني کرامت ته د درناوي په توگه په نظر کې نیول کېږي. د بشري حقونو نړیواله اعلامیه د دې نړیوالو بشري حقونو درناوی کوي.<sup>511</sup> که چېرې یو هېواد د بشري حقونو د نړیوالې اعلامیې د رعایتولو سره موافقه کوي، پدې صورت کې دا دولت تر واک لاندې حوزه کې د ټولو انسانانو د بین المللي بشري حقونو د ملاتړ په معنی دي. سره بېره پردې، هیوادونه کولای شي د خپلو اتباعو ځینې بشري حقونو ته په اساسي قانون کې ځای ورکړي. دا تبعو دا حقونه د یوه هېواد تر قضایې واک لاندې د بشري عامو حقونو په خلاف، یوازې د اړونده هېواد د اتباعو لپاره دي.<sup>512</sup> د افغانستان اساسي قانون یو شمېر حکمونه شته چې د افغانستان اتباعو ته د حقونو په ورکولو باندې حکم کوي.

سیاسي حقونه د اتباعو د حقونو په توگه تعریف کېږي. په سیاسي حقونو کې د رای ورکولو حق، په ټاکنو کې د نوماندۍ حق او د عمومي مشارکت حق راځي.<sup>513</sup> دا ډول کړنې چې د یو خپلواک هېواد د تعریف لپاره لازم دي، د هغو وگړو لپاره دي چې د ملت یوه برخه جوړوي. د بیلگې په توگه دا به بې معنی وي که چېرې د ایټالیا اتباع په افغانستان کې په انتخاباتو کې ځاند کاندید او یا رایه ورکړي، ځکه چې د ایټالیا وگړي د افغان د ملت برخه نه ده.

کېدای شي تاسو تعجب وکړی څرنگه کېدای شي چې هیوادونه په ورته وخت کې هم یو لړ حقونه خپلو اتباعو ته ورکړي او هم پدې مکلف و گڼل شي چې د بین المللي حقوقو له مخې ټول انسانانو ته هم حقونه په نظر کې ونیسي. د نړیوال حقوقو له مخې، هیوادونه د خپلو اتباعو او بهرنیو اتباعو ترمنځ د دوو لاندې شرطونو په تحقق سره توپیر قایل کېږي. لومړی، یو هېواد باید د تابعیت د ترلاسه کولو په اړه د تابعیت په هکله د په شرایطو برابر او ور کسانو لپاره باید د تابعیت د تر لاسه کولو فرصت برابر کړي.<sup>514</sup> په بل عبارت، هیوادونه پخپل سر نشی کولای د هغو وگړو د تابعیت له منلو څخه ډډه وکړي چې د دولت د کورنیو قوانینو به مخې برابر شرایط ولري. دوهم، ټول اتباع باید په سیاسي نظام کې له تبعیض پرته د د گډون حق ولري.<sup>515</sup> په واقعیت کې، د بین المللي حقوقو له نظره سیاسي مشارکت د اتباعو اساسي حق دی نه دبشر نړیوال حق.<sup>516</sup> څرنگه به چې تاسوددې څپرکي د مطالعې په ترڅ کې متوجه شي، د افغانستان اساسي قانون، د سیاسي حقونو زیاته برخه افغان وگړو ته ورکوي. په ورته وخت کې، اساسي دا اساسي قانون د افغان قضایې واک پر بنسټ باندې د بین المللي حقوقو سره سم د بهرنیانو لپاره دهم اساسي حقونه تضمینوي.

<sup>511</sup> Universal Declaration of Human Rights, available at <http://www.un.org/en/documents/udhr/>.

<sup>512</sup> MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law, 2 Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights 31 (2007).

<sup>513</sup> *Id.* at 32.

<sup>514</sup> د بشري حقونو نړیواله اعلامیه، ۱۵ ماده، په لاندې انټرنېټي پته تر لاس کېدای شي: <http://www.un.org/en/documents/udhr/>.

"(۱) هر څوک د تابعیت لرلو حق لري؛ (۲) نشو کولای هېڅوک د تابعیت له حق څخه بې برخې کړو."

<sup>515</sup> د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق ۲۵ ماده، د لاس رسۍ وړ په: <http://www2.ohchr.org/english/law/ccpr.htm>.

" هر انسان (د ټولني غړی) به دا حق او امکان ولري چې په دوهمه ماده کې د یادشوو توپيرونو او غیر معقولو توپيرونو پرته: (الف) د عمومي چارو په اداره کې به په خپله او یا دازادو انتخاب شوو استازو پواسطه گډون وکړي؛ (ب) په دوره ای انتخاباتو کې چه په سمو، پټو او عمومي رایو تر سره شوي وي گډون وکړي او د رای ورکونکو د انتخاب د ارادې د آزادۍ ذمه واري وي، رایه ورکړي او یا انتخاب شي؛ (ج) د عامو شرطونو سره سم د هیواد په عامه چارو کې د برابری حق ته ورسېږي." (د)

<sup>516</sup> MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law, 2 Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights 32 (2007).

### د لوست تمرکز

د دېڅپرکي له مطالعي د مخه، د اتباعو اساسي حقونه او وجايب تر سرليک لاندې د اساسي قانون دوهم څپرکي ولولي. د هغه په مطالعي سره پدې هکله فکر وکړی چې متفاوت حقونه چا ته ورکول کيږي. آیا دا هغه حقونه دي چې د افغانستان وگړو؟ بهرنیانو؟ یا هر دواړو ته ورکول کيږي؟ وروسته بیا فکر وکړي چې آیا د ځانگړو حقونو ورکول هغه بين المللي ځانگړي شرايط چې مخکې یی یادونه وشوه، پوره کوي؟

### ج. د دولت ژمنی، د دولت اقدامات

پداسې حال کې چې وړ وگړي د ځانگړو حقوقو درلودنکي دي، دولت وگړيو ته ددې حقونو د خوندي کولو دنده لري. دا پدې معنی ده چې دولت په اساسي قانون کې د راغلو اساسي حقونو په خوندي کولو مکلف دی.<sup>517</sup> مثال، د اساسي قانون د ۳۶ مادې سره سم، د افغانستان اتباع، حق لری "بي وسلې غونډې او مظاهري وکړي." پدې اساس د افغانستان دولت ددې حق په رعايت باندی مکلف دی. په بل عبارت، د اساسي قانون له مخې، د افغانستان دولت نشي کولای د افغان وگړوددې ډول بي وسلې لاریون له کولو څخه مخنیوی وکړي. دا ډول کړنه د عمودي اغېز په نوم یادوي، ځکه چې د دولت او وگړيو ترمنځ اړیکې تنظیموي.<sup>518</sup>

له بلې خوا، اساسي حقوق افقي اغېزمنتیا یا د خصوص اتباعو ترمنځ اړیکې نه تنظیموي.<sup>519</sup> یاد شوي بیلگې ته په بیا کتو سره، وگړي پدې مکلف نه دي چې د نورو وگړيو د سوله ایزو لاریون کولو حق دنده په غاړه واخلي، ځکه دا د حکومت دنده ده. که چېرې هارون او د هغه ملگري لاریون کوي دادې اساسي قانون څخه سرغړونه نه ده – که څه هم چې دا یو بل ډول سرغړونه گڼل کيږي – که حمید د خصوصي تبعه په توگه د مظاهري د گډوډولو هڅه وکړي. اما که حمید د حکومت مامور وي او د حکومت په استازیتوب د مظاهري په وړاندې عمل وکړي، بیا نو د هغه کړنه د اساسي قانون څخه سرغړونه گڼل کيږي. په واقعیت کې، ټول وگړي چې د مقننه، اجرائیه او قضائیه قواوو په شمول د دولت په استازیتوب فعالیت کوي، په اساسي قانون کې د راغلو حقونو په ملاتړ مؤظف دي.

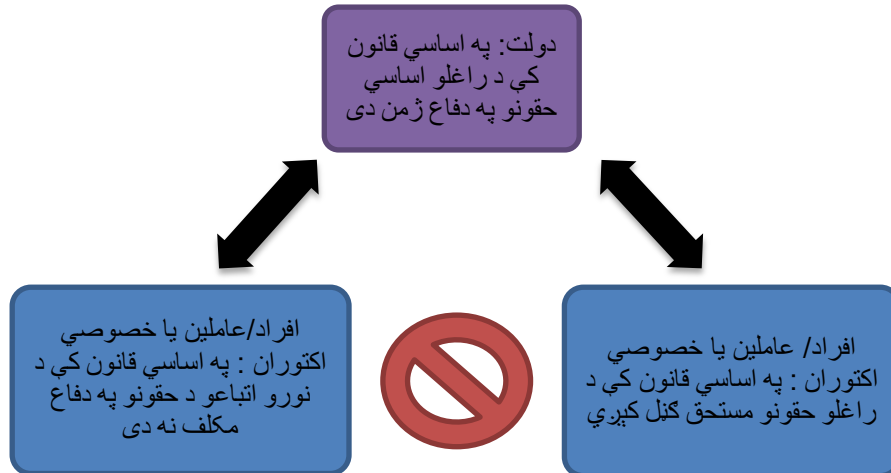
د اتباعو د حقوقو د ساتنې په اړه د دولت د مکلفیت په هکله د فکر کولو بله لار داده تر څو په یاد ولرو چې د اساسي قانون څخه د سرغړونې په صورت کې باید دولت لاس په کار شي. څرنگه چې یوازې دولت د اساسي حقونو د ساتلو دنده لري نو د اساسي قانون څخه سرغړونې د دولت د مداخلې غوښتونکی دی. په دی توگه که حمید سوله ایزه لاریون گډوډوي نو دا د اساسي قانون څخه سرغړونه نه گڼل کيږي اما که همدا لاریون د دولت له خوا گډوډ شي نو دا د اساسي قانون څخه سرغړونه گڼل کيږي. لکه چې تاسو به وروسته یاد کړی، دولتي کړنې همداشانې هغه وخت رامنځ ته کېدای شي چې دولت د یو کار په

<sup>517</sup> Id.

<sup>518</sup> Id.

<sup>519</sup> Id.

مخنیوی کی چې دنده یی گڼل کېږي، پاته راشي. د مثال په توگه، په هغه صورت کی چې حمید او د هغه ملگرو ته دولت اجازه ورکړي تر څو د هارون د لاریون مخنیوی وکړي.



### فرضیې: عمودی اغېز او دولتي اقدامات

#### ۱ فرضیه: د شپې غلا

فرض کړی چې روح الله د کمال کور ته ور ننوځی او د نوموړي یو څه مالونه د ځان سره وړي. د افغانستان د اساسي قانون ۴۰ مه ماده حکم کوي چې: "ملکیت له تېري څخه خوندي دی." پدې صورت کی آیا روح الله د کمال د اساسي حقونو څخه کوم یو نقض کړی دی؟

په اوله کی کېدای شي ستاسو ځواب مثبت وي ځکه چې روح الله په ښکاره خلاف کار تر سره کړی دی او له کمال څخه یی غلا کړی ده، په داسی حال کی چې روح له اساسي قانون څخه سر غړونه نه ده کړی. په یاد ولری چې اساسي حقوق د حکومت او وگړیو، نه دوو وگړیو ترمنځ رابطه تنظیموي. د یو خصوصي شخص په توگه، روح الله د اساسي حقوقو په ساتنی باندې باندې الزامیت نه لري. دا پدې معنی نه دي چې روح الله بد کار نه دی تر سره کړی. هغه څه چې نوموړي تر سره کړي دقیقاً یی د افغانستان جزا حقوقو خلاف کار یی کړی دی او د هغه له مخې تر عدلي تعقیب لاندې راځي. خو خپله روح الله اساسي قانون نه دی نقض کړی.

#### ۲ فرضیه: د برېښنا لیک څارنه

داسې و انگېری چې د افغانستان حکومت د الکترونيکی پستي خدماتو د شرکت سره چې یو خصوصي شرکت دی د پستي خدماتو د سرته رسولو تړون لاسلیک کوي. د نوموړي خصوصي شرکت کارکوونکي د کڅوړی او لیکنونه د لېږد په مهال هغوی خلاصوی. او کله کله کارکوونکي د کڅوړو د توکو څخه د ځان لپاره یو څه اخلي او ساتي بې. د دا ډول موضوعگانو په اړوند د اساسی قانون ۳۷ ماده داسې وايي: "د اشخاصو د مخابراتي او لیکونو آزادي او محرمیت که په لیکلي ډول وي یا د تېلفون او تلگراف یا نورو وسیلو له لارې، له تېري څخه خوندي دي." آیا پورته بیان شوی مورد د اساسي قانون نقض دی او که نه؟

که څه د الکترونيکی پستي خدماتو شرکت یو خصوصي شرکت دي، دا له اساسي قانون څخه سرغړونه ده پدې دلیل چې د الکترونيکی پستي خدماتو شرکت د حکومت له لوري خدمات سرته رسوي. حکومت دا شرکت د یو عامه کار د سرته رسولو لپاره گمارلی دی او د الکترونيکی پستي خدماتو شرکت د پیسو ورکړه د عامه خدماتو د سرته رسولو په خاطر ده. په دی توگه، پدې کار کې د دولت خدمات دخالت لري.

### ۳ فرضیه:

سیمین په حکومت کې کار کوي. هغه پرېکړه کوي چې په کور کې بڼوال او خانه سامان و گماري. دا شاني نوموړي پرېکړه کوي چې د دېکار لپاره یوه مېرمن و گماري او په همدې دلیل له نارینه وو څخه غواړي دی کار ته غوښتن لیک ورنکړي او د هغوي غوښتن لیکونه نه کتل کېږي. هغه پدې پوهېږي چې ددې کار لپاره د نارینه وو یو شمېر د مېرمنو په پرتله غوره دي، خو سره ددې هم ددې دندې لپاره یوازې د ښځو غوښتنلیکونه تر کتنې لاندې نیسي. د افغانستان د اساسي قانون ۵۰مه ماده په دی اړه وايي "د افغانستان اتباع د اهلیت له مخې او له هر ډول توپیر پرته د قانون د حکمونو سره سم د دولت خدمت ته منل کېږي." د دی مادې د حکم له مخې آیا سیمین له اساسي قانون څخه سرغړونه کړې ده؟

که څه هم سیمین د حکومت لپاره کار نه کوي او اساسي قانون یې نه دی نقض کړی ځکه چې پخپله دنده کې یې د یوه خصوصي شخص په توگه عمل کړی ده. که چېرې سیمین په حکومتی دفتر کې د کوم چا د گمارلو په برخه کې تبعیض کړی وای، پدې حالت کې به هغه د اساسي قانون ناقضه وای ځکه چې پدې صورت کې هغې له حکومت څخه نمایندگی کوله. خو پدې مثال کې سیمین د یوه خصوصي فرد په توگه، پخپل کور کې د یو فرد د گمارني لپاره اقدام کړی دی.

تاسې کېدای شي په پورتنۍ فرضیېکې متوجه شوي یاستی، چې پخپله روح الله د اساسي حقوقو د ساتنی مسولیت نه لري، خو د کمال اساسي حقوق نقض شوي دي. په همدې دلیل، ځینې قضایې مراجع پدې باور دي چې پدې مسله کې د افقي اغېز رابطه چې د دوو اتباعو ترمنځ رابطه تنظیموي شتون نه لري،

دولت د دریم شخص له لوري د اساسی حقونو د نقض په وړاند د اتباعو د حقونو څخه په ملاتړ مکلف دی. دې حالت ته غیر مستقیم افقي اغېز وايی.<sup>۵۲۰</sup>

#### د. مدني او سياسي حقونه د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو په وړاندي

د بشر د حقوقو پوهان په دوديز ډول د منفي حقونو (هغه چې دولت یی باید تر سره نه کړي) او مثبت حقونو (هغه چې دولت یی په عملي کولو باندې مکلف دی) ترمخ توپير په گوته کوي.<sup>۵۲۱</sup>

مدني او سياسي حقونه د دولت يا حکومت په وړاندي د اتباع د حقوقو ساتنه کوي.<sup>۵۲۲</sup> په بل عبارت، وگړي د بيان آزادی حق لري او له همدې امله دولت نشي کولای د وگړيو د بيان آزادي محدوده کړي. په همدې ډول، فرد د محرميت حق لري ځکه دولت د چا کور ته د ننوتلو او د هغوی د ليکنو او مراسلاتو د کنټرول اجازه نه لري. مدني او سياسي حقونه کله کله د منفي حقونو په نوم هم ياديري ځکه هغوی پر حکومت باندې داسې محدودیتونه وضع کوي چې له مخې یی حکومت ټاکلي کارونه نشي تر سره کولای. مدني او سياسي حقونه همداشاني د "دوديز" يا "لومړي نسل" حقونو په نوم هم ياديري ځکه چې د حقونو لومړی ډول دي چې د بين المللي ټولني له خوا په بين المللي حقوقو کې شامل شوی دي.<sup>۵۲۳</sup> پر دې سربېره، د "مدني او سياسي حقونو" اصطلاح د دوه ډوله حقوق په بر کې نيسي. لکه چې د بشر د حقوقو پوهان اليکس کونته او ريجارد بورچېل وايي، "پداسې حال کې چې مدني حقونه د وگړيو جسمی او رواني سلامتيا دفاع تامینوي. دا يقيني کوي چې هغوی د تبعيض قربانی نه شي، او د عادلانه محاکمي حق یی خوندي پاته شي، سياسي حقونه په مدني ټولنه کې د وگړو بشپړ مشارکت تامینوي. دا حقونه دموکراتیک مشارکت لکه د دولت په عامه ژوندانه کې برخه اخيستنې، د بيان او اجتماع آزادي، د فکر، وجدان او دين آزادي په بر کې نيسي.<sup>۵۲۴</sup>

#### تعريفونه: مدني او سياسي حقونه

مدني حقونه: هغه حقونه چې د وگړو جسمی او روانی بشپړتيا، د هغوی ژوند او مصونيت تامینوي.

د مدني حقونو بېلگې:

- د تبعيض نشتوالي حق

- د محرميت حق

<sup>520</sup> Alex Conte & Richard Burchill, *Introduction to Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 6 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

<sup>521</sup> Mandana Knust Rassekh Afshar, *Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law, 2 Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights* 33 (2007).

<sup>522</sup> Alex Conte & Richard Burchill, *Introduction to Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 2 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

<sup>523</sup> *Id.*

<sup>524</sup> *Id.* at 3-4.



- د ژوندانه حق

- د فکر، وجدان، بیان او دین د آزادی حق، پدې معنی چې دا حقونه د وگړو د روانیسلامتیا ساتنه کوي.

سیاسي حقونه: داسې حقونه دي چې په مدني ټولنه او سیاست کې د مشارکت ځواکمنتیا تضمینوي.

د سیاسي حقونو بېلگې:

- د یو ځای کېدو او تشکل آزادي

- د رای ورکولو حق

- له حکومت څخه د عدل غوښتنې حق

- د فکر، وجدان، بیان او دین آزادي حق چې وگړو ته په مدني ټولنه او سیاست کې گډون اجازه وکړي.

کېدای شي تاسو متوجه شوی یاستی چې د یاد شوو حقونو څخه ځینې د دواړو یعنی مدنی او سیاسي حقونو په توگه مشخص شوي دي. مثال، د بیان آزادي د یو مدني حق په توگه تعریف شوی دی ځکه د فکر آزادي د وگړو د رواني بشپړتیا سره مرسته کوي. په ورته وخت کې، د بیان آزادي چې د یو سیاسي حق په توگه یادېږي ځکه وگړي د سیاست او سیاسي شخصیتونو په هکله خپل نظر بیانوي، دا حق هغوی ته اجازه ورکوي چې په مدني ټولنه کې گډون وکړي

اقتصادي، ټولنیز او کلتوري حقونه ("ESC") د مثبت حقونو په توگه وگړو ته ورکول شوي دي.<sup>525</sup> اقتصادي، ټولنیز او کلتوري حقونه کله کله هم د بشری حقونو د دوهم نسل حقونو په نوم یادېږي ځکه چې له مدني او سیاسي حقونو څخه وروسته د بین المللي ټولني د پام وړ ګرځېدلي دي.<sup>526</sup> مثال، د تعلیم حق او د ناروغیو د مخنیوی او درملني حق هر دواړه د اقتصادي، ټولنیز او کلتوري حقونو له جملې څخه دي ځکه هغوی وگړو ته په مثبت لوري یعنی د تعلیم حق یا د ناروغیو د مخنیوی او درملني ته لاس رسي تأمینوي. پدې دلیل، اقتصادي، ټولنیز او کلتوري حقونه زیاتره د محتوا له مخې آرمانی بڼه لری، پدې معنی چې دا حقونه داسې موارد را نغاړي چې دولت د ستونزو له امله د هغوی د تحقق او عملي کیدلو هېله کولای شي. د بیلگې په توگه، ټولو وگړو ته د لاس رسي وړ د درملني او ناروغیو د مخنیوی د یوه کارنده سیستم د جوړېدو لپاره، دولت باید د طبي کارکوونکو د ښوونې او روزني لپاره یو سیستم عملي کړي، په ټول هېواد کې روغتیایی تاسیسات رامنځ ته کړي، او دا یقیني کړي چې دې مرکزونو ته

<sup>525</sup> *Id.* at 2.

<sup>526</sup> *Id.*

په دوامداره توګه طبي تجهیزات لېږدول کېږي. په همدې ترتيب، د يو سراسري تعليمی نظام جوړول پېچلی او ګران کار دی. دداسې حقونو عملي کول آن د يو ښه حکومت لپاره هم آسانه نه دی.

سربېره پردې، د مدني او سياسي حقونو په پرتله د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو عملي کول لا ستونزمن دي. د بيلګې په توګه، فرض کړی چې يو څوک د بيان د آزادۍ د سرغړونې په اړه د حکومت په خلاف دعوه اقامه کوي ځکه نوموړی د حکومت په خلاف ليکنه کړی. که چېرې د قاضی پرېکړه د مدعي په ګټه وي، هغه کولای شي له زندان څخه د نوموړي د خوشي کېدو امر ورکړي. له بلې خوا، فرض کړی چې يو فرد د حکومت خلاف ددې ادعا کوي چې د نوموړي په اړونده ولايت کې يې د تعليم کافي فرصتونه نه دي برابر کړي او د تعليم حق يې نقض کړی دی (اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه). آن که قاضی د فرد په ګټه هم حکم وکړي، د حکومت لپاره به ډېره ستونزمنه وي چې په هغه ولايت کې د تعليم يو مناسب نظام را منځ ته کړي. ځکه د محکمې د پرېکړې د عملي کولو لپاره د ښوونځيو آبادولو، د ښوونکو روزلو او همدارنګه کافي سرچينو ته اړتيا ده.

سره له دې چې په عام ډول مدنی او سياسي حقونه د منفي حقونو او اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه د مثبت حقونو په توګه طبقه بندي کېږي، ددې دوو ډلو حقونو ترمنځ تداخل شتون لري. د مثال په توګه، د رای ورکولو حق (منفي حق) نه يوازې دا چې د رایه ورکونې له محدودولو څخه منع کوي، بلکه دولت مکلف ګرځوي تر څو د رای ورکولو ځايونه او رای پانې هم برابرې کړي. په ورته توګه، د روغتيا حق (مثبت حق) هم د دولت له لوري د روغتيايي تاسيساتو يو سيستم جوړېدو ته اړتيا لري او هم دولت بايد د درملني او ناروغی مخنيوی سيستم ته د لاس رسې په برخه کې له محدودیتونو څخه ډډه وکړي.

### مدني او سياسي حقونه د اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقونو په وړاندې

#### سياسی او مدنی حقونه

- منفي يا دفاعی حقونه

- له دولت څخه آزادي

- د دولت پر اعمالو د محدودیت وضع کول

- د دولت له لوري د اتباعو په اساسي حقونو کې د نه مداخلې منل

- "د دوديزو" يا "د لومړي نسل" بشري حقونه

مثالونه: له مرېتوب څخه آزادي، د بيان آزادي، له تبعيض څخه آزادي، د ټولنو آزادي، د محرمیت آزادي، د مالکیت حق، د انتخاباتو حق.

#### اقتصادي، ټولنيز او فرهنگي حقونه

**- مثبت حقونه****- په دولت کې آزادي****- د دولت له لوري د مثبتو کړنو تر سره کول****- "د دوهم نسل" بشري حقونه**

مثالونه: د تعليم حق، د ناروغي د مخنيوی او درملني حق، د هستوگني حق، د کار حق، د مناسب ژوندانه د معيار درلودلو حق.

**مدني او سياسي حقونه د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو په وړاندې:****يوه بين المللي مباحثه**

کله چې ملګرو ملتو د بشري حقونو نړيواله غير الزامي اعلاميه (UDHR) تصويب کړه، په پيل کې بين المللي ټولني په پام کې درلود تر څو پدې اعلاميه کې راغلو حقونو ته الزامي بڼه ورکړي.<sup>527</sup> بيا هم، د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو کتګوري او د مدني او سياسي حقونو د لومړيتوب په برخه کې دولتونو يو د بل سره اختلاف درلود.<sup>528</sup> پردې سربېره، د حقونو د هرې ډلې عملي کېدل مختلفو لارو چارو ته اړتيا لري. دا چې مدني او سياسي حقونه د دولت د ارادې سره تړاو لري، کېدای شي په چټکۍ سره عملي شي.<sup>529</sup> له بلې خوا، اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه د حکومت له لوري يوي هر اړخيزي ټولنيزي او اقتصادي تګ لارې ته اړتيا لري او په همدې وجه د سرچينو شتون او د لاس رسې ته اړتيا لري او په چټکۍ سره د اجرا وړ نه دي.<sup>530</sup>

په نتيجه کې، د بين المللي ټولني له خوا د بشري حقونو په نړيواله اعلاميه کې يادشوي حقونه په دوو برخو ووېشل شول: (۱) مدني او سياسي حقونه او (۲) اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه.<sup>531</sup> د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق (ICCPR) او د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق (ICESCR).<sup>532</sup> د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه په پرتله، د مدني او سياسي حقونو د کارولو په سر زيات توافق شتون لري. لکه، د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو د بين المللي ميثاق په پرتله د مدني او سياسي حقونو د بين المللي ميثاق د لاسليک کونکو هيوادونو شمېر زيات دی. پداسې حال کې چې د مدني او سياسي حقونو د بين المللي ميثاق سره ۱۶۷ هيوادونه يو ځای شوي دي، د اقتصادي،

<sup>527</sup> Alex Conte & Richard Burchill, *Introduction to Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 2 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

<sup>528</sup> *Id.*

<sup>529</sup> *Id.*

<sup>530</sup> *Id.* at 2-3

<sup>531</sup> *Id.* at 3.

<sup>532</sup> *Id.*

ټولنيزو او کلتوري حقونو د بين المللي ميثاق لاسليک کونکو هيوادونو شمير ۱۶۰ هيوادونو ته رسېږي.<sup>۵۳۳</sup>

پداسي حال کې چې په بين المللي ټولنه کې مدني او سياسي حقونه لږ لانجمن دي، ډېر هيوادونه د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو په ارزښت باندې اعتراف کوي، او د هغو د تحقق لپاره يې مختلفې لارې غوره کړې دي. د امريکې متحده ايالات چې تړون يې لاسليک اما تصويب کړی نه دی، خپل اقتصادي آزاد بازار او هغه ته د بيلو شوو سرچينو ته په پام سره وايي چې د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه منل هومره مهم نه دي. ددې دريځ پلويان استدلال کوي چې سرچينو د تخصيص په هکله په ډېر بڼه ډول د قانون جوړوونکو او اجرائيه قوې سره دی. له بلې خوا، ددې نظر زيات شمېر مخالفان استدلال کوي چې ICESR ته له مشابه ژمنتيا پرته هيوادونه به ټولو وگړو ته د کافي سرچينو په تأمين کې د ماتې سره مخامخ شي. له دې نظره، د ICESR تصويبول د ټولو لپاره د برابرې په تضمين کې لومړی او ضروري گام گڼل کېږي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې یو تبعه باید د دولت خلاف د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو سرغړونې د قضیې په اقامه باندې قادر وي؟

۲. په افغانستان کې، رسنيو او ولسی جرگې، د اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقونو د سرغړونې موضوع څو څو ځلې په ټول هيواد کې خپره کړې. انتقادکونکو شکایت کړی دی چې د افغانستان حکومت اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه په نابرابر ډول عملي يا د ولايتونو په وړاندې د متفاوت چلند څخه کار اخلي. ددې په ځواب کې دولت وايي چې د ټولو ولايتونو د پرمختيا لپاره پوره سرچينې په لاس کې نه لري.<sup>۵۳۴</sup> آیا تاسو فکر کوئ چې دا نيوکه سمه ده؟ آیا دولت ځواب سم دی؟ پداسي حال کې چې د قانون له مخې دولت د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو په تحقق مکلف وي خو په عين حال کې ددې کار لپاره لازمي سرچينې په واک کې نه لري، د حل تر ټولو غوره لار کومه ده؟

### ه. د درناوي، ملاتړ او اجرا کولو دنده

په وروستيو کې، پوهانو د دولت د مسوليت له مخې د اتباعو حقوق طبقه بندي کړې دي. په یاد و لری چې د منفي په وړاندې د مثبت اړخ له مخې د حقونو طبقه بندي يا د دولت د دندو د ډول پر بنسټ باندې، يوازې د حقونو د تعريفولو او د جوړونې مختلفې طريقې دي. کېدای شي ځيني يو د بل سره تداخل ولري.

<sup>۵۳۳</sup> د تړونونو وضعیت یا حالت : د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق (لدي وروسته ICCPR) [http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg\\_no=IV-4&chapter=4&lang=en](http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-4&chapter=4&lang=en);

د تړونونو وضعیت یا حالت : د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق:

International Covenant on Economic, Social, and Cultural Rights,

[http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg\\_no=IV-3&chapter=4&lang=en](http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-3&chapter=4&lang=en).

<sup>۵۳۴</sup> دا معلومات د پروفیسور محمد اسحق زاده د افغانستان په امریکایي پوهنتون کې د حقوقو اوسياسی علوم اسپتانت پروفیسور له خوا تیار شوی دي.

لدي ډلې څخه په پراخه پیمانې درې ډوله دندې منل شوي دي: د درناوي کولو دنده، د ملاتړ کولو دنده، او د اجرا کولو دنده.<sup>535</sup>

**د درناوي کولو دنده:** د له منفي حقونو څخه د دوديز مفهوم سره په يوه رديف کې قرار لري. د درناوي کولو دندې له مخې، دولت بايد د وگړيو د حقونو درناوي وکړي داسې چې دولتونه د دې حقونو د هر ډول منافي کوونکو اقداماتو څخه ډډه وکړي. د بيلگې په توگه، د رای ورکولو د حق اړوند، دولت بايد د رای ورکولو ځايونو ته د وگړو د لاس رسې د مخنيوي څخه ډډه وکړي.

**د ملاتړ کولو دنده:** دولت بايد ددریگری له خوا د وگړيو د حقونو د تخلف مخنيوي وکړي. د بيلگې په توگه، د رای ورکولو د حق له مخې، دولت بايد داسې قوانين تصويب او تر اجرا لاندې ونيسي چې رای ورکولو په برخه کې د نورو له خوا د وگړو د مزاحمت مخنيوي وکړي. د ملاتړ کولو دنده غیر مستقیم افقي اغېز مفهوم ته ورته والی لري چې تاسو د هغه په هکله مخکې معلومات تر لاسه کړل.

**د اجرا کولو دنده:** د مثبت حقونو دوديز مفهوم ته ورته دي. د دندې د اجرا کولو له مخې، دولت بايد اقتصادي او ټولنيز سيستمونه تر لاس لاندې ونيسي چې وگړو ته د خپلو حقونو د تحقق اجازه ورکړي. د مثال په توگه، د رای ورکولو په اړه، دولت بايد دا يقيني کړي چې په ټول هېواد کې د رای ورکونې ځايونه جوړ شوي دي، رای پانې چاپ او د رای اچونې ځايونو مامورين د چارو د پرمخ بېولو لپاره تيار دي.

لاندې جدول بڼي چې څرنگه مختلف مدني او سياسي حقونه د درناوي کولو دندې، ملاتړ کولو دندې او اجرا کولو دندې درلودونکي دي.

د حقونو برخې			حقونه
د اجرا کولو دنده	د ملاتړ کولو دنده	د درناوي کولو دنده	
دولت بايد داسې ټولنيز جوړښت رامنځ ته کړي چې په طبيعي ژوندکولو په برخه کې د وگړو سره مرسته وکړي. مثال، د تاوتریخوالي او/یا د روغتيايي خدماتو د برابرولو څخه مخنيوي	دولت بايد قوانينو د تصويب له لارې چې نورو د ژوندانه پای ته رسول لپاره مجازات وټاکي	له قانوني بهير پرته دولت د هيچا د ژوند حق بايد واخلي	د ژوندکولو حق
دولت بايد داسې ټولنيز	دولت بايد د دریمگري له خوا	دولت نبايد وگړي له	د ټولنو جوړولو

<sup>535</sup> MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law, 2 Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights 35 (2007).

<p>جورښت رامنځ ته کړی چی د عامه گټو په خاطر مظاهرو کولو کی مرسته وکړی.</p>	<p>د قانوني مظاهرو د گډوډلو مخنيوي وکړي د بيلگی په توگه په ځيني هيوادونو کی پوليس د قانوني لاريون کوونکو ساتنه کوي</p>	<p>سوله ايزو مظاهرو څخه منع کړي</p>	<p>ازادي</p>
--	--	---	--------------

مهمه ده په یاد ولرو څرنگه چې پمخکې د مدني او سياسي حقونو په وړاندې د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو په اړه د بين المللي مباحثې په ترڅ کې څرگنده شوه، نژدې ټول هيوادونه د درناوي کولو د دندې اهميت په رسميت پېژني. د ملاتړ کولو دنده يو څه پاروونکې بحث دی، سر ددې ځيني بين المللي بنسټونه له هغه ډلې د بشري حقونو کمېټه (د مدني او سياسي حقونو ميثاق پر تطبيق باندې خپلواک څارونکې بنسټ) د ملاتړ کولو دنده او غير مستقيم افقي اغېز په رسميت پېژني.<sup>۵۳۶</sup> د اجراکولو دنده تر هغو لاهم بحث پاروونکې ده، يو شمېر هيوادونه د هغې څخه په جدیت ملاتړ کوي او بيا نور پدې باور دي چې د تطبيق کولو دنده لکه بين المللي بشري حقونه، په سمه طرح شوي نه ده.

#### د مباحثې پوښتنې

آيا تاسو فکر کوی چې دولتونه بايد د اساسي قانون سره سم له مثبت حقونو څخه ملاتړ او د اجرا کولو دنده تر سره کړي؟ د قانوني چوکاټ په کومه يوه برخه کې د وگړو د گټو څخه د دفاع په خاطر ټولنيز، اقتصادي او سياسي جورښتونه جوړول ځای ولري؟ په اساسي قانون کې؟ په موضوعه قوانينو کې؟ په کورنيو قوانينو کې د بشري حقونو د بين المللي قواعدو د ادغام له لارې؟ ولې؟

#### و. د افغانستان اساسي قانون او بشري حقونه

د "اتباعو اساسي حقوق او وجايب" تر سر ليک لاندې د افغانستان اساسي قانون په دوهم څپرکي کې د افغانستان د اتباعو لپاره د ټولو تضمين شوو حقونو جزئيات وړاندې کوي. دا اساسي قانون د مخکنيو اساسي قوانينو په پرتله د فردي حقونو په هکله ډېر دقيق حکمونه د ځان سره لري. ددې حکمونو په شموليت سره، تدوين کوونکو بشري حقونو ته خپله ژمنتيا بنودلې ده.<sup>۵۳۷</sup> پدې اړوند، د افغانستان اساسي قانون په عام ډول د اساسي قانون په پرمختيا کې له ځانه يوه بېلگه بڼي. د بشري حقونو په پراختيا سره،

<sup>۵۳۶</sup>. وگورئ:

UN Human Rights Committee, General Comment No. 31: The Nature of the General Legal Obligation Imposed on States Parties to the Covenant para. 8, adopted on 29 March 2004 (2187th meeting), CCPR/C/21/Rev.1/Add. 13.

<sup>۵۳۷</sup>. د افغانستان اساسي قانون، دوهم څپرکی

څرنگه چې مخکې هم ورته اشاره وشوه، اساسي قانون ډیر ځانگړي حکمونه لري چې د اتباعو حقوق تضمینوي.<sup>۵۳۸</sup>

د افغانستان په اساسي قانون کې مدنی او سیاسي حقونه په دوه ډولونو کې یاد شوي دي: (الف) مدني حقونه چې شخصي امنیت او سلامتیا تضمینوي، او (ب) سیاسي او دموکراتیک حقونه چې په سیاسي نظام او مدني ټولنه کې د وگړو گډون ته اجازه ورکوي او په همدې توگه په اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو کې. د حقوقو دا درې گتگوری چې د افغانستان په اساسي قانون کې تسجیل شوي، په لاندې توگه بیان شوي دي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. ستاسې په اند اساسي قانون ولې په تفصیلي ډول سره فردي حقونه بیان کړي؟
۲. آیا تاسو فکر کوئ چې دا د افغانستان د وگړو د حقوقو د ساتنې څخه یوه غوره لار ده؟ ولې/ او ولې نه؟ پدې برخه کې تاسو کوم ډول محدودیتونه په گوته کولای شئ؟

### د حقوق پوه په توگه د اساسي حقوقو په اړه د شکایتونو ارزونه<sup>۵۳۹</sup>

تاسو کېدای شئ د لاندني در گوني پراو څخه په گټه اخیستنې سره پریکړه وکړئ چې آیا یو کس د اساسي حقونو د نقض په خاطر خپله دعوا وړاندې کړای شي:

۱. د ادعا شوي حق محدوده معلومه کړئ. له هغه وروسته معلوم کړئ چې آیا دا محدوده سلوک، وضعیت یا ادعا شوي گټې تر پوښنې لاندې نیسي او که نه، یا دا چې مدعی د حق مستحق دی او که نه.
۲. که چېرې د ادعا شوي سلوک، وضعیت یا گټې مدعی تر پوښنې لاندې راولي، په موضوع کې حق شتون لري. وروسته په بله مرحله کې دا موضوع ارزول کېږي چې آیا حق نقض شوی او که نه.
۳. که چېرې حق نقض شوی وی، نو بیا معلومه کړئ چې د نقض مورد موجه دی او که نه.

<sup>538</sup> Jack Donnelly, *Universal Human Rights in Theory and Practice* 9-27 (Cornell Univ. Press 2002); see also A. Mark Weisburd, *Using International Law to Interpret National Constitutions*, 22 ASIL Proceedings (2005).

<sup>۵۳۹</sup> د درې گوني پراو د بهیر لپاره وگورئ:

Mandana Knust Rassekh Afshar, *Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law*, 2 *Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights*

### د لوست تمرکز: د حقوقي ژباړې اهمیت

د افغانستان د اساسي قانون انگلیسي ته د ژباړل شوي متن د شننې او تحلیل په مهال، مهمه ده په یاد ولرو چې کېدای شي ژباړه مبهمه وي. ژباړه آن کېدای شي دا څرګنده کړي چې ولې ځینې حکمونه په انگلیسي ژباړه کې روښانه نه دي. دقیقه او صحیح حقوقي ژباړه ډېره مهمه ده. له هغې پرته، خلک د نړۍ په گوټ گوټ کې کېدای شي د هغه څه په هکله چې د افغانستان په اساسي قانون او نورو موضوعه قوانینو کې لیکل شوي دي، غلط انځور ولري. کله چې تاسو د افغانستان اساسي قانون او نور موضوعه قوانین په انگلیسي ژبه باندې مطالعه کوي، همیش شاته ولاړ شی او اړونده ماده په دري یا پښتو باندې مطالعه کړي. دا به تاسو ته فرصت درکړي چې د ژباړې د دقت په هکله وپوهېږئ، یا دا چې احتمال لري انگلیسي ژباړې په قانون کې د یو مفهوم معنی ته تغیر ورکړی وي.

دوهم. مدني حقونه: د شخص د امنیت او سلامتیا حقونه

#### الف. د ژوندانه حق

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۲۳

ژوند د خدای (ج) بڅښنه او د انسان طبیعي حق دی، هېڅوک له قانوني مجوز پرته لدې حق څخه بې برخې کېدای نشي.

د ژوندانه حق د یو بنسټیز حق په توګه پېژندل شوی دی ځکه چې له هغه پرته، بشری حقونه معنی له لاسه ورکوي. د بشري حقونو کمېټه دا حق د یو "غوره حق" په توګه بولي.<sup>540</sup> له ژوندانه څخه د برخمن کېدو حق په بین المللي حقوقو کې د دی حق څخه دولتونه سترګې نشي پټولای،<sup>541</sup> او د افغانستان اساسي قانون د ژوندانه حق د اضطراري حالت په وخت کې هم د ځنډ وړ نه ګڼي. د ژوندانه حق دولت پدې مکلف کوي چې هم د دولتي مقاماتو او هم د دریم شخص له لوري له ژوندانه څخه د اختیاري بې برخې کېدو مجازاتو د مخنیوي له لارې د ژوند ساتنه وکړي.

#### ب. د آزادي او انساني کرامت حق

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۲۴

<sup>540</sup> Alex Conte, *Security of the Person, in Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 141 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

<sup>541</sup> International Covenant on Civil and Political Rights, art. 4(2) [hereinafter ICCPR].



(۱) آزادي د انسان طبيعي حق دی. دا حق د نورو له آزادي، او له عامه مصالحو پرته چې د قانون له لاري تنظيمي حدود نه لري.

(۲) د انسان آزادي او کرامت له تېري خوندي دی.

(۳) دولت د انسان د آزادي او کرامت په ساتنه او درناوي مکلف دی.

#### ۴۹ ماده

(۱). د جبري کار تحميل منع دی.

(۲) د جگړې، آفتونو او نورو داسي حالاتو کي چې عامه ژوند او هوساينه تهديد کړي فعاله برخه اخيسته د هر افغان ملي وجيبه ده.

(۳) پر ماشومانو د کار تحميل جواز نه لري.

د آزادي حق د اساسي حقوقو د جملې څخه يو حق دی چې د افغانستان اساسي قانون هغه تسجيل کړی دی. د آزادي حق معمولاً په محدود مفهوم سره تفسير کېږي لکه د جسمي محدوديت يا بندي کېدل او دا مفهوم مطلق نه دی. ۲۴ ماده وايي چې د آزادي حق "د نورو له آزادي، او له عامه مصالحو" په خاطر محدود کېدای شي قانون بايد هغه حالات روښانه کړي چې د هغی په اساس دولت د (نورو آزادي) يا (عامه مصالح) نقض کولای شي.

ستاسی په اند، د کومو دلایلو په اساس د حکومت له خوا د آزادي حق نقض کېدای شي؟ د جزا قانون اکثراً دا په گوته کوي چې د بندي کولو له لاري د آزادي د نقض کوم ډول اعمال د توجیه وړ دی. د جزا قانون د مختلفو جرمي اعمالو يو لست (لکه قتل، غلا، سرقت او نور) چې په کافي اندازه د "نورو آزادي" يا "عامه مصالحو" څخه جدی تخلفات گڼل کېږي او د حکومت له لوري د آزادي د حق نقض توجیه کوي.

په همدی توگه ۲۴ ماده د انساني کرامت له حق څخه هم يادونه کوي چې اکثراً د آزادي له حق څخه د يو خپلواک حق په توگه په نظر کې نيول کېږي. ستاسو له نظره د کرامت حق په څه معنی دی؟ دا حق څرنگه حمايه او نقض کېدای شي؟ په يوه نظر، د بشري حقونو هر ډول نقض د انساني کرامت د حق د نقض په معنی هم دی. که يو زنداني شکنجه يا وژل کېږي، د هغه شخصي حریم تر تېري لاندې راځي، يا دا چې د نوموړي مالونه مصادره کېږي، تاسو ويلای شي چې د نوموړي د انساني کرامت حق نقض شوی دی.

۴۹ ماده وايي، چې اجباری کار منع دی. ۴۹(۱) ماده حکم کوي چې اجباري کار په ټوليز ډول منع دی. ۴۹ (۳) مادې له مخې د ماشومانو کار په ځانگړي ډول منع دی. پام وکړی چې ۴۹(۱) ماده دا نه وايي چې د هغه حکمونو يوازي د لويانو د اجباري کار سره تړاو لري. ستاسو په نظر آیا ۴۹(۳) ماده د ۴۹(۱) مادې سره د مفهوم د يو شان والي له امله اضافي نه ده؟ د هغه خلاف، آیا تاسو فکر نه کوی چې

۴۹(۳) ماده له ۴۹(۱) مادې څخه خپلواکه معنی لري؟ آیادې دواړو جزو یعنی د ۴۹(۱) او د ۴۹(۳) ادغام دلیل شتون نه لری؟ یا دا چې دا یوه داسې بېلگه ده چې د نامرتبې مسودې پر بنسټ باندې تیاره شوي ده؟

۴۹(۲) ماده پدې بیان سره چې ټول افغان اتباع "د جگړې، آفتونو او نورو داسې حالاتو کې چې عامه ژوند او هوساینه تهدید کړي" په فعاله برخه اخیستې باندې مکلف گڼي، د له اجباري کار څخه پر آزادی باندې محدودیت نه وضع کوي. ستاسو له نظره دا په څه معنی ده؟ یو له ممکنو تفسیرونو څخه کېدای شي دا وي چې د جگړې په مهال د یوې طرح مسوده وړاندې کوي. د یوې طرح مسوده هغه مهال رامنځ ته کېږي چې حکومت د جگړې په وخت کې په وسله والو ځواکونو کې د اتباعو خدمت ته اړتیا پیدا کړي. ستاسو له نظره نور کوم شیان ۴۹(۲) ماده توجیه کولای شي؟

په واقعیت کې د ۴۹(۲) په اړه امکان لري د اساسي قانون د مسودې تدوینونکو غوښتل چې دواړه جزونه یعنی ۴۹(۱) او ۴۹(۳) په یوه ماده کې راولی. د ۴۹ مادې یو بل تفسیر دا هم کېدای شي چې ۴۹(۲) یوه استثنا ده چې ۴۹(۱) اصلاح کوي نه ۴۹(۳) پدې معنی چې په ماشومانو باندې د اجباري کار تحمیل په قطعې ډول سره منع دی او دا چې ماشومان "د جگړې، آفتونو او نورو داسې حالاتو کې چې عامه ژوند او هوساینه تهدید کړي" په فعاله برخه اخیستې باندې مکلف نه دي. که د تدوین کونکو مقصد دا وي، نو مطلب په څرگند ډول نه دی بیان شوی. ځکه چې تدوین کونکو په آسانی سره کولای شو پر ۴۹(۲) پورې د یوې جملې په زیاتوالي سره ووايي چې ماشومان ددې حکم تابع نه دي؟ یا دا چې ولې ۴۹(۲) ماده نه وایي "د جگړې، آفتونو او نورو داسې حالاتو کې چې عامه ژوند او هوساینه تهدید کړي" د هر لور عمر درلودونکی افغان ملي وجیبه ده؟ د ۴۹ مادې واقعي معنی صراحت نه لري. ستاسو په نظر ددې مادو غوره تفسیر کوم دی؟ ولې؟

### ج. له تبعیض څخه آزادی

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۲ ماده

(۱) د افغانستان د اتباعو تر منځ هر راز تبعیض او امتیاز منع دی.

(۲) د افغانستان اتباع بڼې او نارینه د قانون په وړاندې مساوي حقوق او وجایب لري.

#### ۵۰ ماده

(۴) د افغانستان اتباع د اهلیت له مخې او له هر ډول توپیر څخه پرته د قانون له حکمونو سره سم د د ولت خدمت ته منل کېږي.

برابري د مدني حقونو بنسټ جوړوی، او له تبعیض پرته آزادي د برابري حالت په راوستلو کې مرسته کوي. د افغانستان اساسي قانون له تبعیض څخه د آزادی موضوع (همداشانې د تبعیض د نه شتون په نوم

له هغه یادونه شوی ده) په ۲۲ او ۵۰ مادو کې راغلي ده. تبعیض هغه وخت رامنځ ته کېږي چې د خلکو ترمنځ د ورته دريځ په شتوالي کې، متفاوت چلند وشي.

په یاد ولری چې ۲۲ او ۵۰ مادې یوازې د افغانستان د اتباعو د اعمالو په برخه کې د پلي کېدو وړ دي. دا پدې معنی دي چې د افغانستان حکومت د خپلو اتباعو تر منځ تبعیض نه مني، اما کېدای شي د دوو لاندینوی شرطونو په موجودیت کې، د افغاني اتباعو او بهرنیانو ترمنځ تبعیض رامنځ ته شي: (۱) وګړي د تابعیت د ترلاسه کولو لپاره د باور وړ ادعا لری، او (۲) اتباع له تبعیض پرته په سیاسي نظام کې د ګډون یا مشارکت اجازه ولري. تاسو به وګورئ چې دا دوه شرطونه په ۴ او ۳۳ مادو کې چې دهغو په هکله وروسته بحث کېږي، تر سره شوی دی. په همدې توګه تاسو باید په پام کې ولری چې ۲۲(۱) ماده د افغاني اتباعو ترمنځ هر ډول تبعیض او توپیر منع کړی دی، پداسې حال کې چې ۲۲(۲) ماده په ځانګړي ډول جنسیتی تبعیض منع کوي. آیا لازم به نه وي چې ۲۲ (۱) ماده پر جنسیت باندې ولاړ تبعیض هم پخپل ځان کې را ولي؟ ستاسو په آند، ولې د اساسي قانون تدوین کوونکو د ۲۲ مادې ۱ او ۲ جزونه تسجیل کړي دي؟

تساوی یا برابری دوه جزونه لري: (۱) د قانون په وړاندې برابري، او (۲) د قانون یو شان پلي کول.<sup>۵۴۲</sup> د قانون په وړاندې برابري د ټولو وګړو د حقوقي شخصیت درلودلو یا د قانون په وړاندې د شخص د حق پیژندلو په معنی دی. پداسې حال کې چې د افغانستان اساسي قانون حقوقي شخصیت په څرګند ډول نه یادوي، دا مفهوم له ۲۲ مادې څخه استنباط کېږي. د قانون یو شان پلي کېدل په دې معنی دي چې قانون باید د نژاد، جنسیت، مذهب، ژبې، سیاسي تړاو او نورو پر بنسټ له تبعیض پرته د ټولو وګړو سره په برابر شکل چلند وکړي. د قانون د یو شان پلي کېدو حق پدې معنی نه دي چې حکومت باید ټول وګړي او ډلې یو شان و ګڼي. ځینې وختونه نا برابر چلند د توجیه وړ وی. لکه، داچې یوازې ښځې ماشوم زیروي، لدې امله حکومت د حاملګي په مهال ځینې روغتیايي آسانتیاوې د ښځو لپاره په پام کې نیسي چې نارینه یې نه لري. په ټولیز ډول، یوازې نا معقول یا ذهني توپيرونه منع دي.<sup>۵۴۳</sup> د ۵۰ مادې یو بند وایی چې په دولت کې د خدمت په هکله د حکومت پرېکړې د "قانون له مخې" تبعیض نه کوي. ددې مادې حکم حکومت ته امکان ورکوي چې د ګمارنې پر مهال معقول او منطقي تبعیض څخه کار واخلي. د بیلګې په توګه، د قاضیانو او مدافع وکیلانو په ټاکلو کې چې د قوانینو سره سر او کار لري، دا خبره معقوله او منطقي ښکاري چې ددې کار ته غوښتونلیکونه ورکونکي باید باسواده او حقوقي زده کړی ولري، آن که دا شرط د هغو چا په وړاندې چې بې سواده دي او حقوقي تعلیمات و نه لري، تبعیض هم وګڼل شي.

د تبعیض ممنوعیت، مستقیم او غیر مستقیم تبعیض دواړه تر پوښښ لاندې نیسي.<sup>۵۴۴</sup> مستقیم تبعیض هغه وخت رامنځ ته کېږي چې یو قانون په صراحت سره د مختلفو وګړو ترمنځ توپیر ته اجازه ورکوي. داسې توپیر هغه مهال رامنځ ته کېږي چې که د مثال په توګه یو قانون حکم وکړي چې د هرات ولایت

<sup>542</sup> MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law, 2 Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights 55 (2007).

<sup>543</sup> *Id.* at 56.

<sup>544</sup> *Id.* at 57.

ماشومان بنوونځی ته تلای شي او د بلخ ولایت ماشومان بنوونځی ته نشي تلای. غیر مستقیم تبعیض هغه وخت رامنځ ته کېږي چې قانون په صراحت سره د یوې ډلې خلاف په تبعیض حکم نه کوي، اما د یوې ډلې په پرتله د قانون اغیز په بله ډله باندې زیات وي. د بیلګې په توګه، که یو قانون حکم وکړی چې نارینه کارکوونکی نشی کولای له دوو اونیو څخه زیات کورني اړوند رخصت واخلي، کېدای شي دا کار پر بنځو باندې چې له زېږون وروسته د بیا روغتیا موندني لپاره اوږد رخصت ته اړتیا لري، یو شان نه وي.

## د. د تابعیت حق

### د افغانستان اساسی قانون

#### ۴ ماده

(۴) د ملت هېڅ یو فرد د افغانستان له تابعیت څخه نه محرومېږي.

۴ ماده د "ملت ټولو وګړیو" ته د تابعیت حق ورکوي. څرنگه چې مخکې یی یادونه وشوه، دا ماده حکومت ته یوازې هغه حقوق ورکوي چې په افغاني اتباعو پورې اړه لري، نه پردی اتباع. بیا هم باید ووايو چې ۴ ماده "د ملت وګړي" نه تعریفوي. داسې یو حکم ددې معلومول ګران کوي چې څوک د افغانستان د تابعیت تر لاس کولو حق لري. آیا هر هغه څوک چې په افغانستان کې زیږېدلی وی؟ هر هغه څوک چې مور او پلار یی افغانان وي؟ که چېرې یو بهرنی په افغانستان کې ۲۰ کاله ژوند وکړي او د افغانستان تابعیت وغواړي، دا موضوع څنګه ده؟ ستاسو له نظره، "د ملت وګړي" څرنگه تعریف کېدای شي؟ ولې؟

د مسایلو د ارزونې لپاره دا غوره ده چې د افغانستان د تابعیت له قانون څخه یادونه وکړو چې په ۱۹۳۶ کال کې تصویب شوی دی:

### په افغانستان کې د تابعیت قانون

۱۳۱۵ کال د لړم ۱۶ [۱۶ نوامبر ۱۹۳۶]

#### لومړی فصل

اصل تابعیت، اکتسابی تابعیت، د تابعیت حقوق

<sup>۴۴</sup> په لاندې انټرنېټي پته د لاس رسې وړ دي:

[http://www.mpil.de/ww/en/pub/research/details/know\\_transfer/afghanistan\\_project/legal\\_documents/public\\_and\\_administrative\\_law.cfmand](http://www.mpil.de/ww/en/pub/research/details/know_transfer/afghanistan_project/legal_documents/public_and_administrative_law.cfmand) <http://www.afghan-web.com/politics/>

- ۱- په افغانستان کې ټول مېشت وگړي، افغان او افغان تبعه دي له هغو کسانو پرته چې د هغوی د تابعیت مدارک مصرح او مصدق دي او د افغانستان حکومت د هغوی د تابعیت پر مدارکو اعتراض نه لري.
- ۲- ټول هغه وگړي چې هېواد کې د ننه او بهر له افغان مور او پلار څخه زیږېدلي وي، افغان او افغان تبعه دي.
- ۳- هغه وگړي چې د لقيط په شکل په افغانستان کې زیږېدلي وي، افغان او افغان تبعه دي.
- ۴- هغه اشخاص چې په افغانستان کې له اجنبی مور او پلار څخه زیږېدلي وي پدې شرط چې د هغو له والدينو څخه یو یې په افغانستان کې زیږېدلی وي او په افغانستان کې دوامدار ژوند کړی وي، افغان او افغان تبعه دي.
- ۵- هغه وگړي چې په افغانستان کې له مور یا پلار او یا د خارجي تابعیت لرونکي والدينو څخه زیږېدلي وي او د بلوغ عمر ته رسېدلي وي او بیا وروسته ټول عمر په افغانستان کې اوسېدلي وي، افغان او افغان تبعه دي..

په یاد ولری چې د افغانستان تابعیت د اصل او نسب له لارې پر تابعیت باندې تمرکز لري. په بل عبارت، افغان مور او پلار خپل تابعیت اولادونو ته لېږدوي. دا کار معمولاً په اسلامي ملکونو کې دود دی. د هغه خلاف، ځینې لوېدیځ هیوادونه، له هغه جمله د امریکې متحده ایالات تابعیت د زوکړې د ځای له مخې تعریفوي. د بیلګې په ډول، هر هغه څوک چې د متحده ایالاتو په خاوره کې زیږېدلی وي، د هغه د مور او پلار له تابعیت پرته همد امریکا تبعه ګڼل کېږي.

#### ه. د بهرنيانو حقونه

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۵۷ ماده

- (۱) دولت په افغانستان کې د خارجي اتباعو حقوق او آزادی له قانون سره سم تضمینوي.
- (۲) دا کسان د بین المللی حقوقو د قواعدو په حدودو کې د افغانستان د دولت د قوانینو په رعایت مکلف دي.

۵۷ ماده تصریح کوي سره له دې چې د د افغانستان اتباعو ته زیات حقونه ورکول شوي دي، حکومت باید په افغانستان کې د بهرنيو اتباعو په وړاندې د چال چلیند په هکله هم یو څه حقوق تضمین کړي. ۵۷ ماده حکومت ته ددې واک ورکوي چې د بهرنيانو د " حقوقو او آزادي" په هکله قوانین تصویب کړي. اما تر ټول مهم ټکی دادی چې د ۵۷(۲) مادې له مخې د بهرنيانو د حقوقو په هکله د افغانستان قوانین پر "د بین المللی حقوقو په مقرراتو" پورې محدود ګڼل شوي دي. دا پدې معنی دي چې افغانستان نشي

کولای د بهرنيانو د حقونو محدودکونکي قوانين تصويب کړي چې د " بين المللي حقوقو د مقرراتو" خلاف وي. د مدنی او سياسي حقونو بين المللي ميثاق پدې اړه وايي چې "ددې ميثاق اړونده خواووی ژمنه کوي چې خپل قلمرو او حاکمیت لاندې ټولو هستوگنو په اړه پدې ميثاق کې مندرج ټول حقونه د نژاد، رنگ، جنس، ژبې، مذهب، سياسي عقیدې او نورو باورونو، اصل او ملي يا ټولنيزې منشاء، شتمني، نسب يا نورو وضعيتونو څخه پرته در ناوی او تضمین کړي."<sup>٥٤٦</sup> دا پدې معنی دي چې د بين المللي حقوقو له مخې، افغانستان باید په هېواد کې د بهرنيانو د اساسی مدنی حقونو در ناوی وکړي. "دا حقونه عبارت دی له: د ژوندانه حق، د آزادي حق او د جرمی تورنو ملاتړ. د مدنی او سياسي حقونو بين المللي ميثاق دا مشخص کوي چې سياسي حقونه لکه د رای ورکولو يا د کوم مقام لپاره د کانديد کېدلو حق يوازي د اړونده هېواد د اتباعو لپاره بسيا دی،"<sup>٥٤٧</sup> او د افغانستان اساسی قانون په سمه دا حقونه د خپلو اتباعو لپاره په پام کې نيولي دي.

### د مباحثې پوښتنې:

#### له مشرانو جرگې څخه د خبريالانو شړل<sup>٥٤٨</sup>

د اکتوبر په ٢٣ نېټه، مشرانو جرگې ټول هغه خبريالان چې د بهرنيو خپرونو لپاره یی کار کاوه، د خپلو عمومي غونډو د خبرونو خپرولو څخه منع کړل. دا ممنوعیت د يو ايراني فلم جوړوونکي خلاف ځواب وو چې د مشرانو جرگې د عمومي غونډې خبرونه یی خپرول. بناغلی بشير صميم (بدخشان) د دې ادعا کړې وه چې: " کېدای شی ځان وژونکي د خبريالانو په جامه کې جرگې ته ورننوزي. " آیا د مشرانو جرگې دا پرېکړه د بهرنيانو په هکله د ٥٧ مادې د حکم سره سمون لری؟ آیا دا پرېکړه د ٥٧(٢) مادې له مخې د بين المللي حقوقو رعایت کوی؟ د خپل ځواب د دفاع لپاره د ځانگړو قانوني حکمونو په هکله فکر وکړی.

### و. د سفر آزادي

#### د افغانستان اساسی قانون

#### ٣٩ ماده

- (١) هر افغان حق لري د هېواد هر گوټ ته سفر وکړي او استوگن شي خو له هغو سيمو څخه پرته چې قانون منع کړی دي.
- (٢) هر افغان حق لري د قانون له حکمونو سره سم له افغانستان څخه بهر سفر وکړي او بېرته راستون

<sup>٥٤٦</sup> ICCPR، ماده ٢.

<sup>٥٤٧</sup> د مثال په توگه وگورئ، ICCPR، ماده ٢٥.

<sup>548</sup> APAP Legislative Newsletter, Oct. 28, 2011, Vol. 6, No. 13, available at [www.sunyaf.org](http://www.sunyaf.org)

شي.

(۳) دولت له هېواد څخه بهر د افغانستان د اتباعو د حقوقو ساتنه کوي.

د سفر يا خوځښت آزادي د تابعيت د حق سره ډېره نژدې اړيکه لري. د تابعيت يوه برخه هم په ټول هېواد کې له خنډ پرته گرځيدل راکرځېدل او پخپله خوښه په هېواد د استوگني د غوره کولو آزادي او همدارنگه بهر ته د تگ او بېرته راستنېدو آزادي تشکيلوي. له بلې خوا، افغانستان کولای شي د بهرنيانو د حرکت او هېواد ته د هغوی د راتلو آزادي محدوده کړي. پدې اړوند د معمولو لارو څخه يوه هم د ورودي ويزو صادرول دی. ۳۹(۱) ماده د سفر استثناء او په هغو سيمو کې د استوگنځي غوره کول چې منع شوی وی بيانوي. تاسو څه فکر کوی چې دا په څه معنی دی؟ ستاسو له نظره حکومت په کومو سيمو کې ميشت کېدل او سفر منع کوي؟ د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق هېوادونو ته اجازه ورکوي چې د ملي امنيت، عامه نظم، عامي روغتيا يا عامه اخلاقو او د نورو د حقونو او آزادي د خوندي کولو په موخه، د خپلو اتباعو د حرکت پر آزادي باندې محدوديت وضع کړي.<sup>549</sup> په ۳۹(۱) ماده کې استثناء تردې هم لا پراخه ده او د افغانستان حکومت ته اجازه ورکوي د قانون جوړونې له لارې د هر څومره مودې لپاره که وغواړي، حرکت يا خوځښت محدودولای شي. د افغانستان په اساسي قانون کې د راغلي چلند په پرتله د مدني او سياسي حقونو د بين المللي ميثاق چلند څرنگه ارزوی؟

### ز. د محرميت حق

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۳۷ ماده

(۱) د اشخاصو د مخابراتو او ليکونو آزادي او محرميت که په ليکلي ډول وي يا د ټلېفون او تلگراف يا نورو وسيلو له لارې، له تېري څخه خوندي دي.

(۲) دولت د اشخاصو د مخابراتو او ليکونو د پلټنې حق نه لري، مگر د قانون له حکمونو سره سم.

د محرميت حق وگړيو ته د خصوصي حريم د درلودلو حق ورکوي چې دولت په هغه کې د مد اخلي حق نه لري. اوس مهال د خصوصي حريم حق د بشري حقونو په ډېرو بين المللي سندونو او اساسي قوانينو کې تسجيل شوی دی او د فردي آزادي د يو مهم اړخ په توگه په نظر کې نيول کېږي. فردي محرميت ته په احترام سره، دولت فردي آزاديو ته درناوی کوي.

په یاد ولری چې ۳۷ ماده نه یوازې د افغانستان د اتباعو خلاف، د ټول وگړيو په هکله د پلي کېدو وړ ده. ستاسو په نظر دا ولې داسې ده؟ آیا د حکومتي پلټنې څخه د ليکونو ساتل، ملي امنيتي پايلې لري؟ پام مو وي چې ۳۷(۲) ماده "مگر د قانون له حکمونو سره سم" يوه استثناء لري. دا ماده په احتمال سره اجازه

<sup>549</sup> Alex Conte, *Democratic and Civil Rights, in Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 68 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

ورکوي چې امنیتي ارګانونه د ملي امنیت د خوندي کولو په موخه شخصي لیکونه او مخابرات ولولي او ثبت یې کړي. سره ددې، حکومتی مقامات کولای شي لدې استثناء څخه د لازمي ځانې او مقرراتو پرته په آسانی ناوړه ګټه واخلي.

### ح. د ملکیت حق

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۴۰ ماده

- (۱) ملکیت له تېري څخه خوندي دی.
- (۲) هیڅوک د ملکیت د ترلاسه کولو او په هغه کې له تصرف کولو څخه نه منع کېږي، مگر د قانون د حکمونو په حدودو کې.
- (۳) د هېچا ملکیت د قانون د حکم او د با صلاحیته محکمي له پرېکړې پرته نه مصادره کېږي.
- (۴) د شخص د ملکیت استملاک یوازې د عامه ګټو د تأمین په مقصد، د مخکینې او عادلانه بدیل په ورکولو، د قانون له مخې مجاز دی.
- (۵) د شخص د شتمنی پلټنه او اعلان یوتزې د قانون په حکم کېدای شي.

#### ۴۱ ماده

- (۱) بهرنی اشخاص په افغانستان کې د عقاري مالونو د ملکیت حق نه لري.
- (۲) د عقار اجازه د پانګې اچونې په منظور د قانون له حکمونو سره سم جواز لري.
- (۳) د بهرنیو ملکونو ر سیاسي نمایندګیو او پر هغو بین المللي مؤسسو چې افغانستان پکې غړیتوب لري، د عقاري مالونو پلورل د قانون له حکمونو سره سم جواز لري.

د ملکیت او محرمیت حقونه یو د بل سره تړاو لري. دواړه له دولت څخه غواړي تر څو د ژوند د خصوصي اړخ د ساتلو لپاره د وګړو حقونو ته د درناوي کولو له لارې د فردی آزادیو درناوی وکړي. د ملکیت د خپلولو حق د پانګوالی د اساسي عنصرنو څخه ګڼل کېږي. د پام وړ خبر داده چې د مدنی او سیاسي حقونو بین المللي میثاق د تدوین پر مهال د هېوادونو ترمنځ د ایدپولوژیک اختلاف له امله، په دغه تړون کې د ملکیت حق تسجیل نشو. په هغه وخت کې نړی په دوو متخصصو بلاکونو یعنی پانګوالي (سرمایه داري) چې په سر کې یې د امریکي متحده ایالاتو قرار درلود او کمونیستی هیوادونه چې په سر



کې شوروی اتحاد وو، وېشل شوی وه. کمونیزم د خصوصي مالکیت مخالف وو او په همدې دلیل د مدني او سیاسي حقونو په بین المللي میثاق کې شامل نشو.<sup>550</sup>

د ملکیت حق د ملکیت درې مختلف ډولونه تر پوښنې لاندې نیسي: (۱) غیر منقول مالونه یا ځمکه، (۲) شخصي مالونه یا شتمنی، او (۳) معنوي ملکیت چې د اختراعاتو او هنري جوړونو حقوق په بر کې نیسي. د ملکیت مالکیت له مالونو څخه په وړیا توګه ګټه اخیستل، له هغو څخه برخمند کېدل او پخپل واک کې د مالونو د درلودلو په معنی دي. د تصرف یا خپلولو حق له مالونو څخه د نورو محرومول او په آزاد ډول د خپل ملکیت کارول او لګول دي.

د ۴۰ مادې (۳) او (۴) جزونه د ملکیت د اخیستلو په وړاندې د خلکو ملاتړ کوي یا کله چې حکومت د یو وګړي مالونه مصادره کوي او د بل چا په واک کې یې ورکوي. ۴۰(۳) ماده وايي حکومت د چا خصوصي ملکیت د قانون له حکم او یا د واکمني محکمې له پرېکړې پرته نشي مصادره کولای. ۴۰(۴) ماده زیاتوي چې حکومت یوازې د دوو لاندنیو شرطونو په موجودیت کې د اشخاصو خصوصي ملکیت مصادره کولای شي: (۱) که مصادره د "عامه منافعو" په خاطر وي، او (۲) که حکومت د ملکیت خاوند د "مخکیني او عادلانه بدیل" پواسطه جبران کړي. لومړي خو دا پدې معنی ده چې حکومت د خلکو ملکیت یوازې د عامه منافعو په خاطر تصرف کولای شي. مثال، حکومت کولای شي د بزګر د ځمکې یوه برخه د ګاډي د پټلیو لپاره چې د ټول هېواد په ګټه ده، خپله کړي. سر هډ دېهم، حکومت نشي کولای د حکومتي چارواکي لپاره د یو کور جوړول لپاره د یو بزګر ځمکه واخلي. دوهم، حکومت باید "مخکیني او عادلانه بدیل" د هغه ملکیت په بدل کې چې تصرف کېږي ورکړي. د معمول سره سم "مناسب جبران" په بازار کې د ارزش او نرخ له مخې ټاکل کېږي. پدې معنی چې حکومت باید د ملکیت له تصرف څخه د مخه د ملکیت قیمت په مارکېټ کې د ورځې د نرخ له مخې بزګر ته ورکړي. د ملکیت پلورلو موضوع په ټوله نړۍ کې زیاته پېښېږي. د بیلګې په توګه، د امریکې په متحده ایالاتو کې د پام وړ مهمه پېښه په لاندني بکس کې د کیلو د نوي لندن ښار په وړاندې په هکله ولولئ:

#### کیلو د نوي لندن ښار په وړاندې<sup>551</sup>

د نوي لندن ښاروالی غوښتل د ځمکې یوه ټوټه پراخه کړي او د کار او بار یو مرکز جوړ او د ښار اوسېدونکو ته کار ومومي. پدې ځمکه کې یو کور چې په سوسینو کیلو پورې یې اړه درلوده، موقعیت درلود. سره له دې چې د ښاروالی له خوا نوموړي ته د عادلانه قیمت وړاندیز وشو خو هغی د کور د پلورلو وړاندیز رد کړه. د امریکې متحده ایالاتو اساسي قانون وايي چې حکومت خصوصي ملکیت نشي تصرف کولای مګر دا چې د "عامه منفعت" لپاره وي او همدارنګه حکومت د هغه خاوند ته "مناسب جبران" وکړي. مېرمن کیلو قضیه و محکمې ته یوړه او استدلال یې کاوه چې د ملکیت حق یې نقض شوی او باور نه لري چې ښار به د ځمکې لدې ټوټې څخه د "عامه منفعت" لپاره ګټه واخلي. محکمې

<sup>550</sup> MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Institute for Comparative Public Law & International Law, 2 Max Planck Manual on Afghan Constitutional Law: Constitutional Practice & Human Rights 80 (2007).

<sup>551</sup> 545 U.S. 469 (2005).

پرېکړه وکړه چې د اقتصادي پرمختيا دا پروژې د "عامه منفعت" په خاطر دی چې په دی توگه بناروالي د ميرمن کيلو د ملکيت حق نه دي نقض کړی. په پای کې بناروالي موفقه وکړه چې د ميرمن کيلو کور يوه نوي ځای ته ولېږدوي او نوموړې او په محله کې د نورو کورونو خاوندانو ته د پام وړ جبران ورکړي.

### په افغانستان کې ناقانونه پلورل<sup>552</sup>

په اغيزمنه توگه د ملکيت د حقونو د تطبيق لپاره د قانون حاکميت او کارنده قضايی سيستم ته اړتيا لري. د افغانستان په دولت او قضائيه قوه کې په لوړه کچه اداري فساد، په هېواد کې د ملکيت حق څخه دفاع کمزورې کړې ده. په څو وروستيو کلونو کې، ډير راپورونو شتون درلود چې حکومتي مقاماتو د گټې د لاس ته راوړلو په موخه د دولتي او خصوصي ځمکو کنترول په لاس کې درلود. په ۲۰۰۹ کال کې په افغانستان کې د بشري حقونو خپلواک کميسيون د ملکيت د لانجو دا ډول ۵۰۰ شکايتونه تر لاسه کړي دي.

لکه، داسې شکايتونه موجود وو چې د کابل اوسېدونکي د خپل هستوگنځي او ملکيت څخه شړل شوي دي او د هغوی ځمکې د حکومت سياسي متحدينو ته ورکړل شوي دي. په يو بل مورد کې، د قندهار ولايتی شورا دفاع وزارت پورې اړونده ځمکې نيولې دي او په هغو کې يې کورونه جوړ کړي دي. په قندهار کې په يوه بل مورد کې، ولايتی شورا د اوبو لگولو حقوق چې په يوه ځايي قبيله پورې يې اړه درلوده، پخپل کنترول کې اخيستي.

تاسو همدا اوس مطالعه کړه چې د افغانستان د اساسي قانون د ۴۰ مادې سره سم "د هېچا ملکيت د قانون له حکم او واکمني محکمې له پرېکړې پرته نه مصادره کېږي." او حکومت "د شخص د ملکيت استملاک يوازې د عامه گټو د تأمين په مقصد، د مخکينی او عادلانه بديل په ورکولو" سره تصرف کولای شي. تاسو څه فکر کوئ چې په افغانستان کې د ځمکې استملاک د اساسي قانون دا غوښتنې تر سره کوي؟

د افغانستان اساسي قانون ددې مسئلزم دی چې حکومت د ملکيت له تصرف نه د مخه، د محکمې حکم تر لاسه کوي داسې چې بل لوبغاړی مطمئن شي چې حکومت يوازې د قانون سره سم پر ملکيت باندي کنترول لري. پداسې حال کې چې په اجرائيه او مقننه قواوو کې رېښه لرونکی فساد شتون لري، قضائيه قوه يوازې د اجرائيه قوې اجراتو ته د مشورعيت ورکولو اکت کوي، البته د گټې د يوې ټاکلې برخه د تر لاس کولو په بدل کې.

حکومت ددې موضوع د غور او ارزونې لپاره يو کميسيون جوړ کړی او کميسيون هغو چاته د جبران ورکولو سپارښتنه کړې ده چې ځمکې يې ضبط شوي دي. خو د راپورونو له مخې حکومت دا سپارښتنې

<sup>552</sup> Tom Bowman, *Karzai's Brother Tied to Corrupt Afghan Land Deals*, National Public Radio, Feb. 1, 2010, available at <http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=123223248>.

## نه دي عملي کړي.

پام مو وي چې ۴۰ او ۴۱ مادې د بهرنيو هېوادونو او بين المللي سازمانونو په استثناء، د افغانستان اتباعو لپاره د حکمي مالکيت محدودوي. بهرني اتباع د ثابتې پانگوني په موخه يوازې غير منقول شتمني اجاره کولای شي. ستاسو په نظر ولې تدوين کونکو دا ماده په اساسي قانون کې تسجيل کړي ده؟ زيات بين المللي اختلافونه هغه وخت منځ ته راځي چې يو بهرني شرکت په يوه هېواد کې پانگونه وکړي، وروسته د اړونده هېواد حکومت د بهرني شرکت د ملکيت د پېرودلو، يا مصادره کولو پرېکړه کوي. دا کار په وروستيو کې د لاتيني امريکې په زياتو هېوادونو کې پېښ شوی دی، کله چې حکومتونه د تېلو د صنعت د ملي کولو پرېکړه وکړه يا هڅه وکړه چې ټول صنعت تر خپل کنترول لاندې راولي، پداسې حال کې چې د تېلو خصوصي شرکتونو د تېلو صنعت فعال ساتلي وو. دېکار د سرته رسولو لپاره، حکومتونه د شرکتونو ټول مالونه مصادره کړل. داسې کارونه کېدای شي د حکومتونو په ضد بين المللي قضاوتونو باندې پای ته ورسېږي، يا داچې بهرني پانگه اچوونکي پرېکړه وکړي په دې هېوادونو کې نوره پانگونه و نه کړي. آیا تاسو فکر کوي چې د ۴۱ مادې له مخې به بهرني پانگه اچوونکي ددې جرأت وکړي تر څو خپله شتمني د مصادره کولو او يا د حکومت له لوري د هغو د مالکيت د سلبېدو د گواښ سره مخامخ کړي؟ آیا دا کار په هېواد کې د بهرني پانگه اچونې د کمزوري سبب نه کېږي؟

## درېم: سياسي او دموکراتيک حقونه

## الف. د فکر او بيان آزادي

## د افغانستان اساسي قانون

## ۳۴ ماده

- (۱) د بيان آزادي له تېري څخه خوندي ده.
- (۲) هر افغان حق لري چې خپل فکر د وينا، ليکنې، انځور او يا نورو وسيلو له لارې، پدې اساسي قانون کې د راغلو حکمونو په رعايت څرگند کړي.
- (۳) هر افغان حق لري چې د قانون له حکمونو سره سم مطالب، بي له دې چې هغه مخکې له مخکې دولتي مقاماتو ته وښيي، خپاره او نشر کړي.
- (۴) د مطبوعو، راډيو او تلويزيون، د مطبوعاتو د خپرولو او د جمعي ارتباط په نورو وسايلو پورې مربوط حکمونه د قانون له لارې تنظيمېږي.

د بيان آزادي په دوديز ډول د دموکراسۍ غوره ارزښت گڼل کېږي. د فکر حق لری او په آزاده توگه د هغې بيانول د فکر او بيان د ازادۍ څخه د دولت د حمايت يوه بيلگه ده. د بيان د ازادۍ حق د وگړو او مطبوعاتو ددی حق ساتنه کوي تر څو په ازاده توگه د حکومت په کړنو نيوکه وکړي او په دې توگه په سياسي پروسه کې برخه واخلي او د حکومتي چارو د سرته رسولو په هکله خپل غوښتنې بيان کړي.

څرنگه چې تاسو مخکې د ۳۴(۱) او ۳۴(۲) مادو په ترڅ کې ولوستل، د افغانستان اساسي قانون نژدې په بشپړ ډول د فکر د آزادي او بيان څخه ملاتړ کوي. څرنگه، چې په ۳۴(۲) ماده کې راغلي دي، د فردی فکر او بيان اظهار يوازي "د دې اساسي قانون د حکمونو پورې" محدود دی. د ډېرو نورو حقونو په خلاف، د فکر او فردي بيان څرگندول چې د موضوعه قوانينو مطابق بايد وليکل شي، نه محدودېږي. د بيان آزادي په هکله د اساسي قانون نور حکمونه کوم دي؟

پداسې حال کې چې اساسي قانون د خصوصي فرد د بيان له آزادي څخه جدي ملاتړ کوي، په عمومي چاپيريال د بيان لا زيات تنظيم ته اجازه ورکوي. دولتونه په توليز ډول په عمومي چارو کې د بيان آزادي د محدودولو توان لري ځکه چې هغه نورو ته د با القوه زيان رسولو توان لري. ددې موضوع سره د ډېرو هېوادونو چلند داسې دی چې وگړيو ته اجازه ورکوي د هغو خپرونو خلاف شکايت وکړي چې د دوی په هکله ناسم معلومات خپروي او د هغوی شهرت ته زيان رسوي. د افغانستان اساسي قانون رسنيو ته د تنظيم لپاره حکومت ته په ۳۴(۴) ماده کې اجازه ورکوي.

سره ددې، د افغانستان دولت اجازه نه لري د رسنيو په هکله هر ډول مقررات تصويب کړي. ۳۴(۳) ماده له خپرولو د مخه سانسور او محدوديت منع کوي. مخکنی محدوديت هغه وخت رامنځ ته کېږي چې حکومت د ځانگړو مواردو د خپرولو څخه مخکې مانع شي او پدې ترتيب، د خپرولو او په توليز ډول د هغو له چاپولو څخه مخنيوی وکړي. حکومتونه دا کار په خپروونکي باندې د فشار راوړلو له لارې تر سره کوي تر څو د خپرولو څخه د مخه دېکار اجازه تر لاسه کړي. په انگلستان کې په ۱۸ پېړۍ کې دولت مطبوعات له نشر څخه د مخه کنترول کول، پدې توگه د نشر څخه د مخه د محدوديتونو منع کول په انگلیسی او امریکایي حقوقی دود کې د مطبوعات بست جوړوي.<sup>۵۳</sup> تاسو په ۳۴(۳) ماده کې ولوستل چې د افغانستان اساسي قانون د خپرولو د مخه محدوديتونه د "قانون په رعايت سره" تنظيموي. ستاسو په نظر دا په څه معنی ده؟ کوم وخت د خپرولو څخه د مخه محدوديتونه د توجيه وړ وي؟

### د مباحثې پوښتنې: د بيان آزادي

۱. فرض کړئ چې رونا د کابل ورځپاڼې په نوم د يوې خپروني مسؤل مديره ده، د عزيزي په هکله يوه مقاله خپروي چې پکې ډېر ناسم معلومات راغلي دي او په ټولنه کې د عزيزي شهرت ته زيان رسوي، آن تر دې چې نوموړې خپل دنده له لاس ورکوي. آیا حکومت دداسې مضرو او ناسمو خپرونو په ناقانونه کولو سره، د عزيزي څخه په دفاع باندې مکلف دی؟ پدې اړوند آیا حکومت اجازه لري رونا ته ووايي چې د ۳۴ مادې سره سم کوم شی نشر او نشر نه کړي؟ څرنگه دولت کولای شي په ورته وخت کې عزيزه لدې زيان څخه خوندي او د ۳۴ مادې سره سم د مطبوعاتو آزادي تأمین کړي؟

۲. ددې برخې له لوستلو وروسته په اساسي قانون کې د فکر او بيان آزادي، آیا اوس د پروېز کامبخش په

<sup>53</sup> 4 William Blackstone, Commentaries 151, 152 (1769).

هکله چې ددې څپرکي په لومړيو کې پرې بحث وشو، ستاسو په نظر کې کوم بدلون راولي؟ ولي؟ او ولي نه؟

### په اسلامي حقوقو کې ارتداد او مقدساتو ته سپکاوی په هکله تبصره<sup>٥٥٥</sup>

څرنگه چې تاسو د سيد پروېز کامبخش په قضیې کې وليدل، د بيان له آزادي څخه (ليبرالي ارزښت دی) ځینې وختونه کېدای شي د اسلامي فقهې له اصولو سره په تضاد کې راشي. د عام بحث وړ دوه مورده چې په اختلاف کې واقع کېږي عبارت دي له:

**مقدساتو ته سپکاوی:** په اسلامي حقوقو کې کفر ته ورته موارد دي چې، د یو دین یوه برخه تر پوښتنې لاندې راوستی او یا له هغه څخه انکار دی

**ارتداد:** په اسلامي حقوقو کې ارتداد، په بشپړ ډول د یوه دین پرېښودل دي.

په دودیز ډول د ارتداد په هکله د اسلامي فقهې اصول سخته ده.<sup>٥٥٥</sup> د منځنیو پېړیو په اوږدو کې ډېر حقوق پوهان پدې باور وو چې مرتد باید محکمه شي او که چېرې توبه و نه کړي (په رسمي ډول د خپلي خبرې بېرته اخیستل)، باید د اعدام په جزا باندې محکوم شي. یوازې یو څو حقوق پوهان د دې نظریې مخالف وو. مثال، ابراهیم ال نخاعی<sup>٥٥٦</sup> پدې باور وو چې مرتد باید د اعدام په ځای تر نا ټاکلي وخته بندي شي تر څو ټولنه د هغو له مضرو نظریاتو څخه خوندي وي. سره ددې هم د تاریخ په اوږدو کې د ارتداد په وړاندې له معتدل چلند څخه کار اخیستل شوی دی. ځینې اوسني څېړونکي پدې باور دي چې مرتدان زیاتره په اسلامي ټولنو کې پیدا کېږي او تر هغه پورې چې د هغوی فعالیت ټولني ته زیان نه وی رسولی، دخالت نه کوي.<sup>٥٥٧</sup> دا لاهم په اساسي قانون کې د بیان آزادي له ارزښت څخه توپیر لري. د بیان آزادي حق یو لیبرالي ارزښت دی یا پدې باور باندې ولاړ یو ارزښت دی چې د فرد د بیان آزادي باید د قانون او ټولني د بنسټ په توګه باید عمل وکړي. د افغانستان د اساسي قانون په زړه کې یو لانجمنه موضوع ده چې دواړه یعنی لیبرال ارزښتونه او د اسلام حقوقو اصول د ځان سره لري، پرته لدې توضیح څخه چې د دوی ترمنځ د اختلاف په رامنځ ته کېدو په صورت کې څه باید وشي، شامل دی.

په ټوله نړۍ کې، د اسلامي فقهې پوهان د کفر او ارتداد سره د چلند د څرنگوالي په هکله متفاوت نظرونه لري. یو د څېړونکو څخه د د اسلامي علماو د بین المللي اتحادیې رئیس، یوسف القرضاوی دي چې د ۲۰۰۰ کال په لومړیو کې یې طالبانو ته ولیکل چې د بامیانو په ولایت کې د بودا مجسمې له منځه یو

<sup>٥٥٤</sup> دا تبصرې د اسامه الاعظمي د پرنسټون پ، هنتون د دیني چارو کې د دکتورا دورې محصل، د ستانفورد پوهنتون کې همکار څېړونکي نقیب احمد خیلواک او د افغانستان په امریکایي پوهنتون کې د حقوقو او سیاسي علومو اسپستان پروفیسور له لوري برابرې شوي دي.

<sup>٥٥٥</sup> Abdullah Saeed & Abdullah; Hassan Saeed, *Freedom of Religion, Apostasy and Islam* 38-39 (Ashgate Publishing, 2004).

<sup>٥٥٦</sup> ماجور کوفان د ۸ پېړۍ د لومړیو حقوق پوه د حنفي مذهب پر بنسټ اېښودونکي امام حنيف باندې ډېر اغېز درلود. همداشي د ۸ پېړۍ نامتو حقوق پ، ه سوفیان الثوري پدې باور وو چې ارتداد الزماماً د اعدام موجب نه کېږي.

<sup>٥٥٧</sup> د پرنسټون په پوهنتون کې د پرمختللو مطالعاتو له انستیتوت څخه پاتریسیا کرون وايي چې د منځنیو پېړیو کې په اسلامي ملکونو کې ارتداد له مرګه نه وېره نه درلوده، البته د هغوی اندېښنې د هغه له نورو احتمالي پایلو لکه د نکاح فسخ او تبعید څخه وې.

نسي. په هماغه وخت کې القرضاوی د ارتداد په هکله د منځیو پېړیو د دود دفاع وکړه.<sup>558</sup> له بلې خوا، د اوس مهال نامتو مسلمان روڼ آندی، داکتر طارق رمضان، د مخالف نظر درلودونکی دی او وایی چې اسلامي سنت د داسې مثال شاهد دی چې د هغه له مخې مرتد د مرگ په جزا ندي محکوم شوی.<sup>559</sup> اوسني مسلمان څېړونکی، د سنت د څلورو مذهبونو د فقهې په شمول، د نظرونو مختلف ډولونه وړاندې کوي چې له هغو څخه په افغانستان کې د بیان آزادي او ارتداد ترمنځ د اختلاف د له منځه وړلو په برخه کې گټه اخیستل کېدای شي.

په افغانستان کې د ننه، د اسلامي قوانینو د سم کارولو یو تاریخي بحث وجود لري. د افغانستان اکثر وگړي د حنفی مذهب چې اهل سنت د څلورو مذهبونو څخه یو دي، پیروي کوي. سربرېره پردې، په ۱۹۷۹ کال کې په افغانستان کې د شوروي سره د جگړې نه مخکې، ننه ته متمرکز عرفان، په افغانستان کې ډېر خپور وو. د پیتر تامسن په حواله "د افغانستان په قبایلي کلتور کې تصوف په طبیعي ډول ځای نیولی وو."<sup>560</sup> د شوروي سره د جگړې په وخت کې "د عرب مبارزینو او افغان مجاهدینو ترمنځ مذهبي خپریتیا ځای درلود... د سعودي عرب ځینې اتباعو له افغانانو څخه ددې غوښتنه کوله چې د صوفي په طریقت کې د زیارتونو د لمانځلو څخه مخ ویاړوي. په ۱۹۸۹ کار کې، په قندهار کې یوې اسلامي محکمي اعلان وکړ چې وهابیان کافر دي."<sup>561</sup> سره ددې، په تېرو ۳۰ کلونو کې په افغانستان کې د سلفی توب/وهابیت، دیوبندی توب او اخوانی توب ایډیولوژيو غوره والی درلود. هغه روحانیونو چه دا نوی ایډیولوژي یی خپروله، د هېوادپه ډېرو وگړو باندې یی نفوذ درلود. پدې توگه، په افغانستان کې د اسلام په هکله مخکنی بحثونه، په ۱۹۷۸ کې د شوروي اتحاد تر ملاتړ لاندې سوسیالیستانو له لوري د رئیس جمهور له راپرزېدو وروسته تر خپل اغېز لاندې راوستل او په نتیجه کې یی د افراطي خي ایډیولوژي گانو زور واخیست. د طالبانو رامنځ ته کېدل او له اسلام څخه د هغوی د سخت دریځ تفسیر دې ایولوژيو ته زیاتیدونکی قوت ور کړ.

### د بیان آزادی او مقدساتو د سپکاوي ترمنځ ترینګلتیا

د هغو حالاتو شننه او تحلیل چې په هغه کې قانوني قواعد پخپلو کې سره په ټکر کې واقع شي، دا ډېره مهم ده چې د هغه دودونو د تاریخ په هکله فکر وشي چې نوموړي قاعدی تری منځ ته راغلی. پدې هکله، دواړو یعنی په مذهب باندې د نیوکې حق او فردي آزادی، د لوېدیځې اروپا د سیاسي او حقوقي سیستمونو د رامنځ ته کېدو غوره لاملونه وو. پدې دلیل، د لیبرال حقوقي دود له نظره فردي حقوقي حمایت لکه د بیان محرمیت، له مذهب څخه د نیوکې اجازې په ترڅ کې، مهم گڼل کېږي. له بلې خوا، د

<sup>558</sup>. وگورئ:

Gudrun Krämer, *Drawing Boundaries: Yusuf Al-Qaraiwi on Apostasy, in Religious Authorities in Muslim Societies* (Gudrun Krämer & Sabine Schmidtke, eds., 2006).

<sup>559</sup> The Pew Forum on Religion & Public Life, *A Conversation with Tariq Ramadan: Islam, the West and the Challenge of Modernity* (April 27, 2010), <http://www.pewforum.org/Politics-and-elections/A-conversation-With-Tariq-Ramadan.aspx>.

<sup>560</sup> Peter Tomsen, *The Wars of Afghanistan* (2011), at xxi, 60.

<sup>561</sup> Peter Tomsen, *The Wars of Afghanistan* (2011), at 378-79.

اسلام حقوقي دود په ټوليزه توگه د ارتداد او مقدساتو ته د سپکاوي په ناقانونه اعلانيدو سره، د اسلام له سپېڅلو ارزښتونو څخه دفاع تر هر څه مهم بولي.

په زياتره ليبرال ټولنو کې، د بيان آزادي خاص ډولونه کېدای شي تر ځانگړو شرايطو لاندې محدود شي. مثال په ۲۰۱۲ کال کې د بریتانیا شاهي کورنۍ د هغو مجلو څخه چې د دوک کمبریج گيټ ميډلټون نيمه لوڅ تصويرونه يې په ټوله نړۍ کې خپرول شکايت وکړ ځکه چې د شاهي کورنۍ له نظره دې تصويرونو د محرميت حق نقض کړی دی. دا د عدالت غوښتنې يوه بېلگه ده چې څرنگه د لويديز ليبرال قواعدو مطابق، د بيان آزادي د وگړي څخه د دفاع په خاطر محدوديزي د بيلگې په توگه په خصوصي شخصي محرميت پورې تړل کېږي. دا چې له مذهبي بنسټونو باندې د نيوکې آزادي (پدې ځای کې مسيحي کلسيا) د لوېديزي اروپا د حقوقي عرف په تاريخي پراختيا کې داسې يو مهم رول لوبوي، د لويديز زياتره ليبرال حقوقي سيستمونه د مقدساتو د سپکاوي لپاره د بيان آزادي ته استثناء اجازه نه ورکوي.

چې هماغه وخت کې چې بریتانیا شاهي کورنۍ د قانون له مخې د ياد شوو تصويرونو د خپرولو د مخنيوی په لټه کې وه، يو شمېر مسلمانانو د مسلمانانو څخه بې گناهۍ تر نوم لاندې فلم نشر خلاف چې حضرت محمد (ص) پکې په ډېر منفي شکل سره انځور شوی دی، اعتراض کاوه.<sup>۶۲</sup> داچې د بيان آزادي په هکله زياتره ليبرال حقوقي سيستمونه مقدساتو ته د سپکاوي استثناء قايل نه دي، ډېرو لوېديزو هېوادونو لکه د امريکې متحده ايالاتو دا فلم وغانده اما وی ويل چې د فلم جوړوونکو خلاف هېڅ کار نشي کولای، که څه هم دا فلم له سپکاوي څخه ډک دي اما پدې هېوادونو کې د نافذو قوانينو هېڅ يو حکم نه نقض کوي. دا ډول چلند د مسلمانانو ځينې ډلې چې د هغوی په حقوقي عرف او دود کې مقدساتو ته سپکاوی د يوه جدي جرم په توگه گڼل کېږي، ناامیده کړل. ددې خلاف، يو شمېر هېوادونه چې پخپلو حقوقي سيستمونو کې اسلامي اصول راوستي دي، د بيان په آزادي کې مقدساتو ته د سپکاوی استثناء وړاندې کوي اما نشي کولای چې له خصوصي حريم څخه د ملاتړ د بيان آزادي استثناء ولري.

### د مباحثې پوښتنه او ځواب

۱. د بيان په آزادي کې د استثناء په اړه د اسلام او لوېديز چلند توپيرونو ته په پام سره، د افغانستان قوانين له اسلام څخه انتقاداتو ته څرنگه ځواب ويلای شي؟
۲. داسې فکر وکړی چې يو څوک د اسلام په هکله مقاله خپروي چې د زياترو افغانانو په آند هغه لمسونکې او سپکاوی نه لري. سره ددې، په افغانستان کې محکمې دا تشخيص کړي ده چې د مقالي مواد کفر اميز دي. دا موضوع څرنگه د بيان په آزادي اغېز کولای شي؟ د داسې شريطو سره د مقابلي تر ټولو بڼه لار کومه ده؟

<sup>۶۲</sup> پام مو وي چه د تخمين له مخې دا په نړۍ کې دا اسلامي ملکونو ۰۰۱،۰۰ سلنه جوړوي چه د فېلم خلاف يې اعتراض وکړ. وگورئ  
Seehttp://www.aljazeera.com/indepth/opinion/2012/09/20129168313878423.html.

## ب. د ټولنو او غونډو آزادي

### د افغانستان اساسی قانون

#### ۳۵ ماده

(۱) د افغانستان اتباع حق لري چې د خپلو مادي او معنوي غوښتنو د تأمين لپاره، د قانون د حکمونو سره سم، ټولني جوړي کړي..

(۲) د افغانستان اتباع حق لري د قانون د حکمونو سره سم، سياسي گوندونه جوړ کړي، پدې شرط چې:

د گوند مرامنامه او اساسنامه د اسلام د سپېڅلي دين د حکمونو او په دې اساسی قانون کې د راغلو نصوصو او ارزښتونو مخالف نه وي

د گوندتشيکيلات او مالي منابع څرگند وي

نظامي او نظامي ډوله تشکيلات او هدفونه و نه لري

له بهرنيو سياسي گوندونو يا نورو بهرنيو منابعو سره تړلی نه وي.

(۳) د قوم، سيمي او فقهي مذهب پر بنسټ د گوند جوړول او فعاليت کول، جواز نه لري.

(۴) هغه جمعيت او گوند چې د قانون د حکمونو سره سم جوړېږي، د قانوني موجباتو او باصلاحيتي محکمي له حکم پرته نه منحل کېږي.

#### ۳۶ ماده

د افغانستان اتباع حق لري چې د روا او سوله ايزو غوښتنو د تأمين لپاره له قانون سره سم بي وسلې غونډې او مظاهري وکړي.

د يوې دموکراتيکي ټولني جوړېدو لپاره د ټولنو او غونډو آزادي ډېره اړينه ده ځکه چې له دې لارې خلک کولای شي په حکومت کې د گډون او د خپل غږ اورېدو لپاره کار وکړي. فکر وکړی څه به پېښ شي که وگړي په سياسي بهير کې د گډون لپاره د سازماندهي اجازه و نه لري. د يوه وگړي رايه د يو نومانده په ټاکلو کې به هومر مهمه ونډه و نه لري. د يو ټاکلي کار يا يو ټاکلي مقام ته د يو نومانده ټاکلو لپاره به خلک د سياسي گوندونو او زینفع ډلو په جوړولو باندې و نه توانېږي. څرنگه چې يو وگړی په حکومت او ټولنه باندې محدوده اغيزه لري نو که چيری وگړي د کټورو ډلو جوړولو له لارې گډی موخې ولټوي نو په دې توگه په سياسي پروسه کې به ډيره اغيزه لرلای شي او غږ يی بڼه اورېدل کېدای شي.



۳۵ ماده په افغانستان کې د غونډو موضوع تنظیموي. دا آزادي بايد د "قانون د حکمونو سره" پلي شي. په ۳۵(۴) ماده کې راغلي دي چې حکومت اجازه نه لري حقوقي ټولني منحل کړي مگر په دوو شرطونو سره: (۱) قانوني علت شتون ولري، او (۲) پدې برخه کې د واکمني محکمي حکم شتون ولري. د مادې دا حکم د حکومت له لوري د ټولنو د خپل سري انحلال او يا د غير عادلانه علتونو له مخې د غونډو له انحلال څخه مخنيوی کوي. ۳۵ (۲ او ۳) پر سياسي گوندونو باندې دا ډول محدوديت وضع کوي: (۱) هغوی د اسلام دين مخالف نه وي، (۲) د اساسی قانون خلاف نه وي، (۳) د هغوی مالي سرچینې رڼې وي، (۴) وسله وال ماهيت و نه لري، (۵) په بهرنيو گوندونو پورې تړلي نه وي، او (۶) د قوميت، ژبې، سيمې او مذهبي فرقو پر بنسټ باندې نه وي جوړ شوی. ستاسو په نظر ولې تدوين کونکو په اساسي قانون کې د ټولنو پر جوړولو باندې دا ځانگړي محدوديتونه تسجيل کړي دي؟ د (۱) او (۲) محدوديتونو څخه مراد ممکن په افغانستان کې د دوو عالي سرچينو يعنې اساسي قانون او اسلام څخه د پيروی اطمینان حاصلول وي. (۳)، (۴) او (۵) محدوديتونو څخه منظور د افغانستان د حاکمیت ساتل وی چې سياسي گوندونه د حکومت د نسکورولو توان و نه لري. د (۶) محدودیت موخه ممکن د ملی وحدت تأمینول وی. آیا تاسو د غونډو د آزادي محدودیت د نورو ممکنو انگېزو په هکله فکر کولای شئ؟

د اساسي قانون (۳۶) ماده د غونډو آزادی څخه ملاتړ کوي. د غونډو آزادي د ټولنو جوړولو د آزادی سره نژدې تړاو لري. پداسې حال کې چې د ټولنو آزادي خلکو ته اجازه ورکوي تر څو د لاریونونو له لارې خپل ځانونه عام محضر ته وښيي. خلک پدې کار سره د حکومت له تگ لارو څخه خپل ملاتړ يا نارضايتی ښيي او پدې ترتيب د هېواد په سياسي نظام کې مشارکت کوي. ۳۶ ماده د غونډو په کولو باندې درې محدوديتونه اېږدي: (۱) مظاهري بايد سوله ايزې وي، (۲) مظاهري بايد د قانون مطابق وي، او (۳) مظاهري بايد د "جاېزو او سوله ايزو مقاصدو" لپاره وي. ستاسو په نظر ولې د تدوين کونکو پر غونډو باندې دا ځانگړي محدوديتونه ايښي دي؟ ستاسو نظر دې محدوديتونو د معقوليت او مناسب والي په هکله څه دی؟ ولې؟ او ولې نه؟ آیا تاسو فکر نه کوي چې ددې هر ډول احتمال وجود لري تر څو حکومت د "جاېزو او سوله ايزو مقاصدو" تر نوم لاندې د حکومت مخالف لاریونونو په ځپلو کې کار واخلې؟ ولې او ولې نه؟ آیا کولای شئ د غونډو اړوند نورو ممکنو محدوديتونو په هکله هم فکر وکړئ؟

### د غونډو او ټولنو آزادي په عمل کې: د عرب پسرلی

د عرب پسرلی چې په ۲۰۱۰ کال کې پيل شو، د غونډو او ټولنو آزادی یی په بين المللي کچه مطرح کړه. په منځني ختيځ کې تکرارېدونکو پېښو ټول منځنی ختيځ په سر واخيست او د هغه معترضان د خپلو حکومتونو خلاف د لاریونونو د جوړولو د حق غوښتونکي وو، پداسې حال کې چې بيا حکومتونو د امنيت دلایلو له مخې لاریونونه ځپلي. د ۲۰۱۱ کال له جنوري میاشتې څخه پیل، لاریون کوونکي د قاهرې د تحریر په میدان کې د وخت جمهور رئیس حسني مبارک حکومت په اعتراض باندې را ټول شول. که څه هم لاریونونه په پیل کې په سوله ايز ډول پیل شوي، خو وروسته معترضانو د مالونو په لوټولو، تاوتریخوالي او وړانولو او د وسله والو ځواکونو سره اړ دور ته مخه کړه. لوټ کوونکو د بیلگې په ډول، په قاهره کې د مصر موزیم ته ور ننوتل او د فرعون مومیایې او نور لرغوني آثار یی وړان

کرل<sup>۵۶۳</sup> او په بنځو باندې د وحشیانه جنسي تیريو راپورونه هم ورکړل شول.<sup>۵۶۴</sup> جمهور رئیس حسني مبارك د دولت امنیتی ځواکونو ته د لاریونونو د خپلو امر وکړ او امنیتی ځواکونو له وسلو څخه په گټه اخیستنې په وحشیانه توگه اعتراض کونکي خپل. د ۲۰۱۱ کال په اپرېل کې د حقیقت موندنی هیئت دا وموندله چې د پاڅون په اوږدو کې کم تر کمه ۸۴۶ تنه وژل شوي، ۶۴۰۰ کسان ټپي شوي دي. پدې ترڅ کې امنیتی ځواکونو د خلکو په وړاندې د مهماتو، د بامونو په سر په پوستو باندې یې ډزې کولې او په اعتراض کونکو باندې یې یون کاوه.<sup>۵۶۵</sup>

د ۲۰۱۱ په جولای کې له پخواني جمهور رئیس حسني مبارك څخه ۵ میاشتي وروسته، د فبروري په ۱۱ بیا هم اعتراض کونکو د تحریر میدان ته را ودانگل. دا ځل هغوی د وسله والو ځواکونو حاکمی عالی شور (SCAF) تر مشرتابه لاندې د ورو اصلاحات خلاف اعتراض کاوه.<sup>۵۶۶</sup> اعتراض یو ځل بیا په تاوتریخوالي، لوټماریو او د مالونو په خرابولو واوښت، اما (SCAF) د امنیتی ځواکونو په استولو سره مظاهري کنترول کړلی. لدې پرېکړې څخه د دفاع په موخه، د (SCAF) غړي تورنجنرال عبدال اماره په یوه مطبوعاتی کنفرانس کې وویل: "موږ باید کوم کار تر سره کړو کله چې اعتراض کونکي له قانون څخه سر غرونه کوي؟ آیا د هېواد د ادارې لپاره موږ باید خلک له بهر څخه را و غواړو؟"<sup>۵۶۷</sup>

د مصر د ۱۹۷۱ کال اساسی قانون لاندې موارد بیانوي. خو په یاد ولری چې مصر د څو لسیزو په اوږدو کې د رسمی اضطرابي حالت په شرایطو کې قرار درلود چې د اساسی قانون د ځینو مادو د تعلیق سبب شوی.

### د مصر ۱۹۷۱ کال اساسی قانون ۵۴ ماده

اتباع له مخکنی اطلاع پرته د خصوصی سول ایز او بي وسلې غونډو حق لري. پداسی خصوصي غونډو کې د امنیتی ځواکونو وگړي د گډون اجازه نه لري. عامه غونډې، ډله ایز خوځښتونه او غونډې د قانون په حدودو کې مجاز دي.

له انقلاب وروسته په ۲۰۱۱ کال کې، د مصر لنډ مهال اساسی قانون حسني مبارك له خپل مقام څخه گوښه کېدو ته اړ کړ. پدې قانون کې لاندې مواردو ته اشاره شوي ده. پام مو وي چې ځینې جزئی ژبني

<sup>563</sup> *Looters Destroy Mummies in Egyptian Museum*, Reuters, Jan. 29, 2011, available at <http://www.reuters.com/article/2011/01/29/us-egypt-museum-idUSTRE70S1YU20110129>.

<sup>۵۶۴</sup>. د مثال په توگه وگورئ:

*CBS News' Lara Logan Out of Hospital After Sexual Assault in Egypt*, ABC News, Feb. 15, 2011, available at <http://abcnews.go.com/US/lara-logan-hospitalized-sexually-attacked-egypt-protesters-celebration/story?id=12925235#.TzvvsqfCR8>.

<sup>565</sup> *At least 846 Killed in Egypt's Revolution*, Associated Press, Apr. 19, 2011, available at <http://www.egyptindependent.com/node/406169>.

<sup>566</sup> *Egypt: Cairo's Tahrir Square Fills with Protestors*, BBC News, July 8, 2011, available at <http://www.bbc.co.uk/news/world-middle-east-14075493>.

<sup>567</sup> *Egypt Unrest: Cairo Clashes Reveal Deep Divisions*, BBC News, Dec. 19, 2011, available at <http://www.bbc.co.uk/news/world-middle-east-16258290>.

توپیر کېدای شی د ژباړې له امله رامنځ ته شوي وي.

### د مصر د ۲۰۱۱ کال لنډ مهال اساسي قانون، ۱۶ ماده

اتباع له مخکني اطلاع پرته د خصوصي سول ايز او بي وسلي غونډو حق لري. پداسي خصوصي غونډو کې د امنيتي ځواکونو وگړي د گډون اجازه نه لري. عامه غونډې، ډله ايز خوځښتونه او غونډې د قانون په حدودو کې مجاز دي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. که چېرې تاسو د لاريون کوونکو په محکمه کې چې اعتراض کوونکي د وهلو ټکولو او د مالونو په وړاندو باندې تورن شوي دي، قاضي ياستی، آیا تاسو به دا حکم صادر کړی چې د غونډو په هکله د هغوی کړنې د مصر د اساسي قانون مطابق تر سره شوي دي؟ ولې او ولې نه؟

۲. که چېرې تاسو د امنيتي ځواکونو د افسرانو په يوه محکمه کې چې د لاريون کوونکو خلاف تاوتریخوالي باندې تورن شوي دي، قاضي ياستی، آیا تاسو داسې حکم صادرولی چې د هغوی کړنې پدې دليل توجیه کوی چې مظاهري په بشپړ ډول بي وسلي او سوله ايزې وې او يا "د قانون مطابق" نه وې؟

۳. څرنگه قانون بايد د مصر انقلاب ته ورته شرايطو سره چې پاس يې يادونه وشوه او د هغه په ترڅ کې بي وسلي او سول ايز لاريون کوونکي د تاوتریخوالي سره مل لوټمارو سره يو ځای شول، قانون څنگه معامله وکړي؟ آیا د دولت امنيتي ځواکونه بايد له هر ډول مداخلې څخه ډډه وکړي تر څو اعتراض کوونکي د غونډو جوړولو حق عملي کړي؟ که څه هم د لاريون کوونکو په منځ کې يو شمېر کسان جنسي تېری تر سره کوي او لرغوني آثار وړاندوي؟ آیا دولت مکلفيت نه لري اړونده بنځو او هنري آثارو له وړاندو څخه دفاع وکړي؟ که دولت دخالت کوي، بيا نو سوله ايزو غونډو د جوړولو په اړوند د اعتراض کوونکو د حق تامين څرنگه دی؟ پداسې حال کې چې د تاوتریخوالي د کنترول او ددې تضمین چې مظاهري سوله ايزې پاته کېږي که نه د "قانون په چوکاټ کې"؟

### په افغانستان کې د تاوتریخوالي سره مل اعتراضونه

افغانستان هم د اعتراضاتو د ستونزې سره چې د هغه په ترڅ کې دواړه هم لاريون کوونکي او هم پوليس د تاوتریخوالي په اعمالولو کې ښکېل شوي دي، مخامخ دي. د ۲۰۱۲ کال په فبروري کې له هغه

وروسته چې د بگرام په هوايي اډه کې د قران شریف سوځول شوي نسخه پيدا شوه، په ټول افغانستان کې پراخه لاریونونه وشول. اعتراض کوونکو سره لاسي بمونه وو او پولیسو د هغو په وړاندې دزې وکړي. زیات شمېر افغانان او بهرنیان ووژل شول. د پروان ولایت د پولیسو قوماندان، جنرال محمد اکرام بېگزاد وویل چې: " اساسي قانون هغوی ته د لاریونونو حق ورکړی دی، اما هغوی زور زیاتی ته مخه کړه او د لارې په اوږدو کې هر څه چې وو د حکومتی ودانیو په شمول له منځ وړل."<sup>568</sup> آیا تاسو د هغو نتیجه گیری څخه چې د مصر له لاریونونو څخه مو تر لاسه کړه، د افغانستان په هکله د تطبیق وړ ده؟

### ج. د منتخب حکومت او سیاسي مشارکت حق

#### قانون اساسی افغانستان

##### ۳۳ ماده

(۱) د افغانستان اتباع د انتخابولو او انتخابېدلو حق لري.

(۲) لدې حق څخه د گټې اخیستلو شرایطو او لارې د قانون له لارې تنظیمېږي.

۳۳ ماده د افغانستان اتباعو ته د رای ورکولو او انتخاباتي مقاماتو د نوماندېدو له لارې په سیاسي نظام کې د گډون حق ورکوي. لدې امله، د تبعیض د نشتوالی اصل چې په ۲۲ ماده کې یاد شوی، له مخې یی اتباع باید له تبعیض پرته د ټاکلو او ټاکل کېدو فرصت ولري. د سیاسي مشارکت حق د یوې دموکراتیکې ټولني د خوځښت لپاره ضروري گڼل کېږي. سره ددې، ۳۳ ماده د ټاکلو او ټاکل کېدو نور جزئیات اړونده قانون ته پرېږدي. ستاسو په نظر ولې تدوین کوونکو دا کار کړی دی؟ آیا تاسو فکر کوی چې دا د سیاسي مشارکت حق ته د نژدیوالي غوره لار ده؟ ولې او ولې نه؟

### د. د اطلاعاتو آزادي

#### د افغانستان اساسي قانون

##### ۵۰ ماده

(۳) د افغانستان اتباع حق لري د قانون د حکمونو په حدودو کې له دولتي ادارو څخه اطلاعات تر لاسه کړي. دا حق د نورو د حقونو او عامه امینت ته له زیان رسولو پرته، حدود نه لري

د اطلاعاتو آزادي په یوه دموکراتیکه ټولنه کې ډېره مهمه موضوع ده، ځکه اتباعو ته فرصت ورکوي تر څو د حکومت د تگ لارو او کړنو په هکله خلکو ته معلومات وړاندې کړي. د اساسي قانون ۵۰ مادې دا

<sup>568</sup> Emma Graham Harrison, *Afghanistan Qur'an Burning Protests Leave Seven Dead*, The Guardian (London), Feb. 22, 2012, available at <http://www.guardian.co.uk/world/2012/feb/22/afghanistan-quran-burning-protesters-dead>.

حق تضمین کړی دی. په ورته وخت کې باید په یاد ولری چې ۵۰ ماده درې محدودیتونه په گوته کوي. لومړی، دا ماده وایي چې اطلاعاتو ته لاس رسی باید د "قانون د حکمونو په حدودو" کې وي. دا پدې معنی ده چې اطلاعاتو ته د لاس رسی حق د قانون تابع ده چې د اساسي قانون د مسودې د تیارولو په وخت کې یې شتون نه درلود. دوهم، اطلاعاتو ته د لاس رسی حق نورو ته د زیان رسولو په صورت کې، محدود دی. دریم، اطلاعاتو ته د لاس رسی حق عامه امنیت ته د زیان رسولو په صورت کې محدود دی. دا ماده کېدای شي حکومت ته ددې امکان ورکړي چې د هغو حساسو اطلاعاتو له خپرېدو څخه مخنیوی وکړي چې ملي امنیت ته زیان رسوي. آیا تاسو فکر نه کوئ چې دا محدودیتونه مناسب او معقول دي؟ ولې او ولې نه؟

### څلورم. اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه

#### د اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقونو پلي کول: تدريجي تحقق

د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق (ICESCR) دوهمه (۱) ماده وایي چې لاسلیک کونکي هېواد "ژمنه کړي چې د بين المللي مرستې له مخې به زیار باسي په ځانگړي توگه په اقتصادي او فني پلانونو کې به له خپلو موجود سرچینو څخه په زیاته اندازه سره به په دغه ميثاق کې د پېژندل شوو ټولو حقونو د تدريجي عملي کېدو په لاره کې د اړتیا وړ وسیلو خصوصاً د قوانینو د رامنځ ته کولو له لارې اقدام کوي." په اغېزناکه توگه، دغه ژبه بېلابېلې قانوني ژمني مختلفو هېوادونو ته رامنځ ته کوي، چې د هر هېواد د مالي او اقتصادي امکاناتو په اساس دټولنيزو، اقتصادي او کلتوري حقونو د عملي کولو لپاره ټاکل کېږي. دا په دې معنی نه ده چې مخ پر ودې هیوادونه د دې ژمنو د پلي کولو په لاره کې هېڅ دنده نه لري. مخ پر ودې هیوادونه نه شي کولای چې د ترلاسه شوو حقونو په خلاف د بېرته تگ اقدامات وکړي، او د دې حقونو له پرمختیا سره هغوی مکلف دي چې د لا زیاتو حقونو د پلي کولو لپاره بسپنه ځانگړي کړي.

### الف. د تعلیم حق

#### عامه تعلیم حق

#### د افغانستان اساسي قانون

۴۳ ماده:

(۱) زده کړه د افغانستان د ټولو اتباعو حق دی چې د لیسانس تر درجې پورې وړیا د دولت له خوا تأمینېږي.

(۲) دولت مکلف دی چې په ټول افغانستان کې د متوازن معارف د عامولو او د منځنیو اجباري زده کړو د تأمین لپاره غېزمن پروگرام طرح او تطبیق کړي او د مرنیو ژبو د تدریس لپاره په هغو سیمو کې چې پرې خبرې کېږي لاره هواره کړي.

#### ۴۴ ماده:

دولت مکلف دی د ښځو د زده کړو د پراختیا او توازن د ایجاد په منظور، د کوچیانو د زده کړو د ښه والي او په هېواد کې د بې سوادۍ د له منځه وړلو لپاره اغېمن پروگرامونه طرح او تطبیق کړي.

#### ۴۵ ماده:

دولت د اسلام د سپېڅلي دین د حکمونو او ملي فرهنگ پر بنسټ او له علمي اصولو سره سم، واحد تعلیمي نصاب طرح او تطبیقوي او د ښوونځیو د دیني مضمونونو نصاب په افغانستان کې د شتو اسلامي مذهبونو پر بنسټ تدوینوي.

د اساسي قانون ۴۳ ماده د افغانستان د هرې تبعه لپاره د لېسانس تر کچې پورې وړیا تعلیمات تضمینوي، حکومت د افغانستان ټولو اتباعو ته د تعلیم د حق په برابرلو سره د تعلیم د اهمیت په اړه خپل موقف څرگند کړی. دغه نظر چې تعلیم امتیاز نه بلکه یو حق دی، پېری بنیګنی لري. د یو تحصیل یافته ټولني لوروالی، خلک په دې توانوي چې په یوه پراخه کاري فضا کې دنده اجراء او له اقتصادي ودې څخه حمایت وکړي. د کالج د محصلینو د شمېر زیاتوالی په ډېرو تخصصي ډګرونو کې د مسلکي وګړیو د زیاتوالي سبب کېږي چې دا د اقتصادي ودې لپاره ګټور دي. د تعلیم چټکتیا او د سواد زیاتوالی هم له بېوزلی سره د مبارزې او د افغانستان د وګړو د ژوند د کچې د لوړوالي یوه لاره ده. خو یو شمېر ستونزې شته چې د تعلیم له حق څخه د خلکو د ګټې اخیستنې مخنیوی کوي. د افغانستان په ډېرو کلیوالو سیمو کې محدود شمېر ښوونځیو او استادان د زده کوونکو د تدریس لپاره شته. په ځینو سیمو کې د تاو ترخوالي ادامه هم په منظمه توګه ښوونځي ته د شاگردانو د تګ په لاره کې د پام وړ ستونزې را منځ ته کوي. برسېره پر دې د افغانستان حکومت له محدودو سرچینو د ستونزې سره لاس او ګریوان دی. خو دا چې ټول ماشومان ښوونځیو او روزل شوو ښوونکو ته لاس رسې ولري په لنډ مهال کې یې برابرول ناشوني دي.<sup>۵۶۹</sup> سره له دې، ښوونځي ته د ماشومانو د تګ په شمېر کې زیاتوالي کې افغانستان بریالیتوبونه هم لري. د طالبانو د حکومت په وخت کې په کال ۲۰۰۲، کې د ثبت شوو ماشومانو شمېر په ښوونځي کې له یو میلیون څخه کم و. تر ۲۰۰۹ م کال پورې له شپږو میلیونو څخه زیاتو ماشومانو په ښوونځي کې خپل نومونه لیکلي وو.<sup>۵۷۰</sup> د یادولو وړ ده چې تر ټولو ډېره نوم لیکنه په ابتدایي ښوونځیو

<sup>569</sup> Human Rights Watch, available at [http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/afghanistan1209web\\_0.pdf](http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/afghanistan1209web_0.pdf).

<sup>570</sup> *Id.*

کې وه او هغه زده کوونکي چې په متوسطه دوره کې خپلو زده کړو ته ادامه ورکړي د پام وړ کموالی پکې راغلي.<sup>571</sup>

### موردي مطالعه: سوېلي افريقا

سوېلي افريقا هم د تعليم حق په خپل اساسي قانون کې تسجيل کړی دی. د سوېلي افريقا د اساسي قانون جمله بندي تر يو حده د افغانستان د اساسي قانون سره توپير لري چې په هغې کې راغلي: "هر څوک د، الف) اساسي تعليماتو... او ب) د تعليماتو د دوام حق لري چې دولت بايد په تدريجي او مناسبه توگه د لاسرسي فرصتونه برابر کړي."<sup>572</sup> د سوېلي افريقا د بنوونې د وزارت د سرچينو مطابق، تر نهم ټولگي پورې زده کړه اجباري ده. د زده کړو ادامه تر لسم ټولگي پورې او له هغې پورته پېژندل شوي اما اجباري نه ده.<sup>573</sup>

سوېلي افريقا د افغانستان په څېر خپلو ټولو اتباعو ته د فرصتونو په برابرولو کې د سرچينو له محدوديتونو سره مخ ده. دا ځکه چې په ډېرو سيمو په ځانگړي توگه فقير مېشتو سيمو کې نيمه معياري بنوونځي فعاليت کوي.<sup>574</sup> حال دا چې اکثره خلک په دې فقير مېشتو سيمو کې ژوند کوي، تور پوستي افريقايان دي. په دې هېواد کې مناسبو تعليماتو ته نه لاسرسی له اوږدمهالو نژادي کرکچونو سره تړاو لري.<sup>575</sup> سره له دې د سوېلي افريقا اساسي قانون دا نه مشخص کوي چې موجوده تعليمات دې له معياري کيفيت سره سمون ولري. دغه موضوع د بحثونو د زياتوالي سبب شوه چې آيا د تعليماتو د کيفيت ټيټوالی د اساسي قانون د تعليماتو د حق د مندرجې مادې نقض دی او که نه؟<sup>576</sup> د سوېلي افريقا د اساسي قانون محکمې په دې اړه هېڅ مورد نه ده اورولی. خو د روغتيايي وقايې او معالجي د حق پر بنياد يې د حکم له صدرو څخه ډډه کړې کوم چې حکومت د ملي روغتونونو لپاره د مشخصو سرچينو په ټاکلو توظيفوي، محکمې زياته کړې چې، هغوی: د تعليم د حق په اړه د سرچينو د کمښت په صورت کې حکومت مقصر نه گڼي.<sup>577</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. تاسو د سوېلي افريقا په اړه څه فکر کوئ؟ ستاسو په نظر آيا د تعليم ټيټ کيفيت يا څرنگوالی د تعليم د حق نقض دی؟

<sup>571</sup> Id.

<sup>572</sup> South African Constitution, Chapter 2, § 29(1).

<sup>573</sup> Eric Berger, *The Right to Education Under the South African Constitution*, 103 Columbia L. Rev. 3 614 (2003).

<sup>574</sup> Id.

<sup>575</sup> Id.

<sup>576</sup> Id.

<sup>577</sup> Id.

۲. له دې وضعیت څخه په گټه اخیستنه، که په افغانستان کې حکومت د بنوونځیو د لوړ کیفیت په منځ ته راوړلو کې د کافي سرچینو د نه موجودیت په دلیل په ځینو سیمو کې پاتې راشي، آیا دا به په اساسي قانون کې د تعلیم د حق د مندرجي مادي نقض دی؟

### مثال: د اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي حقونو بين المللي ميثاق

#### ۱۳ ماده:

د دې ميثاق غړي هيوادونه تعليم ته د هر چا حق په رسميت پېژني، دغه هيوادونه موافقه لري چې د تعليم موخه بايد: د انسان کامل رشد، د حيثيت احساس، د بشر د حقونو پياوړتيا او د اساسي آزاديو تايمين وي. برسېره پر دو، د دې ميثاق طرفدار هيوادونه موافقه لري چې، تعليم بايد ټول وگړي د گټور رول اداء کولو، زغمه او دوستۍ ته راوبلي چې د ټولو نژادي، قومي او مذهبي ډلو تر منځ بايد را منځ ته شي او د ملگرو ملتونو د سازمان د فعاليتونو وده د سولي د ساتلو په موخه تشويق کړي.<sup>۵۷۸</sup>

#### مباحثه

دغه نچور د ملگرو ملتو د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق د ۱۳ مادي برخه ده چې د تعليم د حق د تضمين پر دلايلو تاکيد کوي. د دې مادي تر شا لوري ورکونکي ځواک، دغه نظريه چې تعليم د بشر حقونو، انساني کرامت او په جنگ ځپلو ټولنو کې سولي ته احترام زياتوي.

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې د تعلیم لوړوالی د بشر د حقونو په بڼه درک او احترام تمامېږي؟
۲. آیا تاسو فکر کوئ چې که ډېر خلک تعلیم یافته شي، نو دوامداره سوله به په افغانستان کې آسانه شي؟ آیا تاسو فکر کوئ چې د دې نظرياتو تر منځ هېڅ اړیکې نه شته؟

#### د مباحثې پوښتنې

۱. ستاسو په آند، آیا تعلیم داسې یو حق دی چې باید د اساسي قانون په واسطه سره یې حمایت وشي؟
۲. ستاسو نظر د ماشومانو د اجباري تعلیم په اړه څه ده؟ آیا تاسو فکر کوئ چې حکومت باید د دې غوښتونکي شي چې ټول ماشومان دې بنوونځیو ته لار شي؟

<sup>۵۷۸</sup> ICESCR، ۱۳ ماده



۳. آیا تاسو فکر کوئ چې حکومت په عملي او اغېزناکه توګه د تعليم له حق څخه حمايت کوي، که ستاسو په نظر په دې اړه ځينې تغييراتو ته اړتيا شته؟

### تعليم د ټولو لپاره

د اساسي قانون ۴۴ ماده وايي چې دولت په هېواد کې "د بنځو د زده کړو د پراختيا او توازن" او همدارنګه د کوچيانو د زده کړو د ښه والي او په هېواد کې د بې سوادۍ د له منځه وړلو لپاره د اغېزمنو پروګرامونو په طرح او تطبيق مکلف دی. دغه ماده د ټولني د ډېرو برخو- له هغې جملې څخه تعليم ته په دوديز ډول محدودو ډلو او ګروپونو لکه بنځو- لپاره د تعليم د سطحې د ښه والي څرګندويه ده.

اساسي قانون دا نه ده تعريف کړې چې "د بنځو لپاره متوازن تعليم" په څه معنی ده، هغه کولای شو چې له مختلفو لارو څخه و ټاکو له هلکانو سره د تعليم د برابرۍ، يا په ټولنه کې د هغوی د رول سره سم د نجونو لپاره ځانګړو تعليمي پروګرامونو جوړول. په دې توګه د ښوونې وزارت تر ۲۰۰۹ کال پورې هدف ټاکلی دی چې د هغې په اساس به ۶۰٪ کې نجونې په ښوونځيو کې خپل نومونه وليکي (په مقايسه د يو هدف ۷۵٪ کې له هلکانو سره).<sup>۵۷۹</sup> په کال ۲۰۰۹ کې، تر ۳۷٪ ماشومو نجونو په ابتدايه ښوونځيو او تر ۲۷٪ پورې نوم ليکونکي په متوسطه ښوونځيو کې نجونې وې.<sup>۵۸۰</sup> يو شمېر بېلابېل عوامل لکه د نجونو له تعليم سره مخالفت، د نجونو د تعليم لپاره د بنځو معلمينو کمبود او د امنيتي تشويشونو زياتوالی سبب کېدای شي چې ښوونځيو ته د لرونکو شرايطو نجونو د تګ سلنه را ټيټوي.<sup>۵۸۱</sup>

### مثال: د افغانجونو لپاره تعليم

په ورستيو کلونو کې، په ځينو سيمو کې د طالبانو ځواکونه د نجونو په ښوونځيو باندې يو زيات شمېر بريدونه کړي.<sup>۵۸۲</sup> چې دا کار د ښوونځيو د تړلو، د نجونو لپاره د متمایلو ښوونکو د کمښت او د يو داسې وضعيت د را منځ ته کولو سبب کېږي چې ښوونځيو ته د نجونو تګ که ناشونی نه وي نو ډېر سخت وي. په نتيجه کې يوه برخه نجونې نه شي کولای چې د تعليم له حق څخه چې اساسي قانون ورته ورکړی دی، ګټه واخلي.

### د مباحثې پوښتنې

<sup>579</sup> Human Rights Watch, available at [http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/afghanistan1209web\\_0.pdf](http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/afghanistan1209web_0.pdf).

<sup>580</sup> *Id.*

<sup>581</sup> *Id.*

<sup>582</sup> Human Rights Watch, available at [http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/afghanistan1209web\\_0.pdf](http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/afghanistan1209web_0.pdf).

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې د ښوونځیو په ساتلو او ښوونځیو ته د ټولو نجونو د تگ په لاره کې پاتې راتگ د نجونو د تعلیم د حق په اړه د اساسی قانون د مندرجې مادې نقض دی؟
۲. ستاسو په نظر له اساسی قانون سره سم، دولت تر کومې اندازې پورې د تعلیم له حق څخه د دفاع مکلفیت لري؟

### لوری زده کړی

#### د افغانستان اساسی قانون

#### ۴۶ ماده

- (۱) د لوړو عمومي او اختصاصی زده کړو د مؤسسو جوړول او اداره کول، د دولت وظیفه ده.
- (۲) د افغانستان اتباع کولای شي د دولت په اجازه د لوړو عمومي، اختصاصی او د سواد د زده کړو مؤسسې جوړې کړي.
- (۳) دولت کولای شي بهرنیو کسانو ته هم د قانون له حکمونو سره سم د لوړو، عمومي او اختصاصی زده کړو د مؤسسو د جوړولو اجازه ورکړي.
- (۴) د لوړو زده کړو په دولتي مؤسسو کې د شاملېدو شرطونه او له هغو سره نورې مربوطې چارې، د قانون له ليارې تنظیمېږي.

۴۶ ماده د دې مسئلزمه ده چې حکومت پوهنتونونه او نورې د لوړو زده کړو مؤسسې ایجاد او اداره کړي. چې دا د دولتي پوهنتونونو او مکتبونو د شبکې لپاره د افغانستان وگړو ته د مجاني (مفت) تعلیماتو د برابرولو په موخه یوه اډانه یا چوکاټ جوړوي.<sup>۵۸۳</sup> د لوړو زده کړو وزارت په ټول افغانستان کې د ملي پوهنتونونو څارنه او اداره کوي. په دې توگه، خصوصي پوهنتونونه لکه د افغانستان امریکایي پوهنتون هم له دولت څخه د اجازې په تر لاسه کولو رامنځ ته کېږي.

اساسی قانون څرگندوي چې حکومت خپل کنټرول د لوړو زده کړو د مؤسساتو پر تأسیس او ادارې باندې ساتي. ۴۶ ماده وايي: "د لوړو زده کړو په دولتي مؤسسو کې د شاملېدو شرطونه او له هغو سره نورې مربوطې چارې، د قانون له ليارې تنظیمېږي."<sup>۵۸۴</sup> د لوړو زده کړو وزارت د محصلینو لپاره د تعلیماتو د

<sup>۵۸۳</sup> د افغانستان اساسی قانون، ۴۶ ماده

<sup>۵۸۴</sup> هماغه ځای

لوړو سټنډرډونو د ترویج په موخه د جواز د صدور د سیستم په پراختیا باندې کار کوي<sup>۵۸۵</sup> چې تر اوسه لا بشپړه شوې نه ده، او باید عملي شي.

د افغانستان د لوړو زده کړو سیستم د تېرو دېرشو کلونو جگړو او اشغال په ترڅ کې د پام وړ متضرره شوی دی. بنیادونه نرېدلي او ډېرو استادان د تاو تریخوالي له کبله په بهر کې د امن په لټه کې خپل هېواد پرېښی دی.<sup>۵۸۶</sup> تر ۲۰۰۱ کال کې د لوړو زده کړو لپاره نوم لیکنه له (۸۰۰۰) تنو څخه کم شوی و.<sup>۵۸۷</sup> په ۲۰۰۹ کال کې دغه شمېر له ۶۲۰۰۰ څخه زیاتو تنو ته ورسېد چې ۲۱٪ یې نجونې وې.<sup>۵۸۸</sup> په نتیجه کې د لوړو زده کړو وزارت د غوښتنو د پوره کولو او د عالي تعلیماتو د وړاندې کولو په اړه له اساسي قانون سره سم د لیسانس تر کچې پورې مکلف دی. په ۲۰۰۹ کال کې د افغانستان د ۲۲ دولتي پوهنتونونو بودجه یواځې ۳۵ میلیونه امریکایي ډالره وه، او دولت یې مجبور اوډه چې د بودجې د زیاتوالي لپاره نورې لارې ولټوي.<sup>۵۸۹</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. تاسو د هغو مقرراتو په اړه چې د هغو په اساس هر څوک که غواړي د لوړو زده کړو خصوصي مؤسسه جوړه کړي، باید له حکومت څخه اجازه واخلي، څه فکر کوئ؟
۲. آیا تاسو فکر کوئ چې دا د ټیټ کیفیت لرونکو پوهنځیو د مخنیوي لپاره ښه لاره ده، که دا د تعلیم په لاره کې نورې ستونزې جوړوي؟

### ب. فرهنگي حقونه

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۴۷

- (۱) دولت د علم، فرهنگ، ادب او هنر د پرمختګ لپاره اغېزمن پروګرامونه طرح کوي.
- (۲) دولت د مؤلف، مخترع او کاشف حقوق تضمینوي او په ټولو برخو کې علمي څېړنې هڅوي او ملاتړ یې کوي او د هغو له نتیجو څخه د اغېزمنې ګټې اخیستل د قانون له حکمونو سره سم عاموي.

<sup>۵۸۵</sup> د لوړو زده کړو وزارت ستراتیژیک پلان، د لاس رسې وړ په: <http://www.mohe.gov.af/?lang=en&p=plan>.

<sup>۵۸۶</sup> هماغه ځای

<sup>۵۸۷</sup> هماغه ځای

<sup>۵۸۸</sup> هماغه ځای

<sup>۵۸۹</sup> هماغه ځای

۴۷ ماده د دې هدف څرگندونه کوي چې: دولت د کلتور، هنر او نوښتونو حمایت کوي او همدارنگه د معنوي مالکیت د حقونو د نهاد يا بنسټ د پراختيا په موخه د مؤلف، مخترع او هنرمندانو له حقوقو څخه د دفاع ژمنه بيانوي. د ۴۷ مادې يوه بله اغېزه په افغانستان کې له هنري او کلتوري اثارو څخه حفاظت او ساتنه ده چې زيات د هغو په څو لسيزو جگړو کې له منځه تللي، لوټ شوي او يا متضرره شوي دي.<sup>۹۰</sup> د افغانستان د ملي پرمختيا ستراتيژي (ANDS) د يوې برخې په مصداق حکومت ژمنه کړې چې د ملگرو ملتو د پراختيا له پروگرام (UNDP) سره په افغانستان کې د موجودو تاريخي او داسې نورو هنري اثارو د تفصيلي لست د جوړولو او پراختيا لپاره يو ځای کار وکړي.<sup>۹۱</sup> همدارنگه حکومت د کابل موزيم د ساتلو او نورو سيمه ييزو او موضوعي موزيمونو د جوړولو لپاره په ټول افغانستان کې ژمن دی چې ژر تر ژره دغو اثارو ته د خلکو د لاسرسۍ ډاډ تر لاسه شي. د اوږد مهالو موخو يو بل هدف په ټول هېواد کې د تاريخي سايتونو جوړول او حفاظت دی.<sup>۹۲</sup>

په وروستيو کلونو کې په افغانستان کې د رسنيو چټکې ودې ته په پاملرنې سره له معنوي مالکیت څخه ملاتړ له ځانگړي ارزښت څخه برخمن دی. دا مهال له ۱۳۰ څخه ډير د راډيو او ټلويزيون خپلواکي دستگاوي او همدارنگه گڼ شمير خپلواکي ورځپاڼې د هيواد په گوټ گوټ کې شتون لري.<sup>۹۳</sup> د رسنيو او معنوي مالکیت په اړه د تقنيني اسنادو پرمختگ ورو ورو وده کوي، چې د هغه دليل په يو ډول د منابعو او انساني پانگې کمښت او همدارنگه په اوس وخت کې امنيتي اندېښنې دي.<sup>۹۴</sup> افغانستان په ۲۰۰۶م کال کې د ټوليزو رسنيو قانون د دواړو رسنيو د تنظيم لپاره يعني په افغانستان کې د ننه د افغانانو او د بهرنيو اتباعو لپاره، تدوين کړ. همدارنگه په دغه قانون کې د اطلاعاتو او کلتور له وزارت سره د مؤلف د حقونو د خونديتوب لپاره د کتابونو او لارښودونو د ثبت په اړه اصول شامل دي، خو تر دې لاپير ارزښتمن تقنيني سند يعني کپي رايټ يا د چاپ حق لا تراوسه هم شتون نه لري.<sup>۹۵</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې د کلتور وده د دولت دنده ده؟ یا تاسو فکر کوئ، چې حکومت باید کلتوري مسایل خلکو ته پریردي او اجازه ورکړي چې د افغانستان کلتور په طبيعي بڼه وده وکړي؟
۲. د تاسو په آند د معنوي مالکیت د ساتنې لپاره حکومت باید کوم کار ترسره کړي؟

### ج. د کار حق

<sup>۹۰</sup> د افغانستان د ملي پرمختيا ستراتيژي. د لاس رسې ور په:

[http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS\\_Full\\_Eng.pdf](http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS_Full_Eng.pdf), (2008).

<sup>۹۱</sup> هماغه ځای

<sup>۹۲</sup> هماغه ځای

<sup>۹۳</sup> هماغه ځای.

<sup>۹۴</sup> هماغه ځای

<sup>۹۵</sup> د افغانستان د رسنيو قانون، د لاس رسې ور په:

<http://www.unhcr.org/refworld/country,LEGAL,,LEGISLATION,AFG,4562d8cf2,4a5712902,0.html>.

## د افغانستان اساسي قانون

## ۴۸ ماده

(۱) کار د هر افغان حق دی.

(۲) د کار د ساعتونو ټاکل او بامعاشه رخصتي، د کار او کارگر حقوق او له هغو سره نورې اړوندې چارې د قانون له ليارې تنظيميږي. د قانون د حکومونو په حدودو کې د کار او کسب انتخاب آزاد دی.

۴۸ ماده د هر افغان لپاره د کار حق تضمینوي او زیاتوي، چې حکومت د کار د ساعتونو او اجورې د تنظیم لپاره د کار قانون برابرې، ترڅو د هغوی د کار کماروونکو د ناوړې گټې اخیستنې مخنیوي او د کار کونکو حقوق تضمین شي.<sup>۵۹۶</sup>

په تولید ډول د کار د حق تفسیر په دې معنا نه دی، چې حکومت ټولو کسانو ته د کار او کسب موندلو دنده لري. بلکې په دې معنا ده چې حکومت د کار پر وړاندې د خنډونو د له منځه وړلو لپاره او د کار او جوړې د وړ او معقولو شرایطو لپاره قوانین او تگلاره جوړوي.<sup>۵۹۷</sup> همدارنگه دا په دې معنا ده چې حکومت د کارموندنې د تگلارو او پروگرامونو د ودې دنده لري.<sup>۵۹۸</sup>

د اقتصادي، ټولنیزو او کلتوري حقونو د تضمین لپاره چې په اړه یې پورته خبرې وشوې، د نړیوال مقاومت سره سره، د کار حق په نسبي ډول چټک ملاتړ خپل کړی دی، ځکه دولتونه غواړي چې اتباعو ته ددندې د برابرولو په اساس اقتصادي وده چټکه کړي. همدارنگه د کار حق د امریکا په متحده ایالاتونو او گڼ شمیر نورو هیوادونو کې او د نړۍ په گوټ گوټ کې د کارگري خوځښتونو ترشا د ۱۹۰۰ کلونو په لومړیو کې یو غښتلی ځواک و.<sup>۵۹۹</sup> د کار د حق د ودې او د کار د نړیوالو ستنډرډونو د پراختیا لپاره په ۱۹۱۹م کال کې د کار نړیوال سازمان (ILO) جوړ شو او په ۱۹۴۶م کې د ملگرو ملتونو په لومړۍ تخصصي اداره بدله شوه.<sup>۶۰۰</sup> افغانستان په ۱۹۳۴م کال کې د کار له نړیوال سازمان سره یو ځای شو او

<sup>۵۹۶</sup> د افغانستان اساسي قانون، ۴۸ ماده

<sup>۵۹۷</sup> V.M. Dandekar, *Making the Right to Work Fundamental*, 26 Economic and Political Weekly Mar. 1991, at 697; International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۵۹۸</sup> V.M. Dandekar, *Making the Right to Work Fundamental*, 26 Economic and Political Weekly Mar. 1991, at 697; International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۵۹۹</sup> John R. Ellingston, *Essential Human Rights: The Right to Work*, 243 Annals of the American Academy of Political and Social Science, Jan. 1946, at 27. V.M. Dandekar, *Making the Right to Work Fundamental*, 26 Economic and Political Weekly, Mar. 1991, at 697; International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۶۰۰</sup> د کار بین المللی سازمان په هکله وگورئ:

<http://www.ilo.org/global/about-the-ilo/lang--en/index.htm>.

د هغه له اتو تړونونو څخه یې درې تړونونه تصویب کړي دي: د برابري اجوري تړون، د جبري کار د لغوه کولو تړون او په دندو او استخدام کې د تبعیض تړون.<sup>٦٠١</sup>

په افغانستان کې په اوس وخت کې د بیکاری او نیمه بیکاری لوره کچه شتون لري. داسې اټکل دی، چې د بیکاری د کچې سره د مبارزې لپاره (چې په ٢٠٠٨ کال کې ٣٥ - ٤٠ سلنه وه)<sup>٦٠٢</sup> د افغانستان حکومت او UNDP د افغانستان د ملي پرمختیا ستراتیژي (ANDS) په ٢٠٠٨م کال کې جوړه کړه، چې د لوري پر کمښت او د دندو په رامنځته کولو ډیر ټینګار څرګندوي. د ملي انکشاف د ستراتیژي د برنامې له مخې، حکومت په افغانستان کې د کانونو او د طبیعي غازو د زیرمو د راویستلو د ځانګړي ټینګار ترڅنګ د خصوصي سکتور څخه په ملاتړ ژمن دی.<sup>٦٠٣</sup> همدارنګه حکومت د افغانستان په وروسته پاتې سیمو کې اوسیدونکوته د عامه بوختیاوو د رامنځته کولو لپاره د یو لړکاري برنامو پراختیا ته ژمن دی.<sup>٦٠٤</sup>

### بیلګه: د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بین المللی میثاق

#### ٦ ماده

(١) د دې تړون اړوند هیوادونه د کار کولو حق چې د هرچا حق دی، د ډلپاره چې موقع په لاس ورشي او د هغه کار په وسیله چې په آزاد ډول یې انتخاب یا منلی، خپل معاش تامین کړي، په رسمیت پیژني او د ډېق د خونديتوب لپاره به وړ ګامونه واخلي.

(٢) هغه کارونه چې د ډېزون پورې اړوند هیوادونه به پید ډېق د پوره عملي کولو لپاره ترسره کړي، باید فني او حرفوي لارښوونې او فني برنامې او تګلارې پکې شاملې وي، چې د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري تلیاتي ودې له لوازمو څخه دي او دداسې شرایطو لاندې یې ترسره کړي چې د وګړیولپاره بنسټيزې سیاسي او اقتصادي آزادي ګانې خوندي وساتي.<sup>٦٠٥</sup>

#### مباحثه

<sup>٦٠١</sup>International Labour Organization, available at <http://www.ilo.org/asia/countries/afghanistan/lang--en/index.htm>.

<sup>٦٠٢</sup> CIA World Factbook, available at <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/af.html>.  
Afghanistan National Development Strategy, available at [http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS\\_Full\\_Eng.pdf](http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS_Full_Eng.pdf), (2008).

<sup>٦٠٣</sup> د افغانستان د ملي پرمختیا ستراتیژي. د لاس رسي وړ په: [http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS\\_Full\\_Eng.pdf](http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS_Full_Eng.pdf), (2008) 34.

<sup>٦٠٤</sup> د افغانستان د ملي پرمختیا ستراتیژي. د لاس رسي وړ په: [http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS\\_Full\\_Eng.pdf](http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS_Full_Eng.pdf), (2008) 34.

<sup>٦٠٥</sup>ICESCR، ٦ ماده

د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو نړيوال تړون په بنکاره ډول د کار د پرمختگ، د کاري فرصتونو د اسانتيا او ودې لپاره د دولت مسؤليت بيانوي. همدارنگه دغه تړون له هيوادونو څخه غواړي، چې د کاري مهارتونو په پياوړتيا سره خلکو ته د کار پيدا کولو وړتيا وپېښي. د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو تړون همدارنگه د لپاره دی، چې د حکومتونو او پروگرامونو هغه تگلارې چې د اقتصادي پرمختگ او ودې سره مرسته کوي، د نويو بوختياو لامل وگرځي. د افغانستان اساسي قانون په ځانگړي ډول دغو اړتياو ته اشاره نه کوي، خو له هغه ځايه چې افغانستان يو له هغو هيوادونو څخه دی، چې د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو نړيوال تړون يې لاسليک کړی، په زړه پورې به وي، چې وليدل شي چې آیا دوی دغه اړتياوې په پام کې نيسي يا نه.

۱. د کار د حق په هکله د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق په اړه تاسو څه نظر لرئ؟ د تاسو په نظر آیا لازم دی، ترڅو د کار د حق په اړه په اړوندو بحثونو کې ددغه تړون اضافي جزيات د افغانستان په اساسي قانون کې ځای پر ځای شي؟

۲. په څه ډول حکومت د کار له حقه په گټه اخيستنې له خلکو سره مرسته کوي شي؟

#### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې د افغانستان حکومت د داسې تگلارو او پروگرامونو د جوړولو په حال کې دی، چې د افغانستان په گوت گوت کې د بوختياو او نويو دندو له رامنځته کېدوسره مرسته کوي؟ آیا تاسو فکر کوئ چې دغه کار د کار د حق د خونديتوب لپاره بسنه کوي؟

۲. آیا تاسو فکر کوئ چې حکومت په اغيزمنه توگه د سختو او ويره وونکو شرايطو پر وړاندې د کارگرو د ساتنې لپاره اصول برابر کړي دي؟

#### د. د مخنيوي او درملني حق

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۵۲ ماده

(۱) دولت د ټولو اتباعو لپاره د ناروغيو د مخنيوي او د وريا علاج وسيلې او روغتيايي اسانتياوې د قانون له حکمونو سره سم تامینوي.

(۲) دولت له قانون سره سم د خصوصي طبي خدمتونو او روغتیايي مرکزونو جوړول او پراختیا هڅوي او ملاتړ يې کوي.

(۳) دولت د سالمې بدني روزني د پیاوړتیا او د ملي او سیمه ییزو ورزشونو د پراختیا لپاره لازم تدبیرونه نیسي

### ۵۳ ماده

(۱) دولت د شهیدانو او لادړکو له پاتې کسانو، د معلولينو او معيوبينو د بیا ځواکمنۍ او په ټولنه کې د هغوی د فعالې ونډې اخیستنې په خاطر د مالي مرستو او روغتیايي خدمتونو د تنظیم لپاره د قانون له حکمونو سره سم لازم تدبیرونه نیسي.

(۲) دولت د متقاعدینو حقوق تضمینوي او له زرو کسانو، بې سرپرسته بنځو، معيوبينو او معلولينو او بې وسه یتیمانو سره د قانون له حکمونو سره سم لازمي مرستې کوي.

۵۲ ماده د روغتیا ملي خدمتونه یادوي، چې د افغانستان د ټولو اتباعو لپاره وړیا طبي ساتنې په پام کې لري.<sup>۶۰۶</sup> د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقوقو نړیوال تړون ۱۲ ماده وايي، چې خلک د ترلاسه کیدو وړ د بدني او رواني سلامتې د ټولو نه د لوړې کچې مستحق دي.<sup>۶۰۷</sup>

د روغتیا د نړیوال سازمان (WHO) د منابعو له مخې معلومېږي چې په نړۍ کې هر هیواد لږ تر لږه یو تړون چې د اتباعو د سلامتې پورې اړوند وي، تصویب کړی دی.<sup>۶۰۸</sup> د WHO اساسنامه لومړنی نړیوال سند دی، چې د بشر د حقونو لپاره (د روغتیا لپاره د ترلاسه کیدو وړ ترټولو لوړ سټنډرډ څخه برخمن کیدل) غوښتونکی دی.<sup>۶۰۹</sup> WHO روغتیا د "بدني، رواني او ټولنيزې پوره آرامۍ حالت) په توګه تعریفوي.<sup>۶۱۰</sup> دا یو ډیر عام تعریف دی او له نظري اړخه پراخه کیدلای شي. په دې معنا چې کوی شو د اوبو او خوړو او نورو ډیرو توکو حق چې د سالم ژوندانه لپاره د اړتیا وړ اصلي توکي دي، ورزیات کړو، ځکه له هغو پرته فزیکي سلامتې ناشوني ده. له دې سره د تعریف له عملي اړخه په کمه کچه دغه ټول شاملېږي.

په اوس وخت کې افغانستان د روغتیايي شرایطو له مخې او د روغتیايي ساتنو له مخې په ډیر ضعیف حالت کې واقع دی. افغانستان په نړۍ کې زیږون پر مهال د ماشومانو د د مړینې په برخه کې ترټولو لوړه کچه لري، اټکل کېږي چې په ۲۰۱۱م کال کې د نویو پیدا شویو ماشومانو مړینه په هرو ۱۰۰۰ تنو کې د

<sup>۶۰۶</sup> د افغانستان اساسی قانون، ۵۲ ماده

<sup>۶۰۷</sup> ICESCR، ۱۲ ماده

<sup>۶۰۸</sup> Alicia Ely Yamin, *The Right to Health: Assessing How Far the Discourse Has Evolved Internationally and Within the United States*, in Proceedings of the 104th Annual Meeting: American Society of International Law 14 (2010).

<sup>۶۰۹</sup> Max Planck Institute, *Access to Medication as a Human Right*, 8 Max Planck YBUN 101 (2004).

<sup>۶۱۰</sup> *Id.*



۱۲۱ شاوخوا وه.<sup>۶۱۱</sup> په ۲۰۰۸م کال کې د میندو مړینه د زیرون پرمهال په هرو ۱۰۰۰۰ کې ۱۴۰۰ تنه بنودل شوي چې دا هم په نړۍ ترټولو لوړه کچه وه.<sup>۶۱۲</sup> له شک پرته لوی لامل یې هغو کسانو ته چې روغتیايي ساتنو ته یې اړتیا وه، د ډاکترانو او نورو روغتیايي کارکوونکو او طبي مرستو کمښت دی. د روغتیا د نړیوال سازمان د معلوماتو پر بنسټ په ۲۰۰۹م کال کې په افغانستان کې هرو ۱۰۰۰۰ تنو ته دوه ډاکترانو پنځه تنه روغتیا پالان (نرسان) شتون درلود.<sup>۶۱۳</sup> طبي وسایل لږ دي او په ۲۰۰۹م کال کې په هیواد کې د هرو ۱۰۰۰۰ تنو لپاره یواځې څلورو بسترونو په روغتون کې شتون درلود.<sup>۶۱۴</sup> له دې ټولو سره سره په دې برخه کې په تیره لسيزه کې د پام وړ ښه والی راغلی دی، یعنې د خلکو ۶۶ سلنه وګړي د دوه ساعتونو په واټن کې په پلي تګ سره د لومړنیو صحي خدمتونو مرکز ته واقع دي او په سلو هغو جمعیتونو کې چې د UNDP د اساسي صحي خدمتونو له بستو څخه ګټه اخلي، د ۲۰۰۳ او ۲۰۰۶ کلونو ترمنځ له ۹ څخه ۸۲ سلنې ته پورته شوي ده.<sup>۶۱۵</sup> سربیره پردې د ۲۰۰۴ او ۲۰۰۷ کلونو ترمنځ د لومړنیو صحي مراقبتونو امکانات د صحي مراقبت له ښځینه مرستندويي سره له ۲۶ سلنې څخه ۸۱ سلنې ته پورته شوي ده.<sup>۶۱۶</sup> د افغانستان د ملي ستراتیژۍ له لارې حکومت ژمنه کړې چې د لاس رسي وړ روغتونونو په شمیر کې به زیاتوالی راولي او د ډاکترانو په روزنه او نورو صحي خدمتونو کې پام کوي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. د افغانستان د ملي روغتیايي درملني د سیستم په اړه ستاسو څه نظر لری؟ آیا تاسو فکر کوئ چې حکومت روغتونونو او ډاکترانو ته د لاسرسي په برخه کې د خپلو ژمنو عملي کولو ته په کافي ډول کوښښ کوي؟

۲. د هر وګړي د وقایې او درملني د حق د خونديتوب له لپاره د اساسي قانون په رڼا کې کوم کار ترسره کوی شی؟ آیا زیانمنو ډلو ته د روغتیايي خدمتونو د لاس رسي لپاره په اساسي قانون کې د حکمونو تسجیل موافقت لري؟

### ه. د کورنی حقونه / فامیل حقوق

#### د افغانستان اساسي قانون

<sup>611</sup> CIA World Factbook, available at <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/af.html>.

<sup>612</sup> *Id.*

<sup>613</sup> World Health Organization, Country Statistics, available at <http://apps.who.int/ghodata/?vid=3000&theme=country>.

<sup>614</sup> *Id.*

<sup>615</sup> د افغانستان د ملي پرمختیا ستراتیژي، د لاس رسي وړ:

[http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS\\_Full\\_Eng.pdf](http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS_Full_Eng.pdf).

<sup>616</sup> [http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS\\_Full\\_Eng.pdf](http://www.undp.org.af/publications/KeyDocuments/ANDS_Full_Eng.pdf).

۵۴ ماده

(۱) کورنی د ټولني اساسي رکن دی او د دولت تر پاملرني لاندې ده.

(۲) دولت د کورنی او په ځانگړې توگه مور او ماشوم د جسمي او روحي روغتيا د تامين، د ماشومانو د روزني او د اسلام د سپيڅلي دين له احکامو سره د مغايرو رسومو د له منځه وړو لپاره لازم تدبيرونه نيسي.

۵۴ ماده حکومت ته دنده سپاري ترڅو د افغانستان په ټولنه کې له کورنی څخه ملاتړ وکړي.<sup>۶۱۷</sup> د اساسي حقونو نړيواله اعلاميه هم د کورنی له رکن څخه ملاتړ کوي. د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو د نړيوال تړون په ۱۰ ماده کې راغلي(کورنی د ټولني طبيعي او بنسټيز رکن دی. په کار ده چې له ډير لور شوني ملاتړ او مرستې څخه برخمنه شي، په ځانگړي ډول د جوړښت لپاره يې تر هغه وخته چې د ماشومانو د ساتنې، روزني او زده کړې دنده پر غاړه لري. واده بايد آزادانه د دواړو لوريو په خپله خوښه چې اراده يې لري، ترسره شي.)<sup>۶۱۸</sup> د مدني او سياسي حقونو نړيوال تړون هم په ۲۳ ماده کې د کورنی د موضوع په اړه وايي: ((کورنی د ټولني طبيعي او بنسټيز رکن دی او د ټولني او حکومت د ملاتړ حق لري)).<sup>۶۱۹</sup>

د اساسي قانون ۵۴ ماده له دولت څخه غواړي، ترڅو په ټولنه کې له کورنی څخه د ملاتړ لپاره لازم تقنيني او بنسټيز تدابير ونيسي.<sup>۶۲۰</sup> د کورنی قانون واده تنظيموي او له ميندو، ماشومانو او د کورنی له واحده په ټوليز ډول ساتنه کوي.

د بشر د حقونو په اړه د قوانينو او څيړنو د مجموعي د ودې په مهمه برخه کې ډيری د لويديځو ولسواکيو لکه د امريکا متحده ايالاتونو او د لويديځې اروپا هيوادونو کې، ترډيره بريده پر فرد باندې د حقونو د حامل په توگه متمرکز و.<sup>۶۲۱</sup> خو پر وړاندې يې د نړی په گوټ گوټ کې په ډيرو فرهنگونو کې د وگړيو پر ځای په عنعنوي ډول په کورنی او نورو ډلو متمرکز وي، چې د بشر د حقونو په بحث کې د بدلون لامل وگرځيد او دغه هيوادونه په ځانگړي ډول د هغوی کلتور مطرح کوي. په پايله کې د عنعنوي ټولنيز واحد لپاره ځانگړې ساتنه يعني کورنی ساتل شوي ده.<sup>۶۲۲</sup> په اسلامي هيوادونو کې د بشر د حقونو په بحث کې د فرد پر ځای په کورنی باندې ټينگار د يو رکن په توگه دود دی. لکه چې په ادامه کې به يې تاسو وگورئ، د بشر د حقونو عربي تړون هم د قاهرې د بشر د حقوقو د اسلامي د اعلاميې په څيرد بشر د حقونو په اړه د کورنی د رکن ملاتړ او مقررات لري.<sup>۶۲۳</sup>

<sup>۶۱۷</sup> د افغانستان اساسي قانون، ۵۴ ماده

<sup>۶۱۸</sup> ICESCR، ۱۰ ماده

<sup>۶۱۹</sup> ICCPR، ۲۳ ماده

<sup>۶۲۰</sup> د افغانستان اساسی قانون، ۵۴ ماده

<sup>621</sup> Onuma Yasuaki, *Towards an Intercivilizational Approach to Human Rights*, 7 Asian Y.B. Int'l L. 21 (1997).

<sup>622</sup> Id

<sup>۶۲۳</sup> وگورئ د بشري حقونو عربي منشور، ۳۸ ماده، د لاس رسي ور:

Arab Charter on Human Rights art. 38, available at <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b38540.html>.

**بیلگه: په اسلام کې د بشر د حقونو په اړه د قاهرې اعلامیه (CDHRI)****۵ ماده**

(الف) کورنۍ د ټولني د جوړښت ستنه ده او واده يې د رامنځ ته کيدو بنسټ دی، له همدې کبله نارينه او ښځينه د واده حق لري او هيڅ قيد او بند چې د نژاد يا رنگ يا قوميت پر بنسټ وي، نشي کوي، چېد دېحق مخنيوی وکړي.

(ب) ټولنه او دولت دنده لري، چې د واده پر وړاندي خنډونه له منځه وياوسي، لاره ورته آسانه کړي او له کورنۍ څخه ملاتړ وکړي.<sup>٦٢٤</sup>

**۷ ماده**

(الف) هر ماشوم د زيرون له مهاله د ماشومتوب په دور کې د ساتنې، روزنې او د مادي، صحي او اخلاقي خونديتوب حق پر خپلو والدينو، ټولنه او دولت لري. ترڅنگ يې بايد له جنينو او مور څخه ساتنه وشي او په ځانگړي ډول ورڅخه ساتنه وشي.<sup>٦٢٥</sup>

**مباحثه**

په اسلام کې د بشر د حقوقو په اړه د قاهرې په اعلاميه کې له کورنۍ څخه د ساتنې مقرري شاملې دي، چې د افغانستان د اساسي قانون له مقررو سره ورته والی لري. په دې سره دا يوه اندازه نوره هم جوتيږي او د ښځې او نر پر وړاندي چې واده ته زړه ښه کوي او توان يې لري د خنډونو مخه نيسي. په اسلام کې د بشر د حقوقو په اړه د قاهرې په اعلاميه کې هم د نويو زيږيدلو ماشومانو، کوچنيانو او د هغو د ميندو د ملاتړ لپاره په څرگند ډول وړاندوينه کوي.

۱. په اسلام کې د بشر د حقونو په اړه د قاهرې د اعلاميې او د افغانستان د اساسي قانون د حکمونو سره پرتله کړئ. آیا فکر نه کوئ چې د کورنيو لپاره د حقونو او ملاتړ د ضمانتو په اړه لا ډېر وضاحت ته اړتيا شته؟

۲. د همجنسه شريکانو موضوع په پام کې ونيسئ. آیا تاسو فکر نه کوئ چې په اسلام کې د بشر د حقونو په اړه د قاهرې اعلاميه هغې ته ورته به د کورنۍ د رکن ملاتړ لپاره تسجيل کړي؟

**و. د اتباعو دندې**

<sup>٦٢٤</sup> په اسلام کې د بشری حقونو د قاهرې اعلامیه، ۵ ماده  
<sup>٦٢٥</sup> هماغه ځای ۷ ماده

د بشر د حقونو په بحث کې د اتباعو دندې د نړۍ په ځینو برخو له هغې جملې څخه په افغانستان کې مهم رول لري. دغه بحث د افغانستان په اساسي قانون کې د اتباعو حقوق او وځایب تر سرلیک لاندې تسجیل شوی دی. د بیلګې په توګه په لاتینې امریکا کې د امریکایي هیوادونو سازمان (OAS) د بشر د حقونو او دندو اعلامیه لاسلیک کړې ده. د دې اعلامیې په سریزه کې راغلي دي: "د هر وګړي له لوري د دندې ترسره کول د ټولو د حقونو لپاره لومړنی بنسټیز شرط دی. په هر ټولنیز او سیاسي فعالیت کې د انسان حقونه او دندې سره اړوندې دي. په داسې حال کې چې حقوق فردي آزادي پیاوړې کوي، دندې د آزادۍ منزلت بښي." <sup>626</sup> د بشر د حقونو او دندو د اعلامیې ۱ څپرکی لږترلږه د تعلیم حق، د کار حق، د عادلانه محاکمې حق او د فارغ وخت د درلودلو او نورحقونه اود بشر د حقونو په اړه په نورو ټولو نړیوالو مهمو کنوانسیونونو کې درج شوي حقونه تضمینوي. <sup>627</sup>

په همدې ترڅ کې ۲ څپرکی د حکومت او همکارو ټولنو د غړو پر وړاندې د خلکو د ځینو دندو جزیات بیانوي. دغه دندې په مستقیم ډول د اعلامیې د لومړي څپرکي له ډیرو تضمین شویو حقونو سره تړاو لري. د بیلګې په توګه، اعلامیه د تعلیم حق او د هر تبعه د متناسبې دندې حق لږ ترلږه د لومړنیو زده کړو حق یادوي. <sup>628</sup> پر دې سربیره د کار د حق په اړه هر فرد د کار کولو د متناسب (د موجودو ظرفیتونو او امکاناتو له مخې) حق درلودونکی دی. <sup>629</sup> اعلامیه په ټولیز ډول د ټولني، کورنۍ او همدارنګه د دولت ځینې دندې: د رایې ورکولو دنده، د ماليې ورکولو دنده، ټولني او ملت ته د خدمت دنده، له قانون څخه پیاوړي او په بهرنیو هیوادونو کې له سیاسي فعالیتونو څخه ډډه ورکول بیانوي. <sup>630</sup> ټولني او ملت ته د خدمت په دنده کې د ملي حکومتونو د اړتیا وړ خدمتونو د ټول ډولونو ترسره کول شامل دي. <sup>631</sup>

لکه څنګه چې د بشر د حقونو د اعلامیې په سریزه کې راغلي، حقونه فردي آزادي خوندي کوي او دندې دغو آزادیو ته کرامت او مسؤلیت ورکوي. مراد دادی چې حقونه له ځینې ټاکل شوي مسؤلیتونه له ځان سره لري، چې تبعه یې د ترسره کولو دنده پر غاړه لري. په بله وینا که حکومت هر تبعه ته بنوونځی ته د تلو حق برابروي، اتباع مکلف دي، ترڅو دغه حق په خپله ګټه، ټولني او دولت په ګټه په ټولیز ډول وکاروي. په همدې توګه ترکومه ځایه چې اتباع د رایې ورکولو او په حکومت کې د مشارکت حق لري، هغوی په سمه توګه ددغه حق د کارونې دنده لري. <sup>632</sup>

<sup>626</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, Preamble, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

<sup>627</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, Chap. 1, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

<sup>628</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, Chap. 2, Art.XXXI, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

<sup>629</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, Chap. 2, Art.XXXI, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

<sup>630</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, Chap. 2, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

<sup>631</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

<sup>632</sup> OAS Declaration of the Rights and Duties of Man, Preamble, available at [http://www.hrcr.org/docs/OAS\\_Declaration/oasrights2.html](http://www.hrcr.org/docs/OAS_Declaration/oasrights2.html).

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې که یو تبعه د بشر د ځینو حقونو لرونکی وي، دغه حقونه د اتباعو لپاره د دندو او ژمنو لامل کیږي؟
۲. آیا تاسو له دې نظر سره توافق لرئ، چې حقوق د ټولني او حکومت لپاره مسؤلیتونه رامنځته کوي؟

### عسکري مکلفیت

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۵۵

له هیواد څخه دفاع د افغانستان د ټولو اتباعو وجیبه ده. د عسکري مکلفیت د دورې د تیرولو شرطونه د قانون له ليارې تنظیمیږي.

د افغانستان اتباع نه یواځې دا چې د اساسي قانون پر بنسټ د حقونو او امتیازونو درلودونکي دي بلکه، هغوی همدارنگه د اتباعو په توګه ځانګړې دندې لري، چې یو له هغې جملې څخه د اړتیا په صورت کې له افغانستان څخه دفاع دی. که څه هم په اوس وخت کې افغانستان د اجباري عسکري مکلفیت ټاکلي طرحه یا موده نه لري، د ۵۵مادې دوهمه جمله حکومت ته د دې ډول کار ترسره کولو واک ورکوي.

د جوړې شوي پروګرام له مخې په ۲۰۱۴ کال کې د امریکا د پوځي ځواکونو وتلو ته په پام سره په اوس وخت کې عسکري مکلفیت یوه مهمه او ځانګړې مسله ده او د افغانستان د ملي امنیت له ځواکونو څخه غواړي، چې د افغانستان په دننه کې د امنیتي عملیاتو دنده پر غاړه واخلي. د ۲۰۱۲ کال په فبروري کې د افغان ملي ځواکونو شمیرچي د افغانستان ملي اردو (ANA) شمیر ۱۷۶۳۵۰ تنه، د افغانستان د ملي پولیسو (ANP) شمیر تر ۱۴۳۰۰۰ تنو بنودل شوی دی.<sup>۶۳۳</sup> افغان امنیتي ځواکونه د ۲۰۱۲ کال تر پایه تر ۳۵۲۰۰۰ پورې د خپلو ځواکونو د شمیرد رسولوپه کار بوخت دي او د ناتو د منابعو له مخې ټاکل شوي دغه هدف له پلان شوي وخته مخکې پوره شي.<sup>۶۳۴</sup> د ۲۰۱۲ کال د جنوري تر پایه د افغانستان د ۵۰ سلنه خلکو او په هیواد کې دننه د عملیاتو او ځانګړو عملیاتو ۴۰ سلنه رهبري به د افغان امنیتي ځواکونو پر غاړه وه.<sup>۶۳۵</sup> همدارنگه افغان امنیتي ځواکونو د ۱۵۰۰ په شاوخوا کې په کاري یونیفورم کې بنځینه له

<sup>633</sup> North Atlantic Treaty Organization, *Afghan National Security Forces: Training and Development*, Feb. 2012, available at [http://www.nato.int/nato\\_static/assets/pdf/pdf\\_topics/20120202\\_120202-Backgrounder\\_ANSF.pdf](http://www.nato.int/nato_static/assets/pdf/pdf_topics/20120202_120202-Backgrounder_ANSF.pdf).

<sup>634</sup> *Id.*

<sup>635</sup> *Id.*

هغې ډلې څخه ۵ تنه پېلوتاني پر دنده ګمارلې دي.<sup>۶۳۶</sup> د ناتو د معلوماتو له مخې په نويو جذبونکو کې درې سلنه بنځي دي، چې په پرله پسې ډول د ډېرېدو په حال کې دي.<sup>۶۳۷</sup>

اوس وخت کې افغان ملي پوځ يو داوطلبانه پوځ دی او په داوطلبانه ډول بايد له وسله وال پوځ سره د يوځای کيدو لپاره اته پړاوونه له هغې جملې څخه سيمه ييزو مشرانو تصديق، بيومتريکي څيړنې، روغتيايي او د مخدره توکو معاينات ترسره کړي.<sup>۶۳۸</sup> دې ته په پام سره چې افغان امنيتي ځواکونه تر دې دمه خپلو موخو ته د رسيدو لپاره د کافي افغانانو په ګمارلو کې ستونزه نه لره، له کمې پلوه، د بيا اجباري مکلفيت طرحه اړينه نه بريښي، خو دا په راتلونکي کې کيدای شي بدلون ومومي، ځکه له کميت يا د امنيتي ځواکونو د شمير پرته د اجباري مکلفيت پورې اړوند خدمتونه هم خورا ارزښت لري.

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې افغانستان باید د ټولو اتباعو لپاره جبري عسکري مکلفيت ولري؟
۲. د يو داوطلب پوځ بنديګني او بدګني څه دي؟ آیا تاسو فکر کوئ چې د اوسني سيستم ځيني ستونزې د جبري عسکري مکلفيت په واسطه به حل يا کمزورې شي؟
۳. په افغان ملي امنيتي ځواکونو کې د بنځينه و د خدمت په اړه تاسو څه نظر لرئ؟

### د قانون حفظ او رعايت

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ماده ۵۶

(۱) د اساسي قانون د حکمونو په پيروي، د قوانينو اطاعت او د عامه نظم او امنيت رعايت د افغانستان د ټولو خلکو وجيبه ده.

(۲) د قانون له حکمونو څخه بې خبري عذر نه ګڼل کيږي.

<sup>636</sup> Id.

<sup>637</sup> Id.

<sup>638</sup> Id.

د افغانستان ټول اتباع د هيواد د قوانينو د اطاعت دنده لري. که افغان اتباع قانون ته درناوی نه کوي او له قانون څخه سرغړونه کوي، نو دولت واک لري چې د پوليسو او قضايي نظام په واسطه قوانين تطبيق کړي.

کله چې پوليس يو تن د افغانستان د قوانينو د نه منلو په تور نيسي او هغه په محکمه کې تر محاکمې لاندې راځي، د ۵۶(۲) مادې له مخې، له قانون څخه بې خبري ددفاع په توگه نه منل کېږي. که له قانون څخه د بې خبرۍ په دليل، اتباع د دفاع اجازه ولري او له جزا پرته خوشي شي، يو شمير ستونزې رامنځته کېږي او گڼ شمير خلک له قانون څخه د بې خبرۍ پر بنسټ له ځانه دفاع وکړي.

له قانون څخه پيروي او ملاتړ له هغې نظريې څخه راولاړېږي چې اتباع يې دنده په هيواد کې د قانون او نظم څخه د اخلاقي پيروي او ملاتړ ژمنه لري.<sup>639</sup> حتی ځيني ځيرونکي استدلال کوي، چې له قانون څخه پيروي طبيعي دنده ده، چې په ټولنه کې د يو شخص له گډون څخه رامنځته کېږي او پرته له کوم ځانگړي الزامي حکم څخه د ورته مکلفيت رامنځته کوونکی شتون لري.<sup>640</sup> طبيعي دنده نه يواځې د حکومت پورې بلکې د ټولې ټولني پورې اړه لري. له قانون څخه د ملاتړ د مکلفيت د بدیل نظر دا دی، چې له هغه ځايه چې دولتونه د خپلو اتباعو دفاع، مصونيت او امنيت دنده لري، اتباع هم د هغې په متناسب ډول دنده لري، ترڅو د قانون او د خپل انډول خلکو د امنيت او مصونيت څخه سرغړونه ونه کړي.<sup>641</sup>

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوئ چې بې خبري باید دفاع ومنل شي؟
۲. آیا وړاندې تر دې چې يو څوک په گناه تورن شي، داسې قوانين شتون لري، چې په هغو کې د ناوړه کارونو په هکله ځانگړی پوهاوی شتون ولري؟
۳. آیا تاسو فکر کوئ چې خلک د خپل هيواد د قوانينو منلو ته اخلاقي ژمنتيا لري؟

### پنځم. د بشري حقونو بين المللی ژمنې

### د افغانستان اساسي قانون

<sup>639</sup> Kent Greenawalt, *The Natural Duty to Obey the Law*, 84(1) Mich. L. Rev.1 (1985).

<sup>640</sup> *Id.*

<sup>641</sup> *Id.*

## ۷ ماده:

دولت د ملګرو ملتونو د منشور، د بین الدول معاهدو، دنړیوالو میثاقونو چې افغانستان له هغو سره تړاو لري او د بشري حقونو د نړیوالی اعلامی رعایت کوي.

اوومه ماده وايي چې افغانستان په خپلو داخلي قوانينو کې د بشر د حقونو بین المللي حقوقي اسناد رانغاړي. دا په دې معنی ده چې د افغانستان په اساسی قانون کې د ځانګړو یادو شوو حقونو د حمایت برسېره، حکومت په بېلابېلو بین المللي حقوقي اسنادو کې درج شوو بشري حقونو رعایت او احترام ته هم ژمن دی. افغانستان د بشر د حقونو ډېر نړیوال مهم تړونونه لکه د اقتصادي، ټولنیز او کلتوري حقونو بین المللي میثاق (ICESCR)، د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق (ICCPR)، د وحشیانه او غیر انساني شکنجو یا مجازاتو په وړاندې د مبارزې کنوانسیون، د هر نوع نژادي تبعیض د له منځه وړلو کنوانسیون، د بنځو په وړاندې د هر نوع تبعیض په وړاندې د مبارزې کنوانسیون (CEDAW)، او د ماشومانو د حقونو کنوانسیون (CRC)؛ یې تصویب کړي دي. د دې تړونونو له تصویب سره افغانستان د پراخو بشري حقونو د ساتنې او په رسمیت پېژندلو سره موافقه کړې ده.

په دې څپرکي کې لنډ بحث د بشر د حقونو د نړیوالی اعلامی، د سیاسي او مدني حقونو بین المللي میثاق، د اقتصادي، ټولنیز او کلتوري بین المللي میثاق په اړه وړاندې کېږي.<sup>642</sup> دغه درې تړونونه د مدني او سیاسي بین المللي حقونو د میثاق د دوو اختیاري پروتکلونو تر څنګ د بین المللي حقونو د منشور په نوم د بین المللي اسنادو ټولګه جوړوي.<sup>643</sup> د بین المللي حقونو منشور، امضاء کوونکي هیوادونه د قانون له مخې د هغې په اجراء او د تړونونو د ګټو په رعایت او د خپلو اتباعو د بشري حقونو په ساتنه مکلفوي.<sup>644</sup> له هېوادونو څخه غوښتل کېږي چې تقنیني اسنادو او بنسټیزو میکانیزمونو ته د تړونونو د حکمونو د پلي کېدلو په موخه پراختیا ورکړي.<sup>645</sup> د بشر د حقونو د بین المللي اسنادو په اړه د تفصیلي بحث د تر لاسه کولو په موخه د افغانستان لپاره د بشر د بین المللي حقونو د مقدماتي څلورم څپرکي ته مراجعه وکړئ کوم چې د افغانستان د حقونو د بنوونیزې پروژې له خوا برابر شوی دی.<sup>646</sup>

## د ۷ مادي او د اسلام د حقونو تر منځ کرکېچ

<sup>642</sup> Each of these summaries is taken from Chapter 4: International Human Rights Law in *An Introduction to International Law for Afghanistan* by the Afghanistan Legal Education Project, available at [http://alep.stanford.edu/?page\\_id=813](http://alep.stanford.edu/?page_id=813).

<sup>643</sup> Henry J. Steiner, *International Protection of Human Rights*, in *International Law* (Malcolm D. Evans ed., 2d ed. 2006); Geoffrey Robertson, *Crimes Against Humanity* (Penguin Books, 3d ed. 2006); Jack Donnelly, *Universal Human Rights in Theory and Practice* (Cornell Univ. Press 2002) 9-27.

<sup>644</sup> Henry J. Steiner, *International Protection of Human Rights*, in *International Law* (Malcolm D. Evans ed., 2d ed. 2006); Geoffrey Robertson, *Crimes Against Humanity* (Penguin Books, 3d ed. 2006).

<sup>645</sup> Henry J. Steiner, *International Protection of Human Rights*, in *International Law* (Malcolm D. Evans ed., 2d ed. 2006); Geoffrey Robertson, *Crimes Against Humanity* (Penguin Books, 3d ed. 2006).

<sup>646</sup> Available at [http://alep.stanford.edu/?page\\_id=813](http://alep.stanford.edu/?page_id=813).



## يو روان بحث

د بين المللي اسنادو يوه برخه چې افغانستان هغه تصويب کړي دي، د اسلام د حقوقو له اصولو سره چې د اساسي قانون درېيمه مادې په اساس غوره والی او لومړيتوب لري، په ټکر کې ده. د بيلگې په توگه د مدني او سياسي بين المللي حقونو ميثاق ۱۸ ماده خلکو ته د فکر آزادي يا د يو مذهب يا عقيدې منل په خپل انتخاب سره ورکوي. په دغه بند کې بې له شکه د دين تغيير هم راتلای شي. لکه څنگه چې مختکي د ارتداد په اړه وويل شول، داسې ښکاري چې د اسلام حکم د هغو کسانو په اړه چې له اسلام څخه د عقيدې د بدلېدو ميلان کوي، نه بدلېدونکی دريځ لري. د بين المللي تړون او د اسلامي حکمونو د ټکر په صورت کې کوم اصول (قانون) بايد تطبيق شي؟

ډېر افغان حقوق پوهان استدلال کوي چې افغانستان هغه وخت د بين المللي تړونونو د موادو رعايت کوي چې له حنفي فقه سره سمون ولري. پروفیسور نصرالله ستانکزی، د کابل پوهنتون د حقوقو د پوهنځي استاد په دې باور ده چې دغه ټکر ته ځواب، د اساسي قانون قانون په دري نسخه کې پيدا کېږي. د هغه په وينا، د اساسي قانون انگليسي ژباړه، چې وايي: "دولت بين المللي تړونونو ته پابند دی"، يوه ناسمه ژباړه ده. د هغې په بدل، د دري نسخې اوومي مادې د «رعايت» د کلمې له کارولو سره چې په قانوني اډانه کې د "د قانون ساتل يا حفاظت، او يا د چا يا څه په وړاندې احترام ساتل دي" ژباړل کېږي.<sup>۶۴۷</sup> نو بناء پر دې، د ستانکزي ويناوو ته په کتنه، افغانستان مطابق د اوومي مادې بين المللي تړونونو ته په احترام ملزم ده نه هغو ته په پابندۍ. د هغه په نظر دا په دې معنی ده چې، حتمي نه ده چې افغانستان په دقيقه توگه د بين المللي تړونونو د ټولو مقررات پيروي وکړي، بلکه په عامه توگه بايد تړونونو ته احترام وکړي. هغه وايي چې، د رعايت کلمه عمداً د بين المللي اسنادو د هغې برخې د حق ساتلو د شرط لپاره کارول شوې چې له شريعت سره سمون نه لري. په دې اساس، د بين المللي تړونونو له مادو سره د تضاد په صورت کې، افغانستان له اسلامي اصولو څخه بايد پيروي وکړي.<sup>۶۴۸</sup>

د افغانستان اساسي قانون د تاريخي وضعيت په نظر کې نيولو سره چې پکې د افغانستان اساسي قانون تصويب شوی د افغانستان اساسي قانون د ورته تضادونو او ټکرونو لرونکی دی، د داسې بالقوه متناقضو بندونو لرونکی دی. د مسودې د برابرولو په وخت کې، د مسودې د برابرولو کميټه له يوې خوا د مذهبي روحانيونو او له بلې خوا د نړيوالې ټولني تر فشار لاندې وه. چې د دواړو خواوو د خوښ ساتلو لپاره، هغوی دواړه بندونه په متن کې شامل کړل، چې دغه کار د بشر د حقونو ليبرال بنسټونو او اسلامي حقونو د اصولو تر منځ مخالفتونو ته پراختيا ورکوي. په داسې حال کې چې د دغه کړکېچ ډېرو نقاتو ته هېڅ آسان ځواب نه شته، دغه واقعيت چې په دې موضوعاتو يو فعال بحث شتون لري پخپله يو برياليتوب ده، په ځانگړې توگه د افغانستان معاصر تاريخ او د مذهبي روحانيونو قوي نفوذ ته په کتنه، چې په هېواد يې لري. د اسلام او د بشر د بين المللي حقونو د کړکېچ په اړه عمومي او آزادي خبرې اترې دا څرگندوي

<sup>647</sup>HasanAmeed, *FarhangeAmeed* at 654 (Sepehr Press, Tehran, 30 ed., 1383 (2004)).

<sup>648</sup> پروفیسور ستانکزی دا استدلال د درس ورکولو په مهال د کابل په پوهنتون کې وړاندې کړی دی. په ۲۰۰۸ کال کې فېم برمکی د مدني محکمو د اصولو په اړوند د پروفیسور ستانکزي ددي استدلال په برابرولو مرسته کړې ده.

چې افغانستان څومره پرمختګ کړی دی. په واقعیت کې افغانستان د ۲۰۱۳ کال د مطبوعاتو د آزادۍ په پېژندنه کې ۱۲۸ ځای خپل کړ، چې له هند، پاکستان، ترکیې، بنگلادېش، روسیې او داسې نورو ډېرو هېوادونو څخه مخکې شوی دی.<sup>۶۴۹</sup>

### د مباحثې پوښتنې

کله چې د اوومې مادې او اسلام د حقونو د کرکېچ په اړه خبرې کېږي، د دې مسئلې په اړه د اسلام له نظره قانوني تفسیر څه ده؟

لکه څنګه چې مخکې د ارتداد او د اسلام مقدساتو ته د سپکاوي په بحث کې ورته اشاره وشوه، د افغانستان په دننه او بهر کې علماء او روحانیون یې په اړه بېلابېل نظریات لري. د کومې ډلې نظر د تعقیب وړ ده؟ څه باید وکړو، که د حنفي فقهي نظر له یو بین المللي تړون سره چې افغانستان هغه تصویب کړی په ټکر کې راځي، آیا نور نظریات له هغه سره په ټکر کې نه راځي؟

### الف. د بشر د حقونو نړیواله اعلامیه (UDHR)

د ملل متحد عمومي ټولني د بشر د حقونو نړیواله اعلامیه په کال ۱۹۴۸م کې د ۴۸ موافقو او اتو ممتنعو (مستتکفو) (سعودي عربستان، سوېلي افریقا او کمونیسټو هېوادونو) په رایو سره تصویب کړه، دغه سند په دې کلماتو پیلېږي: "ټول وګړي آزاد دنیا ته راځي او د حیثیت او حقوقو له لحاظه یو له بل سره برابر دي".<sup>۶۵۰</sup> د بشر د حقونو دغه نړیواله اعلامیه، ګڼ شمېر مدني او سیاسي حقونه تسجیلوي. د غلام لرلو، حق، غیر انساني سلوک، پخپل سر زنداني کول او پخپل سر په خصوصي ژوند کې مداخله منع کوي، دغه حقونه همدارنګه د نژاد، رنگ، جنس، ژبې، مذهب، عقیدې یا ټول سیاسي نظریاتو، ملي یا اجتماعي موقف، شتمنۍ او تولد یا مدني وضعیت په اساس توپیر منعه کړی دی. همدا ډول د بشر نړیواله اعلامیه د عادلانه محاکمې له حق، د قانون او جزایي محکمې د غوښتنو د مراحلو په وړاندې له برابرۍ، د تګ راتګ او اوسېدلو له آزادۍ، د سیاسي پنا اخیستلو حق، د تابعیت د تغیر او ترلاسه کولو، واده او ملکیت له حق، د عقیدې او عبادت له آزادۍ، د بیان او نظر له آزادۍ، د سوله ییزو غونډو او ټولنو جوړولو له آزادۍ، آزادو انتخاباتو او دولتي او عامه مقاماتو ته د برابرې فرصتونو له لاسرسۍ څخه حمایت کوي.<sup>۶۵۱</sup> همدا رنگه د بشر د حقونو نړیواله اعلامیه د اقتصادي، ټولنیز او کلتوري حقوقو لرونکې ده.

د UDHR ۲۹ ماده د خپلو اصولو د تطبیق د څرنګوالي په اړه هېوادونو ته د پام وړ اختیارات ورکړي. د هېوادونو د سخت قانوني الزامیت پر ځای، د بشر د نړیوالو حقونو اعلامیه د یو ځواک حیثیت ته داسې سلوک لري چې هېوادونه د خپلو سلوکو بڼه کولو ته هڅوي. د بشر د نړیوالو حقونو اعلامیه ځینې امکانات د خپلو موخو د ژر تر ژره لاس ته راوړلو لپاره خپله هېوادونو ته پرېږدي؛ د بشر د حقونو د

<sup>649</sup> Reporters Without Borders, Press Freedom Index, <http://en.rsf.org/press-freedom-index-2013,1054.html>.

<sup>650</sup> د بشري حقونو نړیواله اعلامیه، ۱ ماده

<sup>651</sup> Universal Declaration of Human Rights, Dec. 10, 1948, GA res. 217(A) III.

نړيوالې اعلاميې حقوق ممکن په "داسې محدوديت مشروطه وي چې د قانون په واسطه سره صرف د نورو آزاديو ته په احترام او رسميت پېژندلو او د اخلاقو د عادلانه غوښتنو د تامين او په يوه د موکراتيکه ټولنه کې د عامه نظم او ټوليزې سوکالي د منځ ته راتگ په موخه وټاکل شي".

### ب د مدني او سياسي حقونو بين الملیميثاق

که د بشر د حقونو اعلاميې د بشر د حقونو ده هېوادونو لپاره "ګډ ستاندرېونه" منځ ته راوړي، دوه تړونونه چې د ملګرو ملتو سازمان يې مسوده په ۱۹۶۶م کال کې جوړه کړي وه، دغه ستاندرېونه يې په يوه قانوني الزام راوړونکي بڼه تېږل کړل.<sup>652</sup> د مدني او سياسي بين المللي حقونو ميثاق (ICCPR) او د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق (ICESCR)،<sup>653</sup> د بشر د حقونو له نړيوالې اعلاميې سره يوځای، د بين المللي حقونو د اسنادو مجموعه جوړوي، چې «د بشر د حقونو د نړيوال منشور» په نوم سره يادېږي. دغه ميثاقونه چې په کال ۱۹۷۶م کې نافذ شول، د بشر د حقونو د نړيوالې اعلاميې مندرج اصول منعکس کوي، خو د ډېر الزاميت په پياوړتيا سره؛ افغانستان له دواړو کنوانسيونونو سره يو ځای شوی دی.

د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق شايد د قانوني الزاميت په دليل د بين المللي بشري حقونو مهمترين تړون وي. يعنې هغو هېوادونو چې دغه تړون تصويب کړی وي د خپلو داخلي قوانينو له لارې يې بايد مواد هم پلي کړي (د ۲ مادې (۲))، او همدارنگه په اغېزناکه توګه د دې حقونو د نقض جبران تامينوي (د ۲ مادې (۳)). بن ورځ ۱۶۵ هېوادونو څخه زيات پکې ګډون لري چې افغانستان يې هم له جملې څخه دی. چې دا پخپله د زياتو حقونو د تضمين د شاملېدو تړون دی. د دواړو بين المللي ميثاقونو ICCPR او ICESCR لومړۍ مادې په عين کلماتو او جملو ليکل شوي چې د خپل برخليک د ټاکلو او په خپلواکه توګه د خپلو طبيعي سرچينو د ترلاسه کولو په اړه د خلکو حق تضمينوي. د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق ۲ ماده په دې الزاميت سره د عدم تبعيض منعکس کونکي ده چې د دې تړون مادې د نژاد، رنگ، جنس، ژبې، مذهب، عقايدو يا نورو سياسي نظرياتو، ملي يا اجتماعي موقف، ملکيت، تولد يا داسې نور موقعيتونه بې له کوم توپير څخه تضمينوي. ۳ ماده، دولتونه په دې موظفوي چې د دې تړون له ټولو تضمين شوو سياسي او مدني حقونو څخه ګټه اخيستنې بڼو او نورو لره تضمين شي.<sup>654</sup>

همدارنگه د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق د اساسي حقونو د ګڼ شمېر تضمينونو لرونکی دی. د بېلګې په توګه ۶ ماده د ژوند د حق د تامين په اړه، پرته له جدي ترينو قضايو او څخه په ټولو نور مواردو کې يې په هېوادونو باندې د اعدام جزا ممنوع کړي ده، خو له اتلس کلنۍ څخه په کم عمره وګړو او په اميدواره بڼو په هر صورت کې جواز نه ورکوي. ۷ او ۸ ماده ټول بېرحمانه، غير انساني او د

<sup>652</sup> ICCPR, Dec. 16, 1966, 999 U.N.T.S. 171.

<sup>653</sup> ICESCR, Dec. 16, 1966, 993 U.N.T.S. 3

<sup>654</sup> ICCPR, ماده ۱.

سپکاوې مجازات او مرېتوب منع کوي، په داسې حال کې چې ۹ ماده د یو شخص د آزادۍ او امنیت حق تضمینوي. دا په دې معنی ده چې هیوادونه باید له خپل سرې زنداني کولو څخه ځان وژغوري او زندانیانو ته اجازه ورکړي چې د بې طرفه قاضي په وړاندې په محکمه کې د خپل ځان د نیولو په ضد د اعتراض یا آزادېدلو فرصت ولري. په ۱۲ ماده کې د یو فرد د ګرځېدو آزادي په خپل هېواد تضمین شوي ده. همداسې د بشر د نړیوالو حقونو اعلامیه او د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق هم د نظر د آزادۍ حق، د وجدان او دین،<sup>۶۵۵</sup> او همدارنګه بې له مداخلې څخه د افکارو آزادي تضمینوي.<sup>۶۵۶</sup> ۲۱ او ۲۲ ماده د بشر د حقوقو په نړیواله اعلامیه کې د بیان او ټولنی جوړولو آزادي منعکسوي. بالآخره، ۲۵ ماده ځینو سیاسي دیموکراسیو څخه حمایت په خپل ځان کې رانغاړي او زیاتوي چې "هره تبعه حق لري... په عامه اداره کې په مستقیم ډول او یا د هغو نماینده گانو له لارې چې په آزاده توګه ټاکل شوي وي ګډون وکړي" او "په دوره یي انتخاباتو کې رڼه رایه ورکړي او وټاکل شي".

یواځې د افغانستان د اساسي قانون په څېر چې د هغو حقوقو په اړه کوم چې د اساسي قانون تر ۵۹ مادې لاندې او د اضطراري حالت له ۱۴۳ څخه تر ۱۴۸ مادې پورې د یو تعداد محدودیتونو اجازه پکې تضمین شوي ده، د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق په واسطه د یوه برخه اعلام شوو حقونو په ابطال او فسخې په اړه دي. دغه حقونه، د نیولو آزادۍ، د حرکت آزادۍ او یوه برخه سیاسي حقونو څخه عبارت دي. څلورمه ماده د دغو حقونو ابطال ته اشاره کوي:

کله چې یو عمومي خطر د ملت موجودیت تهدیدوي... په هغه کچه چې وضعیت د هغې غوښتنه کوي، پدې شرط چې دا تدابیر به له ټولو هغو الزامونو سره مغایرت و نه لري کوم چې د بین المللي حقونو په اساس ورته ژمن وي د نژاد، رنگ، جنس، ژبې، مذهبي او اجتماعي اصل او منشأ په اساس د تبعیض سبب نه شي.<sup>۶۵۷</sup>

اضافي حقونه، لکه د مذهب آزادي په ۱۸ ماده کې هم په "هغو محدودیتونو چې د قانون په اساس پېښ بیښي شوي دي او د امنیت ساتنې، نظم، سلامتی یا عامه اخلاق یا حقوق او د نورو اساسي آزادیو " پورې مشروط دي.<sup>۶۵۸</sup> خو پام ولری چې هغه ټاکل شوي حقونه کوم چې د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق ترې حمایت کوي، هېڅ کله نه فسخ کېږي. دغه حقونه، د ژوند حق، د نه شکنجې یا غلامۍ ته نه اړېستلو حقونه دي. د مدني او سیاسي حقونو بین المللي حقونو د میثاق الزام دا دی چې اړوند هیوادونه د دغه سند ټولو مندرجو حقونو ته د "ژمنتیا او تأمین احترام" ولري. همدارنګه دولتونه له دغه مدني او سیاسي بین المللي میثاق څخه د وتلو حق نه لري.

<sup>۶۵۵</sup> هماغه ځای ۱۸ ماده

<sup>۶۵۶</sup> هماغه ځای ۱۹ ماده

<sup>۶۵۷</sup> هماغه ځای ۴ ماده

<sup>۶۵۸</sup> هماغه ځای ۱۸ ماده

## ج. د اقتصادي ټولنيز، او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق

د اقتصادي ټولنيز، او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق (ICESCR) د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق څخه وروسته ستر بين المللي تړون دی چې د نن ورځې ډېر د بشر حقونه مشخص کوي. دغه ميثاق د ملگرو ملتونو د سازمان عمومي ټولني په واسطه د ۱۹۶۶ کال د دسامبر په ۱۶ نېټه تصويب شوی دی. او د ۱۹۷۶ کال د جنوري په ۳ نېټه نافذ شو.<sup>۶۵۹</sup> د ټولنيز، اقتصادي او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق د ۲۰۱۲ کال په فبروري مياشت کې د ۱۶۰ هېوادونو او ۷۰ لاسليک کوونکو لرونکی و.<sup>۶۶۰</sup> له هغه ځايه چې اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونه د مدني او سياسي حقونو په نسبت بحث زېږوونکي او کړکېچن دي، دغه تړون د مدني او سياسي حقونو نړيوال ميثاق څخه په بېل سند کې جوړ شوی دی.<sup>۶۶۱</sup> د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق ډېرو حقونو ته شاملېږي، لکه: د تعليم او روغتيايي پاملرنې حق، د کار او په ځانگړو ستاندرډونو سره د ژوند کولو حق.<sup>۶۶۲</sup>

شايد د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق يوه ډېره بحث هڅوونکي ماده يې لومړۍ ماده وي چې په هغې کې وايي: "ټول ملتونه د خپل اراديت د حق لرونکي دي. د دې حق په اساس ملتونه خپل سياسي وضعيت ټاکي او خپله اقتصادي، ټولنيزه او کلتوري وده په آزاد ډول تامينوي."<sup>۶۶۳</sup> د خپل اراديت حق يو نظر دی چې خلک د خپل حکومت او ادارې د ټاکلو حق لري.<sup>۶۶۴</sup> د برخليک د ټاکلو حق د خپلواکۍ او بېلېدو غوښتونکو ډلو په واسطه، لکه چيچين، کوسوا او د عراق او ترکيي کردانو تر منځ ترې په شدت سره حمايت کېږي. په نتيجه کې ډېر هيوادونه، په ځانگړې توگه هغه هيوادونه چې په خپلو خاورو کې جدي غوښتونکي ولايتونه او ډلې لري په شدت سره د خپل اراديت حق باندې انتقاد کوي او استدلال کوي چې دا نه بايد يو له بشري حقونو څخه په نظر کې ونیول شي. دا يو له دليلونو څخه دی چې د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق د نورو کنوانسيونونو ملاتړ تر لاسه کړي کوم چې د حقونو بين المللي منشور جوړوي.<sup>۶۶۵</sup>

<sup>۶۵۹</sup>ICESCR, available at <http://www2.ohchr.org/english/law/cescr.htm>.

<sup>۶۶۰</sup>United Nations Treaty Collection, ICESCR Status, available at [http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg\\_no=IV-3&chapter=4&lang=en](http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-3&chapter=4&lang=en).

<sup>۶۶۱</sup>R.J. Vincent, Human Rights and International Relations (Cambridge Univ. Press 1986) 37-57; Jack Donnelly, Universal Human Rights in Theory and Practice (Cambridge Univ. Press 2002) 9-27.

<sup>۶۶۲</sup>ICESCR, available at <http://www2.ohchr.org/english/law/cescr.htm>.

<sup>۶۶۳</sup>*Id.* art. 1.

<sup>۶۶۴</sup>Thomas M. Franck, *Individuals, Groups and States as Rights Holders in International Law*, Proceedings of the American Branch of the Law Association, 1999-2000; Martti Koskenniemi, *The Politics of International Law*, 1 EJIL 4 1990; International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۶۶۵</sup>Thomas M. Franck, *Individuals, Groups and States as Rights Holders in International Law*, Proceedings of the American Branch of the Law Association, 1999-2000; Martti Koskenniemi, *The Politics of International Law*, 1 EJIL 4 1990; International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>; International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق لږ مخ پر ودې هېوادونو ته اجازه ورکوي چې د تړون مادې په تدريج سره پلي کړي او د اړتيا وړ قوانينو د برابرولو لپاره زيات وخت هغوی ته ورکوي، خو له هغوی څخه غوښتل کېږي چې اقتصادي، ټولنيزي او کلتوري حقونو کميټې ته منظم راپور ورکړي. دغه کميټه د بشر د حقونو له ۱۸ کارپوهانو څخه چې د څلورو کلونو لپاره ټاکل کېږي جوړه شوی ده. برسېره پر دې، آن له ډېر کم پرمخ تللي هېواد څخه لاسليک کونکي غواړي چې ځيني چټک اقدامات په لاره واچوي.<sup>۶۶۶</sup> افغانستان په ۱۹۸۳ کال ICSECR تصويب کړ.<sup>۶۶۷</sup>

د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق يوه برخه دندې د دغه کنوانسيون تر چتر لاندې د آني اغېزو د مواردو په حيث ټاکلي دي.<sup>۶۶۸</sup> دا په دې معنی ده چې دولت د دې کنوانسيون د مندرجو حقونو د کامل تحقق په لور د يو سلسله مقررارنو او اقداماتو د اتخاذ دنده لري. لږ تر لږه د ټولنيز، اقتصادي او کلتوري حقونو د بين المللي ميثاق له دواړو لورو څخه غواړي چې د کنوانسيون د ټولو مندرجو حقونو د پلي کولو د څرنگوالي په اړه د عمل مفصل پلان جوړ کړي. همدارنگه دغه پلان د څار يا نظارت کميټې ته هم وړاندې شوی دی.<sup>۶۶۹</sup>

د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو د اجراء او د حقونو د بين المللي ميثاق او د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق د تصويب د تدريجي پرمختگ بل دليل په غالبو ليدلورو دا دی چې د هغو پلي کول سخت کار دی او د محکو سيستم د قضيو په اړه د تصميم نيولو او له دې حقونو څخه د حمايت د تأمين لپاره کمزوري برابري شوي دي.<sup>۶۷۰</sup> د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري بين المللي ميثاق باندې نيوکگرانو په هغو هېوادونو کې چې تر اوسه يې دغه ميثاق نه ده تصويب کړی له دې وېره لري چې چی ملي محکمې به د حکومت له خوا د بشري حقونو څخه د سرغړونې په تور د هغه کسانو له شکايتونو ډک شي چې: په غربت کې ژوند کوي، کار نه لري، او يا هم صحي خدماتو ته لاسرسی او د تعليم حق نه لري. د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق طرفداران په عامه توگه په دې باور دي چې محاکمه بايد د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو د اختلافاتو د وروستۍ حل لارې په څېر په نظر کې ونيول شي او د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو د پياوړتيا او هغو ته د رسېدو په موخه د حکومت پروگرام او تگ لارې بايد په مرکز کې توجه وشي.<sup>۶۷۱</sup> هغوی په دې باور دي چې، که د بشر د

<sup>۶۶۶</sup>Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, *Economic, Social and Cultural Rights Fact Sheet 33*, available at <http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FactSheet33en.pdf>.

<sup>۶۶۷</sup>See ICESCR; International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۶۶۸</sup>Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, *Economic, Social and Cultural Rights Fact Sheet 33*, available at <http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FactSheet33en.pdf>; ICESCR. International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۶۶۹</sup>ICESCR; International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۶۷۰</sup>International Commission of Jurists, *The Courts and the Legal Enforcement of Economic, Social and Cultural Rights*, 2008, available at <http://www.icj.org/dwn/database/ESCR.pdf>.

<sup>۶۷۱</sup>*Id.*

حقونو په بهبود او په دې ډگر کې د حکومت له خوا په دوامداره پرمختگ تآکید وشي، نو په محکمو باندې به د گڼې گونې مخ نیوی وشي. دغه ساتونکي همدارنگه په دې باور دي چې، محکمه کولای شي چې د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو د نقض د اړوندو مواردو په قضاوت او لارښوونه کې په منځني وضعیت کې پاتې شي.

همدارنگه نور مهم توپيرونه هم د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق او د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق تر منځ شته. په داسې حال کې چې دواړه ميثاقونه د غړو هېوادونو لپاره الزام بنونکي دي، د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق خپلو موخو ته د ژر رسېدلو د څرنگوالي په اړه تر يوې اندازې پورې دولتونو ته د پراخو اختياراتو اجازه ورکوي. ۲ مادې ته په پام لرلو، د ميثاق هر غړی هېواد «ژمن کېږي... چې خپل زيات نه زياتي موجودې سرچينې د دې ميثاق د پېژندل شوو حقونو د پوره پلي کولو په منظور په تدريجي ډول سره اقدام وکړي.»<sup>۶۷۲</sup> د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق سره سم بېلگې ته اړتيا نه شته چې دولتونه بايد داخلي قوانين د اهدافو د پلي کولو لپاره تطبيق کړي. دغې موضوع ځينې مفسرين دې نتيجه ته رسولي چې د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق «غابښونه نه لري» حتی له دې ټولو سره سره دې هېوادونو اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق تصويب کړی هم دی. په ۲۰۰۹ کال کې د اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق ۱۶۰ هېوادونو چې افغانستان يې هم له دې څخه دی تصويب کړی دی.

### د مباحثې پوښتنې

۱. څرنگه چې افغانستان د اتباعو حقوق چې د افغانستان په اساسي قانون کې درج دي د هغوی له هغو حقوقو څخه چې په بين المللي تړونونو کې ورته ثابت شوي دي او افغانستان هم د هغو غړيتوب لري، څه توپير لري؟
۲. د افغانستان اساسي قانون د مندرجو قوانينو او د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق اود اقتصادي، ټولنيزو او کلتوري حقونو بين المللي ميثاق د مندرجو حقونو د اختلاف يا کرکېچ په صورت کې د حل لاره څه ده؟ کوم يو د هغو د اعتبار وړ ده؟ څرنگه دغه نتيجه گيري صورت مومي؟
۳. د بشر د حقونو کميټې چې د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق د پلي کولو د څار خپلواکه ارگان دی، د خپلې ۳۱ گڼې د تبصرې په اړه يې يوه بيانیه صادره کړې ده: "سره له دې چې د ۲ مادې، ۲ پاراگراف غړو هېوادونو ته اجازه ورکوي چې د داخلي قوانينو او پروسو سره په مطابقت ددی تړون احکام پری تطبيق کړي خو د همدې مادې په اساس دولتونه حق نه لري چې د اساسي قانون د حکمونو سره د ټکر په دليل او يا هم د کورنيو قوانينو د نورو وجوهاتو په بنا ددی تړون د حکمونو په تطبيق کې سستي وکړي يا يې تطبيق نه کړي." په عين حال کې يو شمېر هېوادونو د سياسي او مدني حقونو بين المللي ميثاق او ټول بين المللي حقوقي اسناد د يوه برخه ځانگړو مواردو په معافيت يا استثناء لاسليک

<sup>۶۷۲</sup> ICESCR، (۱)۲ ماده

کړي دي. څرنگه دغه معلومات، پورتنی دوهمې پوښتنې ته ستاسو ځواب بدلولای شي؟

### شپږم. په اساسی قانون کې د تضمین شویو حقونو اجرا

په اساسی قانون کې ورکړل شوي حقونه به بی معنی وي مگر دا چې د هغو د تطبیق لپاره حکمونه شتون ولري. په یاد ولری چې حکومت په اساسی قانون کې د راغلو حقونو د تطبیقولو دنده لري. پردي اساس، حکومت د دي حقونو په نقض باندې هم قادر دی. نو د حکومت په وړاندې باید اساسی حقونه عملي شي. په ورته وخت کې د اساسی حقوقو د تطبیق واک او توان یوازی د حکومت سره دی. ددی معنی داده چې که حکومت د اساسی قانون احکام مراعات کوي نو د ا حکمونه او مقررات باید د ځان په خلاف تطبیق کړي. دا په دی معنی ده چې لپوه ته د میرو د ساتنی دنده ورکړو. اما اساسی قانون دا ستونزه د حکومت په د ننه کې د خپلواکو بنسټونو د جوړول له لارې حل کېدای شي چې د حکومت په وړاندې د بشری حقونو پر اجرا باندې څارنه کوي.

### د مدنی اوسیاسی حقونو بین المللی میثاق (ICCPR)

۲ ماده

(۳) ددی میثاق هر یو ژمن دولت دنده لری چې :

(الف) د هر شخص لپاره تضمین کړي چې پدې میثاق کې د هغه پېژندل شوي حقونه او آزادی نقض شوي وي، د حق د ورکولو مطمئنه وسیله برابره شي که څه هم د حقونو نقض د داسې اشخاصو له لارې تر سره شوی وي چې د خپلو رسمي دندو د اجرا په حال کې وي.

(ب) ددی ضمانت وکړي چې واکمن قضایی، اداري یا تقنینی مقامات یا کوم بل مقام چې اړونده هېواد د قانونی مقرراتو له مخې واک ولري د درخواست کوونکی شخص (عارض) حقونه پر ځای کړي او همدا شانې د ظلم کولو امکانات قضایی مقاماتو ته ورسوي.

(ج) ددی تضمین وکړي چې واکمن مقامات دا ډول نیمگړتیاوي جبران کړي.<sup>۶۷۳</sup>

د مدنی او سیاسی حقونو بین المللی میثاق له ټولو هېوادونو څخه غواړي د دداخلی اجراتو میکانیزمونه جوړ کړي چې د یو دولت په د ننه کې د بشری حقونو د نقض له امله د عدالت غوښتنې فرصت تر لاسه شي. میثاق د غړو هېوادونو څخه غواړي د حل او فصل لارې چارې له هغه جملې د حل قضایی لاره په گوته کړي تر څو اتباع د بشری حقونو د دفاع له امله اطمینان تر لاسه کړي. افغانستان باید نه یوازی دا ډول لارې چارې په گوته کړي بلکه هغه باید اغیزمنتیا هم ولري. البته، له هغه څخه مقصد نباید یوازی د کنوانسیون د الزاماتو تحقق وي بلکه باید داسې میکانیزمونه منځ ته راشي چې د افغانستان د اتباعو د

<sup>۶۷۳</sup> ICESCR، ۲ ماده



حقوقو د نقض موارد جبران کړي. ټوليز اصل دادی مخکې لدې چې يو فرد د بشري حقونو له يو بين المللي ارگان څخه د عدالت غوښتنه وکړي، نوموړی (شکایت کوونکی) باید د محلي يا کورني لارو چارو څخه گټه اخيستی وي. بيا هم، که دا اصلاحي تدابير بي اغېزې يا نا مشروع وي، پدې صورت کې يو فرد د کورنيو مراحلو د تر سره کولو څخه پرته بين المللي نهاد ته د عدالت غوښتنې لپاره مراجعه کولای شي.

### الف. د اجرائيه قوې رول

د افغانستان اساسي قانون د دولت لپاره د اساسي قانون په پلي کولو، بشري حقونو په دفاع او په " بشپړې بي طرفی سره د خپلې دندې تر سره کول" عامه دنده په گوته کوي. اما دا موارد هېڅ ځانگړي اجرائيوي ميکانيزمونه نه په گوته کوي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۵ ماده

ددې اساسي قانون او نورو قوانينو د تطبيق، له استقلال، ملي واكمنی، او ځمكنی بشپړتيا څخه دفاع او د هېواد د امنيت او دفاعی قابليت تأمين، د دولت له اساسي وظيفو څخه دي.

#### ۶ ماده

دولت د انساني كرامت په ساتلو، بشري حقونو د ملاتړ، د دموكراسی د تحقق، ملي وحدت د تأمين، د ټولو قومونو او قبايلو ترمنځ د برابرۍ او د هېواد په ټولو سيمو کې د متوازنې پراختيا او ټولنيز عدالت پر بنسټ د يوې هوسا او پرمختللي ټولني په جوړولو مكلف دی..

#### ۵۰ ماده

(۱) دولت مكلف دی چې د يوې سالمې ادارې او د هېواد په اداري سيستم کې د سمون د رامنځ ته كېدو لپاره، لازم تدبيرونه ونيسي.  
(۲) اداره په بشپړه بي طرفی او د قانون له حكمونو سره سم عملي كوی.

### ب. قضايی نظارت

په زيات شمېر هېوادونو کې، اساسی حقونه د هرڅه مخکې د قضائيه قوې له لارې چې د دولت له نورو قواو څخه په خپلواک ډول عمل کوي، تحقق مومي. د افغانستان اساسي قانون هم دا په گوته کوي. د اساسي قانون ۱۱۶ ماده قضائيه قوه د "دولت د خپلواک رکن" په توگه تعريفوي او ۵۱ ماده د کړني خصوصي حق چې په ترڅ کې يی شخص " له موجب پرته زيانمن کېږي" کولای شی د خسارې د جبران لاس ته راوړلو په خاطر په محکمه کې دعوا وکړي.

همدارنگه د ۵۱ مادي ۲ بند اضافه کوي چې دولت د واکمني محکمي له حکم پرته " د خپلو حقونو د تر لاس کولو لپاره" اقدام نشي کولای. ۲ بند بنيي چې د وگړيو په شان، حکومت هم بايد خپل حقونه د قضايی قوې له لارې تر لاسه کړي. دا پدې معنی ده چې آن حکومت تر قانون لور نه دی، بلکه حکومت هم د وگړيو په شان بايد محاکماتی سیستم ته مراجعه وکړي. د بيلگی په توگه، که چېرې حکومت د يو فرد په لټه کې شی، نو ورته بنايي چې دا کار د يوې واکمني محکمي له لارې و لټوي.

### قانون اساسی افغانستان

#### ماده ۵۱

(۱) هر څوک چې له ادارې څخه بې موجه زیانمن شی د تاوان اخیستلو مستحق دی او کولای شی د تاوان د ترلاسه کولو لپاره په محکمه کې دعوا اقامه کړي.

(۲) له هغو حالاتو پرته چې قانون بنوولي، دولت نشي کولای د باصلاحیته محکمي له حکم پرته د خپلو حقونو د تر لاسه کولو لپاره اقدام وکړي

د افغانستان په اساسي قانون کې یاد شوي اجرائیوی او قضايی میکانیزمونه د هغو سره چې د امریکي د متحده ایالاتو په اساسي قانون کې یادونه شوې ده، په ډیر کم توپیر سره ورته والی لري. د امریکي په متحده ایالاتو کې وگړي د معمول په توگه کله چې د حکومت له لوری د اساسي حقونو په نقض باندې متیقن شي، کولای شی د حکومت خلاف دعوا اقامه کړي. که چېرې محکمه مدعی حق په جانب و گڼي، پدې صورت کې د موضوع د څرنګوالي په نظر کې نیولو سره حکومت یا باید پخپل رفتار کې بدولو ن راولي او یا خساره جبران کړي. پدې اړوند لاندی یومثال راورل شوی دی. په کیلو د نوي لندن ښار په وړاندې پورې تړلې یوه بله دوسیه ده چې تاسو یی په هکله ددې څپرکي په دوهمه برخه ولوستل. د دې امریکايي قضیې د مطالعې په مهال، د افغانستان او امریکي متحده ایالاتو قضايی اجراآتو ترمنځ د توپیر په هکله فکر وکړی.

#### براون د توپکا معارف هیئت په وړاندې<sup>۶۷۴</sup>

د الیور براون بروت قضیه پدې باره کې ده چې لور یی لیندا له کور څخه لیرې د ماشومانو یوې افریقایي – امریکايی بنوونځی ته تله، پداسې حال کې چې کورته نژدې د سپین پوستو ماشومانو لپاره مکتب موقعیت درلود ولی د نژادي ملاحظاتو له امله په نوموړي بنوونځی کې د لیندا له شاملېدو څخه یی ډډه کوله. ښاغلي براون ادعا وکړه چې په نوموړي بنوونځی کې یی د لور نه شمولیت د امریکي متحده ایالاتو په اساسي قانون کې د "قانون په وړاندې د یو شان حق" د اصل نقض دی. په هغه وخت کې (۱۹۵۴) د امریکي متحده ایالاتو کې د افریقایي اصل امریکايی ماشومانو لپاره جدا او د سپین پوستو ماشومانو لپاره جدا بنوونځي وو. محکمي له ښاغلي براون څخه ملاتړ وکړ او پرېکړه یی وکړه چې د

<sup>674</sup>347 U.S. 483 (1954).

بېلو بنوونځيو شتون په اساسي قانون کې د "قانون په وړاندې د يو شان حق" اصل نقض کړی دی. لدې وروسته حکومت د افريقايي نژاد امريکايي ماشومانو او سپين پوستو لپاره د جدا بنوونځيو جوړولو اجازه نه درلوده.

تاسو ويلای شئ چې د افغانستان او امريکې متحده ايالاتو د قضايي اجراآتو ترمنځ څه توپير دی؟ په متحده ايالاتو کې که وگړي په لاندني محکمه کې خپله قضيه بايلی، کولی شي خپله موضوع د هېواد عالي محکمې ته وړاندې کړي. د مدبره هيئت په وړاندې د براون په قضيه کې، که چېرې براون په لومړی محکمه کې قضيه بايللي وای، نوموړی کولای شول هغه د استيناف غوښتنې په موخه د متحده ايالاتو عالي محکمې ته وړاندې کړي. اما په افغانستان کې د ۱۲۱ مادې په اساس د افغانستان ستره محکمه يوازې دا ډول قضیې د "حکومت يا محکمو د غوښتنې" په صورت کې تر څېړنې لاندې نيسي. دا پدې معنی ده چې د افغانستان د قوانينو په اساس که تحتاني محکمې د براون خلاف حکم صادر کړای وای، پدې صورت کې نوموړي نشو کولای له ستري محکمې څخه د قضیې د بيا کتنې غوښتنه وکړي، بلکه يوازې حکومت او يا يوې لاندنی محکمې کولای شو چې قضيه د بيا کتنې لپاره ستري محکمې ته ولېږي.

څرنگه چې تاسو د قضائيه قوې تر عنوان لاندې په ۶ څپرکي ولوستل، په افغانستان کې د محکمو رسمي سيستم د سرچينو د کموالي، فساد، په ټول هېواد کې د نا متناسب رفتار، تطبيق او نه باور څخه رنځ وړي. دې ننگونو ته په پام سره، آیا تاسو فکر نه کوئ د افغانستان وگړي کولای شي د محکمو سيستم اړوند پر خپلو هغو حقونو باندې تکيه وکړي چې د اساسی قانون په ۵۱ ماده کې يادونه شوې ده؟ آیا افغانستان د امريکې متحده ايالاتو او نورو هېوادونو ته ورته د قضايي اجراآتو سيستم تمه کولای شئ؟ بنايې ددې مطلب په درک سره چې د رسمی محکمو د يو سيستم رامنځ ته کول ډېر وخت اړتيا لري، د اساسي قانون تدوين کوونکو د حقونو د تحقق لپاره په اساسی قانون کې يو بل ميکانيزم يعنې د افغانستان د بشری حقونو خپلواک کميسيون وړاندوينه کړې ده.

### ج. د د بشری حقونو خپلواک کميسيون

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۵۸ ماده

(۱) دولت په افغانستان کې د بشری حقونو د رعايت د څارنې، بڼه والي او ملاتړ لپاره، د افغانستان د بشری حقونو خپلواک کميسيون جوړوی..

(۲) هر څوک کولای شي د خپلو بشری حقونو د نقض په صورت کې دې کميسيون ته شکايت وکړي.

(۳) کميسون کولای شي د وگړو د بشری حقونو د نقض موارد، اړونده قانوني څانگو ته راجع کړی او د هغوی له حقونو څخه په دفاع کې مرسته وکړي

## (۴) ددې کمیسیون جوړښت او د کار ډول یی د قانون له لارې تنظیمیږي..

څرنګه چې تاسو ګوری، د افغانستان اساسی قانون د افغانستان د بشري حقونو خپلواک کمیسیون (AIHRC) ته واک ورکوي چې په افغانستان کې د بشري حقونو څارنه او مرسته وکړي.<sup>٦٧٥</sup> په هېواد کې د بشري حقونو موضوع لومړی په ۱۹۹۳ کال کې د ملګرو ملتو د ۴۸/۱۳۴ پرېکړه لیک، په ۲۰۰۲ کال کې د بن په هوکړه لیک او د ۲۰۰۵ کال کې کمیسیون د تشکیل، دندو او واکونو قانون کی مطرح او کمیسیون یی جوړ کړ.<sup>٦٧٦</sup> د AIHRC قانون له مخې د کمیسیون لاندې اهداف لری: (۱) په افغانستان کې د بشري حقونو په رعایت څارنه، (۲) د بشري حقونو پرمختیاس او ورڅخه ملاتړ، (۳) بشري حقونو او آزادیو ته د وګړو د لاس رسي له وضعیت او څرنګوالي څخه څارنه، (۴) د بشر له حقونو څخه د سرغړونو او د نقض د مواردو څېړنه او تحقیق، او (۵) په هېواد کې د بشري حقونو د وضعیت د ښه کولو او پرمختیا په منظور د تدبیرونو نیول.

په ۲۰۰۴ کال کې د اساسی قانون له انفاذ وروسته، په افغانستان کې د بشري حقونو د څارني او دفاع لپاره د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون فعالیت موده و غزېده.<sup>٦٧٧</sup> هر فرد کولای شي د بشري حقونو د نقض موضوع کمیسیون ته وړاندې کړي چې له هغه وروسته کمیسیون د ډول ادعا گانې اړونده قضایې مراجعو ته استوي. همدارنګه د بشري حقونو خپلواک کمیسیون د شخص سره قضایې مراجعو ته د موضوع په اړایه کې مرسته کوي.<sup>٦٧٨</sup> د بشري حقونو په خپلواک کمیسیون کې شپږ څانګې شتون لري: د بشري حقونو د ښوونې او روزني څانګه، د ښځو له حقونو څخه د ملاتړ څانګه، د ښځو له حقونو څخه د ملاتړ څانګه، د څارني او څېړني څانګه، د انتقالي عدالت څانګه، او د معلولو وګړو له حقونو څخه د حمایت څانګه.<sup>٦٧٩</sup>

کمیسیون نهه غړي ("کمیشنران") لری چې د جمهور رئیس له لوري ټاکل کېږي او د هغه په ترکیب کې ښاغلي او آغلي چې د بشري حقونو په برخه کې تجربه او کاري سابقه لري شامل دي.<sup>٦٨٠</sup> تر ټولو مهم داچې پداسې حال کې چې جمهور رئیس د ۵ کلني دورې لپاره د کمیسیون د غړو د ټاکلو واک لري، خو د هغوی د ګوښه کولو بشپړ واک نه لري. بیا هم د دندې د ناسمې اجرا او یا د قانون څخه د سرغړونې په صورت کې یو کمیشنر ګوښه کېدای شي او دا کار د کمیسیون د غړو ۲ پر ۳ رایو او د جمهور رئیس په تأیید سره تر سره کېږي.<sup>٦٨١</sup> دا طرح مهمه ده ځکه اجازه ورکوي ترڅو کمیسیون د بشري حقونو په برخه کې د حکومت کړنې په خپلواکۍ او بی طرفۍ سره و ارزوي. دا کمیسیون اوس مهال له حکومت څخه په

<sup>٦٧٥</sup> د افغانستان اساسی قانون، ماده ۵۸<sup>٦٧٦</sup> د افغانستان د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون د تشکیل، دندو او واکونو قانون<sup>٦٧٧</sup> د افغانستان د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون د ۲۰۱۰ - ۲۰۱۱ کلني راپور. د لاس رسي ور په:<http://www.aihrc.org.af/media/files/Reports/Annual%20Reports/inside.pdf><sup>٦٧٨</sup> هماغه ځای<sup>٦٧٩</sup> هماغه ځای<sup>٦٨٠</sup> د بشري حقونو د... قانون، ماده ۷<sup>٦٨١</sup> هماغه ځای ۱۴ ماده

څرگنده انتقاد کوي او وايي چې: "د بشري حقونو بڼه کېدو لپاره د علاقې او سياسي ارادې نشتوالی، په پراخه پيمانه دود شوی فساد په ځانگړې توگه په قضايي ارگانو کې، له واک څخه ناوړه گټه او د قانون د حاکمیت نشتوالی او د مجازاتو د عفوي دوامداره کلتور هغه غوره خنډونه دي چې کميسيون ورسره مخامخ دي." د دېامکان شته چې جمهور رئيس په کميسيون کې د خپلو پلويانو په مرسته هغه کمیشنران گوبنه کړي چې له حکومت څخه انتقاد کوي او پدې ترتيب کميسون تر خپل کنترول لاندې راولي. داسې بڼکاري چې د بشر حقونو خپلواک کميسيون تر ډېره بريده ديو خپلواک بنسټ په توگه خپل رول لوبوي. بياهم، څرنگه چې تاسو به لاندې ولولئ، په ۲۰۱۱ کال کې جمهور رئيس کرزي د يوبحث پاروونکي پريکړې په اساس په کميسيون کې د کمیشنر نادر نادری د غړيتوب دوره تمدید نه کړه.

په همدې توگه دا کميسيون په هېواد کې د ۸ ساحوی او ۶ ولايتي دفترون په لرلو سره چې د ۶۰۰ په شاوخوا کې کارکونکي لري، فعاليت کوي.<sup>۶۸۲</sup> د بشري حقونو خپلواک کميسيون په افغانستان کې د بشري حقونو د څارني مسؤليت لري له هغه جملې د بشري حقونو په برخه کې د حکومت د اجراءاتو پر تثبيت او د بشري حقونو ستانداردونو ته د احترام د تأمين، د توقيف خانو څخه ليدنه، د بشري حقونو بڼوونه، ملي شورا او نورو حکومتی عاملينو ته د بشري حقونو په برخه کې د مشورو ورکولو، د ملگرو ملتو سره کار او د بشري حقونو اړونده مسلو په هکله د راپورونو خپرولو مسؤليت لري.<sup>۶۸۳</sup> پردې سربېره، کميسيون د وگړو شکايتونه اوري، شواهد را ټولوي، قضیې څېړي او د پلټنې په موخه يی اړونده افغانی قانونی مراجعو ته استوي.<sup>۶۸۴</sup> همدارنگه د بشري حقونو خپلواک کميسيون دنده لري چې د ماشومانو، بڼځو، معلولينو او نورو زيانمېدونکو قشرونو د حقونو د بڼه والي لپاره سپارښتنې وکړي.<sup>۶۸۵</sup>

د يادولو وړ ده که څه هم د بشري حقونو خپلواک کميسيون اړونه قانوني مراجعو ته د قضيو د ارجاع کولو واک لري، خو په محکمه کې د قربانيانو د دعوا د اقامې کولو واک نه لري. د نتيجې په توگه، قربانيان بايد خپلې قضیې پخپله اقامه او د محکمو له لارې يی پر مخ بوزي. په ډېر شمې قضيو کې د بشري حقونو د سرغړونو قربانيان د منصفانه محکمې د جريان د تأمين لپاره لازمي وړتياوې او سرچينې په واک کې نه لري. د بشري حقونو د سرغړونو قربانيان اکثره کم سواد او کم عايد لري. دا پدې معنی دي چې په محکمه کې د متهم د نمايندگي په خاطر مدافع وکیل ته د حق الزحمې ورکول له مالي پلوه ممکن په نظر نه راځي. پردې سربېره، کېدای شي قربانيان د حقوقي سيستم په هکله هم کافی معلومات و نه لري تر څو اطمینان حاصل کړي چې د هغوی دوسيې په عادلانه ډول او له فساد پرته پر مخ ځي. د افغانستان د بشري حقونو خپلواک کميسيون د ولايتي دفترونو کارکوونکو سره مرکي بڼي چې په وروستيو کلونو کې ساحوی دفترونو ته د عدالت غوښتنې په هکله غوښتنليکونه کم شوي دي. ددې دليل دادی چې کميسيون د قربانيانو سره اړينه مرسته نشي کولای تر څو خپل شکايتونه اړونده قانوني مراجعو ته ورسوي.<sup>۶۸۶</sup>

<sup>۶۸۲</sup> د بشري حقونو د ... د ۲۰۱۰ - ۲۰۱۱ کلنی راپور

<sup>۶۸۳</sup> د بشري حقونو د ... قانون، ۱۱ ماده

<sup>۶۸۴</sup> هماغه ځای، ۲۳ ماده

<sup>۶۸۵</sup> هماغه ځای ۲۶ ماده

<sup>۶۸۶</sup> د هغه مرکي پر بنسټ باندې چه د د افغانستان امریکایي پوهنتون اسپتانت پروفیسور محمد اسحق زاده ترسره کړي.

په ۲۰۱۰ کال کې، د بشري حقونو خپلواک کمیسیون ۲۵۵۱ شکایتونه د جملې څخه نژدې، د بشري حقونو د نقض ۹۰۰ موارد تر لاس کړي دي.<sup>۶۸۷</sup> لدې څخه ۹۶۱ شکایت کونکي مېرمنې دي. د بشري حقونو خپلواک کمیسیون له ۹۰۰ موضوعگانو څخه ۷۶۱ څېرلي او پخپل کلني راپور کې ېې ذکر کړی دی چې ۳۵۵ قضیې یې حل او فصل کړي دي.<sup>۶۸۸</sup> نورې ۹۵ موضوعگانې یې تړلي او ۳۴۴ تر کار لاندې دي. د بشري حقونو کمیسیون په راپور کې راغلي دي چې ۱۶۸ مورده د شخصي امنیت، ۳۸۸ مورده د عادلانه محاکمې حق، ۷۴ مورده د ملکیت حق سرغړونې او ۵۴ مورده د واده کولو حق سره تړاو درلود.<sup>۶۸۹</sup> پدې موده کې د بنځو خلاف تاوتریخوالي باندې د اعتراض کولو کچه چې زیاتوالی موندلی چه د کمیسیون له نظره د هغه دلیل د خپلو حقونو په هکله د بنځو د پوهې زیاتوالی او ملاتړ دی چه قانون ورته په گوته کړی.<sup>۶۹۰</sup> د بنځو خلاف تاوتریخوالي ۵۰٪ قضیې منځگړیتوب ته حواله شوي او یوازې ۲۰٪ یې د مرتکبینو په مجازاتو سره پای ته رسېدلې.<sup>۶۹۱</sup>

په افغانستان کې د بشري حقونو په هکله د کمیسیون ارزونه څرگندوي چې یو زیاته اندازه بی یقیني او ناامني شتون لري. او دا چې اوس مهال یو څه ستونزې داسې ننگونې دي چې د بشري حقونو څخه د اغېزمن ملاتړ څخه مخنیوی کوي. یوه تر ټولو لویه ننگونه امنیت دی چې له ۲۰۰۹ کال راپدېخوا خراب شوی او په زیاتېدونکې توګه یې د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون له لوري د بشري حقونو د ښه کولو پروگرامونه ستونزمن کړي دي.<sup>۶۹۲</sup> سربېره پدې، کمیسیون تر اوسه پورې د بودیجې کسر درلود چې د پروگرامونو د بندیدو سبب شوي. د کمیسیون د ۲۰۱۰ - ۲۰۱۱ کال راپور منځپانګه یا محتوا د حکومت د کړنو په هکله ډېره نیوکې کوي. پدې راپور کې راغلي دي: "د بشري حقونو د پرمختیا په هکله د علاقمندی او سیاسي ارادې نشتوالی، پراخه او عام شوی فساد په ځانګړې توګه په قضایې ارګانو کې، له واک څخه ناوړه ګټه اخیستل او د قانون حاکمیت نشتوالی او له مجازاتو څخه د معافیت د دود دوام" هغه غوره څښونه دي چې کمیسیون ورسه مخامخ دی.<sup>۶۹۳</sup> کمیسیون دا موندلې چې د بشري حقونو نقض په ځانګړې ډول د بنځو او ماشومانو خلاف تاوتریخوالي امنیتي وضع او سیاسي بحران لکه د ولسي جرګه لانجمن انتخابات، لا نور هم کړکېچن کړي چې دا پخپل وار سره په بشري حقونو باندې منفي اغېز درلود.<sup>۶۹۴</sup> د نتیجې په توګه، د بشري حقونو خپلواک کمیسیون پدې باور دی چې په افغانستان کې د بشري حقونو وضعیت مخ په خرابېدو دی او داچې افغانان په اساسي قانون کې د مندرج بشري حقونو د نقض د درد او رېږ د زیات ګواښ سره مخامخ دي.

<sup>۶۸۷</sup> د بشري حقونو د... د ۲۰۱۰ - ۲۰۱۱ کلني راپور، ۶۷ مخ، د لاس ور په:

<http://www.aihrc.org.af/media/files/Reports/Annual%20Reports/inside.pdf>.

<sup>۶۸۸</sup> هماغه ځای، ۶۸ مخ

<sup>۶۸۹</sup> هماغه ځای

<sup>۶۹۰</sup> هماغه ځای

<sup>۶۹۱</sup> هماغه ځای، ۶۹ مخ

<sup>۶۹۲</sup> د بشري حقونو د... د ۲۰۱۰ - ۲۰۱۱ کلني راپور، ۶۷ مخ، د لاس ور په:

<http://www.aihrc.org.af/media/files/Reports/Annual%20Reports/inside.pdf>.

<sup>۶۹۳</sup> هماغه ځای، ۷۴ مخ

<sup>۶۹۴</sup> هماغه ځای

## د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون په وړاندې ننگونې: د کمېشنر نادري د بیا ټاکلو ناکامي<sup>٦٩٥</sup>

داسې بنسټګاري چې د ٢٠١١ کال په دسمبر کې، جمهور رئیس کرزي د بشري حقونو یو نامتو فعال نادر نادري د بشري حقونو په خپلواک کمیسیون کې له خپل دندې گوښه کړ. د نوموړي د گوښه کېدو علت لاهم نامعلوم پاته دی. ښاغلي نادري کله چې کمیسیون په ٢٠٠٤ کال کې جوړ شو مقرر او د خپلې دندې لومړۍ دوره په ٢٠٠٦ کال کې پیل کړه. د نادر نادري د خدمت دوره د ٢٠١١ کال په دسمبر کې پای ته ورسېده. ښاغلي نادري په انتخاباتو کې د درغلي، د زور واکو له خوا د ځمکو غصب او د ناتو ځواکونو او طالبانو له لوري په ملکي تلفاتو باندې د نیوکو له امله څرګند شهرت موندلی وو. پداسې حال کې چې ښاغلي نادري د ډېر وخت لپاره د حکومت له انتقادونکو څخه وو، خو داسې بنسټګاري چې له ١٩٨٠ کال را پدې خوا په افغانستان کې د یوه ډله ایز جنایت په هکله د یوه راپور خپرولو جمهور رئیس کرزي د نوموړي گوښه کولو ته اړ کړ. پدې راپور کې هغه کسان چې د مجرمینو په نوم یاد شوي دي زیات شمېر یی د حکومت لور پورې چارواکي او هغه اړشد سیاستوال دي چې د شوروي سره یی د جهاد مشرتوب په غاړه درلوده او د ١٩٩٠ کلونو په کورنۍ جګړه کې فعال وو. په یوه مرکه کې ښاغلي نادر نادري وویل چې د راپور په جزئیاتو کې: "له ١٨٠ څخه زیات ډله ایزو قبرونو څخه چې د ځینو شمېر یی زیات دی" یادونه شوې ده. دا راپور د نادري تر گوښه کېدو پورې لا نه وو خپور شوی.

د افغانستان د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون د تشکیل، دندو او واکونو قانون لاندې موارد وړاندې کوي:

### ١٤ ماده: د غرو د گوښه کېدو حالات:

(١) د کمیسیون غړي په لاندې حالاتو کې د مستندو او صریحو دلایلو د موجودیت په صورت کې د کمیسیون له غړیتوب څخه گوښه کېږي:

١. د سپارل شوو چارو په اجراء کولو کې د کفایت نه درلود؛
٢. د کمیسیون د اسرارو افشا کول؛
٣. ددې قانون له حکمونو څخه سرغړونه؛

(٢) د مستندو او صریحو دلایلو د موجودیت په صورت کې ددې مادې په (١) فقره کې د درج شوي غړي انفصال د کمیسیون د غړو د دوو تلو په وړاندیز او د جمهور رئیس په منظوري صورت نیسي.

### د مباحثې پوښتنه

<sup>٦٩٥</sup> ددې بکس معلومات له:

Matthew Rosenberg, *Afghan Rights Activist Nadery Ousted from Panel*, The New York Times (Dec. 22, 2011), available at <http://www.nytimes.com/2011/12/23/world/asia/afghan-rights-activist-nadery-ousted-from-panel.html>. اخیستل شوی دی

ستاسو له نظره آیا د کمپشنر نادر نادري گوښه کول د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون د اجراءاتو د قانون د ۱۴ مادې د حکمونو سره اړخ لگوي؟

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوی چې د بشري حقونو خپلواک کمیسیون د بشري حقونو په برخه کې د حکومت د اجراءاتو په بې طرفانه ارزونه کې له حکومت څخه په کافي اندازه خپلواکي لري؟ څرنگه کولای شو چې کمیسیون لا نور هم خپلواک کړو؟ په یاد ولری چې د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون د ۲۹ مادې له مخې، کابینه باید ددې کمیسیون بودیجه د ملي بودیجې د یوې برخې په توګه تصویب کړي. آیا تاسو فکر کوی چې دا به د کمیسیون پر خپلواکي باندي منفي اغېز وکړي؟

۲. د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون د کار او فعالیت د پام وړ برخه د راپورونو خپرول دي چې په افغانستان کې بشري حقونه مستند کوي. آیا تاسو فکر نه کوی چې دا د بشري حقونو د تحقق یوه مهمه او اغېزمنه طریقه ده؟ ولې او ولې نه؟

۳. د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون ۲۳ مادې سره سم، دا کمیسیون واک لري چې قضیې " اړونده قضایې او غیر قضایې مراجعو ته راجع کړي." دا حکم فرض کوي چې قضایې مقامات د بشري حقونو د موادو د اغېزمن تحقق توان لري، څرنگه چې مخکې یې یادونه وشوه قضایې وړتیا او اراده د بشري حقونو د کمیسیون په وړاندي یوه لویه ننگونه ده. په نتیجه کې، د بشري حقونو خپلواک کمیسیون کله ناچاره کېږي، قضیې له رسمی قضایې سیستم څخه بهر د بڅښني یا خارج ته د وګړو په پټه لېږلو له لارې رسیدګی وکړي. د افغانستان اوسني قضایې سیستم ته په پام سره، د کمیسیون لپاره د شکایتونو د حل او فصل د نورو غوره او ښو لارو چارو په هکله فکر وکړی؟

۴. په افغانستان کې د بشري حقونو د څرنگوالي په هکله د افغانستان د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون ارزونه او داچې څرنگه افغان حکومت دې حالت ته رسیدګی کوي، په نظر کې ونیسی؟ آیا تاسو ددې سره موافق یاستی چې د سیاسي ارادې نشتوالی، له مجازاتو څخه د معافیت فرهنگ دوام او فساد په هکله د بشري حقونو د خپلواک کمیسیون نظرتول په افغانستان کې د بشري حقونو د نقض د زیاتوالي سره مرسته کوي؟

اووم. په اساسی قانون کې د تضمین شویو حقونو محدودیتونه



د حقونو ډېره برخه چې پدې څپرکي کې یی یادونه وشوه، مطلق نه دي. داسې موارد شتون لري چې په هغو کې دولت اجازه لري د ټاکلو شرایط په شتون کې پر اساسي حقونو باندې محدودیت وضع کړي. په ټولیزه توګه، د دولت له لوري د اساسي حقونو په برخه کې محدودیتونه باید څرګنده او بنسټیزه وي. که چېرې دولتونه پر حقونو باندې پراخه او پیچلی محدودیتونه وضع کړي، نو ددې خطر شته چې دولتونه به دا محدودیتونه په خپل سر عملي او له هغو څخه ناوړه ګټه پورته کړي. تاسو پدې څپرکي کې د ځانګړو حقونو په اړه د محدودیتونو مطالعه وکړه. د بیلګې په توګه، تاسو پدې هکله چې کوم وخت کې دولت د یو فرد د آزادی پر حق باندې محدودیت وضع کوي یعنې دولت هغه وخت دا کار کوي چې د آزادي حق څخه ګټه اخیستل د نورو د حقونو یا عامه ګټو خلاف وي. همدارنګه د عامه ګټو لپاره د دولت له لوري د یو فرد د خصوصي ملکیت تصرف او دا چې دولت د استملاک څخه د مخه د ملکیت مالک ته باید عادلانه قیمت ورکوي، هم ولوستل. اوس تاسو د حقونو د اجرا په هکله د دوو عامو او کلي محدودیتونو په هکله چې د ټول اساسي قانون سره تړاو لري یعنې ۵۹ ماده او د اضطرار حالت په هکله معلومات تر لاسه کوئ.

## الف. ۵۹ ماده

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۵۹ ماده

هېڅوک نشي کولای پدې اساسي قانون کې د راغلیو آزادیو او حقونو څخه په ناوړه استفادې د هېواد د خپلواکۍ، ځمکنۍ بشپړتیا، ملي واکمنۍ او ملي وحدت پر ضد عمل وکړي.

دولتونه د حاکمیت، یا د قوانینو په جوړولو او تطبیق کې د مطلق واک او په ټاکلي قلمرو کې د عدلي سیستم په پکارولو سره تعریف کېږي. اساسي حقونه او بشري حقونه د دولت واک او حاکمیت تر یوه بریده محدودوي تر څو له استبداد څخه مخنیوی وشي او اتباع په حکومت کې ګډون وکړي. ۵۹ ماده د اساسي حقونو او بشري حقونو په وړاندې د حاکمیت تعادل پدې بیان سره تأمینوی چې هیڅوک نشي کولای له خپلو حقونو څخه د هېواد د خپلواکۍ، ځمکنۍ بشپړتیا، حاکمیت او ملي وحدت خلاف ګټه واخلي. آیا ستاسو له نظره په ۵۹ ماده کې مندرج حکمونه لازمي دي؟ آیا فکر نه کوئ چې دا ماده دولت ته د حقونو د محدودولو لپاره له حده زیات واک ورکوي؟ یا دا چې دولت د ملي حاکمیت د ساتلو لپاره باید ډېر واک ولري؟ آیا تاسو د ۵۹ مادې پر ځای بله کومه طرح لری؟

## ب. اضطراري حالت

تاسو د اضطراري حالت په هکله د قواوو د تفکیک تر عنوان لاندې په دوهم څپرکي کې ولوستل. همدا رنگه اضطراري حالت د حقونو د تحقق لپاره هم د پام وړ پایلې لري. لدې امله د اضطراري حالت اړونده مادې له مختلفو اجزاوو څخه یادونه کوو:

### د افغانستان اساسي قانون

**ماده ۱۴۵**

په اضطراري حالت کې جمهور رئیس کولای شي چې د ملي شورا او د سترې محکمې د رییسانو تر تأیید وروسته د اساسي قانون لاندیني حکمونه و ځنډوي او یا قیود پرې ولگوي:

۱ - د اوه ویشتې مادې دوهمه فقره،

۲ - شپږدېرشمه ماده،

۳ - د اوه دېرشمې مادې دوهم فقره،

۴ - د اته دېرشمې مادې دوهمه فقره،

**۲۷ ماده، ۲ بند**

هېڅوک د قانون له حکمونو پرته تعقیبېدای، نیول کېدای او یا توقیفېدای نشي.

**۳۶ ماده**

د افغانستان اتباع حق لري چې د روا او سوله ایزو غوښتنو د تأمین لپاره له قانون سره سم بي وسلې غونډې او مظاهري وکړي.

**۳۷ ماده، ۲ بند**

دولت د اشخاصو د مخابراتو او لیکونو د پلټنې حق نه لري، مگر د قانون له حکمونو سره سم.

**۳۸ ماده، ۲ بند**

هېڅوک د دولت په شمول نشي کولای د استوګن له اجازې یا د واکمنې محکمې له قرار پرته او بي له هغو حالاتو او لارو چې په قانون کې ښوول شوي، د چا کور ته ورننوزي یا بي و پلټي.

بین المللي حقوق، په ځانګړې توګه د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق (چې افغانستان یی د لاسلیک کوونکو لورو څخه دی)، دقیق لارښود نه وړاندې کوي چې د هغه له مخې د اضطراري حالت ځنډول مجاز وي. د افغانستان په اساسي قانون کې د اضطراري حالت د ارزونې لپاره د مدني او سیاسي حقونو په بین المللي میثاق کې د اضطراري حالت د ځنډولو اړوند لارښود یادونه به یو ګټور تحلیلي تمرین وي.

**د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق**

**ماده ۴**

(۱) که چېرې په استثنایي (فوق العاده) توګه یو خطر کوم هېواد تهديد کړي او دغه خطر رسماً اعلان شي

د دغه میثاق غړي هیوادونه کولای شي د حالت له غوښتنې سره سم په لازمه اندازه د داسې کړنو تدبیرونه ونیسي چې په میثاق کې نه وي پدې شرط چه دا تدبیرونه د هغه دندو سره چې د بین المللي حقونو له مخې یې لري مغایرت و نه لري او په رنگ، نژاد، جنس، ژبې، اصل، مذهبي او ټولنیز توپیر پورې تړلي سرغړونې باندې تمام نه شي.

(۲) پورتنی حکم د (۶ - ۷) مادې د لومړۍ او دوهمې فقرې (پاراگراف) او (۸ - ۱۱ - ۱۵ - ۱۶)

د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق<sup>۶۹۴</sup> (۱) ماده په اضطراري حالت کې د حقونو پر ځنډولو باندې لاندني اړین قیودات وضع کوي: (۱) اضطراري حالت یوازې د جگړې یا عام اضطرار اعلانېږي، (۲) دولت باید په رسمي توګه اضطراري حالت اعلان او ددې کار په هکله خبر ورکړي، (۳) دولت حقونه یوازې "په هغه محدوده کې چې په دقیق ډول شرایط د هغو غوښتونکي دي" ځنډولای شي. (۴) ځنډ نباید د کومې بین المللي حقوقي ژمنې سره په تضاد کې وي، او (۵) ځنډ یا تعلیق باید عادلانه وي.<sup>۶۹۶</sup>

د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق د انحراف وړ حقونو (هغه حقونه چې په اضطراري حالت کې د تغیر وړ وي) او غیر انحرافي حقونو (هغه حقونه چې په هېڅ ډول شرایطو کې د تغیر وړ نه دي) ترمنځ په توپیر قایل دی. پر هغو حقونو سربېره چې د مدني او سیاسي حقونو بین المللي میثاق په (۲) ماده کې لېست شوي دي، د بشري حقونو کمېټې دا په ډاګه کړي ده چې د تورنو لپاره د بین المللي عرفي حقوقو د یوې برخې سره کړندودي تضمینات هم د تغیر وړ نه دي.<sup>۶۹۷</sup> څرنګه چې تاسو مخکې ولیدل، د افغانستان د اساسي قانون ۱۵۴ ماده د مدني او سیاسي حقونو د بین المللي میثاق د انحراف نه وړ حقونو ځنډول نه په ګوته کوي.

پر دې سربېره، بین المللي حقوق معمولاً ددې غوښتونکي دي چې د حقونو د ځنډ یا محدودیت په صورت کې باید څلور اصله تر سره شي: (۱) د تقدیر حاشیې دکترین، (۲) محدودیتونه د "قانون پواسطه مقرر شوي وي"، (۳) د ضرورت او انډول اصل، او (۴) د عدم تبعیض اصل.<sup>۶۹۸</sup>

د تقدیر حاشیې دکترین پدې معنی ده چې دولت د اساسي حقونو د عملي کېدو په ټاکلو او د اضطراري حالت په اعلان کې یو څه د عمل آزادي لري.<sup>۶۹۹</sup> دا پدې معنی ده چې د افغانستان دولت تر یوه بریده د اساسي حقونو د عملي کېدو او اجرا لپاره د غوره او بڼې لارې او طریقې او د اضطراري حالت د مناسب اعلان د تعیین په برخه کې د عمل آزادي لري.

د محدودیتونو د وضع کولو غوښتنې چې د قانون پواسطه ټاکل کېږي پدې معنی دي چې پر حقونو باندې د دولت له لوري هر ډول محدودیتونه باید د مشروع قانون پواسطه وضع شي.<sup>۷۰۰</sup> په بل عبارت، دولت

<sup>696</sup> Alex Conte, *Limitations to and Derogation from Covenant Rights, in Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 58-64 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

<sup>697</sup> *Id.* at 40-41.

<sup>698</sup> Alex Conte, *Limitations to and Derogation from Covenant Rights, in Defining Civil & Political Rights: The Jurisprudence of the United Nations Human Rights Committee* 42 (Alex Conte & Richard Burchill, eds. 2009).

<sup>699</sup> *Id.* at 43-46.

<sup>700</sup> *Id.* at 46-47.

نشي کولای پر حقونو باندې داسې محدودیتونه وضع کړي چې په معتبرو قوانینو کې نه وي په گوته شوي. مثال، سربېره پر هغو مواردو چې په ۱۴۵ ماده کې یاد شوي دي، په اضطراري حالت کې د افغانستان دولت نشي کولای د نورو مادو د تعلیق په هکله پریکړه وکړي. دولت یوازې هغه حقونه ځنډولای شي چې د قانون پواسطه مجاز پېژندل شوي وي.

د ضرورت اصل دولتونو ته اجازه ورکوي چې حقونه یوازې "په هغه محدوده کې چې په دقیق ډول سره اضطراري شرایط یې غوښتونکي دي" محدود کړي.<sup>۷۰۱</sup> د مثال په توګه، دا پدې معنی دي چې په اضطراري شرایطو کې، د افغانستان حکومت مظاهري یوازې تر هغه پورې مخنیوی کوی چې ددې کار تر سره کول په هېواد کې د سولې د ټینګولو او نظم راوستلو لپاره اړین وي. د انډول یا تناسب اصل پدې معنی دي چې د انحراف د ضرورت له تثبیت وروسته، دولت د حد اقل محدودو وسایلو څخه په استفادې "چې د محدودیت هدف ته د رسېدو لپاره ورته اړتیا ده" یوازې د تثبیت شوو حقونو څخه انحراف کولای شي.<sup>۷۰۲</sup> د یاد شوي مثال پر بنیاد، دولت د لاریونونو د مخنیوي لپاره یوازې داسې اقدامات تر لاس لاندې نیسي چې په هغو کې د حد اقل ممکنو او محدودو وسیلو څخه استفاده وشي. دا پدې معنی دي چې که چېرې د لاستیکي گوليو څخه په استفادې سره جمعیت د کنترول وړ وي نو بیا د جمعیت د کنترول لپاره د اصلي گوليو کارولو ته اړتیا نشه.

د تبعیض د نشتوالي اصل پدې معنی دي چې دولت نشي کولای حقونه د تبعیض له لارې محدود او یا ځنډوي.<sup>۷۰۳</sup> د مثال په توګه، د اضطراري حالت پر بنسټ باندې د افغانستان دولت نشي کولای چې د بنځو لاریون منع او د نارینه وو لاریونونو ته اجازه ورکړي.

د یو یادښت په توګه، د افغانستان د اساسي قانون ۱۴۵ ماده وايي چې په اضطراري حالت کې د قانون د مختلفو مادو څخه لاندې فقرې او اجزا ځنډېدلای شي.

### د افغانستان اساسي قانون

۲۷ ماده، ۲ بند

هېڅوک د قانون له حکمونو پرته تعقیبېدای، نیول کېدای او یا توقیفېدای نشي.

۳۶ ماده

د افغانستان اتباع حق لري چې د روا او سوله ایزو غوښتنو د تأمین لپاره له قانون سره سم بي وسلې غونډې او مظاهري وکړي.

۳۷ ماده، ۲ بند

<sup>701</sup> *Id.* at 47.

<sup>702</sup> *Id.* at 48-49.

<sup>703</sup> *Id.* at 50-51.

دولت د اشخاصو د مخابراتو او لیکونو د پلټني حق نه لري، مگر د قانون له حکمونو سره سم.

۳۸ ماده، ۲ بند

هېڅوک د دولت په شمول نشي کولای د استوگن له اجازې يا د واکمني محکمي له قرار پرته او بي له هغو حالاتو او لارو چې په قانون کې بنوول شوي، د چا کور ته ورننوزي يايي و پلټي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. آیا تاسو فکر کوی چې د افغانستان په اساسي قانون کې د اضطراري حالت اړوند حکمونه يا بندونه، د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق د الزاماتو او د بين المللي حقوقو عامو اصولو سره چې مخکي يي يادونه وشوه مطابقت لري؟ ولې او ولې نه؟

۲. ولې تاسو فکر کوی چې د اساسي قانون تدوين کوونکو، د ځنډولو په اړه په ۱۴۵ ماده کې ځانگړي حکمونه غوره کړي؟ ستاسو له نظره آیا دا حکمونه د حقونو د ځنډولو لپاره مناسب دي؟ ولې او ولې نه؟ آیا لازم نه دي چې د ياد شوو حقونو هر يو و ځنډول شي؟ آیا نور حقونه چې په ۱۴۵ ماده کې ياد شوي، د ځنډولو وړ دي؟

### اتم. نتیجه

په لاندې موردي مطالعه کې، د ټولو هغو مواردو څخه چې تاسوددې څپرکي په ترڅ کې زده کړي دي، کوښښ وکړي هغو پوښتنو ته چې لاندې راځي، ځواب ورکړي

### موردي مطالعه: په افغانستان کې د قېمتي وادونو منع کول<sup>۷۰۴</sup>

په ۲۰۱۱ کال کې د عدليې وزارت د وادونو په مراسمو کې د اسراف د مخنيوی لپاره د قانون طرح وړاندې کړه چې له مخې يي د واده په مراسمو کې د مېلمنو شمېر ۳۰۰ او د هر مېلمانه لپاره د لگښت اندازه د ۷ امریکايي ډالرو معادل اټکل شوي. همدا شانې دا قانون د زوم کورنۍ له لوري د ناوې کورنۍ ته له اندازې زياتو ډاليو له برابرلو څخه مخنيوی کوي. پردې سربېره، دا قانون د ناوې لپاره دوه جامي

<sup>۷۰۴</sup> ددې بکس معلومات له لاندې سرچینې څخه اخیستل شوي دي.

: Michelle Nichols & Hamid Shalizi, *Afghan Government Plans Expensive Wedding Ban*, Reuters (Jan. 15, 2011), available at <http://in.reuters.com/article/2011/01/05/idINIndia-53934320110105>; Kevin Sieff, *Afghan Government Seeks to Ban Costly Weddings*, Washington Post (July 15, 2011), د لاس ورسې وړ په :

[http://www.washingtonpost.com/world/afghan-government-seeks-to-ban-costly-weddings/2011/07/11/gIQAufnGI\\_story.html](http://www.washingtonpost.com/world/afghan-government-seeks-to-ban-costly-weddings/2011/07/11/gIQAufnGI_story.html).

د متن يوه مرخه پخپله له ورځپاڼې څخه نقل قول شوی دی.

په گوته کوي چې يوه جوړه د کوژدې او دوهمه جوړه د واده مراسمو ته په نظر کې نیول شوي ده. له قانون څخه د سرغړونې په صورت کې هر دواړه يعنې هم د وادې لوری او هم د وادونو د سالون خاوندان جریمه او آن چې په بند محکومېږي. د په همدې توگه دا پېشنهادي قانون بڼې د اسلامي قانون خلاف جامو اغوستلو څخه منع کوي. "د څارني کمېټې" چې له سیاستوالو او بوروکراتانو څخه جوړې دي د لباس د ډول او څرنگوالي په هکله پرېکړه کوي.

د وزیر معاون محمد هاشمزی وړاندیز شوی قانون دا ډول بیانوی: "مراسم له کنترول څخه وتلي دي، خلک دومره پیسې لگوي چې توان یی نه لري او په نتیجه کې د کلونو لپاره پورورې پاته کېږي. دا کار د ټولني لپاره بڼه نه دی." هغه زیاتوي: "خلک له بهر څخه افغانستان ته راستنېږي او نوې کلتور وړاندې کوي. زموږ موخه داده چې د نظم او انضباط یوه برخه ټولني ته را وگرځوو." د عدلیې وزیر حبیب الله غالب هم د وړندیز شوي قانون څخه په پلوي خبرې کوي: "د وادونو مراسم اوس د خلکو په منځ کې په سیالي بدل شوي. پدې سیالي کې هېڅوک نه غوري وروسته پاته شي. بډای وگړي غواړي د وادونو په لویو سالونو کې سلگونو کسانو ته د ډوډۍ په ورکولو سره خپله شتمني بڼي... کورنۍ د یوه داسې ناوړه دود قرباني کېږي او د داسې دروند بار منلو ته اړ کېږي.

ځیني نور بیا له دې قانون څخه انتقاد کوي "ولې باید دولت خلکو ته ووايي چې خپلې پیسې څرنگه مصرف کړي؟" د کابل د وادونو سالون خاوند، محمد سلام برکی وویل. "که چېرې هغوی دا قانون تصویب هم کړي دا کار به د فساد سره مرسته وکړي او زه به دې اړ شم چې تفتیش ته پیسې ورکړم تر څو زیات شمېر مېلمنو ته اجازه ورکړي."

په ولایتونو کې د قبیلو لویانو او چارواکو د وادونو د لگښتونو د تنظیم لپاره ورته اقدام تر سره کړی دی. لدې د مخه په ۲۰۱۱ کال کې د جوزجان ولایت په شمال کې د څو کلیو مشرانو گران او ولور لرونکي وادونه منع کړل ځکه چې هغوی دېکار توان نه لري. د مقرراتو له مخې د واده لگښت باید د زوم د اقتصادی توان سره متناسب وي. که چېرې کوم څوک ددی اصولو څخه سرغړونه وکړي، نوموړي به په کلي کې نورو وادونو ته نه بلل کېږي. "واده کول د ټولو حق دي او نباید د ناوی او زوم لپاره یو ستر بار شي." دا ټکی د جوزجان د مشرانو څخه یوه څرگند کړ. "د زوم کورنۍ اړ اېستل چې د هر څه پیسې ورکړي او سلگونو کسانو ته ډوډۍ ورکړي، یوه لویه گناه ده."

په جوزجان کې د یوې قبیلې د مشر دا وینا چې واده کول د ټولو حق دی، د یادولو وړ ده. پداسې حال کې چې د اساسي قانون ځینې حکمونه د واده کولو حق ته اشاره کوي<sup>۷۰</sup> د بشري حقونو بین المللي سندونه هم د واده کولو حق تسجیلوي. د افغانستان اساسی قانون داسې یو حکم نه لري. دې ته په پام سره، آیا تاسوددې سره چې واده کول د ټولو حق دي، موافق یاستی؟ که داسې وي، نو دا حق په کوم سند کې راغلی دی؟

که واده کول د افغانستان د اتباعو حق وي، آیا دا قانون د مالي توان په نظر کې نیولو پرته، د خلکو سره د وادونو په شونتیا کې مرسته کولای شی؟ یا، آیا دا قانون د هغې طریقې په محدودولو سره چې خلک په

<sup>۷۰</sup>. وگورئ د مثال په توگه، ICCPR، ماده ۲۳

دودیزه توگه د واده مراسم جوړوی، د واده کولو له حق څخه سرغړونه نه ده؟

ستاسو له نظره آیا دا قانون نور حقونه نقض کولای شی؟ د آزادي حق په هکله څه فکر کوي؟ د بیان آزادي د حق او د ټولنو جوړول د حق په هکله څه فکر کوي؟ آیا د لویو وادونو جوړېدل د بیان آزادي یو شکل دی؟ آیا د گرانو وادونو جوړول خلکو ته د ځان سره کوم ځانگړی پیام لري؟ په وادونو کې د مېلمنو د شمېر محدودول، د حکومت له لوري د ټولنو جوړولو له حق څخه سرغړونه نه ده؟ د تصرف او ملکیت لاس ته راوړلو په هکله څه نظر لري؟ آیا د زیاتو جامو له پېرودلو څخه د زوم او ناوی مخنیوي د تصرف او د ملکیت لاس ته راوړلو د حق نقض نه دی؟

آیا حکومت خلکو ته ویلای شي چې خپلې پیسې څرنگه مصرف کړی؟ که چېرې حکومت خلک دي ته اړ باسي چې خپلې پیسې داسې و لگوي چې په اوږد مهال کې د هغوی په گټه وي، ستاسو نظر پدې باره کې څه دي؟ ځینې هیوادونه هره میاشت د خپلو اتباعو څخه یوه ټاکلې سلنه وضع کوي تر څو د متقاعدینو او بې عایده خلکو سره مرسته وکړي. آیا تاسو فکر نه کوی چې دا د کوم ډول حق نقض دی؟ یا دا چې د حق سره مرسته کوی؟

له بلې خوا، ۴۳ او ۵۴ مادې حکومت مکلف گڼي تر څو په ټول هېواد کې د متعادلې ښوونې او روزنې پروگرامونه تطبیق او په دې توگه د کورنیو سوکالي خوندي کړي. کېدای شي استدلال وشي چې د خپلې دندې د دیوې برخې په توگه، د حکومت له لوري د گرانو وادونو ممنوعیت د یاد شوو مادو له مخې د خپلو ژمنو د اجرا لپاره ضرور ده. که چېرې کورنی خپلې ټولې پیسې د واده په راسمو کې و لگوي، هغوی به د خپلو اولادونو د ښوونې او روزنې مصرف لپاره څه و نه لري. د هغو پیسو محدودول چې کورنی یې په وادونو کې مصرفوي، آیا دا به د ماشومانو د ښوونې او روزنې سره مرسته وکړي؟ آیا د واده پر لگښت باندې محدودیت، د کورنی د سوکالي لپاره د حکومت د دندې یوه برخه ده؟

که چېرې تاسو دې ټولو پوښتنو لپاره ځواب نه لری، نو بیا تاسو د یو حقوق پوه په توگه فکر نه کوی چې دا ستونزمنې پوښتنې دي او دهغو لپاره هېڅ یو آسان ځواب نشته. زیاتره د یو وگړي د حقونو (پدې ځای کې د واده کولو حق) څخه د ملاتړ په نظر کې نیولو سره، استدلال کولای شو چې په ورته وخت کې، چې حکومت پدې اقدام سره د نورو وگړو حقونه نقض کوي (پدې ځای کې په زیات احتمال سره د بیان، ټولنو جوړولو یا د ملکیت حق). بېلا بېل حقونه همپس یو د بل سره په ټکر کې وي. له قانوني پلوه، تاسو دنده لري چې د حکومت د هر اقدام د احتمالي پایلو په هکله فکر وکړي چې کوم یو حق د تأیید وړ/خلاف دی او په نهایت کې دا چې آیا د حکومت اقدام د اساسي قانون سره سمون لري او که نه؟

څرنگه چې تاسو پدې څپرکي کې ولوستل، د افغانستان اساسي قانون د مدنی او سیاسي حقونو څخه د پیاوړی ملاتړ وړاندوینه کوي، په بین المللي حقوقو کې یادشوي حقونه په کورنیو قوانینو کې تسجیل شوي اود دېحقونو په اجرا باندې یې حکم کړیدی. همداشانې، تاسو پدې څپرکي دا هم ولوستل چې په اساسي قانون کې د یادشوو حقونو تحقق کوم آسان کار نه دی. لومړی، ددې تعینول چې څه شی په مناسب ډول د حقونو په رعایت سره پای ته رسیږي، ننګوونکی دی. زیاتره، کېدای شي چې د یو فرد د حقونو تأمین د نورو په حق باندې تېری و اوسي. دا ترینګلتیا هغه مهال لا پېچلې کېږي چې تاسو نه یوازې اساسي قانون

او د بشر بین المللي حقونه بلکه مذهبي ارزښتونه په داسې یو هېواد لکه افغانستان کې هم په نظر کې ونیسی. دوهم، اساسي قانون د حقونو ډېر اړخونه په ځانگړې توگه د حقونو محدودول، تقنین ته پرېږدي. دا پدې معنی ده چې زیاتره قوانین باید د اساسي حقونو په هکله تصویب شي. درېیم، اساسي قانون تصریح کوي چې وگړي په محکمه کې له خپلو حقونو څخه دفاع کولای شي او د افغانستان د بشري حقونو خپلواک کمیسیون د بشري حقونو څخه د دفاع او ملاتړ مسؤلیت په غاړه لري. خو، په اساسي قانون کې د راغلو حقونو څخه د حمایت پر میکانیزم باندې څارنه او د هغه له اجراءاتو څخه د اطمینان حاصلول، یو ستونزمن او ورو بهییر دی. د حقوق پوهانو او د افغانستان د راتلونکو مشرانو په توگه هیله لرو چې تاسو به ددې بهییر د پرمختیا لپاره کار وکړی.



## اتم څپرکی: د اتباعو اساسي حقونه - د جنایي متهمینو حقونه

## لومړۍ سریزه

”د یو ملت لوی والی دهغه ملت له کمزورو غړو سره دهغه له چلند نه څرگندېږي“ مهاتما گاندي

دمهاتما گاندي وینا ”د یو ملت لوی والی دهغه ملت له کمزورو غړو سره دهغه له چلند نه څرگندېږي“ لکه څرنگه، چې د ټولني په نورو غړو پورې ارتباط لري په همغې اندازې په جرمي متهمینو پورې هم تړاو لري. د افغانستان په محکمو کې د قضایاوو ډیره برخه جنایي قضایاوې جوړوي. د مدني قضیو پر خلاف، چې معمولاً د دوو لورو ترمنځ د پیسو پرسر خصوصي شخړه وي، جرمي دوسیې دهغو وگړو وگړو د مجازات کولو لپاره، چې د ټولني پر ضد د تخلفاتو مرتکب شوي وي د ټولني په استازیتوب د حکومت له لوري تعقیبېږي.

دا چې اساسي قانون او عادي قوانینو حکومت ته د ډېواک ورکوي، څو وگړي زنداني او یا ورته د مرگ جزا ورکړي نو دې ټولو قضایاوو ته ډیر لوړ محافظتي رویشونه او لارې چارې په پام کې نیول شوي دي. تر نیولو وروسته حکومت مجرم له فزیکي پلوه تر خپل کنټرول لاندې لري. ډیری وختونه حکومتونه له خپل دې واک نه غلطه گټه پورته کوي. د اساسي قانون له لومړنیو موخو څخه یوه یې وگړو ته د متناسبو حقونو ورکول دي، چې باید حکومت یې ساتنه وکړي. دغه اصل په ځانگړي توگه د جزا په حقونو کې د متهمینو د حقونو په برخه کې سم گڼل کېږي.

د جنایي متهمینو له حقونو نه د ملاتړ په وسیله د دې ډاډ تر لاسه کېږي، چې د جرم په اړه پرېکړې په باوري شواهدو او قراینو ولاړې دي، چې په پایله کې یې د تیر ورتنو مخنیوی کېږي. د جنایي متهمینو له حقونو نه ملاتړ د قانوني سیستم په شفافیت او عدالت باندې د عامو خلکو د باور پیداکیدو سبب کېږي.

اساسي قانون له جنایي متهمینو نه د ملاتړ لپاره کمه اندازه حمایت برابروي. د اساسي قانون د حقونو په دې برخه کې د جنایي متهمینو لپاره د براءت اصل (۲۵ ماده)، د غیر قانوني نیول کیدو د مخنیوي اصل (۲۷ ماده)، د شکنجې مخنیوی (۲۹ او ۳۰ مادې)، د مدافع وکیل د نیولو حق (۳۱ ماده) او د محاکمې علني والی (۱۲۸ ماده) په پام کې نیول شوي او تر بحث لاندې نیول کېږي. د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون (ICCC) او د مدني او سیاسي حقونو بین المللي تړون (ICCPR) جنایي متهمینو ته لا زیات حقونه په پام کې نیولي دي.

دویمه برخه په اساسي قانون کې د جنایي متهمینو د ملاتړ له اصولو سره پیلېږي، په دریمه برخه کې د جزاگانو محدودیتونه څیړل شوي یعنې حکومت کوم متهمین مجازات کولای نه شي، په څلورمه برخه کې د محاکمې پر مهال د جنایي متهمینو حقونه څیړل شوي دي او بالاخره په پنځم څپرکی کې هغه څه، چې په اساسي قانون کې ذکر شوي او هغه څه، چې په عمل کې پېښېږي څیړل شوي دي.

### دمباحثي پوښتنې

په دې اړه فکر وکړی، چې کوم شیان جنایي متهمین په یوې ځانگړې زیانمنونکې ډلې بدلوي؟ آیا آزاد شوي مجرمین تر آزادیډو وروسته په ټولنه کې د نورو وگړو په شان مساوي حقونه لري؟ په دې اړه ولې ډاډ ترلاسه کول مهم گڼل کیږي، چې حکومت به دجنایي متهمینو په تړاو په اساسي قانون کې راغلي ژمنې نه ترپېښولاندې کوي؟

### دوهم. دمتهمینو دحقونو اساس

#### الف. آزادي

”د قانونموخه له منځه وړل او یا مخنیوی کول نه دي، بلکې موخه یې له آزادی نه دفاع او هغې ته پراختیا ورکول دي. ځکه آزادي له محدودیت نه دآزادیډو او د نورو له تیري نه دخونديتوب په معنی ده او دا هغه څه دي، چې دقانون له شتون پرته به شتون ونه لري. داسې نه ده لکه څنگه، چې مور ته ویل شوي، آزادي هغه څه ده، هرڅوک هرڅه یې چې زړه غواړي تر سره یې کړي.“ جان لاک

که د قانون اصلي موخه دآزادی ساتنه وي، نو دجنایي متهمینو د اساسي حقونو بحث باید دآزادی له بحث سره یوځای پیل شي. دهر وگړي له آزادی نه ددفاع حق د اساسي قانون په ۲۴ ماده کې پیشبیني شوی. آزادي، خپلواکي او یا په خپله خوښه دیو کار دسرته رسولوړتیا ده.<sup>706</sup> هر وگړی دغه آزادي په خپل ورځني ژوند کې دبیلابیلو غوراویو دانتخاب له لاري عملي کوي. دبیلگې په توگه دخورلو لپاره دخوراکي توکو غوره کول او یا دملگرو او دوستانو غوره کول. همدارنگه آزادي له فزیکي محدودیت او خپل سري او استبدادي کنټرول نه دخلاصیدو په معنی ده.<sup>707</sup> داډول آزادي دمتهمینو په حقونوپورې تړلي گڼل کیږي.

د اساسي قانون ۲۴ ماده دهر وگړي د آزادی ساتنه کوي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۴ ماده

(۱) آزادي د انسان طبعي حق دی. دا حق د نورو له آزادی او له عامه مصالحوپرته چې د قانون له ليارې تنظیمېږي حدود نه لري.

(۲) د انسان آزادي او کرامت له تیري خوندي دی.

<sup>706</sup> Merriam-Webster's Dictionary, <http://www.merriam-webster.com/dictionary/liberty>.

<sup>707</sup> Merriam-Webster's Dictionary, <http://www.merriam-webster.com/dictionary/liberty>.

**(۳) دولت د انسان د آزادۍ او کرامت په ساتنه او درناوي مکلف دی.**

په اساسي قانون کېدېکليمې ذکر په څه معنی دی: "دولت د انسان د آزادۍ او کرامت په ساتنه او درناوي مکلف دی." لکه څنگه، چې اووم څپرکی د بشردحقوقونو په اړه معلومات وړاندې کوي، حکومت دنده لري، خو له شکنجې او ځورولو نه ډډه وکړي. له دې پرته دافغان وگړو(همدارنگه دبهرنيانو او بي تابعيته وگړو) انساني کرامت ته زیان اړوي.

همدارنگه کېدای شي دا ماده یو قدم وړاندې وویل شي، دا چې آزادي د هرانسان حق او زیان نه منونکې ده، دولت یوازې خلک زنداني کولای شي او په ډیرو محدودو حالاتو کې هغوی له آزادۍ نه محرومولای شي. د اساسي قانون د ۲۴ مې مادې لومړی بند دامسله محدودوي چې حکومت ولې او څرنگه د یو وگړي آزادي صلبوي. حکومت ولې د یو وگړي آزادي محدودوي؟ په ځواب کې باید وویل شي، چې یوازې د نورو د آزادو او عامه گټو د اغیزمن کیدو په صورت کې حکومت د وگړو آزادي محدودوي. او داچې څرنگه یې محدودوي، نو باید وویل شي، چې د وگړو د آزادۍ محدودیدل د قانون په وسیله تنظیمیږي.

کوم ډول جرم او یا کوم ډول کړنه د یو وگړي د آزادۍ سلبول توجیه کولای شي؟ اساسي قانون دا موضوع نه ده مشخص کړې، ځکه دا موضوع خلکو ته سپارل شوي ده. په یوه دموکراتیکه ټولنه کې خلک د خپلو استازو له لارې پریکړه کوي، چې کوم شي باید جرم وگنل شي او دهغه جرم د جزا اندازه باید څومره ووسي.

**د مباحثې پوښتنې**

(۱) ستاسې په آند له لاندنیو قضیو نه کومه یوه یې د توقیف د مجازاتو وړ جرم گنل کیږي او څومره موده جزا ورته ټاکي؟

- لارې ته د کثافتاتو اچول؟

- په یو ساعت کې د ۱۶۰ کیلومترو په چټکتیا سره دموتږ چلول؟

- یو چا ته سپکاوی کول؟

- د یو شخص ټپي کول؟

- له کوره تښتیدل؟

- د خلکو دگڼه گوني په سیمه کې دسکیت لوبه کول؟

- ديوې بوډی غلا کول؟

(۲) آیا اوس مهال په افغانستان کې کوم داسې جرم، چې جزا يې نیول وي او ستاسې په باور جرم نه وي وجود لري؟ آیا کوم داسې جرم وجود لري چې جزا يې له حده زیاته سخته وي؟

لکه څنګه، چې په دریم څپرکي کې به په تفصیل سره پرې بحث وشي، د آزادی حق له اخطار نه پرته د شخصي حریم دساتنې له حق او دجرم د ثبوت په موخه د حکومت له لوري د یو شخص د مال اخیستلو له حق نه دفاع کوي. نور قوانین لکه د پولیسو قانون او د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون د جرم د تحقیق پر مهال په تفصیلي توګه د پولیسو او څارنوالانو فعالیتونه تنظیموي.<sup>۷۰۸</sup>

### ب. دبرانت اصل

لکه څنګه، چې آزادي د انسان طبعي حق دی، همدارنګه اساسي قانون اعلانوي، چې "برانت ذمه اصلي حالت دی". دغه اصل په جزایي چارو کې د برانت د فرضي په نوم مشهور دی، داپه دې معنی ده، چې هیڅوک تر هغې پورې چې د محکمي له لوري محکوم شوی نه وي مجرم نه ګڼل کېږي. په دې توګه اساسي قانون د مظنون (هغه څوک، چې په جرم متهم دی مګر تراوسه پورې د محکمي له لوري محکوم شوی نه دی) او محکوم (هغه څوک چې د محکمي له لوري په یو جرم محکوم شوی وي) ترمنځ توپیر منلی دی.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۵ ماده

(۱) د ذمي برانت اصلي حالت دی.

(۲) تر هغې چې د باصلاحیته محکمي په قطعي حکم متهم محکوم علیه ثابت نه شي، بي گناه ګڼل کېږي.

د ذمي برانت اصل دوه حالتونه لري. لومړی دا د "د اثبات رسولو اصل" په بڼه، چې د متهم جرم له قانوني لارې ثابتوي، نه دا چې متهم خپل ځان بي گناه ثابت کړي. دویم دا چې د ذمي برانت اصل تر محکومیت وړاندې د مجازاتو په وړاندې یو ډول سپر دی. که چېرې متهم د جرم تر ثابتيږو پورې بي گناه وي، نو د ټولو شواهدو د نه وړاندې کولو په صورت کې نه شو کولای، څو هغه ته جزا ورکړو او یا يې د جزا ورکولو حکم صادر کړو.<sup>۷۰۹</sup>

<sup>۷۰۸</sup> دمثال په توګه، د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون وایي چې د جرم تحقیق باید د مظنون او د هغه د مدافع وکیل په حضور کې تر سره شي.

<sup>709</sup> Francois Quintard-Morenas, The Presumption of Innocence in the French and Anglo-American Legal Traditions, 58 American Journal of Comparative Law 107, 149 (2010).

د ذمې برائت د لومړني حالت له مخې بايد حکومت په محکمه کې يوه اندازه مدارک وړاندې کړي. که څارنوال د جرم په تړاو قاضي ته قناعت ورنه کړي، نو پدې صورت کې بايد قاضي متهم خوشې کړي. که شواهد مساوي وي نو پدې صورت کې قضيه د متهم په گټه فيصله کيږي. ددې ترڅنګ پوليس، څارنوالان او قاضيان بايد يو مظنون بي گناه وگڼي او د دويم ې محاکمې دپای ته رسيدو تر وخته پورې بايد نوموړی گناهگار ونه بولي.<sup>710</sup>

### ۱ بيلگه: ځورول او دبرائت اصل

د پوليسو مشر تل له احمد قاسم سره کينه کوي. هغوی دواړه په يوه سيمه کې لوی شوي دي. دځوانی پرمهال يې په بنونځي کې له يو بل سره شخړه کړې وه. د پوليسو مشر د بناغلي قاسم د آزار او ځورولو په موخه د نوموړي د نيولو پريکړه کوي او په هغه باندې په دروغو د شپې له خوا د بناروال د کور د غلا کولو تور لگوي. قاسم دغه جرم نه دی ترسره کړی مگر سره له دې موضوع محکمي ته ځي.

د برائت له اصل نه پرته، بناغلی قاسم کولای شي، څوڅپل ځان بي گناه ثابت کړي. دا چې نوموړي له کورنه وسله واله غلا نه ده کړې، کولای شي د جرم د منځ ته راتللو په وخت کې د خپلو دوستانو په وسيله د جرم د منځ ته راتللو په ځای کې خپل نه شتون ثابت کړي. مگر نوموړی مجبور دی، څو د خپلې بي گناهی د ثابتولو او د قاضي د قناعت لپاره ډير شواهد راټول کړي. د ذمې برائت د اصل له مخې د پوليسو مشر او څارنوال بايد ثابته کړي، چې قاسم غلا کړی. نو پدې توگه څارنوال مجبور دی، څو شواهد راټول کړي، دا چې بناغلي قاسم غلا نه ده کړی، نو له دې امله دڅارنوال لپاره به د شواهدو راټولول سخت وي.

البته هغوی کولای شي دروغ ووايي، مگر قاضي تر هغو پورې چې هغوی د غلا جرم د ثبوت لپاره کافي شواهد راټول کړي نه وي بناغلي قاسم ته دتللو اجازه ورکوي.

پدې توگه د برائت اصل د څارنوال او پوليسو لپاره دا ډيره ستونزمنوي، څو يو فرد د آزار او ځورولو په موخه په جرم متهم کړي، له همدې امله څارنوال او پوليس اړدي، څو د اتهام د ثابتولو لپاره زيات شواهد او مدارک راټول کړي.

د برائت اصل دويم حالت له محکوميدو وړاندې د حکومت له لوري متهم ته د جزا ورکول ومخه نيسي. په محکمه کې تر محکوميدو وړاندې نه شو کولای، څو متهم جريمې ورکولو ته اړکړو، يايې زنداني کړو او يا ورته جسمي جزا ورکړو. همدارنگه خبري رسنی د مجرم له محکوميدو نه وړاندې بايد د نوموړي د گناه په اړه د خبرونو له خپرولو ډډه وکړي.

<sup>710</sup> Alexandra H. Guhr, RaminMoshtaghi, MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Manual on Fair Trial Standards in the Afghan Constitution, the Afghan Interim Criminal Code for Courts, the Afghan Penal Code and other Afghan Laws as well as in the International Covenant on Civil and Political Rights 19 (2009).

کیدای شي خبري رسنی د موضوع په اړه گومانونه وکړي او ووايي، چې متهم گنهگار دی، مگر دبرائت اصل له مخې متهم ترڅو پورې چې د محکمې له لوري محکوم شوی نه وي هغو پورې بې گناه گڼل کيږي. البته د محکمې له لوري د بې گناه اعلانیدو سره سره، کیدای شي بد او منفي تبلیغات د یو شخص د شخصیت په اړه دایمي تصور له ځانه پریري.

### د مباحثې پوښتنه

د شخصي تجربې پر اساس، آیا په عمل کې د بې گناهی اصل ته د گناه د ثابتیدو تروخته پورې درناوی کيږي؟ د بیلگې په توگه خبري رسنی له هغه فرد سره چې په جرم متهم دی څه ډول چلند کوي؟ (باید په یاد ولرو، چې اساسي قانون مطبوعات نه کنټرولوي، له قانوني پلوه ورځپاڼې اړې نه دي، خو ۲۵ ماده په پام کې ونیسي).

پنځمه برخه. لاندې د اساسي قانون داصولو او هغه څه ترمخ توپیرڅیرو، چې په عمل کې پېښیږي.

حکومت له محاکمې وړاندې د جنائي متهمینو د تیننتي څخه د مخنیوي لپاره هغوی نیسي. حکومت باید شکمن اشخاص د محاکمې د تحقیق پرمهال د پوښتنو او ځوابونولپاره په بند کې وساتي. په ځانگړو حالاتو کې حکومت خلک د هغوی او د نورو خلکو د مصونیت لپاره نیولای شي. آیا دا ډول نیوني جزا گڼل کیدای شي؟

که څه هم دا ډول نیوني د جزا ورکولو په موخه نه ترسره کيږي، مگر په عمل کې له زنداني کیدو سره کوم توپیر نه لري. حکومت اوس هم په جرم باندي د متهم آزادي محدودوي. اساسي قانون په ښکاره توگه نه وايي چې دا ډول نیوني په کوم وخت کې اجازه لري؟ مگر دا زیاتوي چې دا ډول اقدام باید د قانون په وسیله تنظیم شي. لاندې مثال په پام کې ونیسي.

### ۲ مثال: نیول کیدل او دبرائت اصل<sup>۷۱۱</sup>

د نشه یي توکو په وړاندې د مبارزې قانون په ټول افغانستان کې د نشه یي توکو پرضد د مبارزې په موخه په کابل کې یوه مرکزي محکمه جوړه کړې ده.<sup>۷۱۲</sup>

هغه شکمن چې له کابل نه بهر له یوه اندازه نشه یي توکوسره یوځای نیول کيږي (د نشه یي توکولیردول دنشه یي توکو پرضد مبارزې قانون نه سرغړونه گڼل کيږي) باید په ۷۲ ساعتونو کې دهغې ولسوالۍ ابتدائیه څارنوالی ته، په کومه ولسوالۍ کې چې دی نیول شوی دی ولیردول شي. لازمه نه ده، خود نشه یي توکو پر وړاندې د مبارزې پولیس د ۷۲ ساعتونوله پای ته رسیدو نه وړاندې تحقیقات پیل کړي. مگر

<sup>711</sup> Alexandra H. Guhr, RaminMoshtaghi, MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Manual on Fair Trial Standards in the Afghan Constitution, the Afghan Interim Criminal Code for Courts, the Afghan Penal Code and other Afghan Laws as well as in the International Covenant on Civil and Political Rights 34-35 (2009).

<sup>712</sup> د نشه ای توکو سره د مبارزې قانون ۳۷(۹)

هغوی باید په ۱۵ ورځو کې شکمن له ټولو شواهدو سره یوځای کابل ته ولیري. که چیرې چارواکي د تحقیقاتو لپاره له ۱۵ ورځو نه زیات وخت ته اړتیا ولري، نو پدې صورت کې باید هغوی د نشه یي توکو په وړاندې د مبارزې څارنوالۍ ته خبر ورکړي او یا شکمن پریردي.

له یوه لوري، دغه قانون د بدگومانی او د قاضي له تایید نه پرته، د ۱۵ ورځو لپاره د مظنون د نیولو اجازه ورکوي. پرته له دې او داچې تاسې د ۱۵ ورځو لپاره د یومظنون د نیول کیدو د مودې دزیاتوالي او معقولوالي په اړه څه ډول فکر کوی. دا ډول نیول د اساسي قانون دبرائت د اصل ترپینولاندې کول دي. که تاسې فکر کوی چې دقاضي له اجازې پرته د ۱۵ ورځو لپاره د یوشخص بندي کول یوه اوږده موده ده، نو ستاسو له نظره دا جزا ده او د همدې دلیل له مخې دا کار د اساسي قانون له ۲۵ مې مادې نه سرغړونه گڼل کیږي. که د شواهدو د څیړلو لپاره ۱۵ ورځې مناسبه موده وي نوپه دې صورت کې بیا دغه کارنه جزا ده او نه هم د اساسي قانون له ۲۵ مادې نه سرغړونه گڼل کیږي. په پایله کې تاسې د برائت اصل په رڼا کې له دې دو نظریو نه کومه یوه یې منی؟

د محاکمو لپاره د جزایي اجراءاتو د موقت قانون ۴ ماده په ډاگه کوي، چې تر محاکمې وړاندې کوم ډول نیول کیدل مجاز دي :

#### د محاکمو لپاره د جزایي اجراءاتو موقت قانون

#### ۴ ماده

د جزایي دعوی داقامه کولو له پیل څخه د جرمي مسولیت تر تثبیت پورې چې شخص د محاکمې په وروستني حکم محکوم علیه بلل کیږي بې گناه گڼل کیږي. که چیرې فیصله د شخص د بشري حقونو د سلب یا محدودیت باعث کیږي، باید پر هغو قانوني دلایلو بنا وي چې دحقیقت په کشف پورې محدود وي.

آیا د پراخوالي له پلوه (د شواهدو د راټولولو او د حقیقت د تثبیت لپاره) دغه قانون د برائت اصل سره په کافي اندازه مطابقت لري. آیا تاسې فکر نه کوی، چې له آزادۍ نه دا ډول بې برخې کیدل د اساسي قانون ترپینولاندې کول نه دي؟ آیا پدې اړه زماني محدودیت ته اړتیا نه لیدل کیږي؟

د محاکمو لپاره د جزایي اجراءاتو د موقت قانون ۴ مه ماده د پاکستان د اساسي قانون له موازي حکمونو سره مقایسه کړی:

#### د پاکستان اساسي قانون

#### ۱۰ ماده (احتیاطي توقیف)

(۴) هيڅ يو قانون د احتياطي توقيف لپاره نه تدوين کيږي، مگر د هغو وگړو په پوراندې د اقدام په صورت کې، چې د پاکستان او يا د هغه د يوې برخې ځمکنۍ بشپړتيا، امنيت او دفاع له گواښ سره مخامخ کړي او يا د پاکستان بهرنۍ چارې، عامه نظم، تدارکات او خدمتونه گډوډ کړي نوپه دې ډول حالتونو کې بيا تدوين کيږي.

دهيڅ يو قانون له مخې يو شخص له درې مياشتو نه د زياتې مودې لپاره نه شي بندي کيدی، مگر دا چې د څيړنو پلاوی يې مناسب وگڼي. په خپله له شخص نه داوريډلو د وخت برابرولو او د قضيې او راپور د څيړلو لپاره هره دوره درې مياشتې ياده شوي. د هغوی په اند ددې ډول نيول کيدو لپاره کافي دلايل وجود لري. کله چې يو فرد د امر او حکم له مخې احتياطاً توقيف کيږي.

د نيولو د حکم صادرونکي مقام بايد د نيول کيدو له نيتي نه وروسته ۱۵ ورځو په موده کې اړونده شخص ته د هغه دنيول کيدو دليل ووايي. ددې ډول حکم پروراندې بايد نوموړي ته له ځانه د دفاع شرايط برابر کړي. مقام کولای شي دعامة گټو دخونديتوب لپاره د حقايقوله بنکاره کولو ډډه وکړي. د حکم صادرونکي مقام بايد د دوسيې اړوند ټول اسناد او مدارک دپلټنې پلاوي ته وسپاري. مگرکه د حکومت سکرترې د اسنادو او مدارکو سپارل له عامه گټو سره په ټکر کې وېولي نو پدې صورت کې بيا دحکم صادرونکي مقام نه شي کولای، څو اسناد او مدارک د پلټنې پلاوي ته وسپاري.

(۷) په يوې څلور ويشت مياشتنۍ دوره کې چې د قانون له مخې د صادر شوي حکم پر اساس د احتياطي توقيف لپاره د لومړي ځل نيول کيدو له تاريخ څخه پيل کيږي، د دې حکم له مخې هيڅ يو شخص د عامه نظم د گډوډولو د اتهام په تور له (۸) اتو مياشتو نه د زياتې مودې لپاره بايد بندي نه شي او په بل هر تور بايد يوشخص له (۱۲) دولسو مياشتو نه د زياتې مودې لپاره بندي نه کړی شي.

د پاکستان اساسي قانون دقاضي له ليدنې وړاندې د وړاندې نيول کيدو ترنامه لاندې د يو مظنون يا شکمن د نيول کيدو دقيق دلايل او دقيقه موده محدودوي. ددې حکم سختوالی گټې او زيانونه له ځانه سره لري. گټې يې عبارت دي له (۱) بنکاره والی - متهمين په دقيقه توگه پدې پوهيږي چې څه وخت له قاضي سره گوري او کوم حقونه لري. (۲) جوړجاړی - حکومت به ددې وړتيا ونه لري تر څو له وگړو سره په خپل چلند کې توپيرونه وکړي.

ځکه چې محدوديتونه په ډيره دقيقه توگه څرگند شوي دي. له بل لوريد دې ډول سختوالي نيمگړتياوې او زيانونه دا دي چې له ځانگړي وضعيت سره جوړجاړی نه شي کولای. که حکومت ډير وخت ته اړتيا ولري، نوپه دې صورت کې بايد څه وشي؟ آيا نيول شوي کسان بايد خوشي کړی شي؟ د افغانستان اساسي قانون په بشپړ ډول د دې پر خلاف دی. دغه اساسي قانون دقيق وخت او زمان ته اشاره نه کوي. نو پدې توگه د حکومت له اړتياوو سره سم د بدلیدو وړ گڼل کيږي. مگر سره له دې د جنایي متهمينو د حقونو يوڅرگند فهرست نه وړاندې کوي.



څیړونکي حسین غلامی وړاندیز کړی چې د اساسي قانون د برأت نښې اصل په لاندې شرایطو کې حکومت جوړجاړي ته اړ کوي:

- د تحقیق دفتر دنده لري تر څو د متهم په اړه شواهد راټول او هغه وړاندې کړي (د هغو قضیو بندول، چې د قانون له مخې یو شخص اړ نه دی، څو هغه په پام کې ونیسي)
- د اثبات په موخه د متهم د مجبورولو مخنیوی کول/ بې گناوالی یا شهادت ورکول او د خپل ځان پر ضد اعتراف کول
- متهم ته باید د اتهام پر ضد د اعتراض لپاره کافي وخت او فرصت ورکړل شي.
- د عادلانه محاکمې لپاره باید قوانین او مقررات جوړ کړی شي.
- هر ډول شک باید د متهم په گټه وکارول شي.
- یوازې په استثنایي حالاتو کې د متهم د نیولو امر ورکولای شو.
- قضایي مقام باید په هغو قضایاوو کې لکه د عدلي تعقیب مرحلې او یا هم د لومړنیو تحقیقاتو مرحله، چې متهم په کې له آزادی نه بې برخې شوی وي مداخله وکړي.
- د موقت نیول کیدو پر وړاندې د شکایت او د دې ډول شکایت د جبران لپاره باید د متهم د شکایت حق نه د ملاتړ لپاره دقیق او څرگند مقررات وضع شي.
- د محکمې له لوري د بې گناه والي له پریکړې وروسته باید متهم خوشي کړی شي.
- دولت باید ټولو هغو کسانو ته چې بې له کوم دلیل نه توقیف شوي جبران د خسارې ورکړي.<sup>713</sup>

#### د مباحثې پوښتنه

آیا تاسې موافق یاست چې د اساسي قانون برأت نښه له پورتنیو شرایطو نه هر یوه ته اړتیا لري؟

#### ج. د قانوني تشریفاتو په پام کې نیول

د قانوني تشریفاتو په پام کې نیول، د جنایي متهمینو د ملاتړ لپاره اساسي جوړښت په ډاگه کوي. د قانوني تشریفاتو په پام کې نیول تضمینوي چې هره فرد له یوشان کړندود نه د گټې اخیستلو حق لري او پر وړاندې یې د حکومت له لوري یو ډول اقدام ترسره کيږي. مخکې تر دې چې هغه مجازات شي، د محکمو د اصولو سیستم په څلورو مرحلو ویشل کيږي: ۱- د جرم کشف چې پدې مرحله کې د جرم په اړه وگړي خبر ورکوي او یا پولیس جرمي فعالیتونه معلوموي او مظنونین نیسي. ۲- تحقیقات چې په دې مرحله کې

<sup>713</sup> HosseinGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 157 (2006).

پوليس او مستنطقين چې د جرم په اړه د شواهدو د راټولو او د جرم د څيړلو مسوليت پر غاړه لري، خپل تحقیقات ترسره کوي. ۳- محاکمه، په دې مرحله کې یو بې طرفه قاضي د ټولو شواهدو ترڅيړلو وروسته د جرم مسولیت ټاکي.

۴- د محکمې پریکړه او دهغې تطبیق، د محکمې د پریکړې په اساس جنایي متهم ته جزا ورکول کیږي. <sup>۷۱۴</sup> د جزایي اجرائتو قانون، له هغې جملې نه د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، پورتنۍ څلورگونې مرحلې تنظیموي، چې باید پولیس، څارنوالان، قاضیان او د زندان مسولین هغه په پام کې ونیسي. که چیرې پولیس، څارنوال، قاضي او د زندان مسولین د جزایي محکمو د اصولو قانون په پام کې ونه نیسي او یا د متهم په اړه له څلورو مرحلو نه یوه یې په پام کې ونه نیسي، نو په دې صورت کې مور وپلای شو، چې یوفرد د متهم قانوني تشریفات ترپینولاندې کړي دي.

په عمومي توګه قانوني تشریفات په پام کې نیول کیږي، هر فرد یې پر وړاندې مساوي ګڼل کیږي. په جرم باندې هر متهم شخص پرته له دې چې د جرم سختوالی او بنکاره والی یې په پام کې ونیول شي، د یو شان اصولو تابع دی. هر شخص له فساد نه د پاک تحقیق، د عادلانه محاکمې حق، د مدافع وکیل د نیولو حق او د قاضي له لوري، د بري الذمه په حیث د پیژندلو حق لري. قاضي د هغه ټول شواهد ارزیايي کوي. د اساسي قانون له مخې دغه قواعد مطلق دي نه مصلحتي. د قانوني تشریفاتو د پام کې نیولو په اړه هر ډول مصلحت قاضي او څارنوال ته بې حده زیات واک ورکوي. پدې صورت کې به هغوی پریکړه کوي چې څوک او څه ډول محاکمه شي. د مطلق ممنوعیت له مخې نه شوکولای، څو یو شخص تعقیب کړو، یا یې ونیسو او یا یې توقیف کړو مګر د قانون د حکم پر اساس. <sup>۷۱۵</sup> او د باصلاحیته محکمې له حکم نه پرته چا ته جزا نه شي ورکول کیدای. <sup>۷۱۶</sup> دغه قواعد د ټولو وګړو په وړاندې یوشان تطبیق کیږي، نو په دې توګه هر وګړي د خپل سري پریکړو له خطر او د څارنوال او پولیسو له فساد نه خوندي ساتي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۷مه ماده

(۲) هیڅوک د قانون له حکمونه پرته تعقیبیدای، نیول کیدای او یا توقیفیدای نه شي.

(۳) هیچا ته سزا نشي ورکول کیدای مګر د باصلاحیته محکمې په حکم او د هغه قانون له حکمونو سره سم چې د اتهام وړ فعل ترارتکابه مخکې نافذ شوی وي.

کله چې حکومت د یو جنایي متهم د قانوني تشریفاتو حق په پام کې ونه نیسي (د بیلګې په توګه د مدافع وکیل د نیولو حق). نو په دې صورت کې حکومت قانون په ځانګړي توګه د اساسي قانون ۲۷ ماده ترپینولاندې کړي. په عمل کې حکومت په تکراري توګه د متهم د قانوني تشریفاتو حق ترپینولاندې کوي. واقعیت دادی چې د دې کار د غیرقانوني والی ماهیت بدلون نه مومي. که څه هم د قانون ترپینو

<sup>714</sup> HosseinGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 163 (2006).

<sup>۷۱۵</sup> دافغانستاناساسيقانون، ۲۷(۲) ماده  
<sup>۷۱۶</sup> د افغانستان اساسي قانون، ۲۷(۳) ماده

لاندي کول په جرم باندي د متهم د محکوميدو سبب هم شي. د قانون له مخې بي اعتباره او باطل اعلانيري. ځکه حکومت نه شي کولای د معافيت پر اساس اساسي قانون ترپښولاندي کړي.<sup>717</sup>

د قوانينو د نه رعايت په صورت کې د جزايي محکو د اصولو قوانين ځانگړي حل لاري پيش بيني کوي. د بيلگې په توگه د محکو لپاره د جزايي اجرائتو د موقت قانون ۷ ماده وايي ”هغه دلايل او شواهد چې د قانون د حکمونو له په پام کې نيولو پرته راټول شوي وي، دا اعتبار وړ نه دي، محکمه نه شي کولای د هغو په استناد حکم وکړي.“ دغه اصل يا قاعده د انحصاري قاعدې په نوم شهرت لري او د همدې قاعدې په وسيله غلط او نا سم شواهد له جريان نه ايستل کيږي. له انحصاري قاعدې نه د گټې اخيستلو په صورت کې، د محاکمې له جريان نه د شواهدو وتل د اړونده متهم په گټه دي. د انحصاري قاعدې موخه د پوليسو له لوري د شواهدو د راټولولو په مهال د غيرقانوني کړنو مخنيوی دی.

يوه له هغو لارونه، چې اساسي قانون يې د قانوني تشريفاتو د جوړښت د تضمين په موخه تعقيبوي، هغه د پوليسو او د حکومت له نورو برخو نه د څارنوال د دفتر جلا کول دي. د څارنوال دنده يوازې د ټولني ساتنه او د افغانستان د قوانينو پر وړاندې د جرايمو قانوني تعقيب نه دی، بلکې هغوی خپلواکه دي، څو د جرايمو د تعقيب پر مهال د جمهور رئيس او نورو حکومتي چارواکو د نفوذ مخه ونيسي. اساسي قانون روښانه کوي:

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۳۴ ماده

- (۱) د جرمونو کشف د پوليسو په وسيله او د جرمونو تحقيق او په محکمه کې پر متهم باندي د دعوا اقامه د څارنوالی له خوا، د قانون له حکمونو سره سم کيږي.
- (۲) څارنوالی د اجرائيه قوې برخه ده او په خپلو اجرائتو کې استقلال لري.
- (۳) د څارنوالی تشکيل، صلاحيت او د اجرائتو څرنگوالی د قانون له ليارې تنظيميږي.
- (۴) د وسله والو ځواکونو، پوليسو او د ملي امنيت د کارکونکو د وظيفوي جرمونو کشف او تحقيق د خاص قانون له ليارې تنظيميږي.

د اساسي قانون دا مقررات پر څارنوالی حاکم دي، ترڅو دا اداره له ټولو حکومتي ارکانو څخه بيله او خپلواکه وساتي. همدارنگه اساسي قانون څارنوالی له پوليسو بيلوی، ترڅو د پوليسو پر کار، د څارنوالی د صادقانه څارنې لپاره، يوه جوړښتي انگېزه، رامنځته کړي. آن اوس مهال، پوليس او څارنوالی، په رښتوني توگه، له فساد په تشويش کې دي او د خلکو په محکومولو معامله کوي. که دفترونه يې گډ وی، نو د همکاري لپاره انگېزه او د شواهدو له منځه وړل به يې، آن له هغه نه زيات قوي وو.

<sup>717</sup> HosseinGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 155 (2006).

په تېرو څپرکو کې د فردي حقونو د ملاتړ لپاره د خپلواکۍ رول او د فساد او نفوذ له اعمال څخه، د مخنيوي لپاره د قواوو تفکیک اهمیت، تر بحث لاندې ونيول شول. دا مطلب د څارنوالۍ دفتر په اړه هم صدق کوي. له قضايي قوې نه د خپلواکي او له پوليسو څخه د جلا رول په لرلو سره، د حکومت هيله له څارنوالۍ داده، چې خپل تصميمونه په خپلواکه توگه، د حقايقو پر اساس ونيسي، نه د فساد پر اساس. دا خپلواکي مهمه ده، ځکه د څارنوالۍ دفتر د مصلحت په پام کې نيولو سره پريکړه کوي، ترڅو يوه قضيه له قانوني او تحقيقي تعقيب لاندې ونيسي يا يې حتا پيل کړي.<sup>718</sup> زيات حکومتونه څارنواليو ته د قضيو د ارزښت او نه ارزښت لرلو د تشخيص واک ور کوي. که څارنوالۍ تېريه کوونکي شرطونه پيدا کړي، قضيه تړلې شي. خو دا مصلحت هم، د فساد لپاره دروازه پرانيزي، ځکه چې څارنوالۍ کولی شي، د يوې قضیې د تعقيب يا تړلو تصميم، د نا روا دليلونو پر اساس ونيسي.

### د اساسي قانون په استدلال کې تمرین

هغه څه چې لاندې یې لولی، د څارنوالۍ د واکونو موافق او مخالف دليلونه دي. د څارنوالۍ واکونه، داسې يو سيستم بيانوی، چې څارنواليو ته اجازه ورکوي چې کومې قضیې او مجازات تعقيب کړي.

د څارنوالۍ د واکونو د ملاتړ دليلونه: د څارنوالۍ واکونو پلويان استدلال کوي چې دا کار د څارنوالۍ د منابعو د لا په کار راتللو منتج کېږي، ځکه چې هغه يوازې د هغو ارزښت لرونکو قضيو په تعقيب پسې ده، چې د پام وړ شواهدو پر اساس ولاړې دي.

د څارنوالۍ د واکونو خلاف دليلونه: د څارنوالۍ د واکونو نيوکه کونکي دليل راورې چې دا ډول واکونه د څارنوالۍ له لوري د تبعيض او فساد لامل کېږي.

ددې څپرکي له موادو څخه په گټې اخيستنې سره، تاسې د څارنواليو د واکونو د ملاتړو يا مخالفو دليلونو په اړه، چې د متهمينو له حقونو سره مرسته کوي يايې نه کوي فکر وکړئ. لکه د "قانوني مرحلو په بهير" کې به، څارنوال له خپلو واکونو څخه، په کومو قضيو کې گټه واخلي؟ کېدای شي د هغه په پلوي ووايي چې کېدای شي د څارنوالۍ واکونه، د قانوني مرحلو تيرولو تقويه کړي، ځکه چې د پوليسو ناوړه چلند د څارنوالۍ له خوا څارل کېږي او بې گنا خلک چې هيڅکله بندي شوي ندي، خوشې کوي. د څارنوالۍ د واکونو خلاف دليلونه دا هم کېدای شي چې د څارنوالۍ واکونه د اړينو قانوني مرحلو تېرول لږه کوي، ځکه څارنوال کولی شي چې د رشوت، کورنيو اړيکو او حتی د قوميت له عواملو څخه پدې اړه، چې کومه قضيه دې تعقيب شي او کومه نه، گټه واخلي.

<sup>718</sup> HosseinGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 168 (2006).

خپل دلیونه له هغه گډون کونکو سره چې د موضوع خلاف فکر کوي، گډ کړی. آیا تاسې هغه قانع کولی شئ؟

### د. له قانون پرته هیڅ جزا نشته

د "له قانون پرته هیڅ جزا" حقوقي مفهوم څه نا څه په هر نوي اساسي قانون کې پیدا کېدای شي. یعنې، هیڅ څوک نشي کولی د یو اقدام په خاطر مجازات شي مگر داچې په ځانگړې توگه قانون د اړونده اقداماتو ترسره کول منع کړي وي. همدارنگه دا مفهوم ځینې وختونه د "قوانین چې تېر ته نه گرځي یا ما قبل ته رجعت نه کوي" په نامه یا هغه قوانین چې تېر ته په گرځېدلو پېژندل شوي وي، هم یادېږي، یعنې که قانون تصویب شي او عمل چې وروسته رامنځ ته کېږي غیرې قانوني ده. په دې اړه، د افغانستان اساسي قانون ۲۷ ماده (۱) داسې وایي:

#### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۷ ماده

(۱) هیڅ عمل جرم نه گڼل کېږي خو د هغه قانون له مخې چې د جرم تر ارتکاب دمخه نافذ شوی وي.

د بېلگې په توگه، کېدای شي یو څوک نن ورځ یو عمل ترسره کړي، چې د کوم قانون په واسطه غیرې قانون یا ناجایز نه وي گڼل شوی. پداسې حال کې که چېرې سبا مقننه قوه تصمیم ونیسي چې د قانون په تصویب سره اړونده عمل غیر قانوني او جرم وگڼل شي، مور نشو کولای هغه څوک چې پرون پدې عمل مرتکب شوی و، مجازات کړو ځکه هغه مهال داسې یو عمل غیرې قانوني نه گڼل کېده. همدارنگه قاضي نشي کولی، چې یو نفر پداسې جرم چې قانون منع کړی نوي، مجازات کړي. قاضي نشي کولی نوي قوانین ولیکي ځکه چې دا کار یوازې د مقننه قوې دنده ده. (که قاضي قوانین جوړوي، نو دا کار به د قواو د تفکیک نقض وي). بلآخره څارنوال او پولیس نشي کولی له خپل تحقیقي واک څخه د هغو اقداماتو په څېړلو او پلټلو کې چې جرم نوي پېژندل شوی، گټه واخلي. د هغه عمل تحقیق هم چې جرم نه وي پېژندل شوی، "له قانون پرته د هیڅ جزا" د اصل نقض گڼل کېږي.

په یاد یې ولرئ چې د اساسي قانون ۱۳۰ (۲) ماده حکم کوي: "هرکله چې د رسیدني لاندې قضیې په اړه په اساسي قانون یا نورو ټولو قوانینو کې حکم موجود نه وي، محکمې د حنیفي فقهې د احکام په پیروي او د هغو حدودو په دننه کې چې دغه اساسي قانون وضع کړي دي، قضیه داسې حل او فصل کوي چې عدالت په ښه توگه سره تأمین شي." اوس د افغانستان جزا قانون لاندې مادې ته پام وکړئ:

#### د افغانستان جزا قانون

#### ۱ ماده

(۱) دا قانون تعذيري جرمونه او جزاوي تنظيموي.

(۲) د"حدودو"، "قصاص" او "دیت" جرمونو ترسره کونکي د اسلامي شريعت د حنفی فقهی د حکمونو مطابق مجازات کېږي.

په افغانستان کې اسلام د قوانینو د پس منظر په توګه کارول کېږي پدې معنی چې د وضعي قوانینو اساس له اسلام څخه اخیستل کېږي. خو آیا دا په دې معنا ده چې قاضي کولی شي یو نفر له اسلامه په داسې سر غړونه چې د افغانستان په موضوعه قوانینو کې سرغړونه نه وي ګڼل شوي، مجازات کړي؟ داسې معلومېږي چې ځواب یې مثبت دی. خو دا ډول چلند د اساسي قانون له ۲۷(۳)مادې سره په تضاد کې راځي ځکه چې په قانون کې نه پېښېښي شوي مجازات منع کوي. د جزا قانون یوازې تعذيري جرمونه پېښېښي کوي او حدودو او قصاص مذهبي قانون ته پرېږدي.<sup>۷۱۹</sup> آیا کولی شو چې له اساسي قانون څخه داسې دلیل را وباسو چې د هغه پر اساس ټول شريعت د افغانستان په قوانینو کې شامل کړو؟ پدې حالت کې د نا مسلمانو موضوع څرنگه کېږي؟

### ۳ بېلګه: هغه جرایم چې جرم نه دي

په عمل کې داسې مثالونه پېښېږي چې د "له قانون پرته هیڅ مجازات نشته" اصل نقض کوي. مثال، د حقوقي سیستمونو د څارني پروژې دفتر (LSOP) داسې راپورونه تر لاسه کړي دي چې پر دې حقیقت سربېره چې له کوره تېښته او ټولنیز مسایل جرمي عمل نه دي، بیا هم له دې امله بنځي او نجوني تر قانوني تعقیب لاندې نیول کېږي.<sup>۷۲۰</sup>

ورته مطلب د شریعي جرایمو لکه مرتد کېدلو د مجازاتو او محاکمې په اړه، صدق کوي. مثلاً په ۲۰۰۷ کال کې ورځپاڼه لیکونکي احمد غوث زلمی د قرآن دري ژباړه چاپ کړه. دیني عالمانو او رهبرانو ددې ژباړې نشر کفر وباله او دا عمل یې وغانده او غوث زلمی یې محکمي ته راکش کړ. څارنوال نوموړی مقدساتو ته په توهین تورن او د اعدام جزا یې ورته وغوښته. د ابتدایه محکمي حکم د محکمي له خوا تائید او هغه یې په ۲۰ کاله بند یې محکوم کړ.<sup>۷۲۱</sup>

<sup>719</sup> Alexandra H. Guhr, RaminMoshtaghi, MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Manual on Fair Trial Standards in the Afghan Constitution, the Afghan Interim Criminal Code for Courts, the Afghan Penal Code and other Afghan Laws as well as in the International Covenant on Civil and Political Rights 115 (2009).

<sup>720</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 338-39 (2010).

<sup>721</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 340 (2010).

۱. د يادې قضيې په اړه، په وړو ډلو کې بحث وکړئ. د دې مثالونو او اساسي حقونو ترمنځ څه اړيکه موجوده ده، له دوی نه يې کوم يو د قانوني مراحلو له تېرولو پرته مجازاتو او له هغو مجازاتو چې د موضوعه قوانينو له خوا سرغړونه نه وي گڼل شوي په برخه کې، د خلکو ملاتړ کوي؟

۲. که دا اقدامات د اساسي قانون له حکمونو سره سم د افغانستان په محکمو کې مجازات کېدای نشي، کولی شو هغه په بل ځای کې مجازات کړو؟ آیا غيرې رسمي قضايي سيستم " له قانون پرته هيڅ مجازات نشته" له اصل سره سم عمل کوي؟

تېر ته د قانون د نه رجعت يا تير ته د قانون د رجعت په اړه ټاکنو کې دليل د خبرتيا موضوع ده. له دې څخه مخکې خبرتيا چې يو شمېر ټاکلي اقدامات غيرې قانوني دي، د خبرتيا په معنا ده. دا امر کېدای شي غير منصفانه وي چې يو څوک د يو داسې جرم له امله چې د هغه د غيرې قانوني والي په اړه هيڅ معلومات نه لري، مجازات شي. له هغه ځايه چې اکثره مسلمانان (او په همدې دليل زيات خلک په افغانستان کې) د حدودو او قصاص د جرايمو د نه ترسره کېدو په اړه پوهيږي، آیا دا د دوی لپاره د کافي خبرتيا په معنا ده؟

### د زياتي مطالعي سرچينې

دزياتو اطلاعاتو د راټولولو د قانوني مراحلو د تېرولو د حقونو د تقاطع او د اسلام په وړاندې د مجازاتو په اړه وگورئ: د افغان د ارتداد قضيه - د افغانستان په اساسي قانون کې د اسلام د حقوقو او د بشر د حقونو ترمنځ د يوې عادلانه محکمې له حق څخه برخمن کېدل، ماندانا کړوست راسيخ افگار، عامه تطبيقي حقوق او بين المللي حقوق و د ماکس پلانک موسسه (۲۰۰۶).

همدارنگه د افغانستان اساسي قانون د هغه جرم له امله مجازات چې بل شخص په هغه مرتکب شوی وي، خو د تحقيق په بهير کې نور مجرم کوي، د شکمن نيول او توقيف منع کوي.<sup>۷۲۲</sup> په زيات گمان سره، له دې حکم څخه موخه د اجباري اعتراف لپاره، د پوليسو يا څارنوالی له تهديد څخه د شکمن د کورنی ساتنه ده. ځکه چې پوليس له دې تکتیکونو څخه د گټې اخيستلو تمایل لري، د اساسي قانون ليکونکو يوازي هغه غيرې قانوني اعلان کړی دي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۶ ماده

(۱) جرم يو شخصي عمل ده.

<sup>۷۲۲</sup> د افغانستان اساسي قانون، ۲۶ ماده

(۲) د متهم تعقيبول، نيول يا توقيفول او پر هغه باندي د جزا تطبيق بل هيچا ته سرايت نه کوي.

دا موضوع ساده معلومېږي، خو په عمل کې زياته پېچلې ده. په خيانت آميزه شرايطو کې، کله چې د خلکو يوه ډله په ډله ييز جرم مرتکب شي، څه به پيښ شي؟ د بيلگې په توگه، د نشه يي توکو د وېش يوه کړۍ. که يو نفر نشه ای توکي برابر وي او هغه د لېږد په غرض بل ته ورکوي او وروسته درېيم شخص ته د خرڅلاو لپاره، پدې صورت کې د هر يو د مسؤليت موضوع څه ډول ده؟ آيا دا ټول د يو عمل په جرم ملامت دي، يا داچې متعدد جرمونه شته او هر يو په خپله برخه کې له لويې گناه څخه مسؤليت لري؟ شونې ده، هر فرد، د هغه څه لپاره چې ترسره کړي يې دي او شونې ده په هغه صورت کې، چې له بل شخص سره يې د جرم په کولو کې مرسته کړې ده، د جرم د مرستيال په توگه تر تعقيب لاندې ونيول شي.

### درېيم. پر مجازاتو ممنوعيت

د مجازاتو تعداد او د پلټنو او استنتاج ټاکلي وسايل په مطلق ډول، د اساسي قانون او بين المللي حقوقو له خوا منع شوي دي. ۲۸ ماده د افغان اتباعو استرداد منع کوي، مگر داچې دا کار د بين المللي حقوقو پر اساس منل شوی وي. دا امر له افغان اتباعو څخه له هېواده د باندي د نه مجازات کولو په برخه کې چې کېدای شي په هغه کې بين المللي موافقتنامې او اساسي قانون د پلي کېدو وړ نه وي، ملاتړ کوي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۸ ماده

د افغانستان هيڅ يو تبعه په جرم باندي د متهم کېدو له امله، بهرني دولت ته نه سپارل کېږي، مگر د ورته معاملي او د هغو بين الدول تړونونو له مخې چې افغانستان ورسره تړاو لري. هيڅ افغان د تابعيت په سلبېدو او په افغانستان کې دننه يا بهر په شړل کېدو نه محکومېږي.

همدارنکه مه ۲۸ ماده، د جرم ارتکاب د درندوالي په نظر کې نه نيولو سره، حکومت د اشخاصو له تابعيت نه د انکار يا له هېواده د يو نفر د شړلو څخه منع کړی ده. د تابعيت نه لرل سخت مجازات دي، ځکه چې خلک د اساسي قانون له خوا له ورکړل شوو حقونو څخه بې برخي کوي. پدې اساس، اساسي قانون د مجازاتو دا شکل په مطلقه توگه منع کړی ده.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۲۹ ماده

(۱) د انسان تعذيب منع دی.



(۲) هيڅوک نشي کولی د بل شخص څخه حتی د حقایقو د ترلاسه کولو لپاره که څه هم تر تعقيب، نيونې يا توقيف لاندې وي او يا په جزا محکوم وي، د هغه د تعذيب لپاره اقدام وکړي يا يې د تعذيب امر ورکړي.

(۳) د انساني کرامت مخالفې جزا ټاکل منع دي.

په اساسي قانون کې بل ممنوعيت صراحت نه لري. ۲۹(۲)مادې "شکنجه" منع کړې ده، خو دا په څه معنا ده؟ د شکنجې او د ټولو بې رحمانه مجازاتو او رفتارونو او غبرې انساني يا توهينونکو مجازاتو کنوانسيون، شکنجه داسې تعريفوي:

هر عمل چې د جسمي يا رواني درد او رنج لامل کېږي او عمداً له يو چا څخه د اطلاعاتو د لاسته راوړلو لپاره يا د درېيم شخص اړوند يا اعتراف، مجازات کول يې د هغه عمل په واسطه چې په خپله دى يا درېيم شخص پرې مرتکب شوى وي يا يې په ترسره کولو مظنون وي يا يې منځگريټوب کړى وي يا د ده او يا د درېيم شخص اړ ايستل يا د هر دليل پر اساس چې پر تبعيض باندې ولاړ وي يا هر ډول چې وي، کله چې دا درد او رنج د يو حکومتي مقام يا د بل شخص له خوا چې په حکومت کې کار کوي رامنځ ته شي يا په تحريک يا په خوښه يا توافق وارد شوى وي. د درد او رنج دا تعريف چې لامل يې ذاتي يا اتفاقي وي کېدای شي د قانون د حکمونو تابع وي، نه شاملېږي.<sup>۲۲۳</sup>

د دې تعريف پر اساس آیا شکنجه حتماً په فزيکي تاوتریخوالي کې راځي؟ د ناوړه رواني گټې اخيستني موضوع چې بې حسه کول، ډار اچونکي درمل او د شديدو رواني فشارونو يو شمېر ډولونه پکې راځي، څرنگه ده؟ د شکنجې ضد کنوانسيون ته په پام سره، آیا دا د شکنجې له معيارونو سره ورته والى لري؟ په دې اړه د افغانستان اساسي قانون څه حکم کوي؟ ۲۹(۲)مادې "د انساني کرامت خلاف جرمونه" منع کړي دي. آیا دا حکم له شکنجې پورته منع شويو تکنیکونو ته پراخوالى ورکوي؟ که داسې وى، ولې دې مادې، شکنجه هم منع کړې ده؟ آیا ۲۹ ماده په عام محضر کې سپکاوى منع کوي؟

### الف. د غبرې قانوني تفتيش منع والى

اساسي قانون آن د حکومت له خوا "د چا کور ته داخلېدل" منع کوي. پداسې حال کې، دولت (چې په دې ځای کې مراد معمولاً له پوليسو څخه دى، خو کېدای شي، نظامي چارواکي يا نور حکومتي مامورين هم په هغه کې راشي) کېدای شي د پلټنې لپاره، د محکمې د تائيد له اقدامه وروسته، شخصي کور ته داخل شي.

## د افغانستان اساسي قانون

<sup>۲۲۳</sup> افغانستان د شکنجې، ظالمانه مجازاتو او انساني ضد يا د سپکاوي چلند پر خلاف کنوانسيون د ۱۹۸۵ کال د فبرورۍ په تصويب او د ۱۹۸۷ کال د جون په ۲۶ نافذ شو.

## ماده ۳۸

- (۱) د شخص استوګنځی له تیري څخه خوندي دی.
- (۲) هیڅوک د دولت په ګډون نشي کولای د استوګن له اجازې پرته او بې له هغو حالاتو او لارو چې په قانون کې ښوول شوي، د چا کور ته ورننوزي یا یې وپلټي.
- (۳) د څرګند جرم په مورد کې مسؤل مامور کولای شي د محکمې له مخکینې اجازې پرته د شخص کورته ورننوزي یا هغه وپلټي. نوموړی مامور مکلف دی کور ته له ننوتو یا پلټنې وروسته، په هغه موده کې چې قانون یې ټاکي د محکمې قرار ترلاسه کړي.

هغه بحث "چې له قانون نه پرته هیڅ مجازات نشته" په یاد راوړئ (شاته د قوانینو نه ګرځېدل) په دوهم بخش کې. ۴ پورته. که پولیس د یو چا د کورو له پلټنې وروسته، د محکمې اجازه تر لاسه کړي، آیا دا "له قانون نه پرته هیڅ مجازات نشته" د اصل نقض نه دی؟ ۳۸ ماده د قاضي له تأیید وړاندې د پلټنې د اقداماتو اجازه پولیسو ته ورکوي، خو په هغه صورت کې چې جرم "مشهود" وي. آیا تاسې فکر نه کوئ د محکمې له اجازې پرته د پلټنې د ترسره کولو لپاره دا محدودیت د پولیسو د توانایي لپاره بس دی؟ په عمل کې، پلټنه تر زیاته په غیرې قانوني توګه تر سره کېږي. دا عمل په ځانګړې توګه د کور له محدودې څخه د باندې واقعیت لري. که پولیس د جرم له ارتکاب: د نشه یي توکو یا د وسلې له موجودیت نه ډاډه وي، د موټر د پلټنې لپاره له قضایي مقاماتو څخه د اجازې اړتیا نشته.<sup>۷۲۴</sup> ولې آیا په عمل کې هم دا سې ده؟ د اساسي قانون ۳۸ ماده دوه ځلې ولولئ. اساسي قانون یوازې د اوسېدو له ځایونو ساتنه کوي، نه له موټرو څخه.

## ب. د شکنجې پواسطه د اعتراف اخیستلو ممنوعیت

په ځانګړې توګه ۲۹ ماده څرګندوي، چې حکومت "آن د حقایقو پیدا کولو په موخه" د شکنجې حق نه لري. د اساسي قانون لیکونکو په وضاحت سره په پام کې لړل چې اعترافونه باید د شکنجې او د زور د نورو شکلونو په واسطه نوي.

## د افغانستان اساسي قانون

## ماده ۳۰

- (۱) له متهم یا بل شخص څخه په زور ترلاسه شوي څرګندونې، اقرار یا شهادت اعتبار نه لري.
- (۲) په جرم اقرار د متهم هغه اعتراف ته وایي چې په بشپړه خوښه او د عقلي روغتیا په حالت کې یې د باصلاحیته محکمې په وړاندې کړی وي.

<sup>724</sup> HosseinGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 272-83 (2006).

۳۰ ماده کی د شکنجې منع واضح کوي، او زیاتوي، چې ټول "اظهار، اقرار یا شهادت" چې د زور او اکراه له لارې په لاس راغلي وي، "اعتبار" نه لري<sup>۷۲۵</sup>. دا امر له شکنجې څخه د گټې اخیستنې لپاره د حکومت انگیزه له منځه وړي ځکه چې له دې لارې په لاس راغلي شواهد، د عدلي تعقیب لپاره اعتبار نه لري.

د دې مادې حکم "اقرار" زیات معرفي او تعریفوي "په جرم اقرار د متهم هغه اعتراف ته وايي چې په بشپړه خوښه او د عقلي روغتیا په حالت کې یې د باصلاحیته محکمې په وړاندې کړی وي."<sup>۷۲۶</sup> دا تعریف څلور برخې لري: (۱) په خپله خوښه اقرار؛ (۲) د باصلاحیته محکمې په وړاندې؛ (۳) د متهم له لوري او (۴) د روغ عقل په حالت کې. لومړی، اقرار باید "داوطلبانه اعتراف" وي، یعنې د شکنجې، تهدید او یا رشوت نتیجه نه وي. دوهم، باید اقرار "د یوې باصلاحیته محکمې پر وړاندې" وي دا د امنیتي حوزې یا د سرک پر مخ نه، بلکې په محکمه کې تر سره کېږي او متهم په امنیتي حوزه کې خپل اقرار په محکمه کې تکراروي. درېیم، "د متهم له لوري"، پدې معنا چې له متهم پرته به هیڅوک په جرم اعتراف نه کوي. د جرم شریک بل شخص په جرم ور گډوي، خو په محکمه کې ویلی نشي چې متهم په هغه اعتراف کړی ده. کله چې یو بل نفر هغه څه چې له متهمه یې اورېدلي دي، په محکمه کې څرگنده کړي، شایعه بلل کېږي.

شایعه د شواهدو په توگه د لږ اعتماد وړ ده، ځکه قاضي نشي کولی د اصلي خبرې کونکي اعتبار ارزیابي کړي. شایعه د قرار اساس نه جوړوي، ځکه ۳۰(۲) ماده دا اړینه بولي چې متهم خپل اقرار په خپله څرگند کړي. بلاخره څلورم، متهم باید د روغ عقل په حالت کې وي یعنې باید لیوني نه وي او یا رواني تکلیف ونه لري او نه هم باید د رواني تکلیف رامنځته کونکو درملو تر اغېزې لاندې وي.

### د مباحثې پوښتنې

۱. خلیل د نشه یي توکو پر قاچاق تورن شوی او په کابل کې د نشه توکو پر وړاندې د مبارزې په محکمه کې د محاکمې انتظار باسي. امنیتي مسولین پر دې پوه شوي چې دی سگریټ څکوي او د بندیتوب له مهاله یې تر اوسه سگریټ نه دي څکولي. آیا پولیس یا څارنوال کولی شي د نشه توکو د قاچاق کوونکو د شبکې په اړه د شواهدو د لاس ته راوړلو لپاره متهم ته سگریټ ورکړي؟

۲. عبدال په قتل تورن دی. کله چې پولیس هغه په حوزې کې د توقیف په ځای کې ساتي، پولیس له متهمه غواړي که د ویلو لپاره څه لري او هغه پدې ترڅ کې په خپل جرم اعتراف کوي، آیا د اساسي قانون د حکم پر اساس دا اعتراف یا اقرار د اعتبار وړ ده؟

### ج. د اعدام مجازات

<sup>۷۲۵</sup> دا حکم د ایران د اساسي قانون د ۳۸ اصل ته ورته دی  
<sup>۷۲۶</sup> د افغانستان اساسي قانون ۳۰ (۲) ماده

## د افغانستان اساسي قانون

۱۲۹ ماده

(۲) د محکمو د ټولو قطعي فيصلو عملي کول واجب دي خو د شخص د مرگ د حکم په حالت کې د جمهور رئیس منظوري شرط ده.

د اعدام د جزا د موثريت او اغيزمنتيا په اړوند د بين المللی ټولني تر منځ د نظر همغږي نشته. که څه هم زيات دولتونه د اعدام جزا نه عملي کوي، خو يو شمېر يې (لکه متحده ايالات او چين) عملي کوي. نړيواله ټولنه پر دې باور لري چې د اعدام جزا بايد په نويو ځوانانو، حامله بنځو او پداسې خلکو چې ذهني بې کفايتي لري پلي نشي. (د مدني او سياسي حقونو بين المللي ميثاق ۶ ماده). افغانستان د سختو مجازاتو لپاره د اعدام سزا عملي کوي. له هغه ځای چې د اعدام جزا نه راگرځېدونکي ده، نو ډېره مهمه ده د جزايي عدالت په ټوله مرحله کې د متهمينو حقونه تأمين شي چې پکې د محاکمې ټول بهير، چې د اعدام جزا د پرېکړې د پلي کېدو لامل گرځي، شامل دي.

کېدای شي چې د شکنجې منع او د اعدام د مجازاتو ټاکلي شکلونه د افغانستان د قوانينو يا بين المللي حقوقو نقض کړي. د مثال په توگه، د سنگسار اعدام په پراخه توگه د شکنجې د بين المللي ممنوعيت د نقض په توگه تر نيوکو لاندې راغلی دی. ۱۲۹(۲) ماده د افغانستان جمهور رئیس ته واک ور کوي چې د اعدام حکم تائيد يا رد کړي، پر دې اساس باندې هغه په يو داسې موقعيت کې راځي چې کولی شي په ټولو هغو قضيو کې چې په هغو کې د اعدام د تطبيق وسايل، د شکنجې ممنوعيت نقض کوي، د اعدام له تائيد څخه مخ واره وي.<sup>۷۲۷</sup>

## څلورم. د متهمينو مثبت حقونه

د افغانستان اساسي قانون د يوشمير اصولي تضمينونو لرونکی دی. لکه څرنګه چې پورته بحث وشودا بهير دا اړينه بولي چې د هر چا قضیې په اړه ددې اصولو سره سم چلند وشي.

## د افغانستان اساسي قانون

۳۱ ماده

هر څوک کولی شي چې له نيول کېدو سره سم له ځانه د اتهام د لرې کولو او يا د حق د ثابتولو لپاره مدافع وکيل وټاکي. متهم حق لري چې له نيولو سره سم له منسوب اتهام يا تور څخه ځان خبر کړي او د هغې مودې د ننه چې قانون يې ټاکي، په محکمي کې حاضر شي. دولت په جنايي پېښو کې د بې وزله متهم لپاره مدافع وکيل ټاکي. د متهم او د هغه د وکيل ترمنځ مکالمات، مراسلات او مخابرات له هر ډول تعرض څخه خوندي دي. د مدافع وکيلانو وظيف او واکونه د قانون له ليارې تنظيمېږي.

<sup>727</sup> Alexandra H. Guhr, RaminMoshtaghi, MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Manual on Fair Trial Standards in the Afghan Constitution, the Afghan Interim Criminal Code for Courts, the Afghan Penal Code and other Afghan Laws as well as in the International Covenant on Civil and Political Rights 118 (2009).

۳۱ ماده د دې حقونو یوشمیر لکه: (۱) د مدافع د حق لرل ("هر نفر کولی شي یو مدافع وکیل د ځان لپاره وټاکي") او د مدافع وکیل سره د خبرو محرم ساتل؛ (۲) د فوري محاکمې حق ("د اتهام له ماهیت نه د اطلاع د ترلاسه کولو حق او د قانون په واسطه په ټاکل شوي وخت کې په محکمه کې حضور").

### الف. د مدافع وکیل د لرلو حق

هر وگړی حق لري چې مدافع وکیل ولري، دا په دې معنا ده چې هر څوک د مدافع وکیل د ټاکلو حق لري، چې له قانون سره بلدتیا ولري، حقایق درک او قضیه د متهم په استازیتوب په ښه شکل وړاندې کړي. خو پداسې هېوادونو کې چې هلته د مدافع وکیلانو شمیر له اندازې زیات لږ وي او د پیسو کمه اندازه حق الزحمه ورکول کېږي، د استازیتوب چارې په درسته توګه په مخ نه ځي. نو ځکه اساسي قانون او د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، هغو متهمینو ته چې خپل خصوصي وکیل نه شي نیولی، وریا وکیل ټاکي او پیسې یې د حکومت له خوا ورکول کېږي.<sup>۷۲۸</sup> د وکیل د لرلو په حق کې: د تحقیق په ټولو مرحلو کې د پلټنې په صورت، د شهود د مقابلي او هغه وخت چې د پولیسو له خوا یا په هره قضایي جلسه کې له تحقیق لاندې راځي د وکیل حضور لرل راځي.<sup>۷۲۹</sup> همدارنګه دا حق اړینه بولي چې مدافع وکیل حقوقي اسنادو، مدارکو او شهودو ته چې شونې ده، د دوسې لپاره ګټور وي، لاسرسی ولري.<sup>۷۳۰</sup> وکیل ته باید د بشپړې دفاع د وړاندې کولو، شواهدو او شاهدانو ته د رسیدني اجازه ورکړل شي.<sup>۷۳۱</sup>

د افغانستان قوانین په هغه صورت کې، چې متهم پیدا کېدای نشي، د غیابي محکمي د دایرېدو اجازه ورکوي. که متهم خپله محاکمې ته حاضر نشي، وکیل یې باید په استازیتوب حاضر وي. د متهم له ګټو څخه له استازیتوب پرته د محکمي اجازه منصفانه نه ده او د برائت نمه د اصل خلاف ده. پدې اساس، د محاکمې غوره طریقه د متهم د شتون اړینوالی ده. د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون متهم ته حق ورکوي چې د محاکمې په جریان کې استازی ولري - او زیاتوي چې که هغه نشي کولی پیدایي کړي، څارنوال باید ابلاغیه د ده په وروستي پټه ولېږي.<sup>۷۳۲</sup>

د وکیل د لرلو حق، د ټولې ټولني په ګټه دی. که متهمین د ښو قانوني استازو لرونکی وي، ټولنه له دې څخه چې یوازې د جرمونو ترسره کوونکي مجازات کېږي، ډاډمنه کېدای شي. دا کار نه یوازې بې ګناه خلک له ناروا مجازاتو ساتي، بلکې پولیس او څارنوال تشویق کوي چې د جرمونو د تحقیق پر مهال زیات دقت وکړي. پدې حالت کې، پولیس او څارنوال پوهېږي چې هغه به له یو صالح او مسلکي وکیل سره سر او کار ولري، نو پردې اساس باندې به په تحقیق او د صورت دعوا په ترتیب کې ښه او هر اړخیزه تیاري نیسي. همدارنګه که څارنوال او مدافع وکیل دواړه د قضیې په برابرولو کې ښه کار

<sup>۷۲۸</sup> د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، ۱۹ ماده

<sup>۷۲۹</sup> د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، ۳۸ ماده

<sup>۷۳۰</sup> د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، ۴۳ ماده

<sup>۷۳۱</sup> د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، ۵۳ ماده

<sup>۷۳۲</sup> د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون، ۴۱، ۱۷ او ۵۳ (۲) مادې

وکړي، قاضي کولی شي، د ټولو وړاندې شويو حقایقو پر اساس قضیه حل او فصل کړي. مدافع وکیل په بڼه توګه کولی شي چې د څارنوال د صورت دعوا نیمګړتیاوې پیدا او متقین شي چې یوازې متهمین په واقعیت سره په مجازاتو د محکومېدو وړ بلل کېږي.

### ب. د فوري محکمي حق

له محکمي پرته، د اوږد وخت لپاره له توقیفولو څخه د ناوړه ګټې اخیستنې د مخنیوي لپاره، ۳۱ ماده د متهمینو حقونه له منسوبو اتهاماتو څخه د خبرېدو او "دهغه معیاد په دننه کې چې قانون ټاکلی" په محکمه کې د حضور حق تضمینوي. دا وخت د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون ۱۵ ورځې ټاکلي.

### د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون

#### ماده ۳۶

که چېرې نیول د پولیس له خوا ترسره شوي وي او د څارنوال له خوا تائید یا د توقیف قرار د څارنوال په واسطه صادر شوی وي او دغه قرار په خپل قوت باقی پاتې وي او څارنوال د نیولو له نېټې څخه په (۱۵) ورځو کې صورت دعوي محکمي ته وړاندې نه کړي، تورن خوشې کېږي، مګر داچې د څارنوال په وخت غوښتنې په اثر، د توقیف موده د نورو (۱۵) ورځو لپاره تمدید شوې وي.

#### ماده ۴۲

محکمي د صورت دعوا د ترلاسه کولو وروسته، پرته له ځنډه، ابلاغیه پاڼه چې د محکمي دنېټې او ورځې لرونکې وي، صادره وي.

که حکومت له ژمنو سره سم عمل ونکړ، اساسي قانون یې د حل لارې نه ټاکي، خو د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون ته په پام سره، که له لګول شويو اتهاماتو څخه متهم ته خبر نوي ورکړل شوی او په مناسب وخت کې محکمي ته نوي دعوت شوی توقیف شوی نفر خوشې کېږي. خو په عمل کې، دا حالت هېڅ شی هم نشي تضمینولی. یوې مطالعې بنودلې ده چې نیول شوي خلک مخکې له دې چې په محکمه کې حاضر شي، آن که کوچنی جرم هم وي، تردېره د څو میاشتو لپاره په توقیف کې ساتل کېږي.<sup>۷۳۳</sup>

پداسې حال کې چې د فوري محکمي حق باید د جرم د تحقیق پر مهال د حکومت د اړتیاوو او د شواهدو په راټولولو او د وړ دفاع په تیارولو کې د متهم د اړتیاوو د په پام کې نیولو سره توافق ولري. د وخت دقیق

<sup>733</sup> *Afghanistan: Re-Establishing the Rule of Law*, 14 August 2003, AI Index: AA 11/021/2003, p. 25 (cited in Alexandra H. Guhr, Ramin Moshtaghi, Mandana Knust Rassekh Afshar, Max Planck Manual on Fair Trial Standards in the Afghan Constitution, the Afghan Interim Criminal Code for Courts, the Afghan Penal Code and other Afghan Laws as well as in the International Covenant on Civil and Political Rights 75 (2009)).

ټاکل، د قضیې د ماهیت په نظر کې نیولو سره، توپیر لري. هر ډول زماني ځنډ باید د قضیې د پېچلتیا، په لاس کې د شته شواهدو د اندازې، د متهم او نورو شاهدان د همکارۍ، د جرم د شدت او هر ډول نورو تخفیف وړکونکو شرایطو پر اساس وسنجول شي.

### د آزادي حکم (*Habea Corpus*)

په یوشمېر ټولنو کې اوږده توقیفونه د آزادي د حکم د بهیر د مکانیزم له لارې حل او فصل کېږي. دا یو لاتیني عبارت دي، چې د " بدن خوشې کړئ " په معنا ده. له قانوني پلوه، دا په دې معنا ده چې یو توقیف شوی مجرم کیدای شي د خپل توقیف قانوني والی وننگوي او باید حکومت یې توقیف توجیه کړي. که په جرم متهم محکمه پر دې قانع کړي چې د توقیف ټاکل شوی ۵ ورځې یا یې بل قانون نقض کړی، حکومت یې باید آزاد کړي. خو د افغانستان اساسي قانون د دې ملاتړي تدبیر په حق کې نه راځي، پدې اساس د وگړو د حقونو له هیڅ بهیر څخه چې په غیرې قانون توگه نیول شوی وي، دفاع نه کوي.

### ج. د عامه اورېدني حق

د افغانستان اساسي قانون علني محاکمي تضمینوي، تر څو عام خلک د یو اضافي عامل په توگه، د حکومت پر اعمالو څارنه وکړي. عام خلک کولی شي، له فساد، بې عدالتۍ او له اساسي قانون سره د خیانت مظاهر وگوري. رسنۍ د مهمو لیدونکو په څېر، د راپور د وړاندې کولو له لارې د محکمو عادلانه والی تامینولی شي. که څه هم چې قاضیان نه انتخابېږي او خلک له دفتر نه د هغه د اېستلو امکان نه لري، خو عامه افکار هم کولی شي قاضیان د تبلیغاتو له لارې تر جدي فشار لاندې راولي او پدې ترتیب هغوی هم په ټولنه کې د خپل احترام د لاسته راوړلو په موخه اړ دي، چې د خلکو اواز ته غوږ ونیسي.

### د افغانستان اساسي قانون

#### ۱۲۸ ماده

- (۱) د افغانستان په محکمو کې محکمه په علني ډول دایرېږي او هر څوک حق لري د قانون له حکمونو سره سم په هغې کې گډون وکړي.
- (۲) محکمه کولی شي، پداسې حالاتو کې چې په قانون کې څرگند شوي یا د محاکمي سري توب ضروري وگڼل شي، سري غونډې دایرې کړي خو د حکم اعلان باید علني وي.

اساسي قانون په ټاکلو حالاتو کې د پټو محکمو د ترسره کېدو اجازه ورکوي، لکه څرنگه چې د افغانستان د اساسي قانون ۱۲۸ (۲) ماده حکم کوي. د ایران اساسي قانون هم ورته حکم کوي:

## د ايران اساسي قانون

۱۶۵ ماده

محکمې، بنکاره ترسره کېږي او د خلکو شتون له موانعو پرته ده، خو داچې د محکمې په تشخیص سره، د هغه بنکاره والی د عمومي عفت یا عمومي نظم منافي وي یا د دعوا دواړه لوري دا غوښتنه وکړي چې محاکمه دې بنکاره نوي.

د دې دوو مادو توپیر په څه کې دی او کومه یوه یې د بنکاره محاکمې زیات ملاتړ کوي؟

- په افغانستان کې، کوم وخت چې "پټ ترسره کېدل اړین وي" محاکمه پټه ترسره کېږي.
- په ایران کې، محکمې یوازې هغه مهال پټې ترسره کېږي، چې (۱) "چې بنکاره ترسره کېدل یې د عمومي عفت یا نظم نفي کونکی وي" یا (۲) د دعوا لوري یې غوښتنه وکړي.

په افغانستان کې څوک، یعنی قاضي که د دعوي لوري "د محاکمې پټ ترسره کېدل" ټاکنې؟

ټول قوانین زیاتي لارښونې په دې اړه وړاندې کوي: د محکمو لپاره د جزایي اجرائتو موقت قانون ۵۲(۲) ماده "عامه نظم"، د استثناء په توګه را وړي، په دې معنا، چې په محکمه کې د عامو خلکو شتون، د عدالت د اغېزمنې ادارې څخه مخنیوی کوي. د محاکمې د پټ ترسره کېدو د اجازې یوه بله استثناء د "ملي امنیت" د ګټو له امله ده. دا استثناء، د تروریستانو د محاکمې او یا په بالقوه توګه، د حکومتي مقامات د پټو اطلاعاتو له لرلو سره اړوندېږي. بلاخره "اخلاقي" استثناء پټو محکمو ته، چې په هغه کې له قانوني عمرڅخه ټیټ (د کوچنیانو سرغړونو ته د رسېدنې قانون ۳۳ ماده) یا جنسي جرمونه څېړل کېږي، اجازه ورکوي<sup>۷۳۴</sup>. آیا تاسې فکر کوئ، دا انعطاف مننې، قاضي ته اجازه ورکوي، چې د اړتیا په صورت کې او له دلیل نه پرته، محکمې پټې دایرې کړي، یا داچې دا واک له حده زیات عام ده او له هغه ناوره ګټه اخیستنه کېدای شي؟

## د. د لیکلې یا شفاهي ژباړې حق

اساسي قانون تضمینوي، چې متهم ور پورې د تړولو اتهاماتو په اړه د بشپړ معلوماتو د لرلو حق لري. البته، په زیاتو محکمو کې په درې یا پښتو ژبه خبرې کېږي، خو که متهم یوازې په ازبکي او ترکمني خبرې کوي او محاکمه هم په کابل کې دایرېږي، څه باید وکړي؟ دا اطلاعات او د محاکمې بهیر باید په هغه ژبه چې خبرې پرې کوي وژباړل شي، تر څو په بشپړ ډول قضیه درک او له ځانه دفاع وکړي.

<sup>734</sup> Alexandra H. Guhr, RaminMoshtaghi, MandanaKnustRassekhAfshar, Max Planck Manual on Fair Trial Standards in the Afghan Constitution, the Afghan Interim Criminal Code for Courts, the Afghan Penal Code and other Afghan Laws as well as in the International Covenant on Civil and Political Rights 81 (2009).



## د افغانستان اساسي قانون

۱۳۵ ماده

که د دعوي لوري په هغه ژبه چې محاکمه پرې کېږي ونه پوهېږي، د قضيې پر موادو او اسنادو د اطلاع او په محاکمه کې په خپله مورنۍ ژبه د خبرو کولو حق د ترجمان په وسيله ورته تامينېږي.

## ه. د منطقي پريکړه نيولو حق

برائت ذمه، د ثبوت بار (پيټي) څارنوالی ته پرېږدي، ترڅو قاضي قانع کړي، چې پر متهم وارد شوي تهمتونه صحيح دي. که د قاضي قناعت ترلاسه نشو، متهم خوشی کوي. خو که د قاضي قناعت د متهم د گناه په اړه ترلاسه شو، نو بايد په صراحت سره خپل دلايل په پريکړه کې ذکر کړي، په داسې توگه چې متهم، عام خلک او لوري محکمي د هغه د استدلال اساس وگوري.

## د افغانستان اساسي قانون

۱۲۹ ماده

- (۱) محکمه مکلفه ده د خپل صادرکړي حکم اسباب په فيصله کې ذکر کړي.
- (۲) د محکمو د ټولو قطعي فيصلو عملي کول واجب دي خو د شخص د مرگ د حکم په حالت کې د جمهوررئيس منظوري شرط ده.

همدارنگه منطقي پريکړه نيونه بايد په ليکلي توگه برابره شي. ليکلي پريکړه متهم، څارنوالی چې د حکم غوښتونکي ده او د استيناف محکمی ته اجازه ورکوي، چې په دقيقه توگه د قاضي د تصميم او د هغه د دليلونو په اړه پوه شي. حکم بايد څرگند، ساده او له ابهام پرته، خو د قانون پر اساس وي.<sup>۷۳۵</sup>

د منطقي پريکړه نيولو د حق پر اساس، هر متهم د بياکتني د غوښتنې حق لري او د قضايي تېروتنې په صورت کې، له لوري محکمي نه د مرستي غوښتنه کولی شي. هيڅ قضايي سيستم بشپړ نه دی، او امکان لري چې يو قاضي په تېروتنې سره يو بې گناه شخص محکوم کړي. پدې دليل، قضائيه قوه د سلسله مراتبو لرونکي ده چې د هغه پر اساس ستره محکمه او استيناف محکمه د ټيټو محکمو پر پريکړو څارنه کوي.<sup>۷۳۶</sup> دا جوړښت، غيري قانوني محکوميتونه په دوو ډولونو سره راکموي: لومړی، لاندېني محکمي په هغه صورت کې چې پوه شي د دوی تصميمونه له بيا کتنې لاندې راځي، له زيات احتياط نه به کار اخلي، او دوهم، لوري محکمي ممکنه ده، د ورو يا لاندېنيو محکمو عمدي يا غيري عمدي تېروتنې

<sup>735</sup> HosseinGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 201 (2006).

<sup>۷۳۶</sup> د افغانستان اساسي قانون، ۱۱۶ ماده

ونیسې. لورې محکمې د غیرې قانوني پرېکړو د اصلاح او بیا ګرځول، د فرد د خوشې کولو واک لري او/یا د پیسو شرط د هغه د خوشې کولو لپاره وضع کولی شي.<sup>۷۳۷</sup>

### پنځم. د فساد او رشوت خوړني د عمل په رواندي اصول

هغه اصول او معیارونه چې په اساسي قانون کې مشخص شوي دي، په عمل کې تل نه مراعت کېږي. څېړونکي تیملن رودر (TilmannRoder) د هرات ولایت په محکمه کې د قتل د جرم یوه محاکمه لیدلې ده.<sup>۷۳۸</sup> هغه له دوو جرمي متهمینو سره لیدنه کړې وه او هغوی ده ته ویلي وو چې له حملې لاندې له نیولو وروسته، دفاعیه جلسې ته راوړل شوي دي. هغه ویلي و چې متهمینو د اعداد د اثبات په اړه، د خپل ځان د دفاع لپاره هیڅ شاهد نه درلود ځکه چې دا ډول "دوستان" دباور وړ نه دي. متهمینو مدافع وکیل نه درلود او هغوی ته د وکیل د حق لرلو یا د چوپ پاتې کېدلو د حق په اړه څه نه وو ویل شوي. وسله والو پولیسو عام خلک له محکمې نه و ایستل. بلاخره، قاضینو دواړه د اعدام په جزا محکوم کړل. متهمین د بیاکتنې د غوښتنې له حقه خبر نه وو او پدې اړه خپله مرکه کوونکي دا معلومات راټول کړي دي.

ولې داسې وشول؟ څرنگه چې په ۶ څپرکي کې د قضائیه قوې تر عنوان لاندې وضاحت ورکړل شوی ده، د قضایي خپلواکي، فساد او وړتیا ستونزې د افغانستان د قضائیه قوې په هر سطح کې شته. قاضیان بڼه حقونه نه لري، د ولسوالۍ په کچه یو قاضي معمولاً ۱۰۰۰۰۰۰ ازره افغانۍ (۲۰۰ امریکایي ډالره) میاشتني معاش لري.<sup>۷۳۹</sup> دا کار په ځانګړی توګه د عادلانه محاکمې په اړه په محکمه کې د متهمینو په حق باندې منفي اغېزې لري، ځکه چې قاضیان او څارنوالان د لږ معاش لرونکي دي او زیات د فساد د ترسره کولو په حال کې دي. فساد کولی شي د قرباني له کورنۍ ناشي وي، که هغه د متهم لپاره د درني جزا غوښتونکي وي یا له متهم څخه، که هغه په کافي اندازه پیسې ولري، نو خپله ګناه اخیستلی شي.

### د مباحثې پوښتنې

د قضایي خپلواکي دوه شکله چې په ۶ څپرکي کې د قضائیه قوې تر عنوان لاندې پرې بحث وشو، یعنې اداري خپلواکي او د تصمیم نیول خپلواکي یو ځل مطالعه کړئ.

۱ له دې دوو شکلونو کوم یو، د متهم د حقونو د ساتنې لپاره له زیات اهمیت څخه برخمن ده؟

<sup>۷۳۷</sup> د د محاکمې د جریان په اړه د استیناف اختیاراتو، د لاندینيو محکمو د پرېکړو او تعدیلاتو معلوماتو په هکله وګورئ:

HosseiniGholami, *Basics of Afghan Law and Criminal Justice*, pg. 179-198 (2006).

<sup>738</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 329-30 (2010).

<sup>739</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 336 (2010).

## ۲ آیا تاسې فکر نکوی، چې څارنوالان او مدافع وکیلان همدې ډول خپلواکي ته اړتیا لري؟

د تاوتریخوالي او د تاوتریخوالي د گواښ راپورونه، د جزا په قضایي سیستم کې د قضایي خپلواکۍ د لویې ستونزې په توګه ښکاري.

د یو راپور جزئیاتو ښودلې ده، چې د یو سیمه ییز پولیس د قوماندان د زوی د نه خوشې کېدو له امله، هغه ته نږدې کسانو د قاضي د وژلو هڅه کړې وه.<sup>۷۴۰</sup> د فساد او قدرت په دود کې، هغه کسان چې نورو ته د زیان رسولو توان لري، کولی شي له خپل قدرته څخه د هغو پر خلاف چې قضایي قدرت لري، په ښه توګه استفاده وکړي.

بدې یا رشوت ورکول، فساد او د سیاسي زورواکانو له خوا مداخلې، د تعصب په تغذیه د جزایي عدالت نظام، په سیستم کې د پلویتوب او د متهمینو ترمنځ د نابرابرې رامنځته کول، د جزا قضایي سیستم فاسدوي. دا کار، چې آیا متهمین قاضي یا د محکمې نورو مامورینو ته د بدې ورکولو وړتیا او منابع لري یا نه، د توپیر وړ زیاتو پایلو لامل ګرځي. بدې په ټولو سطحو کې وجود لري، بدې د محکمې له کاتب نه د قضیې د پیل، ځنډولو یا لوړې سطحې ته د بیاکتنې د غوښتنې لپاره پیل کېږي او بیا له زندان څخه د متهم تر آزادۍ پورې دوام لري.<sup>۷۴۱</sup>

### ۴ مثال: بدې<sup>۷۴۲</sup>

د هرات په ولایت کې یو نظامي قوماندان یو بې گناه سړی په مرمی و ویشته او وروسته یې ادعا وکړه، چې هغه د نشه یي توکو قاچاق کونکی و. وسله وال قوماندان ونیول شو او توقیف شو. د بې گناه مقتول کورنۍ د زندان مامورینو ته د قاتل د ورسپارلو لپاره بدې ورکړه. وروسته د مقتول کورنۍ وسله وال قوماندان له ځان سره یو وړ او د مقتول پر قبر یې په ګولۍ و ویشته او مړ یې کړ.

آیا تاسې فکر کوئ چې د محاکمې کوم بهیر یا تضمین کولای شو د یادې فاجعې خنډ شي؟ د کورنۍ د جبران لپاره څه باید په نظر کې ونیول شي؟ آیا پر قاتل سربېره، له حکومت څخه د زیان ادعا کېدای شي؟

<sup>740</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 336 (2010).

<sup>741</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 336 (2010).

<sup>742</sup> TilmannRoder, *Human Rights Standards in Afghan Courtrooms: The Theory and Reality of the Right to a Fair Trial*, Islam and Human Rights 336 (2010).



## اصطلاحات

**مجمله ارزونه:** د اساسي قانون په محکمه کې د يوې قضیې د وړاندې کولو حق عالی دولتي ارگانو اورسمی مقاماتو، (جمهور رئیس، جمهوري ریاست، کابینه)، د پارلماني ډلو (یعني پارلماني اپوزیسیون)، او ورته ارگانونو لپاره خوندي دی. د اساسي قانون سره د نورو قوانینو مطابقت په مجمل یا عام طور تر څېرني لاني نیول کېږي نه دا چې هر مورد په جلا توگه.

**ځواب ویل:** موضوع چې په حساب ورکولو پورې تړلې وي، د ځواب ورکول. د حکومت په اړه، داسې ویل کېږي چې د حکومت ارگانونه یو د بل په وړاندې باید ځواب ورکړي. پدې معنی چې هر رکن د بل په وړاندې ځواب ویونکی دی.

**د واک ورکول یا تفویض:** چاته په رسمي توگه واک سپارل یا دهغه تأییدول.

**اداري حقوق:** د اداري بنسټونو له لوري رامنځ ته شوي طریقې (د بنسټونو حکومتي ادارو، ولایت، ایالت یا فدرال حکومت) چې اصول، مقررات، د کارولو لارې چارې، جواز، لایسنس، د لاس رسي وړ اطلاعات، د استماعې غونډې، بیاکتنه او پرېکړه نیول پکې شامل دي.

**د افغانستان ملي شورا:** د افغانستان مقننه قوه چې له علیا او سفلی جرگو څخه جوړه ده.

**ادعا شوی:** د يوې قضیې په سموالي باندې ټینگار کول، په چا پورې له محکومولو د مخه تورلگول یا د هغه تأیید.

**ارتداد:** له مذهبي اېمان څخه مخ اړول.

**خپل سري:** (الف) د واک په عملي کولو کې اختیاری عمل کول: د مطلق واک سره حکومت کول ("استبدادي حکومت"); (ب) له نامحدود واک یا استبداد څخه را ولاړ شوی ("له ناقانونه یا خپل سري گرفتارولو او توقیف څخه ساتل").

**آرمانی:** له قانوني الزام پرته د هیلې یا قصد څرگندول.

**د قدرت انډول یا موازنه:** د حکومت د بېلابېلو برخو تر منځ د قدرت داسې توزیع چې د هېڅ یوه اساسي گټې د جدي گواښ سره مخامخ نه شي.

**دوه جرگه ایزه مقننه قوه:** په یوه حکومت کې د مقننه قوې د څرنگوالي د توصیف لپاره کارول کېږي او په هغه کې قانون جوړوونکي په دوو ډلو وېشل کېږي.

**الزامیت:** د قانوني اعتبار درلودونکی، د اطاعت وړ.

**د مقدساتو سپکاوی:** د الله (ج) په وړاندې سپکاوی، بې احترامی یا بې پروایي.

**د اوزالید چاپ یا کلي طرح:** مفصل پلان یا د عمل پروگرام.

**رکن (ځانګه):** د یوه سازمان یا ادارې برخه. د یو مرکزي حکومت په چوکاټ کې، اجرائیه قوه، مقننه قوه، او قضائیه قوه هر یو د حکومت له ارکانو څخه دي.

**د څرګندې کرښې قاعده:** د پرېکړې کولو یوه حقوقي قاعده ده چې په ځانګړې توګه پیچلی مسلې په ساده، بې پرې کله هم د اطمینان د حصول په خاطر د انصاف په قرباني سره، حل او فصل ته تمایل لري.

**بودیجه:** د هغو پیسو اندازه چې د حکومت او دهغه اړونده مختلفو ادارو د کلني لګښت لپاره ځانګړې کېږي.

**د اثبات پېټي:** هغه مطالبات چې څارنوالي یې د یو ټاکلي ستاندارد له مخې بنیې چې په محکمه کې د بریالیتوب لپاره ټول حقایق وړاندې شوي او احتمالاً سم دي.

**بوروکراسي:** د نامتخب وګړو لوی شمېر چې د حکومتي چارو د پرمخ بېولو دنده په غاړه لري.

**کابینه:** د دولت د رئیس سلاکار ارګان دی.

**سانسور:** د اعتراض وړ موادو د رزونه.

**متمرکز کول:** په مرکز یا مرکزي اداره کې د قدرت او اقتدار د اعمال له لارې متمرکز کول.

**جرګه (مجلس یا اتاق):** مقننه او قضائیه قوه، په ځانګړې توګه د دوه جرګه ایزې مقننه قوې هر یو مجلس.

**څارنه او انډول (نظارت و توازن):** هغه سیستم دی چې اجازه ورکوي د حکومت هر رکن د بل رکن کړنې د اصلاح یا وپتو له لارې داسې وڅاري چې له بریده زیات قدرت څخه یې مخنیوی وکړي.

**د مدني قانون سیستم:** د مدني قانون په نظام کې قاضیان د قضایاوو په هکله د اړونده قانون پر بنسټ پرېکړه کوي. یوازې په ډېرو کمو مواردو کې دا اوږده او مفصل قوانین ټاکلی قضیه تر پوښښ لاندې نه نیسي بلکه قاضي اړونده اصول د نظر وړ قضیې په برخه کې تطبیقوي.

**یو د بل سره برابر:** هغه چې یو د بل سره برابر وي.

**اعلیٰ سرقوماندان:** د یو هېواد جمهور رئیس یا د وسله والو ځواکونو د قوماند عالی رتبه.

**د کامن لا حقوقي سیستم:** د کامن لا په حقوقي سیستم کې، قاضیان د قوانینو په تفسیر کې اساسي رول لوبوي او په تېرو قضایې حکمونو تکیه کوي نه قانون د لارښوونې لپاره. کله چې یوه قضیه نوی موضوع مطرح کوي، قاضي د نوي قانون د جوړولو په موخه د نورو قضیو سره دهغه د مقایسې او اختلاف پر بنسټ باندې استدلال کوي.

**ورتيا (قضايي وړتيا):** د يو ټاکلي عمل د اجرا لپاره د نافذ قانون قدرت او اقتدار. يعنې د قضیې ډول چې محکمه يې د قانون له مخې اوري. همدارنگه وگورۍ – د قضايی واک حوزه.

**ټاکلی يا اتفاقي څېړنه:** د اساسي قانون په عالي محکمه کې په اساسي قانون پورې تړلي مواردو څېړنه چې د لاندنيو محکمو له لوري راجع شوي وي. په زياترو سيستمونو کې، که چېرې يوه محکمه و مومي چې د قانون د تطبيق وړ يو حکم د اساسي قانون د حکمونو سره مطابقت لري، بايد په اساسي قانون پورې د اړونده مواردو څخه و گڼل شي.

**د گټو اختلاف:** (الف) په يوه اداري موقف کې د يو شخص د خصوص گټو او رسمي مسؤليتونو تر منځ د گټو ټکر، (ب) يو داسې موقعيت چې په کې يو شخص له يوه څخه زياتو اشخاصو په وړاندې دنده لري، خو نشي کولای د هغو ترمنځ بالقوه متضاد منافع او عدالت تأمین کړي. پدې کې هغه موارد راځي چې د يو وگړي شخصي گټې يا اندېښنې د اخیستونکي د قناعت سره په اختلاف کې وي، يا کله چې د يو حکومتي مقام شخصي گټې د عامه چارو خلاف/مطابق وي. وکیل، محاسب، د کار او بار سلاکار يا د ملکي معاملو دلال د لانجې د دواړو لورو استازيتوب نشي کولای او آن داچې د نښتې د رامنځ ته کېدو مخنيوی وکړي.

**حوزه:** د هغو اتباعو شمېر چې د يو استازي انتخابولو حق لري (لکه د اجرائیوي يا تقنيني ارگان).

**مشروطيت:** لزوماً د اساسي قانون په موجوديت پورې تړلی نه دی، اما د حکومت په اساسي محدودیتونو او جوړښتونو پورې تړلی دی.<sup>743</sup>

**د اساسي قانون له مخې شکایت:** دا طريقه افرادو ته اجازه ورکوي چې د اساسي قانون محکمي ته لاس رسې ولري. هغو کسانو چې په عادي محکمو کې يې دوسيه بايللي وي، د خپلو حقونو د نقض په هکله د اساسي قانون محکمي ته شکایت کولای شي.

**محکوم (يا محکوم شوی مجرم):** هغه شخص چې د جرم په خاطر محکوم يا مجازات شوی وي.

**په عمل کې (دی فاکتو):** د يوشی د توصيف لپاره چې عملاً موجود وی اما په رسمي ډول په رسميت نه وي پېژندل شوی.

**له قانوني لحاظه (دی جوری):** د قانون له مخې د يو کار يا عمل تر سره کول.

**له سره (دی نوا):** د ټولو حقایقو په نظر کې نيولو سره، د يوې قضیې په هکله له سره پرېکړه کول (د دوهم ځل لپاره)، نه يوازې پر دې باندې نظر اچول چې ابتدائيه محکمي قانون په سمه عملي کړی دی او که نه.

<sup>743</sup>Gerhard Casper, Occasional Papers from The Law School Number 22: Constitutionalism 16 (The University of Chicago Apr. 6, 1987).

**بي مرکزہ کول:** د دندو او اختياراتو ویشل یا توزیع کول، په ځانگړې توگه له مرکز څخه ځایي یا سیمه ایزو مقاماتو ته د واک لېږد.

**د پریکړه نیونې خپلواکي:** د قضیې اړونده حقایقو او قانون پر بنسټ باندې له فساد او خارجي نفوذ پرته د قضایي حکمونو صادروول.

**انځورول:** توصیف، مصور کول، یا په دقت او جزئیاتو سره د یو مورد بیان.

**بي برخي والی (محرومیت):** د یو داسې څیز نه درلود چې خلک ورته اړتیا لري.

**عدول:** د قانون له یوې قاعدې څخه معافیت.

**مستقیم:** د سم خط سیر تعقیبول.

**محرمیت:** د عامو قانوني کړندودونو په محدوده کې د مختلفو مسلو په هکله د خپل نظر له مخې د یو قاضی د پرېکړه کولو واک. مثال: الف) یو قاضي کولای شي د جریمې د اندازې په تعیین یا د محاکمې د دوام په هکله پرېکړه وکړي یا، ب) څارنوال کېدای شي ددې اختیار ولري چې یو جرم د جنحې یا جنایت په توگه اقامه کړي.

**بي انډوله اغېز:** د ناوړه عمل اغېز چې پخپل قصد کې بي طرفه دی اما سره ددې هم یو شمېر افراد په متفاوت اندازه متاثر کوي.

**تمایز یا توپیر:** هغه ځانگړتیا چې د څیزونو مجموعه یو له بل څخه بېلوي.

**د مسودې جوړوونکي:** هغه څوک چې د نظر وړ سند لومړي طرح جوړوي.

**د قانوني پراوونو وهل یا طی کول:** (الف) د خصوصي حقونو له هغه جملې د قضیې په هکله په واکمنه محکمه کې د اطلاع او عادلانه محاکمې حق د تحقق او ملاتړ لپاره د اصولو او قواعدو مطابق د قانوني اقداماتو تر سره کول، (ب) ټول قانوني پراوونه چې د قانون او محکمي له لوري ټاکل شوي وي، له هغه جملې له حقونو څخه اطلاع باید د هر یو وگړي په هکله مراعات شي داسې چې په غیر عادلانه او متفاوت رفتار منجر نشي.

**دنده:** اخلاقي یا قانوني ژمنتیا.

**تأیید او لاسلیک:** (د یو چا یا کوم څیز) په عام یا رسمي ډول تأیید.

**تنفیذ:** په اغېزمنتیا سره سرته رسول.

**مستحق:** د یو شی قانوني ادعا درلودل.

**د انحصار قاعده:** هغه قاعده یا اصل چې د هغه پر بنسټ باندې د قانوني وسیلو له لارې شواهد ساتل کېږي او دا چې بد باور په محکمه کې جرم نه گڼل کېږي.



په فرد پورې تړلی: په یو فرد یا ډلې پورې تړل شوی.

اجرا کول: به بشپړه توګه د یو کار یا امر سر ته رسول؛ په بشپړ ډول عملي کول.

**مخکې (ما قبل) ته د قانون رجعت:** د لاتیني اصطلاح "ایکس پوسټ فکت یا له واقعیت څخه وروسته" چې هغو قوانینو ته اشاره کوي کوم چې د واقعیتونو له وقوع وروسته تصویبېږي او هغه غیر قانوني کوي که څه هم د تصویب په مهال هم قانونی وو، یا د جرم له وقوع وروسته دهغه جریمه زیاتوی. پدې ترتیب، نوی قوانین د هغو جرایمو په هکله د تطبیق وړ نه دی کوم چې د هغو د مخه تصویب شوي وو.

**فدرال:** د حکومت له ښو څخه یوه ده چې په هغه کې قدرت د مرکز او محلي اداري واحدونو تر منځ ویش شوی وي.

**امانتي دنده:** امانتي قانوني دنده چې د اخیستونکي ګټې په ښه توګه تر سره کوي.

**رسمي عدلي سیستم:** همدارنګه د قضائیه قوی په نوم هم یادېږي او دا سیستم رسمي دولتي محکمې په بر کې نیسي.

**د لارې پر سر هلک:** د لارې پر سر نوی زېږېدل شوی او پرېښودل شوی ماشوم.

**د والي له لوري:** د والي له لوري یا په هغه پورې تړلی.

**د آزادي حکم:** د توقیف یا زندان په ځای کې قاضي ته د عدالت غوښتنې لیک، او قاضي پدې هکله چې آیا په زندان یا توقیف کې د تورن د ساتلو لپاره کوم قانوني بنسټ شته، محکمه دایروي. د آزادي حکم د ناقانونه بند په وړاندې دی کله چې یو تورن له تور پرته په بند کې ساتل کېږي.

**شایعه:** دوهم لاس شواهد چې په هغه کې خپله عامل هغه څه چې پوهېږي نه وایي بلکه هغه چې نورو ده ته ویلي دي خلکو ته وایي.

**افقي اثرات:** د خصوصي اتباعو تر منځ اړیکې.

**د قواوو افقي تفکیک:** د فدرال حکومت د مختلفو ارکانو تر منځ د قدرت تفکیک دی.

**بشري حقونه:** هغه بنسټیز او څرګند حقونه دي چې یو فرد یوازې د انسانیت له مخې له هغو څخه برخمن دی.

**د بشري حقونو مباحثه (ګفتمان):** د سیاسي، علمي او فعالو ټولنو له لوري د بشري حقونو بحث او خبرې اترې.

**حکمي اشخاص:** "حکمي" د جسم یا بدن نشتوالی، د نه حس کولو وړ، له فزیکي موجودیت پرته مفهوم ورکوي. دا اصطلاح زیاتره په سازمانونو او ادارو او کار او بار پورې تړل کېږي چې د قانوني موخو لپاره د "شخصیت" درلودونکی وي.

**غير مستقيم:** له مستقيمي لاري څخه كېوالی.

**د غير رسمي عدالت سيستم:** كه څه هم كېدای شي د لور او زوی ترمنځ دشخړې د حل او فصل لپاره د مورد او پلار پرېكړه غير رسمي عدالت وگڼل شي، دا اصطلاح په دوديز ډول د اختلافونو د حل او فصل لپاره جرگو، شوراگانو او همدا شانې نورو دوديزو او قبيلوي لارو چارو ته اشاره لري.

**انفراستركچر (تاسيسات):** بنسټ يا بنسټيز چوكاټ، په ځانگړې توگه د عامو كارونو لپاره لكه سړكونه او پلونه.

**تېرى:** د نورو په حق باندې لاس اچول چې قانون منع كړي وي.

**وسيله:** (په حقوقي متن كې) رسمي قانوني سند ته ويل كېږي.

**ترول:** د بل څيز/فرد سره د ټكر مخنيوى يا د يو څيز آزمويل: مثال، شركت هڅه كوي تر څو په سيمه كې ځان له سياسي اړ او دور څخه جدا وساتي.

**د بشري حقونو بين المللي تړونونه او اعلاميې:** د بشري حقونو نړيواله اعلاميه، د مدني او سياسي حقوقو بين المللي ميثاق، د اقتصادي؛ ټولنيزو او كلتوري حقونو بين المللي ميثاق. په ټوله كې هغه د بشري حقونو بين المللي منشور په توگه يادول كېږي.

**د مدني او سياسي حقوقو بين المللي ميثاق (ICCPR):** دا لوى تړون د مدنى او سياسى حقونو جاج اخلي او په ۱۹۷۶ كال كې نافذ شو.

**د اقتصادي، ټولنيزو او كلتوري حقوقو بين المللي ميثاق (ICESCR):** د لوى تړون اقتصادي، ټولنيز او كلتوري حقونه څېوى او په ۱۹۷۶ كال كې نافذ شو.

**استيضاح:** د رسمي اقدام او يا تگ لارې او رفتار په هكله رسمي پوښتنې كول (مثال بهرنيو چارو له وزير څخه).

**تفسير:** د معنى يا د يو څيز د اهميت تثبیت يا توضیح.

**واټن:** د پېښو ترمنځ موده.

**قضايى خپلواكي:** يوه نظريه ده چې قاضيان په انفرادي ډول او قضائيه قوه د كل په توگه بايد خپل كار د نورو له نفوذ پرته ترسره كړي. همدارنگه دا اصطلاح، په يو شمېر قانوني ضمانتونو لكه د ملاقاتونو قرار، د محكمې او تصدي احضار كولو ته اشاره لري چې د خارجيانو په وړاندې قرار لرى.

**د قضايى واك حوزه:** دا اصطلاح په محكمه كې په دوه مفهومه كارول كېږي: په عام مفهوم، په ټاكلو مواردو كې د خپل واك د عملي كولو لپاره د يوې محكمې مجمل حق، (۲) په خاص مفهوم، په يوه ټاكلې

موضوع کې د یوې محکمې د واک د عملي کولو حق ته وايي. په بل عبارت، د نظر وړ موضوع، د ملکیت پر سر لاندې، او یا د یو حکم یا فرمان تفسیر په هکله د یوې محکمې واک یا صلاحیت.

**توجیه شوی:** درست اثبات شوی، په حق یا معقول.

**قانون:** قانون یا د قوانینو ټولګه چې د مقننه قوې له لوري تصویبېږي.

**مسئولیت:** د یو شي لپاره قانوني مسؤلیت.

**لېبرالیزم:** یو سیاسي او اقتصادي دکترین دی چې په فردی حقونو آزادی ګانو او د حکومت د قدرت پر محدودولو باندې ټینګار کوي.

**قضایي دعوا:** د قضایي یا محکمه ای سیالی له لارې حقوقي رقابت.

**لویه جرګه:** ځانګړی ارګان دی چې د ملي شورا د دواړو جرګو له غړو، او د ولایتونو او ولسوالیو له مشرانو څخه جوړه ده. دا بنسټ د لویو مسلو ارزونې او په اساسي قانون کې د تغییر راوستلو واک لري.

**قیمومیت:** د کړنې واک چې رای ورکونکی یې خپلو انتخاب شویو مشرانو ته ورکوي.

**میکانیزم:** یو بهیر یا سیستم دی چې د یوې ټاکلې نتیجې د تولید لپاره کارول کېږي: (الف) پوهان د بدن میکانیزم د وزن د کنترول په مقصد مطالعه کوي، (ب) هېڅ میکانیزم د نوي قانون د تطبیق لپاره نشته، (ج) د لابیستانو (مرکچیانو، استازو) د ناعادلانه نفوذ څخه د مخنیوی لپاره قانوني میکانیزم.

**مشرانو جرګه:** د افغانستان د ملي شورا علیا مجلس یا جرګه.

**منفی حقونه:** د یو شخص له لوري د یو عمل د تر سره کولو په لاره کې د خنډ د نه رامنځ ته کولو په اړوند د دولت مکلفیت.

**ثابت یا د نه فسخ کیدلو وړ حقونه:** دا حقونه هومره مهم دي چې آن د جګړې یا اضطراري حالت په مهال هم د محدودولو وړ نه دي. دا حقوق عبارت دي له: (الف) د ژوندانه حق، (ب) له شکنجې یا د سپکاوې او غیر انساني رفتار یا مجازاتو څخه د آزادی حق، (ج) له مرېتوب یا غلامې څخه د آزادی حق او (د) اومخکې ته د قانون عطف له کارولو څخه آزادي.

**قواعد:** د رفتار، عمل یا سیاست په برخه کې عام منل شوي ستانداردونه یا معیارونه.

**د عدالت غوښتنه:** د رسمي دعوا او د هغه ضد دعوا یو ډول چې په متناوب ډول د طرفینو له خوا په یو حقوقي اقدام کې عنوان کېږي. د عدالت شفاعت غوښتنه معمولاً لیکل شوی بڼه لري.

**عمومي (غونډه):** په ټولیزه توګه په یوه ناسته کې حاضرېدل یا د غونډې جوړېدل د ټولو کسانو له لوري چې پدې کې مسؤلیت لري.

**اکثریت:** په هغو انتخاباتو کې چې له دوو نوماندو څخه زیات کسان گډون کوي د یو نوماندی یا کاندید لپاره د رایو مجموعې ته ویل کېږي. دا رایې لږوماً له نیمایي څخه زیاتي نه وي بلکه د کاندیدانو ترمنځ یو تریله اکثریت وي.

**د حکومت کولو طریقه:** یو سیاسي سازمان یا سمون شوی سیاسي زمان ته ویل کېږي.

**د خلکو حاکمیت:** په سیاسي بحث کې یوه نظریه ده چې د هغه له مخې حکومت د خلکو د ارادې له مخې جوړ او په هغو پورې تړلی وی.

**مثبت حقونه:** د یو چا لپاره د یو کار تر سره کولو په اړه د دولت مکلفیت.

**پخوانی (قضایي رویه):** ویل شوی یا تر سره شوی یو کار چې د یو کار د ترسره کولو یا دورته یو عمل د توجیه لپاره د بېلگې په توګه کارول کېږي. په قانوني مفهوم یوه فیصله شوي قضیه ده چې د ورپسې ورته حقایقو او مسلو درلودونکي قضیو د ټاکلو لپاره بنسټ جوړوي.

**تجویز:** د یو لارښود یا طرز العمل په توګه وضع کول.

**د بی گناهی اصل:** په جرم باندې د تورن وګړي اساسي حق د محکمې تر پریکړې پورې بی گناه ګنل کېږي. څارنوال باید په یقیني توګه د شواهدو په اساس د تورن جرم په اثبات ورسوي.

**تدریجي پلي کول:** داسې یو الزام دی چې له مخې یی حکومت باید په چټکۍ او اغېزمنتوب سره د اقتصادي، ټولنيز او کلتوري هدف د تحقق په لوري حرکت وکړي او دا یقیني کړي چې په شا تګ ته هېڅ حرکت نه شته.

**متناسب:** هغه شمېر چې د بوي ډلې د ونډې سره انډول دی. له کل متناسبه ونډه.

**دفاع یا ساتنه:** د ټپي کېدلو، زیان رسېدلو یا تخریب له ګواښ څخه تر پوښښ لاندې راوستل.

**ولایت:** د نظر وړ موضوع یا سیمه چې په هکله یی فرد معلومات لري یا بنسټل وي، معمولاً پدې مفهوم سره په مفرد حالت کې کارول کېږي: (الف) دا یوه حقوقي پوښتنه ده چې زما له ولایت څخه د باندې قرار لري (یعنې دا چې زما په مسلکي معلوماتو پورې اړه نه لري)، (ب) په هغه عرصه کې مطالعه یو وخت د پوهانو انحصاري ولایت وو.

**حکم:** په یوه سند یا قانون کې له یو جز یا بند څخه عبارت دی چې د یوې ټاکلې موضوع په هکله بحث کوي.

**د نصاب حد:** د یو سازمان د چارو د پرمخ بېولو لپاره د یو بنسټ یا نهاد د غړو ټاکلې او ضروري شمېر. د ملي شورا د غړو حد اقل شمېر چې د یو قانون د تصویب لپاره اړین وي.

**ونډه:** د قانون له مخې د اړتیا وړ شمېره.

**تصویب:** د تأیید یا تحریم رسمي عملیه.

**ټول پوښتنه:** د مقننه قوې یا د عامه ابتکار له طریقه د خلکو د نظر او تأیید لپاره د یو اصل یا عمل تر سره کېدو موضوع وړاندې کول.

**مقررات:** د حکومتي بنسټونو له خوا په ملي او ځایي کچو باندې صادر شوو اصولو او قواعدو ته وایي. که څه هم هغه قوانین نه گڼل کېږي خو د قانون اعتبار لري ځکه چې هغوی د موضوعه قوانینو د اعتبار له مخې صادرېږي او زیاتره د سرغړونو د مجازاتو لپاره وي.

**متناقض:** مخالف یا د ... سره نه پخلا کېدونکی، یا ... متناقض ("د محکمي تفسیر د قانون د جمله بندۍ سره صریح متفاوت وو.")

**ترميمي عدالت:** د اختلاف حل پداسې طریقه چې هدف یې د متخلف او قرباني او همدارنگه د متخلف او ټولني ترمنځ د اړیکو بیا جوړونه وي.

**ډډې کول:** هر عمل چې د محدودولو او د کوم څیز د مخنیوی لپاره تر سره کېږي.

**وروستنی سیالي:** وروستنی مسابقه، رقابت یا د مخکینو بې پایلو انتخاباتو په هکله پریکړه کول.

**ضمانتونه:** د وگړو او د هغو د گټو د دفاع لپاره احتیاطي اقدام.

**خود کاره معاملي:** آزادي مالي معاملي، په ځانگړي ډول د یو فرد له لوري یو شرکت څخه پور اخیستل یا پور ورکول داسې چې د هرڅه مخکې پخپله د فرد په گټه وي.

**ځان بډاینه:** د یو شخص د سرچینو د زیاتوالي عمل یا بهیر.

**حاکمیت:** په یوه قلمرو کې تر ټول لوړ قدرت.

**تخصص یا کارپوهي:** په ټاکلي فعالیت، عرصه یا عمل کې د یوه فرد هلي ځلي.

**شطنجی:** په بېلا بېلو ځایونو کې د څیزونو ځای په ځای کول او یا په مختلفو وختونو د یو عمل تر سره کول.

**غړي هېوادونه:** هغه هېوادونه چې بین المللي تړون یا د کنوانسیون لاسلیک او تصویب کړي.

**ذهنی:** تر شخصي لید، تجربې یا پسمنظر تر اغیز لاندې راتلل.

**رانسکورول:** (۱) د یو حکومت، سیاسي نظام او داسې نورو د چپه کولو یا خرابولو لپاره پټې هلي ځلي ("هغوی د حکومت د چپه کولو لپاره توطیه وکړه")، (۲) کوم څیز کمزوری یا بې اغېزې کول.

**اضافي:** چې ورته اړتیا نه وي، له بریده زیات.

**شکمن:** په جرم یا سرغړونې باندې تورن شخص.

**د ځنډولو سیستم:** په مؤقت ډول تم کول، د یو قانون یا یوې قاعدې لنډ مهاله ځنډ.

**تېکېت:** د نوماندۍ یا انتخاباتو لپاره نوماندې.

**معیار:** بنسټیزه برخه یا ځانګړتیا.

**استبداد:** ځپونکې قدرت چې د حکومت له لوري اعمالېږي.

**یو مجلسه مقننه قوه:** هغه مقننه قوه چې یو مجلس ولري.

**یو اړخیز:** د یو فرد یا یو ګوند له لوري اجرا شوی.

**د بشر حقوقو نړیواله اعلامیه (UDHR):** د بشري حقوقو نړیواله اعلامیه چې په ۱۹۴۸ کال کې تصویب شوه.

**عمودي لاملونه:** د دولت او خصوي اتباعو تر منځ اړیکې.

**د قدرت عمودي تفکیک:** د فدرالي او ځایي حکومتونو ترمنځ د قدرت بېلتون.

**د وپتو حق:** د بې ادارې یا رکن د پروژو د اجرا د مخنیوي یا دایمې یا مؤقت ممنوعیت لپاره د بې ادارې یا د حکومت د یوه رکن واک، په ځانګړې توګه اجرائیوي مدبر ته د مقننه قوې له خوا د تصویب شوو اقداماتو د عملي کېدو دایمي یا مؤقت مخنیو په خاطر د واک سپارل.

**ولسي جرګه:** د افغانستان ملي شورا لاندېنې مجلس.